

8060 / 70-SK2

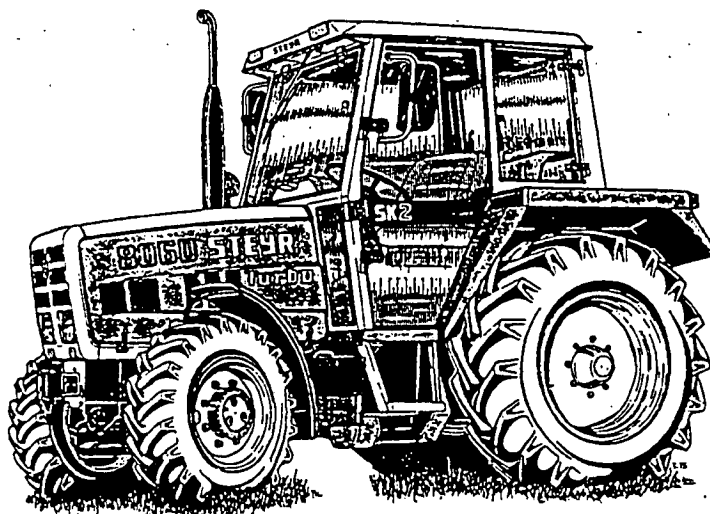
PARTS CATALOGUE



1TS 27690/100



SK 2



STEYR TRAKTOR

8060/8060a 337.20/25 23 026 →

8070/8070a 337.30/35 23 084 →

ERSATZTEILEKATALOG SPARE PARTS CATALOGUE CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES CATALOGO PARTI DI RICAMBIO CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

ERSATZTEILEBESTELLUNGEN:
WHEN ORDERING PARTS:

für INLAND:

für EXPORT:
for foreign countries:



STEYR - Landmaschinentechnik
Gesellschaft m.b.H.
Zentral - Ersatzteile - Dienst
Schönauerstraße 5
A - 4400 Steyr



0 72 52 / 25 3 51
DW 2731 - 2734

72 52 / 25 3 51
DW 2741 , 2743 - 2746



Telex :
028116 stdpvw a

Telex :
028116 stdpvw a



Telefax :
07252 / 25351 / 87

Telefax :
7252 / 25351 / 87

TS 276/90/100
DA 28486 - 0,1 - 09.91

TS - Inhalt und Graphik
- Technisches Schnitttum -
ST. VALENTIN

Bei Ersatzteilbestellungen und bei allen den Traktor betreffenden Anfragen immer die Fahrgestell- und die Motornummer angeben! Damit beschleunigen Sie die Lieferung und vermeiden Fehllieferungen.

Nell'ordine di ricambi e nella corrispondenza relativa al trattore si prega di voler indicare sempre sia il numero del telaio come anche il numero del motore! In questa maniera si rendono più rapide le forniture e si evitano allo stesso tempo eventuali sbagli.

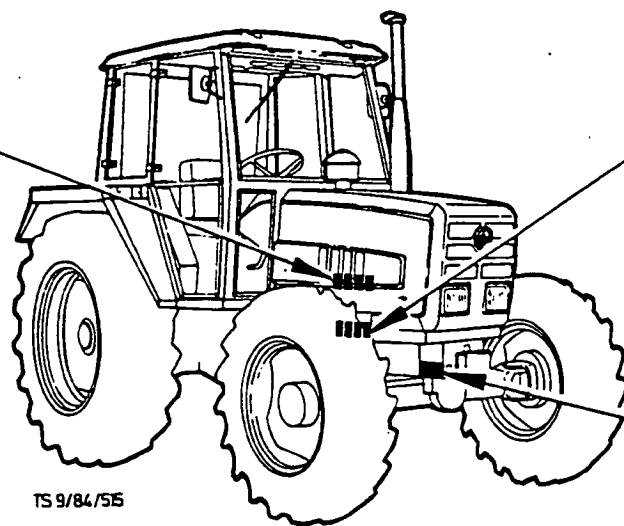
Al pedir repuestas y en todas las preguntas relacionadas con el tractor, se debe indicar el número del bastidor y del motor! Así se facilita la rapidez del suministro y se evitan suministros equivocados.

Pour toute commande de pièces de rechange et pour toutes les demandes de renseignements relatives au tracteur, ne jamais omettre d'indiquer le numéro du châssis et le numéro du moteur. La livraison en sera plus rapide et vous éviterez l'envoi de pièces non conformes.

When ordering spare parts and in all inquiries referring to the tractor always indicate chassis and engine number! This will speed up delivery and help to avoid mistakes.

MOTORNUMMER
ENGINE NUMBER
N° DU MOTEUR

TYPENSCHILD
MODEL IDENTIFICATION
PLAQUE D'IDENTIFICATION













FAHRGESTELLNUMMER
CHASSIS NUMBER
N° DU CHASSIS

KONSTRUKTIONS- UND AUSFÜHRUNGSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
THE RIGHT OF ALTERATIONS AS TO DESIGN AND CONSTRUCTION IS RESERVED!
DES CHANGEMENTS DANS LA CONSTRUCTION ET DANS L'ACHEVEMENT SONT RESERVES!
SI RISERVANO MODIFICAZIONI NELL' COSTRUZIONE E NELL' ESECUZIONE!
SE RESERVAN MODIFICACIONES DE CONSTRUCCION Y DE EJECUCION!

	ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE	ABBREVIATIONS AND SYMBOLS	ABBREVIATIONS ET SYMBOLES	ABBREVIAZIONI E SIGLE	ABBREVIATURAS Y SÍMBOLOS	
	B	Wunschausrüstung (Traktor)	optional equipment (tractor)	équipement optionnel (tracteur)	accessori a richiesta (trattore)	equipo extra (tractor)
	nB	nach Bedarf	as required	suyvant besoin	a bisogna	a petición (extra)
	C	vollständig	complete	complet	complessivo	completo
	N	Wunschausrüstung (Landmaschinen)	optional equipment (agricultural machinery)	équipement optionnel (machines agricoles)	accessori a richiesta (macchine agricoli)	equipo extra (máquinas agrícolas)
	G 30	max. Geschwindigkeit 30 km/h	max. speed 30 km/h	vitesse maximum 30 km/h.	velocità massima 30 km/h	velocidad máximo 30 km/h
	GA	Getriebe- ausführungen 1-7 (870-/870a)	transmission versions 1-7 (870/870a)	exécutions de transmission 1-7 (870/870a)	esecuzioni di cambio 1-7 (870/870a)	modelos de cambio 1-7 (870/870a)
	KE	nicht als Ersatzteil	not provided as spare part	n'a pas été prévu comme pièce détachée	non prevedato come pezzo di ricambi	no prevado que pieza de repuesto
	Repa RS	Reparaturstufen im Reparatursatz / Dichtungssatz enthalten	repair steps included in repair kit / sealing kit	phases de réparation compris dans le lot de réparation / jeu de joints	stadi d'intervento contenuto nel serie ricambi di ripara- zione / serie guarnizioni	etapas de reparación comprendo en el lote reparaciones / lote juntas
	S	Standard	standard	standard	normale	normal
	SI	Standard I	standard I	standard I	normale I	normal I
	wa	wahlweise	optional	en option	a richiesta come opzionale	discrecional
	Exp. InL	für Export für Inland	for export for inland	pour l'exportation pour marche intérieur	per esportazione per interno	para exportación para interior
	a =	Länge in mm	length in mm	longueur en mm	lunghezza in mm	longitud in mm
	s =	Stärke in mm	thickness in mm	épaisseur en mm	forza in mm	espesor en mm
	i =	Überetzungs- verhältnis	gear ratio	rapport de démultiplication	rapporto di trasmissione	relación de engranajes
	n =	Drehzahl (U/min)	number of revolution (rpm)	régime (tr/mn)	numero giri (giri/min)	revoluciones (r.p.m.)
	z =	Zähnezahl	number of teeth	nombre de dents	numero di denti	número de dientes
	β	Durchmesser in mm	diameter in mm	diamètre en mm	diametro en mm	díametro en mm
	l	links	left	gauche	sinistra	izquierdo
	r	rechte	right	droite	destra	derecho
	v	vorne	front	avant	avanti	delante
	h	hinten	rear	arrière	indietro	atrás
	M	Mitte	centre	médian	centro	centro
	ZA	ZED-Austauschteil	exchange part - Central Spare Parts Service	pièce d'échange - Service central des pièces détachées	pezzo ricambio - Centro Ricambi (ZED)	pieza de recambio - Departamento de piezas de repuesto (ZED)
	(1-6)	besteht aus Pos. 1 - 6	consists of Items 1 - 6	compose de rep. 1 - 6	consiste delle pos. 1 - 6	compuesto de partidas 1 - 6
	WD 612.85	nur für Motor WD 612.85	only for engine WD 612.85	seulement pour moteur WD 612.85	solamente per motore WD 612.85	solamente para motor WD 612.85
	8075	nur für STEYR 8075	only for STEYR 8075	seulement pour STEYR 8075	solamente per STEYR 8075	solamente para STEYR 8075
	(+20)	nur mit Position 20	only with item 20	seulement avec rep. 20	solamente con pos. 20	solamente con partida 20
	(GT36/TA10)	siehe Getriebe 36, Tafel 10	see transmission 36, Table 10	voir boîte de vi- tesses 36, Tableau 10	vedi cambio 36, Tavola 10	véase el cambio 36, Cuadro 10
	(TA14)	siehe Tafel 14	see Table 14	voir Tableau 14	vedi Tavola 14	véase el Cuadro 14
	(TA14-Pos.23)	siehe Tafel 14, Pos. 23	see Table 14, item 23	voir Tableau 14, rep. 23	vedi Tavola 14, pos. 23	véase el Cuadro 14, partida 23
	→ 1999	bis Motor- nummer 1999	to engine no. 1999	jusqu'au moteur N° 1999	fino al numero motore 1999	hasta motor número 1999
	2000 →	ab Motor- nummer 2000	from engine no. 2000	à partir moteur N° 2000	a partire del numero motore 2000	desde motor número 2000
	→ 1100	bis Fahrzeug- nummer 1100	to vehicle no. 1100	jusqu'au véhicule N° 1100	fino al numero veicolo 1100	hasta vehículo número 1100
	1101 →	ab Fahrzeug- nummer 1101	from vehicle no. 1101	à partir véhicule N° 1101	a partire del numero veicolo 1101	desde vehículo número 1101
	→ 1000	bis Geräte-Nummer 1000	to implement no. 1000	jusqu'au appareil N° 1000	fino al numero apparecchio 1000	hasta implemento número 1000
	1001 →	(Landmaschinen) ab Geräte-Nummer 1001	(agricultural machinery) from implement no. 1001	(machines agricoles) à partir appareil N° 1001	(macchine agricoli) a partire del apparecchio 1001	(máquinas agrícolas) desde implemento número 1001
	*	(Landmaschinen) Ersatzteileänderung	(agricultural machinery) spare parts alteration	(machines agricoles) modification de pièces détachées	(macchine agricoli) cambiamenti parti di ricambio	(máquinas agrícolas) sobre modificaciones de la piezas de repuesto

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

SYMBOL	STEYR 8060/a 23 026 → 8070/a 23 084 →	BENENNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	DENOMINACION
	MT 46 8060/a	MOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTORE	MOTOR
	MT 52 8070/a	MOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTORE	MOTOR
	GT 46	GETRIEBE	GEARBOX	BOITE DE VITESSE	CAMBIO DI VELOCITA	CAMBIO DE VELOCIDADES
	HT 46	HINTERACHSE	REAR AXLE	ESSIEU ARRIERE	ASSALE POSTERIORE	EJE TRASERO
	BT 46	BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN	BRAKE EQUIPMENT, WHEELS AND PNEUMATICS	FREINS, ROUES ET PNEUMATIQUES	IMPIANTO FRENO, RUOTI E PNEUMATICI	FRENOS, RUEDAS Y NEUMATICOS
	LT 46	LENKUNG	STEERING	DIRECTION	STERZO	DIRECCION
	VT 46	VORDERACHSE	FRONT AXLE	ESSIEU AVANT	ASSALE ANTERIORI	EJE DELANTERO
	RT 46	REGELHYDRAULIK	HYDRAULIC LIFT	RELEVAGE HYDR.	SOLLEVATORE IDR.	ELEVADOR HIDR. REGULADOR
	ET 46	ELEKTRISCHE ANLAGE	ELECTRICAL EQUIPMENT	EQUIPEMENT ELECTRIQUE	IMPIANTO ELETTRICO	EQUIPO ELECTRICO
	AT 46	AUFBAU	BODY	CARROSSERIE	CARROZZERIA	CARROCERIA

MT 46

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.87 STEYR 8060T / 8060 aT / 8060 DT *)

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Kurbelgehäuse, Lagerschalen, Zylinderbüchsen, seitl. Deckel	Crankcase, bearing shells, cylinder liners	Carter de vilebre- quin, coussinets de palier, chemises de cylindre	Incastellatura, guscio del cusci- netto, camice cil.	Carter del cigü- enal, casquillos del cojineta, cami- sas de cilindro
2			Anschlußplatte vorne, Blechsturz	Front. connection plate, co vering	Plaque de raccor- dement. avant, tole	Piatto del anterno, lamiera	Placa de ligacion del anterno, chapa
3			Anschlußplatte hinten	Rear connection plate	Plaque de raccor- dement arriere	Piatto posteriore	Placa de ligacion trasera
4			Kurbelwelle, Pleu- elstange, Kolben	Crankshaft, connec- ting rod, pistons	Vilebrequin, bielle, biella, pistoni	Albero motore, enal, biela, pist.	Arbol del cigü- enal, biela, pist.
5			Zylinderkopf, Zylinderkopphaube	Cylinder head, cylinder head cover	Culasse, chapeau de culasse	Coperchio testat a testa cilindro	Culata cilindro, caperuza culata
6			Nockenwelle, Ventile	Camshaft, valves	Arbre a cames soupapes	Albero a camme, valvole	Arbol del levas, válvulas

MT 46

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.87 STEYR 8060T / 8060 aT / 8060 DT *)

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
7			Motorsteuerung	Engine timing	Distribution du moteur	Distribuzione motore	Mando motor
8			Ölpumpe, Ölfilter, Ölwanne	Oil pump, oil filter, oil sump	Pompe a huile, filtre a huile, cuvet a huile	Pompa del l'olio, filtro del l'olio, coppa del l'olio	Bomba del aceite filtro del aceite, sumidero del acei- te
9			Wasserpumpe, Ventilator, Keilriemen	Water pump, fan, V-belt	Pompe a eau, ventilateur, courroie trapez	Pompa del l'acqua, ventilatore, cinghia trapezoid.	Bomba agua, ventilador, correa trapecial
10			Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe a eau (desassemblée)	Pompa del l'acqua smontata)	Bomba del agua (desmontada)
11			Motorkühlsystem (Wasserkühler, Thermostat, Wasserablaufrohr	Engine cooling system (water radiator, thermo- stat, water drain pipe)	Systeme de refroi- dissement (radia- teur a eau, thermo- stat, tuyau evac. eau)	Impianto di raffre- ddamento (radia- tore, termostato, tubo scarico acqua)	Sistema de refri- geracion (refri- gerador, termost- tato, tubo salida del agua)

MT 46

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.87 STEYR 8060T / 8060 aT / 8060 DT *)



*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
12			Verteilereinspritzpumpe samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	Distributor injection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection distribution avec commande, conduites d'injection, porte-injecteur	Pompa rotativa d'iniezione con azionamento, tubaz. d'iniezione portapolverizza	Bomba inyeccion distribuidora con accionamiento, tuberias inyecc., portatobera
13			Düsenhalter - (zerlegt) Einspritzdüse, Düsenschutz	Nozzle holder - (disassembled) injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur- (désassembl.) bec d'injecteur, protect. d'injecteur	Portapolverizza- (smontato) polverizzatore, protez. polverizz.	Portatobera - (desmontado) tobera inyeccion, protecc. tobera inyecc.
14			Kraftstoffbeh., Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel tank, Fuel filter, lines	Réserv. à combust. Filtre a carburant, conduites	Tanque combust., Filtro combustib., tubazione	Serbat. combust., Filtro combustib., tuberias
15			Elektrische Motorgeräte	Electrical engine implements	Appareils pour moteur electrique	Apparecchio del motore elettrico	Implementos del motor electrico

MT 46

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.87 STEYR 8060T / 8060 aT / 8060 DT *)



*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
16			Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Demarreur (désassemblé)	Motorino d'avviamento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)
17		→ 14800	Drehstromlichtmaschine (zerlegt)	Threephase generator (disassembled)	Alternateur triphase (désassemblé)	Generatore corrente trifase (smont.)	Generatriz trifasico (desmont.)
17.1		14801 →	Drehstromlichtmaschine (zerlegt)	Threephase generator (disassembled)	Alternateur triphase (désassemble)	Generatore corrente trifase (smont.)	Generatriz trifasico (desmont.)
18			Auspuffsystem, Turbolader	Exhaus system, Turbocharger	Systeme d'echappement, Turbocompresseur	Sistema di scario, Turbocompressore	Sistema de escape Turbocompressor
20		B506.03	Motorstaubrems	Back pressure brake	Frein d'échappement	Freno p. motor	Freno de motore
21			Ansaugsystem, Luftfilteranbau, Wartungsschalter	Suction system, air filter assembly, maintenance switch	System d'admission, montage du filtre, a air, commutateur d'entretien	Sistema di aspirazione, montaggio del filtro d'aria, interruttore di manutenzione	Sistema de admision, conmutador entretenimiento

MT 46

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.87 STEYR 8060T / 8060 aT / 8060 DT *)

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
22			Trockenluftfilter (zerlegt)	Dry air filter (disassembled)	Filtre a air sec (désassemblé)	Filtro d'aria a secco (smontato)	Filtro del aire en seco (desmontado)
23			Hydraulikpumpen- anbau (Hydr. Hub- werk)	Assembly of hydr. pumps (hydr. lift unit)	Montage des pompes hydrauliques (rele- veur hydraulique)	Applicaz. esterna pompe idraulici (sollevatore idraulico)	Montaje bombas hidraulicas (ele- vador hidráulico)
24		Bosch	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontata)	Bomba hidraulica (desmontada)
24.1		Plessey- Turolla	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontata)	Bomba hidraulica (desmontada)
24.2		Hema	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontata)	Bomba hidraulica (desmontada)

MT 46

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.87 STEYR 8060T / 8060 aT / 8060 DT *)

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
25			Hydraulikpumpen- anbau (für Lenkung)	Assembly of hydr. pump (for steering assembly)	Montage de la pompe hydraulique (pour la direction)	Montaggio de la pompa idraulica (per il sterzo)	Montaje de la bomba hidraulica (para la dirección)
26		Bosch	Hydraulikpumpe für Lenkung (zerlegt)	Hydraulic pump for steering assembly (disassembled)	Pompe hydraulique pour la direction (désassemblée)	Pompa idraulica per il sterzo (smontata)	Bomba hidraulica para la dirección (desmontada)
26.1		Hema	Hydraulikpumpe für Lenkung (zerlegt)	Hydraulic pump for steering (disassembled)	Pompe hydraulique pour la direction (désassemblée)	Pompa idraulica per il sterzo (smontata)	Bomba hidraulica para la dirección (desmontada)
27			Fichtel & Sachs - Zweifachkupplung zerlegt	Fichtel & Sachs dual clutch - disassembled	Fichtel & Sachs embray. a bypass - esassemblée	Fichtel & Sachs friz. a due dischi - smontata	Fichtel & Sachs embr. en dos pla- tatos - desmont.
28			LUK-Zweifach- kupplung (zerlegt)	LUK-double clutch (disassembled)	LUK-embayage a deux effets (désassemblée)	LUK-frizione doppio (smontato)	LUK-embrague doble (desmont.)

MT 46

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.87 STEYR 8060T / 8060 aT / 8060 DT *)

SK 2

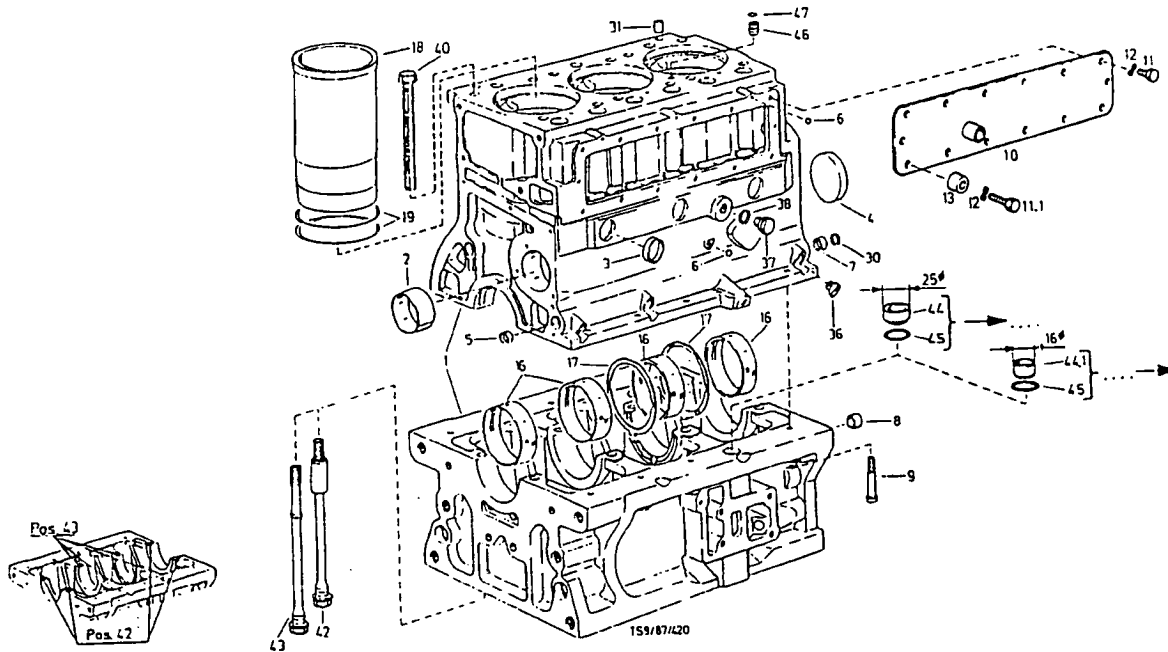
*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
29			Valeo-Zweifach- kupplung	Valeo-dual clutch	Valeo-embayage a bypass	Valeo-frizione a due dischi	Valeo-embrague en dos platos
30		B 330, B 500	Luftpresse - Anbau	Air compressor - assembly	Compresseur d'air - montage	Compressore d'aira - montaggio	Compresor del aire - montaje
31			Luftpresse (KNORR)-(zerlegt)	Air compressor (KNORR) - (dis- assambled)	Compresseur d'air (KNORR) - (dés- assemblée)	Compressore d'aira (KNORR) - (smontato)	Compresor del aire (KNORR) - (desmontado)
32			Luftpresse (WESTINGHOUSE) - (zerlegt)	Air compressor (WESTINGHOUSE) - (disassembled)	Compresseur d'air (WESTINGHOUSE) - (désassemblée)	Compressore d'aira (WESTINGHOUSE) - (smontato)	Compresor del aire - (desmontado)

WD 311.87
 STEYR
 8060T/8060aT

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN, ZYLINDERBÜCHSEN, SEITL. DECKEL
 CRANKCASE, BEARING SHELLS, CYLINDER LINERS, LATERAL COVER
 CARTER DE VILEBREGUIN, COUSSINETS DE PALIER, CHEMISE DE CYLINDRE, COUVERCLE
 INCASTELLATURA, GUSC. CUSCINETTO, CAMICE CILINDRI, TAPA LAT.
 CARTER DEL CIGUENAL, CASQUILLO DEL COJINETE, CAMISAS CIL. TAPA LATERAL

MT 46/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-		1				Zylinderkopf-dichtsatz	Sealing set for cylinder head	Garniture de joint de culasse	Serie guarnizioni per testa cilindro	Lote juntas para culata cilindro
-		1				Motoreergänzungs-dichtsatz	Engine sealing set	Jeu de joints pour moteur	Serie guarnizioni per motore	Lote juntas para motor
-	192 86 0008	1				Traktorinspektionspackung für 500 Betriebsstunden	Tractor inspection packing for 500 operating hours	Paquet d'inspection tracteur pour 500 heures de service	Pacco di servizio trattore per 500 ore di servizio	Paquete de servicio tractor para 500 horas de servicio
1	311 00 01 0125	1		→ 2) (1-8,11,42-45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebr. C	Incastellatura C	Carter del cigü. C
1	311 00 01 0601	1		..... → 2) (1-8,11,42-45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebr.C	Incastellatura C	Carter de cigün.C
2	609 F 01 0054	3				Nockenwellenbüchse	Cam bush	Douille à cames	Boccola a camma	Casqu. levas
3	900 03 96 1905	3			B 30 DIN 443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	900 03 98 9286	1			60/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
5	900 03 96 1902	1			B 17 DIN 443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
6	900 03 33 0438	3			7/32 Z DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	900 03 98 4080	1			17/7,3	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
8	311 00 01 0145	1		4)		Büchse für Ölpumpenlagerung	Bush for oil pump bearing	Chemise pour le support de la pompe à huile	Camicia per supporto pompa dell'olio	Camisa para soporte bomba de aceite
9	900 03 86 2549	9		1)	M10x55 DIN 912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	311 85 01 0003	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11	900 03 80 2411	13			M8x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11.1	900 03 80 2432	1			M8x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 2023	14			B8 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	610 00 06 0084	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon enfreto.	Casquillo distanc.	Russola distanz.

MT 46/TA 1

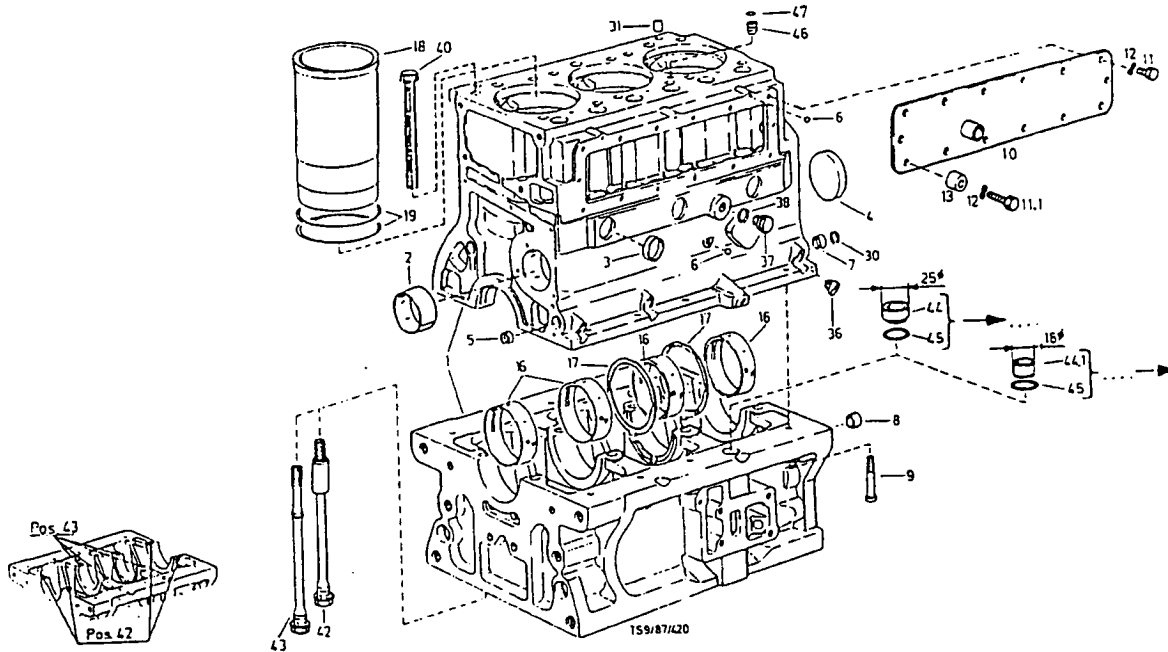
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	311 00 01 0021 4			Ø 75 ²⁾³⁾		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casqu. del cojin., normal
16	311 00 01 0024 4			Ø-0,10 ²⁾		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Couss. de palier, normal I	Guscio del cusc., normale I	Casqu. del cojin., normal I
16	311 00 01 0121 4			Repa I ²⁾ Ø-0,25	} wa, → 8907	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0221 4			Repa II ²⁾ Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0321 4			Repa III ²⁾ Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0055 4			Ø 75 ²⁾³⁾		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casqu. del cojin., normal
16	311 00 01 0058 4			Ø-0,10 ²⁾		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Couss. de palier, normal I	Guscio del cusc., normale I	Casqu. del cojin., normal I
16	311 00 01 0155 4			Repa I ²⁾ Ø-0,25	} wa, → 8907	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0255 4			Repa II ²⁾ Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0355 4			Repa III ²⁾ Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0205 4			Ø 75 ²⁾³⁾		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Coussinets, normal	Guscio cuscinetto, normale	Casquillos cojin., normal
16	311 00 01 0208 4			Ø-0,10 ²⁾		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Coussinets, normal I	Guscio cuscinetto, normale I	Casquillos cojin., normal I
16	311 00 01 0305 4			Repa I ²⁾ Ø-0,25	} 8908 →	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
16	311 00 01 0315 4			Repa II ²⁾ Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.
16	311 00 01 0325 4			Repa III ²⁾ Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets	Guscio cuscinetto	Casquillos cojin.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17	609 01 0142 2			s+0,25 } wa s+0,50 }		Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 01 0242 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 01 0342 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0063 2			s+0,25 } wa s+0,50 }		Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 F 01 0163 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0263 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
18	408 00 04 0032 3					Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
19	311 00 04 0016 6			109x5		Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
20	407 01 0046 1					Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
31	900 03 90 1604 2			12m 6x20 DIN 7		Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
36	900 03 96 2021 3			M14x1,5 DIN906		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
37	900 03 96 2020 1			AM 14x1,5 DIN 7604 Ms		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
38	900 03 09 8014 1			A 14x18 DIN 7603-Cu		Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
40	-	12				Schraube (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF")	Screw (see Table "CYLINDER HEAD")	Vis (voir Planche "COUVERELLE DE CULASSE")	Vite (vedi Tavola "COPERCHIO D. TESTATA")	Tornillo (vease Cuadro "TAPA DE LA CULATA")
42	311 00 01 0185 4					Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Tornillo exp.
43	311 00 01 0184 4					Führungsteil	Guide piece	Vis extensible	Vite dilatazione	Tornillo exp.
44	311 00 01 0193 1					Hülse	Sleeve	Pilote	Particol. di guida	Pieza guía
44.1	311 00 01 0126 1							Manchon	Bussola	Casquillo
45	609 07 0080 1					Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
46	311 00 01 0199 1					Drosselstift	Throttle pin	Goupille d'etrangl.	Spina di strozzam.	Pasador estrang.
47	480 22 0081 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

WD 311.87
 STEYR
 8060T/8060aT

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN, ZYLINDERBÜCHSEN, SEITL. DECKEL
 CRANKCASE, BEARING SHELLS, CYLINDER LINERS, LATERAL COVER
 CARTER DE VILEBREGUIN, COUSSINETS DE PALIER, CHEMISE DE CYLINDRE, COUVERCLE
 INCASTELLATURA, GUSC. CUSCINETTO, CAMICE CILINDRI, TAPA LAT.
 CARTER DEL CIGUENAL, CASQUILLO DEL COJINETE, CAMISAS CIL. TAPA LATERAL

MT 46/TA 1



MT 46/TA 1

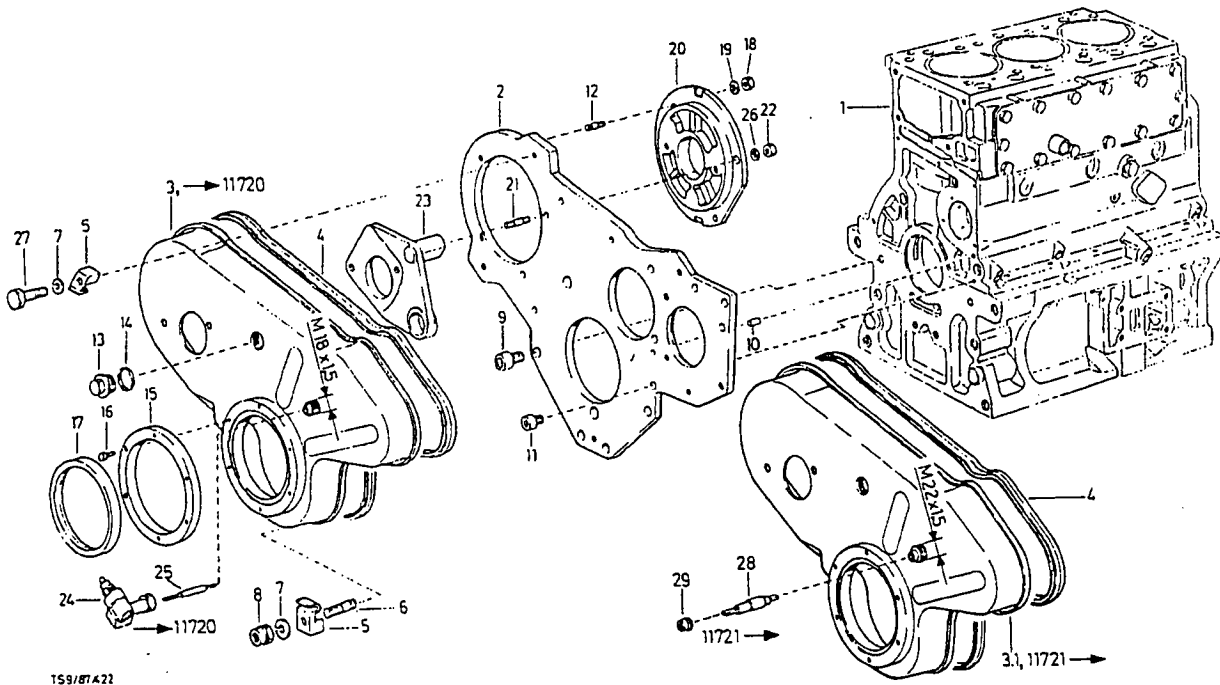
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
						Anmerkung	Remark	Remarque	Nota	Nota
				1)	=	Phosphatierte Schraube	Phosphorous Screw	Vis phosphaté	Vite fosfato	Tornillo fósforo
				2)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor Old spare part may be used up, new spare part from 1 st motor Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de moteur 1 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de motore 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1				
				3)	=	Durchmesser des Hauptlagerzapfens Main bearing journal diameter Diamètre du tourillon de palier principal Diámetro del perno cuscinetto centrale Diámetro del pivote principal				
				4)	=	Nach dem Einpressen mit Reibahle F3 106 793 4371 und Reibbüchse SK-22124 bearbeiten To be machined after forcing-in with reamer F3 106 793 4371 and reaming sleeve Sk-22124 Après emmanchement rectifier à l'alesoir F3 106 793 4371 en utilisant la douille SK-22124 Dopo la forzatura rettificare a mezzo di un alesatore F3 106 793 4371 e di una boccola abrasiva SK-22124				

WD 311.87
STEYR
8060T/8060aT

ANSCHLUSSPLATTE VORNE, BLECHSTURZ
FRONT CONNECTION PLATE, COVERING
PLAQUE DE RACCORD. AVANT, COUVERCLE
TOLE

PIASTRA DI COLLEG. ANTERIORE LAMIERA
PLACA DE LIGACION DELANTERO, CHAPA

MT 46/TA 2



159/87A22

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebr.	Incastellatura C	Carter del cigü. C
2	311 00 01 0088	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
3	311 00 01 0105	1		→ 11720		Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
3,1	311 00 01 0214	1		→ 11721		Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
4	311 00 01 0032	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
5	614 15 0046	5				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
6	900 03 81 2441	1			M 8x40 DIN 938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 93 0261	5			A 8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
8	900 03 88 8451	1			VM 8 DIN 980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca de segur.
9	900 03 86 2615	4			M 12x20 DIN 912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 90 1411	1			8m 6x14 DIN 7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	900 03 86 2426	6			M 8x18 DIN 912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 81 2420	2			M 8x20 DIN 938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
13	900 03 96 2038	1			AM 22x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
14	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN 7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
15	311 00 01 0095	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de joint d'étanchéité	Supporto di anello tenuta gras.	Soporte de junta anular
16	900 03 80 2331	6			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 07 8807	1		wa	95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
18	900 03 07 4373	1		wa	95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
19	900 03 87 1252	2			M 8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 2023	2			B 8 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
21	311 00 01 0033	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
22	900 03 81 3443	2			M 8x30 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
23	900 03 88 8451	2			VM 8 DIN 980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca de segur.
24	311 00 01 0038	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
25	92 58 0016	1		→ 11720		Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss. angul.	Ingr. con. ang. r.	Accionam. angular
26	311 00 01 0191	1		→ 11720		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Acople
27	900 03 93 0261	2			A 8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	900 03 80 0431	4			M 8x35 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	311 00 01 0212	1		→ 11721		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
30	380 9 58 0146	1		→ 11721		Hutmanschette	Sleeve	Embouti	Manic. di tenuta	Manguito

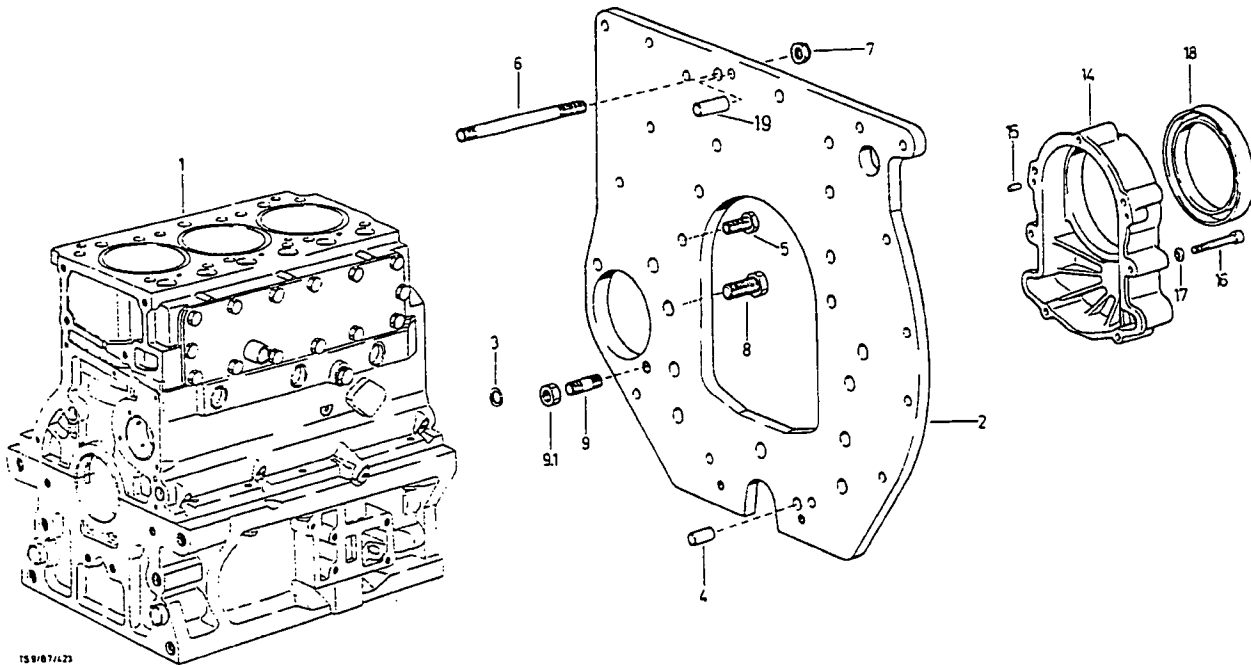
MT 46/TA 2

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

KURBELGEHÄUSE, ANSCHLUSSPLATTE HINTEN
CRANKCASE, REAR CONNECTION PLATE
CARTER DE VILEBREGUIN, PLAQUE DE
RACCORDEMENT ARRIERE

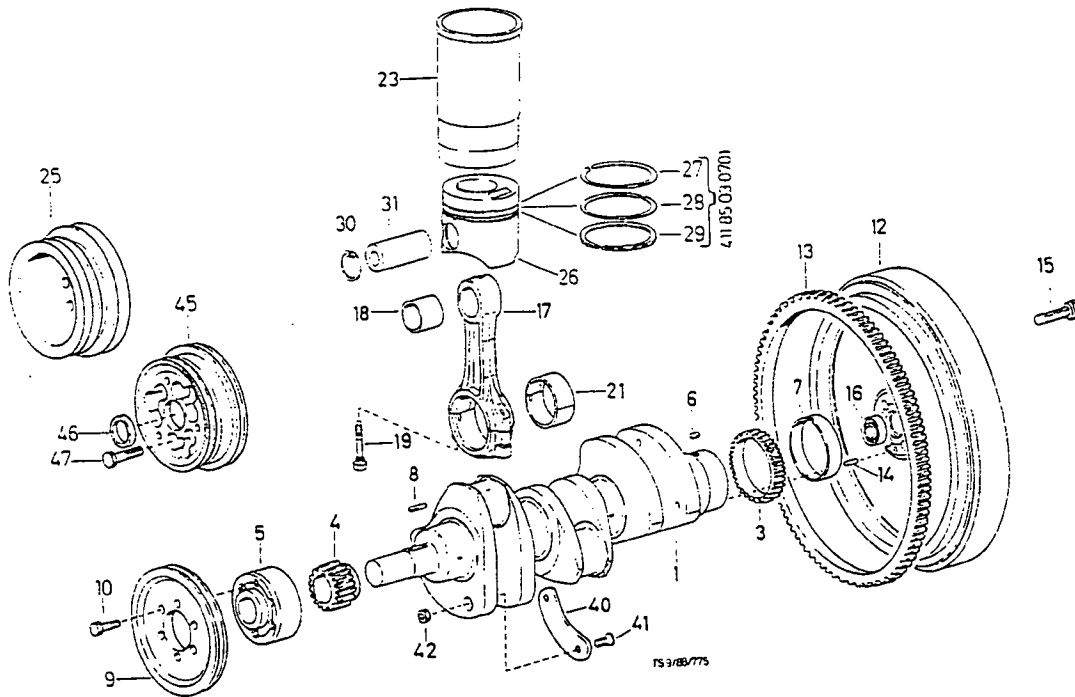
INCASTELLATURA, DI COLLEGAMENTO
POSTERIORE
CARTER DEL CIGUENAL PLACA DE LIGACION TRASERO

MT 46/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebr.	Incastellatura C	Carter del cigü. C
2	311 00 01 0079	1				Anschlußplatte	Connecting plate	Plaque de racc- ordement	Piastra di collega- mento	Placa de unión
3	407 01 0046	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
4	900 03 90 1604	2			12m 6x20 DIN 7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
5	900 03 80 2610	5			M 12x25 DIN 933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 81 3683	3			M 12x125 DIN 939-10,9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 88 8453	3			VM12 DIN 980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca de segur.
8	900 03 80 2728	9			M 14x30 DIN 933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 81 2626	1			M 12x25 DIN 938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
9.1	900 03 87 1319	1			M 12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 01 0162	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de joint d'étanchéité	Supporto di anello tenuta gras.	Soporte de junta anular
15	900 03 90 1309	2			6m 6x10 DIN 7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
16	900 03 86 2346	7			M 6x45 DIN 912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 93 2021	7			A 6 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	900 03 07 4472	1	wa		90x110x13 L 01	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
18	900 03 07 4372	1	wa		90x110x15	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
19	900 03 90 1605	1			12m 6x28 DIN 7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico

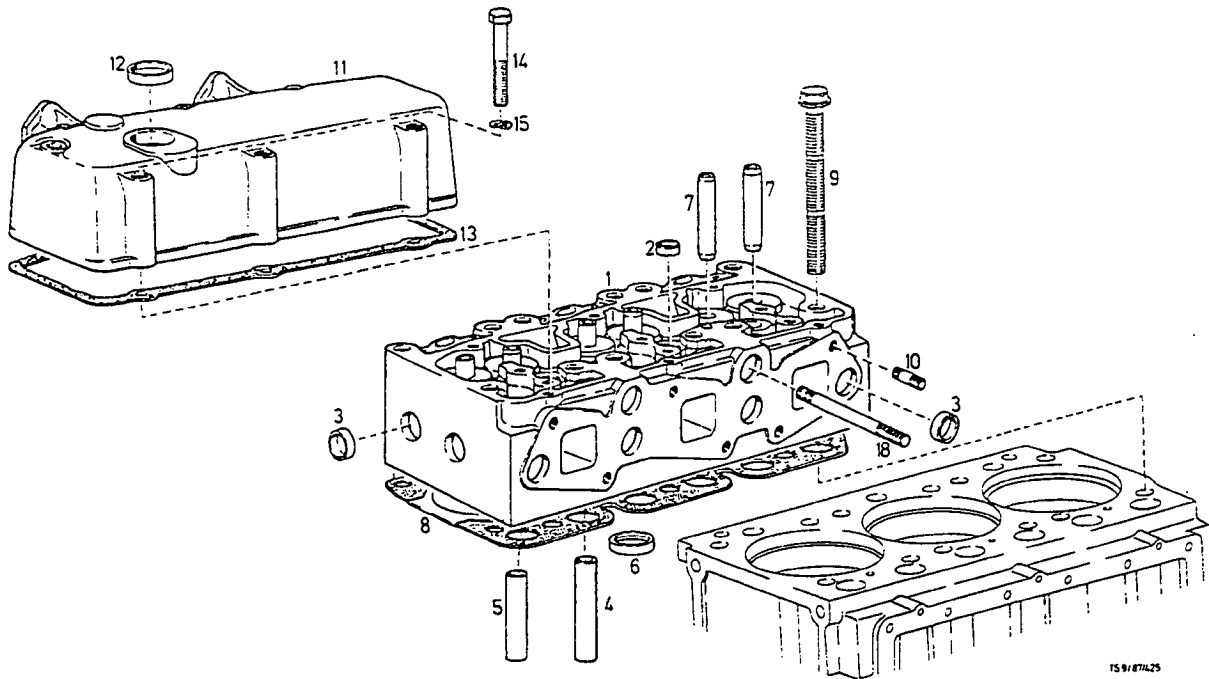
MT 46/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 02 0018 1			(1,3-8,14,40-42)		Kurbelwelle C	Crankshaft C	Vilebrequin C	Albero motore C	Arbol del ciguenal C
3	311 00 02 0020 1					Zahnkranz	Rim gear	Couronne dentée	Corona dentata	Corona dentada
4	311 00 02 0023 1					Kurbelwellenrad	Crankshaft wheel	Roue de vilebrequin	Ruota di alb. mot.	Rueda de cig.
5	311 00 02 0024 1					Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
6	900 03 96 0564 1				A 8x7x16 DIN 6885	Paßfeder	Key	Clavett. encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
7	311 00 02 0019 1					Lauftring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
8	900 03 96 0570 1				A 8x7x30 DIN 6885	Paßfeder	Key	Clavett. encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
9	311 00 02 0055 1					Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Polea correa	Puleggia
10	900 03 80 2530 3				M10x35 DIN 933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	311 00 02 0033 1			(12,13)		Schwungrad C	Flywheel C	Volant C	Volano C	Volante C
13	610 00 02 0021 1					Anlasserkranz	Starter rim gear	Couronne démarr.	Corona dent. avv.	Corona arranque
14	900 03 90 1418 1				8m 6x18 DIN 7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
15	411 00 02 0037 6					Sechskant-schraube	Hexagonal-head screw	Vis 6 pans	Vite testa esagonale	Tornillo hexagonal
16	900 03 31 1205 1				6203 RS	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas
17	311 00 03 0601 3			(17-19)	311 00 03 0005	Pleuelstange "A"	Connect. rod "A"	Bielle "A"	Biella "A"	Biela "A"
17	311 00 03 0602 3					Pleuelstange "B"	Connect. rod "B"	Bielle "B"	Biella "B"	Biela "B"
17	311 00 03 0603 3					Pleuelstange "C"	Connect. rod "C"	Bielle "C"	Biella "C"	Biela "C"
17	311 00 03 0604 3					Pleuelstange "D"	Connect. rod "D"	Bielle "D"	Biella "D"	Biela "D"
17	311 00 03 0605 3					Pleuelstange "E"	Connect. rod "E"	Bielle "E"	Biella "E"	Biela "E"
17	311 00 03 0606 3					Pleuelstange "F"	Connect. rod "F"	Bielle "F"	Biella "F"	Biela "F"
17	311 00 03 0607 3					Pleuelstange "G"	Connect. rod "G"	Bielle "G"	Biella "G"	Biela "G"
17	311 00 03 0608 3					Pleuelstange "H"	Connect. rod "H"	Bielle "H"	Biella "H"	Biela "H"
17	311 00 03 0609 3					Pleuelstange "J"	Connect. rod "J"	Bielle "J"	Biella "J"	Biela "J"
18	311 00 03 0019 3					Büchse	Bush	Chemise	Camica	Camisa
19	311 00 03 0006 6					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

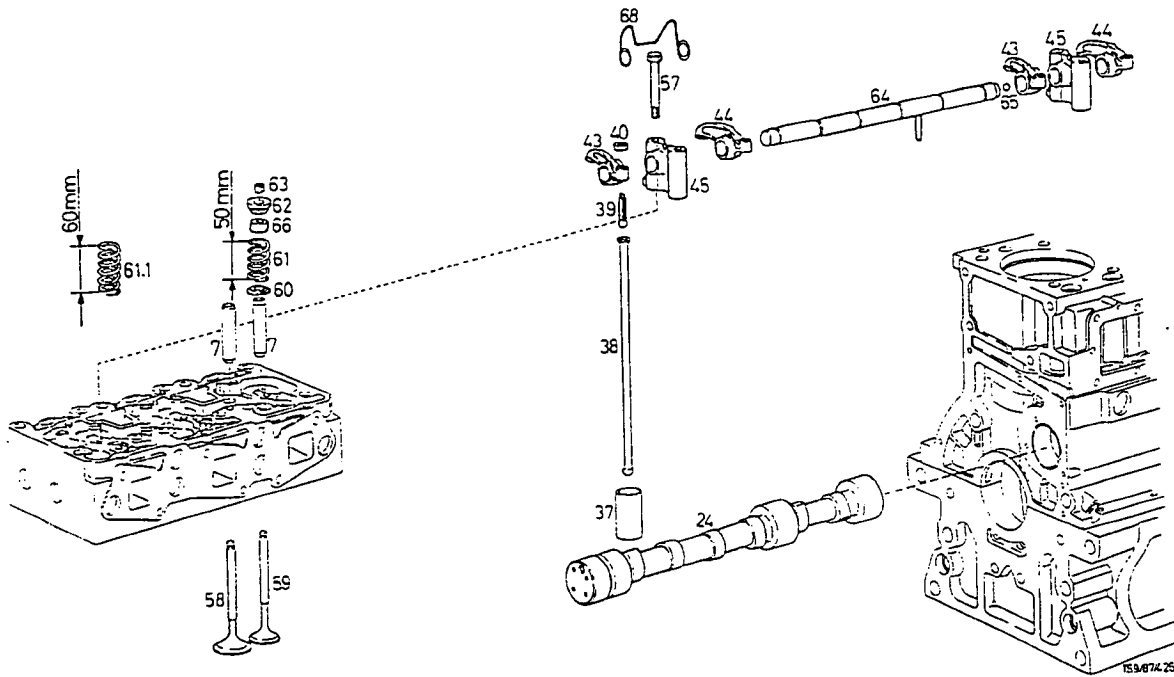
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	612 00 03 0032 3			Ø 66 ¹⁾ Standard I, Ø 65,9 ¹⁾ Repa I Ø-0,25 14218 2) Repa II Ø-0,50 Repa III, wa Ø-0,75, wa Ø 66 ¹⁾ Standard I Ø 65,9 ¹⁾ Repa I Ø-0,25 14219 → 2) 3) Repa II Ø-0,50 Repa III Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0019 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0118 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0218 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0318 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0332 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0720 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0721 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0722 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0723 3					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0724 3				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.	
23	-	3				Zylinderbüchse (siehe Tafel "KURBELGE- HÄUSE")	Cylinder liner (see Table "CRANKCASE")	Chemise de cyl. (voir Planche "CARTER DE VILBREGUIN")	Camisa cilindro (vedi Tavola "INCASTELLA- TURA")	Camisa cilindro (vease Cuadro "CARTER DEL CIGÜENAL")
25	311 00 02 0058 1				B330,27,31, B500,37,43 (26-31) (27-29)	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie a courroie	Puleggia	Polea correa
26	411 85 03 0704 3					Kolben C	Piston C	Piston C	Stantuffo C	Embolo C
-	411 85 03 0701 3					Kolbenringsatz	Piston ring set	Segmentation	Serie fasc.elast.	Lote aros embolo
27	411 85 03 0003 3					Trapezring	Trap. ring	Anneau trapez.	Anello trap.	Anillo trap.
28	408 00 03 0025 3				100x91,6x2,5	Minutenring	Tap.piston ring	Segm.biseaute	Fascia elastica	Aro biselado
29	408 00 03 0026 3				100x91,6x2,5	Dachfasen-SF-Ring	Double chamf.ring	Segm.double ch.	Fascio elast.smuss.	Aro bisel.bilater.
30	609 F 03 0008 6					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Anillo seg.
31	411 85 03 0007 3					Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de piston

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
40	311 00 02 0028 2					Gegengewicht	Counterweight	Contre-poids	Contrapeso	Contrapeso	
41	900 03 86 2514 4				M 8x25 DIN 7991	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa avasera	Tornillo cabeza embutido	
42	900 03 87 1252 4				M 8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	
45	311 00 02 0060 1			(+46) B295.07		Riemenscheibe C	Belt pulley C	Poulie à courr.C	Puleggia C	Polea a correa C	
46	377 00 29 0080 1					M10x50	Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
47	900 03 80 0544 6					DIN 931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Anillo
						Anmerkung	Remark	Remarque	Nota	Nota	
				1)	=	Durchmesser des Pleuelzapfens	Connecting rod pin diameter	Diamètre tourillon de bielle	Diametro del perno biella	Diámetro de la munequita de biela	
				2)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor Old spare part may be used up, new spare part from 1st engine Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir du moteur 1 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo di motore 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1					
				3)	=	Obere Lagerschalenhälfte mit Rillen Upper bearing shell part with grooves Coussinet de palier superieur avec des rainures					
				B295.07 =		Riemenscheibe für vorderen Abtrieb (siehe Subregister GETRIEBE - Tafel "EINBAUVORKEHRUNG FÜR VORDEREN ABTRIEB")					
				B330, B500 =		bei Luftpresser	with air compres.	avec compresseur d'air	con compressore dell'aria	con compresor del aire	



15 91 87425

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 85 04 0002	1		(1-7)		Zylinderkopf C	Cylinder head C	Joint de culasse C	Testa cilindro C	Culata del cilindro C
2	900 03 98 9201	3			20/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
3	900 03 96 1904	8			B 26 DIN 443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	406 04 0072	3				Büchse - lang	Bush - long	Chemise - longue	Camica - lunga	Camisa - larga
5	406 04 0069	3				Büchse - kurz	Bush - short	Chemise - court	Camica - corto	Camisa - corto
6	611 60 04 0003	3				Ventilsitzring	Ring	Anneau de siège	Anello sedile	Anillo asiento
7	311 00 04 0054	6				Ventilführungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	Manicotto d. guida	Casquillo guía
8	311 00 04 0057	1				Zylinderkopf-dichtung	Cylinder head seal	Garniture de joint de culasse	Guarnizione testa cilindr.	Junta culata cil.
9	311 00 04 0017	12			M10x25 DIN 939	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 81 0003	6			Cu	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
11	311 00 04 0011	1				Zylinderkopfaube	Cyl. head cover	Chapeau de culasse	Coffia testa cil.	Caperuza culata
12	900 03 96 1911	1			B40 DIN 443	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
13	307 04 0003	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 80 0479	6			M 8x100 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 2023	6			B 8 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elast.	Arandela elast.
18	900 03 81 3562	2			M10x75 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

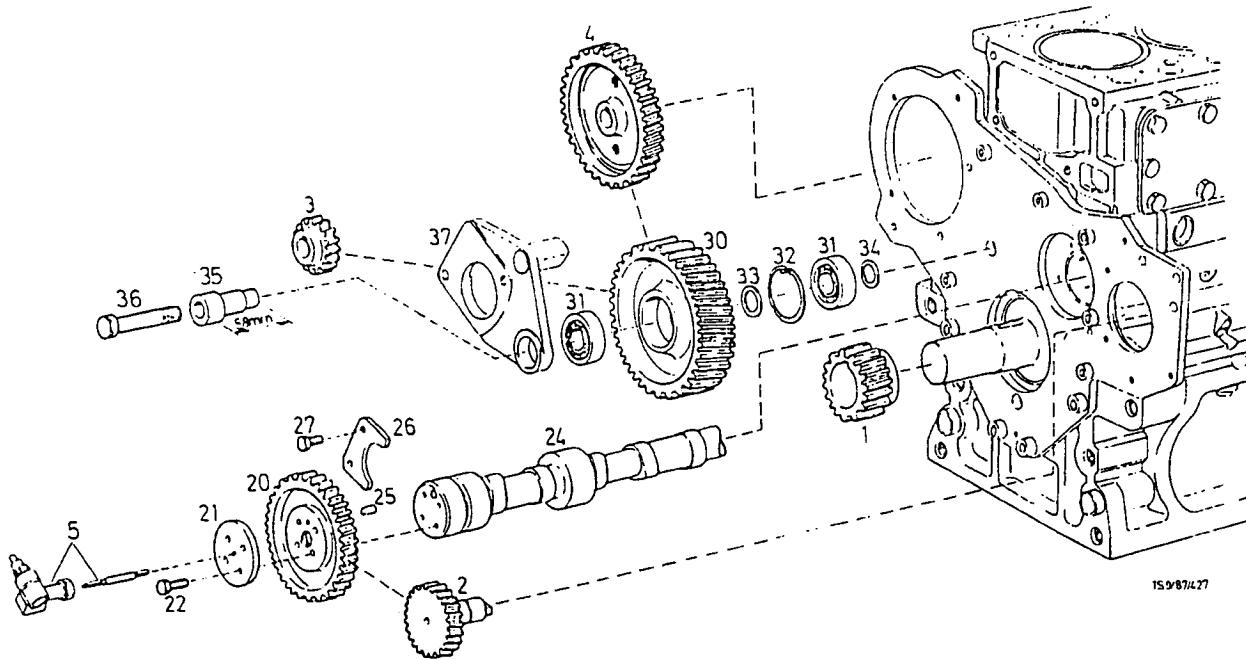


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7		1				Ventilführungs- hülsen (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF")	Guide sleeves (see Table "CYLINDER HEAD")	Douille de guidage "COUVERELLE DE CULASSE")	Manicotto d. guida "COPERCHIO DEL. TESTATA")	Casquillo guía "TAPA DE LA CULATA")
24	311 00 05 0024	1				Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
37	609 05 0002	6				Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di válv.	Taque de válvula
37	609 05 0102	6		Repa Ø=0,2mm		Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di válv.	Taque de válvula
38	406 U 05 0018	6				Stößelstange	Push rod	Tige poussoir	Asta di spinta	Taque
39	405 05 0024	6				Ventileinstell- schraube	Valve setscrew	Vis de réglage	Vite registro válv.	Torn. graduac. válvula
40	270 0 05 0026	6				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	411 00 05 0005	3		1		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
44	411 00 05 0004	3		r		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
45	411 00 05 0003	3				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballette soporte
57	900 03 80 0507	6			M 10x75 DIN 931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
58	611 60 05 0001	3				Einlaßventil	Inlet valve	Soupape d'admis.	Válvula di aspir.	Válvula admisión
59	611 60 05 0002	3				Auslaßventil	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Válvula di scarico	Válvula escape
60	406 05 0020	6				Federunterlage	Spring support	Cale de ressort	Supporto per molla	Calca resorte
61	406 05 0036	6				Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della válvola	Resorte válvula
61.1	411 00 05 0013	6		B 506.03		Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della válvola	Resorte válvula
62	311 00 05 0012	6				Ventilfederteller	Valve spring retaining collar	Coupette de res- sort de soupape	Piattello di tenuta della molla della válvula	Platillo de válvula

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
63	311 00 05 0013 12					Ventilkegelstück	Valve cone	Dem-cone soupape	Semicono vlvola	Cone abrazador
64	311 00 05 0018 1			(+65)		Kipphebelachse C	Rocker fulcrum C	Axe de culbut. C	Asse del bilanc. C	Eje balancin C
65	900 03 33 0154 1				8,5 DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
66	311 00 05 0016 6					Gummikappe	Rubber cap	Chapeau caoutch.	Cappa gomma	Capouchon goma
68	406 05 0047 3					Federbugel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte

Anmerkung Remark Remarque Nota Nota

B 506.03 =
Bei eingebauter Motorstaubremsen
At built-in back pressure brake
Avec frein sur echappement  incorporee



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelwellenrad (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Crankshaft wheel (see Table "CRANKSHAFT")	Roue de vilebreq. (voir Planche "ARBRE DE VILEBREGUIN")	Ruote di alb.mot. (vedi Tavola "ARBOL DI MOTORE")	Rueda de cig. (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
2	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Hydr. Hubwerk")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Hydr. lift unit")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Hydr. relevage")	Ruota den. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Idr. sollevatore")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Hidr. Elevador")
3	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Lenkung")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Sterring assem.")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Direction")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Sterzo")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Direccion")
4	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "EINSPRITZ- PUMPE")	Drive gear (see Table "INJECT. PUMP")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE D'INJ.")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA D'INIEZ.")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA INYECC.")
5	-	1				Kuppler und Winkeltrieb (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Coupling and Angle drive (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Coupleur et Transmiss. angul (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Giunto e Ingr. con. angolo (vedi Tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Acoplador y Accionam. ang. (vease Cuadro "PLACA DELANT., CHAPA")
20	311 00 05 0007 1					Nockenwellenrad	Camshaft gear	Pignon arbre à c.	Ingr. alb. a cam.	Engranaje arbol
21	311 00 05 0011 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
22	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 46/TA 7

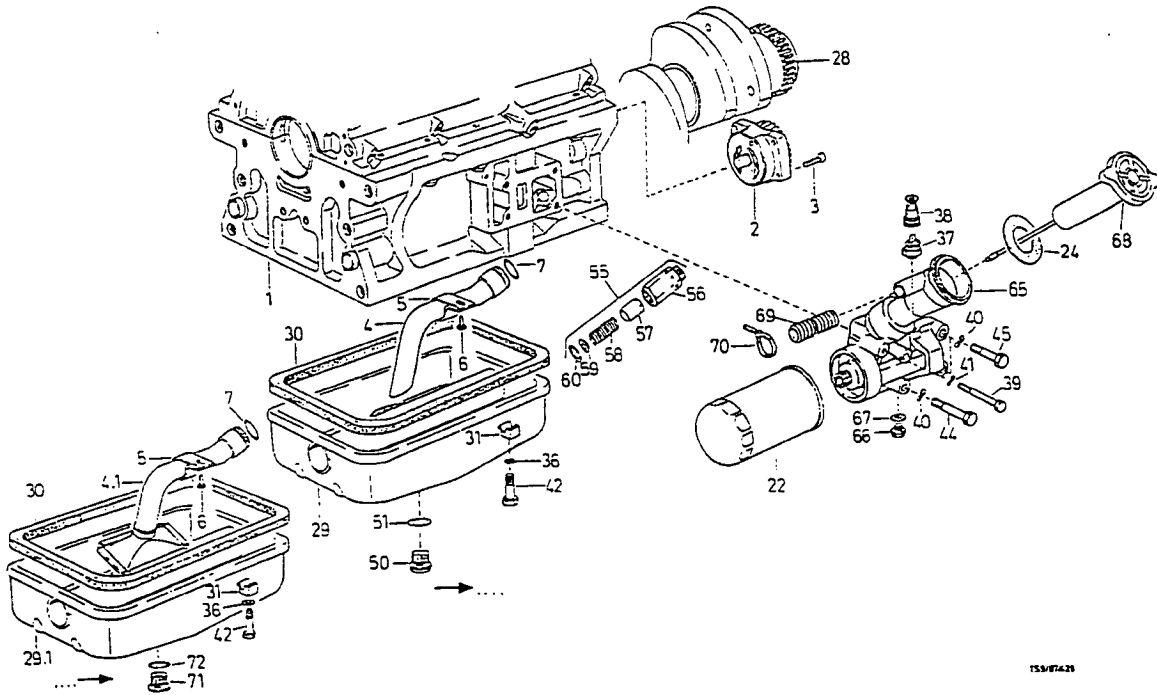
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	-	1				Nockenwelle (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Camshaft (see Table "CAMSHAFT, VALVES")	Arbre à cames (voir Planche "ARBRE A CAM, SOUPAPES")	Albero a camme (vedi Tavola "ALBERO A CAM., VALVOLA")	Arbol de levas (vease Cuadro "ARBOL DE LEVAS. VALVULA")
25	900 03 90 1411	1			8m 6x14 DIN 7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindr.
26	406 05 0050	1				Brillenflansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
27	900 03 80 2415	2			M 8x18 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	311 00 05 0006	1				Zwischenrad	Intermediate gear	Roue interméd.	Ruota intermedia	Rueda interm.
31	900 03 31 1104	2			6204 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bol.
32	900 03 93 4235	1			47x1,75 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
33	586 23 0022	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
34	900 03 93 2339	1			17 DIN 433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
35	311 00 05 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
36	900 03 80 0566	1			M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	-	1				Konsole (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Bracket (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Console (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Mensola (vedi Tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Consola (vease Cuadro "PLACA DELANT., CHAPA")

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

ÖLPUMPE, ÖLFILTER, ÖLWANNE
OIL PUMP, OIL FILTER, OIL SUMP
POMPE A HUILE, FILTRE A HUILE,
CUVETTE A HUILE

POMPA DELL'OLIO, FILTRO DELL'OLIO,
COPPA DELL'OLIO
BOMBA DEL ACEITE, FILTRO DEL ACEITE,
SUMIDERO DEL ACEITE

MT 46/TA 8



155/7425

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebrequin	Incastellatura	Carter del cigüenal
2	311 00 07 0013	1	wa			Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba aceite C
2	311 00 07 0014	1	wa			Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba aceite C
3	900 03 86 2419	4	wa		M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 86 2428	4	wa		M8x25 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	311 00 07 0022	1	wa	(4,5), →		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspiración C
4.1	311 00 07 0121	1		(4,3, 5), →		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspiración C
5	311 00 07 0077	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
6	900 03 86 2419	1			M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	611 00 07 0032	1			27,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
22	409 07 0036	1				Ölfiter	Oil filter	Filtre à huile	Filtro olio	Filtro aceite
24	380 K 73 0280	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
28	-	1				Zahnkranz (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Sprocket (see Table "ARBRE DE VILEBREQUIN")	Coronne dentée (voir Planche "ARBRE DE VILEBREQUIN")	Corona dentata (vedi Tavola "ARBOL DI MOTORE")	Corona dentada (vesse Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
29	311 00 15 0018	1		→		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite
29.1	311 00 15 0022	1		→		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite
30	311 00 15 0004	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	614 15 0046	4				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
36	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37,38	-	1				Öldruckschalter u. Schutzkappe (siehe Tafel "ELEKTRISCHE MOTORGERÄTE")	Oil pressure switch and prot. cap (see Table "ELECTRICALLY ENGINE EQUIPMENT")	Mano-contact. et capuchon protect. (voir Planche "APPAREIL SUR MOTEUR ELECTRIQUE")	Interrut.press.ol. e cappa di protez. (vedi Tavola "ATTREZZO MOTORE ELECTRICO")	Conmut.pres.y sobrerete prot. (vesse Cuadro "UTILE MOTOR ELETR.")
39	900 03 80 0467	1			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	900 03 93 2024	4			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
41	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
42	900 03 80 0431	4			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 46/TA 8

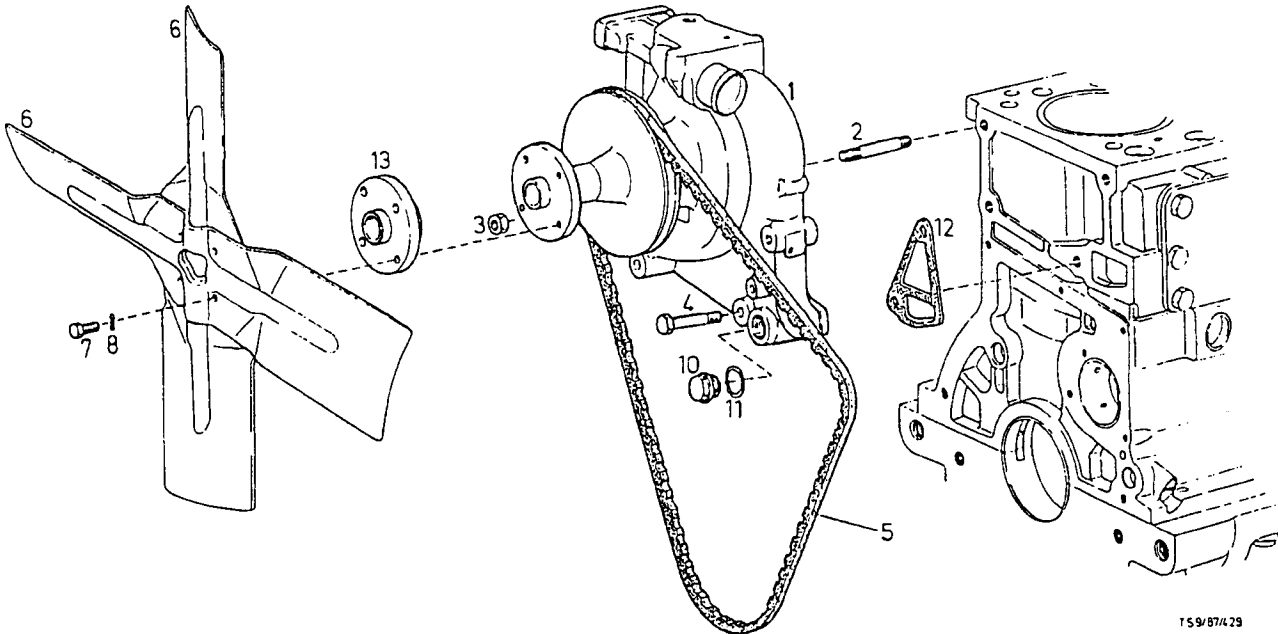
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	900 03 80 0562	2			M10x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 80 0543	2			M10x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 96 2045	1		→	CM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
51	900 03 09 8026	1		→	A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
55	311 00 07 0086	1		(56-60)		Motorregelventil C	Engine control valve C	Soupape de réglage du moteur C	Valvola regolatrice motore C	Válvula reguladora de motor C
56	311 00 07 0085	1				Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo valvola	Cuerpo válvula
57	407 07 0032	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
58	614 07 0131	1				Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valv.	Resorte válvula
59	407 07 0034	1				Federunterlage	Spring base	Cale de ressort	Supporto per molla	Calce resorte
60	900 03 93 4105	1			21x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
65	311 00 07 0141	1				Filterkopf	Head	Tete de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
66	900 03 96 2019	1			AM12x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
67	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
68	411 00 07 0031	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
69	900 03 17 0304	0,5 m		(1 Stk., a=430)		Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Tubo fless. aria	Manguera aire
70	900 03 17 1697	1			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
71	900 03 96 0008	1			PM M22x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
72	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

WASSERPUMPE, VENTILATOR, KEILRIEMEN
WATER PUMP, FAN, V-BELT
POMPE A EAU, VENTILATEUR,
COURROIE TRAPEZOIDALE

POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE,
CINGHIA TRAPEZOIDALE
BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR,
CORREA TRAPEZIAL

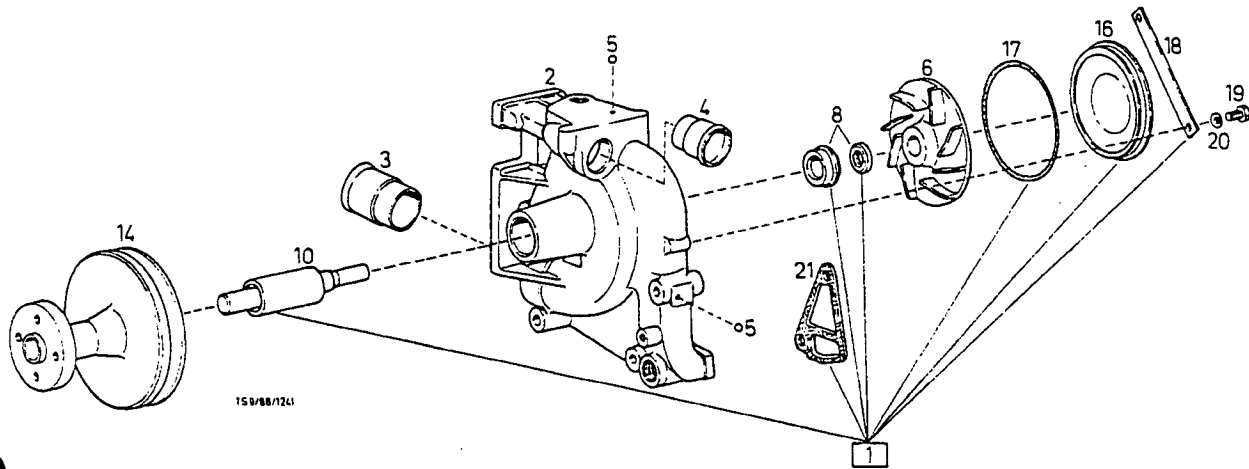
MT 46/TA 9



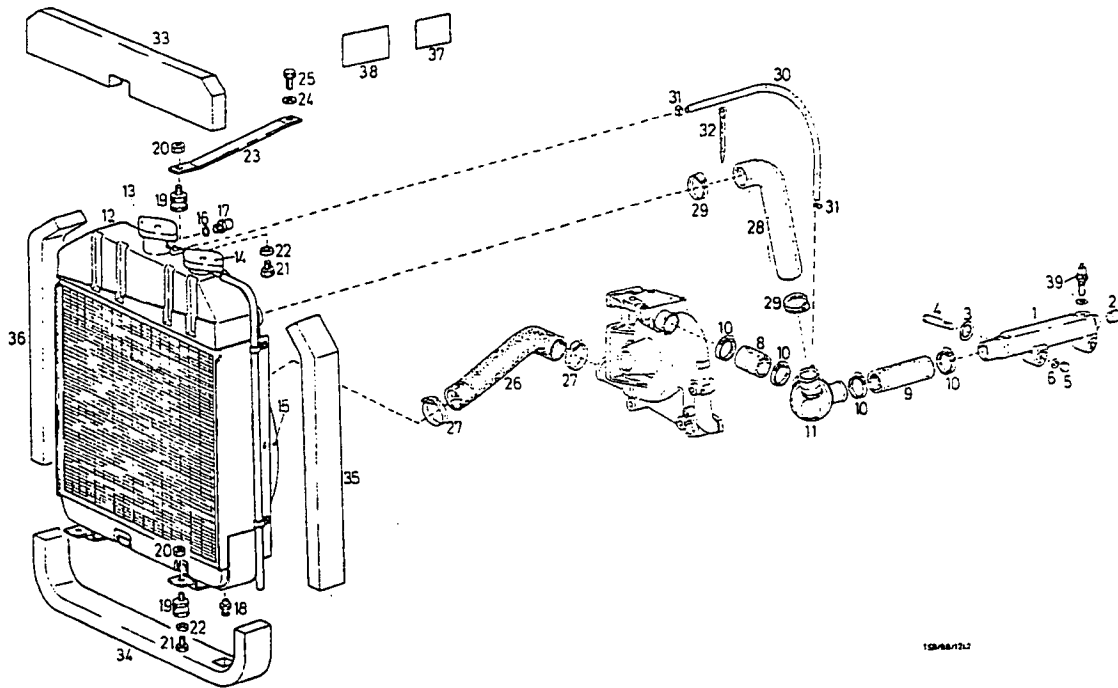
159/87429

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 06 0087	1		(TA10)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe a eau C	Pompa dell'acqua	Bomba del
1	311 00 06 0093	1		(TA10), B330,27,31, B500.37,43		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua	Bomba del
2	900 03 81 3568	2		M10x85 DIN939		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 87 1305	2		M10 DIN934		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551	2		M10x55 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0156	1		12,5x1325		Keilriemen	V-belt	Courroie trapez.	Cinghia trapezoid.	Correa trapec.
6	407 06 0017	2				Ventilatorflügel	Fan blade	Aube ventilateur	Pala del ventilat.	Alabe ventilador
7	900 03 80 2437	6		M8x35 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 2023	6		B8 DIN137		Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
10	900 03 96 2038	1		AM22x1,5 DIN7604		Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon filetee	Tappo olio	Tapon roscado
11	900 03 09 8026	1		A22x27 DIN7603 Cu		Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	311 00 06 0091	1		..... →		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
13	311 85 06 0001	1				Distanzscheibe	Spacer disc	Rondelle entret.	Anello dist.	Anillo distanc.
					B330.27,31 =	bei Luftpresser	with air com- pressor	avec compresseur d'air	con compressore aria	con compresor aire

MT 46/TA 9



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 06 0087	1		(2-20)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del aceite C
-	311 00 06 0093	1		(2-20)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
1	311 00 06 0701	1		B330.27,31, B500.37,43 (8,10,16,17,18,21)		Reparatursatz	Repair set	Jeu de reparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
2	311 00 06 0085	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
2	311 00 06 0090	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Carter C
				B330.27,31, B500.37,43						
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
4	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
7	900 03 33 0438	2			7/322 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
8	311 00 06 0086	1				Laufrad	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
8	311 00 06 0092	1				Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
10	311 00 06 0057	1				Wasserpumpenlager	Water pump bearing	Roulement pompe à eau	Cuscinetto pompa dell'acqua	Cojinete bomba del agua
14	311 00 06 0088	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
16	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
19	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elast.
21	-	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
						(siehe Tafel "WASSERPUMPE, VENTILATOR, KEILRIEMEN")	(see table "WATER PUMP, FAN, V-BELT")	(voir planche "POMPE A EAU, VENTILATEUR, COURROIE TRAPEZOIDALE")	(vedi tavola "POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE, CORREA TRAPEZOIDALE")	(vease cuadro "BOMBA AGUA, VENTILADOR, CORREA TRAPEZOIDAL")
						B330.27,31 = bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore aria	con compresor aire



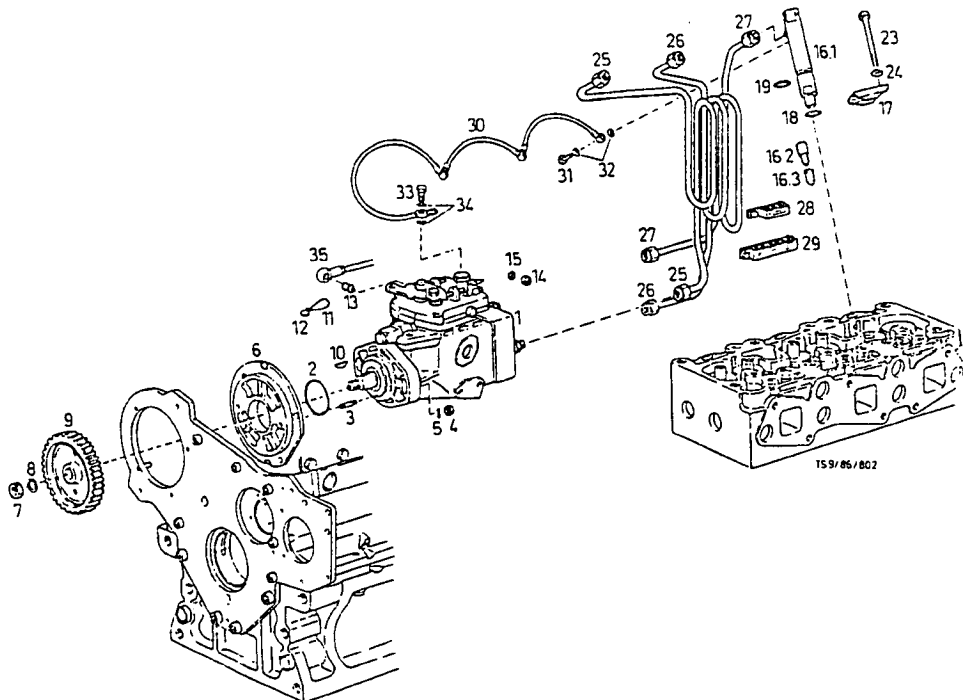
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 04 0033	1				Wasserablaufrohr	Water drain pip	Flexible evacuat. d'eau	Tubo scarico acqua	Tubo salida agua
2	610 00 04 0059	1				Verschlussstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
3	213 0 04 0013	2				Dichtung	Seal	Joint	Garnizione	Junta
4	-	2				Stiftschraube (siehe Tafel "ZYLINDER-KOPF - Pos.18")	Stud (see Table "CYLINDER HEAD - pos.18")	Goujon (voir Planche "COUVERELLE DE CULASSE - rep.18")	Vite prigioniera (vedi Tavola "COPERCHIO DELLA TESTATA -pos.18")	Esparrago (vease Cuadro "TAPA DE LA CULATA - par.18")
5	900 03 88 0116	2			M10 DIN917	Hutmutter	Cap nut	Ecrou a chapeau	Dado a cappello	Tuerca sombrero
6	900 03 09 8011	2			A10x16 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk., a=60)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk., a=80)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
10	900 03 98 9305	4			32/48	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
11	311 00 06 0065	1				Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
12	337 00 53 0191	1		(12-18)		Wasserkühler C	Water radiator C	Radiateur à eau C	Radiatore C	Refrigerador C
13	991 12 53 0139	1				Verschluss	Cap	Couvercle	Coperchio	Tapa
14	377 00 53 0702	1				Verschluss	Cap	Couvercle	Coperchio	Tapa
15		1				Lüfterschacht	Fan	Ventilateur	Ventilatore	Alojador
16	406 07 0015	1				O-Ring	O-seal	Joint torique	Anello en O	Anillo toroidal
17	192 53 0705	1				Schauglas	Inspection glass	Verre regard	Spia di vetro	Control visual
18	990 00 53 0701	1				Ablafschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Tom.vaciado
19	92 53 0024	5				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi di gomma	Soporte caucho
20	900 03 87 1252	5			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 80 2402	5			M8x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
23	337 00 53 0187	1				Kühlerstütze	Carrier	Porte radiateur	Porta refrigerante	Porta radiador
24	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
25	900 03 80 2419	1			M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	377 00 53 0007 1					Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
27	900 03 98 9310 2				51/70	Schlauchscheile	Hose clip	Collier serrage	Coilare fissatubo	Abrazadera mang.
28	337 00 53 0015 1					Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
29	900 03 98 9306 2				38/54	Schlauchscheile	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
30	900 03 16 9623 0,5m			(1Stk.,a=470)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera goma
31	900 03 98 9300 2				13/16	Schlauchscheile	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
32	900 03 17 1356 1				A5x280	Kabelbinder	Wire fastener	Attache cable	Connessione cavi	Atacables
33	377 00 53 0009 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
34	377 00 53 0010 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
35	377 00 53 0011 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
36	377 00 53 0012 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
37	92 53 0026 1			→.... 1)		Abziehbild	Decal - antifreeze	Decalcomanie - antigel (à allemand)	Decalcomania - anticongelante (tedesco)	Calcomania - anticongelante (en aleman)
37	92 53 0027 1			→.... 1)		Frostschutzmittel (deutsch)	(German)	antigel (à allemand)	anticongelante (tedesco)	Calcomania - anticongelante (en aleman)
37	92 53 0028 1			→.... 1)		Abziehbild (englisch)	Decal - antifreeze (English)	antigel (à l'anglais)	anticongelante (inglese)	Calcomania - anticongelante (en ingles)
37	337 00 53 0209 1			.... → 1)		Frostschutzmittel (französisch)	Decal - antifreeze (French)	antigel (à francais)	anticongelante (francese)	Calcomania - anticongelante (en frances)
						Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhesive	Targhetta autoad.	Rotula adhesiva
						Frostschutzmittel (deutsch-englisch-französisch)	antifreeze (German-English-French)	antigel (à allemand-à l'anglais-à francais)	anticongelante (tedesco-inglese-francese)	Calcomania - anticongelante (en aleman-en ingles-en frances)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
38	337 00 53 0178 1			→.... 1)		Klebeschild (PERRY-LIQUID-KORROSIONSSCHUTZ)	Adhesive plate	Plaque adhesive	Targhetta autoad.	Rotula adhesiva
38	337 00 53 0203 1			.... → 1)		Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhesive	Targhetta autoad.	Rotula adhesiva
39	- 1					Kühlmittelzusatz	Coolant additive	Adjonction frigor.	Supplem. refriger.	Adición refriger.
						Geber und Dichtring (siehe Tafel "ELEKTRISCHE MOTORGERÄTE"	Transmitter and sealing ring (see Table "ELECTRICALLY ENGINE EQUIPMENT"	Transmetteur et bague détanchéité (voir Planche "APPAREIL SUR MOTEUR ELECTRIQUE"	Trasmettitore e anello di tenuta (vedi Tavola "ATTREZZO MOTORE ELETTRICO"	Transmisor y junta anular (vease Cuadro "UTILE MOTOR ELETR.""

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di rimorchi 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

VERTEILEREINSPRITZPUMPE SAMT ANTRIEB, EINSPRITZLEITUNGEN, DÜSENHALTER
DISTRIBUTOR INJECTION PUMP WITH DRIVE, INJECTION LINES, NOZZLE HOLDER
POMPE D'INJECTION DISTRIBUTION AVEC COMMANDE, CONDUITES D'INJECTION, PORTE INJECTEUR
POMPE ROTATIVA D'INIEZIONE CON AZIONAMENTO, TUBAZ. D'INIEZIONE, PORTA APOLVERIZZAZIONE
BOMBA INYECCION DISTRIBUIDORA CON ACCIONAMIENTO, TUBERIAS INYECC., PORTA TOBERA



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 85 08 0001	1				Verteilereinspritz- pumpe	Distributor inject- pump	Pompe d'inject. distribution	Pompa rotativa d'iniezione	Bomba inyeccion distribuidora
2	210 08 0028	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 87 1252	2			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 2023	2			B8 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	-	1				Deckel (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE")	Cover (see Table "FRONT PLATE")	Couvercle (voir Planche "PLAQUE AV.")	Coperchio (vedi Tavola "PIATTO ANTER.")	Tapa (vease Cuadro "PLANCA DELANT.")
7	900 03 87 1319	1			M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1142	1			B12 DIN 127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	311 00 08 0009	1		z=42		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
10	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN 6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chavetta woodruff	Chaveta media luna
11	900 03 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plomba	Filo per piombino	Alambre precinto
12	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
13	900 03 96 3313	2			A10x8 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot spherique	Perno sferico	Munon esferico
14	900 03 87 1232	2			M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 93 2008	2			B6 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
-	311 00 08 0048	3			(16.1,16.2, 16.3,17) (TA 13)	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizzatore C	Portapolverizzatore C
16.1 -		3				Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizzatore C	Tobera inyecc.
16.2	311 00 08 0036	3				Einspritzdüse	Injecting nozzle	Bed d'injecteur	Polverizzatore	Proteccion tobera
16.3	614 08 0081	3				Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione polver. (isolamente ter.)	(protecc.ter.) (protecc.ter.)
17	311 00 08 0012	4				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
18	614 08 0082	3		s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
18	614 08 0020	3		s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
19	609 07 0080	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
23	900 03 80 0465	6			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93 2023	6			B8 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

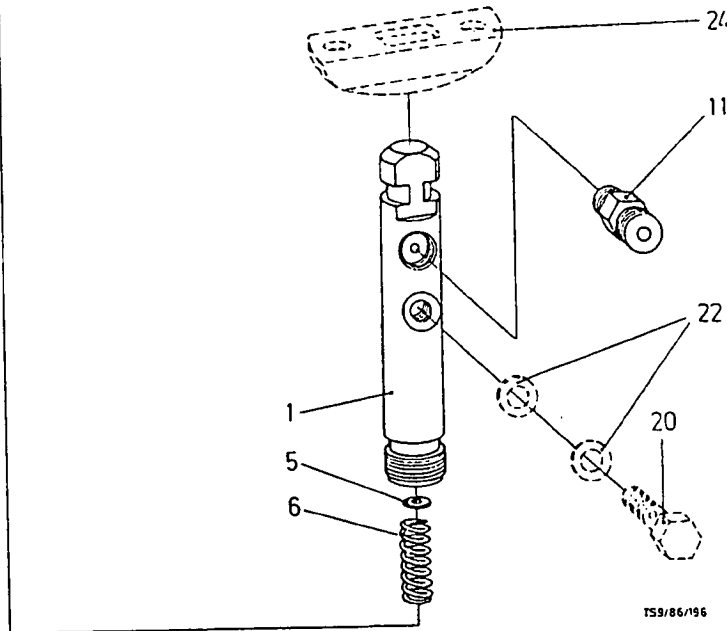
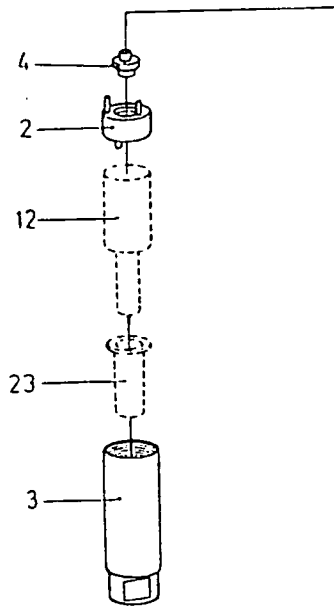
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 85 08 0002	1		(25-29)		Einspritzleitungen- Garnitur	Injection line	Conduites d'inject.	Tubaz.d'iniezione	Tuberias inyecc.
25	311 85 08 0003	1				Einspritzleitung Zyl. 1	Injection line cyl. 1	Conduite d'inject. cyl. 1	Tubaz.d'iniezione cil. 1	Tuberias inyecc. cil. 1
26	311 85 08 0004	1				Einspritzleitung Zyl. 2	Injection line cyl. 2	Conduite d'inject. cyl. 2	Tubaz. d'iniezione cil. 2	Tuberias inyecc. cil. 2
27	311 85 08 0005	1				Einspritzleitung Zyl. 3	Injection line cyl. 3	Conduite d'inject. cyl. 3	Tubaz. d'iniezione cil. 3	Tuberias inyecc. cil. 3
28	615 60 08 0173	2				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
29	612 00 08 0242	1				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
30	311 85 08 0009	1				Leckölleitung	Backleakage line	Cond.huile de fuit	Tubaz.ricup.nafta	Tuberias combust.sc
31	900 03 96 2603	2			A2/3 DIN 7623	Hohlschraube	Hollow screw	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
32	900 03 09 8008	6			A8x11,5 DIN 7603-Cu	Dichtring	Sealing ring	Joint d'etancheite	Anello tenuta gras.	Juna anular
33	900 03 96 2612	1			A6 DIN 7623	Hohlschraube	Hollow screw	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
34	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN 7603-Cu	Dichtring	Sealing ring	Joint d'etancheite	Anello tenuta gras.	Juna anular
35	-	1				Fahrhebelgestänge "siehe Subregister "GETRIEBE"	Lever linkage (see sub-reg. "TRANSMISSION")	Timonerie de levier (voir "BOITE DE VITESSES")	Tiranteria di leva (vedi "CAMBIO DI VELOCITA")	Varillaje de pal. (vease "CAMBIO TRANSMISION")

WD 311.87
STEYR 8060T/8068AT

DÜSENHALTER (zerlegt)
NOZZLE HOLDER (demounted)
PORTE INJECTEUR (démonté)

PORTAPOLVERIZZATORE (smontata)
PORTATOBERA (desmontado)

MT 46/TA 13



TS9/86/96

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-11	-	3				Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
1	-	1				Haltekörper	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
2	311 00 08 0701	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque interméd.	Piastra intermed.	Placa intermedia
3	311 00 08 0702	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
4	311 00 08 0703	1				Federteiler	Spring retaining collar	Coupelle de ressort de soupape	Piattello di tenuta della molla	Platillo
5	311 00 08 0704	nB	s=1,00-1,05			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0705	nB	s=1,05-1,10			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0706	nB	s=1,10-1,15			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0707	nB	s=1,15-1,20			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0708	nB	s=1,20-1,25			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0709	nB	s=1,25-1,30			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0710	nB	s=1,30-1,35			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0711	nB	s=1,35-1,40			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0712	nB	s=1,40-1,45			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0713	nB	s=1,45-1,50			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0714	nB	s=1,50-1,55			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0715	nB	s=1,55-1,60			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0716	nB	s=1,60-1,65			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0717	nB	s=1,65-1,70			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0718	nB	s=1,70-1,75			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0719	nB	s=1,75-1,80			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0720	nB	s=1,80-1,85			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0721	nB	s=1,85-1,90			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0722	nB	s=1,90-1,95			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0723	nB	s=1,95-2,00			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
6	311 00 08 0724	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compres.
11	311 00 08 0725	1				Anschlußstück	Connect. piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza ligación
12	-	1		1)		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bed d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyecc.

MT 46/TA 13

MT 46/TA 13

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	-	1		1)		Hohlschraube	Stud	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
22	-	2		1)		Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
23	-	1		1)		Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione polver. (isolamento ter.)	Protección tobera (protecc. ter.)
24	-	1		1)		Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida

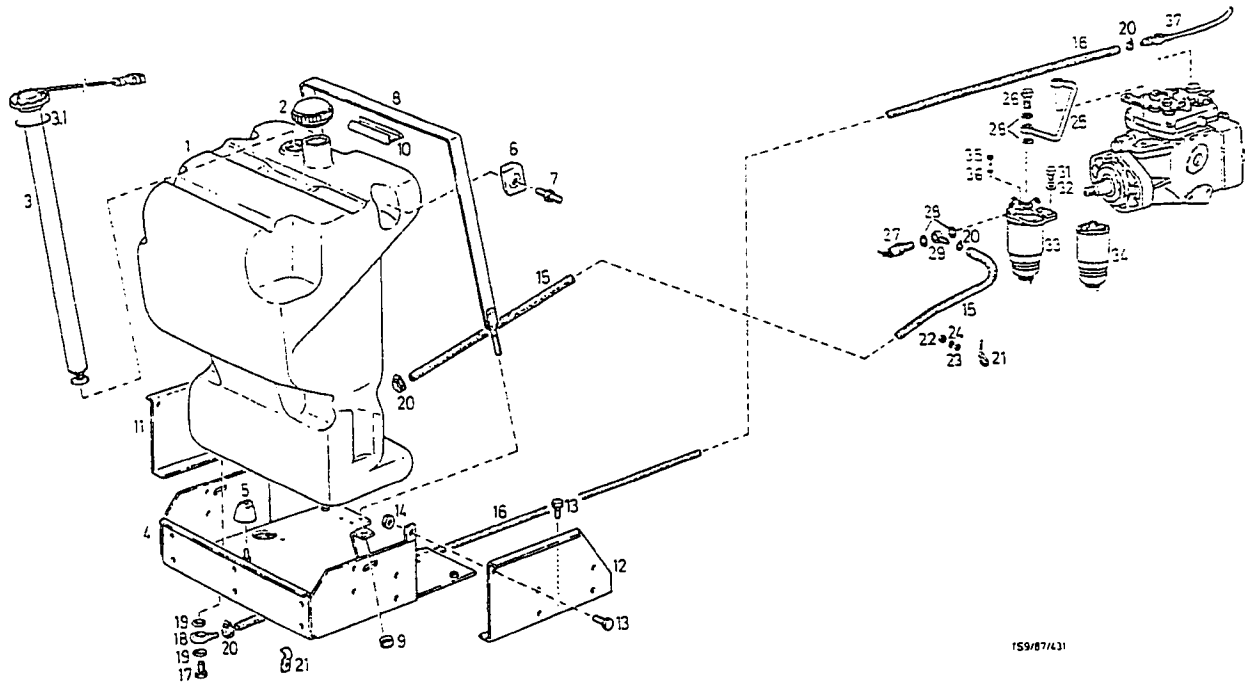
Anmerkung	Remark	Remarque	Nota	Nota
1)	=			
	siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE" see Table "INJECTION PUMP" voir Planche "POMPE D'INJECTION" vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE" vease Cuadro "BOMBA INYECCION"			

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

KRAFTSTOFFBEHÄLTER, KRAFTSTOFFFILTER,
LEITUNGEN
FUEL TANK, FUEL FILTER, LINES
RESERVOIR D'HUILE, FILTRE A COMBUSTIBLE
CONDUITS

SERBATOIO COMBUSTIBILE, FILTRO COM-
BUSTIBILE, TUBAZIONE
TANQUE ACEITE, FILTRO COMBUSTIBLE,
TUBERIAS

MT 46/TA 14

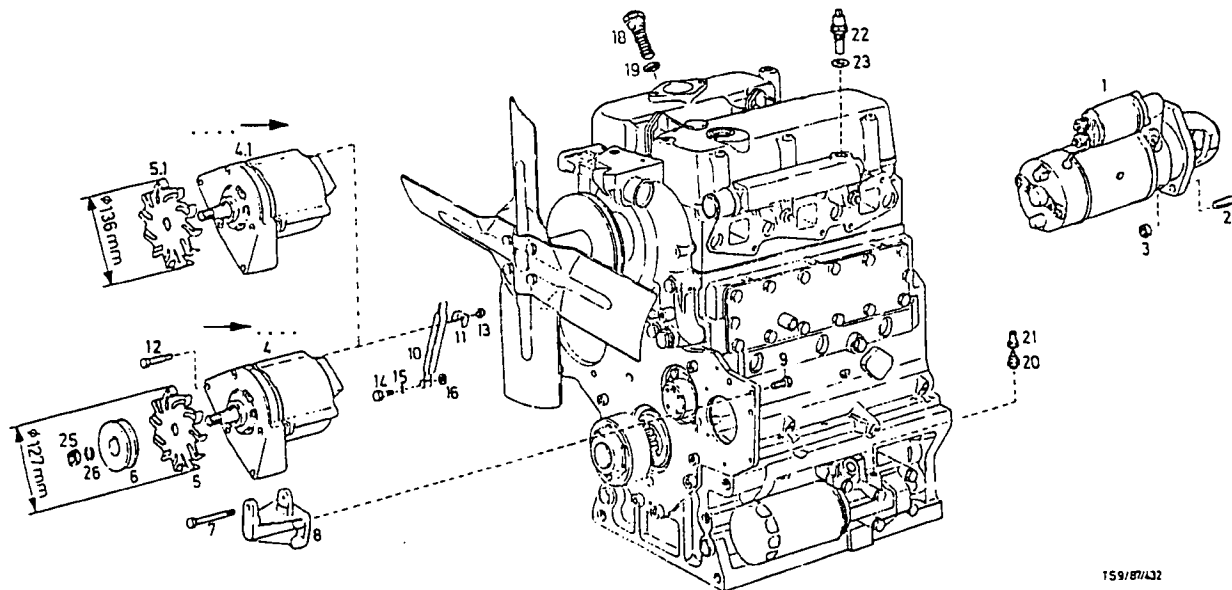


159/87/431

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 55 0221	1			82 L	Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réserv. à combust.	Serbat. combustib.	Tanque combustible
2	192 55 0151	1				Tankverschluß	Filler cap	Couvercle tank	Chiusura serbat.	Cierre tanque
3	337 00 55 0222	1		(+ 3.1)		Vorratsgeber C	Reserve transmitter C	Transmetteur niveau C	Trasmittitore livello C	Transmisor nivel C
3.1	680 34 0065	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	337 00 55 0205	1				Traggestell C	Supporting frame C	Cadre porteur C	Portare telaio C	Bastidor portante C
5	337 00 55 0197	2				Halteknopf	Retaining button	Bouton support	Sostegno bottone	Sujecion botón
6	337 00 55 0215	2				Spannkeil	Chucking wedge	Clavette de serrage	Cuneo tendere	Cuna de apretar
7	337 00 55 0219	2				Spannschraube	Clamping screw	Vis tendeuse	Vite di fissaggio	Tornillo fijación
8	337 00 55 0261	1				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di bloccaggio	Fleje tensor
9	900 03 88 8463	1			VM10 DIN 980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
10	337 00 55 0069	2				Unterlegprofil	Profile	Profilo	Profilo	Perfil
11	377 00 76 0056	1				Blende	Shield	Ecran	Visera	Para
12	377 00 76 0049	1				Blende	Shield	Ecran	Visera	Para
13	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 87 1252	2			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 16 0000	0,9 m		(1 Stk., a = 900)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
16	900 03 16 0000	1 m		(1 Stk., a = 970)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
17	900 03 96 2623	1			C8 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
18	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enforcer	Pezzo anulare	Pieza anular insercion
19	900 03 09 8015	2			A14x20 DIN 7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	900 03 98 9300	4			13/16 N05074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
21	990 00 36 0408	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera

MT 46/TA 14

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	411 00 08 0050	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tuberfa combustib.	Tubazione combust.
26	900 03 96 2621	1			A8 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
27	311 00 08 0091	1				Ablabventil	Drain valve	Soupape de purge	Valvola di scarico	Valv. vaciado
28	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN 7603Cu	Dichtring	Sealing ring	Gague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
29	990 14 23 0017	1				Einschlagring- stück	Drift ring piece	Piece annulaire à enforcer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
31	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	311 00 08 0083	1		(+34-36)		Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre de comb. C	Filtro combust. C	Filtro com. C
34	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Filter cartridge	Cartouche cons.	Filtro intercamb.	Filtro sustitucion
35	611 00 08 0701	1				Entlüftungs- schraube	Venting screw	Vis de ventilat.	Vite de sfiato	Tornillo ventil.
36	900 03 09 8008	1			A8x11,5 DIN 7603-Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
37	-	1				Leckölleitung (siehe Tafel "EINSPRITZ- PUMPE")	Backleakage line (see Table "INJECT. PUMP")	Cond. huile de fuit (voir Planche "POMPE D'INJ.")	Tubaz. ricup. nafta (vedi Tavola "POMPA D'INIEZ.")	Tuberia combust. so (vease Cuadro "BOMBA INYEC.")



159/87/432

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 09 0017	1		(TA16)		Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avvia- mento C	Motor de arranque C
2	900 03 81 2630	2			M12x30 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8618	2			M12 DIN982	Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca	Tuerca
4	308 00 09 0021	1		(TA17), →14800		Lichtmaschine	Generator	Dynamo	Dinamo	Generatriz
4.1	311 00 09 0048	1		(TA17.1), 14801 → 1) 14V 28A 22 14V 23/55A → 14800, 127 Ø		Lichtmaschine	Generator	Dynamo	Dinamo	Generatriz
5	612 00 09 0005	1		→ 14800, 127 Ø		Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventilat.	Girante ventilat.	Rodete ventilador
5.1	614 09 0058	1		14801 → 1) 136 Ø		Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventilat.	Girante ventilat.	Rodete ventilador
6	311 00 09 0033	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
7	900 03 80 0023	1			M8x90 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	311 00 09 0015	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	614 09 0065	1				Spanner	Tensioner	Tendeur	Tenditore	Tensor
11	406 09 0038	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
12	900 03 80 0441	1			M8x45 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 88 8451	1			VMB DIN 980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
14	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 2030	2			A8 DIN 137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
18	311 00 09 0023	1		wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie à incandes- cence	Candeledda ad incandescenza	Bujia de incandescencia
18	311 00 09 0024	1		wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie à incandes- cence	Candeledda ad incandescenza	Bujia de incandescencia
19	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
20	407 09 0012	1				Oldruckschalter	Oil pressure switch	Interrupteur de pression d'huile	Interruttore di pressione dell'olio	Commutador de presión del aceite
21	407 09 0013	1				Schutzkappe	Protective cap	Capouchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
22	612 00 09 0006	1				Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
25	900 03 87 1333	1			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	900 03 93 1162	1			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

1)

=

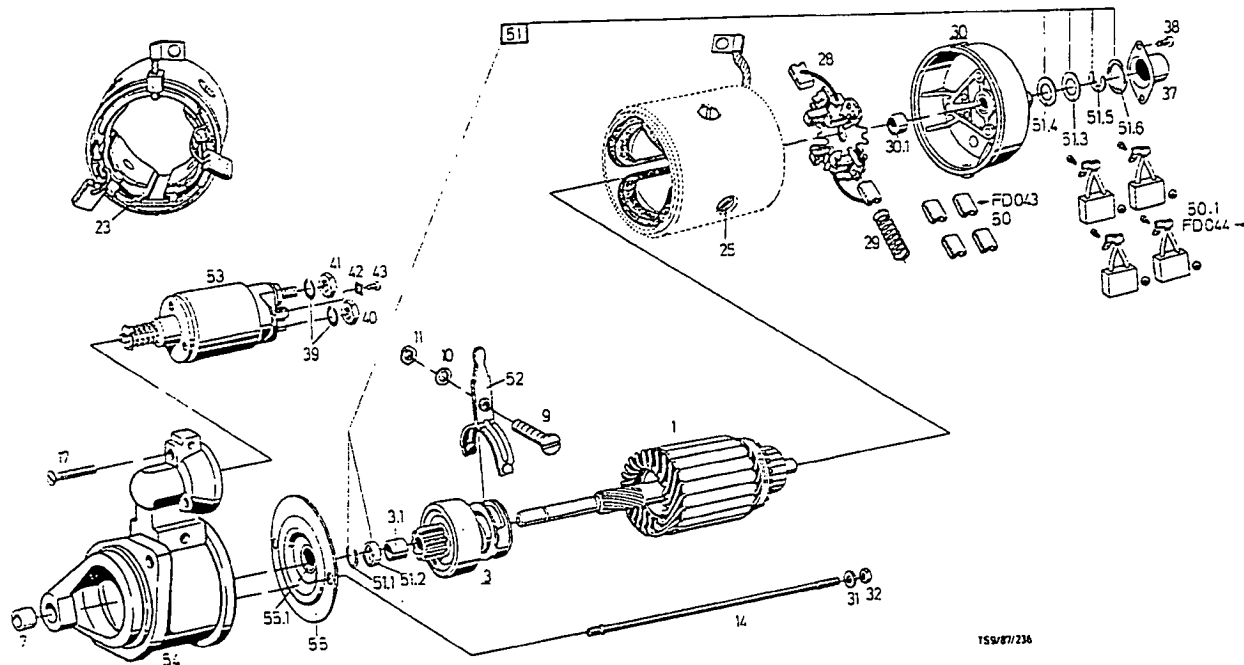
Neue Lichtmaschine samt neuem Lüfterrad ab 1. Motor einbaubar
(Anschlußkabeln vom Motorleitungsstrang anpassen)

New generator with new fan impeller for mounting from 1st engine
(Connection cables from engine pipe system will be suited with the new generator)

Dynamo nouveau avec roue de ventilateur nouvelle pour montage à partir du le moteur
(Le cable de connexion de corde de cables moteur doit ajuster avec le nouveau dynamo)

Dinamo nuovo con girante ventilat. nuova per montaggio a partire di le motore

Generador nuovo con rodete ventilador nueva para montaje a partir de le motor



TS9/87/236

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 09 0017 1			(1-55.1)		Anlasser C	Starting motor C	Démarreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
1	311 00 09 0700 1					Anker	Armature	Induit	Indotto	Inducido
3	311 00 09 0701 1					Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boite de vitesses à roue libre	Cambio di velocid. ruota libera	Cambio de vel. marcha libre
3.1	308 00 09 0708 2					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.
7	308 00 09 0703 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.
9	612 00 09 0719 1					Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embut.
10	900 03 93 2023 1				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	900 03 87 0221 1				BM8 DIN439	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
14	308 00 09 0704 2					Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	308 00 09 0714 3					Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embut.
23	311 00 09 0702 1					Erregerwicklung	Field winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arroliamento de excitación
25	-	4				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embut.
28	311 00 09 0705 1					Bürstenhalter	Brush holder	Support brosse	Supporto spazzola	Soporte escobilla
29	311 00 09 0703 4					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de press.	Molla compress.	Resorte de compres.
30	308 00 09 0734 1					Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
30.1	612 00 09 0723 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.
31	612 00 09 0728 2					Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
32	682 74 0049 2				M6 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
37	612 00 09 0729 1					Verschlusskappe	Cap	Chapeau	Cappa di chiusura	Sombreroete cierre
38	900 03 82 2232 2					Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cilin.

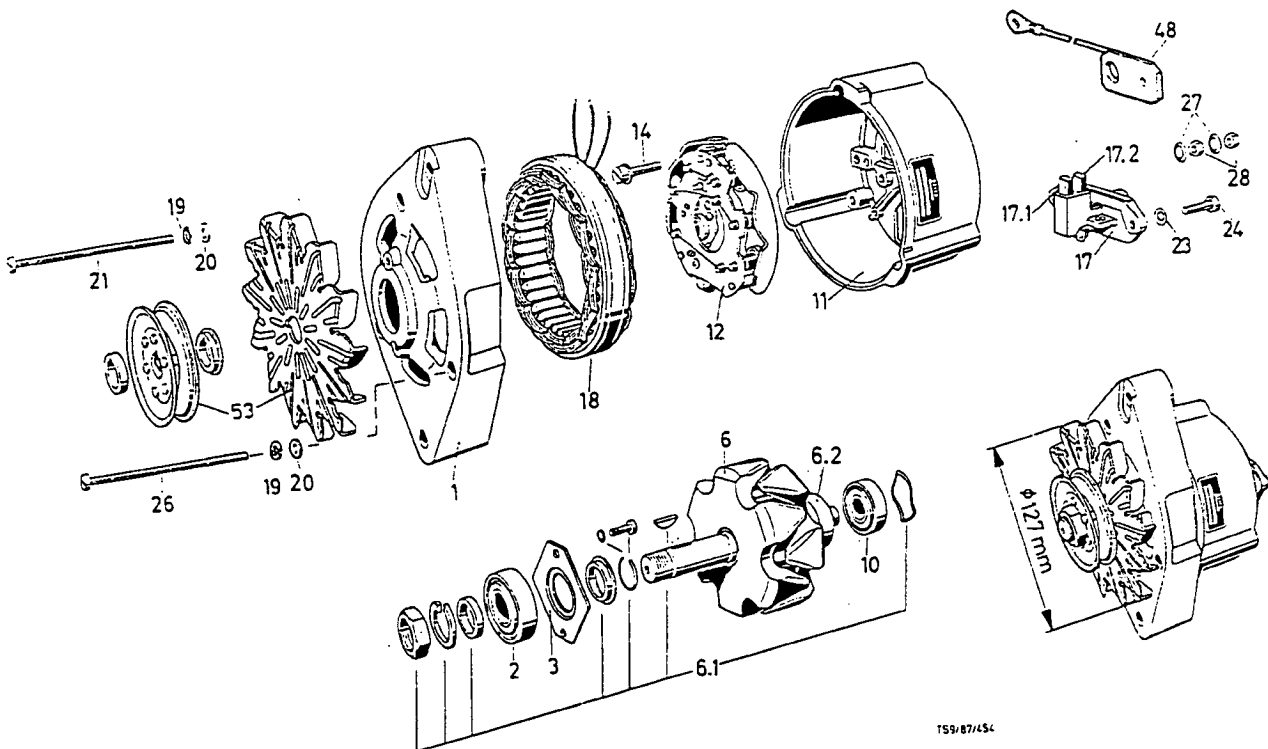
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
39	-	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Crower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	614 09 0764	1			BM10 DIN439	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado hexagonale	Tuerca hexagonal
41	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado hexagonale	Tuerca hexagonal
42	612 00 09 0724	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
43	900 03 82 2108	1			AM4x6 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cilind.
50	311 00 09 0704	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo d. spazzole	Lote escobillas
50.1	311 00 09 0708	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo d. spazzole	Lote escobillas
51	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (indotto)	Lote piezas (inducido)
51.1	-	1				Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
51.2	-	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
51.3	-	1				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
51.4	-	1				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
51.5	-	1				Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécur.	Rosetta di segur.	Arandela segur.
51.6	-	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Anillo de junta
52	610 00 09 0721	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcella	Palanca horquilla
53	311 00 09 0706	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
54	311 00 09 0707	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.
55	308 00 09 0705	1				Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier interméd.	Cuscinetto inter.	Cojinete interm.
55.1	308 00 09 0706	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT
→ 14800

DREHSTROMLICHTMASCHINE (zerlegt)
THREEPHASE GENERATOR (disassembled)
ALTERNATEUR TRIPHASE (désassemblé)

GENERATORE CORRENTE TRIFASE
(smontato)
GENERATRIZ TRIFASICO (desmontado)

MT 46/TA 17



159/87/454

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	308 00 09 0021	1		(1-48) 14V 28 A 22 → 14800		Lichtmaschine C	Generator C	Alternateur C	Generatore C	Generatriz C
1	308 00 09 0735	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accionam.
2	900 03 31 1111	1			6203 - 2 RS DIN625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas
3	610 00 09 0706	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvre.	Piastra di coper.	Placa recubrim.
6	308 00 09 0736	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
6.1	610 00 09 0717	1				Teilesatz (für Läufer)	Set of parts (for rotor)	Lot de pièces (pour rotor)	Serie di ricambi (per rotore)	Lote piezas (para rotor)
6.2	308 00 09 0737	1				Schleifring	Slip ring	Bague collectrice	Corona d.u.molla	Anillo deslizam.
10	900 03 31 0131	1			6001 ZC 3 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
11	308 00 09 0738	1				Schleifringlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
12	308 00 09 0739	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Rectificador
14	-	4				Kombischraube	Comb. screw	Vis comb.	Vite comb.	Tornillo comb.
17	308 00 09 0740	1				Elektronischer Feldregler	Electronic regulator	Régulateur électronique	Regolatore elettronica	Regulador electrónico
7.1	308 00 09 0741	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
7.2	614 09 0786	1				Teilesatz (Kohlebürsten)	Set of parts (carbon brushes)	Lot de pièces (balais de carb.)	Serie di ricambi (spazzole di car.)	Lote piezas (escobillas)
18	308 00 09 0743	1				Ständer	Stator	Stator	Statore	Estator
19	-	3			B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	-	3			5,3 DIN433	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
21	-	2				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
23	-	2			A4 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
24	-	2			AM4x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.

MT 46/TA 17

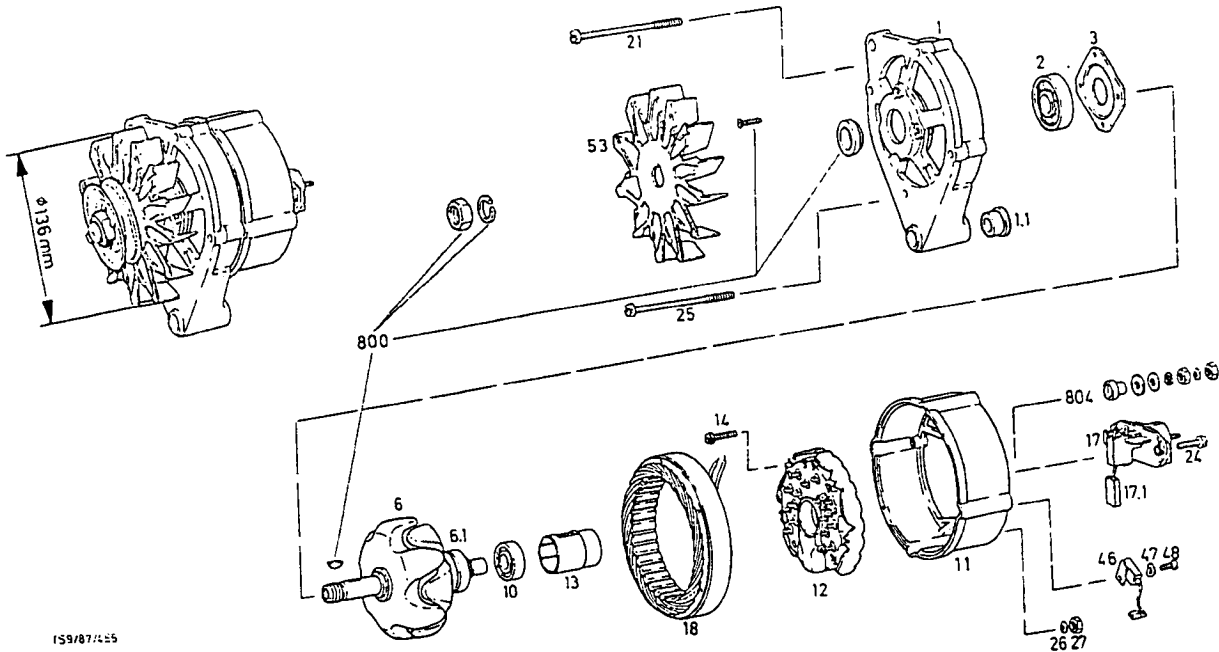
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-	1				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.
27	-	2			A5 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
28	-	2			M5 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	Vite testa esagon.	Tornillo hexagonal
48	308 00 09 0744	1				Z-Diodenbau- gruppe	Diode group	Groupe de diodes	Gruppo di diodi	Grupo de diodos
53		1				Lüfterrad, Riemenscheibe (siehe Tafel "ELEKTRISCHE MOTORGERÄTE"	Fan impeller, Belt pulley (see Table "ELECTRICALLY ENGINE EQUIP- MENT"	Roue de ventil., Poulie à courroie (voir Planche "APPAREIL SUR MOTEUR ELECTRIQUE"	Girante ventilat., Puleggia (vedi Tavola "ATTREZZO MOTORE ELECTRICO"	Rodete ventilador, Polea correa (vease Cuadro "UTILE MOTOR ELETR."

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT
14801 →

DREHSTROMLICHTMASCHINE (zerlegt)
THREEPHASE GENERATOR (disassembled)
ALTERNATEUR TRIPHASE (désassemblé)

GENERATORE CORRENTE TRIFASE
(smontato)
GENERATRIZ TRIFASICO (desmontado)

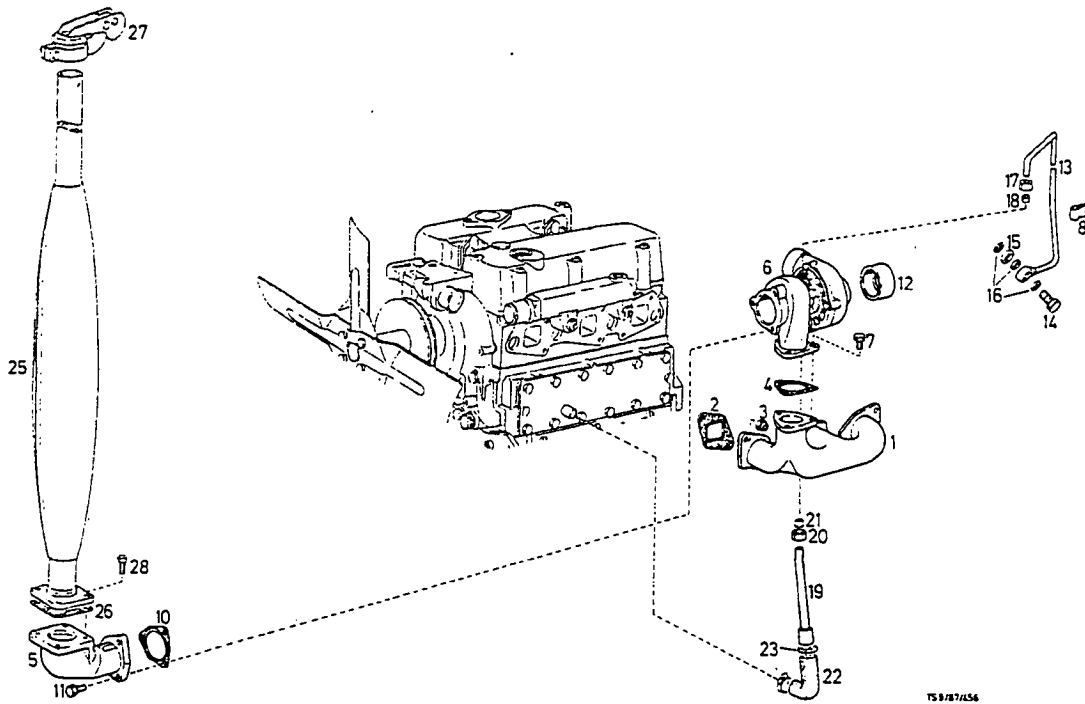
MT 46/TA 17.1



159/87/455

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 09 0048	1		(1-804) 14V 23/55A 14801 →		Lichtmaschine C	Generator C	Dynamo C	Dinamo C	Generatriz C
1	311 00 09 0718	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accionam.
1.1	311 00 09 0710	1				Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
2	900 03 31 1464	1			6303-2RS/C3	Kugellager	Ball bearing	Roul. à billes	Cuscinetto a sfere	Rodam.de bolas
3	610 00 09 0733	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvrem.	Piastra di copert.	Placa recubrim.
6	311 00 09 0719	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
6.1	311 00 09 0720	1				Schleifring	Slip ring	Collecteur	Anello colettore	Anillo colector
10	311 00 09 0733	1			6201-2RS/C3	Kugellager	Ball bearing	Roul. à billes	Cuscinetto a sfere	Rodam.de bolas
11	311 00 09 0721	1				Schleifringlager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Rodamiento
12	311 00 09 0722	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Rectificador
13	311 00 09 0723	1				Hülse	Sleeve	Manchon	Bussola	Casquillo
14	311 00 09 0724	3				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	311 00 09 0725	1				Elektronischer Feldregler	Electric governor	Régulateur élect.	Regolatore elett.	Regulador elect.
17.1	311 00 09 0726	1				Kohlebürstenschutz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
18	311 00 09 0727	1				Ständer	Support	Support	Statore	Soporte
21	311 00 09 0728	3				Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
24	311 00 09 0729	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	311 00 09 0717	1				Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
26	900 03 93 2020	1			A5 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
27	900 03 87 1222	1			M5 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
46	311 00 09 0730	1				Entstörkondensator	Suppressor cond.	Condens.antiparas.	Condens.di scherm.	Condens.antiparas.
47	900 03 93 2020	1			A5 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
48	311 00 09 0731	1			AM5x10 DIN84	Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
53	311 00 09 0731	1				Lüfterrad, (siehe Tafel "ELEKTRISCHE MOTORGERÄTE")	Fan impeller, (see table "ELECTRICALLY ENGINE EQUIP- MENT")	Roue de ventil., (voir Planche "APPAREIL SUR MOTEUR ELECTRIQUE")	Girante ventilat., (vedi tavola "ATTREZZO MOTORE ELETTRICO")	Rodete ventilador, (vease cuadro "UTILE MOTOR ELETR.")
300	612 00 09 0713	1				Teilesatz (Läufer)	Set (rotor)	Jeu (rotor)	Giouco (rotore)	Juego (rotor)
304	311 00 09 0732	1				Teilesatz (Klemme B+, D+)	Set (clamp B+, D+)	Jeu (borne B+, D+)	Giouco (morsetto B+, D+)	Juego (borne B+, D+)

MT 46/TA 17.1



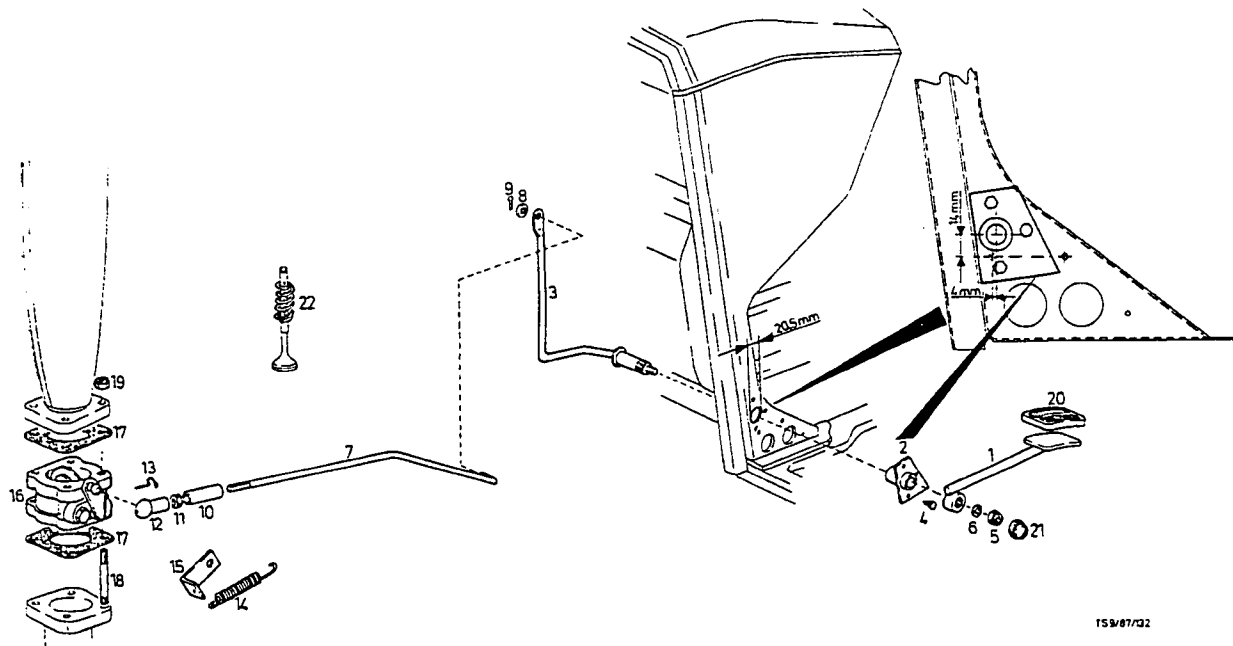
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 85 11 0003	1				Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collect. d'échappement	Codo escape	Collettore scarico
2	408 00 11 0009	3				Dichtung	Seal	Joint	Junta	Quarnizione
3	900 03 88 8470	6			VM10 DIN 980Cu	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Junta di sicurezza	Tuerca de segur.
4	311 85 11 0017	1				Dichtung	Seal	Joint	Junta	Quarnizione
5	311 85 11 0008	1				Verbindungs-krümmer	Connect. manifold	Coude de raccordement	Cado de ligacion	Collettore di collegamento
6	311 85 11 0015	1				Abgasturbolader	Exhaust gas turbo-charger	Turbo-compresseur à gaz	Turbo-sobrealimentación	Turbocompressore
7	900 03 80 2417	2			M8x20 DIN933Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	192 78 0339	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
10	311 85 11 0018	1				Dichtung	Seal	Joint	Junta	Quarnizione
11	900 03 80 2417	3			M8x20 DIN933Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	311 85 11 0006	1				Einlaufstutzen	Inlet adapter	Tubulure d'entrée	Boca entrada	Bocettone di entrata
13	311 85 11 0012	1				Schmierölleitung	Lubricating oil line	Tuyautage huile . grais.	Tuberfa aceite lubr.	Tubzione olio
14	900 03 96 2623	1			C8 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bott	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
15	411 00 01 0045	1				Distanzring	Spacer ring	Anneau entrtoise	Anello dist.	Anillo dist.
16	900 03 09 8014	3			A14x18 DIN 7603-Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'etanch.	Anello di tenuta	Junta anular
17	900 03 55 9509	1			AL8 DIN 3870	Überwurfmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 55 9558	1			L8 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranch.	Anello tagliente	Anillo cortante
19	311 85 11 0013	1				Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tuberfa retorno	Tubazione di rit.
20	900 03 55 9514	1			AL12 DIN 3870	Überwurfmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 55 9563	1			L12 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranch.	Anello tagliente	Anillo cortante
22	611 60 11 0011	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Manguera	lubo flessibile
23	900 03 98 9340	2			22/29	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Abrazad. manguera	Collare fissatubo
25	357 00 54 0007	1	wa			Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappem.	Marmitta scarico	Silencioso escape
25	357 00 54 0008	1	wa			Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappem.	Marmitta scarico	Silencioso escape
26	311 00 11 0011	1				Dichtung	Seal	Joint	Junta	Quarnizione
27	377 00 54 0005	1				Wetterkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Junta
28	900 03 80 2521	4			M10x25 DIN 933Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Caperuza Tornillo

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT
B 506.03

MOTORSTAUBREMSE
BACK PRESSURE BRAKE
FREIN D'ÉCHAPPEMENT

FRENO P. MOTOR
FRENO DE MOTORE

MT 46/TA 20



159/07/02

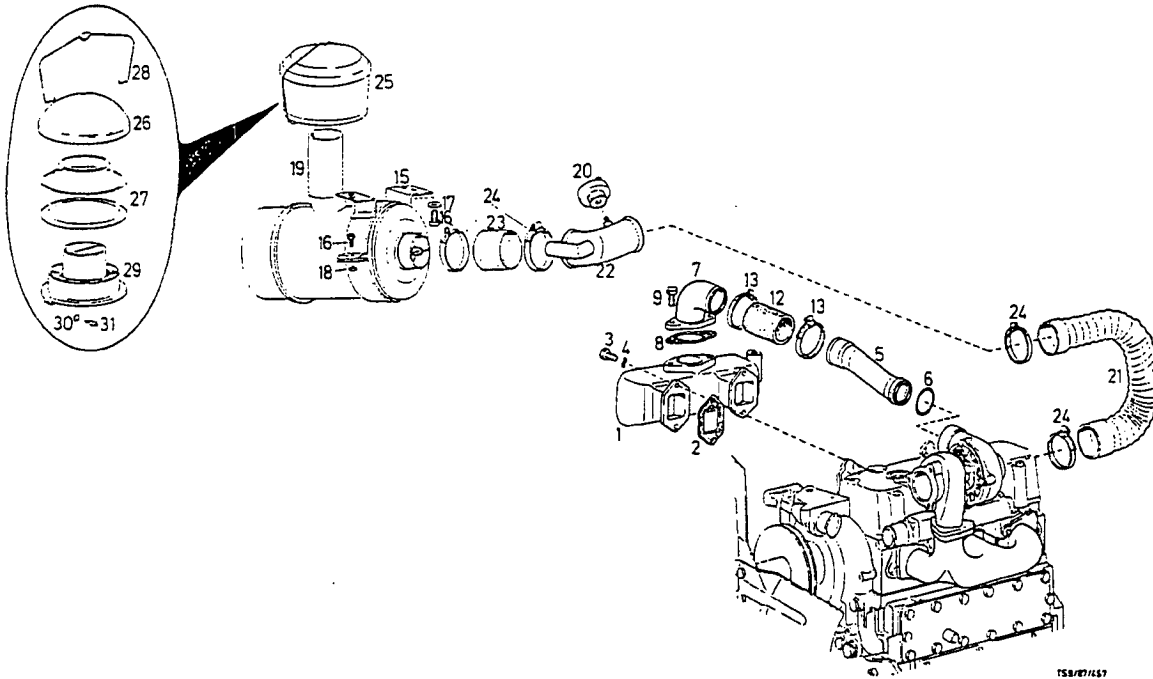
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 54 0109	1				Fußhebel	Pedal	Pedale	Pedale	Pedal
2	337 00 54 0103	1				Platte	Plate	Plaque	Piastre	Placa
3	357 00 54 0021	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	900 03 84 0014	3			C4,2x13	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
5	900 03 88 8451	1			VM8 DIN 980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
6	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Disque	Disco	Disco
7	337 00 54 0112	1				Zugstange	Pullrod	Tirante	Tirante	Tirante
8	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Disque	Disco	Disco
9	900 03 92 0143	1			2x20 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	357 00 73 0119	1				Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanc.	Tubo distanc.
11	900 03 87 1252	1			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Plato rotula
13	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Locking strap	Etrier sécurité	Staffetta secur.	Estrubo segurid.
14	288 57 0057	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla de trazione	Resorte traccion
15	-99 -9 74 -236	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
16	337 00 54 0107	1				Motorbremse	Engine brake	Frein moteur	Freno motore	Freno p.motor
17	311 00 11 0011	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
18	900 03 81 3596	4			M10x90 DIN939Cu	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigionera	Esparrago
19	900 03 88 8470	4			VM10 DIN980Cu	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
20	-34 -4 44 -035	1				Trittgummi	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Caucho
21	900 03 17 9544	1			M8	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
22	-	6				Ventilfeder (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Valve spring (see Table "CAMSHAFT, VALVES")	Ressort de soup. (voir Planche L'ARBRE A COMES, SOUPAPES")	Molla della valv. "ALBERO A A COMME, VALVOLA")	Resorte valv. (vease Cuadro "ARBOL DE LEVAS, VALVULA")

MT 46/TA 20

WD 311.87
STEYR 8060T/8060eT

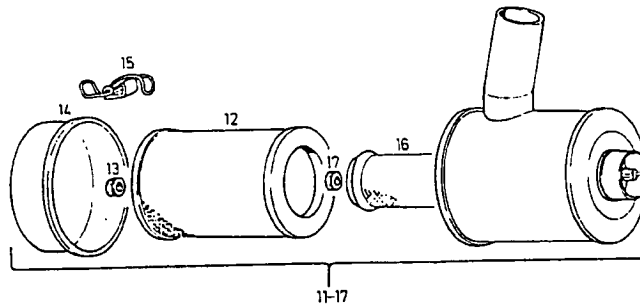
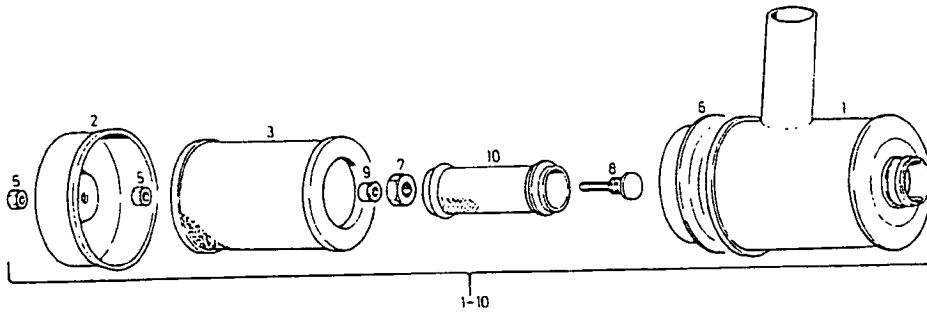
ANSAUGSYSTEM, LUFTFILTEREINBAU,
WARTUNGSSCHALTER
SUCTION SYSTEM, AIR FILTER ASSEMBLY
MAINTENANCE SWITCH
SYSTEME D'ADMISS., MONTAGE DU FILTRE
A AIR, COMMUTATEUR D'ENTRETIEN

SISTEMA DI ASPIRAZIONE, MONTAGGIO DEL
FILTRO D'ARIA, INTERRUPTORE DI MANUTENZIONE
SISTEMA DEL ADMISION MONTAJE DEL FILTRO AIRE,
COMMUTADOR ENTRNIMIENTO



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 85 11 0024 1					Saugrohr	Suction tube	Tube aspiration	Tubo aspir.	Tubo aspiracion
2	407 11 0002 2					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3	900 03 80 2438 4				M8x22 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 2023 4				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	311 85 11 0007 1					Ladeluftrohr	Charge air pipe	Tuyau air sural.	Tubo aria sovral.	Tub. sobrealim.
6	890 00 41 0020 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étancheite	Anello di tenuta	Junta anular
7	311 85 11 0016					Anschlußkrümmer	Elbow connector	Coude de branchement	Codo ligación	Curva di collegamento
8	407 11 0006 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	900 03 80 2419 2				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 16 9636 0,1 m			(1 Stk., a = 75)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
13	900 03 98 9308 2			44/60		Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
15	311 85 19 0018 1					Konsole	Bracket	Console	Consola	Mensola
16	900 03 80 2419 3				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	680 59 0094 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	Rondella
18	900 03 88 8451 1				VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicuerzza	Tuerca de segur.
19	411 00 19 0047 1			wa, (TA22) Mann&Hummel		Luftfilter C	Air filter C	Filtre à air C	Filtro del aire C	Filtro dell'aria C
19	411 00 19 0046 1			wa, (TA22) Purolator		Luftfilter C	Air filter C	Filtre à air C	Filtro del aire C	Filtro dell'aria C
20	612 00 19 0040 1			wa		Wartungsschalter	Maintenance sw.	Comm. entretien	Interr. manutenz.	Conmut. entremier.
20	612 00 19 0047 1			wa		Wartungsschalter	Maintenance sw.	Comm. entrien	Interr. manutenz.	Conmut. entremier.
21	311 85 19 0004 1					Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Manguera aire	Tubo fless. aria
22	311 85 19 0019 1					Krümmer	Elbow	Coude	Codo	Curva
23	900 03 16 9612 0,1 m			(1 Stk., a = 55)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Manguera chaucho	Tubo di gomma
24	900 03 98 9310 4			51/70		Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Abrazad. manguera	Collare fissatubo
25	311 00 19 0005 1			(26-31)		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à pré-cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtro de ciclón previo C
26	311 00 19 0702 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
27	311 00 19 0703 1					Filtertopf	Filter pot	Cuve à filtre	Bicchierino filtro	Caja filtro
28	311 00 19 0704 1					Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
29	311 00 19 0705 1					Flügelrad	Impeller	Roue à aubes	Elica	Rueda alabes
30	900 03 87 0319 1				M6	Vierkantschraube	Square nut	Ecrou à 4 pans	Dado quadro	Tuerca cuadrada
31	311 00 19 0706 1					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 46/TA 21



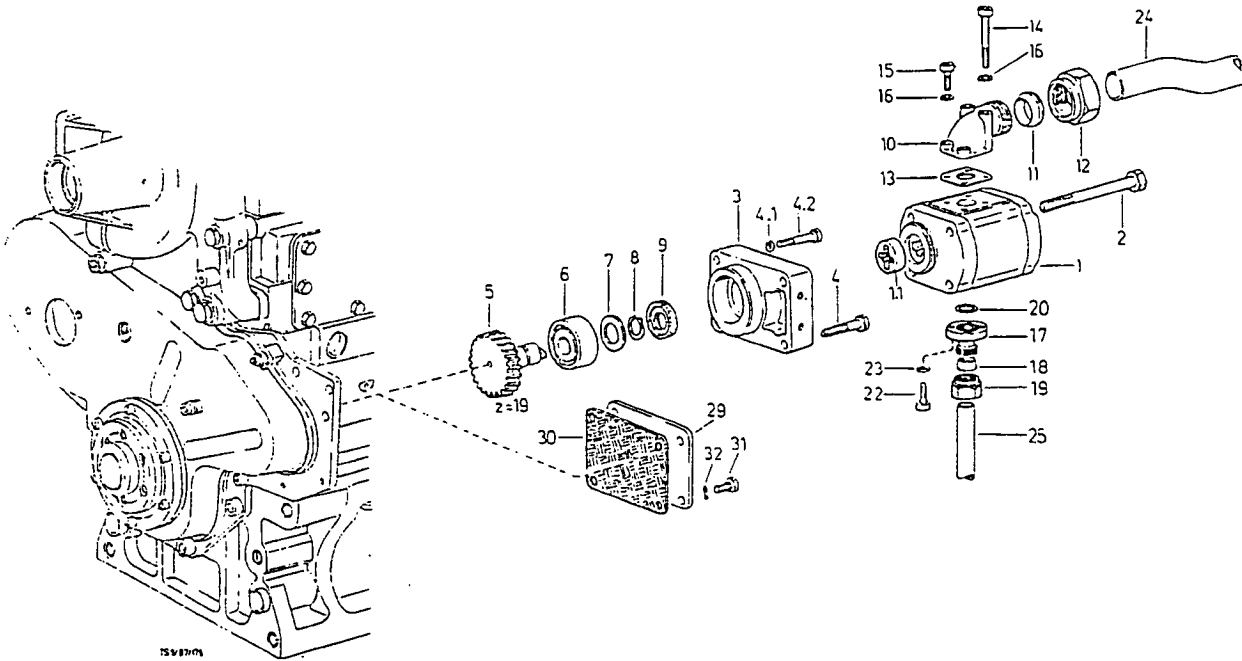
159/87/58

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-10	411 00 19 0046	1	wa	(1-10)	Purolator	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
1		1				Oberteil	Top part	Partie supérieure	Parte superiore	Parte superior
2		1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
3	311 00 19 0020	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
5		2			M8	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6		1			BM16x1,5	Distanzring	Spacer ring	Anneau d'acartem.	Anello distanziale	Anillo distanciarío
7		1			DIN 439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Élément d'arret	Inserto di sicurez.	Element seguridad
11-17	411 00 19 0047	1	wa	(11-17)	Mann&Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
12	311 00 19 0020	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
13	612 00 19 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
14		1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
15		2				Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
16	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Élément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
17		1			M16x1,5 DIN 439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

HYDRAULIKPUMPENANBAU
(HYDRAULISCHES HUBWERK)
HYDRAULIC PUMP FITTING
(HYDRAULIC LIFT UNIT)
MONTAGE DE LA HYDRAULIQUE
(RELEVEUR HYDRAULIQUE)

MONTAGGIO DELLA POMPE IDRAULICA (SOLLE-
VATORE IDR.)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDR.
(ELEVADOR HIDRAULICO REGULAD.)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	610 T 13 0026	1		(TA 24) wa Bosch 16 cm ³ /U		Hydraulikpumpe, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C pour relevage hydraulique	Pompa idraulico C per sollevatore idraulico	Bomba hidraul. C para elevador hidraulico regul.
-	397 75 0702	1				Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1.1	407 13 0721	1								
1	611 00 13 0022	1		wa Plessey-Turolia (TA 24.1) 17 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidraul. C para elevador hidraulico regul.
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1.1	611 00 13 0703	1								
1	611 00 13 0025	1		wa Hema (TA 24.2) 16 cm ³ /U		Hydraulikpumpe, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C pour relevage hydraulique	Pompa idraulico C per sollevatore idraulico	Bomba hidraul. C para elevador hidraulico regul.
-	611 00 13 0708	1				Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1.1	611 00 13 0712	1								
2	900 03 80 0548	4			M10x110 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0043	1				Konsole	Bracket	Console	Consola	Consola
4	900 03 80 0431	1			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0441	1			M8x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'etanch.	Anello di tenuta	Junta anular
4.2	900 03 86 2428	2			M8x25 DIN 912	Zylinderschraube	Cheese-headscrew	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
5	311 00 13 0038	1		z = 19		Zahnrad	Gear	Pignon	Pinon	Pinon
6	900 03 31 3111	1		wa	3304 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulement	Cusc. asfere	Rodamiento bolas
6	900 03 31 0019	1		wa	3304B/TG C3	Kugellager	Ball bearing	Roulement	Cusc. asfere	Rodamiento bolas

MT 46/TA 23

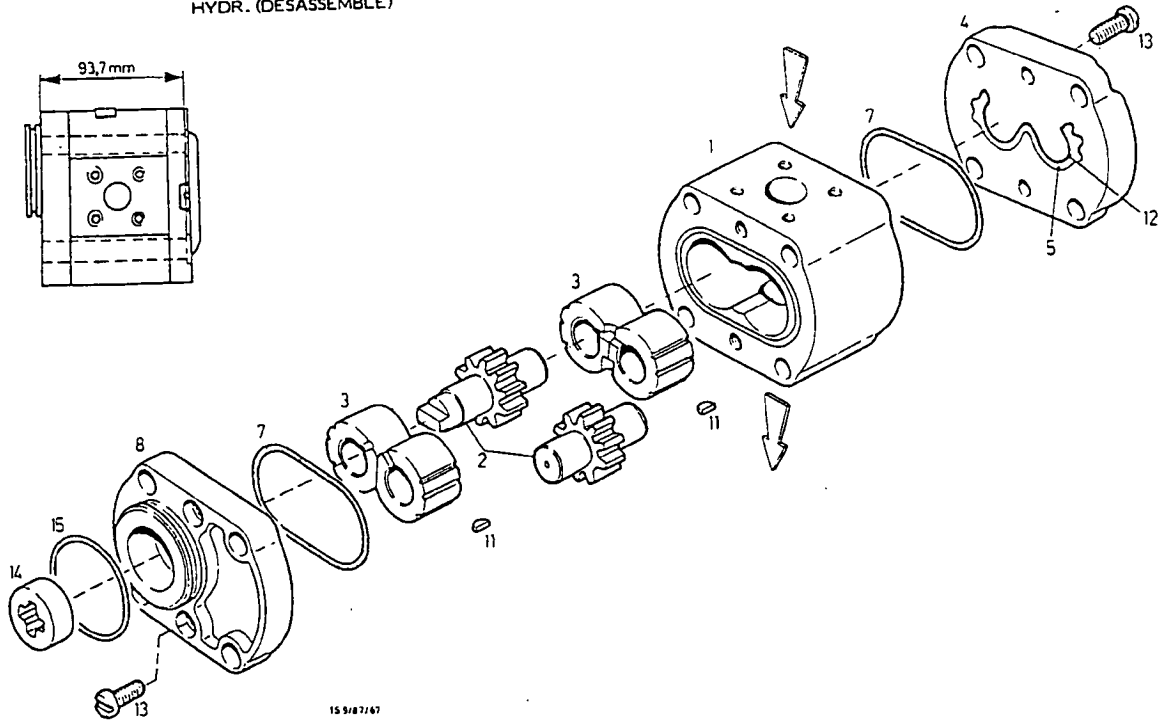
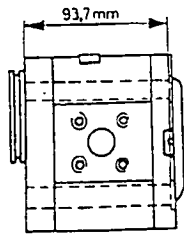
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7	188 72 0107	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 3100	1			20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sic.	Circlip
9	900 03 07 4300	1			20x40x7.8	Wellendichtring	Sealing ring	Bague a levres	Anello tenut.alb.	Anillo herm.eje
10	408 00 13 0027	1				Winkelsaugstutzen	Angle suction manifold	Raccord coude	Racc. a squadra	Tubul. angular
11	900 03 55 9566	1			L28 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranch.	Anello tagliente	Anillo cortante
12	900 03 55 9505	1			AL28 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
13	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2362	2			M6x60 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
17	311 00 13 0035	1				Flanschstutzen	Nozzle	Tubulaire	Tubul.	Tubuladura
18	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranch.	Anello tagliente	Anillo cortante
19	209 13 0083	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
20	209 13 0084	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'etanch.	Anello di tenuta	Junta anular
22	900 03 86 2320	4			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
24	-	1		1)		Saugleitung	Suction Line	Conduite d'aspir.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberla aspir.
25	-	1		1)		Druckleitung	Delivery line	Conduite de re.	Tubo de mandata	Tuberla pres.
29	209 01 0095	1				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperch. chius.	Tapa de cierre
30	209 01 0096	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 2023	4			B8 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
						Anmerkung	Remark	Remarque	Nota	Nota
					B440.17	= Entfall hydr. Hubwerk	omission of hydr. lift unit	omission relevage hydr.	omissione sollevatore idr.	omision elevador regulador hidraul.
					1)	= siehe Subregister hydr. Hubwerk	see hydraulic lift unit	voyez releveur hydraulique	vedi sollevatore idraulico	vease elevador hydr. regulador

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
(ZERLEGT)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
(DISASSEMBLED)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDR. (DESASSEMBLE)

POMPE IDRAULICA P. SOLLEVATORE IDRAUL.
(SMONTATA)
BOMBA HIDR. PARA ELEVADOR IDRAULICO
REGULADOR (DESMONTADA)

MT 46/TA 24



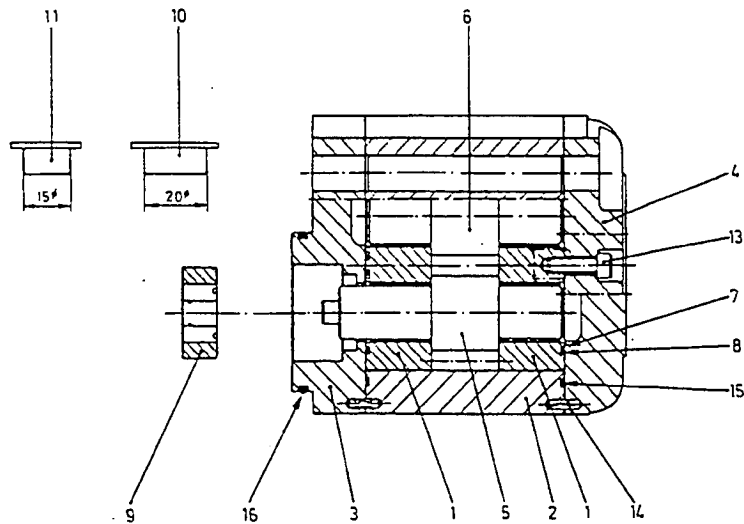
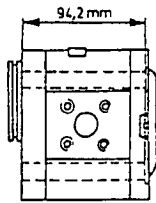
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	610 T 13 0026	1		(1-15)	Bosch, wa	Hydrozahnrad- pumpe für Regel- hydraulik	Gear pump for hydr. lift unit	Pompe à engren. hydraulique pour relevage hydr.	Pompa idraulica a ingran. per sollevatore idraul.	Bomba hidrául. engranj. para elevad. hidr. reg.
-	397	75	0702	1		Dichtsatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie gumizione	Lote juntas
1	-	-	-	1		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-	-	-	2		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
3	-	-	-	2		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
4	-	-	-	1		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	610 T 13 0710	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	610 T 13 0712	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	610 T 13 0714	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11	610 T 13 0715	2				Paßfeder	Fitting key	Clav. encastrée	Linguetta	Lenguta ajust.
12	610 T 13 0711	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
13	407	13	0724	4		Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
14	407	13	0721	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
15	288	73	0777	1		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 46/TA 24

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
(ZERLEGT)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
(DISASSEMBLED)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDR. (DESASSEMBLE)

POMPE IDRAULICA P. SOLLEVATORE IDRAUL. MT 46/TA 24.1
(SMONTATA)
BOMBA IDR. PARA ELEVADOR IDRAULICO
REGULADOR (DESMONTADA)



159/87/68

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0022	1		wa	Plessey-Turolta	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas
1	611 00 13 0706	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
2		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	611 00 13 0704	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
6	611 00 13 0705	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	611 00 13 0703	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
		2				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
10		1		20 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
11		1		15 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
13		4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14		4				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille fendue	Spina cilindrica	Perno cilindrico
15		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
16	611 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

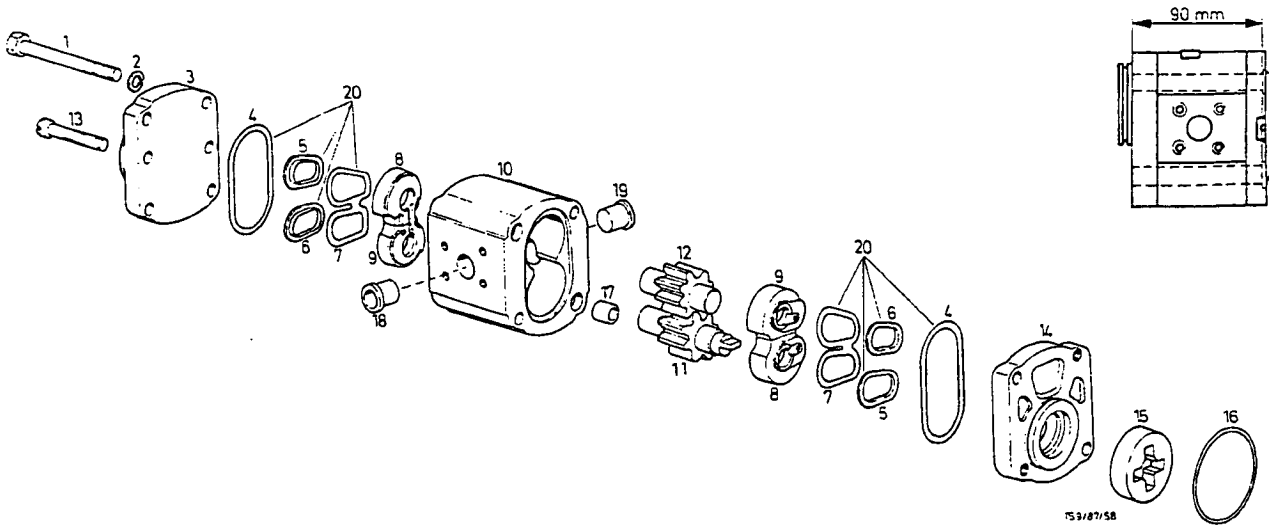
MT 46/TA 24.1

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
(ZERLEGT)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
(DISASSEMBLED)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDR. (DESASSEMBLE)

POMPE IDRAULICA P. SOLLEVATORE IDRAUL.
(SMONTATA)
BOMBA HIDR. PARA ELEVADOR IDRAULICO
REGULADOR (DESMONTADA)

MT 46/TA 24.2



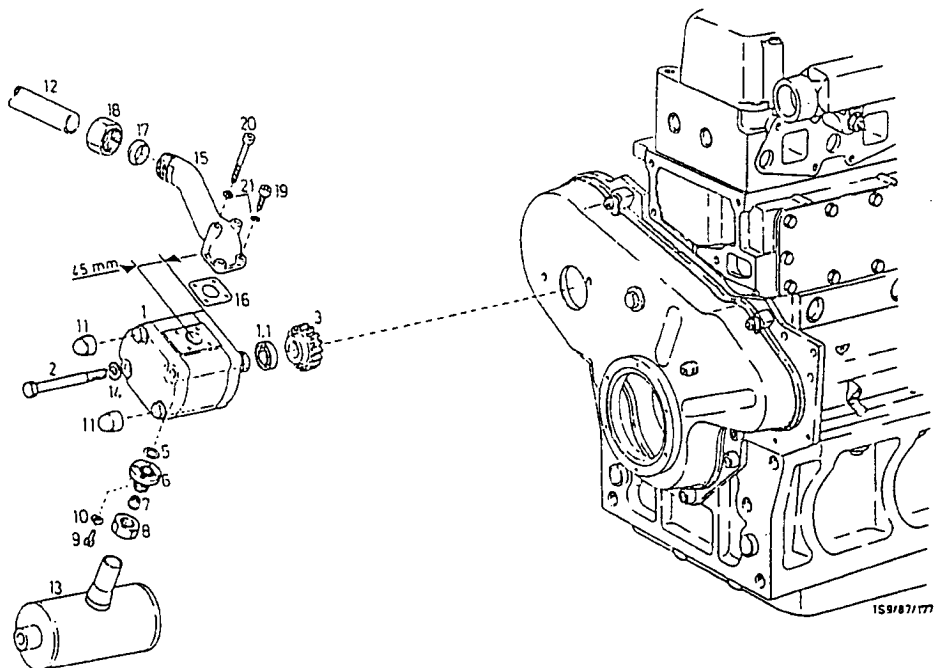
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0025	1		(1-19)	Hema	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
1		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Crower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3		1				Endabdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
4		2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint carter	Guarnizione scat.	Junta cárter
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
8,9	611 00 13 0709	2				Büchsenpaar	Pair of bushes	Paire de bagues	Boccole	Casquillos
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Carter de la bomba
11,12	611 00 13 0710	1				Zahnradpaar	Pair of gears	Paire de pignons	Ruote dentate	Pinóns
11		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
12		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
13		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
15	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
16	611 00 13 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17		2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
18		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	611 00 13 0708	1		(4-7)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas

MT 46/TA 24.2

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

HYDRAULIKPUMPENANBAU (FÜR LENKUNG)
HYDRAULIC PUMP FITTING (FOR STEERING)
MONTAGE DE LA HYDRAULIQUE (POUR LA
DIRECTION)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA (PER IL
STERZO)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA (PARA LA
DIRECCION)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 13 0013 1			wa Bosch (TA26) 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	377 00 75 9701 1					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
-	397 75 0701 1					Verschleißteilesatz	Wear set	Partes d'usure	Parti d'usura	Partes de
1.1	407 13 0707 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	311 00 13 0026 1			wa, Hema (TA26.1) 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	311 00 13 0701 1					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	311 00 13 0704 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 80 0572 2				M10x100 DIN 931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0007 1					Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent. cilin.	Rueda recta.
5	209 13 0084 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	311 00 13 0035 1					Flanschstützen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladora
7	900 03 55 9562 1				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
8	900 03 55 9515 1				AL15 DIN 3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
9	900 03 86 2320 4				M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	209 13 0077 4					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
11	900 03 17 9546 2					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
12	-	1	1)			Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Taubaz. di aspiraz.	Tubería aspir.
13	-	1	1)			Beruhigungsbe- hälter (Druckleitung)	Reservoir (delivery line)	Réservoir (conduite de ref.)	Serbatolo (tubo di mandata)	Recipiente (tubería presión)
14	900 03 93 1122 2				B10 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elast.	Arandela elást.
15	311 00 13 0012 1					Winkelsaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad.

MT 46/TA 25

MT 46/TA 25

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	900 03 55 9567	1			L 22 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
18	900 03 55 9510	1			AL 22 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca
19	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 86 2353	2			M6x55 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello seeger	Circlip

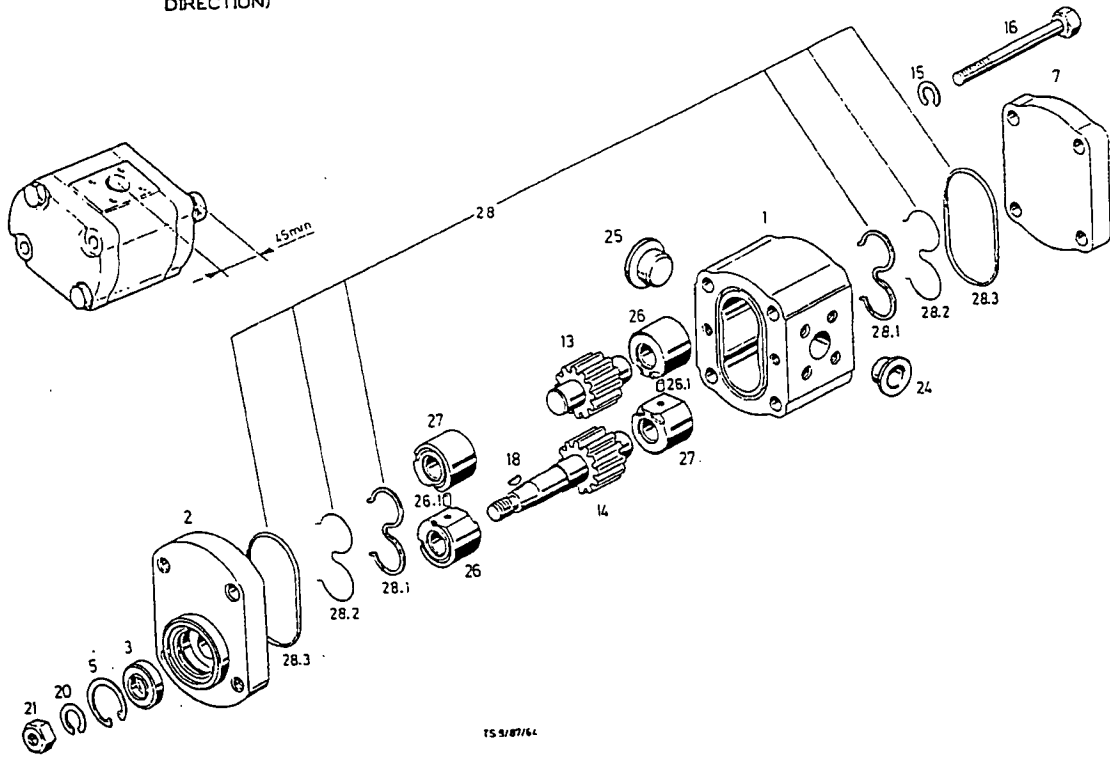
Anmerkung	Remark	Remarque	Nota	Nota
-----------	--------	----------	------	------

1) = siehe Subregister Lenkung
 see steering assembly
 voyez direction
 vedi sterzo
 véase dirección

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

HYDRAULIKPUMPENANBAU (FÜR LENKUNG)
HYDRAULIC PUMP FITTING (FOR STEERING)
MONTAGE DE LA HYDRAULIQUE (POUR LA
DIRECTION)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA (PER IL
STERZO)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA (PARA LA
DIRECCION)



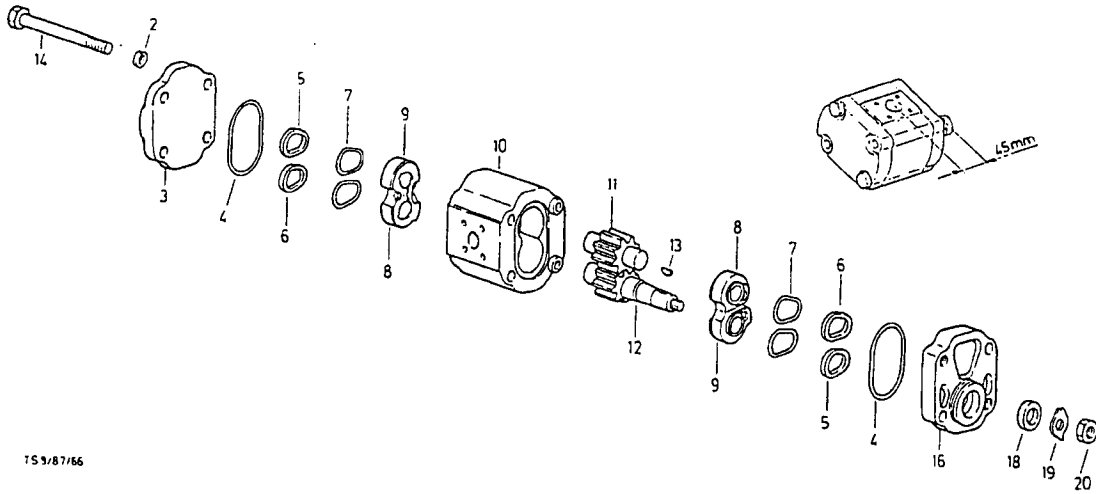
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0013	1		(1-28.3)	Bosch, wa 11 cm ² /U	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering	Pompe hydr. C pour direction	Pompe idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para direccion
1	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo dell pompa	Carter bomba
2	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	407 13 0707	1			30x1,2 DIN 472	Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 93 4150	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello secur.	Anillo seguridad
7	-	1				Verschlußdeckel	Locking cover	Couvercle ferm.	Coperchio ch.	Tapa
13	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
14	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
15	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	-	2			M10x85 DIN931- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
18	900 03 96 0801	1			3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chivetta woodr.	Chaveta media luna
20	900 03 93 1142	1			B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
21	900 03 87 1527	1			M12x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa prot.	Caperuza prot.
25	-	1				Verschlußstopfen	Locking plug	Boulon	Tappo	Tapon
26	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo de cojinete
26.1	-	2				Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cyl.	Grano cil.	Pasador cil.
27	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo de cojinete
28	397 75 0702	1		(28.1-28.3)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
28.1	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
28.2	-	2				Stützring	Supporting ring	Anneau support	Anello sop.	Anillo soporte
28.3	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular

MT 46/TA 26

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

HYDRAULIKPUMPENANBAU (FÜR LENKUNG)
HYDRAULIC PUMP FITTING (FOR STEERING)
MONTAGE DE LA HYDRAULIQUE (POUR LA
DIRECTION)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA (PER IL
STERZO)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA (PARA LA
DIRECCION)



TS 9/87/66

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0026	1		wa, (2-20)	Hema	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hydr. C para dirección
-	311 00 13 0701	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
3		1				Endabdeckung	Covering	Couverture	Pannello	Tapa
4		2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint de carter	Guarniz. scatola	Junta caja
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rosetta di sosteg.	Arandela apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rosetta di sosteg.	Arandela apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
311 00 13 0702		2		(8,9)		Büchsenpaar C	Pair of busher C	Couple bague C	Coppia di bocc. C	Pareje cas. C
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Cárter bomba
-	311 00 13 0703	1		(11,12)		Zahnradpaar	Pair of gears	Couple dente	Coppia di ingranag.	Pereje engran.
11		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
12		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
13		1				Scheibefeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chlavetta woodr.	Chaveta media luna
14		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
18	311 00 13 0704	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19		1				Sicherungsblech	Locking plate	Toile de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
20		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

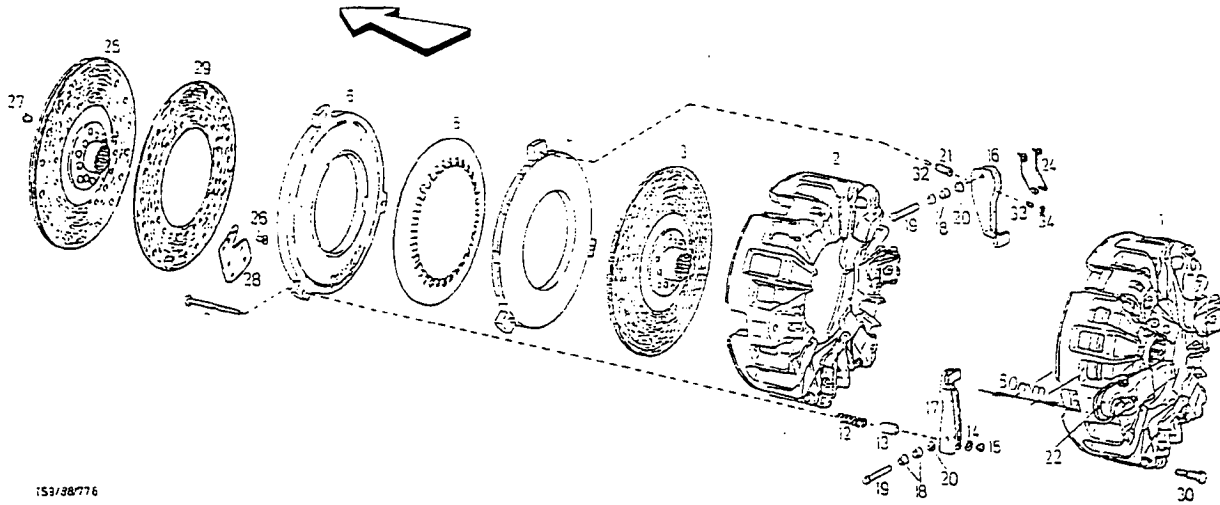
MT 46/TA 26.1

WD 311.87
STEYR 8060T/8060aT

FICHEL & SACHS-ZWEIFACHKUPPLUNG
(zerlegt)
FICHEL & SACHS-DUAL CLUTCH
(disassembled)
FICHEL & SACHS-AMBRAYAGE A BYPASS
(désassemblé)

FICHEL & SACHS-FRIZIONE A DUE DISCHI
(smontato)
FICHEL & SACHS-EMBRAGUE EN DOS PLATOS
(desmontado)

MT 46/TA 27



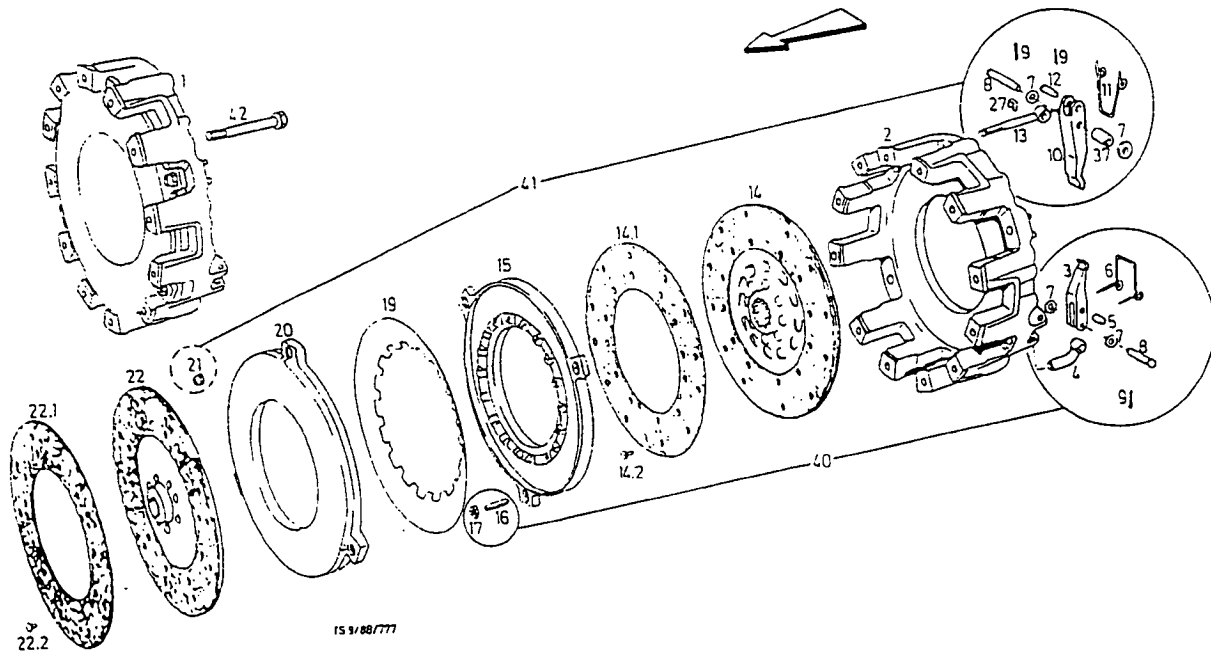
153/38776

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0039	1		(1-24,32-34) wa, Fichtel & Sachs		Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage à deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
2	411 00 16 0836	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
3	411 00 16 0029	1		280 Ø		Kupplungs- scheibe C (Zapf- wellenkupplung)	Clutch disc C (Pto-shaft)	Disque d'embr. C (Embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (Frizione di presa di forza)	Plato embrague (Embrague de toma de fuerza)
4	411 00 16 0841	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión (Embrague de toma de fuerza)
5	411 00 16 0833	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
6	411 00 16 0824	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
7	411 00 16 0827	3			M10x1x99	Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrag
12	411 00 16 0834	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
13	411 00 16 0828	3				Abstandstück	Spacer	Entretoise	Spessore	Pieza distanc.
14	411 00 16 0835	3				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
15	411 00 16 0830	3			M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	411 00 16 0839	3		(+33,34)		Hebel C	Lever C	Levier C	Leva C	Palanca C
17	411 00 16 0838	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
18	411 00 16 0829	12				Trockenbüchse	Bush	Chemise	Camicia	Casquillo
19	411 00 16 0826	6				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
20	411 00 16 0831	6				Sicherung	Fuse	Fusible	Fusibile	Fusible
21	411 00 16 0804	3				Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrage
22	411 00 16 0832	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Montaje de culata	Comple. di staff
24	411 00 16 0848	3				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
25	411 00 16 0007	1		(+26-29) 280 Ø		Kupplungs- scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
26	611 00 16 0702	40			5x7	Rohmriet	Tubular rivet	Rivet tubulaire	Chiodo cavo	Remache hueco

MT 46/TA 27

MT 46/TA 27

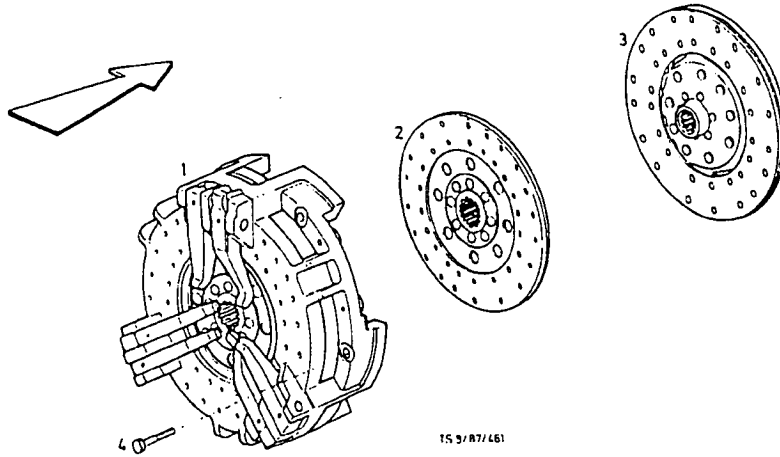
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	609 B 16 0717	20			5x6,4	Flachkopfniet	Flat-head rivet	Rivet tete palte	Rib. a testa plano.	Rem. cab. plana
28	411 00 16 0822	10				Belagfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
29	411 00 16 0823	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Forro emb.
30	900 03 80 0466	12			M8x60 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32		3				Stift	Pin	Goupille	Spina	Perno
33	411 00 16 0840	3				Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Passador
34	313 T 16 0717					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca



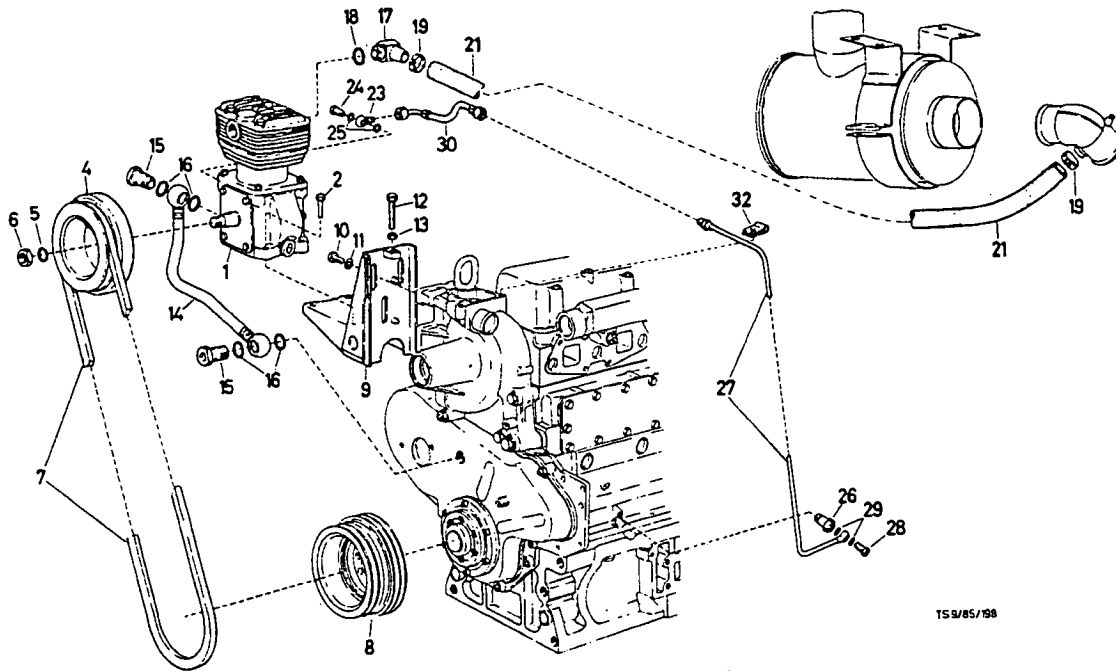
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0056	1				Kupplung C	Clutch C	Accouplement C	Frizione C	Embrague C
2	411 00 16 0745	1		LUK, wa, (2-21, 27-37)		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
3	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	411 00 16 0715	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
5	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
6	-	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
7	-	12				Scheiben	Washer	Randelle	Rondella	Arandela
8	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
9	900 03 92 0211	6			3,2x13 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	411 00 16 0751	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	RESorte patilla
12	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
13	411 00 16 0750	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad acchiello	Cancamo roscado
14	411 00 16 0026	1		Ø 280 (+14.1, 14.2)		Kupplungsscheibe C (Zapfwellen-kupplung)	Clutch disc C (pto Clutch)	Plateau d'embr. C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della presa-pot.)	Disco de embr.C (embr. toma-fuerza)
14.1	411 00 16 0743	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarniz.della friz.	Forro de embr.
14.2	409 16 0704	nB				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
15	411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
16	900 03 90 2133	3			DIN417	Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
17	900 03 87 0232	3			10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	411 00 16 0748	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
20	411 00 16 0749	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
21	411 00 16 0712	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	411 00 16 0044	1		Ø 280 (+22.1, 22.2)		Kupplungsscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disce de embr. C (embr. conduccion)
22.1	-	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarn. della friz.	Forro de embr.

MT 46/TA 28

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22.2	-	nB				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
27	-	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Complessivo di staffa	Montaje de culata
37	-	3				Mehrstofflager	Compound bearing	Coussinet mult-métal	Cuscinetto composto	Cojinete compuesto
40	-	nB				Reparaturatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
41	411 00 16 0746	nB				Reparaturatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
42	900 03 80 0480	12			M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0045	1		(+2) wa, Ø 280	Valeo	Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage a deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
2	411 00 16 0020	1				Kupplungs- scheibe C (Zapf- wellenkupplung)	Clutch disc C (PTO clutch)	Disque d'embr. C (embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (frizione di presa di forza)	Plato embrague C (embrague de toma de fuerza)
3	411 00 16 0038	1		Ø 280		Kupplungs- scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
4	900 03 80 0480	9			M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

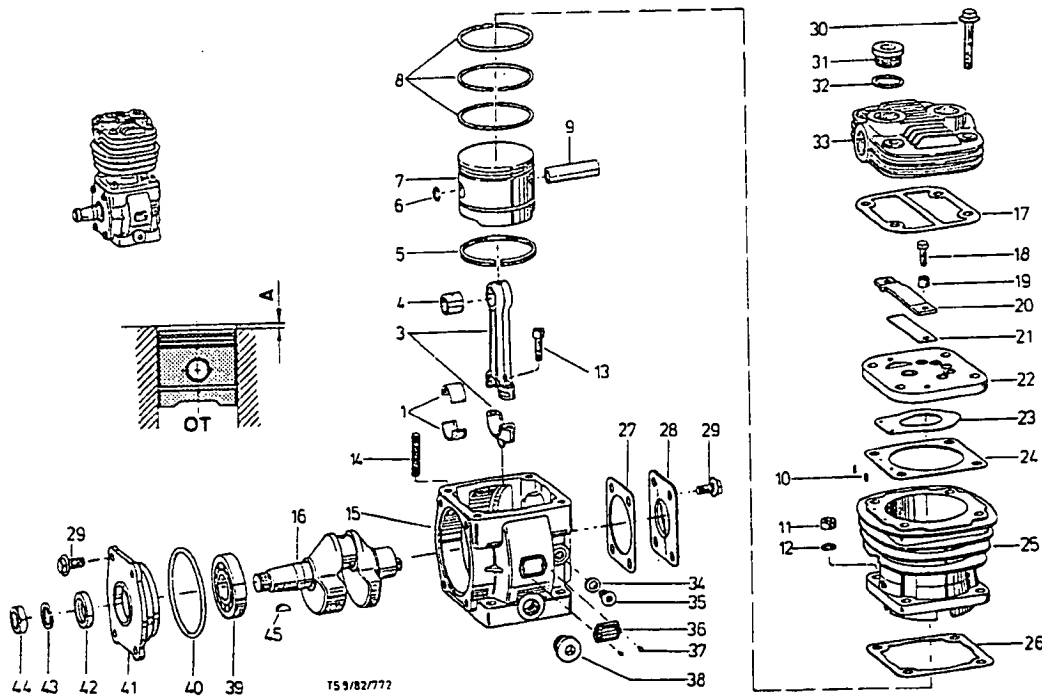


159/85/98

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	612 00 13 0074	1		(TA31) Knorr		Einzylinder-Luftpressor C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air monocylindrique C	Compressore monocil. C	Compresor monocil. C
1	612 00 13 0009	1		(TA32) Westinghouse wa		Einzylinder-Luftpressor C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air monocylindrique C	Compressore monocil. C	Compresor monocil. C
2	900 03 80 0431	4			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	311 00 13 0014	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
5	900 03 93 1201	1			B18 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 14 0037	1			12,5x1325 LA DIN7753	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapezoid.	Correa trapezial
8	-	1				Riemenscheibe (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Belt pulley (see Table "CRANKSHAFT")	poulie à courroie (voir Planche "VILEBREGUIN")	Pulleggia (vedi Tavola "ALBERO MOTORE")	Polea correa (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
9	611 00 13 0027	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
10	900 03 80 2515	3			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 80 2549	1			M10x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 13 0017	1				Ölrückklaufleitung	Oil return line	Cond. retour huile	Tubaz. ritorno olio	Tub. retorno aceite
15	900 03 96 2643	2			A16 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
16	900 03 05 8026	4			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	991 00 36 0201	1				Ansaugstück	Intake piece	Pout d'aspiration	Tronco di aspiraz.	Pieza aspirac.
18	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	900 03 98 9340	2			22/29	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
21	900 03 16 9340	0,6 m		(1 Stk., a = 530)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera

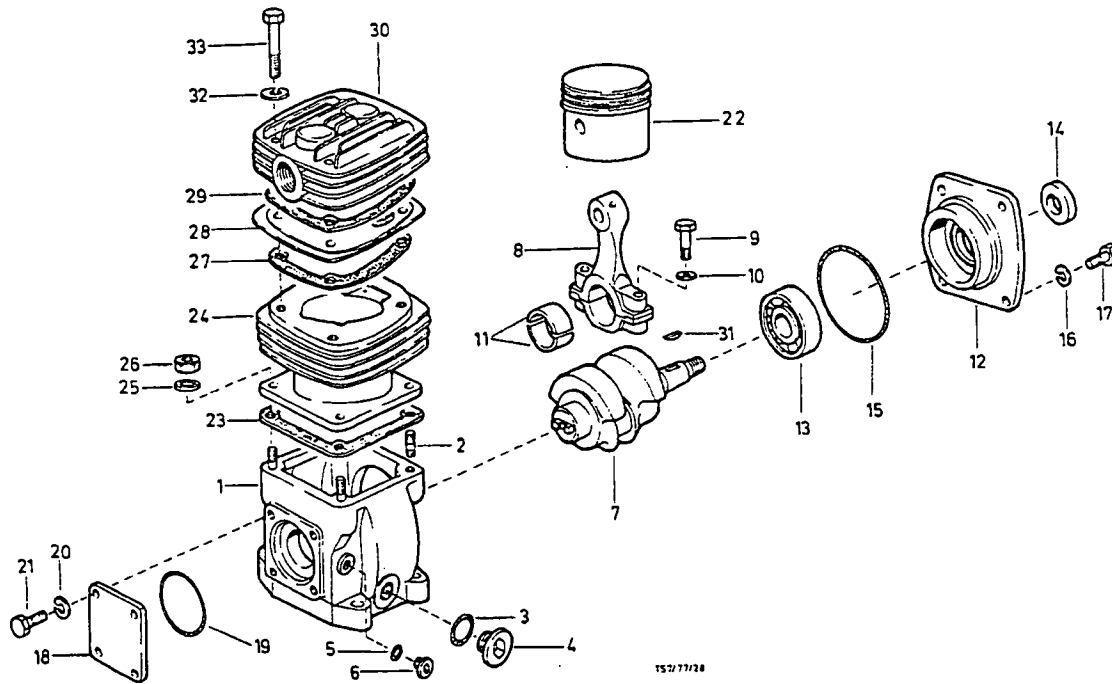
MT 46/TA 30

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 96 2405	1			A4 DIN7621	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad. anular
24	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
25	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	ANello di tenuta	Junta anular
26	611 00 01 0051	1				Übergangsstück	Adapter	Raccord reducteur	Passaggio	Pieza trasaso
27	411 00 13 0002	1				Schmieröleleitung	Lube oil line	Tuyaut. huile grai.	Tubazione olio	Tuber. aceite lubr.
28	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
29	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN 7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	380 9 58 0114	1				Schlauchleitung	Hose	Conduite flexible	Tubazione gomma	Manguera
32	180 0 58 0043	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
					B330, B500	= Druckluftbremsanlage	Compressed-air brake system	Système de frein à air comprimé	Sistema frenante d'aria compressa	Sistema de frenos aire comprimido



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0074	1		(1-45)	Knorr, wa	Einzylinder-Luftpresser C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
-	612 00 13 0730	1		(5,8)		Kolbenringsatz	Set of rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros embolo
-	612 00 13 0737	1		(20-23)		Lamellenventil C	Valve C	Soupape lamelle C	Valvola a lamelle	CVálv. lámina C
1	612 00 13 0728	1				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del ciscin.	Casqu. del cojinete
3	612 00 13 0729	1		(+13)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biella C	Coj. agujas
4	612 00 13 0746	1				Nadellager	Needle bearing	Roulemt. à aiguilles	Cusc. a rullini	An.ranur.raspaacte
5	-	1		KE		Ölschlitzring	Oil control ring	Seg.racl.hle.à lum.	Anello lubrificant	Anillo
6	612 00 13 0731	2				Ring	Ring	Bague	Stantuffo C	Piston C
7	612 00 13 0732	1		(5, 6, 8, 9)		Kolben C	Piston C	Piston C	ANello a nasello	Anillo resalt. circ.
8	-	3		KE		Nasenring	Stepped ring	Bague à talon	Spinotto	Perno de pistón
9	612 00 13 0733	1				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spina con intagli	Perno ranurado
10	-	2			2,5x6 DIN1474	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Dado	Tuerca
11	900 03 87 1248	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Rosetta elastica	Arandela elástica
12	900 03 93 1102	4			A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cilindr.
13	-	2			M8x25 DIN912-12,9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.		
14	-	4				Gewindebolzen	Threaded pin	Boulon fileté	Perno filettato	Bulón roscado
15	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vile-brequin	Incastellatura	Cárter del cigüenal
16	612 00 13 0734	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
17	612 00 13 0735	1			M6x20 DIN933-12,9	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
18	-	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	-	2		KE		Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
20	-	1		KE		Druckfänger	Pressure absorber	Amortisseur	Ammortiz. di press.	Capta-presión
21	-	1		KE		Drucklamelle	Disc	Disque de pression	Lamella di press.	Lámina presión
22	-	1		KE		Sitzplatte	Seat plate	Plaque de siège	Piastra del sedile	Placa asiento
23	-	1		KE		Sauglamelle	Lamelle d'aspirat.	Lamelle d'aspirat.	Lamella aspir.	Lámina aspiración
24	612 00 13 0736	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
25	612 00 13 0738	1				Zylinder	Cylinder	Cilindre	Cilindro	Cilindro
26	612 00 13 0739	1		*		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
27	-	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
29	900 03 80 2426	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	-	4			M8x55 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-	2			M26x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
32	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	612 00 13 0740	1				Zylinderkopf	Cylinder head	Joint de culasse	Testata cil.	Culata cilindro
34	-	1			A10.13,5 DIN 7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	-	1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
36	-	1				Typenschild	Name plate	Plaque de type	Targa tipo	Rótulo tipo
37	-	2			3x4 DIN1476	Kerbnagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
38	-	2				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
39	900 03 32 3415	1			NJ305 BC3	Zylinderrollenlager	Cylinder bearing	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilindr.
40	612 00 13 0741	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
41	-	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscinet.	Tapa soporte
42	612 00 13 0742	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
43	900 03 93 1201	1			A18 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Crower	Rosetta elastica	Arandela elastica
44	-	1			BM18x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
45	-	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta media luna
					*	Maß "A" angeben (Kolben im oberen Totpunkt) Indicate measure "A" (piston in top dead centre) Cote "A" indiquée (piston au p.m.h) Indicare la misura "A" (il pistone sul punto morto superiore) Indíquese la medida "A" (pistón an el punto muerto superior)				
					KE	Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar. Single parts can be delivered only in repairing sets. Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation. Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione. Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.				
					OT	Oberer Totpunkt/T.D.C./PMH Punto morte superiore Punto muerto superior				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0009	1		(1-33)	Westinghouse, wa	Einzyylinder- luftpresser	One-cylinder air compressor	Compresseur d'air à un cylindre	Compres. d'aria monocilindrico	Compresor aire monocilindrico
1	612 00 13 0701	1				Kurbelgehäuse mit Lager	Crankcase with bearing	Carter de vile- brequin avec palier	Incastellatura con cuscinetto	Cárter del cigüenal con cojinete
2	900 03 81 3437	4			M8x22 DIN939	Schraube	Screw	Bague d'étanchéité	Vite	Tornillo
3	900 03 09 8222	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Vis	Anello di tenuta	Junta anular
4		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 09 8010	1			A10x14 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6		1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	612 00 13 0702	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
8	612 00 13 0703	1		(8-11)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biella C	Biella C
9	900 03 80 2437	2			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 5516	2			A8,4 DIN6798	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	612 00 13 0704	2				Lagerschale	Bearing shell	Coussinet	Guscio cuscinetto	Casquillo cojin.
-		1		(12-16)		Lagerdeckel C	Bearing cap C	Chapeau d.palier C	Cappello cusc. C	Tapa soporte C
12	612 00 13 0705	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cusc.	tapa soporte
13	612 00 13 0706	1				Zylinderrollen- lager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindr. cilindrico	Cuscinetto rullo cilindrico	Cojinete rodillos cilíndricos
14	612 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	612 00 13 0708	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	612 00 13 0709	1				Deckel	Cover	Couvercie	Coperchio	Tapa
19	612 00 13 0710	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	612 00 13 0711	1				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
21	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	612 00 13 0712	1			Ø 74,92	Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
23	612 00 13 0712	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
24	612 00 13 1713	1			Ø 75,00	Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
25	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

MT 46/TA 32

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	612 00 13 0714	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	612 00 13 0715	1				Lamellenventil	Valve	Soupape lamelle	Valvola a lamelle	Válv. lámina
29	612 00 13 0716	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
30	612 00 13 0717	1				Zylinderdeckel	Cylinder cover	Couvercle de cyl.	Coperchio cil.	Tapa cilindro
31	900 03 96 0807	1			5x7,5 DIN 6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodr.	Chiavetta woodr.	Chaveta media luna
32	612 00 13 0718	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33		4			M8x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 52

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.43 STEYR 8070, 23084 →
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 23085 →

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Kurbelgehäuse, Lagerschalen, Zylinderbüchsen	Crankcase, bearing shells, cylinder liners	Carter de vile- brequin, coussinets de palier, chemises de cylindre	Incastellatura, guscio cuscinetto, camice cilindri	Carter del ci- güenal, casquillos del cojinete, camisas cil.
2			Seitlicher Deckel	Later cover	Couvercle lateral	Coperchio laterale	Tapa lateral
3			Anschlußplatte vorne, Blechsturz	Front connection plate, covering	Plaque de raccor- dement avant, couvercle toile	Piastra di collega- mento anteriore, lamiera	Placa de ligacion delantero, chapa
4			Anschlußplatte hinten, Dicht- ringträger	Rear connection plate, sealing ring carrier	Plaque de raccordement arrière, support de bague d'étanchéité	Piastra di collega- mento posteriore supporto anello di tenuta	Placa de ligacion trasero, soporte junta anular
5			Kurbelwelle, Pleuelstange, Schwungrad	Crankshaft, connecting rod, flywheel	Arbre de vile- brequin, bielle, volant	Albero di motore, biella, volano	Arbol del ci- güenal, biela, volante

MT 52

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.43 STEYR 8070, 23084 →
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 23085 →

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
6			Kolben, Kolben- ringe	Pistons, piston rings	Pistons, segment de piston	Pistoni, fasce elastice	Pistones, aros piston
7			Zylinderkopf, Zylinderkopfhaube	Cylinder head, cylinder head hood	Culasse, chapeau de culasse	Coperchio testa cilindro, cofano testa cilindro	Culata cilindro, capot culata cilindro
8			Nockenwelle, Ventile	Camshaft, valves	Arbre à cames, soupapes	Albero a camme, valvole	Arbol de levas, válvulas
9			Motorsteuerung	Engine control system	Distribution du moteur	Distribuzione motore	Mando motor
10			Ölpumpe, Ölfilter, Ölwanne	Oil pump, oil filter, oil sump	Pompe à huile, filtre à huile, cuvette à huile	Pompa dell'olio, filtro dell'olio, coppa dell'olio	Bomba del aceite, filtro del aceite, sumidero aceite

MT 52

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.43 STEYR 8070, 23084 →
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *) , 23085 →

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
11			Wasserpumpe, Ventilator, Keil- riemen	Water pump, fan, V-belt	Pompe à eau, ventilateur, courroie trapez.	Pompa dell'acqua, ventilatore, cinghia trapezoidale	Bomba del agua, ventilador, correa trapec.
12			Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe à eau (désassemblée)	Pompa dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)
13			Motor Kühlsystem (Wasserkühler, Thermostat, Wasserablaufrohr)	Engine cooling system (water radiator, ther- mostat, water drain pipe)	Système de re- froidissement (radiateur à eau, thermostat, tuyau d'évacuation d'eau)	Impianto di raffred- damento (radia- tore acqua, ter- mostato, tubo di scarico dell'acqua)	Sistema de re- frigeracion (refrigerador agua, termostato, tubo salida agua)
14			Verteilerein- spritzpumpe samt Antrieb, Einspritz- leitungen, Düsen- halter	Distributor in- jection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection à distribution avec commande, con- duites d'injection, porte-injecteur	Pompa d'iniezione a monopistone ro- tante con aziona- mento, tubazione d'iniezione, porta- polverizzatore	Bomba inyectora distribuidora con accionamiento, tuberias d'in- yeccion, porta- tobera

MT 52

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.43 STEYR 8070, 23084 →
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *) , 23085 →

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
15			Düsenhalter - Bosch (zerlegt)	Nozzle holder - Bosch (disassem.)	Porte-injecteur - Bosch (désassem.)	Portapolverizzatore Bosch (smontato)	Portatobera - Bosch (desmon- tado)
16			Düsenhalter - F&M (zerlegt)	Nozzle holder - F&M (disassem.)	Porte-injecteur - F&M (désassem.)	Portapolverizzatore F&M (smontato)	Portatobera - F&M (desmontado)
17			Kraftstoffbehälter, Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel tank, fuel filter, lines	Réservoir à carburant, filtre de comb., conduites	Serbatoio combustibile, filtro combust., tubazione	Tanque combustible, filtro com., tuberia
18			Elektrische Motorgeräte	Electrical engine implements	Appareils pour moteur electr.	Apparecchio del motore elettrico	Implementos del motor electrico
19			Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Démarrreur (désassemblée)	Motorino d'avvia- mento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)

INHALTSVERZEICHNIS-TABLE OF CONTENTS-TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 52

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.43 STEYR 8070, 23084 →
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *) , 23085 →

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
20			Drehstromlicht- maschine (zerlegt)	Generator (disassembled)	Dynamo (désassemblée)	Alternatore (smontato)	Generatriz (desmontado)
21			Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collect.d'échappe.	Collettore scarico	Codo escape
22			Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappemt.	Marmitta scarico	Silencioso escape
23		B506.04	Motorstaubrems	Back pressure brake	Frein d'échappemt.	Freno de motore	Freno motor
24			Ansaugsystem, Luftfilteranbau, Wartungsschalter	Suction system, air filter assembly, maintenance switch	Système d'admis- sion, montage du filtre à air, com- mutateur d'entretien	Sistema di aspira- zione, montaggio del filtro d'aria, interruttore di manutenzione	Sistema de ad- mision, montaje del filtro aire, conmutador entretenimiento
25			Trockenluftfilter (zerlegt)	Dry air filter (disassembled)	Filtre à air sec (désassemble)	Filtro d'aria a secco (smontato)	Filtro del aire en seco (des- montado)

INHALTSVERZEICHNIS-TABLE OF CONTENTS-TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 52

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.43 STEYR 8070, 23084 →
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *) , 23085 →

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
26			Hydraulikpumpen- anbau (hydr. Hub- werk)	Hydraulic pump fitting (hydraulic lift unit)	Montage de la pompe hydraulique (relevage hydr.)	Montaggio della pompa idraulica (sollevatore idr.)	Montaje de la bomba hidraulica (elevador hidr. regulador)
27		Bosch	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
28		Plessey-Turolla	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
29		Hema	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
30			Hydraulikpumpen- anbau (für Lenkung)	Hydraulic pump fitting (for steering assembly)	Montage de la pompe hydraulique (pour la direction)	Montaggio della pompa idraulica (per il sterzo)	Montaje de la bomba hidraulica (para la direccion)
31		Bosch	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)

MT 52

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.43 STEYR 8070, 23084 →
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *) , 23085 →

SK 2

*) gilt für Italien/solamente per l'Italia

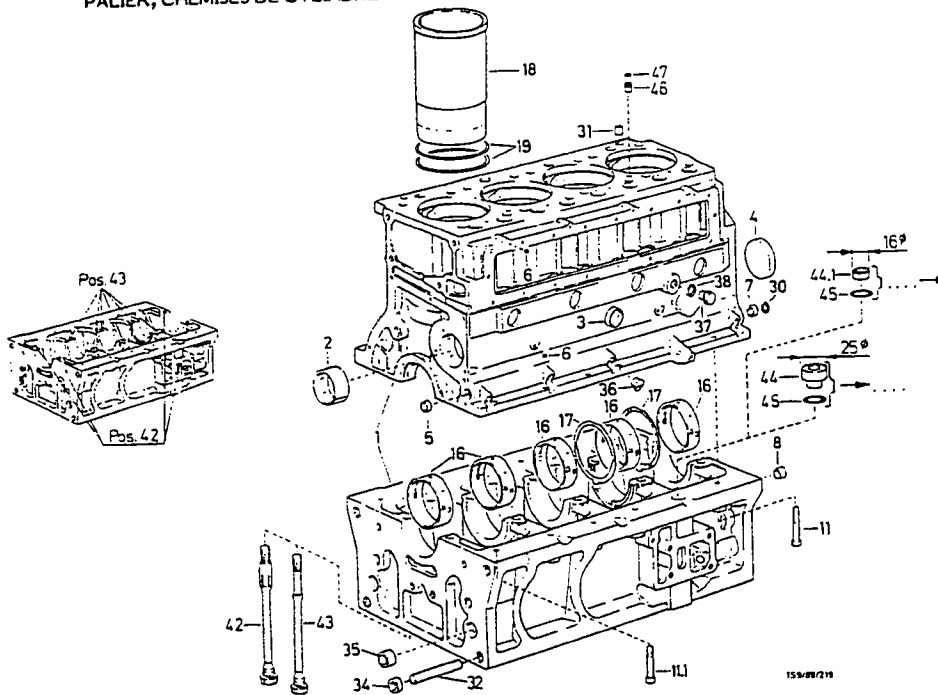
Tafel Plata Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
32		Hema	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
33		Fichtel & Sachs	Zweifachkupplung zerlegt	Dual clutch disassembled	Embrayage à bypass désassemblé	Frizione a due dischi - smontato	Embrague en dos platos - desmontado
34		Luk	Zweifachkupplung (zerlegt)	Double clutch (disassembled)	Embrayage à bypass (désassemblé)	Frizione doppio (smontato)	Embrague doble (desmontado)
35		Valeo	Zweifachkupplung	Double clutch	Embrayage à bypass	Frizione doppio	Embrague doble
36		B330, B500	Luftpresser - Anbau	Air compressor - fitting	Compresseur d'air - montage	Compressore d'aria - montaggio	Compresor del aire - montaje
37		Knorr	Luftpresser - zerlegt	Air compressor - disassembled	Compresseur d'air - désassemblé	Compressore d'aria (smontato)	Compresor del aire - desmontado
38		Westinghouse	Luftpresser - zerlegt	Air compressor - disassembled	Compresseur - d'air - désassemblé	Compressore d'aria (smontato)	Compresor del aire - desmontado

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN,
ZYLINDERBÜCHSEN
CRANKCASE, BEARING SHELLS,
CYLINDER LINERS
CARTER DE VILEBREQUIN, COUSSINETS DE
PALIER, CHEMISES DE CYLINDRE

INCASTELLATURA, GUSCIO CUSCINETTO,
CAMICE CILINDRI
CARTER DEL CIGÜENAL, CASQUILLOS DEL
COJINETE, CAMISAS CILINDROS

MT 52/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	411 00 01 0704	1				Zylinderkopf- dichtsatz	Sealing set for cylinder head	Jeu de joints pour joint de culasse	Serie guarnizioni per testa cilindro	Lote juntas para culata cilindro
-	411 00 01 0702	1				Motoreergänzungs- dichtsatz	suppl. engine sealing set	Jeu de joints suppl. pour moteur	Serie guarnizioni suppl. per motore	Lote juntas suppl. para motor
-	192 86 0007	1				Traktorinspek- tionspackung für die Wartung	Tractor inspection packing for the maintenance	Paquet d'inspec- tion tracteur pour l'entretien	Pacco di servizio trattore per il manutenzione	Paquete de ser- vicio tractor para l'entreti- miento
1	411 00 01 0601	1		(1-11.1, 42 - 45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vile- brequin C	Incastellatura C	Carter del cigüenal C
2	609 F 01 0054	4				Nockenwellen- büchse	Cam bush	Douille à cames	Boccola a camma	Casqu. levas
3	900 03 96 1905	4			B30 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	900 03 98 9286	1			60/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
5	900 03 96 1902	1			817 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
6	900 03 33 0438	4			7/32 Z DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	900 03 98 4080	1			17/7,3	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
8	311 00 01 0145	1		3)		Büchse für Öl- pumpenlagerung	Bush for oil pump support	Bague pour le support de la pompe d'huile	Boccola per il supporto della pompa dell'olio	Casquillo para el soporte de la bomba del aceite
11	900 03 86 2549	10		2)	M10x55	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilind.	Tornillo cab. cil.
11.1	900 03 86 2544	1		2)	DIN912-10,9 ph M10x50 DIN912-10,9 ph	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilind.	Tornillo cab. cil.

MT 52/TA 1
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	311 00 01 0205	5		Ø75 1)		Lagerschalenpaar Standard	Bearing shells normal	Couss. de palier normal	Guscio del cuscin. normale	Casquillos del cojir normal
16	311 00 01 0208	5		Ø-0,10		Lagerschalenpaar Standard I	Bearing shells normal I	Couss. de palier normal I	Guscio del cuscin. normale I	Casquillos del cojir normal I
16	311 00 01 0305	5		Repa I Ø-0,25		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojir
16	311 00 01 0315	5		Repa II Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojir
16	311 00 01 0325	5		Repa III Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojir
17	609 01 0142	2		s+0,25 s+0,50	109x5	Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 01 0242	2	Anlaufscheibe			Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope	
17	609 01 0342	2	Anlaufscheibe, Standard			Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal	
17	609 F 01 0063	2		s+0,25 s+0,50	109x5	Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 F 01 0163	2	Anlaufscheibe			Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope	
17	609 F 01 0263	2	Anlaufscheibe			Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope	
18	408 00 04 0032	4				Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
19	311 00 04 0016	8				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	407 01 0046	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	900 03 90 1604	2			12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
32	900 03 81 3863	2			M16x90 DIN939-10,9	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
34	900 03 87 1339	2			M16 DIN934 10,9	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	880 41 0068	2				Paßhülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
36	900 03 96 2021	5/4				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
37	900 03 96 2020	1			M14x1,5 DIN906 AM14x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
38	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
42	311 00 01 0185	4				Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
43	311 00 01 0184	6				Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
44	311 00 01 0193	1				Führungsteil	Guide piece	Pilote	Particol. di guida	Pieza guía
44.1	311 00 01 0126	1				Hülse	Sleeve	Douille	Manciotto	Casquillo
45	609 07 0080	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	311 00 01 0199	2				Drosselstift	Throttle pin	Goupille d'étrang.	Spina di strozzam.	Perno estrang.
47	480 22 0081	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

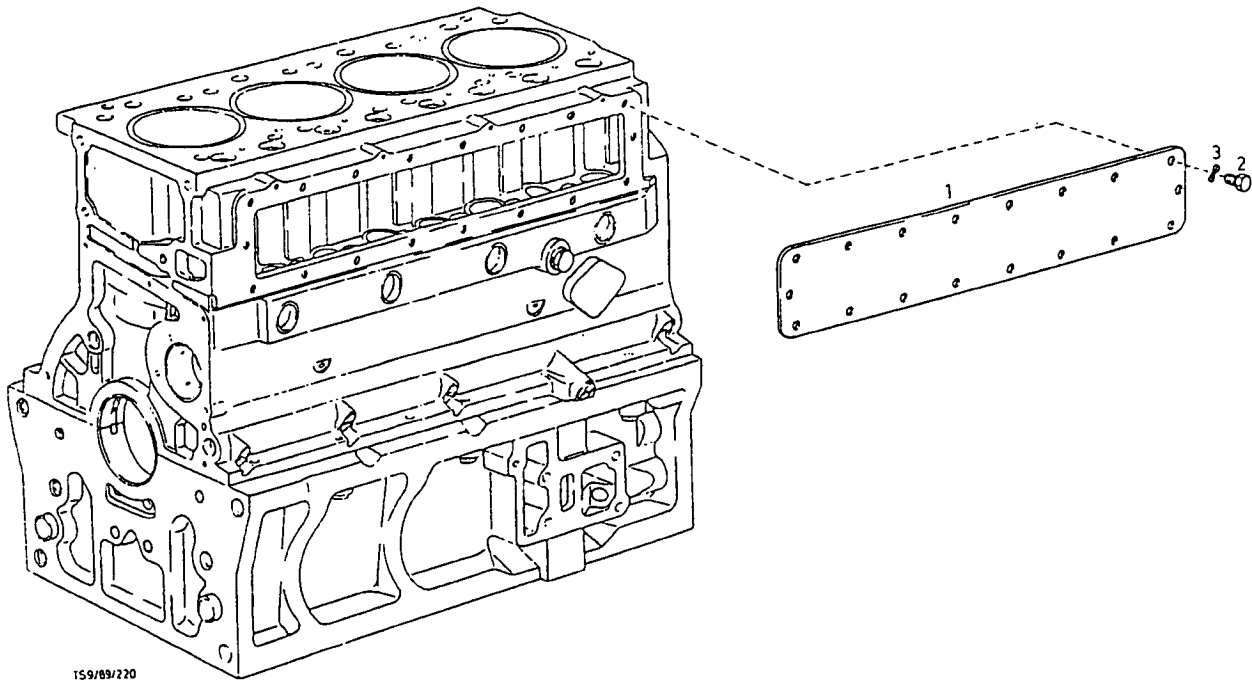
- 1) = Durchmesser des Hauptlagerzapfens
Main bearing journal diameter
Diamètre du tourillon de palier principal
Diámetro del perno cuscinetto centrale
Diámetro del pivote principal
- 2) = Phosphatierte Schraube
Phosphorous screw
Vis phosphaté
Vite fosfato
Tornillo fósforo
- 3) = Nach dem Einpressen mit Reibahle F3 106 793 4371 und Reibbüchse SK-22124 bearbeiten
To be machined after forcing-in with reamer F 3 106 793 4371 and reaming sleeve SK-22124
Après emmanchement rectifier à l'alesoir F3 106 793 4371 en utilisant la douille SK-22124
Dopo la forzatura rettificare a mezzo di un alesatore F3 106 793 4371 e di una
boccola abrasiva SK-22124

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

SEITLICHER DECKEL
 LATERAL COVER
 COUVERCLE LATERAL

COPERCHIO LATERALE
 TAPA LATERAL

MT 52/TA 2



TS9/89/220

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	406 01 0101 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
2	900 03 80 2411 18/17				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 2023 18			→	B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica

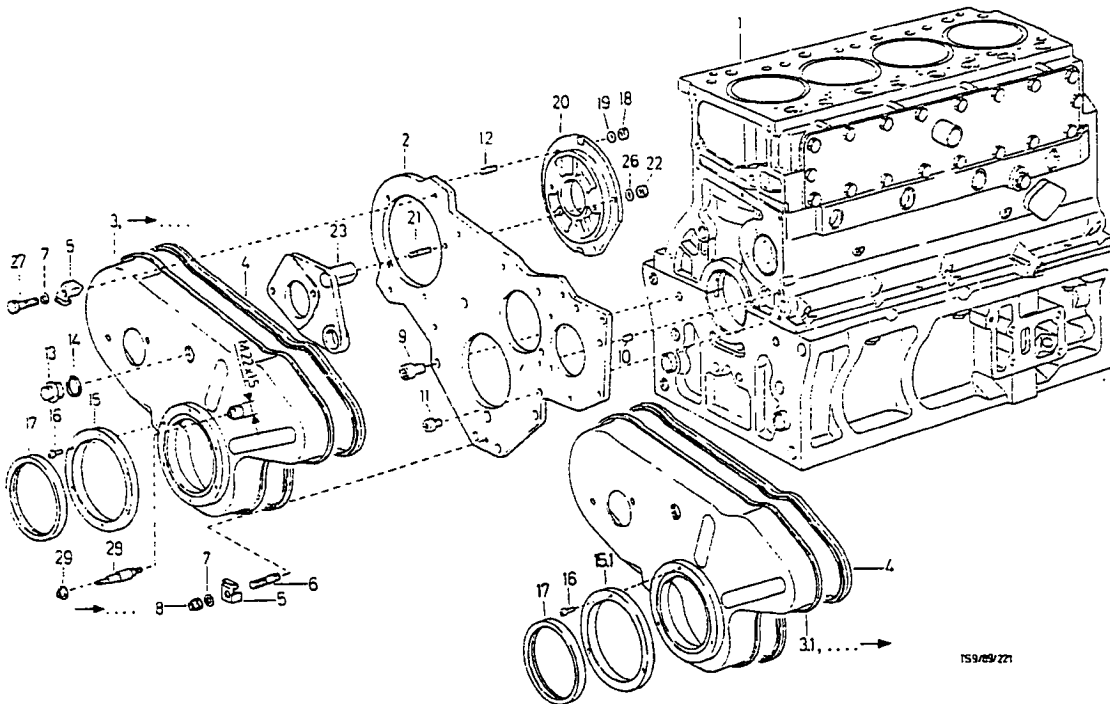
MT 52/TA 2
 1989 - 04

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

ANSCHLUSSPLATTE VORNE, BLECHSTURZ
FRONT CONNECTION PLATE, COVERING
PLAQUE DE RACCORDEMENT AVANT,
COUVERCLE TOLE

PIASTRA DI COLLEGAMENTO ANTERIORE,
LAMIERA
PLACA DE LIGACION DELANTERO, CHAPA

MT 52/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vile-brequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
2	311 00 01 0088	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
3	311 00 01 0214	1		→		Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
3.1	311 00 01 0225	1		. . . . → 1)		Dichtung	Seal	Fixation	Guarnizione	Junta
4	311 00 01 0032	1				Haltestück	Retainer	Supporto	Soporte	Soporte
5	614 15 0046	5				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
6	900 03 81 2441	1			M8x40 DIN938	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	Arandela
7	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN125	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca afianz.
8	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 86 2615	4			M12x20 DIN912	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
10	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 86 2426	6			M8x18 DIN912	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
12	900 03 81 2420	2			M8x20 DIN938	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
13	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	900 03 09 8026	1		→	A22x27 DIN7603	Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
15	311 00 01 0095	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte anular
15.1	311 00 01 0146	1		. . . . → 1)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 80 2331	6/3				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
17	900 03 07 8807	1	wa		M6x20 DIN933	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
17	900 03 07 4473	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
17	900 03 07 4373	1	wa		95x115x12	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
19	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20	311 00 01 0033	1				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
21	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939					

MT 52/TA 3
1989 - 04

MT 52/TA 3
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	900 03 88 8451	2			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
23	311 00 01 0038	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
26	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
27	900 03 80 0431	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M8x35 DIN931					
28	311 00 01 0212	1		→.....		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
29	380 9 58 0146	1		→.....		Hutmanschette	Cap-type seal	Coupelle	Anello di tenuta	Manguito copa
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

1) =

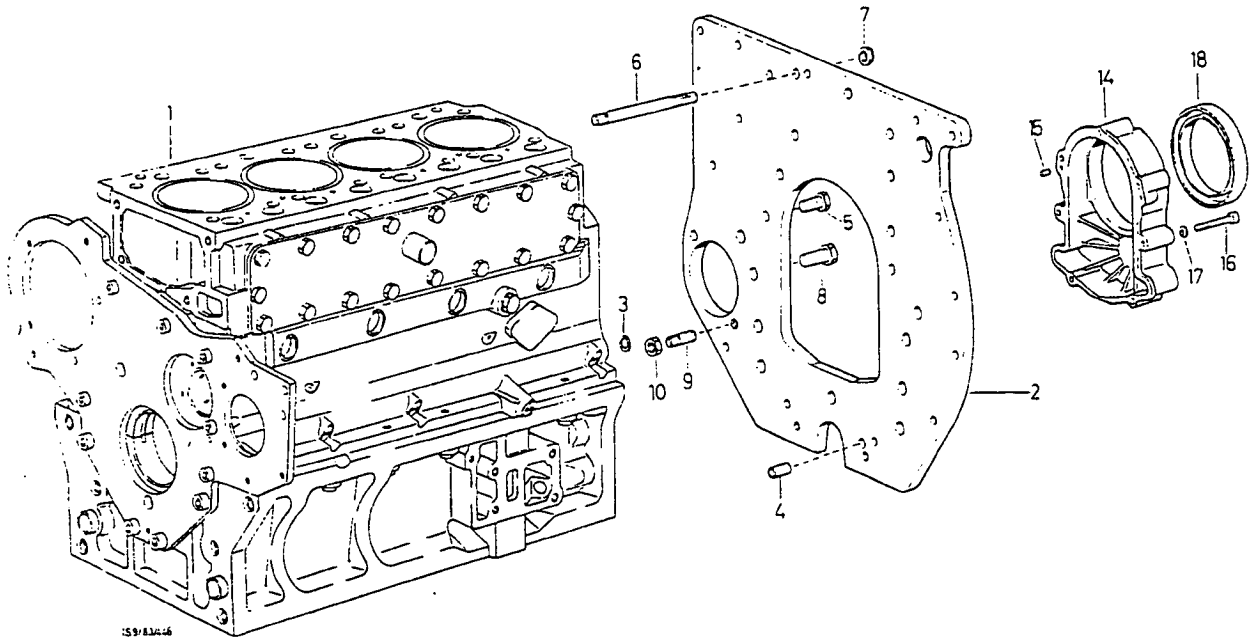
Blechsturz ohne Traktormeteranschluß
Covering without tractor meter connection
Covercle tale ans connexion-tracteurmètre
Lamiera senza trattoremtra connessione.
Chapa sin conexión-tractormotre

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

ANSCHLUSSPLATTE HINTEN, DICHRINGTRÄGER
REAR CONNECTION PLATE, SEALING RING CARRIER
PLAQUE DE RACCORDEMENT ARRIERE, SUPPORT DE BAGUE D'ETANCHEITE
PIASTRA DI COLLEGAMENTO POSTERIORE, SUPPORTO ANELLO DI TENUTA
PLACA DE LIGACION TRASERO, SOPORTE JUNTA ANULAR

MT 52/TA 4



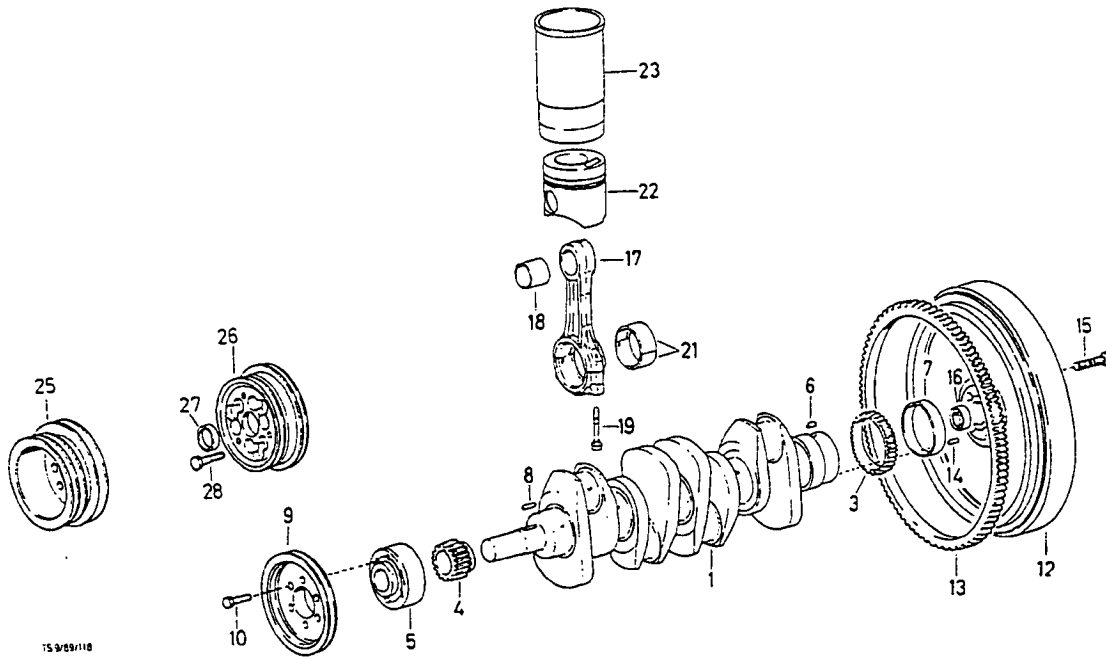
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
2	311 00 01 0079	1				Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Placa ligación
3	-	1				Dichtring (siehe Tafel KURBELGEHÄUSE-Pos.30)	Sealing ring (see Table CRANKCASE-Pos.30)	Bague d'étanch. (voir Planche CARTER DE VILEBREQUIN-Pos.30)	Anello di tenuta (vedi Tavola INCASTELLATURA-Pos.30)	Junta anular (vease Cuadro CARTER DEL CIGÜENAL-Pos.30)
4	900 03 90 1604	2			12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
5	900 03 80 2610	5			M12x25 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 81 3684	3			M12x120 DIN939-10,9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 88 8453	3			VM12 DIN980	Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 2728	9			M14x30 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 81 2626	1			M12x25 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
10	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 01 0162	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
15	900 03 90 1309	2			6m6x10 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
16	900 03 86 2346	7			M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 93 2021	7			A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	900 03 07 4472	1		wa	90x110x13 L01	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
18	900 03 07 4372	1		wa	90x110x15	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje

MT 52/TA 4
1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

KURBELWELLE, PLEUELSTANGE, SCHWUNGRAD ALBERO DI MOTORE, BIELLA, VOLANO
 CRANKSHAFT, CONNECTING ROD, FLYWHEEL ARBOL DEL CIGÜENAL, BIELLA, VOLANTE
 ARBRE DE VILEBREQUIN, BIELLE, VOLANT

MT 52/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 02 0015 1			(1,3-8,14)		Kurbelwelle C	Crankshaft C	Arbre de vile-brequin C	Albero motore C	Arbol del cigüenal C
3	311 00 02 0020 1					Zahnkranz	Rim gear	Couronne	Corona dentata	Corona dentada
4	311 00 02 0023 1					Kurbelwellenrad	Crankshaft wheel	Roue d'arbre de vilebrequin	Ruota di albero motore	Rueda del árbol del cigüenal
5	311 00 02 0024 1					Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
6	900 03 96 0564 1				A8x7x16 DIN6885	Paßfeder	Key	Clavette encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
7	311 00 02 0019 1					Lauftring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
8	900 03 96 0570 1				A8x7x30 DIN6885	Paßfeder	Key	Clavette encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
9	311 00 02 0055 1					Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polea correa (1 ranura)
10	900 03 80 2530 6/3				M10x35 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	311 00 02 0033 1			(12,13)		Schwungrad C	Flywheel C	Volant C	Volano C	Volante C
13	610 00 02 0021 1					Anlasserzahnkranz	Starter rim gear	Couronne de démarrage	Corona dentata d'avviamento	Corona dentada arranque
14	900 03 90 1418 1				8m6x18 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
15	411 00 02 0037 8					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 31 1205 1					Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
17	311 00 03 0601 4			(17-19)	311 00 03 0005	Pleuelstange "A"	Connect. rod "A"	Bielle "A"	Biella "A"	Biela "A"
17	311 00 03 0602 4					Pleuelstange "B"	Connect. rod "B"	Bielle "B"	Biella "B"	Biela "B"
17	311 00 03 0603 4					Pleuelstange "C"	Connect. rod "C"	Bielle "C"	Biella "C"	Biela "C"
17	311 00 03 0604 4					Pleuelstange "D"	Connect. rod "D"	Bielle "D"	Biella "D"	Biela "D"
17	311 00 03 0605 4					Pleuelstange "E"	Connect. rod "E"	Bielle "E"	Biella "E"	Biela "E"
17	311 00 03 0606 4					Pleuelstange "F"	Connect. rod "F"	Bielle "F"	Biella "F"	Biela "F"
17	311 00 03 0607 4					Pleuelstange "G"	Connect. rod "G"	Bielle "G"	Biella "G"	Biela "G"
17	311 00 03 0607 4					Pleuelstange "H"	Connect. rod "H"	Bielle "H"	Biella "H"	Biela "H"
17	311 00 03 0608 4					Pleuelstange "I"	Connect. rod "I"	Bielle "I"	Biella "I"	Biela "I"
17	311 00 03 0609 4					Pleuelstange "J"	Connect. rod "J"	Bielle "J"	Biella "J"	Biela "J"

MT 52/TA 5
 1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
18	311 00 03 0019	4				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo	
19	311 00 03 0006	8				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
21	612 00 03 0032	4	Ø 66 1) Standard I, Ø 65,9 1) Repa I Ø -0,25 → 25154 2) Repa II Ø -0,50 Repa III, wa Ø -0,75, wa Ø 66 1) Standard I Ø 65,9 1) Repa I Ø -0,25 25155 → 2) 3) Repa II Ø -0,50 Repa III Ø -0,75 (TA6)			Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del coji:	
21	610 00 03 0019	4					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del coji:
21	610 00 03 0118	4					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del coji:
21	610 00 03 0218	4					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del coji:
21	610 00 03 0318	4					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del coji:
21	612 00 03 0332	4					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del coji:
21	612 00 03 0720	8					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0721	8					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0722	8					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0723	8					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0724	8					Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del coj.	Casquillo del coj.
22	-	4					Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
23	-	4					Zylinderbüchse (siehe Tafel "KURBELGE- HÄUSE")	Cylinder liner (see Table "CRANKCASE")	Chemise de cyl. (voir Planche "CARTER DE VILEBREQUIN")	Camicia cilindro (vedi Tavola "INCASTELLA- TURA")	Camisa cilindro (vease Cuadro "CARTER DEL CIGÜENAL")
25	311 00 02 0058	1				B330,B500	Riemenscheibe (3 Rillen)	Belt pulley (3 grooves)	Poulie à courroie (3 rainures)	Puleggia (3 scanalature)	Polea correa (3 ranuras)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	311 00 02 0060	1	(26,27) B295.07			Riemenscheibe C (3 Rillen)	Belt pulley C (3 grooves)	Poulie à courr.C (3 rainures)	Puleggia C (3 scanalature)	Polea correa C (3 ranuras)
27	377 00 29 0080	1				Stützring	Support ring	Bague de supp.	Anello di appogg.	Anillo apoyo
28	900 03 80 0544	6				M10x50 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

B295.07 = Riemenscheibe für vorderen Abtrieb (siehe Subregister GETRIEBE - Tafel "EINBAUVORKEHRUNG FÜR VORDEREN ABTRIEB")
 Belt pulley for front output (see sub-register TRANSMISSION - table "INSTALLATION MEASURE FOR FRONT OUTPUT")
 Poulie à courroie pour entraînement à l'avant (voir sub-registre EMBRAYAGE - planche "MEASURE INCORPOREE POUR ENTRAINEMENT A LIAVANT")

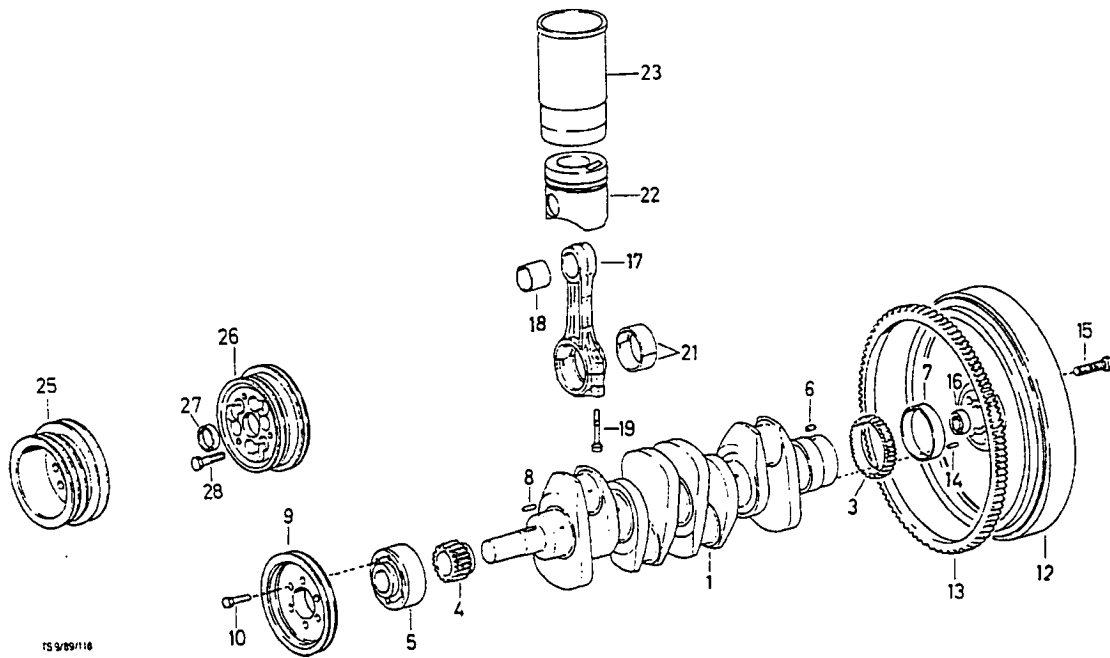
B330, B550 = bei Luftpresser with air compressor avec compresseur d'air con compressore aria con compresor aire

1) = Durchmesser des Pleuelzapfens
 Connecting rod pin diameter
 Diamètre tourillon de bielle
 Diametro del perno biella
 Diámetro de la munequita de biela

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

KURBELWELLE, PLEUELSTANGE, SCHWUNGRAD ALBERO DI MOTORE, BIELLA, VOLANO
 CRANKSHAFT, CONNECTING ROD, FLYWHEEL ARBOL DEL CIGÜENAL, BIELLA, VOLANTE
 ARBRE DE VILEBREQUIN, BIELLE, VOLANT

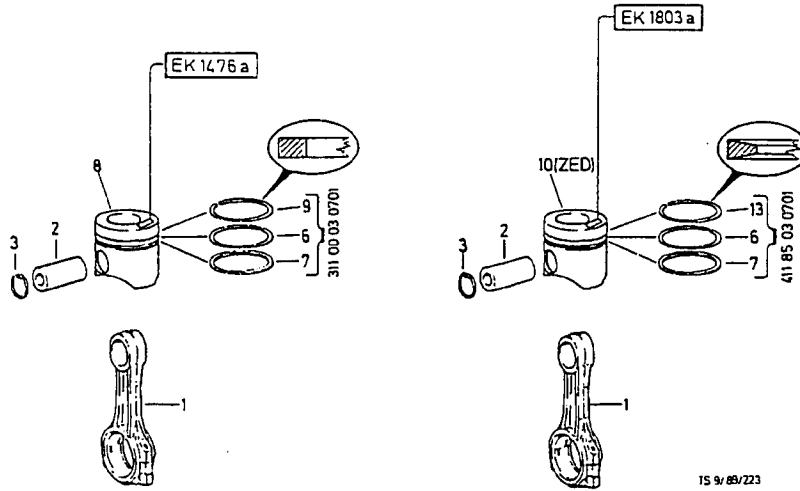
MT 52/TA 5



MT 52/TA 5
 1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

- 2) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de rimorchi 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1
- 3) = Obere Lagerschalenhälfte mit Rillen
 Upper bearing shell part with grooves
 Coussinet de palier superieur avec des rainures



15 9/89/223

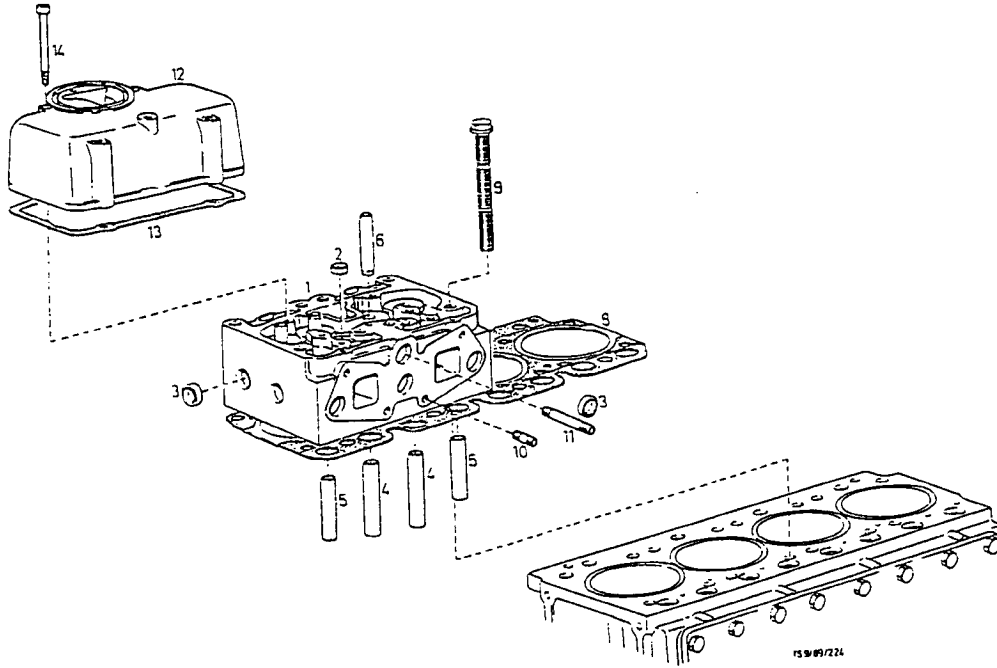
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	4				Pleuelstange (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Connect.rod (see Table "CRANKSHAFT")	Bielle (voir Planche "VILEBREGUIN")	Biella (vedi Tavola "ALBERO MOTORE")	Biela (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
2	411 85 03 0001	4				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Perno de pistón	Spinotto
3	609 F 03 0008	8				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
6	408 00 03 0025	4		Nut II	100x91,6x2,5	Minutenring	Taper piston ring	Segm. biseauté	Fascia elastica	Aro biselado
7	408 00 03 0026	4		Nut III	100x91,4x4	Dachfasen SF-Ring	SF-ring	Bague SF	Anello SF	Anillo SF
8	311 00 03 0020	4		(3,6-9)	ELKO EK 1476a	Kolben C (kein Ersatzteil, Pos. 10 bestellen)	Piston C (no spare part, order item 10)	Piston C (pas de pièce détachée, com- mander rep. 10)	Pistone C (non parti di ricambio, ordinare pos. 10)	Pistón C (non pieza de repuesto, pícase partida 10)
-	311 00 03 0701	4		(6,7,9)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros pistón
9	311 00 03 0021	4		Nut I	100x91,6x2,5	Rechteckring (einzel nicht lieferbar)	Rectangular ring (can be delivered only in repairing sets)	Anneau rectangul. (sont livrables seulement en les jeux de réparation)	Fascia elastica (fornitabile solo in garnitura di riparazione)	Anil. secc. rect. (entre gables sola- mente en juegos de reparación)
10	411 85 03 0705	4		(2,3,6,7,10,13)		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
-	411 85 03 0701	4		(6,7,13)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasce elast.	Lote aros pistón
13	411 85 03 0003	4			100/91,6x2,5	Trapezring	Trapezoidal ring	Segment trapez.	Anello trapezoidal.	Anil. secc. trap.

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

ZYLINDERKOPF, ZYLINDERKOPFHAUBE
 CYLINDER HEAD, CYLINDER HEAD HOOD
 CULASSE, CHAPEAU DE CULASSE

COPERCHIO TESTA CILINDRO, COFANO
 TESTA CILINDRO

MT 52/TA 7



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 04 0015	2		(1-6)		Zylinderkopf C	Cylinder head C	Joint de culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
2	900 03 98 9201	6			20/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavora.	Cierre macho
3	900 03 96 1904	14			B26 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	406 04 0072	2				Büchse - lang	Bush - long	Bague - longue	Boccola - lunga	Casquillo - larga
5	406 04 0069	2				Büchse - kurz	Bush - short	Bague - court	Boccola - corto	Casquillo - corto
6	311 00 04 0054	8				Ventilführungs- hülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manicotto guida	Casquillo guía
8	411 00 04 0027	1				Zylinderkopf- dichtung	Cylinder head seal	Garnit. du joint de culasse	Guarniz. testa cil.	Junta culata cil.
9	311 00 04 0017	12				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 81 0003	8				Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
					M10x25 DIN939					
11	900 03 81 3562	2				Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
12	411 00 04 0007	2				Zylinderkopfdeckel	Cyl.head cover	Cache-culbuteurs	Coperchio testata	Tapa culata cil.
13	411 00 04 0021	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2482	8				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M8x90 DIN912					

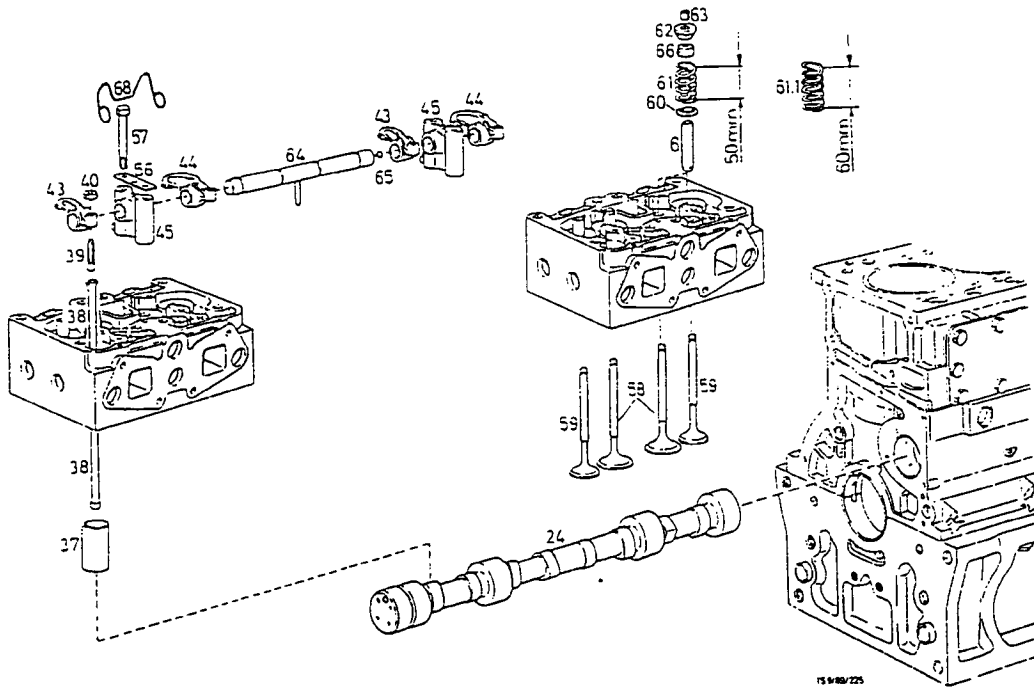
MT 52/TA 7
 1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

NOCKENWELLE, VENTILE
 CAMSHAFT, VALVES
 ARBRE A CAMES, SOUPAPES

ALBERO A CAMME, VALVOLE
 ARBOL DE LEVAS, VALVULAS

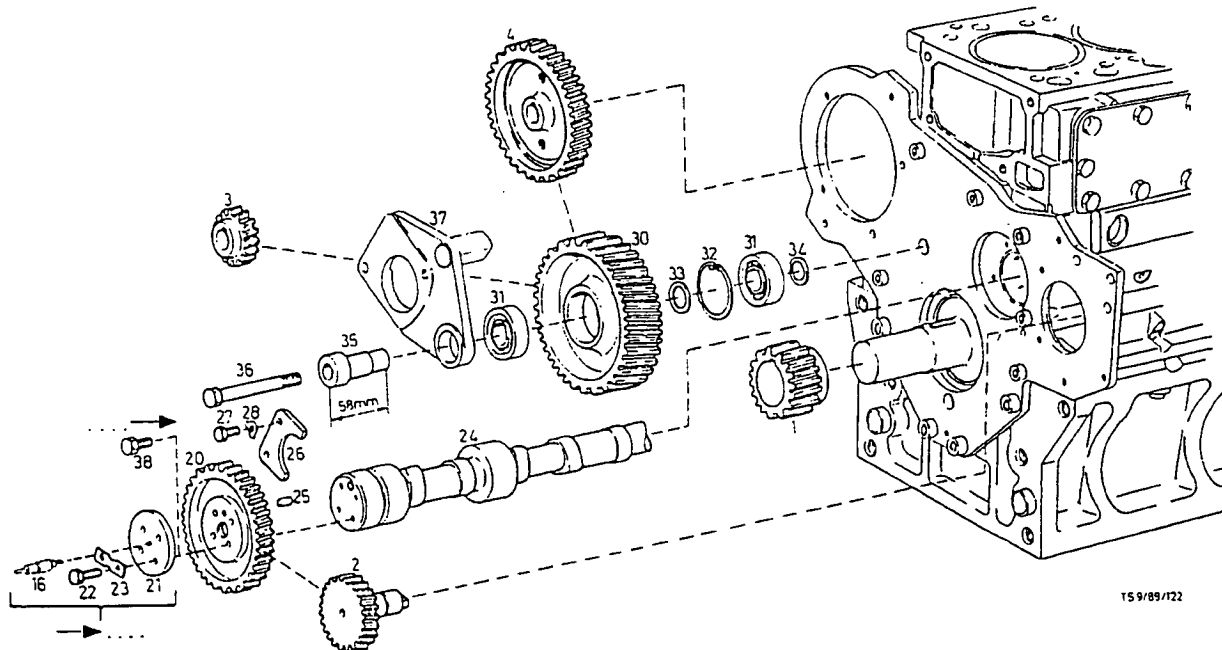
MT 52/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	-	8				Ventilführungs- hülsen (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF")	Valve guide sle. (see table "CYLINDER- HEAD")	Douille de guide de soupape (voir planche "COU- VERELLE DE CULASSE")	Manicotto della guida valvola (vedi tavola "COPERCHIO DELLA TEST.")	Casquillo guía de válvula (vease cuadro "TAPA DE LA CULATA")
24	411 00 05 0012	1				Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
37	609 05 0002	8		Repa D+0,2		Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
37	609 05 0102	8				Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
38	406 U 05 0018	8				Stößelstange	Push rod	Tige poussoir	Asta di spinta	Taque
39	405 05 0024	8				Ventileinstell- schraube	Valve setscrew	Vis de réglage de la soupape	Vite di registro valvola	Tornillo graduacé de la válvula
40	270 0 05 0026	8				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	411 00 05 0005	4		1		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
44	411 00 05 0004	4		r		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
45	411 00 05 0003	4				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballete soporte
56	609 05 0023	4				Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
57	900 03 80 0507	8			M10x75 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 52/TA 8
 1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
58	311 00 05 0014	4				Einlaßventil	Inlet valve	Soupape d'admis.	Valvola di aspiraz.	Válvula admisión
59	311 00 05 0015	4				Auslaßventil	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Valvola di scarico	Válvula escape
60	406 05 0020	8				Federunterlage	Spring seat	Cale de ressort	Base per molla	Calce resorte
61	406 05 0036	8		→		Ventilfeder	Valve spring	Ressort soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
61.1	411 00 05 0013	8		B506.04,05		Ventilfeder	Valve spring	Ressorte soupape	Molla della valvola	Resorte valvula
			 →						
62	311 00 05 0012	8				Ventilfederteller	Valve spring seat	Coupelle de res- sort de soupape	Piattello di tenuta della molla	Platillo de la válvula
63	311 00 05 0013	16				Ventilkegelstück	Valve cone	Demi-cone soup.	Semicono valvola	Cone abrazador
64	411 00 05 0009	2		(64,65)		Kipphebelachse C	Rocker fulcrum C	Axe de culbut. C	Asse del bilanc. C	Eje balancin C
65	900 03 33 0154	1			8,5 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
66	311 00 05 0016	8				Gummikappe	Rubber cap	Capuchon cautch.	Cappuccio gomma	Caperuza caucho
68	406 05 0047	4				Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
						B506.04,05 =	Bei eingebauter Motorstaubremse			
							At built-in back pressure brake			
							Avec frein sur echappement à incorporée			



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelwellenrad (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Crankshaft wheel (see Table "CRANKSHAFT")	Roue de vilebrequ. (voir Planche "ARBRE DE VILEBREQUIN")	Ruote di alb.mot. (vedi Tavola "ARBOL DI MOTORE")	Rueda de cig. (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGUENAL")
2	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Hydr. Hubwerk")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Hydr. lift unit")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Hydr. relevage")	Ruota den. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Idr. sollevatore")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Hidr. Elevador")
3	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Lenkung")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Steering assem.")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Direction")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Sterzo")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Direccion")
4	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "EINSPRITZ- PUMPE")	Drive gear (see Table "INJECT. PUMP")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE D'INJ.")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA D'INIEZ.")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA INYECC.")
16	-	1		→.....		Welle (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Shaft (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Arbre (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Albero (vedi Tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Arbol (vease Cuadro "PLACA DELANT. CHAPA")
20	311 00 05 0007	1		→.....		Nockenwellenrad	Camshaft gear	Pignon arbre à c.	Ingr. alb. a cam.	Engranaje arbol
21	311 00 05 0011	1		→.....		Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
22	900 03 80 2424	4		→..... M8x25 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	609 05 0063	2		→.....		Sicherungsblech	Locking plate	Toile de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad

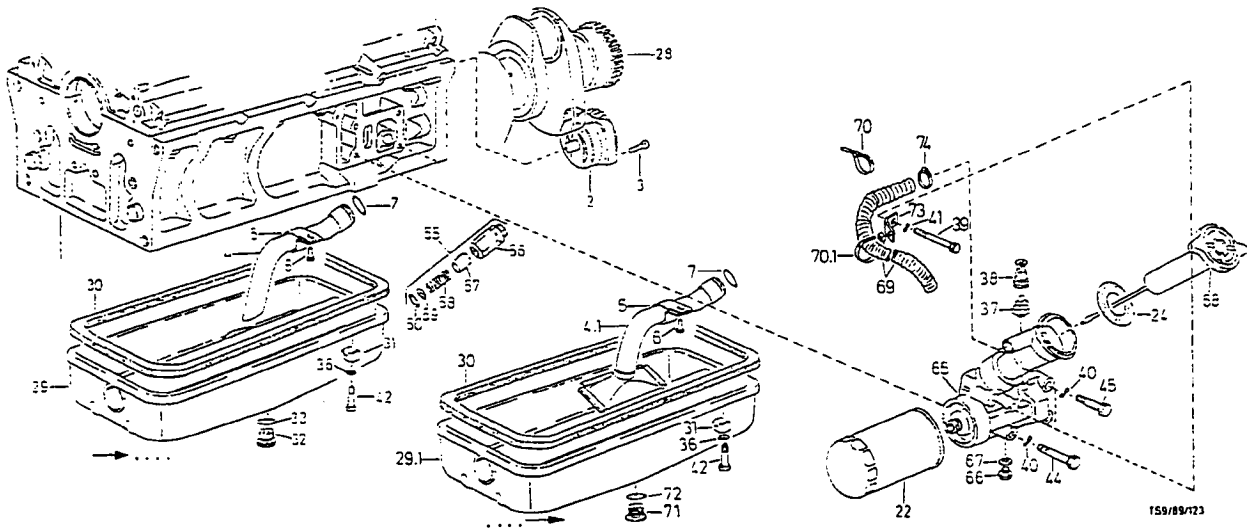
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	-	1				Nockenwelle (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Camshaft (see Table "CAMSHAFT, VALVES")	Arbre à cames (voir Planche "ARBRE A CAM., SOUPAPES")	Albero a camme (vedi Tavola "ALBERO A CAM., VALVOLA")	Arbol de levas (vease Cuadro "ARBOL DE LEVAS VALVULA")
25	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindr.
26	406 05 0050	1				Brillenflansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
27	900 03 80 2415	2			M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	900 03 93 7212	2		→ , 8		Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
30	311 00 05 0006	1				Zwischenrad	Intermediate gear	Roue interméd.	Ruota intermedia	Rueda interm.
31	900 03 31 1104	2				Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bol.
32	900 03 93 4235	1			47x1,75 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
33	586 23 0022	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 2339	1			17 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	311 00 05 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
36	900 03 80 0566	1			M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	-	1				Konsole (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Bracket (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Console (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Mensola (vedi Tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Consola (vease Cuadro "PLACA DELANT., CHAPA")
38	900 03 80 2419	4		→	M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

ÖLPUMPE, ÖLFILTER, ÖLWANNE
OIL PUMP, OIL FILTER, OIL SUMP
POMPE A HUILE, FILTRE A HUILE,
CUVETTE A HUILE

POMPA DELL'OLIO, FILTRO DELL'OLIO
COPPA DELL'OLIO
BOMBA DEL ACEITE, FILTRO DEL ACEITE,

MT 52/TA 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebrequin	Incastellatura	Cárter del cigüenal
2	311 00 07 0013	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba del aceite C
2	311 00 07 0014	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba del aceite C
3	900 03 86 2419	4		wa	M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 86 2428	4		wa	M8x25 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	311 00 07 0022	1		(4,5)	.....	Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspirac. C
4.1	311 00 07 0121	1		(4,1,5)	.....	Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspirac. C
5	311 00 07 0020	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
6	900 03 86 2419	1			M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	611 00 07 0032	1			27,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	409 07 0036	1				Ölfilter	Oil filter	Filtre à huile	Filtro dell'olio	Filtro del aceite
24	380 K 73 0280	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	-	1				Zahnkranz (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Sprocket (see Table "CRANKSHAFT")	Couronne dentée (voir Planche "ARBRE DE VILEBREQUIN")	Corona dentata (vedi Tavola "ARBOL DI MOTORE")	Corona dentada (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
29	411 00 15 0011	1		411.43, 8070,	24396	Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29.1	411 00 15 0019	1		411.43, 8070, 24397		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29	411 00 15 0009	1		411.44, 8070a,	22911	Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29.1	411 00 15 0017	1		411.44, 8070a, 22912		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
30	411 00 15 0004	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	614 15 0046	6				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
32	900 03 96 2045	1		.....	CM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
33	900 03 05 9233	1		.....	C22x27 DIN7603 CuAs	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36	900 03 93 0261	8			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

MT 52/TA 10
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
37,38	-	1				Öldruckschalter u. Schutzkappe (siehe Tafel "ANBAU DREHSTROMLICHTMASCHINE ...")	Oil pressure switch and prot. cap (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Mano-contact.et capuchon protect. (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Interrut.press.ol. e cappa di protez. (vedi Tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR.TRIF. ...")	Conmut.pres.y. sobrerete prot. (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIF AS. ...")
39	900 03 80 0467	1			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	900 03 93 2024	4			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
41	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
42	900 03 80 0431	6			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
44	900 03 80 0562	2			M10x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 80 0543	2			M10x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	311 00 07 0086	1		(56-60)		Motorregelventil C	Engine timing valve C	Soupape de réglage du moteur C	Valvola di regolazione motore C	Válvula regulación motor C
56	311 00 07 0085	1				Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo valvola	Cuerpo válvula
57	407 07 0032	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
58	614 07 0131	1				Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
59	407 07 0034	1				Federunterlage	Spring support	Cale de ressort	Supporto per molla	Calce resorte
60	900 03 93 4105	1			21x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
65	311 00 07 0141	1				Filterkopf	Filter head	Tete de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
66	900 03 96 2019	1			AM12x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapon roscado
67	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
68	411 00 07 0042	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
69	900 03 17 0304	0,5m		(1 Stk., a=430)		Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Tubo fless. aria	Manguera aire
70	900 03 17 1697	1		→ A5x180		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
70.1	900 03 17 1393	1		→ BA 8x200		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
71	900 03 96 0008	1			PM M22x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
72	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular
73	615 00 01 0032	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
74	900 03 98 9301	1			25/35	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera

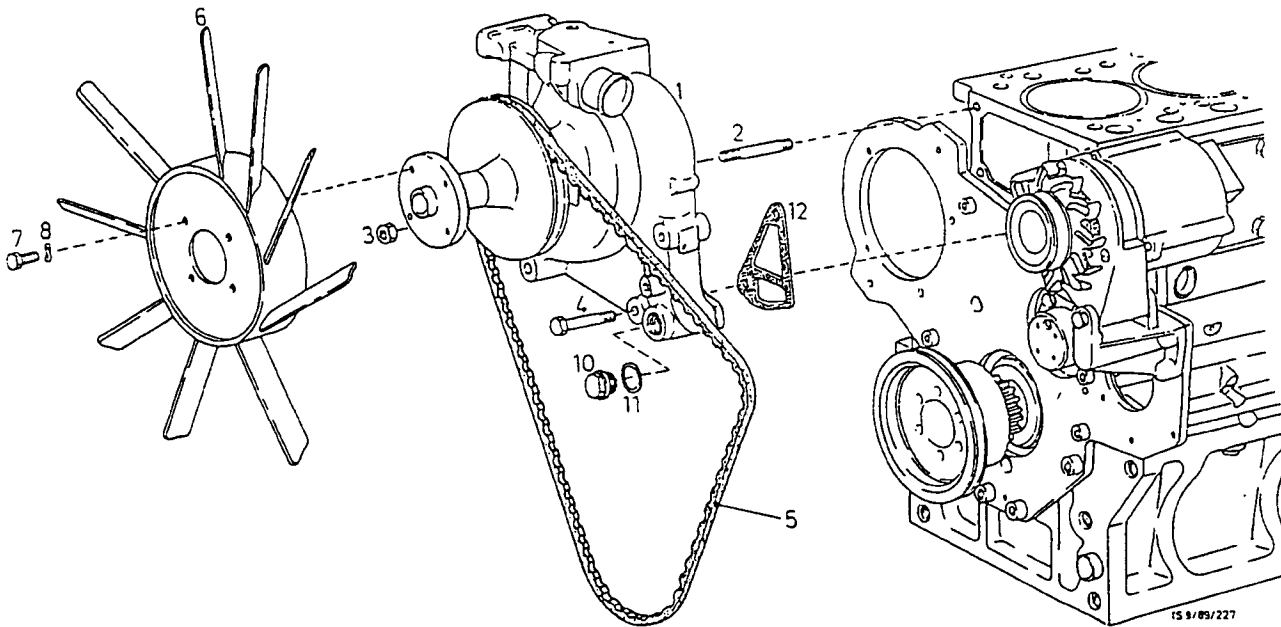
WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

WASSERPUMPE, VENTILATOR,
KEILRIEMEN
WATER PUMP, FAN, V-BELT
POMPE A EAU, VENTILATEUR,
COURROIE TRAPEZOIDAL

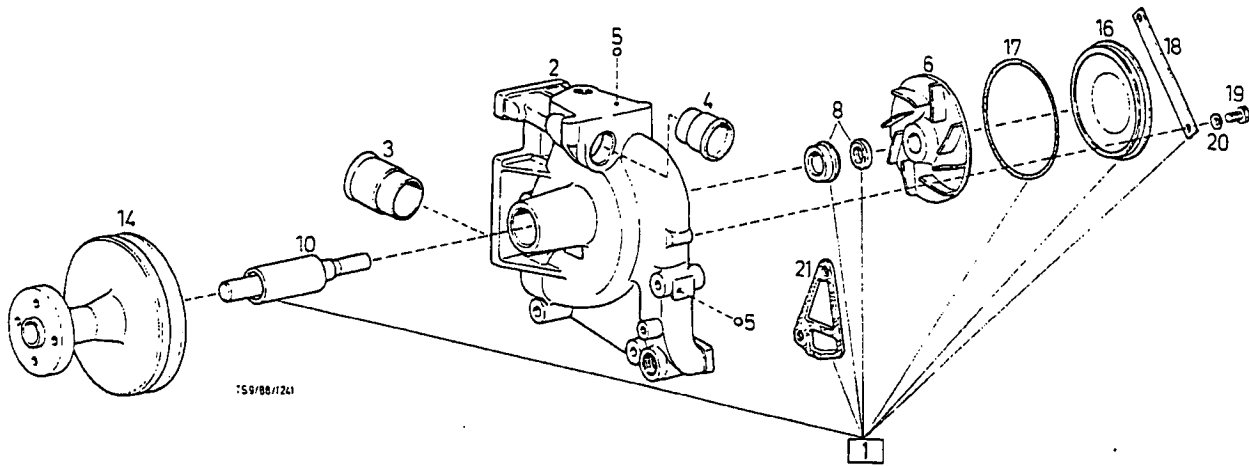
POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE,
CINGHIA TRAPEZOIDALE
BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR,
CORREA TRAPEZIAL

MT 52/TA 11



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 06 0087 1			(TA12)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
1	311 00 06 0093 1			(TA12)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	900 03 81 3568 2			B330.17, B500.29	M10x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
3	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551 2				M10x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0156 1				12,5x1325	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapezoid.	Correa trapezial
6	408 00 06 0032 1					Kunststofflüfter	Plastic fan	Ventilateur plast.	Ventilatore plast.	Ventilador plást.
7	900 03 80 2411 6				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 2023 6				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
10	900 03 96 2038 1				AM22x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Screw plug	Boulon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
11	900 03 09 8026 1				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	311 00 06 0091 1			.... →		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
					B330.17 = B500.29	ANMERKUNG bei Luftpresser	REMARK with air compressor	NOTE avec compresseur d'air	NOTA con compressore aria	NOTA con compresor aire

MT 52/TA 11
1989 - 04



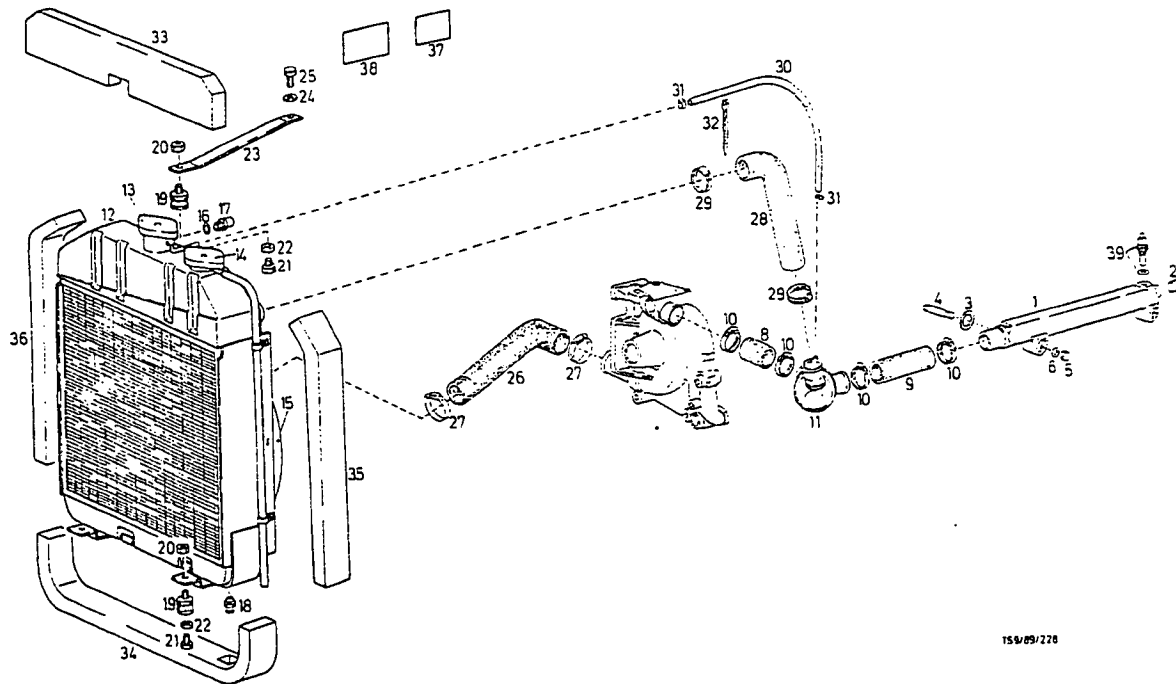
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 06 0087	1		(2-20)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
-	311 00 06 0093	1		(2-20)		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
1	311 00 06 0701	1		B330.17, B500.29		Reparatursatz	Repair set	Seu de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones
2	311 00 06 0085	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
2	311 00 06 0090	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
				B330.17, B500.29						
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza de tubo
4	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza de tubo
5	900 03 33 0438	2			7/32Z DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
6	311 00 06 0086	1				Laufrol	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
8	311 00 06 0092	1				Gleitringdichtung	Floating ring seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
10	311 00 06 0057	1				Wasserpumpenlager	Water pump bearing	Roulement pompe à eau	Cuscinetto	Cojinete
14	311 00 06 0088	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	pompa dell'acqua	bomba del agua
16	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Puleggia	Polea correa
17	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Couvercle	Coperchio	Tapa
18	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Eclise d'arrêt	Ganascia	Eclisa sujeción
20	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Vis	Vite	Tornillo
21	-	1				Dichtung (siehe Tafel "WASSERPUMPE, VENTILATOR, KEILRIEMEN")	Seal (see table "WATER PUMP, FAN, V-BELT")	Rondelle élastique (voir planche "POMPE A EAU, VENTILATEUR, COURROIE TRAPEZ.")	Rosetta elastica (vedi tavola "POMPA DELL'ACQUA, VENTILAT., CINGHIA TRAPEZOIDALE")	Arandela elástica (vease cuadro "BOMBA DEL AGUA, VENTILACORREA CORREA TRAPEZ.")
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
					B330.17 B500.29	= bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore aria	con compresor aire

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

MOTORKÜHLSYSTEM (WASSERKÜHLER, THERMOSTAT, WASSERABLAUFROHR)
ENGINE COOLING SYSTEM (WATER RADIATOR, THERMOSTAT, WATER DRAIN PIPE)
SYSTEME DE REFROIDISSEMENT (RADIATEUR A EAU, THERMOSTAT, TUYAU EVAC. EAU)
IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (RADIATORE, TERMOSTATO, TUBO SCARICO ACQUA)
SISTEMA DE REFRIGERACION (REFRIGERADOR, TERMOSTATO, TUBO SALIDA AGUA)

MT 52/TA 13



158/89/278

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 04 0022	1				Wasserablaufrohr	Water drain pip	Flexible evacuat. d'eau	Tubo scarico acqua	Tubo salida agua
2	610 00 04 0059	1				Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
3	213 0 04 0013	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	-	2				Stiftschraube (siehe Tafel "ZYLINDER-KOPF - Pos.11")	Stud (see Table "CYLINDER HEAD - pos.11")	Goujon "COUVERELLE DE CULASSE - rep.11")	Vite prigioniera (vedi Tavola "COPERCHIO DELLA TESTATA - pos.11")	Esparrago (vease Cuadro "TAPA DE LA CULATA - par.11")
5	900 03 88 0116	2			M10 DIN917	Hutmutter	Cap nut	Ecrou a chapeau	Dado a cappello	Tuerca sombrerete
6	900 03 09 8011	2			A10x16 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk., a=60)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk., a=80)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
10	900 03 98 9305	4			32/48	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
11	311 00 06 0065	1				Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
12	337 00 53 0191	1		(12-18)		Wasserkühler C	Water radiator C	Radiateur à eau C	Radiatore C	Refrigerador C
13	991 12 53 0139	1				Verschluß	Cap	Couvercle	Coperchio	Tapa
14	377 00 53 0702	1				Verschluß	Cap	Couvercle	Coperchio	Tapa
15		1				Lüfterschacht	Fan	Ventilateur	Ventilatore	Aflojador
16	406 07 0015	1				O-Ring	O-seal	Joint torique	Anello en O	Anillo toroidal
17	192 53 0705	1				Schauglas	Inspection glass	Verre regard	Spia di vetro	Control visual
18	990 00 53 0701	1				Ablaßschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Torn.vaciado
19	92 53 0024	5				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi di gomma	Soporte caucho
20	900 03 87 1252	5			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 80 2402	5			M8x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
23	337 00 53 0187	1				Kühlerstütze	Carrier	Porte radiateur	Porta refrigerante	Porta radiador
24	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
25	900 03 80 2419	1			M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 52/TA 13
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	377 00 53 0007 1					Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
27	900 03 98 9310 2				51/70	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
28	337 00 53 0015 1					Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
29	900 03 98 9306 2				38/54	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
30	900 03 16 9623 0,5m			(1Stk.,a=470)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera goma
31	900 03 98 9300 2				13/16	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
32	900 03 17 1356 1				A5x280	Kabelbinder	Wire fastener	Attache cable	Connessione cavi	Atacables
33	377 00 53 0009 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
34	377 00 53 0010 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
35	377 00 53 0011 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
36	377 00 53 0012 1					Abdichtung	Seal gasket	Etancheification	Guarnizione	Hermetización
37	92 53 0026 1			→.... 1)		Abziehbild Frostschutzmittel (deutsch)	Decal - antifreeze (German)	Decalcomanie - antigel (à allemand)	Decalcomania - anticongelante (tedesco)	Calcomania - anticongelante (en aleman)
37	92 53 0027 1			→.... 1)		Abziehbild Frostschutzmittel (englisch)	Decal - antifreeze (English)	Decalcomanie - antigel (à l'anglais)	Decalcomania - anticongelante (inglese)	Calcomania - anticongelante (en ingles)
37	92 53 0028 1			→.... 1)		Abziehbild Frostschutzmittel (französisch)	Decal - antifreeze (French)	Decalcomanie - antigel (à francais)	Calcomania - anticongelante (francese)	Calcomania - anticongelante (en frances)
37	337 00 53 0209 1			.... → 1)		Klebeschild Frostschutzmittel (deutsch- englisch- französisch)	Adhesive plate antifreeze (German- English- French)	Plaque adhesive antigel (à allemand- à l'anglais- à francais)	Targhetta autoad. anticongelante (tedesco- inglese- francese)	Rotula adhesiva anticongelante (en aleman- en ingles- en frances)
38	337 00 53 0178 1			→.... 1)		Klebeschild (PERRY-LIQUID- KORROSIONSSCHUTZ)	Adhesive plate	Plaque adhesive	Targhetta autoad.	Rotula adhesiva
38	337 00 53 0203 1			.... → 1)		Klebeschild Kühlmittelzusatz	Adhesive plate Coolant additive	Plaque adhesive Adjonction frigor.	Targhetta autoad. Supplem. refriger.	Rotula adhesiva Adición refriger.

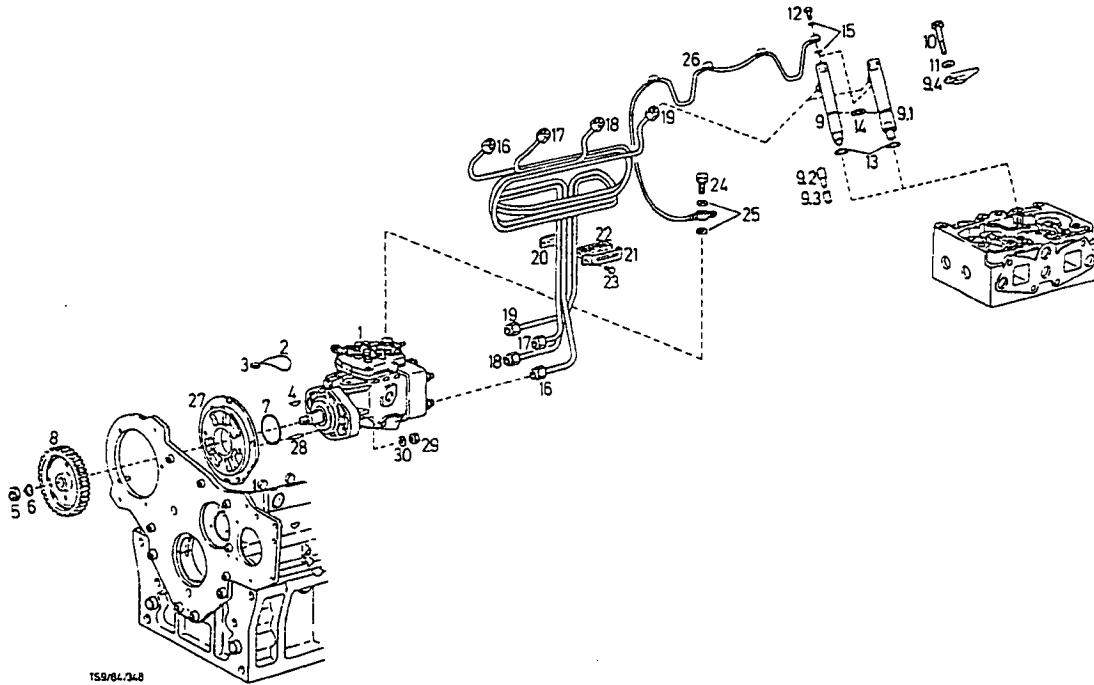
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
39	-	1				Geber und Dichtring (siehe Tafel "ELEKTRISCHE MOTORGERÄTE")	Transmitter and sealing ring (see Table "ELECTRICALLY ENGINE EQUIP- MENT")	Transmetteur et bague d'étanchéité (voir Planche "APPAREIL SUR MOTEUR ELECTRIQUE")	Trasmettitore e anello di tenuta (vedi Tavola "ATTREZZO MOTORE ELECTRICO")	Transmisor y junta anular (vease Cuadro "UTILE MOTOR ELETR.")
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
				1) =		Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de rimorchi 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1				

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

VERTEILEREINSPRITZPUMPE SAMT ANTRIEB, EINSPRITZLEITUNGEN, DÜSENHALTER
DISTRIBUTOR INJECTION PUMP WITH DRIVE, INJECTION LINES, NOZZLE HOLDER
POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION AVEC COMMANDE, CONDUITES D'INJECTION, PORTE-INJECTEUR
POMPA D'INIEZIONE A MONOPISTONE ROTANTE CON COMANDO, TUBAZIONI D'INIEZIONE,
PORTAPOLVERIZZATORE
BOMBA DE INYECCION DISTRIBUIDORA CON ACCIONAMIENTO, TUBERIAS DE INYECCION,
PORTATOBERA

MT 52/TA 14



159/84/248

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 08 0037	1				Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection à distribution rotante	Pompa d'iniezione a monopistone	Bomba inyectora distribuidora
2	900 00 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
3	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
4	900 03 96 0802	1			3H 9x6,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna
5	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	210 08 0028	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	311 00 08 0009	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
-	311 00 08 0011	4	(9,9.2,9.3,9.4)		Bosch, wa	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0047	4	(9.1,9.2,9.3,9.4)		Friedmann & Maier, wa	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
9	311 00 08 0019	4		(TA15)	Bosch	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
9.1	-	4		(TA16)	Friedmann & Maier	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
9.2	311 00 08 0020	4			Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
9.2	311 00 08 0038	4			Friedmann & Maier	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
9.3	614 08 0081	4				Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat safety)	Protection d'injecteur (anti-chaleur)	Protezione polverizzatore (isolamento term.)	Protección tobera inyección (protección term.)
9.4	311 00 08 0012	4				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
10	900 03 80 0465	8			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 2023	8			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
12	900 03 96 2603	4			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
13	614 08 0082	4		s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	614 08 0020	4		s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	609 07 0080	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	900 03 09 8008	8			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 52/TA 14
1989 - 04

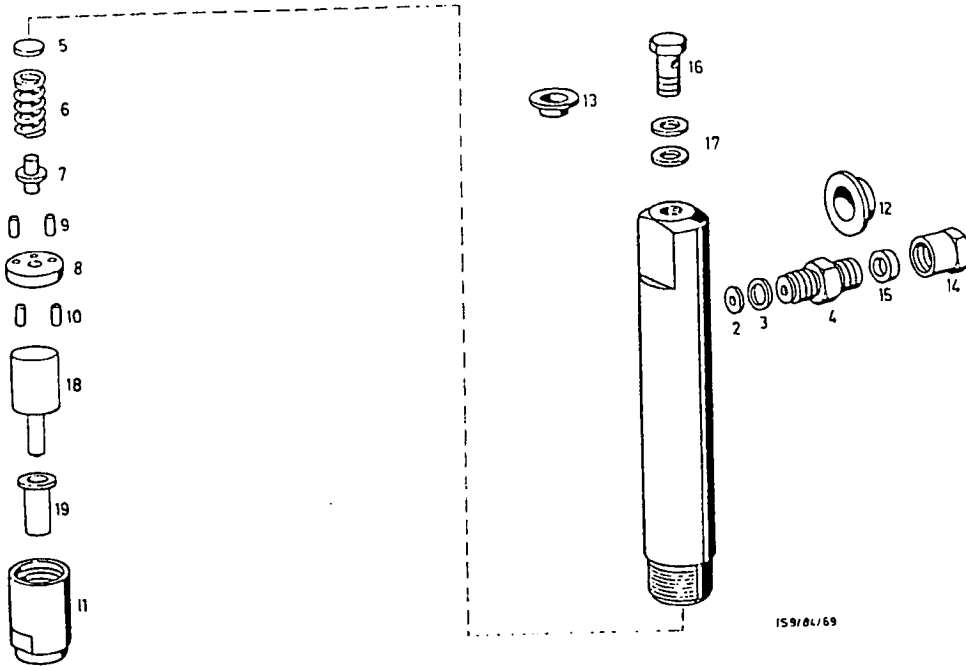
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	411 00 08 0043	1		(16-23)		Einspritzleitungen- Garnitur	Injection lines - kit	Conduites d'inject., jeu	Tubazione d'inez., garnitura	Tuberías inyecc., juego
16	411 00 08 0044	1				Einspritzleitung, Zyl. 1	Injection line, cyl. 1	Conduite d'inject., cyl. 1	Tubazione d'inez., cil. 1	Tubería inyecc., cil. 1
17	411 00 08 0045	1				Einspritzleitung, Zyl. 2	Injection line, cyl. 2	Conduite d'inject., cyl. 2	Tubazione d'inez., cil. 2	Tubería inyecc., cil. 2
18	411 00 08 0046	1				Einspritzleitung, Zyl. 3	Injection line, cyl. 3	Conduite d'inject., cyl. 3	Tubazione d'inez., cil. 3	Tubería inyecc., cil. 3
19	411 00 08 0047	1				Einspritzleitung, Zyl. 4	Injection line, cyl. 4	Conduite d'inject., cyl. 4	Tubazione d'inez., cil. 4	Tubería inyecc., cil. 4
20	611 00 08 0051	1				Rohschellen- Unterteil	Pipe clip bottom	Collier pr. tubes, partie inférieure	Collare fissatubo, parte inferiore	Abraz. de tubo, parte inferior
21	614 08 0058	1				Rohschellen- Oberteil	Pipe clip bottom top part	Collier pr. tubes, partie supérieure	Collare fissatubo, parte superiore	Abraz. de tubo, parte superior
22	611 00 08 0055	1				Gummiemsetz Schraube	Gummi lining Screw	Elément caoutch. Vis	Elemento gomma Vite	Inserto caucho Tornillo
23	900 03 80 2312	1			M6x12 DIN933					
24	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
25	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	411 00 08 0033	1				Leckölleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tubería comb. sobr.
27	-	1				Deckel (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE")	Cover (see table "FRONT PLATE")	Couvercle (voir planche "PLAQUE AVANT")	Coperchio (vedi tavola "PIATTO ANTER.")	Tapa (vease cuadro "PLACA DELANTE")
28	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
29	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

DÜSENHALTER - BOSCH (zerlegt)
NOZZLE HOLDER - BOSCH (disassembled)
PORTE-INJECTEUR - BOSCH (désassemblé)

PORTAPOLVERIZZATORE - BOSCH (smontato),
PORTATOBBERA - BOSCH (desmontada),

MT 52/TA 15



159/8/69

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 08 0019	1		(2-17),	Bosch	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobbera C
2	311 00 08 0727	1				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'etanch.	Rondella di guarn.	Arandela herm.
3	311 00 08 0728	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
4	311 00 08 0726	1				Druckrohrstutzen	Inlet adapter	Tubulure de pres.	Raccordo tubo m.	Tubulad. presion
5	311 00 08 0731	nB		s=1,000		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0751	nB		s=1,025		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0732	nB		s=1,050		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0752	nB		s=1,075		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0733	nB		s=1,100		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0753	nB		s=1,125		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0734	nB		s=1,150		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0754	nB		s=1,175		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0735	nB		s=1,200		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0755	nB		s=1,225		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0736	nB		s=1,250		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0756	nB		s=1,275		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0737	nB		s=1,300		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0757	nB		s=1,325		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0738	nB		s=1,350		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0758	nB		s=1,375		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0739	nB		s=1,400		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0759	nB		s=1,425		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0740	nB		s=1,450		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0760	nB		s=1,475		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0741	nB		s=1,500		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0761	nB		s=1,525		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0742	nB		s=1,550		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0762	nB		s=1,575		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0743	nB		s=1,600		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0763	nB		s=1,625		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0744	nB		s=1,650		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0764	nB		s=1,675		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens

MT 52/TA 15
1989 - 04

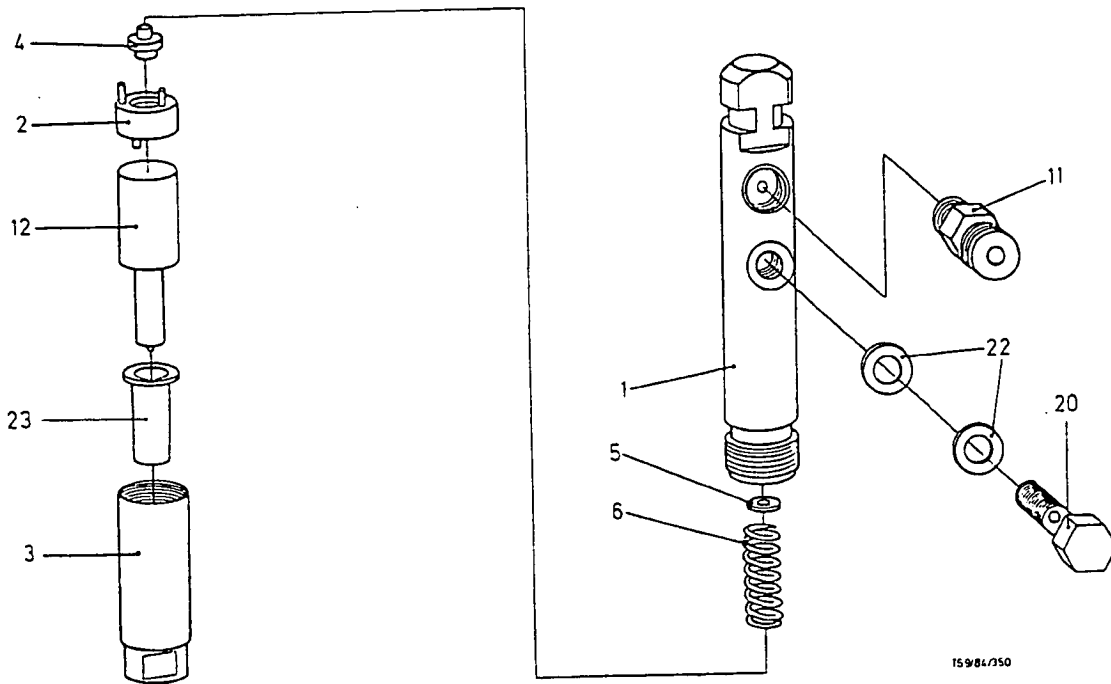
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	311 00 08 0745	nB		s=1,700		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0765	nB		s=1,725		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0746	nB		s=1,750		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0766	nB		s=1,775		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0747	nB		s=1,800		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0767	nB		s=1,825		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0748	nB		s=1,850		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0768	nB		s=1,875		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0749	nB		s=1,900		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0769	nB		s=1,925		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0750	nB		s=1,950		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0770	nB		s=1,975		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
6	311 00 08 0729	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
7	311 00 08 0730	1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presion
8	311 00 08 0771	1				Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rondella interm.	Disco intermed.
9	311 00 08 0772	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espir.
10	311 00 08 0773	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espir.
11	311 00 08 0774	1				Düsenspannmutter	Clamping nut	Ecrou de buse	Dado del polv.	Tuerca tobera
12	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect
13	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect
14	210 08 0758	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Terca emplame
15	-	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
16	614 08 0706	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
17	900 03 09 8008	2		1)	A8x11,5 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta pla.
18	-	1		1)		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyeccion
19	-	1				Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Prot. d'injecteur (anti-chaleur)	Prot. polverizzat. (isolamento ter.)	Prot. tob. inyecc. (isolam. term.)
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
				1)	=	siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE" see Table "INJECTION PUMP" voir Planche "POMPE D'INJECTION" vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE" vease Cuadro "BOMBA DE INYECCION"				

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

DÜSENHALTER - F & M (zerlegt)
NOZZLE HOLDER - F & M (disassembled)
PORTE-INJECTEUR - F & M (désassemblé)

PORTAPOLVERIZZATORE - F & M (smontato)
PORTATOBERA - F & M (desmontada)

MT 52/TA 16



15984/350

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-11	-	3		(1-11) F&M		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
1	-	1				Haltekörper	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
2	311 00 08 0701	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque interméd.	Piastra intermed.	Placa intermedia
3	311 00 08 0702	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
4	311 00 08 0703	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de res- sort	Piattello di tenuta della molla	Platillo resorte
5	311 00 08 0704	nB		s=1,00-1,05		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0705	nB		s=1,05-1,10		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0706	nB		s=1,10-1,15		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0707	nB		s=1,15-1,20		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0708	nB		s=1,20-1,25		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0709	nB		s=1,25-1,30		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0710	nB		s=1,30-1,35		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0711	nB		s=1,35-1,40		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0712	nB		s=1,40-1,45		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0713	nB		s=1,45-1,50		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0714	nB		s=1,50-1,55		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0715	nB		s=1,55-1,60		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0716	nB		s=1,60-1,65		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0717	nB		s=1,65-1,70		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0718	nB		s=1,70-1,75		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0719	nB		s=1,75-1,80		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0720	nB		s=1,80-1,85		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0721	nB		s=1,85-1,90		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0722	nB		s=1,90-1,95		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0723	nB		s=1,95-2,00		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
6	311 00 08 0724	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compre
11	311 00 08 0725	1		1)		Anschlußstück	Connect. piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza ligación
12	-	1				Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección

MT 52/TA 16
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20		1		1)		Hohlschraube	Stud	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
22		2		1)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23		1		1)		Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione polver. (isolamento ter.)	Protección tobera (protecc. ter.)
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

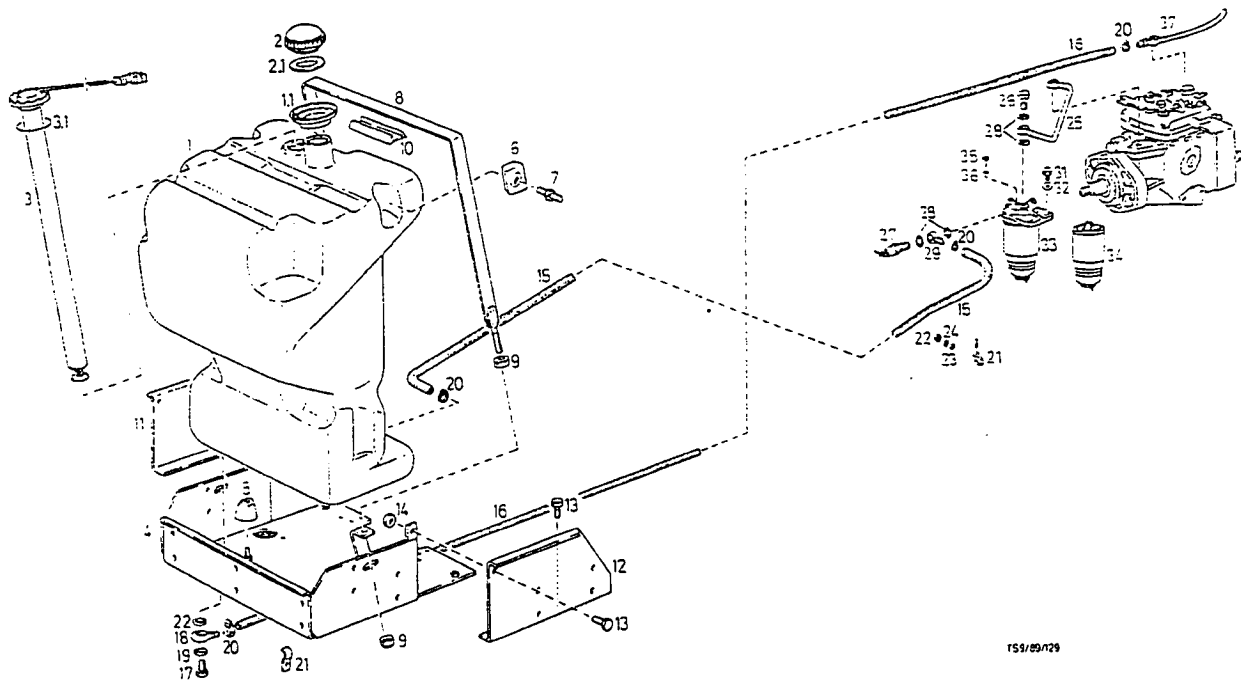
1) = siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE"
see Table "INJECTION PUMP"
voir Planche "POMPE D'INJECTION"
vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE"
vease Cuadro "BOMBA DE INYECCION"

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

KRAFTSTOFFBEHÄLTER, KRAFTSTOFFFILTER, LEITUNGEN
FUEL TANK, FUEL FILTER, LINES
RESERVOIR D'HUILE, FILTRE A COMBUSTIBLE, TUYAUX
SERBATOIO COMBUSTIBILE, FILTRO COMBUSTIBILE, TUBAZIONE
TANQUE ACEITE, FILTRO COMBUSTIBLE, TUBERIAS

MT 52/TA 17

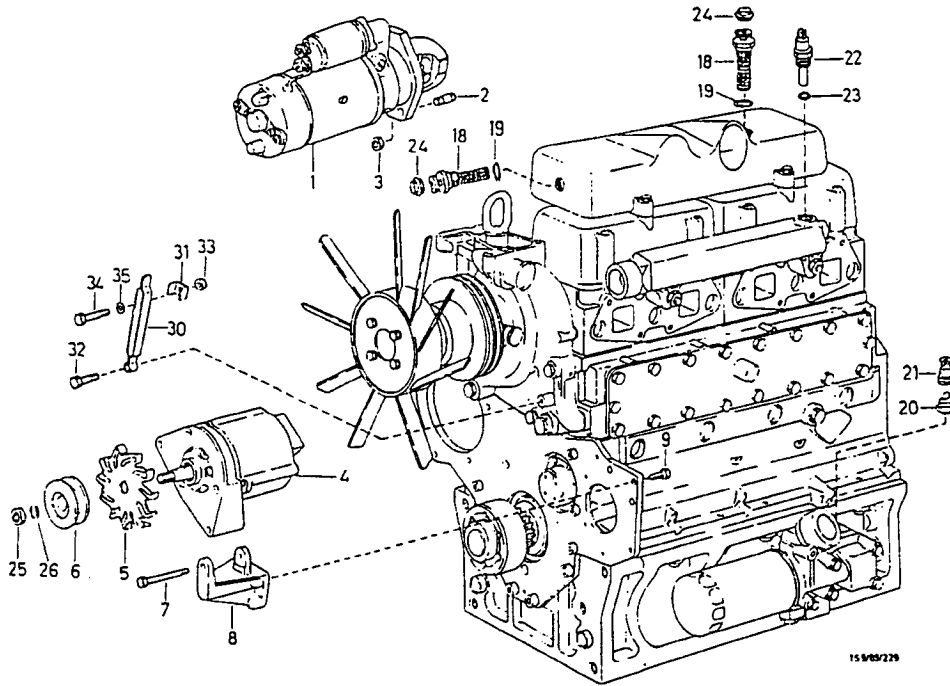


151/89/29

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 55 0221	1		(1,1.1)		Kraftstoffbehälter C	Fuel tank C	Réserv.à combust. C	Serbat.combustibile C	Tanque combustible C
1.1	337 00 55 0703	1				Dichtungsmanschette	Control device	Garniture de joint	Manic.di tenuta guarniz.	Manguito de empaquetadura
2	192 55 0151	1		(2,2.1)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couvercle tank C	Chiusura serbat.C	Cierre tanque C
2.1	188 55 0702	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3	337 00 55 0222	1		(3,3.1)		Vorratsgeber C	Reserve transmitter C	Transmetteur niveau C	Trasmittitore livello C	Transmisor nivel C
3.1	680 34 0065	1				Dichtring	Sealing ring mitter	Joint d'étanchéité niveau	Anello di tenuta livello	Junta anular nivel
4	337 00 55 0205	1				Traggestell C	Supporting frame C	Cadre porteur C	Portare telàio C	Bastidor portante C
5	337 00 55 0197	2				Halteknopf	Retaining button	Bouton support	Sostegno bottone	Sujecion botón
6	337 00 55 0215	2				Spannkeil	Chucking wedge	Clavette de serrage	Cuneo tendere	Cuna de apretar
7	337 00 55 0219	2				Spannschraube	Clamping screw	Vis tendeuse	Vite di fissaggio	Tornillo fijación
8	337 00 55 0261	1				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di bloccaggio	Fleje tensor
9	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 17 9032	0,2m		(1Stk.,a=121)		Unterlegprofil	Profile	Profile	Profilo	Perfil
11	377 00 76 0056	1				Blende	Shield	Ecran	Visera	Para
12	377 00 76 0049	1				Blende	Shield	Ecran	Visera	Para
13	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 16 0000	0,9m		(1Stk.,a=900)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
16	900 03 16 0000	1m		(1Stk.,a=970)		Gummischlauch	Rubber hose	FLexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
17	900 03 96 2623	1			C8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
18	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enforcer	Pezzo anulare	Pieza anular insercion

MT 52/TA 17
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
19	900 03 09 8015	1			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	900 03 98 9300	4			13/16 N05074	Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
21	990 00 36 0408	1				Schelle	Clamp	Collier	Collarge	Abrazadera
22	337 00 55 0025	1		....→		Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
25	411 00 08 0050	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Ruberia combustib.	Tubazione combus.
26	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
27	311 00 08 0091	1				Ablaßventil	Drain valve	Soupape de purge	Valvola di scarico	Valv. vaciado
28	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603Cu	Dichtring	Sealing ring	Gague d'étachéité	Anello di tenuta	Junta anular
29	990 14 23 0017	1				Einschlagring- stück	DRift ring piece	Piece annulaire à enforcer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
31	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	311 00 08 0083	1		(+34-36)		Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre de comb.C	Filtro combust.C	Filtro com. C
34	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Filter cartridge	Cartouche cons.	Filtro intercamb.	Filtro sustitucion
35	611 00 08 0701	1				Entlüftungs- schraube	Venting screw	Vis de ventilat.	Vite de sfiato	Tornillo ventil.
36	900 03 09 8008	1			A8x11,5 DIN 7603-Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	ANello di tenuta	Junta anular
37	-	1				Leckölleitung (siehe Tafel "EINSPRITZ- PUMPE")	Backleakage line (see Table "INJECT.PUMP")	Cond.huile de fuit (voir Planche "POMPE D'INJ.")	Tubaz.ricup.nafta (vedi Tavola "POMPA D'INIEZ.")	Tuberia combust. (vease Cuadro "BOMBA INYEC.")



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 09 0007 1			(TA19)		Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avvia- mento C	Motor de arranque C
2	900 03 81 2630 2				M12x30 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8618 2				M12 DIN982	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	311 00 09 0048 1			(TA20)	14V28/55A	Lichtmaschine	Generator	Dynamo	Alternatore	Generatriz
5	614 09 0058 1				Ø 136 mm	Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventil.	Girante ventilat.	Rodete ventilad.
6	311 00 09 0033 1					Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polea correa (1 ranura)
7	900 03 80 0467 1				M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	311 00 09 0015 1				M8x25 DIN933	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	900 03 80 2424 2					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	311 00 09 0023 2			wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
18	311 00 09 0024 2			wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
19	900 03 09 8026 2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	407 09 0012 1					Öldruckschalter	Oil pressure switch	Interrupteur de pression d'huile	Interruttore pressione olio	Comutador presión aceite
21	407 09 0013 1					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
22	612 00 09 0006 1					Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
23	900 03 09 8014 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
24	900 03 96 2038 2				A14x18 DIN7603 8098.05 AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bauchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado

MT 52/TA 18
1989 - 04

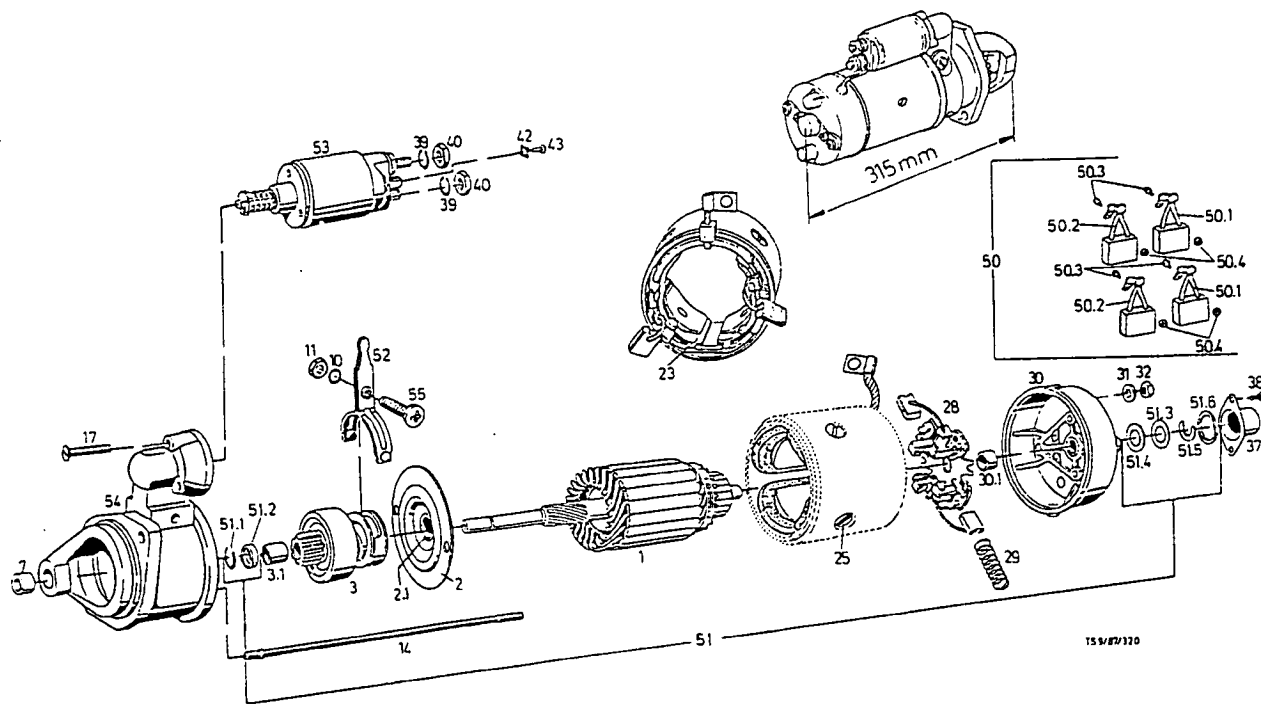
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	900 03 87 1333	1			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	900 03 93 1162	1			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
30	614 09 0065	1				Spanner	Tensioner	Tendeur	Tenditore	Tensor
31	406 09 0038	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
32	900 03 80 2437	1			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
34	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	900 03 93 2030	1			A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elástica	Arandela elástica
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
					B098.05 =	bei Entfall der Glühkerzen	no heater plugs	pas de bougie de rechauffage	non candeletta di preincandesc.	non bujia in- candescenc.

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

STARTER (zerlegt)
 STARTING ENGINE (disassembled)
 DEMARREUR (désassemblé)

MOTORINO D'AVVIAMENTO (smontato)
 MOTOR DE ARRANQUE (desmontado)

MT 52/TA 19



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	411 00 09 0007	1		(1-55)		Anlasser C	Starting engine C	Démarréur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
1	411 00 09 0701	1				Anker	Armature	Induit	Indotto	Inducido
2	612 00 09 0716	1				Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier interméd.	Cuscinetto interm.	Cojinete intermed.
2.1	610 00 09 0722	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
3	612 00 09 0717	1				Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boite de vitesses à roue libre	Cambio di velocità. ruota libera	Cambio de vel. marcha libre
3.1	612 00 09 0718	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
7	406 09 0726	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
10	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 87 0221	1			BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerce
14	308 00 09 0704	2				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	411 00 09 0702	3				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
23	411 00 09 0703	1				Erregerwicklung	Exciter winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arrollamiento de excitación
25	411 00 09 0704	4				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
28	411 00 09 0705	1				Bürstenhalter	Brush retainer	Support de brosses	Supporto spazzole	Soporte escobillas
29	311 00 09 0703	4				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
30	308 00 09 0734	1				Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
30.1	612 00 09 0723	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
31	612 00 09 0728	2				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
32	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 52/TA 19
 1989 - 04

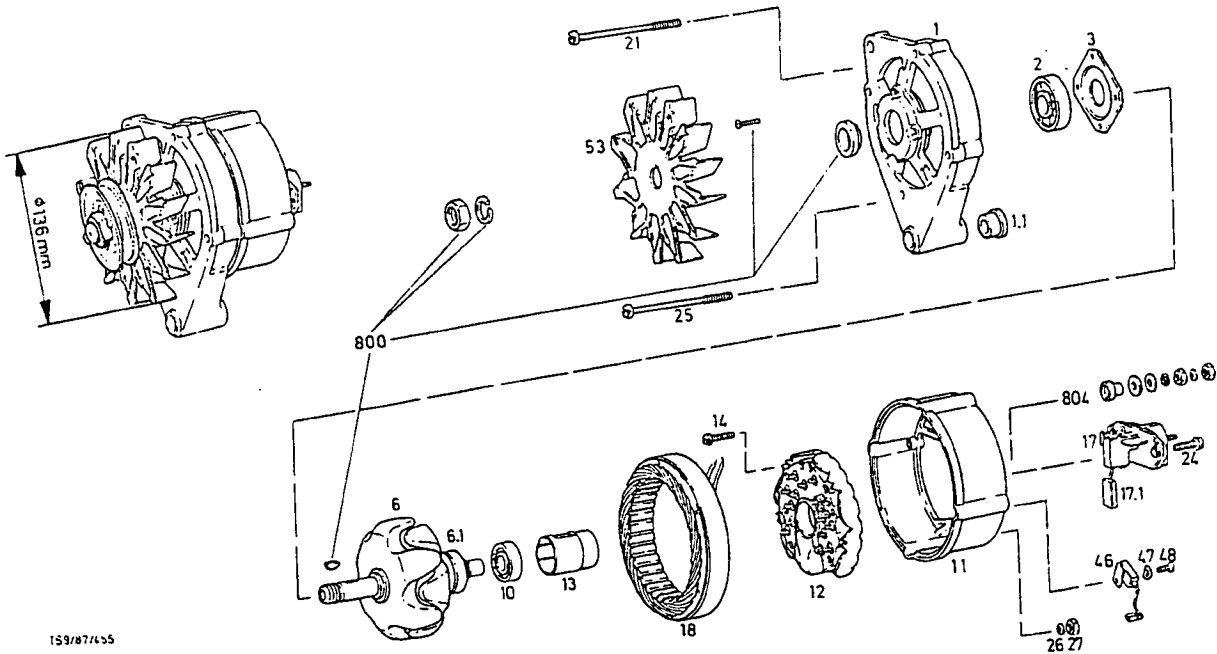
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
37	612 00 09 0729	1				Kapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
38	900 03 82 2232	2			AM5x15 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
39	-	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 87 0231	2			BM10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	612 00 09 0724	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
43	900 03 82 2108	1			AM4x6 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
50	411 00 09 0706	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
50.1	-	2				Kohlebürste	Carbon brush	Brosse	Spazzola	Escobilla
50.2	-	2				Kohlebürste	Carbon brush	Brosse	Spazzola	Escobilla
50.3	-	4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
50.4	-	4				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
51	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (ancora)	Lote piezas (inducido)
51.1	-	1				Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
51.2	-	1				Anschlagring	Stop ring	Bague de butée	Anello di arresto	Anillo tope
51.3	-	1		0,2mm		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
51.4	-	1		0,5mm		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
51.5	-	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
51.6	-	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
52	411 00 09 0707	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcella	Palanca horquilla
53	407 09 0708	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
54	411 00 09 0700	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.
55	612 00 09 0719	1				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

DREHSTROMLICHTMASCHINE (zerlegt)
THREEPHASE GENERATOR (disassembled)
ALTERNATEUR TRIPHASE (désassemblé)

GENERATORE CORRENTE TRIFASE
(smontato)
GENERATRIZ TRIFASICO (desmontado)

MT 52/TA 20



159/87/455

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 09 0048	1		(1-804)	14V 23/55A	Lichtmaschine C	Generator C	Dynamo C	Dinamo C	Generatriz C
1	311 00 09 0718	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accionam.
	311 00 09 0718	1				Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
1.1	311 00 09 0710	1			6303-2RS/C3	Kugellager	Ball bearing	Rol. à billes	Cuscinetto a sfera	Rodam.de bolas
2	900 03 31 1464	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvrem.	Piastra di copert.	Placa recubrim.
3	610 00 09 0733	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
6	311 00 09 0719	1				Schleifring	Slip ring	Collecteur	Anello colettore	Anillo colector
6.1	311 00 09 0720	1				Kugellager	Ball bearing	Roul à billes	Cuscinetto a sfera	Rodam.de bolas
10	311 00 09 0733	1			6201-2RS/C3	Schleifringlager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Rodamiento
11	311 00 09 0721	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Casquillo
12	311 00 09 0722	1				Hülse	Sleeve	Manchon	Bussola	Tornillo
13	311 00 09 0723	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	
14	311 00 09 0724	3				Elektronischer Feldregler	Electronic governor	Régulateur électrique	Regolatore elett.	Regulador elect.
17	311 00 09 0725	1				Kohlebürstensatz	Carbonbrushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
17.1	311 00 09 0726	1				Ständer	Support	Support	Statore	Soporte
18	311 00 09 0727	1				Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
21	311 00 09 0728	3				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	311 00 09 0729	2				Zylinderschraube	Cylindric screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
25	311 00 09 0717	1				Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
26	900 03 93 2020	1			A5 DIN 137	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 87 1222	1			M5 DIN 934	Entstörkondensator	Suppressor cond.	Condens.antiparas.	Condens.di scherm.	Condens.antiparas.
46	311 00 09 0730	1			A5 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
47	900 03 93 2020	1			AM5x10 DIN 84	Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis cylindr.	Vite cilin	Tornillo cilin.
48	311 00 09 0731	1				Lüfterrad, (siehe Tafel "ELEKTRISCHE MOTORGERÄTE")	Fan impeller, (see table "ELECTRICALLY ENGINE EQUIPMENT")	Roue de ventil, (voir Planche "APPAREIL SUR MOTEUR ELECTRIQUE")	Girante ventilat., (vedi tavola "ATTREZZO MOTORE ELETTRICO")	Rodete ventilador, (vease cuadro "UTILE MOTOR ELETR.")
53	-	1				Teilesatz (Läufer)	Set (rotor)	Jeu (rotor)	Giocco (rotore)	Juego (rotor)
800	612 00 09 0713	1				Teilesatz (Klemme B+,D+)	Set (clamp B+,D+)	Jeu (borne B+,D+)	Giocco (morsetto B+,D+)	Juego (borne B+,D+)

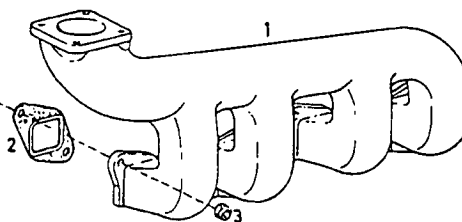
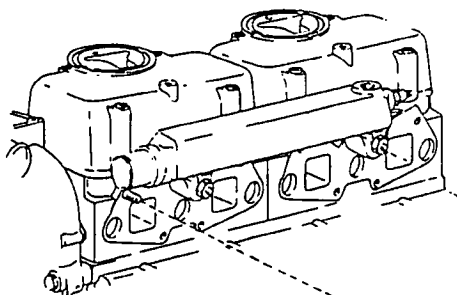
MT 52/TA 20
1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

AUSPUFFKRÜMMER
 EXHAUST MANIFOLD
 COLLECT. D'ÉCHAPPEMENT

COLLETTORE SCARICO
 CODO ESCAPE

MT 52/TA 21



TS9/89/230

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

1	411 00 11 0010	1				Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collect.d'échapp.	Collettore scarico	Codo escape
2	408 00 11 0009	4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3	900 03 88 8470	8			VM10 DIN980 Cu	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de securité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.

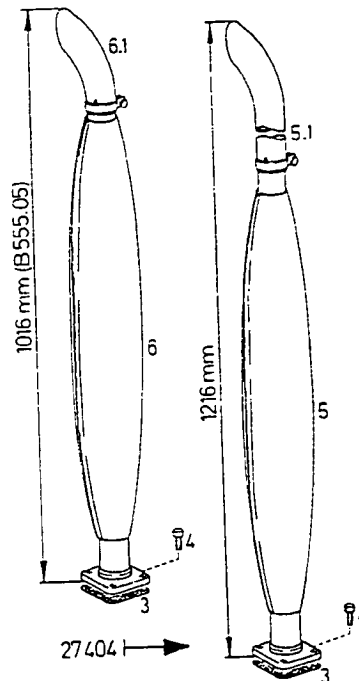
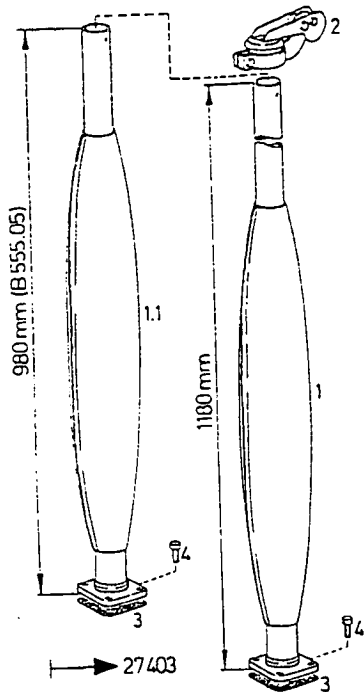
MT 52/TA 21
 1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

AUSPUFFTOPF
 EXHAUST SILENCER
 POT D'ÉCHAPPEMENT

MARMITTA SCARICO
 SILENCIOSO ESCAPE

MT 52/TA 22



159/89/231

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 54 0007	1		B555.05 → 27403		Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappem.	Marmitta scarico	Silencioso escape
1.1	337 00 54 0009	1				Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappem.	Marmitta scarico	Silencioso escape
2	192 54 0046	1		(5,5.1) 27404 → (6,6.1) →	M10x25 DIN933	Wetterkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza
3	311 00 11 0011	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	900 03 80 2521	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	337 00 54 0159	1				Auspufftopf C	Exhaust silencer C	Pot d'échappem.C	Marmitta scarico C	Silencioso escape C
5.1	337 00 54 0701	1				Endrohr	End pipe	Tube finale	Tubo finale	Tubo final
6	337 00 54 0160	1		B555.05 B555.05		Auspufftopf C	Exhaust silencer C	Pot d'échappem.C	Marmitta scarico C	Silencioso escape C
6.1	337 00 54 0704	1			Endrohr	End pipe	Tube finale	Tubo finale	Tubo final	
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
					B555.05	Auspuff für niedrigen Fahrerschutz (siehe Subregister Aufbau) Exhaust for low-built driver's guard (see sub-register Body) Echappement pour garde-conducteur basse (voir sub-registre Carrosserie) Scarico per protezione conduc. bassa (vedi subregistro Sovrastruttura) Escape para protección conduct. bajo (véase registro Carroceria)				

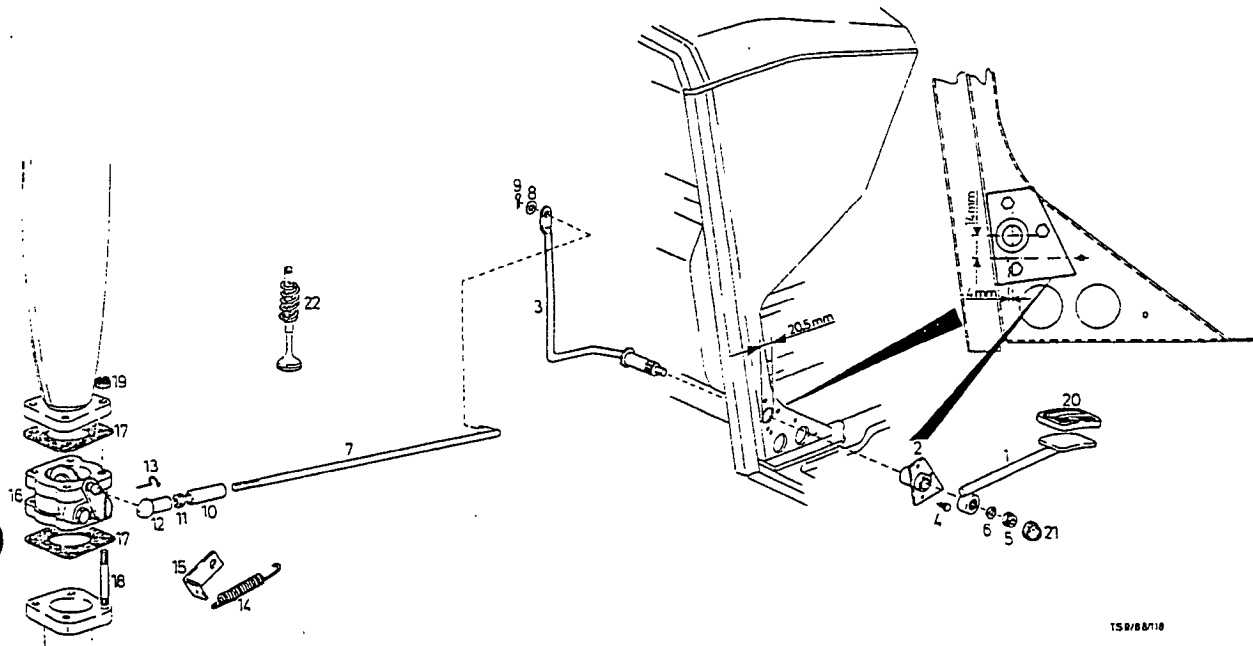
MT 52/TA 22
 1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 B506.04
 SK 2

MOTORSTAUBREMSE
 BACK PRESSURE BRAKE
 FREIN D'ÉCHAPPEMENT

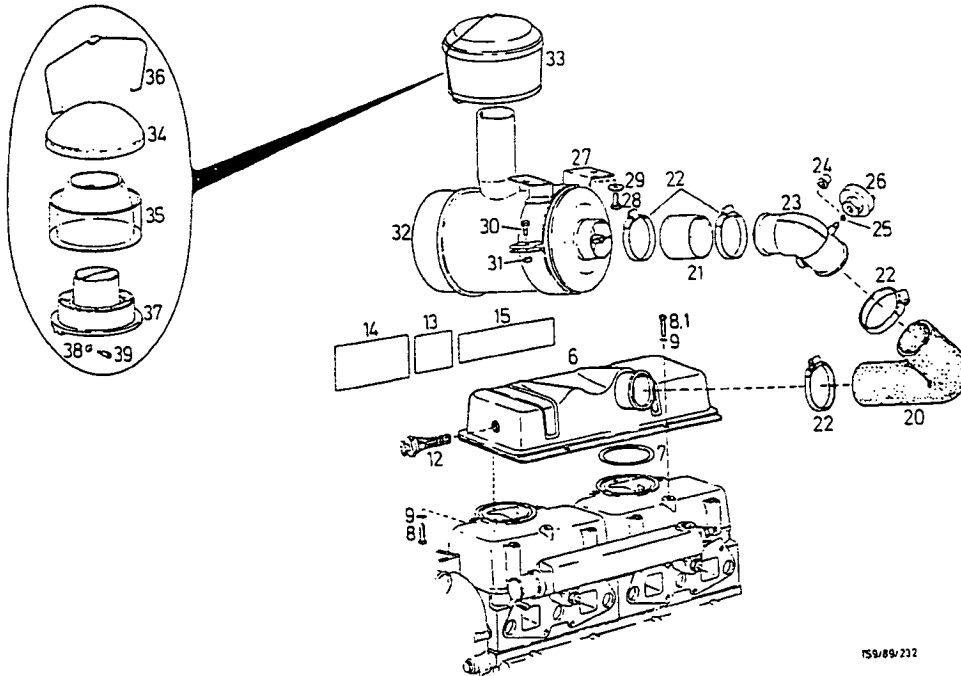
FRENO DE MOTORE
 FRENO P. MOTOR

MT 52/TA 23



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 54 0109	1				Fußhebel	Pedal	Pedale	Pedale	Pedal
2	337 00 54 0103	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
3	357 00 54 0021	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	900 03 84 0014	3			C4,2x13	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
5	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
6	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Disque	Disco	Disco
7	337 00 54 0111	1				Zugstange	Pullrod	Tirante	Tirante	Tirante
8	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Disque	Disco	Disco
9	900 03 92 0143	1			2x20 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	357 00 73 0119	1				Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tube distanz.	Tube distanc.
11	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Plato rotula
13	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Locking strap	Etrier sécurité	Staffetta secur.	Estribo segurid.
14	288 57 0057	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla de trazione	Resorte traccion
15	-99 -9 74 -236	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
16	337 00 54 0107	1				Motorbremse	Engine brake	Frein moteur	Freno motore	Freno p. motor
17	311 00 11 0011	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
18	900 03 81 3596	4			M10x90 DIN939 Cu	Stiftschraube	Stud	Coupille	Vite prigionera	Esparrago
19	900 03 88 8470	4			VM10 DIN980 Cu	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
20	-34 -4 44 -035	1				Trittgummi	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Caucho
21	900 03 17 9544	1			M8	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
22	-	6				Ventilfeder (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Valve spring (see Table "CAMSHAFT, VALVES")	Ressort de soup. (voir Planche L'ARBRE A COMES, SOUPAPES")	Molla della valv. (vedi Tavola "ALBERO A A COMME, VALVOLA")	Resorte valv. (vease Cuadro "ARBOL DE LEVAS, VALVULA")

MT 52/TA 23
 1989 - 04



TS9/89/232

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	411 00 11 0019 1					Luftsammler	Air collector	Collecteur d'air	Collettore aria C	Codo aire C
7	311 00 11 0005 2					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 80 2432 2				M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8.1	900 03 80 2402 2				M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 93 2023 4				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
12	-	1				Glühkerze (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Heater plug (see table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Bougie de réchauff. (voir planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Candeletta di prer. (vedi tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Bujia incandesc. (vease cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")
13	411 85 00 0004 1					Einstelldaten- schild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des caracté- ristiques de réglage (moteur)	Targa (motore)	Rótulo (motor)
14	413 C 08 0007 1					Warnschild (Arbeiten an der Einspritzpumpe)	Warning plate (Work on injection pump)	Panneau avertiss. (Travaux à la pompe d'injection)	Segnale di pericol. (Lavori - pompa d'iniezione)	Rótulo aviso (Trabajo - bomba inyectora)
15	615 00 04 0038 1					Warnschild (Zylinder- schrauben nicht nachziehen)	Warning plate (Do not retighten cyl. head screws)	Panneau avertiss. (Ne resserrer pas les vis de culasse)	Segnale di pericol. (Non tirarsi vite fiss. testa cil.)	Rótulo aviso (No reaprete los tornillos de la culata)

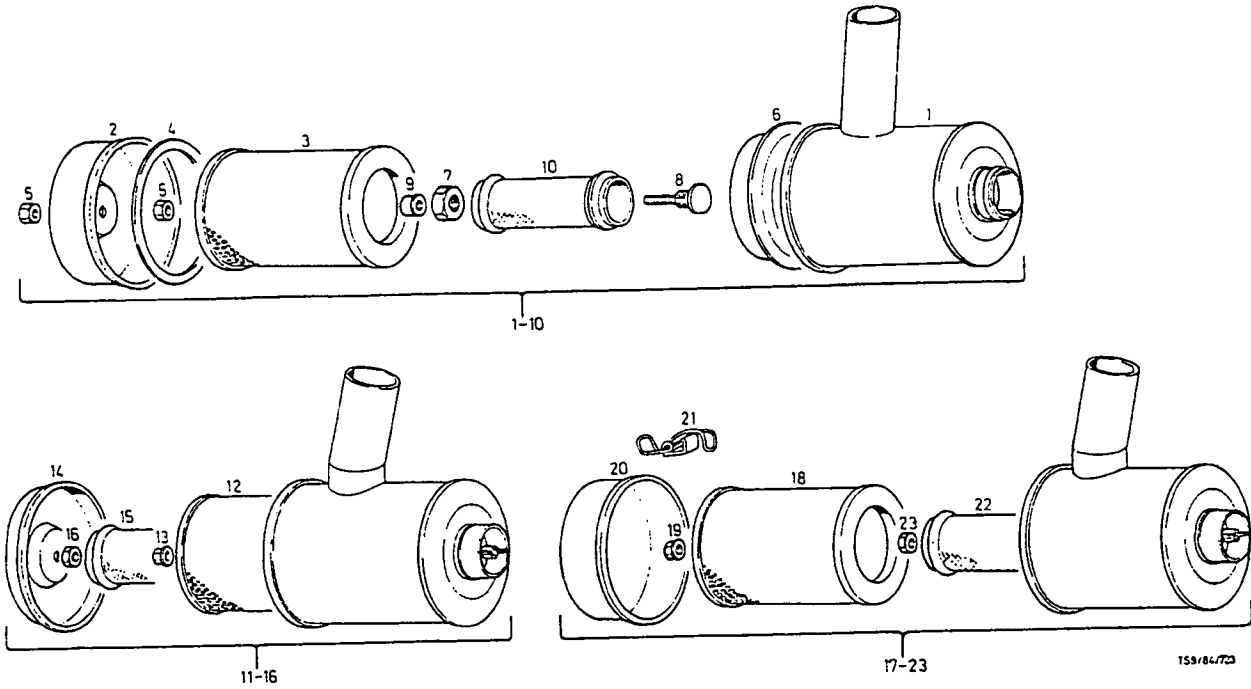
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	311 00 19 0025	1				Formschlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera
21	900 03 16 9612	0,1m		(1 Stk., a=55)		Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera
22	900 03 98 9310	4			51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
23	311 00 19 0011	1		(23-25)		Krümmer C	Manifold C	Collecteur C	Collettore C	Codo c
24	990 12 19 0709	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
25	990 12 19 0708	1				Filzscheibe	Felt washer	Rondelle feutre	Disco di feltro	Disco fieltro
26	612 00 19 0040	1		wa		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Comutador entretenimiento
26	612 00 19 0047	1		wa		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Comutador entretenimiento
27	311 00 19 0006	1				Konsole	Bracket	Console	Mensoia	Consola
28	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	680 59 0094	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
30	900 03 80 2419	1			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
32	-	1		(TA25)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air désassemblé	Filtro dell'aria smontato	Filtro del aire - desmontado
33	311 00 19 0005	1		(34-39)		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à air - cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtro de ciclón previo C
34	311 00 19 0702	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Caja filtro
35	311 00 19 0703	1				Filtertopf	Filter pot	Cuve à filtre	Bicchierino filtro	Caja filtro
36	311 00 19 0704	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
37	311 00 19 0705	1				Flügelrad	Impeller	Roue à aubes	Elica	Rueda alabes
38	900 03 87 0319	1			M6	Vierkantschraube	Square nut	Ecrou à 4 pans	Dado quadro	Tuerca cuadrada
39	311 00 19 0706	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

TROCKENLUFTFILTER (zerlegt)
DRY AIR FILTER (disassembled)
FILTRE A AIR SEC (désassemblé)

FILTRO D'ARIA A SECCO (smontato)
FILTRO DEL AIRE EN SECO (desmontado)

MT 52/TA 25

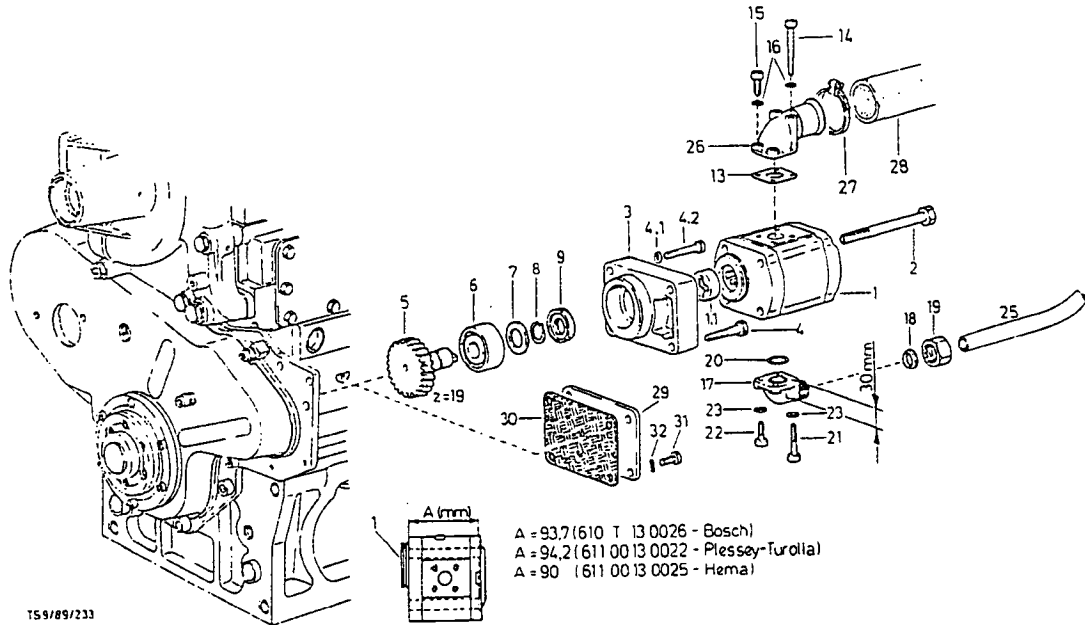


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-10	311 00 19 0027	1	wa,	(1-10)	Purolator	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
1	311 00 19 0720	1				Oberteil	Top part	Partie supérieure	Parte superiore	Parte superior
2	311 00 19 0719	1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
3	311 00 19 0020	1				Filtreinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
4	311 00 19 0717	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	-	2			M8	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	-	1				Distanzring	Spacer ring	Anneau d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciario
7	-	1			BM16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	-	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	-	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Elément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
11-16	311 00 19 0028	1	wa,	(11-16)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
12	311 00 19 0020	1				Filtreinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
13	612 00 09 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
14	-	1				Boden	Floor	Plancher	Fondo	Fondo
15	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Elément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
16	-	1			M16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17-23	311 00 19 0043	1	wa,	(17-23)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
18	311 00 19 0020	1				Filtreinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
19	612 00 19 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
20	-	1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
21	-	2				Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
22	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Elément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
23	-	1			M16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 52/TA 25
1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

HYDRAULIKPUMPENANBAU (hydraulisches Hubwerk)
 HYDRAULIC PUMP FITTING (hydraulic lift unit)
 MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE (relevage hydraulique)
 MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA (sollevatore idraulico)
 MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA (elevador hidráulico regulador)



TS9/89/233

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	610 T 13 0026	1		16 cm ³ /U (TA27), wa Bosch		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
-	397	75 0702	1			Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407	13 0721	1			Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0022	1		17 cm ³ /U wa Plessey-Turolia (TA28)		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0025	1		16 cm ³ /U wa Hema (TA29)		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
-	611 00 13 0708	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
2	900 03 80 0548	4			M10x110 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0039	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 0431	1			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0441	1			M8x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
4.2	900 03 86 2428	2			M8x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
5	311 00 13 0038	1		z=19		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
6	900 03 31 3111	1		wa		Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
6	900 03 31 0019	1		wa		Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
7	188 72 0107	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 3100	1			20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
9	900 03 07 4300	1			20x40x7,8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
13	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2362	2			M6x60 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
17	311 00 13 0034	1				Flanschstützen	Clanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
18	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Dado a risvolto	Anillo cortante
19	209 13 0083	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
20	209 13 0084	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	900 03 86 2346	2			M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
25	-	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de re-foulement	Tubo di mandata	Tubería presión
26	411 00 13 0004	1				Winkelsaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubul. angular
27	-	1				Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
28	-	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
29	209 01 0095	1				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
30	209 01 0096	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
					B440.18,19					
31	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 2023	4			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
					B440.18,19 =	Entfall hydraulisches Hubwerk	no hydraulic lift unit	pas de releveur hydraulique	non sollevatore idraulico	non elevador hidr. regulador

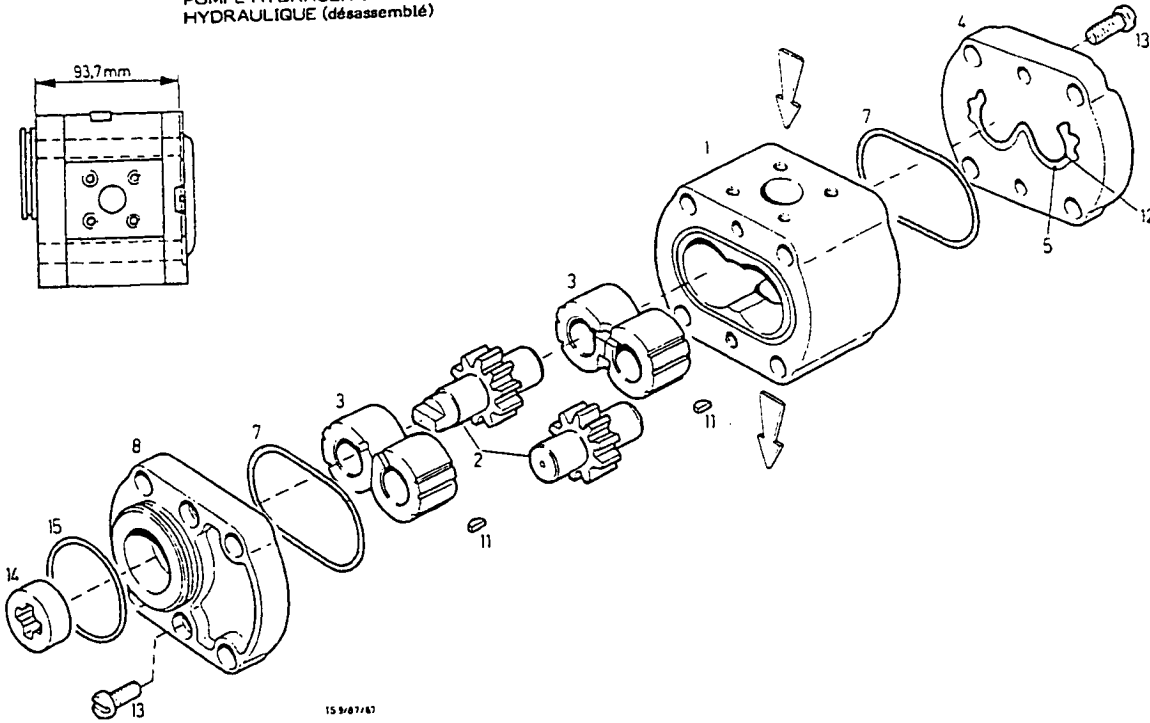
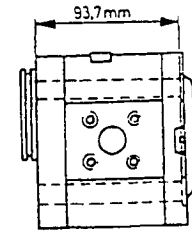
WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
(zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
(disassembled)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDRAULIQUE (désassemblé)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
IDRAULICO (smontata)
BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 52/TA 27



15 9/87/87

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	610 T 13 0026	1		(1-15)	Bosch, wa	Hydrozahnrad- pumpe für Regel- hydraulik	Gear pump for hydr. lift unit	Pompe à engren. hydraulique pour relevage hydr.	Pompa idraulica a ingran. per sollevatore idraul.	Bomba hidrául. engranj. para elevad. hidr. reg.
-	397	75	0702	1		Dichtsetz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	-	-	-	1		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-	-	-	2		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
3	-	-	-	2		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
4	-	-	-	1		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	610 T 13 0710	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
7	610 T 13 0712	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
8	610 T 13 0714	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11	610 T 13 0715	2				Paßfeder	Key	Clav. encastrée	Linguetta	Lenguta ajust.
12	610 T 13 0711	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
13	407	13	0724	4		Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
14	407	13	0721	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
15	288	73	0777	1		Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular

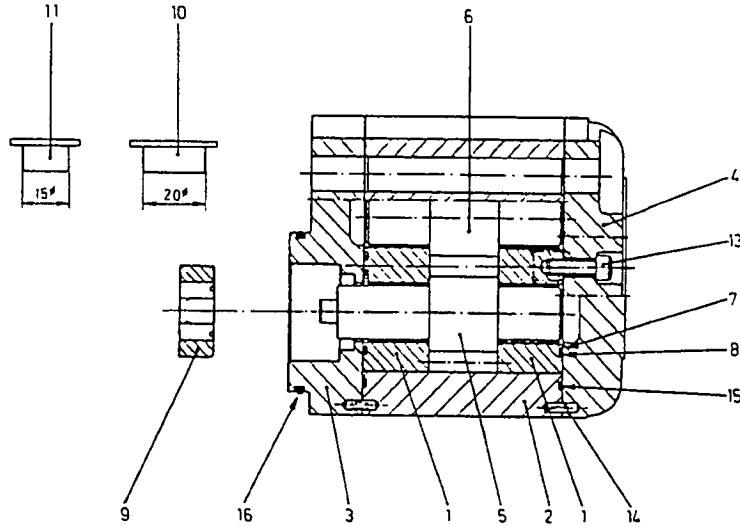
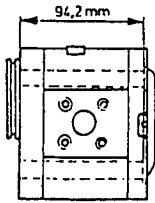
MT 52/TA 27
1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 807D/8070a
 SK 2

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
 (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
 (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
 HYDRAULIQUE (désassemblé)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
 IDRAULICO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
 HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 52/TA 28



159/87/68

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0022	1			Plessey-Turolia	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas
1	611 00 13 0706	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
2	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	611 00 13 0704	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
6	611 00 13 0705	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
7	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	-	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
10	-	1		20 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
11	-	1		15 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
13	-	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	-	4				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille fendue	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
15	-	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
16	611 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 52/TA 28
 1989 - 04

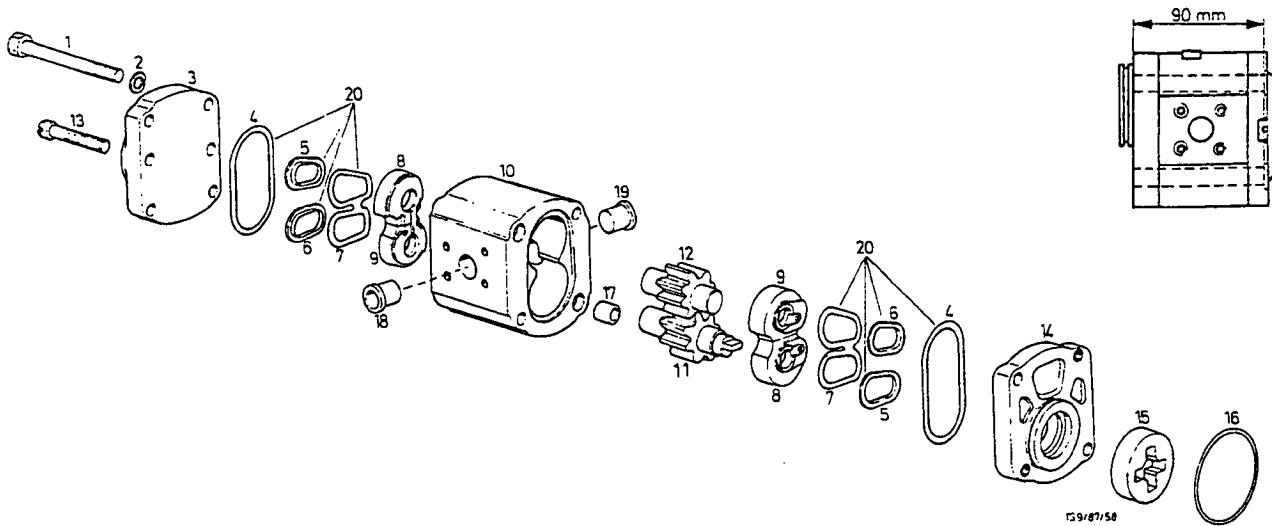
WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
(zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
(disassembled)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDRAULIQUE (désassemblé)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
IDRAULICO (smontata)
BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 52/TA 29



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0025	1		(1-19)	Hema	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
1	-	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2	-	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3	-	1				Endabdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
4	-	2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint carter	Guarnizione scat.	Junta cárter
5	-	2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
6	-	2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
7	-	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
8,9	611 00 13 0709	2				Büchsenpaar	Pair of bushes	Paire de bagues	Boccole	Casquillos
8	-	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9	-	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomba
11,12	611 00 13 0710	1				Zahnradpaar	Pair of gears	Paire de pignons	Ruote dentate	Pinóns
11	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
12	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
13	-	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	-	1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
15	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
16	611 00 13 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	-	2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
18	-	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19	-	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	611 00 13 0708	1		(4-7)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas

MT 52/TA 29
1989 - 04

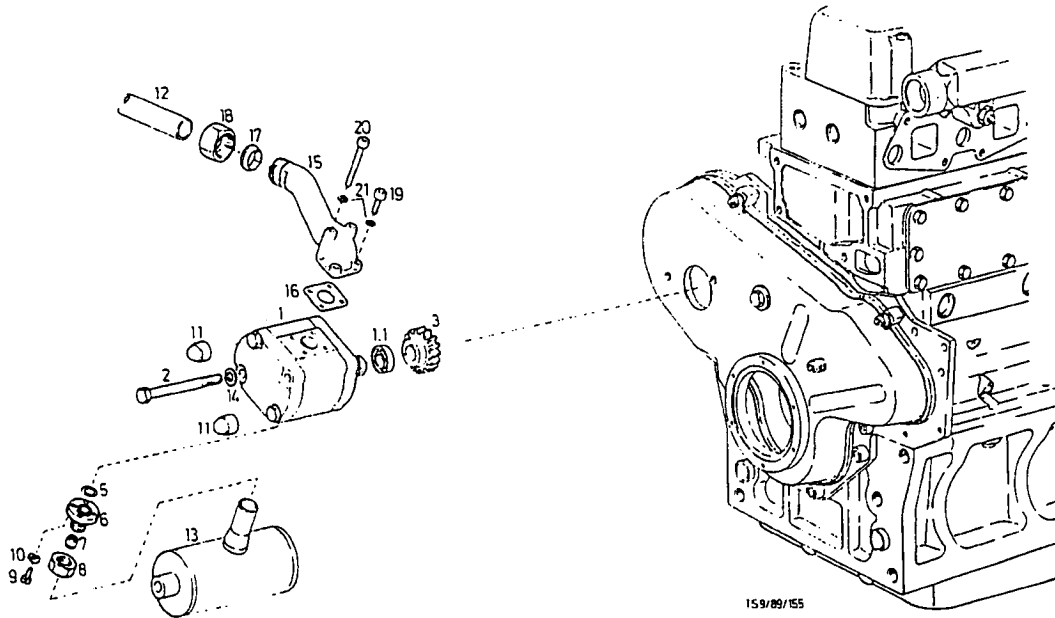
WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

HYDRAULIKPUMPENANBAU (für Lenkung)
HYDRAULIC PUMP FITTING
(for steering assembly)
MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE
(pour la direction)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
(per il sterzo)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
(para la dirección)

MT 52/TA 30



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 13 0013	1	wa, (TA31)		Bosch 11 cm ³ /U	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompa hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hydr. C para dirección
-	397 75 0701	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	311 00 13 0026	1	wa, (TA32)		Hema 11 cm ³ /U	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hydr. C para dirección
-	311 00 13 0701	1			Hema	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	311 00 13 0704	1			Hema	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 80 0572	2			M10x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0007	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cilin.	Rueda recta.
5	209 13 0084	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	311 00 13 0035	1				Flanschstützen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladora
7	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anello cortante
8	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca embase
9	900 03 86 2320	4			M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
10	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Vis à tête cylindr.	Anello di sicurezza	Circlip
11	900 03 17 9546	2		1)		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
12	-	1		1)		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tubería aspir.
13	-	1				Beruhigungs- behälter (Druckleitung)	Reservoir (delivery line)	Réservoir (conduite de ref.)	Serbatoio (tubo di mandata)	Recipiente (tubería presión)

MT 52/TA 30
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
14	900 03 93 1122 2				B10 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elast.	Arandela elást.
15	311 00 13 0012 1					Winkelsaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad.
16	307 13 0002 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	900 03 55 9567 1				L22 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
18	900 03 55 9510 1				AL22 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca
19	900 03 86 2320 2				M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 86 2353 2				M6x55 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	209 13 0077 4					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

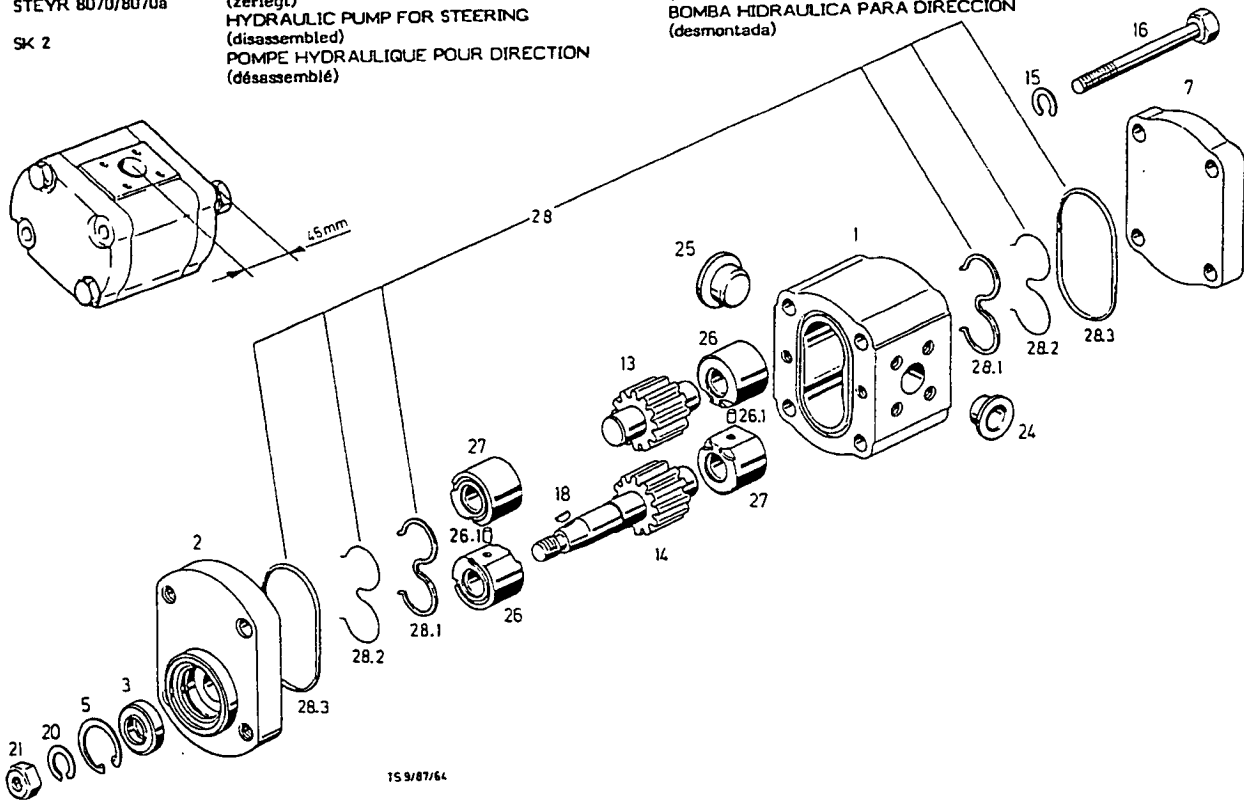
1) = siehe Subregister Lenkung
see sub-register Steering Assembly
voir subregistre Direction
vedi subregistro Sterzo
véase subregistro Dirección

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG
(zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR STEERING
(disassembled)
POMPE HYDRAULIQUE POUR DIRECTION
(désassemblé)

POMPA IDRAULICA PER STERZO
(smontato)
BOMBA IDRAULICA PARA DIRECCION
(desmontada)

MT 52/TA 31



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0013	1		(1-28.3) Bosch 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydraulic pump C for steering	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraul. C per sterzor	Bomba hidr. C para direccion
1	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Caja bomba
2	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	407 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 93 4150	1			30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
7	-	1				Verschlußdeckel	Locking cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
13	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
14	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
15	900 03 93 1122	2			B10 DIN127 M10x85	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	-	2			DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 96 0801	1			3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavet. woodruff	Chaveta media lun.
20	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
21	900 03 87 1527	1			M12x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
25	-	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
26.1	-	2				Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindr.	Spina cilind.	Perno cilindro
27	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
28	397 75 0702	1		(28.1-28.3)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
28.1	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28.2	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
28.3	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

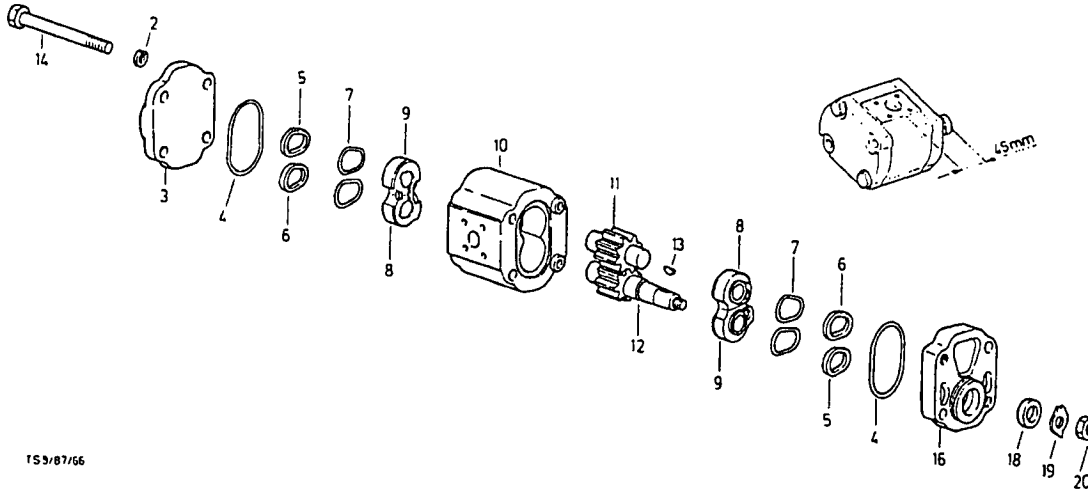
MT 52/TA 31
1989 - 04

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG
(zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR STEERING
(disassembled)
POMPE HYDRAULIQUE POUR DIRECTION
(désassemblé)

POMPA IDRAULICA PER STERZO
(smontato)
BOMBA HIDRAULICA PARA DIRECCION
(desmontada)

MT 52/TA 32



153/87/66

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0026	1			Hema	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	311 00 13 0701	1		(2-20)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
2	-	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
3	-	1				Endabdeckung	Covering	Couverture	Pannello	Tapa
4	-	2				Gehäusedichtung	Housing gasket	Joint de carter	Guarniz. scatola	Junta del cárter
5	-	2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
6	-	2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
7	-	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
-	311 00 13 0702	2		(8,9)		Büchsenpaar C	Pair of bushes C	Couple bagues C	Coppia di bocc. C	Pareje cas. C
8	-	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9	-	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de la pompe	Corpo della pompa	Cárter de la bomb.
-	311 00 13 0703	1		(11,12)		Zahnradpaar	Pair of gears	Couple pignons	Coppia di ingranag.	Pareje engran.
11	-	1				Zahnrad	Gear	Pignons	Ruota dentata	Rueda dentada
12	-	1				Zahnrad	Gear	Pignons	Ruota dentata	Rueda dentada
13	-	1				Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta media luna
14	-	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	-	1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
18	311 00 13 0704	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	-	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
20	-	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 52/TA 32
1989 - 04

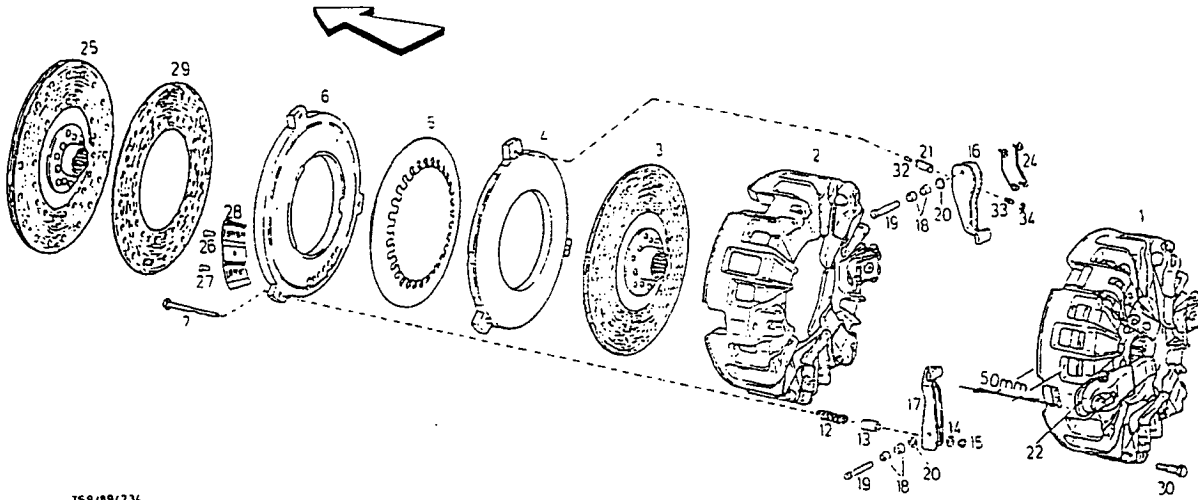
WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

FICHTEL & SACHS - ZWEIFACHKUPPLUNG -
zerlegt
FICHTEL & SACHS - DUAL CLUTCH -
disassembled
FICHTEL & SACHS - EMBRAYAGE A BYPASS
désassemblé

FICHTEL & SACHS - FRIZIONE A DUE
DISCHI - smontata
FICHTEL & SACHS - EMBRAGUE EN DOS
PLATOS - desmontada

MT 52/TA 33



TS9/89/234

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0039	1		(1-24,32-34) wa, Fichtel & Sachs		Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage à deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
2	411 00 16 0836	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
3	411 00 16 0029	1		280 Ø		Kupplungs- scheibe C (Zapf- wellenkupplung)	Clutch disc C (Pto-shaft)	Disque d'embr. C (Embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (Frizione di presa di forza)	Plato embrague C (Embrague de toma de fuerza)
4	411 00 16 0841	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
5	411 00 16 0833	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
6	411 00 16 0824	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
7	411 00 16 0827	3			M10x1x99	Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
12	411 00 16 0834	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
13	411 00 16 0828	3				Abstandstück	Spacer	Entretoise	Spessore	Pieza distanc.
14	411 00 16 0835	3				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
15	411 00 16 0830	3			M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	411 00 16 0839	3		(+33,34)		Hebel C	Lever	CLevier C	Leva C	Palanca C
17	411 00 16 0838	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
18	411 00 16 0829	12				Trockenbüchse	Bush	Chemise	Camicia	Casquillo
19	411 00 16 0826	6				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
20	411 00 16 0831	6				Sicherung	Fuse	Fusible	Fusibile	Fusible
21	411 00 16 0804	3				Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
22	411 00 16 0832	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Montaje de culata	Comple. di staffe
24	411 00 16 0848	3				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
25	411 00 16 0028	1		(-26-29) Ø 295		Kupplungs- scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
26	408 00 16 0006	28			5x5	Belagriet	Rivet	Rivet	Chiodo	Remache

MT 52/TA 33
1989 - 04

MT 52/TA 33
1989 - 04

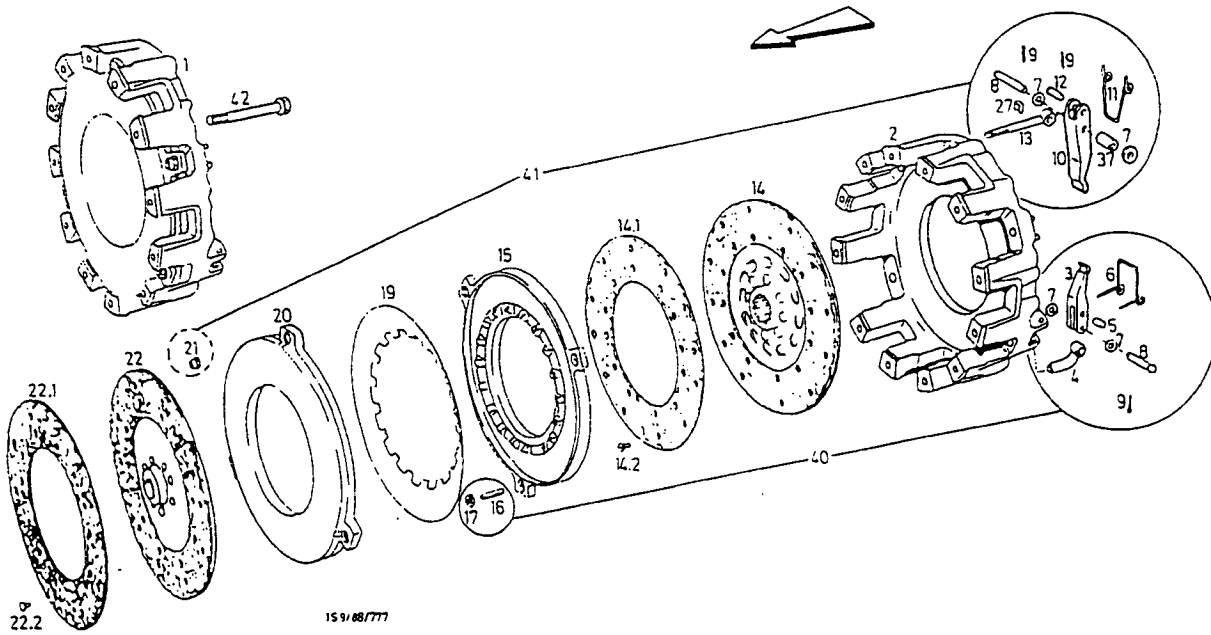
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	609 B 16 0717 21				5x6,4	Flachkopfniet	FLat-head rivet	Rivet tete palte	Rib. a testa plano.	Rem. cab. plana
28	411 00 16 0842 7					Belagfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
29	411 00 16 0843 2					Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Ferro emb.
30	900 03 80 0466 12				M8x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	-	3				Stift	Pin	Coupille	Spina	Perno
33	411 00 16 0840 3					Gewindestift	Pin	Coupille	Spina	Perno
34	313 T 16 0717 3					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

LUK-ZWEIFACHKUPPLUNG (zerlegt)
LUK-DUAL CLUTCH (disassembled)
LUK-EMBAYAGE A BYPASS (désassemblé)

LUK-FRIZIONE A DUE DISCHI (smontata)
LUK-EMBRAGUE EN DOS PLATOS
(desmontado)

MT 52/TA 34



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0056	1		LUK, wa, (2-21,27-37)		Kupplung C	Clutch C	Accouplement C	Frizione C	Embrague C
2	411 00 16 0745	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
3	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	411 00 16 0715	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
5	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
6	-	3				Schenkelfeder	Yoke spring	R ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
7	-	12				Scheiben	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
9	900 03 92 0211	6			3,2x13 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	411 00 16 0751	3				Schenkelfeder	Yoke spring	R ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
12	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
13	411 00 16 0750	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhiello	Cancamo roscado
14	411 00 16 0026	1			Ø 280 (+14.1, 14.2)	Kupplungscheibe C (Zapfwellenkupplung)	Clutch disc C (pto Clutch)	Plateau d'embr. C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della presa. pot.)	Disco de embr. C (embr. toma-fuerza)
14.1	411 00 16 0743	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarniz. della friz.	Ferro de embr.
14.2	409 16 0704 n8					Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
15	411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
16	900 03 90 2133	3			DIN417	Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
17	900 03 87 0232	3			10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	411 00 16 0748	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
20	411 00 16 0749	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
21	411 00 16 0712	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	411 00 16 0025	1			Ø 295 (+22.1, 22.2)	Kupplungscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disce de embr. C (embr. conduccion)
22.1	411 00 16 0742	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarn. della friz.	Ferro de embr.

MT 52/TA 34
1989 - 04

MT 52/TA 34
1989 - 04

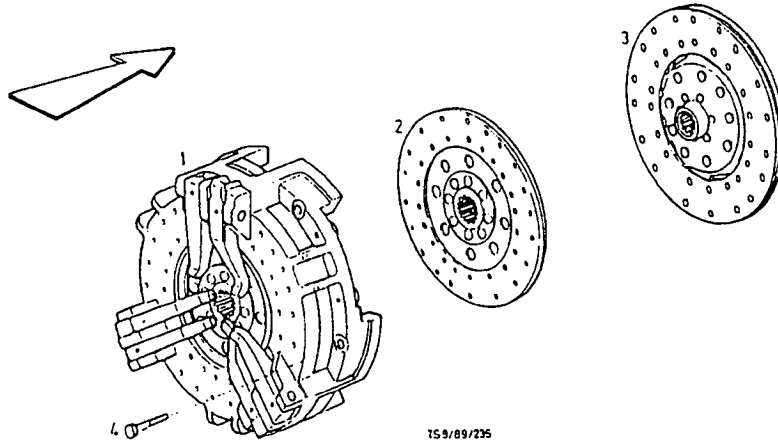
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22.2	411 00 16 0734	nB				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
27	-	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Complessivo di staffa	Montaje de culata
37	-	3				Mehrstofflager	Compound bearing	Coussinet multi-métal	Cuscinetto composto	Cojinete compuesto
40	-	nB				Reparaturatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
41	411 00 16 0746	nB				Reparaturatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
42	900 03 80 0480	12			M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 SK 2

VALEO-ZWEIFACHKUPPLUNG
 VALEO-DUAL CLUTCH
 EMBRAYAGE VALEO A BYPASS

FRIZIONE VALEO A DUE DISCHI
 EMBRAGUE VALEO EN DOS PLATOS

MT 52/TA 35



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0045 1			(1,2) wa, Valeo		Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage a deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
2	411 00 16 0020 1			Ø 280		Kupplungs- scheibe C (Zapf- wellenkupplung)	Clutch disc C (PTO clutch)	Disque d'embr. C (embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (frizione di presa di forza)	Plato embrague C (embrague de toma de fuerza)
3	411 00 16 0019 1			Ø 295		Kupplungs- scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
4	900 03 80 0480 9				M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

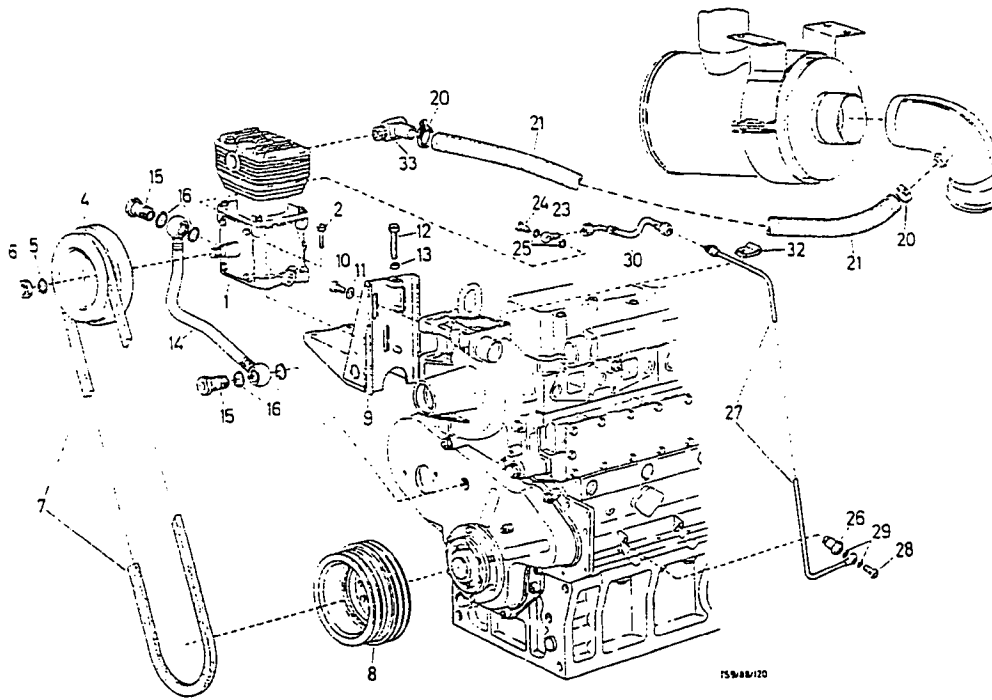
MT 52/TA 35
 1989 - 04

WD 411.43, 44
 STEYR 8070/8070a
 B330, B500
 SK 2

LUFTPRESSER-ANBAU
 AIR COMPRESSOR - FITTING
 COMPRESSEUR D'AIR - MONTAGE

COMPRESSORE D'ARIA - MONTAGGIO
 COMPRESOR DEL AIRE - MONTAJE

MT 52/TA 36



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	612 00 13 0074	1	wa,	(TA37)	Knorr	Einzyylinder-Luftpresser C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore d'aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
1	612 00 13 0009	1	wa,	(TA38)	Westinghouse	Einzyylinder-Luftpresser C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore d'aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
2	900 03 80 0431	4			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	311 00 13 0014	1			B18 DIN127	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
5	900 03 93 1201	1			M18x1,5 DIN934	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 87 1349	1			12,5x1325 LA	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 14 0037	1			DIN7753	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapez.	Correa trapez.
8	-	1				Riemenscheibe (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Belt pulley (see table "CRANKSHAFT")	Poulie à courroie (voir planche "VILEBREQUIN")	Puleggia (vedi tavola "ALBERO DI MOTORE")	Polea correa (vease cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
9	611 00 13 0027	1			M10x20 DIN933	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
10	900 03 80 2515	3			A10,5 DIN125	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0271	3			M10x55 DIN933	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 80 2549	1			M10 DIN934	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1305	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 13 0017	1			A16 DIN7623	Ölrücklaufleitung	Oil return line	Cond. retour huile	Tubaz. ritorno olio	Tub. retorno aceite
15	900 03 96 2643	2			C22x27	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
16	900 03 05 9233	4			DIN7603 Cu As	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 52/TA 36
 1989 - 04

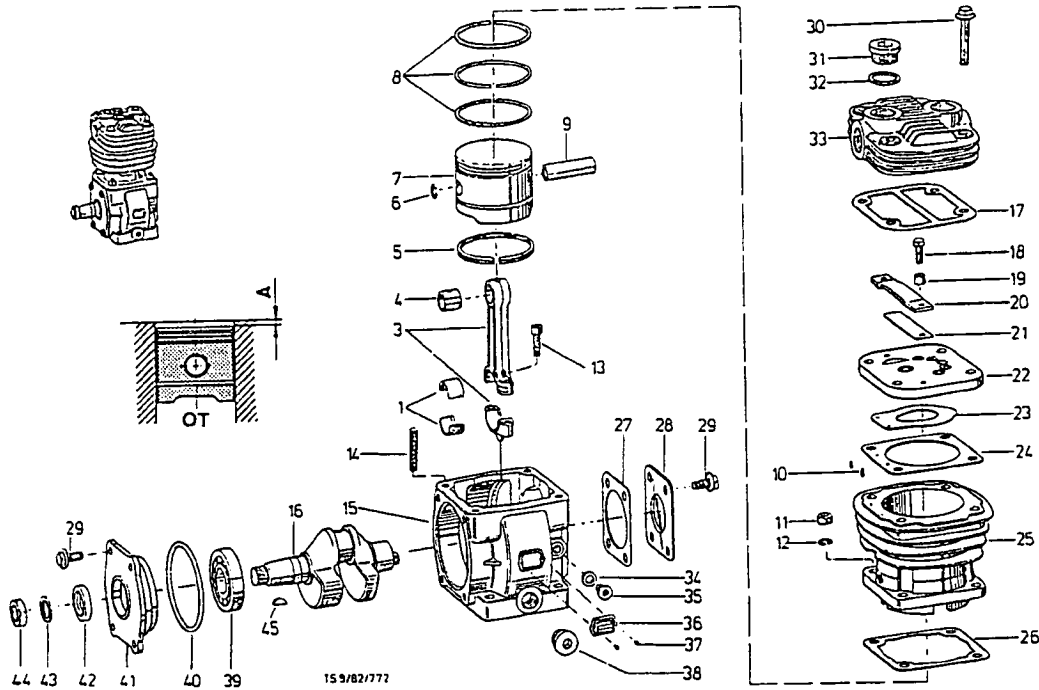
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	900 03 98 9340	2			22/29	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. mang.
21	900 03 16 9340	0,6m		(1 Stk.,a=530)		Schlauch	Hose	Collier Flexible	Tubo flessibile	Manguera
23	900 03 96 2405	1			A4 DIN7621	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad. anul.
24	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
25	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	611 00 01 0051	1				Übergangstück	Adapter	Raccord réducteur	Passaggio	Pieza trasp.
27	411 00 13 0002	1				Schmierölleitung	Lube oil line	Tuyaut. huile gras.	Tubazione olio	Tubería aceite
28	900 03 96 2607	1			A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
29	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN 7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	380 9 58 0114	1				Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubaz. tubo fl.	Tubería mang.
32	180 0 58 0043	1				Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera
33	991 00 36 0201	1				Ansaugstück	Intake piece	Pièce d'aspiration	Pezzi di aspiraz.	Pieza aspiración
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
					B330, B500 =	Druckluftbremsanlage	Compressed-air brake system	Système de freinage à air compressé	Sistema di frenatura ad aria compressa	Sistema de frenos aire comprimido

WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a
SK 2

LUFTPRESSER (KNORR) - (zerlegt)
AIR COMPRESSOR (KNORR) - (disassembled)
COMPRESSEUR D'AIR (KNORR) - (désassemblé)

COMPRESSORE D'ARIA (KNORR) - (smontato)
COMPRESSORE DEL AIRE (KNORR) -
(desmontado)

MT 52/TA 37



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0074	1		(1-45)	Knorr, wa	Einzyylinder - Luftpresse C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
-	612 00 13 0730	1		(5,8)		Kolbenringsatz	Set of rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros embolo
-	612 00 13 0737	1		(20-23)		Lamellenventil C	Valve C	Soupape lamelle C	Valvola a lamelle C	Válv. lámina C
1	612 00 13 0728	1				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojinete
3	612 00 13 0729	1		(+13)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biella C	Biela C
4	612 00 13 0746	1				Nadellager	Needle bearing	Roulemt. à aiguilles	Cusc. a rullini	Coj. agujas
5	-	1	KE			Ölschlitzring	Oil control ring	Seg.racl.hle.à lum.	Anello lubrificant	An.ranur.raspacte
6	612 00 13 0731	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
7	612 00 13 0732	1		(5,6,8,9)		Kolben C	Piston C	Piston C	Stantuffo C	Piston C
8	-	3	KE			Nasenring	Stepped ring	Bague à talon	Anello a nasello	Anillo resalt. circ.
9	612 00 13 0733	1				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de pistón
10	-	2			2,5x6 DIN1474	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
11	900 03 87 1248	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 93 1102	4			A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	-	2			M8x25 DIN912-12,9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cilindr.
14	-	4				Gewindebolzen	Threaded pin	Boulon fileté	Perno filettato	Bulón roscado
15	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebr.	Incastellatura	Cárter del cigü.
16	612 00 13 0734	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
17	612 00 13 0735	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
18	-	2			M6x20 DIN933-12,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	-	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
20	-	1	KE			Druckfänger	Pressure absorber	Amortisseur	Ammortiz. di press.	Capta-presión
21	-	1	KE			Drucklamelle	Disc	Disque de pression	Lamella di press.	Lámina presión
22	-	1	KE			Sitzplatte	Seat plate	Plaque de siège	Piastra del sedile	Placa asiento
23	-	1	KE			Sauglamelle	Disc	Lamelle d'aspirat.	Lamella aspir.	Lámina aspiración
24	612 00 13 0736	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
25	612 00 13 0738	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro

MT 52/TA 37
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	612 00 13 0739	1		*)		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
27	-	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
29	900 03 80 2426	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	-	4			M8x55 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-	2			M26x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
32	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	612 00 13 0740	1				Zylinderkopf	Cylinder head	Joint de culasse	Testata cil.	Culata cilindro
34	-	1			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	-	1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
36	-	1				Typenschild	Name plate	Plaque de type	Targa tipo	Rótulo tipo
37	-	2			3x4 DIN1476	Kernagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
38	-	2				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
39	900 03 32 3415	1			NJ 305 BC 3	Zylinderrollenlager	Cylinder bearing	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilindr.
40	612 00 13 0741	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
41	-	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscinetto	Tapa soporte
42	612 00 13 0742	1				Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
43	900 03 93 1201	1			A18 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
44	-	1			BM18x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
45	-	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

*) = Maß "A" angeben (Kolben im oberen Totpunkt)
 Indicate measure "A" (piston in top dead centre)
 Cote "A" indiquée (piston au p.m.h)
 Indicare la misura "A" (il pistone sul punto morto superiore)
 Indíquese la medida "A" (pistón en el punto muerto superior)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

OT = Oberer Totpunkt / T.D.C. / PMH
 Punto morte superiore
 Punto muerto superior

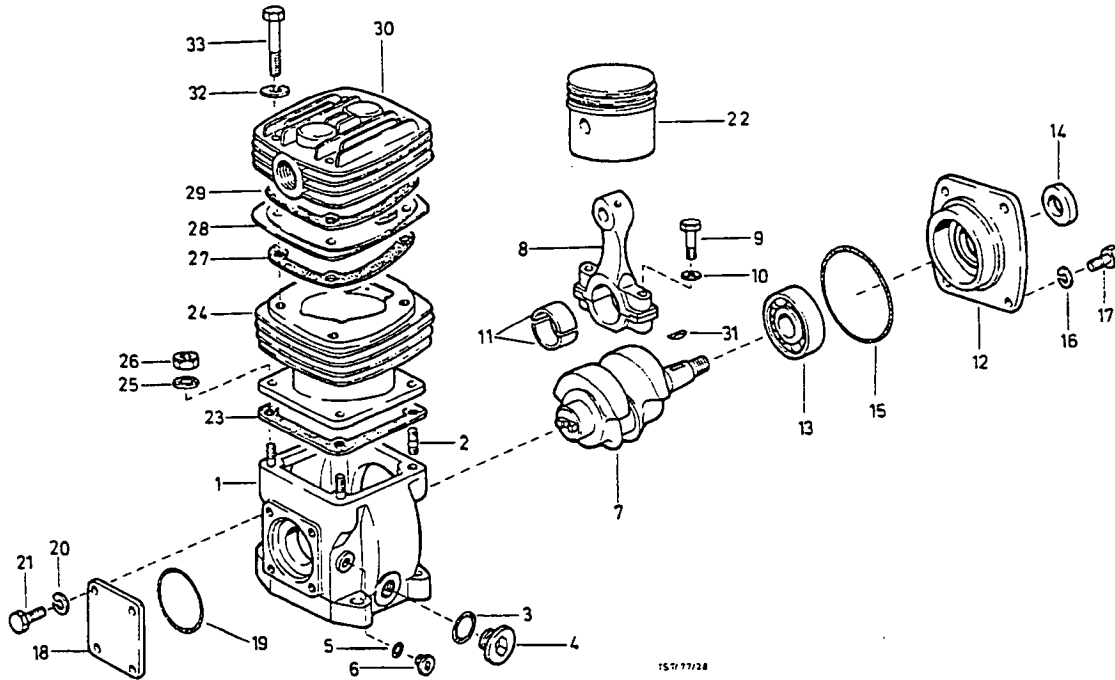
WD 411.43, 44
STEYR 8070/8070a

SK 2

LUFTPRESSER (WESTINGHOUSE) - zerlegt
AIR COMPRESSOR (WESTINGHOUSE) -
disassembled
COMPRESSEUR D'AIR (WESTINGHOUSE) -
désassemblé

COMPRESSORE D'ARIA (WESTINGHOUSE) -
smontato
COMPRESOR DEL AIRE (WESTINGHOUSE) -
desmontado

MT 52/TA 38



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0009	1		(1-33)	Westinghouse, wa	Einzylinder- luftpresser Kurbelgehäuse mit Lager	One-cylinder air compressor Crankcase with bearing	Compresseur d'air à un cylindre Carter de vile- brequin avec palier	Compressore d'aria monocilindrico Incastellatura con cuscinetto	Compresor aire monocilindrico Cárter del cigüenal con cojiente
1	612 00 13 0701	1						Vis	Vite	Tornillo
2	900 03 81 3437	4			M8x22 DIN939	Schraube	Screw	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 09 8222	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Vis	Vite	Tornillo
4		1				Schraube	Screw	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 09 8010	1			A10x14 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
6		1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
7	612 00 13 0702	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Bielle C	Biella C	Biella C
8	612 00 13 0703	1		(8-11)	M8x35 DIN933	Pleuelstange C	Connecting rod C	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 80 2437	2			A8,4 DIN6798	Schraube	Screw	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 5516	2				Scheibe	Washer	Coussinet	Guscio cuscinetto	Casquillo cojin.
11	612 00 13 0704	2				Lagerschale	Bearing shell	Chapeau d.palier C	Cappello cusc. C	Tapa soporte C
-		1		(12-16)		Lagerdeckel C	Bearing cap C	Chapeau d.palier	Cappello cusc.	Tapa soporte
12	612 00 13 0705	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Roulement à	Cuscinetto rullo	Cojinete rodillos
13	612 00 13 0706	1				Zylinderrollen- lager	Cylinder roller bearing	rouleaux cylindr. cilindrico	Anello di tenuta cilindrico	Junta anular cilindricos
14	612 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	612 00 13 0708	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	612 00 13 0709	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
19	612 00 13 0710	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
21	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	612 00 13 0711	1		Ø 74,92		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
23	612 00 13 0712	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
24	612 00 13 0713	1		Ø 75,00		Zylinder	Cylinder	Cilindre	Cilindro	Cilindro
25	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

MT 52/TA 38
1989 - 04

MT 52/TA 38
1989 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	612 00 13 0714	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	612 00 13 0715	1				Lamellenventil	Valve	Soupape lamelle	Valvola a lamelle	Válv. lámina
29	612 00 13 0716	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
30	612 00 13 0717	1				Zylinderdeckel	Cylinder cover	Couvercle de cyl.	Coperchio cil.	Tapa cilindro
31	900 03 96 0807	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodr.	Chiavetta woodr.	Chaveta media lru
32	612 00 13 0718	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	-	4			M8x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

GT 46

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Zwischengehäuse	Adapter housing	Carter inter- médiaire	Scatola inter- media	Caja inter- media
2			Getriebegehäuse	Transmission case	Carter du boite de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
3			Getrieberäder und -wellen (1.-4. Gang klauen- geschaltet)	Gears and gear shafts (1st and 4th gear claw-controlled)	Roues et arbres de transmission (1e et 4e vitesses sont commandés à griffe	Ruote e alberi di trasmissione	Ruedas y ejes de transmisión

GT 46

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4			Zapfwellenantrieb	P.t.o. drive	Commande prise de force	Comando presa di forza	Accionamiento toma fuerza
5	8060a 8070a		Getriebenebenab- trieb	Auxiliary drive	Sortie secondaire	Presa di forza sec.	Toma fuerza secund.
6	8060a 8070a		Vorderachs- triebswelle	Front axle drive shaft	Arbre de comm. avant	Albero di comando anteriore	Eje delantero motriz

GT 46

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lâmina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
7		{8/8 G.}	Getriebebeschaltung	Gearshift assembly	Changement boîte de vitesses	Cambio delle marce	Mando transmisión
8			Getriebebeschaltung, Schaltgestänge (Gang, Gruppe)	Gear shift mechanism, linkage (gear, group)	Changement de vitesses, levier de vitesses (vitesses, groupe)	Cambio delle marce, tiranteria di comando (marce, gruppo)	Mando transmisión, varillaje de mando (marchas, grupo)
9			Schaltgestänge für Acker-/Straßengang, Allradantrieb	Linkage for field/road gear, all-wheel drive	Tringlerie de vitesses pour vitesses champs/vitesse roues, 4 roues motrices	Tiranteria di comando per marcia agricola, marcia stradale, doppia trazione	Varillaje de mando para marcha de labranza y 4 ruedas motrices
10			Kupplungsbetätigungen, Betätigung der Zapfwelle	Clutch controls, p.t.o.-shaft control	Commandes d'embrayage, commande de l'arbre p.d.f.	Comandi frizione, comando d.albero presa di forza	Accionamientos embrague, acc. toma de fuerza

GT 46

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lâmina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
11			Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asta di acceleratore	Varillaje de palanca de mando
12		B224.46/47	Vorschaltgruppe (klauengeschaltet)	Preselection group (claw-controlled)	Groupe préselecteur (commandé à griffe)	Gruppo intermedio (comando a griffe)	Grupo inter- (cambio garras)
13		B233.77/78, →	Vorschaltgruppe synchronisiert	Synchronised preselector	Réducteur synchronisé	Gruppo marce ridotto sincronizzato	Grupo preselector sincronizado
14		B233.77/78. . . . →	Vorschaltgruppe synchronisiert	Synchronised preselector	Réducteur synchronisé	Gruppo marce ridotto sincronizzato	Grupo preselector sincronizado
15		B233.76, →	V-R Synchronisierung	V-R synchronisation	Synchronisation V-R	Sincronizzazione V-R	Sincronización V-R

GT 46

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
16		B233.76, →	V-R Synchronisierung	V-R synchronisation	Synchronisation V-R	Sincronizzazione V-R	Sincronización V-R
17		B233.83, →.....	Synchronisierung 1. - 4. Gang	Synchronisation 1st - 4th gear	Synchronisation 1e - 4e vitesse	Sincronizzazione 1 ^a - 4 ^a marcia	Sincronización 1a - 4a marcha
18		B233.83, →	Synchronisierung 1. - 4. Gang	Synchronisation 1st - 4th gear	Synchronisation 1e - 4e vitesse	Sincronizzazione 1 ^a - 4 ^a marcia	Sincronización 1a - 4a marcha
19		B293.66	Superkriechgang	Super creep gear	Vitesse super rampante	Marce super lente	Marcha super lenta
20		B266.14	Zapfwelle mit 4 Drehzahlen	PTO-shaft with 4 engine speeds	Prise de force avec 4 régimes de rotation	Presa di potenza con 4 regimi motore	Toma de fuerza con 4 revoluciones

GT 46

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
21	8060, 8070	B265.31	Wegzapfwelle	Ground-covered PTO-shaft	Prise de force synchronisée	Presa di potenza sincronizzata	Toma de fuerza de camina
22	8060 a, 8070 a	B265.33	Wegzapfwelle	Ground-covered PTO-shaft	Prise de force synchronisée	Presa di potenza sincronizzata	Toma de fuerza de camina
23		B261.02	Mähzapfwelle	Mower p.t.o.-shaft	P.d.f. pour barre de coupe	Presa di forza ventrale	Toma de fuerza guadano
24		B296.02/03	Frontzapfwelle, (seitlich)	Front p.t.o.-shaft (lateral)	Prise de force avant, (latéral)	Presa di forza anteriore.	Toma de fuerza frontal,

GT 46

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
27		B295.07	Einbauvorkehrung für vorderen Abtrieb	Installing device for front drive	Dispositif montage pour commande avant	Dispositivo montaggio per comando anteriore	Disposición incorporación para accionamiento delantero
28		B296	Zentrale Frontzapfwelle (Einbau)	Central front PTO-shaft (fitting)	Prise de force avant central (montage)	Pres a di potenza anteriore centr. (montaggio)	Toma de fuerza anteriore centr. (montaje)
29		B296.18	Mechanische Trennung für zentrale Frontzapfwelle	Mechanic separation for central front PTO-shaft	Séparation mécanique pour prise de force avant central	Separazione meccanica per presa di potenza anteriore centr.	Separación mecánico para toma de fuerza anteriore centr.
30		B296	Zentrale Frontzapfwelle (zerlegt)	Central front PTO-shaft (disassembled)	Prise de force avant central (désassemblé)	Pres a di potenza anteriore centr. (smontata)	Toma de fuerza anteriore centr. (desmontada)
31		B296	Lamellenkupplung für Frontzapfwelle	Multi-disc clutch for front PTO-shaft	Embrayage à disques pour prise de force avant	Giunto a janelle per presa di potenza anteriore	Acoplamiento para toma de fuerza delantero

GT 46

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)

*) nur für Italien
 solamente per Italia

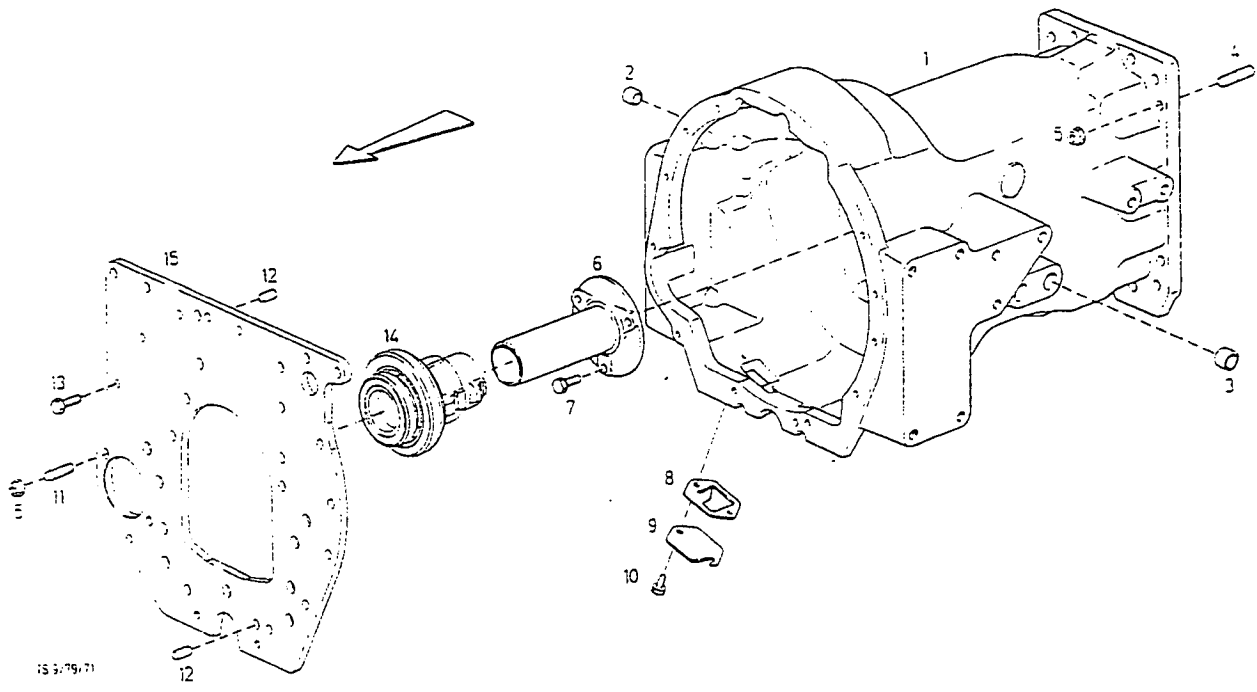
Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
32		B296	Rohrleitungsplan (bei gemeinsamen Ölhaushalt)	Piping diagram (common oil circuit)	Plan tuyautage (circuit d'huile commun)	Tubazioni	Esquema tuberías
33		B296 357 00 27 0082	Tandem-Hydraulikpumpe	Tandem hydraulic pump	Pompe hydraulique Tandem	Pompa idraulica Tandem	Bomba hidráulica Tandem
34		B296 357 00 27 0076	Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccord	Piastra di collegamento	Placa de ligación
35		B296 397 75 0184	Steuergerät	Control unit	Appareil de commande	Dispositivo di comando	Aparato de mando
36		B260	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ZWISCHENGEHÄUSE
ADAPTER HOUSING
CARTER INTERMEDIAIRE

SCATOLA INTERMEDIA
CAJA INTERMEDIA

GT 46/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0043	1		(1-3)		Zwischengehäuse	Adapter housing	Carter interméd.	Scatola intermedia	Caja intermedia
2	192 21 0033	2				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
3	804 02 19 0108	2				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
4	900 03 81 3153	14			M12x50 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
5	900 03 88 8453	14			VM12 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	337 00 21 0025	1				Lagerflansch	Bearing flange	Bride support	Flangia cuscin.	Brida soporte
7	900 03 80 2523	3			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	288 21 0058	1				Markierungsplatte	Marking plate	Plaque repère	Piatto marcatura	Placa marcación
9	288 21 0028	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
10	900 03 80 2411	2			M8x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 81 3636	1			M12x40 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
12	900 03 90 1604	2			-10.9 12m6x20 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
13	900 03 80 2523	9			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	-	1		(TA10-Pos.1)		Ausrücker	Disengager	Débrøyeur	Dispos. disinnesto	Desembragador
15	-	1	8060/a	(MT46)		Anschlußplatte	Connect. plate	Plaque	Piatto	Placa
-	900 03 17 0479	10	8070/a	(MT50)	A12,3x7	Verschußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador

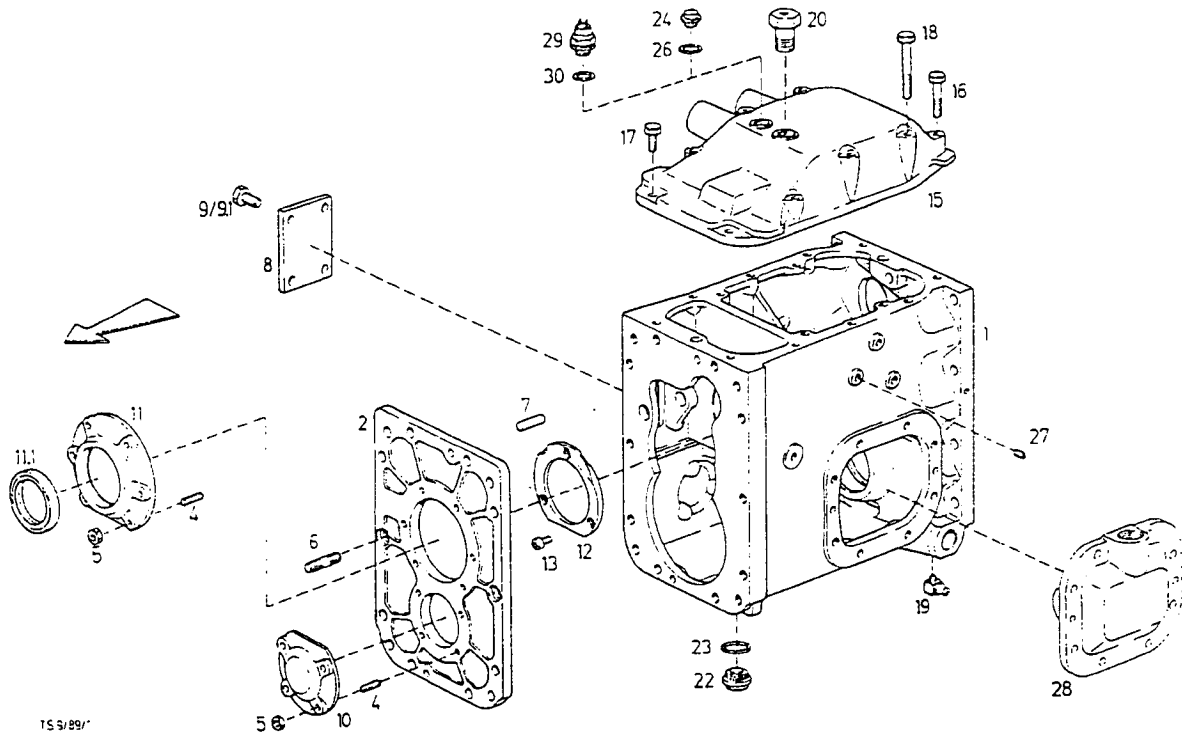
GT 46/TA 1
1988 - 12

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBEGEHÄUSE
TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOITE DE VITESSES

SCATOLA DEL CAMBIO
CAJA ENGRANAJE

GT 46/TA 2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0054	1				Getriebegehäuse	Transmission case	Carter de boite de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
2	337 00 21 0028	1				Flanschplatte	Flange plate	Plaque bride	Piatto flangia	Placa brida
4	900 03 81 3434	10			M8x25 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
5	900 03 87 1252	10			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 81 3153	2			M12x50 DIN939	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 90 1536	2			10m6x36 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
8	337 00 21 0078	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	900 03 80 2616	3			M12x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9.1	900 03 80 2622	1			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	357 00 21 0004	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11	357 00 21 0005	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11.1	900 03 07 4349	1			60x80x13	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
12	337 00 21 0035	1				Haltering	Retaining ring	Bague support	Anello di fissagg.	Anillo sujeción
13	900 03 86 2017	3			M8x20 DIN7991	Senkschraube	Counts.h. screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cza.emb.
15	337 00 21 0038	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de car.	Coperchio scatola	Tapa caja
16	900 03 80 0543	4			M10x50 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 80 0571	4			M10x80 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 96 3115	2			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
20	990 00 41 0120	1				Entlüfter	Breather	Reniflard	Sfiatoio	Ventilador
22	337 00 21 0024	1				Magnetverschlußschraube	Magnetic screw plug	Bouchon fileté magnetique	Tappo a vite magnetico	Tapón roscado magnetico
23	900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
24	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

GT 46/TA 2
1988 - 12

GT 46/TA 2
1988 - 12

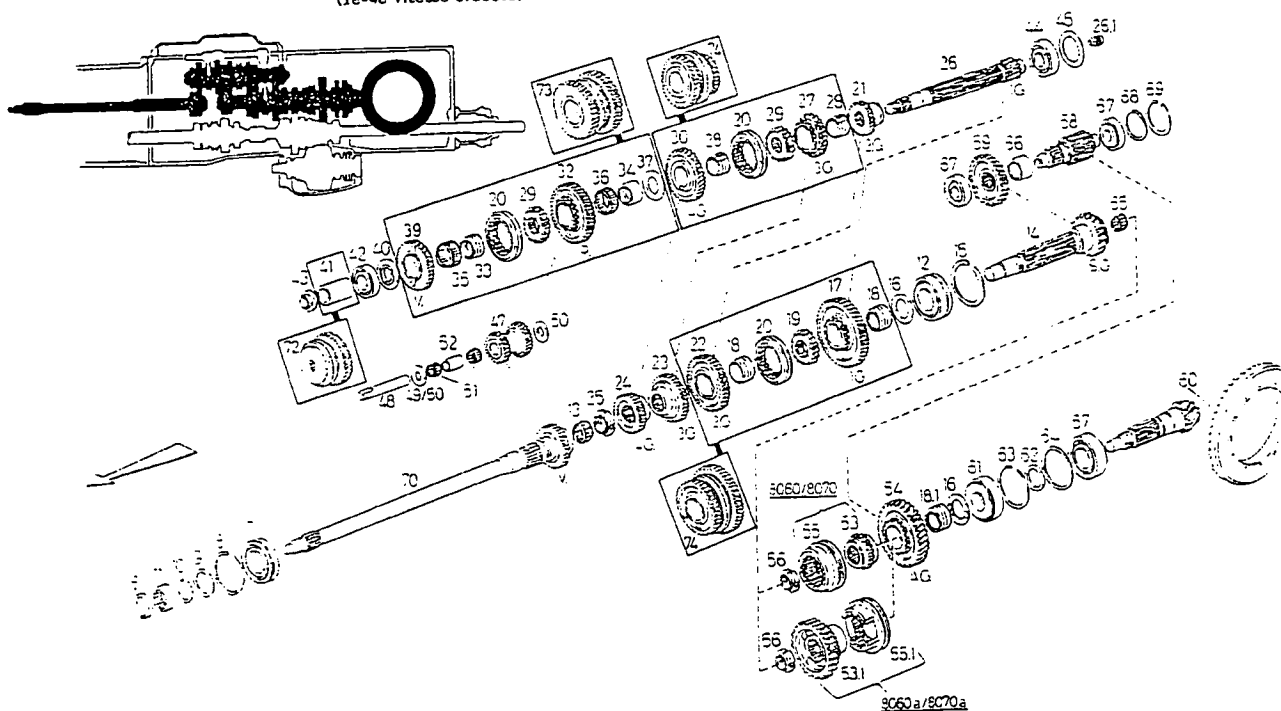
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
27	900 03 90 2277	2			M8x12 DIN551	Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
28	-	1			(TA4-Pos.33)	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
29	397 71 0005	1				Schalter für An- laßsperre	Switch for start interlock	Commutateur p. reenchier dem.e.	Interruttore per blocco avviamen.	Conmutador p. bloqueo arranque
30	397 21 0089	1		s=1,1	} wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
30	397 21 0090	1	s=1,3	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua	
30	397 21 0091	1	s=1,5	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua	
30	397 21 0093	1	s=0,9	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua	

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBERÄDER UND -WELLEN
(1.-4. Gang klauengeschaltet)
GEARS AND GEAR SHAFTS
(1st-4th gear claw-shifted)
ROUES ET ARBRES DE TRANSMISSION
(1e-4e vitesse craboté)

RUOTE E ALBERI DI TRASMISSIONE
(1^a-4^a marcia innestabile a griffe)
RUEDAS Y EJES DE TRANSMISION
(1a-4a marcha conectado por garras)

GT 46/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	900 03 07 0001 1			(TA4-Pos. 5.3)		Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
7	900 03 31 1127 1			B35x45x7 6209N		Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
8	900 03 93 5363 1			SP85 DIN 5417		Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di secur.	Anillo retención
9	337 00 22 0050 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
10	900 03 93 3323 1			42x2,5 DIN 471		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
11	357 00 22 0001 1			(TA4-Pos. 5.4)		Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu. aguja
12	292 22 0132 1			HK37/46/21,4		Radial-Schräg- kugellager	Ball bearing	Roul.billes obliq.	Cusc.a sfere obl.	Cojinete bolas cont. ang.
13	337 00 22 0029 1			K28x40x25 JM		Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
14	337 00 22 0020 1					Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
15	900 03 93 5364 1			SP90 DIN 5417		Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di secur.	Anillo retención
16	337 00 22 0056 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
17	192 22 0018 1	1)		z=44		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
18	192 22 0137 2	1)				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
18.1	192 22 0137 1	1)				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
19	192 22 0003 1	1)				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
20	337 00 27 0034 3	1)				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
21	337 00 22 0315 1	1)		z=21		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
22	192 22 0076 1	1)		z=37		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
23	192 22 0115 1	1		z=32		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
24	192 22 0090 1	1		z=28		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta

GT 46/TA 3
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	192	22	0082	1		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
26	337 00	22	0043	1	z=13	Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisi6n
26.1	337 00	22	0148	1		Verschlußst6pfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
27	192	22	0008	1 ¹⁾	z=27	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
28	337 00	22	0323	2 ¹⁾		Laufb6chse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
29	192	22	0001	2 ¹⁾		Muffentr6ger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
30	192	22	0006	1 ¹⁾	z=39	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
32	337 00	22	0200	1 ¹⁾	z=44	Stirnrad (schr6g- verz6hnt)	Spur gear (helical geared)	Engrenage droit	Ruota den.cil.	Rueda recta
33	337 00	22	0324	1 ¹⁾		Laufb6chse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
34	337 00	22	0126	1 ¹⁾		Laufb6chse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
35	288	22	0029	1 ¹⁾		Nadelk6fig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
36	337 00	22	0128	1 ¹⁾	43x48x27 K42x48x24	Nadelk6fig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
37	192	22	0028	1 ¹⁾		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
39	337 00	22	0177	1 ¹⁾	z=34, G30	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota den.cil.	Rueda recta
40	288	22	0037	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
41	337 00	22	0178	1		Distanzh6hle	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
42	900 03	32	1518	1	NJ 206	Zylinderrollenlager	Roller bearing	Roul.à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
43	192	22	0050	1		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
44	900 03	32	3418	1	NJ 306	Zylinderrollenlager	Roller bearing	Roul.à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
45	180 A	22	0033	1	s=0,1 s=0,2 } wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
45	180 A	22	0034	1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.

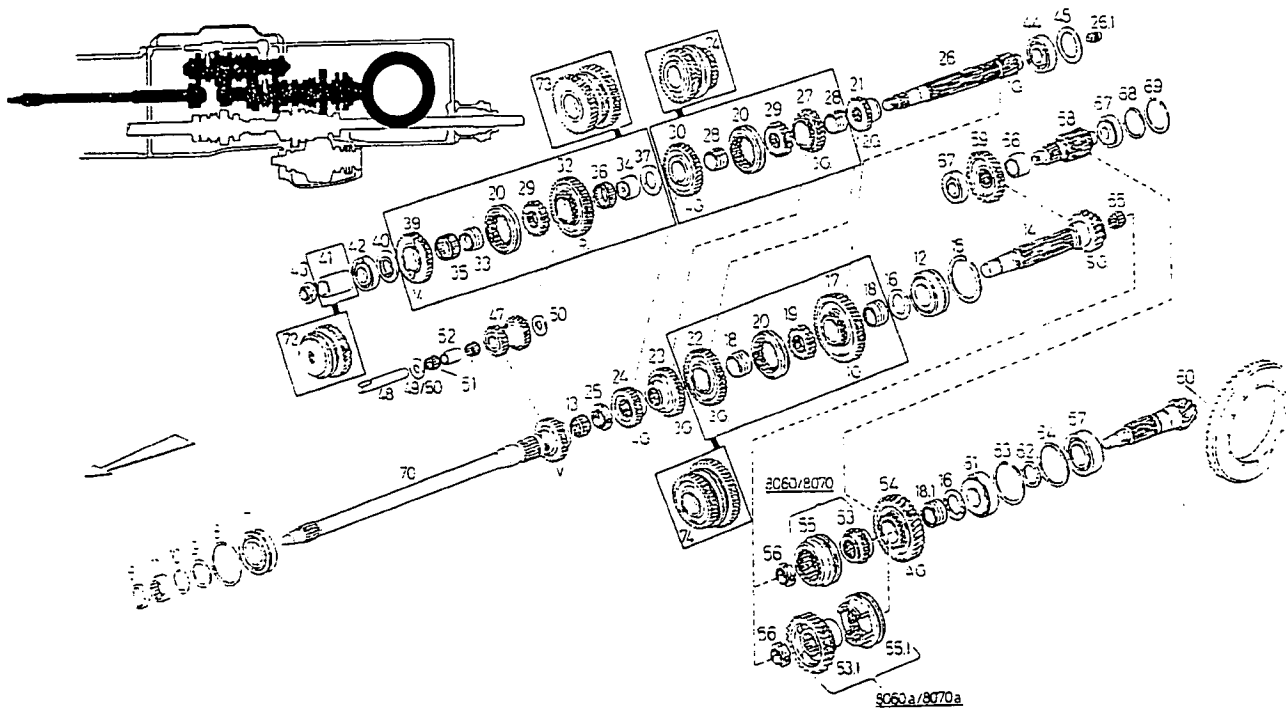
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
47	337 00	22	0175	1	z=19/24	Doppelstirnrad	Double gear	Engr. droit double	Raccordo doppio	Rueda r. doble
48	337 00	22	0151	1		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulon soporte
49	337 00	22	0152	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
50	337 00	22	0106	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
51	337 00	22	0109	2	K18x24x20	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
52	337 00	22	0107	1		Distanzh6hle	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
53	337 00	22	0197	1	8060, 8070	Muffentr6ger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
53.1	337 00	22	0196	1	8060a, 8070a (z=33)	Muffentr6ger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
54	337 00	22	0036	1	z=34	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
55	337 00	22	0112	1	8060, 8070	Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
55.1	337 00	22	0053	1	8060a, 8070a	Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
56	292	22	0201	1		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
57	900 03	32	6627	1	332 09	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.c6nicos
58	337 00	22	0059	1	z=13	Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisi6n
59	337 00	22	0058	1	z=23	Vorgelegerad	Layshaft gear	Roue de renvoi	Ingranaggio rinvio	Rueda transm.
60	337 00	32	0158	1	z=8/41	337 00 22 0284/ 337 00 32 0156	Kegelritzel mit Tellerrad C	Bevel pinion with crown wheel C	Pignon conique con corona con.C	Pind6n c6nico con rueda de platoC
61	337 00	22	0146	1		Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.c6nicos
62	337 00	22	0180	1	s=3,75	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
62	337 00	22	0181	1	s=3,9	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
62	337 00	22	0182	1	s=4,1	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
62	337 00	22	0183	1	s=4,3	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
62	337 00	22	0184	1	s=4,4	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
62	337 00	22	0185	1	s=4,15	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
62	337 00	22	0186	1	s=4,2	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
62	337 00	22	0187	1	s=4,25	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBERÄDER UND -WELLEN
(1.-4. Gang klauengeschaltet)
GEARS AND GEAR SHAFTS
(1st-4th gear claw-shifted)
ROUES ET ARBRES DE TRANSMISSION
(1e-4e vitesse craboté)

RUOTE E ALBERI DI TRASMISSIONE
(1^a-4^a marcia innestabile a griffe)
RUEDAS Y EJES DE TRANSMISION
(1a-4a marcha conectado por garras)

GT 46/TA 3



5846/2

8060a/8070a

GT 46/TA 3
1988 - 12

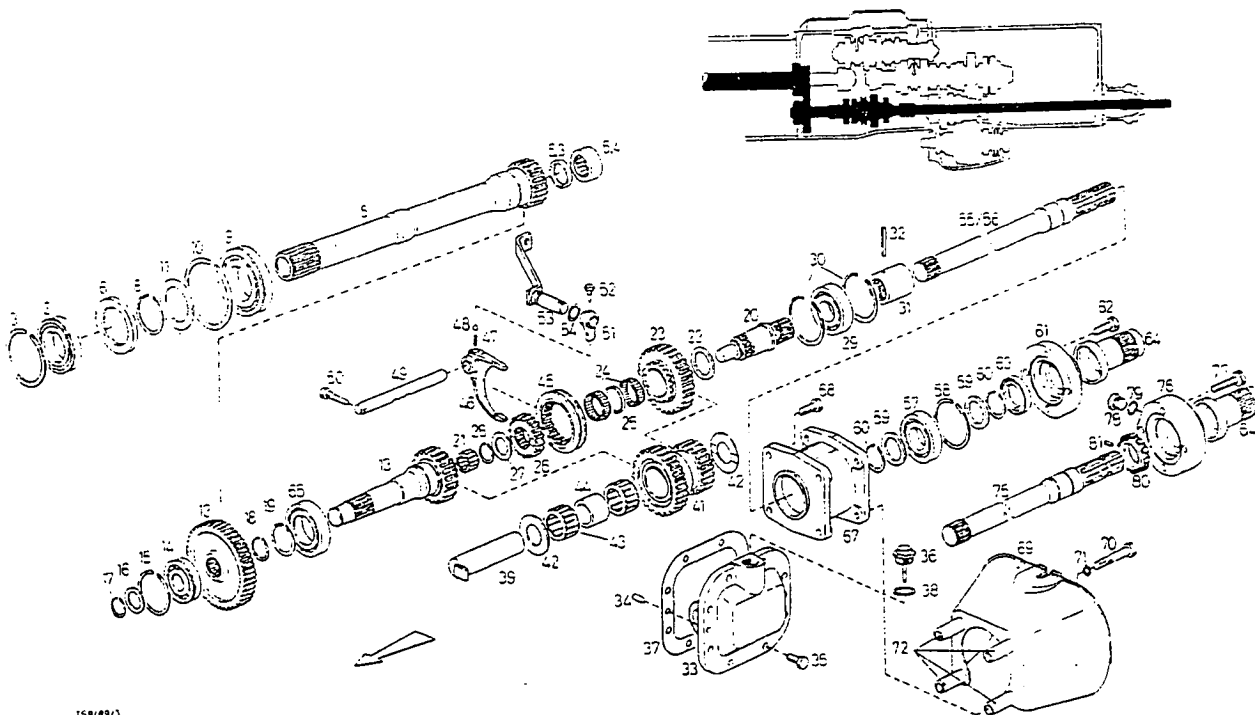
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
63	900 03 93 4425	1			85x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
64	337 00 22 0142	1		s=3,5	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
64	337 00 22 0143	1		s=3,6		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
64	337 00 22 0144	1		s=3,8		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
64	337 00 22 0026	1		s=3,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
64	337 00 22 0027	1		s=3,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
64	337 00 22 0024	1		s=2,8		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
64	337 00 22 0025	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
64	337 00 22 0147	1		s=3,3	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
65	409 02 0024	1			K22/32/24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
66	337 00 22 0004	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanciaric
67	900 03 32 6215	2			303 05	Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. cónicos
68	337 00 22 0013	1		s=1,5	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
68	337 00 22 0014	1		s=1,62		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
68	337 00 22 0015	1		s=1,86		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
68	337 00 22 0016	1		s=1,98		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
69	900 03 93 4310	1			62x2 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
70	337 00 22 0259	1		z=33		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero d. comand.	Eje motriz
72	-	1		(TA 12,13,14)		Vorschaltgruppe	Preselector group	Reducteur	Gruppo marce rid.	Grupo preselector
73	-	1		(TA 15,16)		V/R-Gruppe synchronisiert	V/R-Synchroniz.	Synchroniz. V/R	Sincronizz. V/R	Sincroniz. V/R
74	-	1		(TA 17,18)		1.-4. Gang synchronisiert	1st-4th gear synchronized	1e-4e vitesse synchronisé	1a-4a marcia sincronizzato	1a-4a marcha sincronizado
				1)	=	bei Klauen- schaltung	with claw shift mechanism	avec commande à griffe	con comando garra	con mando a griffe

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ZAPFWELLENANTRIEB
PTO-DRIVE
COMMANDE PRISE DE FORCE

COMANDO PRESA DI FORZA
ACCIONAMIENTO TOMA FUERZA

GT 46/TA 4



154/89/3

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
2	900 03 31 1188	1			6210 2RSN	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
3	900 03 93 5364	1			SP90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
5	337 00 27 0357	1		z=23		Hohlwelle	Quillshaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
5.3	900 03 07 0001	1		(TA3-Pos.6)		Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
5.4	357 00 22 0001	1		(TA3-Pos.11)	B35x45x7	Nadelhüise	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu.aguja
6	900 03 07 4349	1			HK37/46/21,4	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
8	900 03 93 3451	1			60x80x13	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
9	900 03 31 1136	1			60x2 DIN471	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
10	900 03 93 5375	1			6212 N	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
11	395	22		s=3,0	SP110 DIN 5417	Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
12	337 00 27 0093	1		z=49		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
13	337 00 27 0090	1		z=21		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
14	900 03 31 1518	1			6306 N	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
15	900 03 93 5359	1			SP72 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo tetención
16	292	27				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
18	900 03 93 3251	1			35x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
19	900 03 93 3400	1			50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
20	337 00 27 0085	1				Zwischenwelle	Intermed.shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Eje intermedio
21	409	02			K22/32/24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
22	188	22				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope

GT 46/TA 4
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	337 00 27 0080	1				Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
24	188 22 0061	2				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
25	337 00 27 0092	1				Distanzring	Spacer ring	Bague écartemt.	Anello distanziat.	Aro distanciaric
26	292 22 0178	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
27	292 27 0016	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
28	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
29	900 03 31 1421	1			6307	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo
30	900 03 93 4400	2			80x2,5 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
31	337 00 27 0096	1				Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
32	900 03 90 9634	1			6x50 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
33	337 00 27 0071	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
34	900 03 90 1507	2			10m6x16 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
35	900 03 80 2627	8			M12x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	337 00 27 0094	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livell.olio	Varil.nivel aceite
37	337 00 27 0047	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
37	337 00 27 0048	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
38	900 03 05 9248	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
39	337 00 27 0213	1			C30x36 DIN7603	Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
41	337 00 27 0078	1				Doppelstirnrad	Double gear	Engr.droit double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
42	337 00 27 0079	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
43	337 00 27 0089	2			K35x50,06x30,5	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
44	337 00 27 0084	1				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
45	337 00 27 0087	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
46	337 00 27 0088	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
47	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
48	900 03 33 0148	1			8mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
49	337 00 27 0091	1				Schalstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
50	397 22 0061	1				Sicherungs-schraube	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
51	188 27 0053	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
52	270 0 24 0064	1				Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Torn.cab.cónica
53	337 00 27 0312	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio

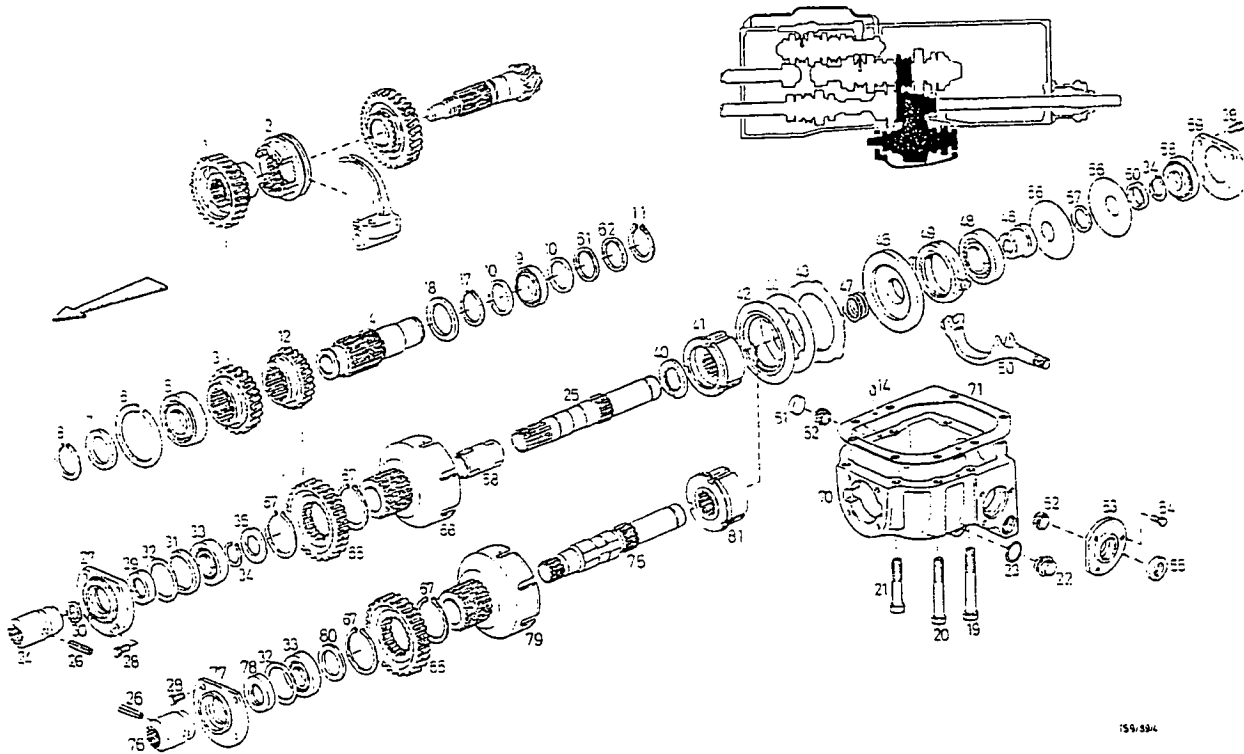
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
54	188 27 0029	1			13x2,5 DR 100	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
55	337 00 27 0101	1		→ 27510, a=646		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
56	337 00 27 0102	1		→ 27510, wa, a=746		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
57	900 03 31 1124	1			6208N	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo
58	900 03 93 5362	1			Sp80 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di secur.	Anillo retención
59	188 22 0063	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
60	900 03 93 3304	2			40x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
61	337 00 27 0111	1		→ 27510		Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
62	900 03 80 2532	4		→ 27510	M10x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 07 4426	1			40x62x8	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta arb.	Anillo herm.eje
64	288 27 0096	1				Schutzkappe	Protect. cap	Capuchon protect.	Cappa di protez.	Sombretete prot.
65	900 03 31 1030	1			6210	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo
67	337 00 27 0099	1		→ 27510		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
68	900 03 80 2627	4		→ 27510	M12x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
69	188 94 0001	1				Zapfwellenschutz	P.t.o.-shaft protection	Protection pour arbre de p.d.f.	Protezione per albero p.d.f.	Protección para árbol t.d.f.
70	900 03 80 0653	4			M12x70 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
71	900 03 93 1142	4			812 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
72	337 00 94 0002	4				Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanc.
75	337 00 27 0482	1		→ 27511	a=656	Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f
75	337 00 27 0483	1		→ 27511	wa, a=756	Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f
76	337 00 27 0474	1		→ 27511		Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
77	900 03 80 2547	4		→ 27511	M10x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
78	900 03 96 2035	1		→ 27511	M18x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
79	900 03 09 8020	1		→ 27511	A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
80	337 00 27 0473	1		→ 27511		Geberrad	Transmitter	Transmetteur	Trasmettitore	Transmisor
81	900 03 90 2708	1		→ 27511	M6x10 DIN914	Gewindestift	Dowel pin	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado

STEYR 8060a
STEYR 8070a

GETRIEBENEKENABTRIEB
AUXILIARY DRIVE
SORTIE SECONDAIRE

PRESA DI FORZA SEC.
TOMA FUERZA SECUND.

GT 46/TA 5



159-534

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0196	1		z=33		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
2	337 00 22 0053	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
3	337 00 22 0054	1		z=28		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0145	1				Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
5	900 03 32 3641	1			NUP 2210 EN Sp90 DIN 5417	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul.à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
6	900 03 93 5364	1				Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di secur.	Anillo retención
7	192 27 0018	1				Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
8	900 03 93 3403	1			50x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
9	337 00 29 0043	1			45/65/20	Nadellager	Needle bearing	Roul.à aiguilles	Cuscin.a rullini	Cojinete agujas
10	337 00 27 0171	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamente	Arandela tope
11	900 03 93 3351	1			45x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
12	337 00 29 0161	1		z=32		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Anello di secur.	Anillo retención
12	337 00 29 0078	1		z=30,	B291.30	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Anello di secur.	Anillo retención
14	900 03 90 1507	2			10m6x16 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
17	900 03 93 3971	1			52x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
18	337 00 22 0057	1				Distanzscheibe	Spacer disk	Rond. entretoise	Disco distanz.	Arandela distanc.
19	900 03 80 0681	1			M12x120 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 80 0674	4			M12x110 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 86 2661	3			M12x80 DIN 912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 96 2051	1			CM30x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23	900 03 09 8086	1			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
24	337 00 29 0065	1			→ 27082	Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito

GT 46/TA 5
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	337 00 29 0064	1			→ 27082	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
26	900 03 90 9656	1			→ 8x45 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
27	337 00 29 0068	1			→ 27082	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
28	900 03 80 2419	8			→ M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 07 8448	1			→ 27082, A45x62x8	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
30	614 05 0124	1			→ 27082, 34,2x3	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
31	397 29 0082	1			→ 27082	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
32	397 29 0076	1			s=0,1	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
32	397 29 0077	1			s=0,15	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
32	397 29 0078	1			s=0,4	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	900 03 32 6022	1			→ 302 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicos
34	900 03 93 3242	2/1			→ 34x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
35	337 00 29 0069	1			→ 27082	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
40	337 00 29 0072	1			→ 27082	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
41	337 00 29 0112	1			→ 27082	Lamellenträger	Disc carrier	Support lamelles	Portalamelle	Porta-láminas
42	288 22 0011	1				Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
43	288 22 0017	10				Außenlamelle	Ext.toothed disc	Lamelle dent.ext.	Lamella dent.est.	Lámina dent.ext.
44	397 29 0105	11				Innenlamelle	Int.toothed disc	Lamelle dent.int.	Lamella dent.int.	Lámina dent.int.
44	397 29 0202	11			wa	Innenlamelle	Int.toothed disc	Lamelle dent.int.	Lamella dent.int.	Lamina dent.int.
45	337 00 29 0111	1				Druckstück	Thrust piece	Pièce de butée	Pezzo di press.	Pieza presión
46	337 00 29 0076	1				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
47	900 12 47 0034	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
48	900 03 31 2228	1			→ 7209 B	Schrägkugellager	Ball bearing	Roul.billes obliq.	Cusc.a sfera obl.	Coj.bolas cont.a.
49	337 00 29 0040	1				Ausrücker	Disengager	Débrayeur	Dispos.disinnesto	Desembragador
50	337 00 29 0047	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desembr.
51	900 03 98 9484	1			→ 26/B	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavor.	Cierre macho
52	480 27 0052	2				Nadellager	Needle bearing	Roul. à aiguilles	Cuscin.a rullini	Cojinete agujas
53	337 00 27 0046	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
54	900 03 80 2419	3			→ M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

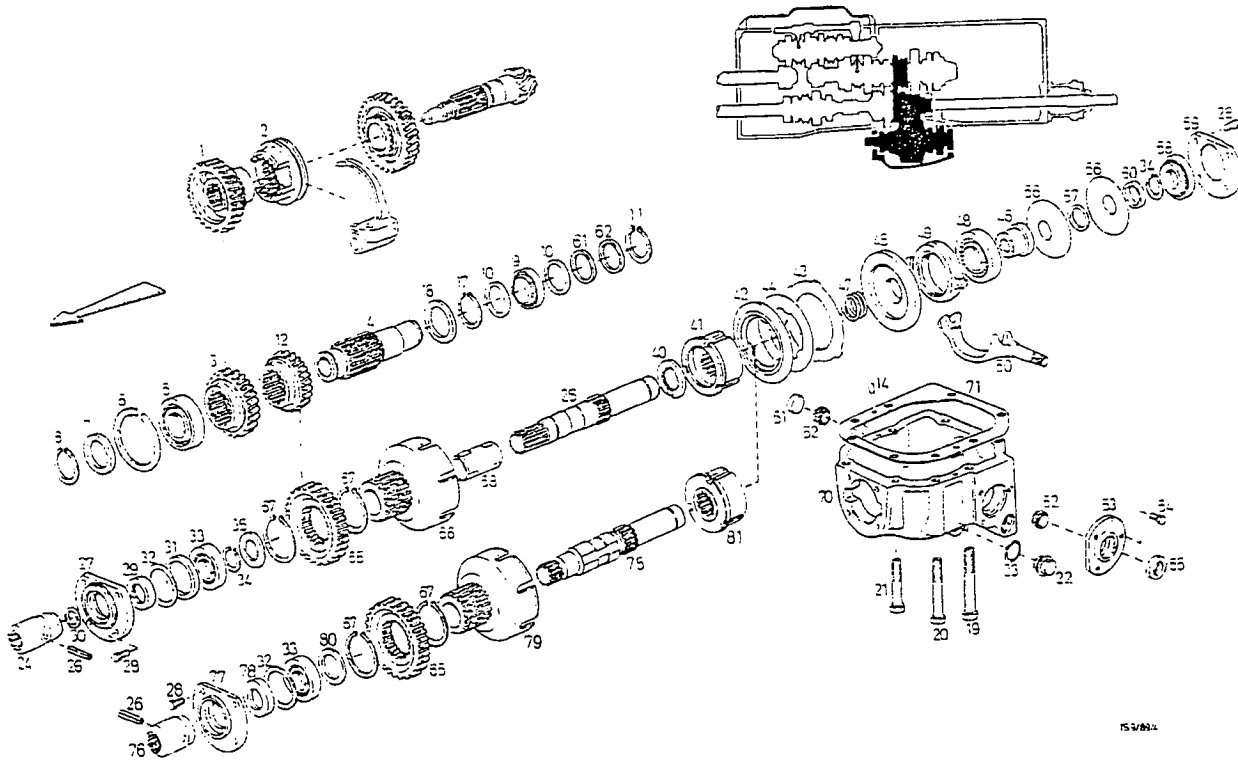
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	900 03 07 8150	1			→ ASL 20x35x10	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
56	397 29 0013	6				Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato	
57	337 00 29 0080	3			s=3,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
58	900 03 32 6121	1			→ 322 07 W	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicos
59	337 00 29 0035	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
60	337 00 29 0077	1			s=2,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0080	1			s=3,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0081	1			s=3,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0082	1			s=4,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0083	1			s=4,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0084	1			s=5,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0085	1			s=5,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	357 00 29 0017	1			s=6,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	357 00 29 0018	1			s=6,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	337 00 22 0010	1			s=5,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
62	337 00 22 0011	1			s=5,2	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
65	337 00 29 0181	1			z=50	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
65	337 00 29 0180	1			z=42	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
66	337 00 29 0178	1			→ 27082	Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campane frizione	Campana embrague
67	900 03 93 3500	2			→ 70x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
68	337 00 29 0179	1			→ 27082	Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
70	337 00 29 0222	1			→ 26922	Abtriebsgehäuse	Output housing	Carter mené	Scatola presa forza	Carter toma fuerza
70	337 00 29 0252	1			→ 26923	Abtriebsgehäuse	Output housing	Carter mené	Scatola presa forza	Carter toma fuer.
71	337 00 29 0153	1			s=0,2	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
71	337 00 29 0154	1			s=0,3	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
75	337 00 29 0257	1			→ 27083	Abtriebswelle	Drive shaft	Arbre secondaire	Albero di uscita	Eje secundario
76	337 00 29 0258	1			→ 27083	Muffe	Sleeve	Manchon	Manicutto	Manguito
77	337 00 29 0259	1			→ 27083	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
78	900 03 07 0011	1			→ 27083	Radialwellendichtring	Radial seal	Bague-joint radial rad.	Anello di ten.	Anil.junta radial

STEYR 8060a
STEYR 8070a

GETRIEBEBENENABTRIEB
AUXILIARY DRIVE
SORTIE SECONDAIRE

PRESA DI FORZA SEC.
TOMA FUERZA SECUND.

GT 46/TA 5



GT 46/TA 5
1988 - 12

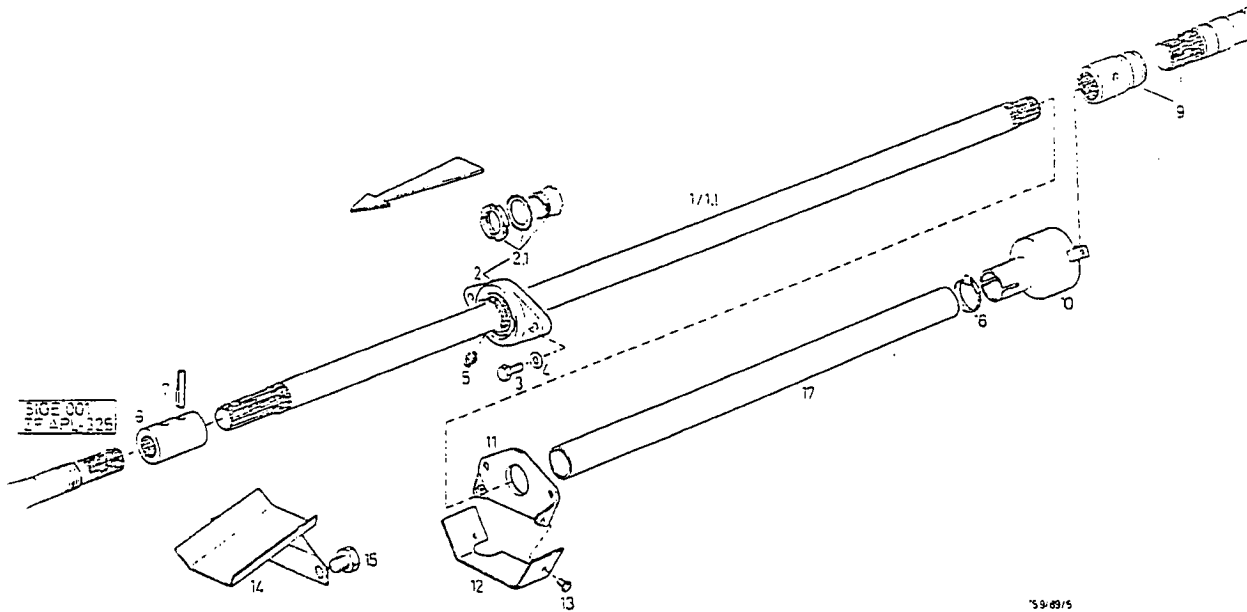
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
79	337 00 29 0231 1			27083		Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campane frizione	Campana embra.
80	337 00 29 0234 1			27083		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
61	337 00 29 0232 1			27083		Lamellenträger	Disc carrier	Support lamelles	Portalamelle	Porta-laminas
				8291 =		Wunschausrüstung Allradantriebsübersetzung	Request equipment four-wheel drive transmission			
						Equipement demandé 4 roues motrices commande				

STEYR 8060a
STEYR 8070a

VORDERACHSANTRIEBSWELLE
FRONT AXLE DRIVE SHAFT
ARBRE PRIMAIRE DU PONT AVANT

ALBERO DI COMANDO D'ASSALE ANTERIORE
EJE MOTRIZ DELANTERO

GT 46/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 31 0077	1	8060a	a=1552		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1.1	337 00 31 0076	1	8070a	a=1672		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
2	357 00 31 0015	1		(2,2.1)		Flanschgehäuse C	Flange housing C	Boite à bride C	Scatola a flangia C	Cárter a brida C
2.1	357 00 31 0701	1				Garnitur Spannhülse, Nutmutter, Sicherungsblech	Clamping sleeve, grooved nut, locking plate kit	Garniture bague de tension, écrou rainuré, tole de sécurité	Serie manicotto tenditore, ghiera, rosetta di sicurezza	Juego casquillo tensor, tuerca ranurada, chapa de seguridad
3	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
6	357 00 42 1018	1	wa	(VT46)		Muffe bei SIGE 001	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
6	337 00 42 0715	1	wa	(VT46)		Mitnehmer bei ZF APL-325	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
7	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Boccola tenditore	Casquillo tensor
9	-	1		(TAS)		Antriebswelle Schutzkappe	Drive shaft Protective cap	Arbre primaire Capuchon protect.	Albero di coman. Cappa protettiva	Eje motriz Caperuza protec.
10	337 00 31 0019	1				Halteblech	Retaining plate	Tole de retenue	Lamiera di fissagg.	Chapa sujeción
11	337 00 31 0025	1				Abdeckblech	Cover plate	Tole recouvrem.	Lamiera di copert.	Chapa recubrim.
12	337 00 31 0020	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 2402	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	337 00 31 0023	1			M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 80 2812	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 98 9305	1		32/40		Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
17	337 00 31 0081	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo

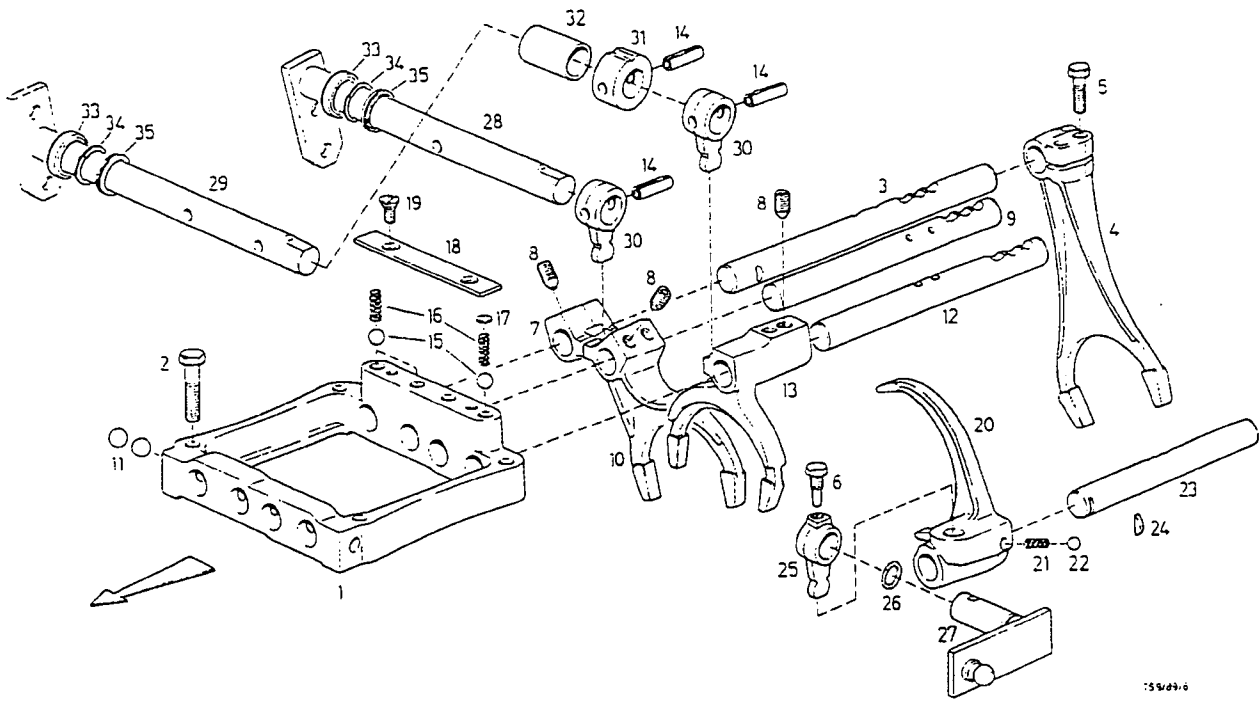
GT 46/TA 6
1988 - 12

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBESCHALTUNG (8/8 Gänge)
GEARSHIFT ASSEMBLY (8/8 gears)
CHANGEMENT BOITE DE VITESSES (8/8 vitesses)

CAMBIO DELLE MARCE (8/8 marce)
MANDO TRANSMISION (8/8 marchas)

GT 46/TA 7



15949-6

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 24 0048	1				Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di com.	Bastidor cambio
2	900 03 80 0529	4			M10x40 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	337 00 24 0054	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
4	337 00 24 0049	1 ¹⁾				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
5	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	270 0 24 0064	1				Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Torn.cza.cónica
7	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
8	900 03 90 2746	6			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Coupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
9	337 00 24 0055	1 ¹⁾				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
10	337 00 24 0050	1 ¹⁾				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
11	900 03 33 0222	2			12 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
12	337 00 24 0056	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
13	337 00 24 0051	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
14	900 03 90 9684	3			8x30 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
15	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
16	180 0 24 0023	3				Schnappfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
18	292 24 0041	1				Deckblech	Cover plate	Toile couverture	Lamiera copertura	Chapa recubrim.
19	900 03 86 2016	2			M8x15 DIN 7991-10.9	Senkschraube	C'sunk screw	Vis tete noyée	Vite a testa sva.	Torn.cza.embut.
20	337 00 24 0079	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
21	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
22	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
23	337 00 24 0080	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
24	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN 6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta m.luna
25	188 27 0053	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio

GT 46/TA 7
1988 - 12

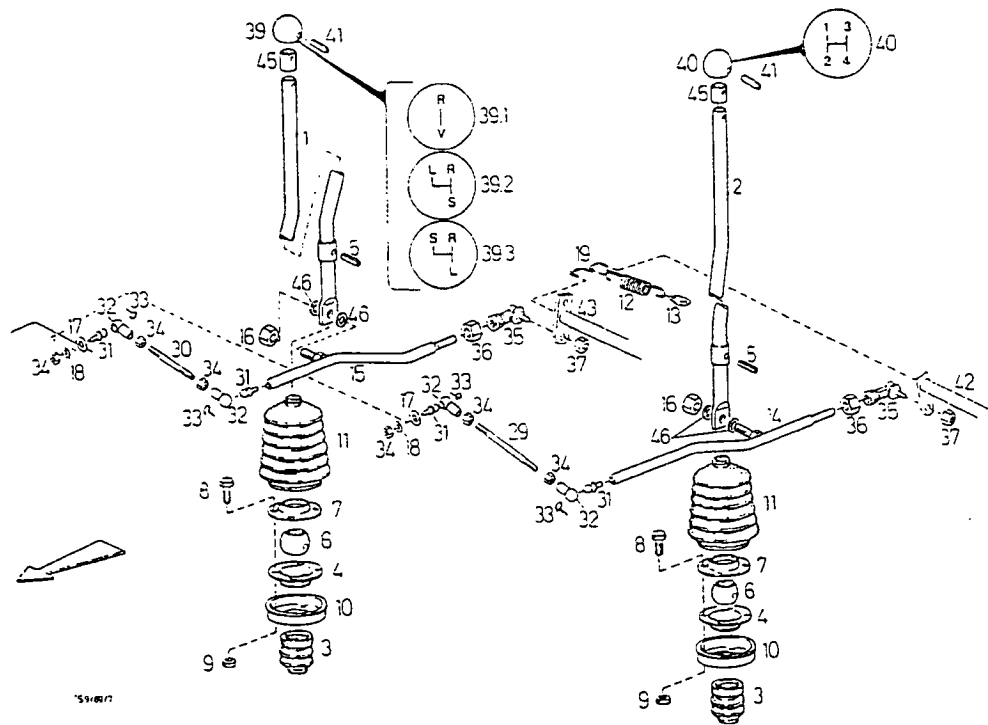
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	188 27 0029	1			13x2,5 DR 100	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
27	337 00 24 0147	1				Schalthebel (Acker-Strabeng.)	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
28	337 00 24 0103	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
29	337 00 24 0104	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
30	337 00 24 0025	2				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
31	337 00 24 0026	1 ₂₎				Kontaktgeber	Contact maker	Contacteur	Contattore	Transmisor conta
32	337 00 24 0062	1 ₂₎				Distanzrohr	Spacer tube	Tube écartement	Tubo distanziatore	Tubo distanciaric
33	337 00 24 0063	2			20/30/7/10	Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello reschiatore	Aro raspador
34	337 00 24 0064	2				Quadring	Ring	Bague	Anello	Anillo
35	337 00 24 0065	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
				1)	=	bei Klauen- schaltung	with claw shifting	avec commande à griffe	con comando garra	con mando a griffe
				2)	=	enfällt bei Vor- schaltgruppe	be omitted at preselection group	échapper à groupe préselect.	sfuggiere presso gruppo inter- medio	no afecta junto a grupo inter- calado

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBESCHALTUNG, SCHALTGESTÄNGE
TRANSMISSION SHIFT MECHANISM
CONTROL LINKAGE
CHANGEMENT DE VITESSE, LEVIER DE
VITESSES

CAMBIO DELLE MARCE, TIRANTERIA
DI COMANDO
MANDO TRANSMISSION, VARILLA JE
DE MANDO

GT 46/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 44 -261	1				Schalthebel (Gruppe)	Shift lever (group)	Levier commande (groupe)	Leva del cambio (gruppo)	Palanca cambio (grupo)
2	-34 -1 44 -263	1				Schalthebel (Gang)	Shift lever (gear)	Levier commande (vitesse)	Leva del cambio (marcia)	Palanca cambio (marcha)
3	-99 -9 64 -005	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
4	397 24 0383	2			6x40 DIN1481	Gelenkschale	Propeller cup	Coquille	Guscio	Casq. cojinete
5	900 03 90 9632	2				Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manguito tensor.	Bola
6	397 24 0328	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Casq. cojinete
7	397 24 0341	2			M8x20 DIN933	Gelenkschale	Propeller cup	Coquille	Guscio	Tornillo
8	900 03 80 2419	8			VM8 DIN980	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tuerca
9	900 03 88 8451	8				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	
10	397 24 0363	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Toile labyrinthé	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
11	-34 -1 44 -021	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
12	680 57 0027	1				Rückhoifeder	Return spring	Ressort de rappel	Molla di richiamo	Resorte antagonist.
13	804 02 34 0008	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
14	-34 -1 44 -140	1		a=520		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
15	-34 -1 44 -142	1		a=435		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
16	900 03 87 1333	2			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 0261	6			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
19	-34 -1 44 -144	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
29	-99 -9 51 -012	1				Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
30	880 27 0012	1				Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
31	900 03 96 3316	4			A13 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Mundón esférico
32	900 03 96 3623	4			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rótula
33	900 03 93 6514	4			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di sicurezza	Estribo seguridad
34	900 03 87 1252	6			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

GT 46/TA 8
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
35	990 14 24 0011 2					Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac. esfér.
36	900 03 87 1319 2				M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	900 03 87 1510 2				M10 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
39.1	-34 -1 44 -028 1			(8/8 G.)		Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a levetta (gruppo)	Botón conmutador (grupo)
39.2	-34 -1 44 -043 1			B224 B233,	G30, 16/8 G.	Schaltknopf (Gruppe) bei Vorschaltgruppe	Switch button (group) with pre- selector group	Interrupteur (groupe) avec réducteur	Interruttore a levetta (gruppo) con gruppo marce ridotto	Botón conmutador (grupo) con grupo preselector
39.3	-34 -1 44 -072 1			B224, B233	G40, 16/8 G.	Schaltknopf (Gruppe) bei 40 km/h End- geschwindigkeit	Switch button (group) with maximum speed of 40 km/h	Interrupteur (groupe) avec vitesse final de 40 km/h	Interruttore a levetta (gruppo) con velocità massima di 40 km/h	Botón conmutador (grupo) con velocidad final de 40 km/h
40	-34 -1 44 -041 1					Schaltknopf (Gang)	Switch button (gear)	Interrupteur (vitesse)	Interruttore a levetta (marcia)	Botón conmutador (marcha)
41	900 03 90 9632 2				6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
42	-				(TA7)	Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
43	-					Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
45	-99 -9 42 -077 2					Hülse	Sleeve	Manchon	Bussoia	Casquillo
46	900 03 93 0291 8				A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

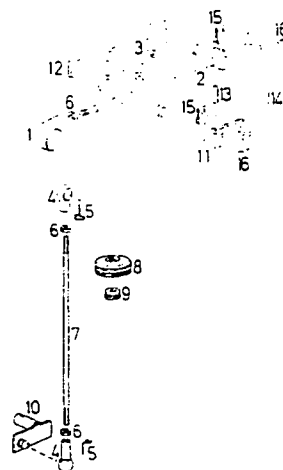
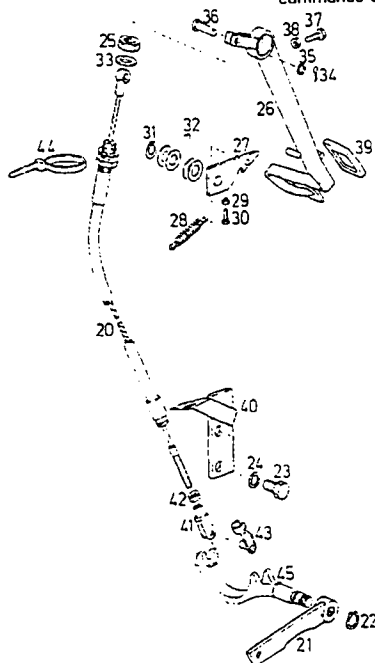
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBESCHALTBETÄTIGUNGEN II
(Acker-/Straßengang, Allradsschaltung)

CONTROL FOR GEARSHIFT ASSEMBLY II
field gear, road gear, all-wheel shift
mechanism)
ACCIONNEMENT DE CHANGEMENT BOITE
DE VITESSES II (vitesse champs, vitesse route,
commande de traction avant)

COMANDO DI CAMBIO DELLE MARCE II
(marcia agricola, marcia stradale, comando di
doppia trazione)
ACCIONAMIENTO DE MANDO TRANSMISION II
(marcha de labranza, marcha por caminos,
mando de 4 ruedas motrices)

GT 46/TA 9



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
						<u>Betätigung des Acker- und Straßenanges:</u>	<u>Control of field and road gear:</u>	<u>Actionnement de vitesse champs et vitesse route:</u>	<u>Comando d.marcia agricola e marcia stradali:</u>	<u>Accionamiento de marcha de labranza y por caminos:</u>
1	397	73	0120	1		Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
2	-34 -2 44	-010	1			Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Palanca inversión
3	-34 -2 44	-021	1			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 96	3623	2		813 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rotula
5	900 03 93	6514	2		S13 DIN 71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di secur.	Estribo seguridad
6	900 03 87	1252	3		M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	-34 -2 44	-016	1	a=300		Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
8	882	27	0056	1		Balg	Bellow	Soufflet	Soffietto	Fuelle
9	882	27	0057	1		Führungshülse	Guide sleeve	Douille d.guidage	Manicotto d.guida	Casquillo guía
10	-	-	-	1	(TA7-Pos. 27)	Schalthebel (Acker-, Straßengang)	Shift lever (fiel gear, road gear)	Levier commande (vitesse champs, vitesse route)	Leva del cambio (marcia agricola, mar.p.caminos)	Palanca cambio (mar.de labranza)
11	-34 -2 44	-013	1			Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
12	-34 -2 44	-015	1			Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
13	900 03 90	9684	1		8x30 DIN1481	Spannstift	Dowel pin	Goupille serrage	Spina elastica	Perno fiador
14	-34 -2 44	-017	1			Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
15	397	75	0128	2		Vorsteckfeder	Tension lock	Fiche	Chiavetta	Pasador
16	900 03 92	0217	2		3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
20	-34 -5 44	-035	1			Stahlschlauch	Steel hose	Flexible acier	Tubo fless.di acc.	Manguera acero
21	-34 -5 44	-034	1			Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
22	900 03 93	3083	1		19x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
23	900 03 80	2714	2		M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93	0291	2		A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	900 03 87	1547	1		M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	-34 -5 44	-039	1			Allrad-Pedal	Four-wheel pedal	Pedale à 4 roues motrices	Pedale a doppia trazione	Pedal de 4 ruedas motrices

GT 46/TA 9
1988 - 12

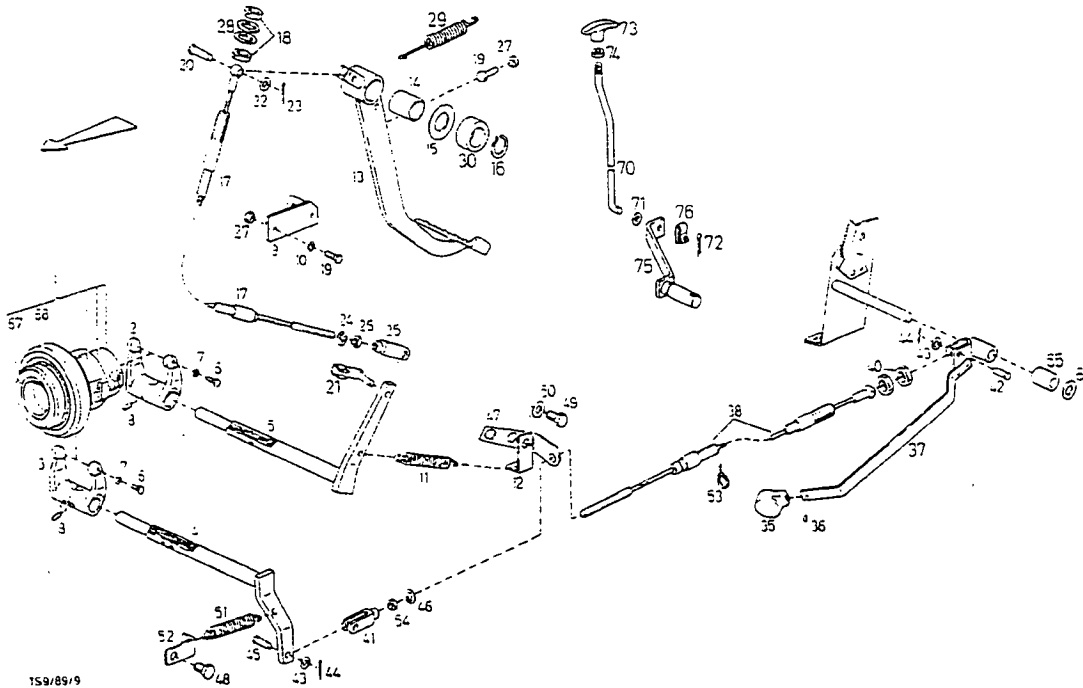
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	-34 -5 44 -030	1				Raste	Dentent	Cran	Tacca	Trinquete
28	682 84 0068	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
29	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	900 03 80 2331	1			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 93 3060	1			14x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
32	380 9 47 0033	1		s=0,75	} wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
32	380 9 47 0032	1		s=0,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
32	380 9 47 0031	1		s=0,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	900 03 93 0322	1			A21 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 92 0231	1			3,2x22 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aietas
35	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
36	900 03 90 3199	1			10H11x35x30 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
37	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
39	-34 -4 44 -035	1				Trittgummi	Step rubber	Caou.marchepié	Gomma pedana	Goma estribo
40	-34 -5 44 -043	1				Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
41	900 03 96 4444	1			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Fork head	Chape	Testa forcilla	Cab. horquillada
42	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	780 35 0054	1			10x40	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
44	900 03 17 1697	2			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

KUPPLUNGSBETÄTIGUNGEN, BETÄTIGUNG
DER ZAPFWELLE
CLUTCH CONTROLS, PTO-SHAFT CONTROL
COMMANDES D'EMBRAYAGE, COMMANDE
DE L'ARBRE PRISE DE FORCE

COMANDI FRIZIONE, COMANDO DI
ALBERO PRESA DI FORZA
ACCIONAMIENTOS EMBRAGUE, ACCIONA-
MIENTO TOMA DE FUERZA

GT 46/TA 10



159/89/9

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0051	1		(1,67,68)		Ausrücker C	Disengager C	Débrayeur C	Dispos. disinnesto C	Desembragador C
2	288 23 0020	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desemb.
3	337 00 23 0027	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desemb.
4	337 00 27 0114	1				Ausrückwelle	Release shaft	Arbre débrayeur	Albero disinnesto	Eje desembrague
5	337 00 23 0031	1				Ausrückwelle	Release shaft	Arbre débrayeur	Albero disinnesto	Eje desembrague
6	900 03 86 1107	2			AM6x12 DIN561	Schraube	Screw	Vis	Rosetta elastica	Arandela elastica
7	900 03 93 1082	2			B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	900 03 90 9624	3			6x16 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
9	-34 -1 43 -010	1				Betätigung der Fahrkupplung: Konsole	Clutch control: Bracket	Commande d'embrayage: Console	Comando frizione: Mensola	Accionamiento embrague: Consola
10	900 03 93 1102	2			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	680 23 0008	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
12	-99 -9 74 -229	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
13	-34 -1 43 -020	1		(13,14)		Kupplungspedal C	Clutch pedal C	Pédale d'embr. C	Pedale frizione C	Pedal embrague C
14	397 23 0056	1				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
15	-99 -9 07 -062	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
16	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
17	-34 -1 43 -013	1		(+18)		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fl.di ac.C	Manguera acero C
18	900 03 87 1547	2			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 80 2424	3			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 90 3199	1			10h11x35x30 DIN 1434	Boizen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
21	780 35 0054	1			10h11x30x26 DIN 1434	Boizen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
22	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
23	900 03 90 0231	1			3,2x22 DIN 94	Spinnt	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
24	900 03 93 6622	1			12 DIN 6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicure.	Arandela seguridad
25	900 03 96 4444	1			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
26	900 03 87 1305	1			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

GT 46/TA 10
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	900 03 87 1252	3			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	900 03 93 0322	2			A21 DIN125	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
29	397 35 0033	1				Rückzugfeder	Return spring	Ress. de rappel	Molla di richiamo	Res. antagonist.
30	-34 -1 14 -023	1				Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
						<u>Betätigung der Zapfwelle:</u>	<u>P.t.o.-shaft control:</u>	<u>Commande de l'arbre de p.d.f.:</u>	<u>Comando di albero p.d.f.:</u>	<u>Accionamiento árbol t.d.f.:</u>
35	397 73 0168	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
36	900 03 90 2708	1			AM6x10 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
37	-34 -3 44 -073	1				Hebel für Zapfwellenkupplung	Lever for p.t.o.-clutch	Levier pour embrayage p.d.f.	Leva per giunto p.d.f.	Palanca para embrague t.d.f.
38	-34 -3 44 -062	1		(38,40)		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fl.di acer.C	Manguera ac.C
40	900 03 87 1547	2			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
41	991 00 36 0390	1				Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
42	900 03 90 3645	1			10h11x28x24 DIN 1434	Bolzen	Boit	Boulon	Bullone	Bulón
43	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
44	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN 94	Split	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
45	900 03 90 3734	1			10h11x32x27 DIN 1435	Bolzen	Boit	Boulon	Bullone	Bulón
46	900 03 93 6620	1			15 DIN 6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di segur.	Arandela segur.
47	-34 -3 44 -047	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
48	900 03 80 2709	1			M14x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 80 2622	2			M12x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 93 0282	1			A13 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
51	680 23 0008	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
52	-99 -9 74 -229	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
53	900 03 17 1390	1			B 5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
54	900 03 87 1305	1			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	900 03 93 7282	1			8,4 N 05688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
65	377 00 73 0129	1		→ , a=24		Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
65	-34 -3 44 -055	1		→ , a=39, wa		Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
66	900 03 93 5015	1			14 DIN 1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
67	337 00 21 0065	1				Lager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Cojinete
68	337 00 21 0066	1				Lager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Cojinete
70	-34 -3 44 -035	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
70	337 00 36 0087	1		B330,500 ¹⁾		Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
71	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
72	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Split	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
73	-99 -9 70 -005	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
74	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
75	337 00 27 0312	1		(TA4-Pos.53)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
76	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Tension lock	Fiche	Chiavetta	Pasador

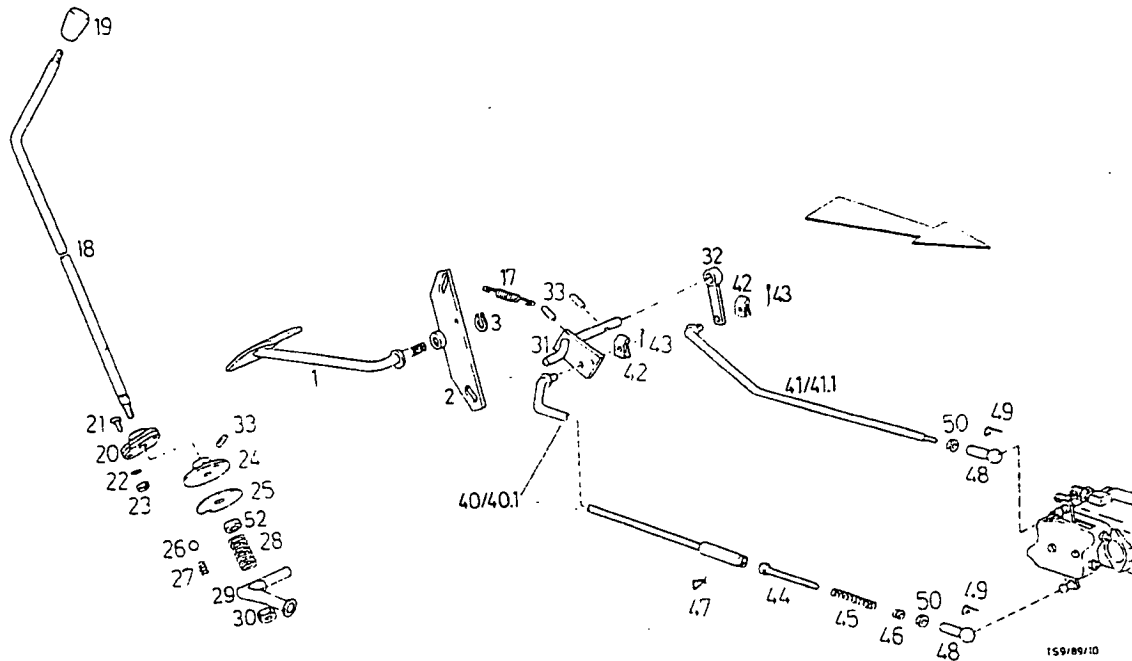
1) = bei Druckluftanlage (B330, B500)
for compressed-air system (B330, B500)
pour système d'air comprimé (B330, B500)
per impianto ad aria compressa (B330, B500)
para sistema-a aire comprimido (B330, B500)

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

FAHRHEBELGESTÄNGE
ACCELERATOR LINKAGE
TRINGLES DE GAZ

ASTA DI ACCELERATORE
VARILLAJE DE PALANCA DE MANDO

GT 46/TA 11



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -3 43 -120	1				Fußgashebel	Pedal	Pedale	Pedale	Pedal
2	-34 -3 43 -125	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
3	900 03 93 6617	1			9 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurezza	Arandela seguridad
17	682 84 0068	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
18	-34 -3 43 -146	1				Handfahrhebel	Hand lever	Levier à main	Leva a mano	Palanca manual
19	280 57 0036	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
20	586 57 0083	1				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articul.esferico
21	900 03 82 2224	2			M5x12 DIN 84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.
22	900 03 93 1062	2			85 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
23	900 03 87 1222	2			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-34 -3 43 -110	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
25	-34 -3 43 -113	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
26	900 03 33 0183	1			10mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	180 0 24 0023	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
28	380 9 43 0018	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
29	-34 -3 43 -005	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
30	900 03 88 8451	1			VM8 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
31	-34 -3 43 -123	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
32	-34 -3 43 -010	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
33	900 03 90 9614	3			4x20 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador

GT 46/TA 11
1988 - 12

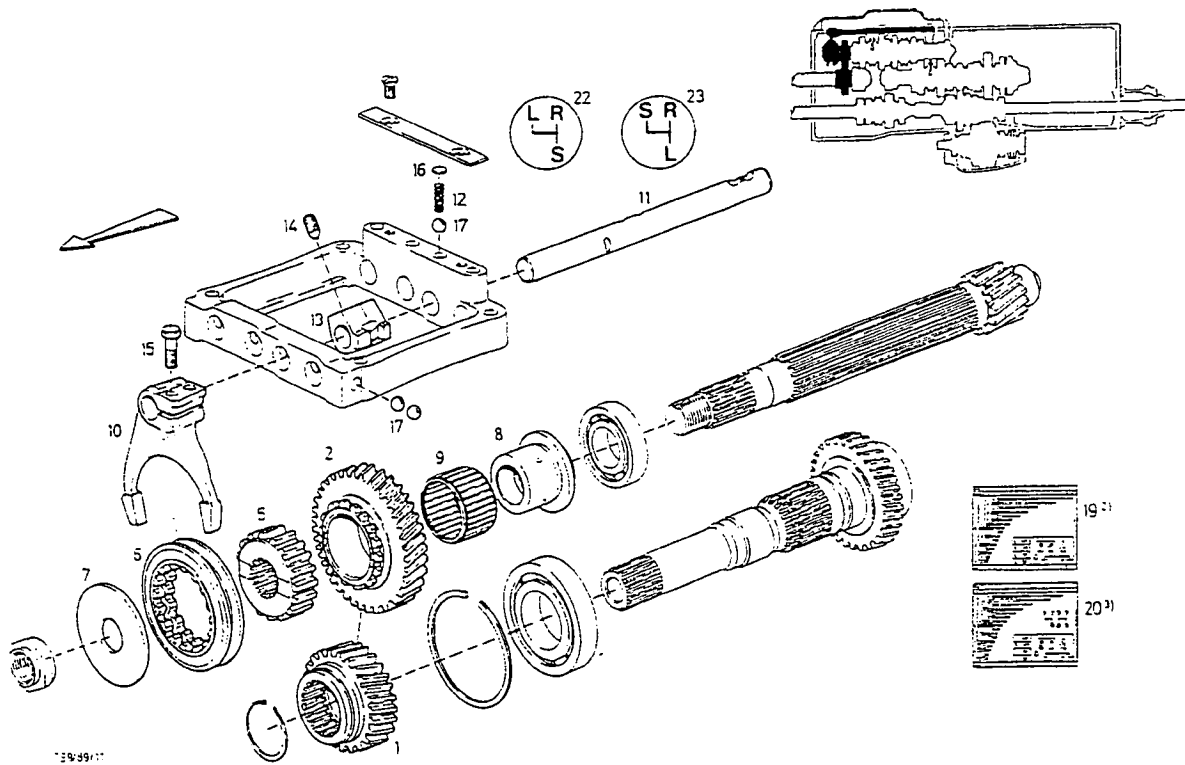
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
40	-34 -3 43 -127 1		8060/a			Gaszugstange	Gas pullrod	Triante de gaz del gas	Barra di trazione a gas	Barra tracción
41	-34 -3 43 -129 1		8060/a			Abstellstange	Shutdown rod	Tige d'arret	Asta di arresto	Barra parada
40.1	-34 -3 43 -086 1		8070/a		a=454	Gaszugstange	Gas pullrod	Tirante de gaz	Barra die trazione del gas	Barra tracción a gas
41.1	-34 -3 43 -084 1		8070/a		a=428	Abstellzugstange	Shutdown pullrod	Tirante d'arret	Tirante di arresto	Tirante parada
42	397 75 0128 2					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
43	900 03 92 0217 2				3,2x16 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
44	900 03 86 2384 1				M6x90 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil
45	206 24 0024 1					Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
46	390 57 0021 1					Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	Manic. di guida	Casquillo guía
47	390 57 0022 1					Sicherung	Lock	Sécurité	Sicurezza	Seguridad
48	92 57 0025 2					Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rotula
49	900 03 93 6513 2				S10 DIN 71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
50	900 03 87 1232 2				M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
52	-99 -9 30 -030 1					Hülse	Sleeve	Douille	Spina	Casquillo

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

VORSCHALTGRUPPE, klauengeschaltet
PRESELECTION GROUP, claw-shifted
GROUPE PRESELECTEUR, craboté

GRUPPO INTERMEDIO, innestabile a griffe
GRUPO INTERCALADO, conectado por garras

GT 46/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0110	2 ²⁾		z=31	G30	Stimrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
1	337 00 22 0169	1 ³⁾		z=32	G40	Stimrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
2	337 00 22 0084	1 ²⁾		z=37	G30	Stimrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
2	337 00 22 0168	1 ³⁾		z=26	G40	Stimrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
5	337 00 22 0111	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
6	337 00 27 0034	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
7	292 22 0053	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
8	337 00 22 0081	1				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
9	288 22 0029	1			43x48x27	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
10	337 00 24 0052	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
11	337 00 24 0057	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
12	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Spring	Ressort	Moila	Resorte
13	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
14	900 03 90 2746	2			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
15	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
19	-34 -1 77 -058	1			G30, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
20	-34 -1 77 -063	1			G40, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
22	-34 -1 44 -043	1			G30	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)
23	-34 -1 44 -072	1			G40	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)

GT 46/TA 12
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

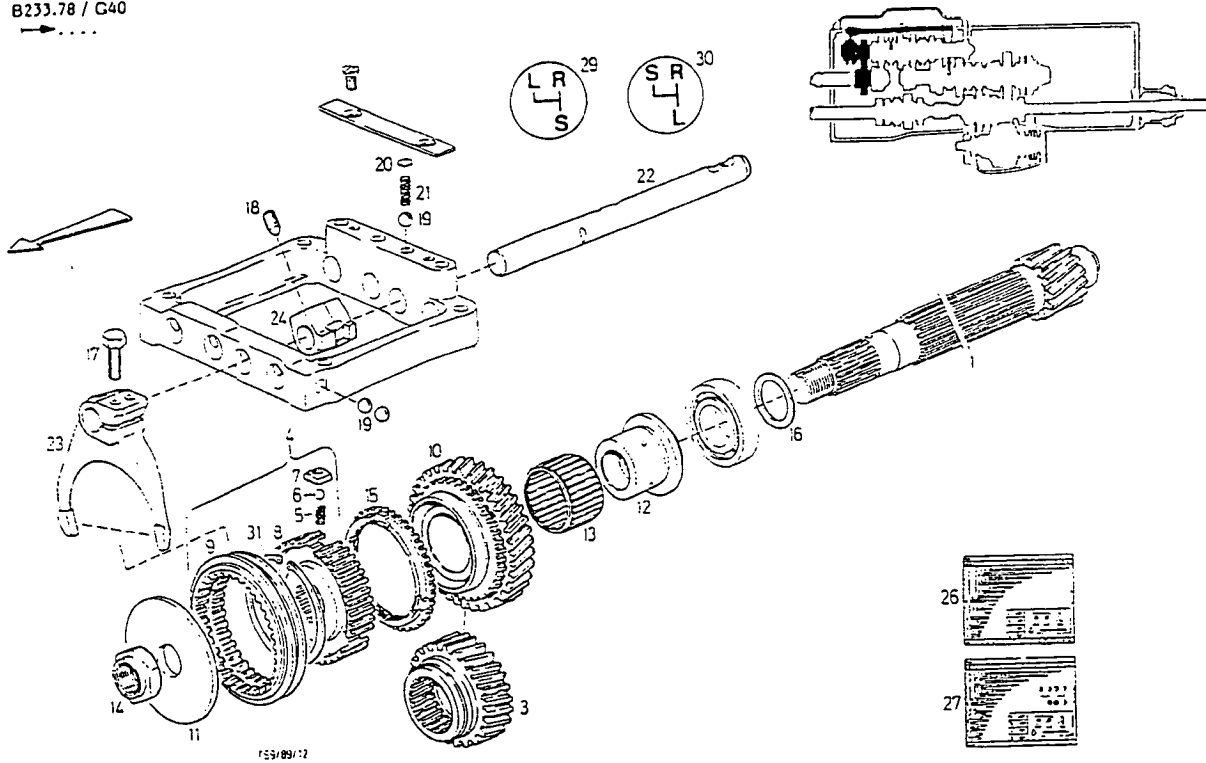
- 2) = bei 30 km/h-End- maximum speed vitesse finale de velocità massima velocidad final
 geschwindigkeit of 30 km/h 30 km/h di 30 km/h de 30 km/h
 B224.46 B224.46 B224.46 B224.46 B224.46
- 3) = bei 40 km/h-End- maximum speed vitesse finale de velocità massima velocidad final
 geschwindigkeit of 40 km/h 40 km/h di 40 km/h de 40 km/h
 B224.47 B224.47 B224.47 B224.47 B224.47

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B233.77 / G30
 B233.78 / G40

VORSCHALTGRUPPE synchronisiert
 Synchronized PRESELECTOR GROUP
 REDUCTEUR synchronisé

GRUPPO MARCE RIDOTTO sincronizzato
 GRUPO PRESELECTOR sincronizado

GT 46/TA 13



Pos.	Tail-Nr.	Stk.	Typ.	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA3)		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre interméd.	Contralbero	Eje transmisión
3	337 00 22 0110	1 ²⁾		z=31	G30	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
3	337 00 22 0169	1 ³⁾		z=32	G40	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0230	1		(5-9)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
5	192 22 0133	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di compr.	Resorte compres.
6	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia
7	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
8	337 00 22 0238	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito guía
9	192 22 0136	1 ²⁾				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinst.	Manguito cambio
10	337 00 22 0216	1 ²⁾		z=37 (10,15), G30		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
10	337 00 22 0220	1 ³⁾		z=26 (10,15), G40		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
11	337 00 22 0231	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	337 00 22 0232	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissement	Boccola scivol.	Casquillo desliz.
13	188 22 0038	1				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a sfere	Jaula agujas
14	192 22 0050	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
15	192 22 0120	1				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
16	80 41 0033	1		s=0,5		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	80 41 0034	1		s=1,0	wa	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 90 2746	2			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Coupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
19	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia
20	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

GT 46/TA 13
 1988 - 12

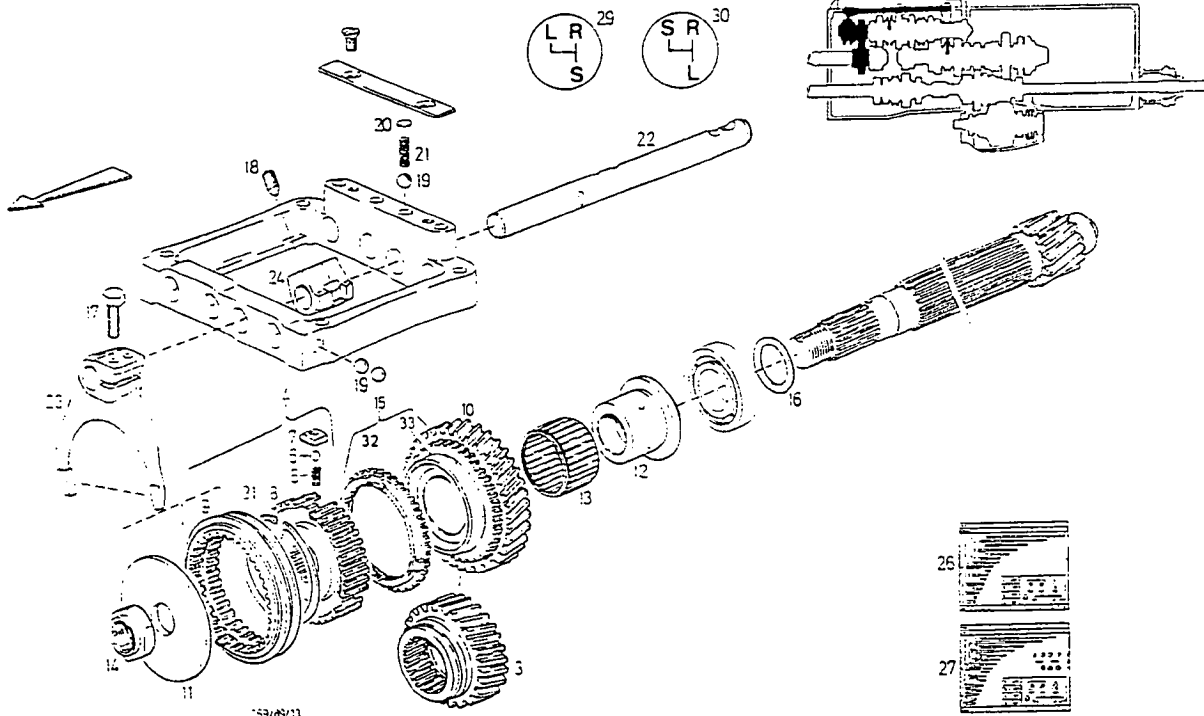
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Snap spring	Ressort d'arret	Molla a scatto	Resorte afianzado
22	337 00 24 0118	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
23	337 00 24 0115	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
24	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrostrador
26	-34 -1 77 -058	1			G30, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
27	-34 -1 77 -063	1			G40, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
29	-34 -1 44 -043	1			G30	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)
30	-34 -1 44 -072	1			G40	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)
31	900 03 93 4400	1			80x2,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
					2)	=	<p>nur bei Getriebeausführung 30 km/h, 16/8 Gänge only on transmission version with 30 km/h, 16/8 gears seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 30 km/h, 16/8 vitesses solamente presso il esecuzione con 30 km/h, 16/8 marce solamente en el caso de modelo hecho con 30 km/h, 16/8 marchas</p>			
					3)	=	<p>nur bei Getriebeausführung 40 km/h, 16/8 Gänge only on transmission version with 40 km/h, 16/8 gears seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 40 km/h, 16/8 vitesses solamente presso il esecuzione con 40 km/h, 16/8 marce solamente en el caso de modelo hecho con 40 km/h, 16/8 marchas</p>			

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B233.77 / G30
 B233.78 / G40

VORSCHALTGRUPPE synchronisiert
 Synchronized PRESELECTOR GROUP
 REDUCTEUR synchronisé

GRUPPO MARCE RIDOTTO sincronizzato
 GRUPO PRESELECTOR sincronizado

GT 46/TA 14



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA3)		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre interméd.	Contralbero	Eje transmisión
3	337 00 22 0110	1 ²⁾		z=31	G30	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
3	337 00 22 0169	1 ³⁾		z=32	G40	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0309	1		(5-9)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
5	192 22 0133	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di compr.	Resorte compres.
6	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
8	337 00 22 0313	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito guía
9	192 22 0136	1				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinnst.	Manguito cambio
10	337 00 22 0304	1 ²⁾		z=37	G30	Stirnrad C	Spur gear C	Pignon droit C	Ruota dent.cil.C	Rueda recta C
10	337 00 22 0305	1 ³⁾		z=26	G40	Stirnrad C	Spur gear C	Pignon droit C	Ruota dent.cil.C	Rueda recta C
11	337 00 22 0231	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	337 00 22 0232	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissement.	Boccola scivol.	Casquillo desliz.
13	188 22 0038	1				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a sfere	Jaula agujas
14	192 22 0050	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
15	337 00 22 0306	1		(32,33)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'accouplement C	Corpo frizione C	Cuerpo de acoplamiento C
16	80 41 0033	1		s=0,5		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	80 41 0034	1		s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 90 2746	2			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Crub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
19	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
20	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

GT 46/TA 14
 1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Snap spring	Ressort d'arret	Molla a scatto	Resorte afianzado
22	337 00 24 0118	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
23	337 00 24 0115	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
24	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
26	-34 -1 77 -058	1			G30, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
27	-34 -1 77 -063	1			G40, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
29	-34 -1 44 -043	1			G30	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutado: (grupo)
30	-34 -1 44 -072	1			G40	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutado: (grupo)
31	900 03 93 4400	1			80x2,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
32	192 22 0120	1				Synchronring	Synchroniz.ring	Segment de synchr.	Anello sincronizz.	Anillo sincronizac
33	337 00 22 0312	1				Kupplungskörper	Clutch body	Corps d'accouple- ment	Corpo frizione	Cuerpo de acoplamiento

2) = nur bei Getriebeausführung 30 km/h, 16/8 Gänge
only on transmission version with 30 km/h, 16/8 gears
seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 30 km/h, 16/8 vitesses
solamente presso il esecuzione con 30 km/h, 16/8 marce
solamente en el caso de modelo hecho con 30 km/h, 16/8 marchas

3) = nur bei Getriebeausführung 40 km/h, 16/8 Gänge
only on transmission version with 40 km/h, 16/8 gears
seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 40 km/h, 16/8 vitesses
solamente presso il esecuzione con 40 km/h, 16/8 marce
solamente en el caso de modelo hecho con 40 km/h, 16/8 marchas

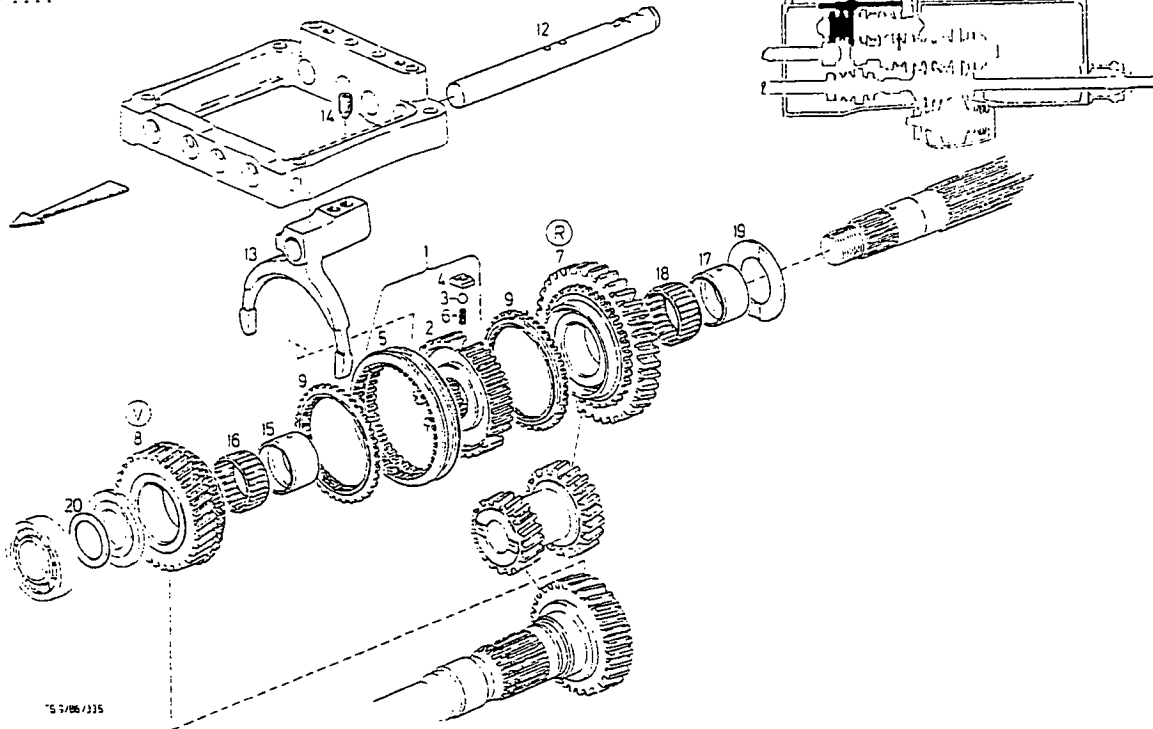
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

V-R SYNCHRONISIERUNG
V-R SYNCHRONISATION
SYNCHRONISATION V-R

SINCRONIZZAZIONE V-R
SINCRONIZACION V-R

GT 46/TA 15

B233.76



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Banennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	192 22 0129	1		(2-6)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
2	192 22 0135	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito guía
3	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
4	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
5	192 22 0136	1				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinst.	Manguito cambio
6	192 22 0133	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di compress.	Resorte compres.
7	337 00 22 0214	1		z=44	(7,9)	Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota cambio C	Rueda cambio C
8	337 00 22 0251	1		z=34	(8,9)	Schaltrad C	Shifting gear C	Roue comm. C	Ruota cambio C	Rueda cam. C
9	192 22 0120	2				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
12	337 00 24 0117	1		V-R		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
13	337 00 24 0116	1		V-R		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella dei cam.	Horquilla cambio
14	900 03 90 2746	2			M10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
15	337 00 22 0226	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
16	188 22 0038	1				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
17	337 00 22 0227	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
18	337 00 22 0221	1			K40x45x24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
19	337 00 27 0079	1				Anlaufscheibe	Shim	Disque de butée	Spallamento	Arandela de tope
20	80 41 0033	1		s=0,5		Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
20	80 41 0034	1		s=1,0	wa	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco

GT 46/TA 15
1988 - 12

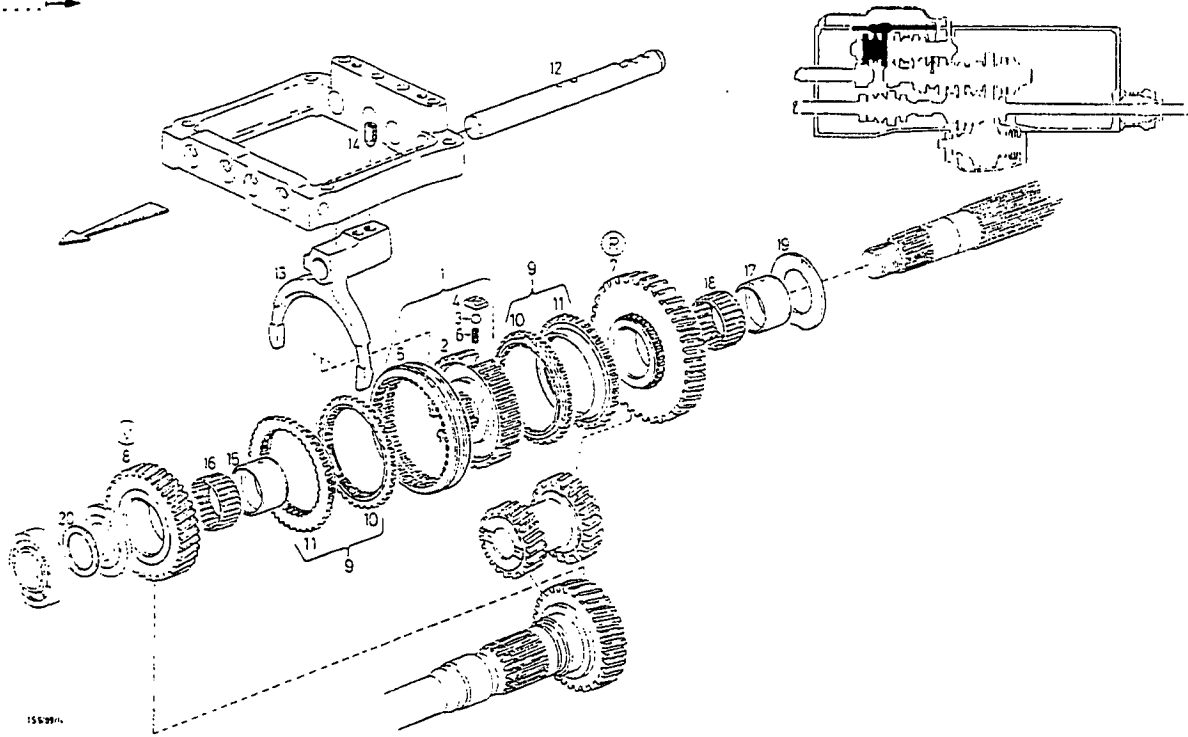
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

V-R SYNCHRONISIERUNG
V-R SYNCHRONISATION
SYNCHRONISATION V-R

SINCRONIZZAZIONE V-R
SINCRONIZACION V-R

GT 46/TA 16

8233.76



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0307	1		(2-6)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
2	337 00 22 0314	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito guía
3	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
4	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
5	192 22 0136	1				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinst.	Manguito cambio
6	192 22 0133	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di compress.	Resorte compresor
7	337 00 22 0302	1		z=44		Stirnrad C	Spur gear C	Pignon droit C	Ruota dent.cil.C	Rueda recta C
8	337 00 22 0308	1		z=34		Stirnrad C	Spur gear C	Pignon droit C	Ruota dent.cil.C	Rueda recta C
9	337 00 22 0306	2		(10,11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'accouple-ment C	Corpo frizione C	Cuerpo de acoplamiento C
10	192 22 0120	2				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
11	337 00 22 0312	2				Kupplungskörper	Clutch body	Corps d'accouple-ment	Corpo frizione	Cuerpo de acoplamiento
12	337 00 24 0117	1	V-R			Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
13	337 00 24 0116	1	V-R			Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
14	900 03 90 2746	2			M10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
15	337 00 22 0226	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
16	188 22 0038	1				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
17	337 00 22 0227	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
18	337 00 22 0221	1			K40x45x24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
19	337 00 27 0079	1				Anlaufscheibe	Shim	Disque de butée	Spallamento	Arandela de tope
20	80 41 0033	1		s=0,5		Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
20	80 41 0034	1		s=1,0	-wa	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco

GT 46/TA 16
1988 - 12

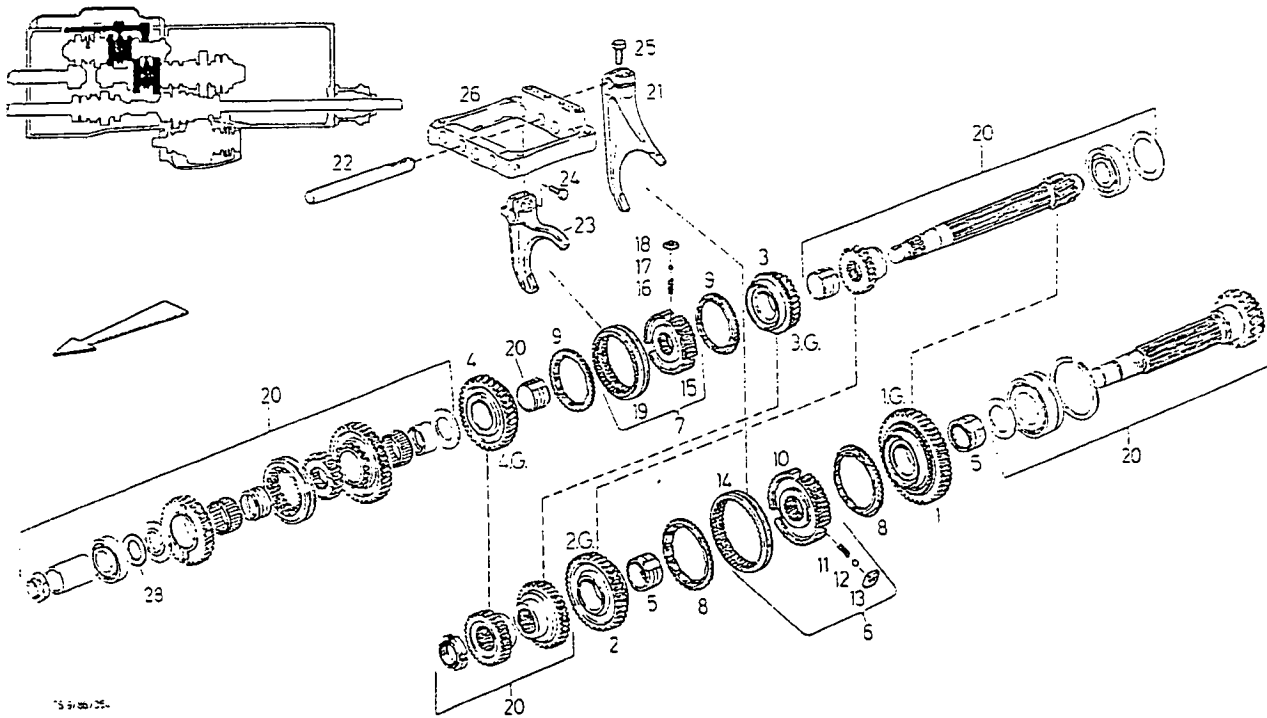
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SYNCHRONISIERUNG 1.-4. Gang
SYNCHRONISATION 1st-4th gear
SYNCHRONISATION 1e-4e vitesse

SINCRONIZZAZIONE 1^a - 4^a marcia
SINCRONIZACION 1a - 4a marcha

GT 46/TA 17

B233.83 / →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0115	1		z=44, (1.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
2	337 00 22 0117	1		(1,8) z=37, (2.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
3	192 22 0127	1		(2,8) z=27, (3.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
4	192 22 0128	1		(3,9) z=39, (4.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
5	337 00 22 0121	2		(10-14)		Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
6	357 00 22 0037	1		(15-19)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon guid.C	Manicotto guidaC	Manguito guía C
7	192 22 0129	1				Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon guid.C	Manicotto guidaC	Manguito guía C
8	357 00 22 0036	2				Synchronring	Synchroniz. ring	Segm. de synchr.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
9	192 22 0120	2				Synchronring	Synchroniz. ring	Segm. de synchr.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
10	357 00 22 0046	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
11	357 00 22 0043	3				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de com.	Molla compress.	Resorte presión
12	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
13	357 00 22 0044	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
14	357 00 22 0045	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
15	192 22 0135	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
16	192 22 0133	3				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de com.	Molla compress.	Resorte presión
17	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
18	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
19	192 22 0136	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
20	-	-		(TA3)		Getrieberäder und -wellen	Gears and gear shafts	Roues et arbres de transmission	Ruote e alberi di trasmissione	Ruedas y ejes de transmisión
21	337 00 24 0108	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
22	337 00 24 0110	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
23	337 00 24 0109	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio

GT 46/TA 17
1988 - 17

GT 46/TA 17
1988 - 17

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-	1		(TA7-Pos.1)		Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di com.	Bastidor cambic
28	80 41 0033	1		s=0,5	}wa	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
28	80 41 0034	1		s=1,0		Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco

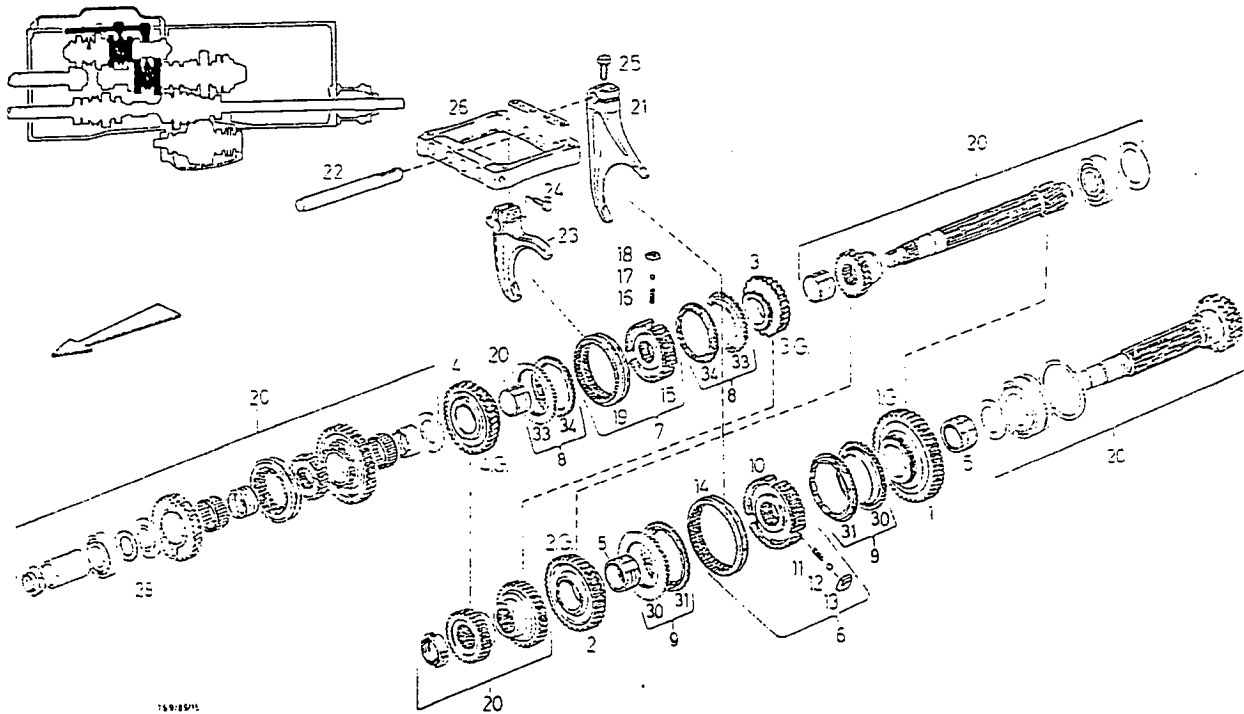
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SYNCHRONISIERUNG 1.-4. Gang
SYNCHRONISATION 1st-4th gear
SYNCHRONISATION 1e - 4e vitesse

SINCRONIZZAZIONE 1ª - 4ª marcia
SINCRONIZACION 1a - 4a marcha

GT 46/TA 18

B233.83 / →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0297	1		z=44, (1.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
2	337 00 22 0298	1		z=37, (2.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
3	337 00 22 0299	1		z=27, (3.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
4	337 00 22 0300	1		z=39, (4.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
5	337 00 22 0121	2				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
6	357 00 22 0347	1		(10-14)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon guid.C	Manicotto guidaC	Manguito guía C
7	337 00 22 0307	1		(15-19)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon guid.C	Manicotto guidaC	Manguito guía C
8	337 00 22 0306	2		(33, 34)		KupplungskörperC	Clutch body C	Corps d'accouple- ment C	Corpo frizione C	Cuerpo de acoplamiento C
9	337 00 22 0310	2		(30, 31)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'accouple- ment C	Corpo frizioneC	Cuerpo de acoplamiento C
10	357 00 22 0352	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
11	357 00 22 0043	3				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de com.	Molla compress.	Resorte presión
12	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
13	357 00 22 0044	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
14	357 00 22 0045	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
15	337 00 22 0314	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
16	192 22 0133	3				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de com.	Molla compress.	Resorte presión
17	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfere	Bola
18	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
19	192 22 0136	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
20	-	-		(TA3)		Getrieberäder und -wellen	Gears and gear shafts	Roues et arbres de transmission di trasmissione	Ruote e alberi di trasmissione	Ruedas y ejes de transmisión
21	337 00 24 0108	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
22	337 00 24 0110	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
23	337 00 24 0109	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio

GT 46/TA 18
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	900 03 80 2419 2				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-	1			(TA7-Pos.1)	Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di com.	Bastidor cambio
28	80 41 0033 1			s=0,5	}wa	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
28	80 41 0034 1			s=1,0		Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
30	337 00 22 0311 2					Kupplungskörper	Clutch body	Corps d'accouple- ment	Corpo frizione	Cuerpo de acoplamiento
31	357 00 22 0036 2					Synchronring	Synchroniz.ring	Segment de synchr.	Anello sincronizz.	Anillo sincronizac.
33	337 00 22 0312 2					Kupplungskörper	Clutch body	Corps d'accouple- ment	Corpo frizione	Cuerpo de acoplamiento
34	192 22 0120 2					Synchronring	Synchroniz.ring	Segment de synchr.	Anello sincronizz.	Anillo sincronizac.

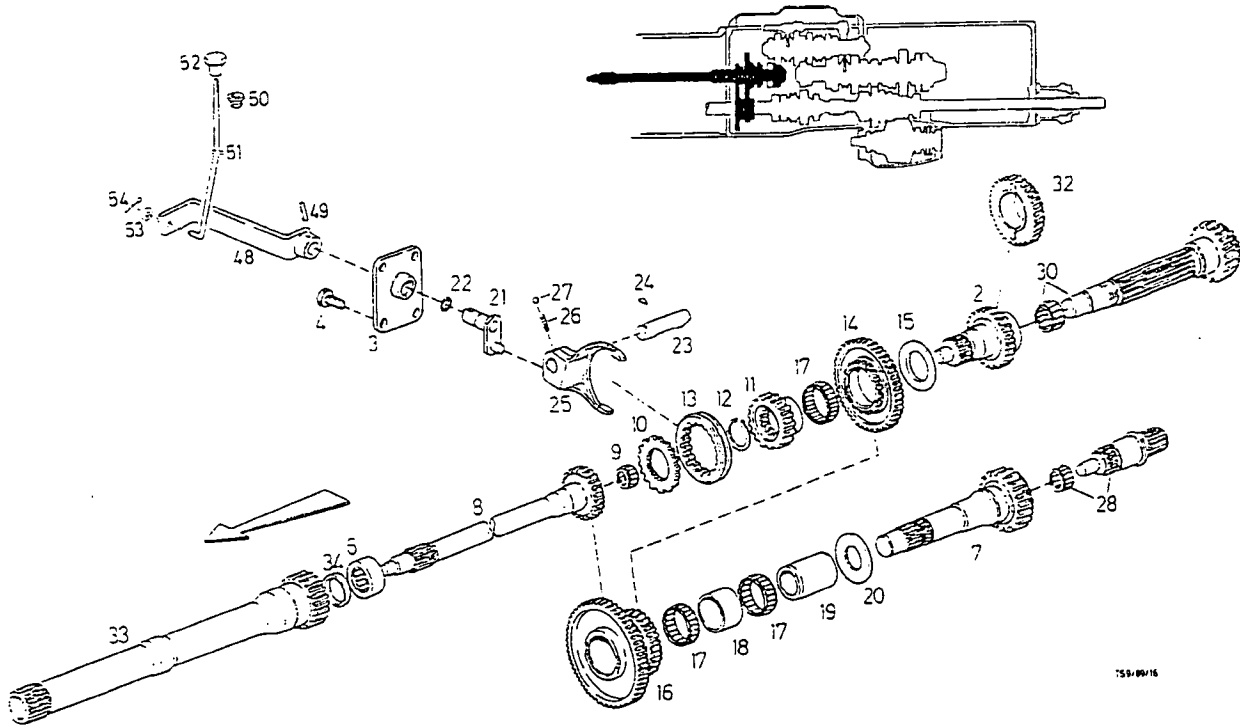
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SUPERKRIECHIGANG
SUPER CREEP GEAR
VITESSE SUPER RAMPANTE

MARCE SUPERLENTE
MARCHA SUPER LENTA

GT 46/TA 19

B293.66



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
2	337 00 28 0029	1		z=33		Antriebszwischenwelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
3	337 00 21 0037	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4	900 03 80 2627	2			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	357 00 22 0001	1			HK37/46/21,4	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu. aguja
7	357 00 27 0010	1				Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero di p.d.f.	Arbol t.d.f.
8	337 00 28 0026	1		z=22		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
9	188 22 0066	1			20x80x20	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a sfere	Jaula agujas
10	337 00 28 0005	1				Mitnehmerring	Driver ring	Bague d'entraine.	Anello menabrida	Anillo arrastr.
11	192 28 0008	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
12	900 03 93 3300	1			40x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
13	192 28 0010	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito camb.
14	337 00 28 0024	1		z=46		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
15	192 28 0011	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
16	337 00 28 0025	1		z=59/26		Doppelstirnrad	Double gear	Engr. droit double	Raccordo doppio	Rueda r. doble
17	380 25 0039	3			50x55x20	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
18	337 00 28 0003	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanciar.
19	337 00 28 0014	1				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
20	337 00 28 0015	1				Distanzring	Spacer ring	Bague écartemt.	Anello distanziat.	Aro distanciar.
21	337 00 28 0008	1				Schaltfinger C	Control finger C	Doigt comm. C	Levetta di com.C	Dedo cambio C
22	406 07 0015	1			15,3x2,4 DR 100	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
23	337 00 28 0010	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
24	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN 6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta m.luna
25	337 00 28 0011	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio

GT 46/TA 19
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
27	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia
28	-	1		(TA4-Pos.20,21)		Zwischenwelle	Intermed. shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Eje intermedio
30	-	1		(TA3-Pos.13,14)		Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
32	-	1		(TA3-Pos.39)		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
33	-	1		(TA4-Pos.5)		Hohlwelle, lang	Quill shaft, long	Arbre creux, longue	Albero cavo, lunga	Eje hueco, long.
34	900 03 07 0001	1			B35x45x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levas	Anello tenuta all.	Anillo hermet.
48	-34 -6 44 -013	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
49	900 03 90 9684	1			8x30 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
50	377 00 75 0100	1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille d.guidage	Manicotto d.guida	Casquillo guía
51	-34 -6 44 -015	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
52	397 75 0046	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
53	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
54	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas

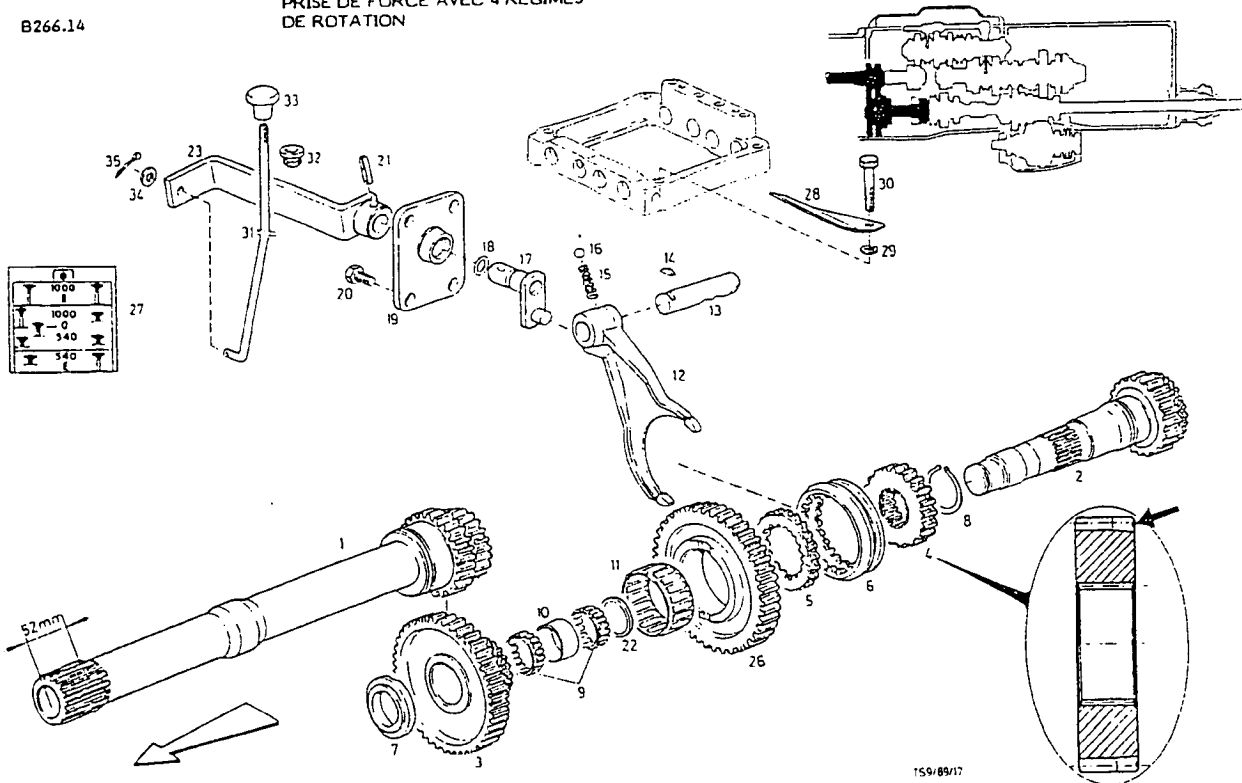
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B266.14

ZAPFWELLE MIT 4 DREHZAHLEN
PTO-SHAFT WITH 4 ENGINE SPEEDS
PRISE DE FORCE AVEC 4 REGIMES
DE ROTATION

PRESA DI POTENZA CON 4 REGIME MOTORE
TOMA DE FUERZA CON 4 REVOLUCIONES

CT 46/TA 20



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 27 0358	1		z=23/27		Hohlwelle	Hollow shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
2	337 00 27 0321	1		z=21		Zapfwelle	P.T.O.-shaft	Prise de force	Preso di potenza	Toma de fuerza
3	357 00 27 0048	1		z=45		Stimrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dentata cilindrica	Rueda dentada recta
4	357 00 27 0055	1				Schaltmuffen-träger	Shift sleeve carrier	Support du manchon commande	Supporto di manico disinnesto	Soporte de manguito cambio
5	357 00 27 0054	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
6	357 00 27 0056	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon de cde.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
7	337 00 27 0323	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 3300	1			40x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sic.	Anillo de seg.
9	180 A 28 0030	2			35x42x16	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
10	357 00 27 0058	1				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciador
11	395 22 0158	1			K60x65x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
12	337 00 27 0319	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette cde.	Forcella del cam.	Horquilla camb.
13	337 00 27 0320	1				Schaltstange	Shift rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
14	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta media iur.
15	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
16	900 03 33 0148	1			8mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
17	337 00 28 0008	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di coman.	Dedo cambio
18	406 07 0015	1			15,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
19	337 00 21 0037	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20	900 03 80 2627	2			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 90 9684	1			8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo de aprie
22	397 29 0158	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	-34 -6 44 -013	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
26	337 00 27 0349	1		z=49		Stimrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dentata cilindrica	Rueda dentada recta
27	-34 -1 77 -135	1				Symbolbild "Zapfwelle mit 4 Drehzahlen"	Symbol picture "PTO-shaft with 4 engine speeds"	Symbole illust. "Prise de force avec 4 régimes de rotation"	Simbolo "Preso di potenza con 4 regime motore"	Simbolo "Toma de fuerza con 4 revolucione."

CT 46/TA 20
1988 - 12

CT 46/TA 20
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	337 00 21 0098	1	→			Abdeckblech	Cover plate	Toile recouvrem.	Lamiera di cop.	Chapa recubrim.
29	900 03 93 1122	1	→		B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondeile grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
30	900 03 80 0536	1	→		M10x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-34 -6 44 -019	1				Zugstange	Pullrod	Tirante	Tirante	Tirante
32	377 00 75 0100	1				Führungshülse	Guide bush	Douille de guidage	Manicotto di guida	Casquillo guia
33	-34 -3 44 -070	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
34	900 03 93 0261	1			A 8,4 DIN125	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
35	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas

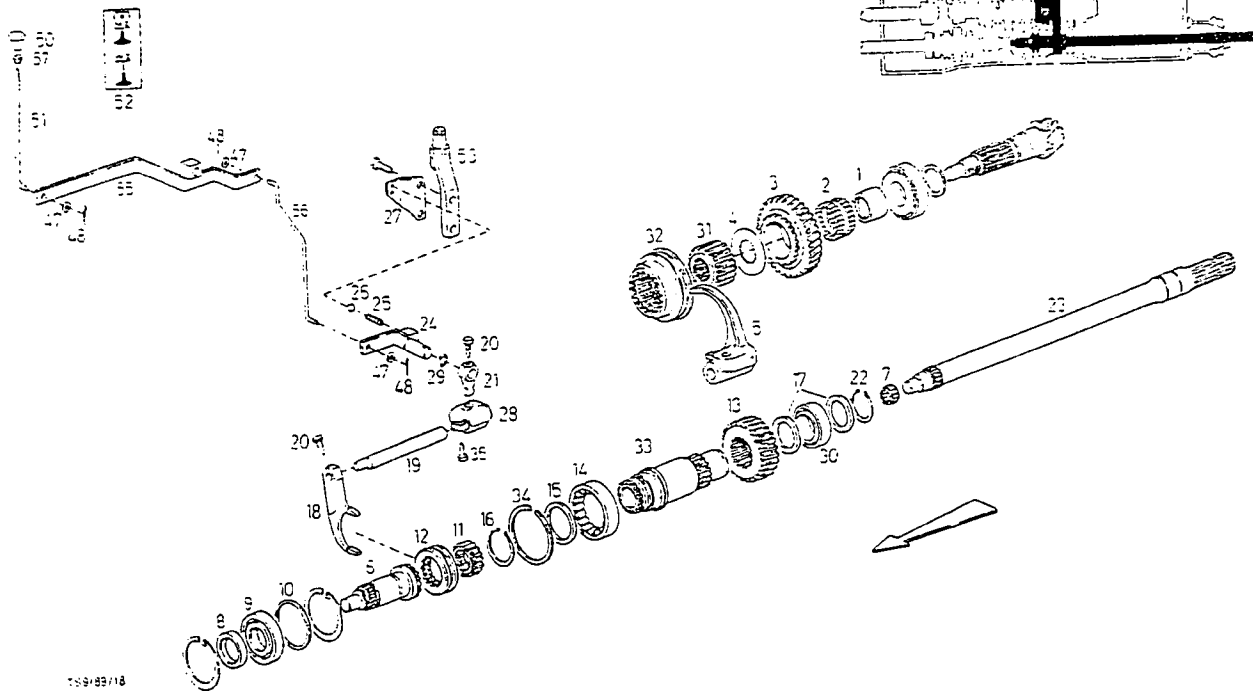
STEYR 8060
STEYR 8070

B265.31

WEGZAPFWELLE
GROUND PTO-SHAFT
PRISE DE FORCE PROPRT.

PRESA DI FORZA DIPEND.
ARBOL TOMA DE FUERZA DEP. MARCHA

GT 46/TA 21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0135 1					Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
2	337 00 27 0157 1				K48/60/35	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
3	337 00 22 0136 1			z=34		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0132 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	337 00 24 0086 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
6	337 00 27 0160 1					Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Arbol intermedio
7	188 22 0066 1				K20/28/20	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
8	337 00 27 0158 1					Distanzring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
9	337 00 27 2090 1				NUP208E/TGP	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
10	480 29 0073 1					Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
11	337 00 27 0161 1					Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
12	337 00 27 0159 1					Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
13	337 00 27 0169 1			z=26		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
14	900 03 32 2333 1				RNU 2210 EN	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
15	337 00 27 0172 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
16	900 03 93 3430 1				55x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
17	337 00 27 0171 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
18	337 00 27 0178 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
19	337 00 27 0250 1					Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
20	270 0 24 0064 2					Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Torn.cab.cónico
21	188 27 0053 1					Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
22	900 03 93 3353 1				45x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
22	900 03 93 3351 1				45x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
23	337 00 27 0166 1			→ 27510, a=695		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
23	337 00 27 0167 1			→ 27510, a=795, wa		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
23	337 00 27 2001 1			27511 → , a=705		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
23	337 00 27 2002 1			27511 → , a=805, wa		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
24	337 00 27 0165 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
25	180 0 24 0023 1					Schnappfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte

GT 46/TA 21
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 33 0183 1				10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	337 00 27 0163 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
28	337 00 27 0249 1					Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
29	406 07 0015 1				15,3x2,4	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
30	337 00 29 0043 1				45/65/20	Nadellager	Needle bearing	Roul.à aiguilles	Cuscini a rullini	Cojinete agujas
31	337 00 22 0134 1					Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
32	337 00 22 0131 1					Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
33	337 00 27 0162 1					Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
34	900 03 93 5364 1				Sp90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicur.	Anillo retención
35	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
47	900 03 93 0261 3				A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
48	900 03 92 0217 3				3,2x16 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
50	397 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
51	-34 -7 44 -010 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
52	-34 -1 77 -149 1					Symbol (MZW-WZW)	Symbol	Symbole	Simbolo	Simbolo
53	-34 -4 44 -044 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
55	-34 -7 44 -014 1					Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
56	-34 -7 44 -017 1					Verbindungsstange	Connect. bar	Barre connex.	Barra di coll.	Barra union
57	377 00 75 0100 1					Führungshülse	Guide bush	Douille de guidage	Manicotto di guida	Casquillo guía

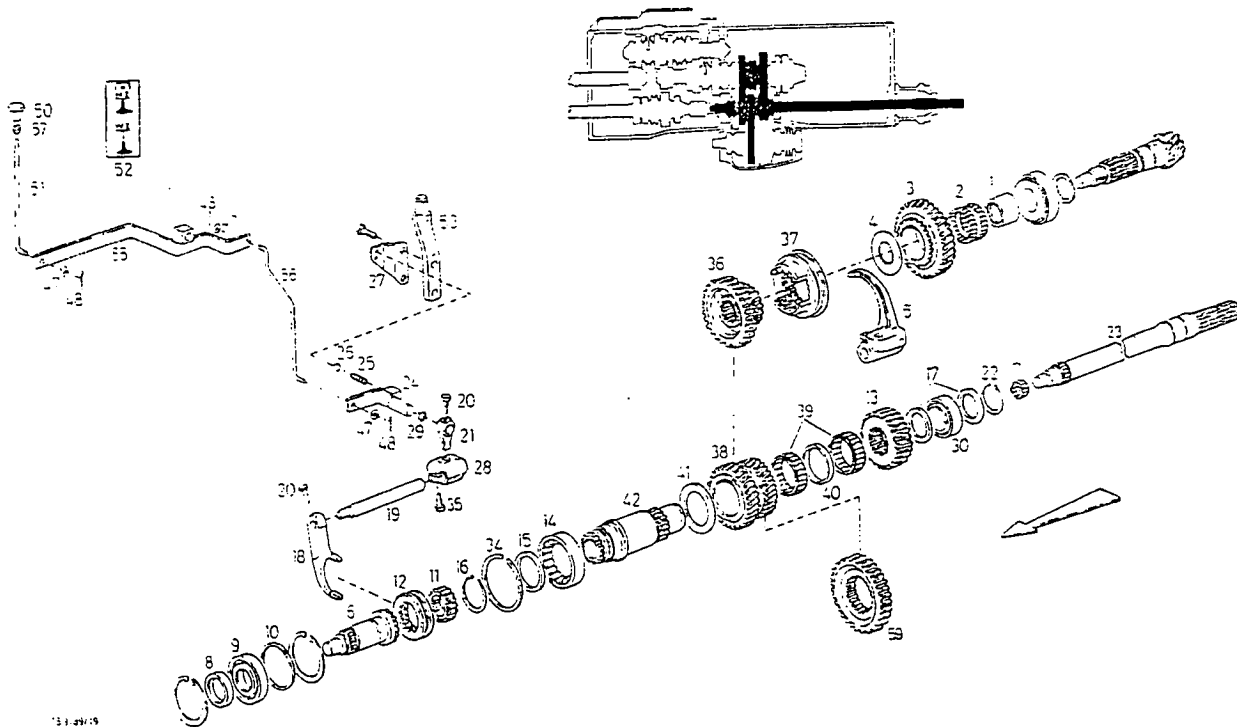
STEYR 8060a
STEYR 8070a

WEGZAPFWELLE
GROUND PTO-SHAFT
PRISE DE FORCE PROPORT.

PRESA DI FORZA DIPEND.
ARBOL TOMA DE FUERZA DEP. MARCHA

GT 46/TA 22

8265.33



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0135	1				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
2	337 00 27 0157	1				Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
3	337 00 22 0136	1		z=34	K48/60/35	Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0132	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	337 00 24 0086	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
6	337 00 27 0160	1				Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Arbol intermedio
7	188 22 0066	1			K20/28/20	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
8	337 00 27 0158	1				Distanzring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
9	337 00 27 2090	1			NUP208E/TGP	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
10	480 29 0073	1				Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
11	337 00 27 0161	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
12	337 00 27 0159	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
13	337 00 27 0169	1		z=26		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
14	900 03 32 2333	1			RNU 2210 EN	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
15	337 00 27 0172	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
16	900 03 93 3430	1			55x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
17	337 00 27 0171	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
18	337 00 27 0178	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
19	337 00 27 0250	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
20	270 0 24 0064	2				Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Torn.cab.cónico
21	188 27 0053	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
22	900 03 93 3351	1			45x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
23	337 00 27 0166	1		→ 27510, a=695		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
23	337 00 27 0167	1		→ 27510, a=795, wa		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
23	337 00 27 2001	1	27511 →	a=705		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
23	337 00 27 2002	1	27511 →	a=805, wa		Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
24	337 00 27 0165	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
25	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Spring	R ressort	Molla	Resorte

GT 46/TA 22
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 33 0183 1				10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	337 00 27 0163 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
28	337 00 27 0249 1					Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
29	406 07 0015 1				15,3x2,4	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
30	337 00 29 0043 1				45/65/20	Nadellager	Needle bearing	Roul.à aiguilles	Cuscini a rullini	Cojinete agujas
34	900 03 93 5364 1				Sp90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicur.	Anillo retención
35	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	337 00 29 0105 1			z=33		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamaniguito
37	337 00 29 0106 1					Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
38	337 00 29 0163 1			z=28/32		Doppelstirnrad	Double gear	Engren.dr.double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
38	337 00 29 0113 1			z=28/30, B291.31		Doppelstirnrad	Double gear	Engren.dr.double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
39	395 22 0158 2				K60/65/30	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
40	337 00 29 0114 1					Abstandring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
41	395 22 0165 1					Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
42	337 00 29 0115 1					Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
47	900 03 93 0261 3				A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
48	900 03 92 0217 3				3,2x16 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
50	397 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
51	-34 -7 44 -010 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
52	-34 -1 77 -149 1					Symbol (MZW-WZW)	Symbol	Symbole	Simbolo	Simbolo
53	-34 -4 44 -044 1					Konsole	Bracket	Console	Mensole	Consola

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	-34 -7 44 -014 1					Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
56	-34 -7 44 -017 1					Verbindungsstange	Connect. bar	Barre connex.	Barra di coll.	Barra union
57	377 00 75 0100 1					Führungshülse	Guide bush	Douille de guidage	Manicotto di guida	Casquillo guía
59	-	1		(TAS-Pos.65)		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota den. cil.	Rueda recta

B291 = Wunschausrüstung Allradantriebsübersetzung
Request equipment four-wheel drive transmission
Equipement demandé 4 roues motrices commande

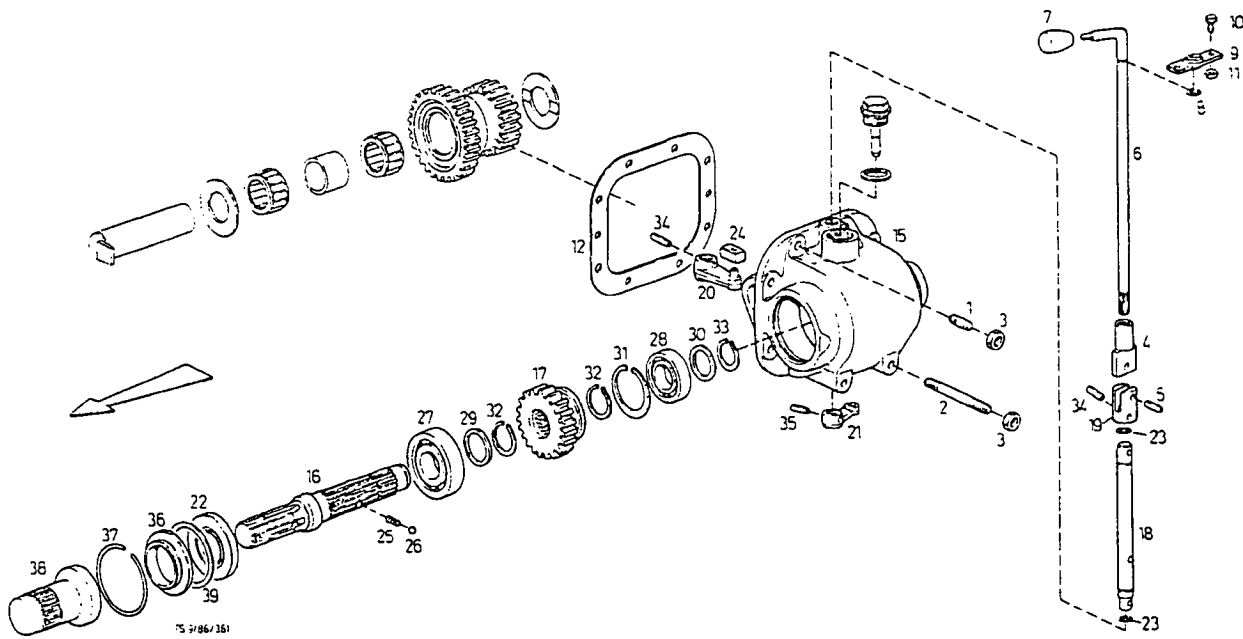
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

MÄHZAPFWELLE
MOWER PTO-SHAFT
PDF POUR BARRE DE COUPE

PRESA DI FORZA VENTRALE
TOMA DE FUERZA PARA GUANADO

GT 46/TA 23

B261.02



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 27 0212	1		(15-39)		Vordere Zapfwelle	Front p.t.o.shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
						C	C	avant C	anteriore C	delantero C
1	900 03 81 3628	6			M12x30 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
2	900 03 81 3679	2			M12x110 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 87 1319	8			M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	337 00 27 0108	1				Mitnehmer C	Driver C	Entraîneur C	Trascinatore C	Arrastrador C
5	900 03 90 9628	1			6x28 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
6	337 00 27 0105	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
7	280 57 0036	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
8	900 03 93 3051	1			12x1 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
9	586 57 0083	1				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac.esfer.
10	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1232	2			M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	337 00 27 0047	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
12	337 00 27 0048	1		s=0,2	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
15	337 00 27 0211	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
16	337 00 27 0073	1				Zapfwelle	P.t.o. shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
17	337 00 27 0074	1		z=20		Schieberad	Sliding gear	Roue baladeuse	Ruota dent.scorr.	Rueda corrediza
18	337 00 27 0077	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di com.	Eje cambio
19	337 00 27 0098	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
20	337 00 27 0076	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
21	337 00 27 0007	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
22	900 03 07 8425	1			42x80x10	Wellendichtring	Shaft	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
23	288 73 0061	2			11,3x2,4 OR100	Ring	Ring	Bague	Anello	Aniilo
24	288 27 0047	1				Gleitstein	Slider	Grain coulissant	Pietra scorrevole	Dado deslizam.
25	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Ressorte
26	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Boia
27	900 03 31 1421	1			6307 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo
28	900 03 31 1018	1			6206 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo

GT 46/TA 23
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	292	22	0091	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
30	292	27	0016	1		Scheibe	Washer	Rondele	Rosetta	Disco
31	900 03 93 4310	1			62x2 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
32	900 03 93 3251	2			35x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
33	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
34	900 03 90 9628	2			6x28 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
35	900 03 90 9661	1			6x24 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
36	337 00 27 0112	1				Tragring	Support ring	Anneau porteur	Anello portante	Anillo soporte
37	900 03 93 6074	1			880 DIN 7993	Sprengring	Snap ring	Agrafe circul.	Anello di segur.	Anillo retención
38	288	27	0096	1		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombbrero prot.
39	397	27	0071	1	s=0,1 } wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
39	397	27	0072	1	s=0,5 }	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.

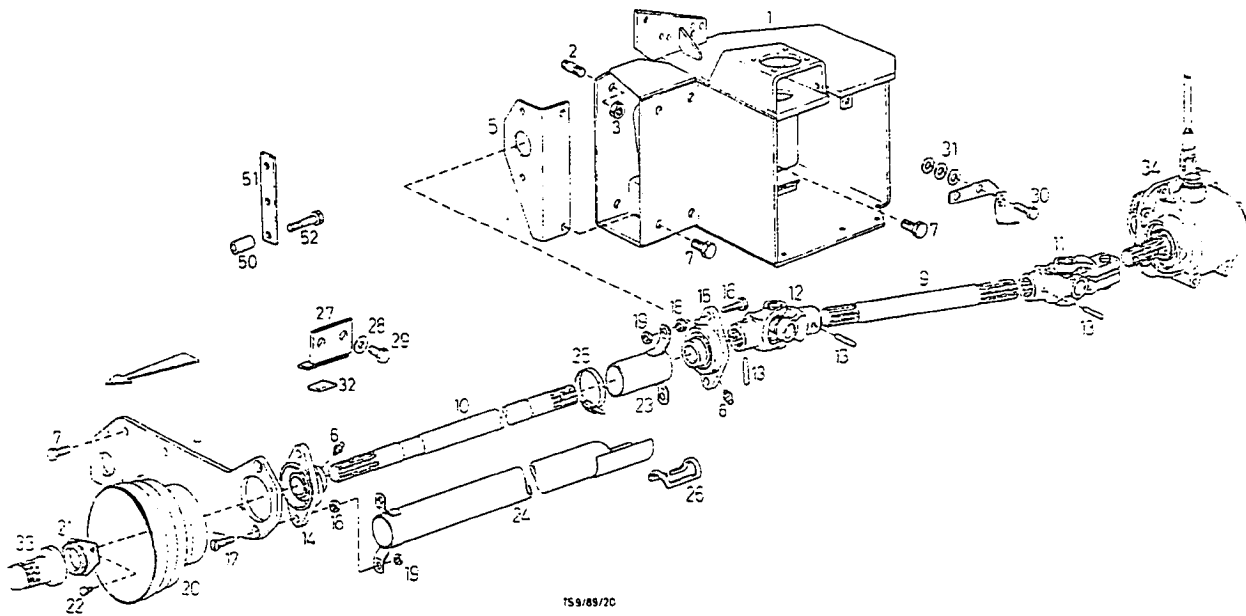
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

FRONTZAPFWELLE
FRONT PTO-SHAFT
PRISE DE FORCE AVANT

PRESA DI FORZA ANTERIORE
TOMA DE FUERZA FRONTAL

GT 46/TA 24

8296.02/03



159/89/20

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 27 0480	1				Lagerkonsole	Bracket	Console support	Mensola	Consola soporte
2	900 03 81 3731	2			M14x30 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8454	2			VM14 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	337 00 27 0126	1				Lagerplatte	Support plate	Plaque support	Piastra di appog.	Placa soporte
5	337 00 27 0246	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	900 03 96 3124	2			AM10x1 DIN 71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Niple lubricación
7	900 03 80 2724	9			M14x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	337 00 27 0208	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
10	337 00 27 0116	1	8070/8070a		a=1367	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
10	337 00 27 0115	1	8060/8060a		a=1247	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
11	337 00 27 0201	1				Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
12	337 00 27 0202	1				Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
13	900 03 90 4267	3			8x55 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl.cran.	Spina cil. intag.	Perno cil.ranurado
14	337 00 27 0149	1				Flanschgehäuse	Flange housing	Boite à bride	Scatola a flangia	Caja brida
15	337 00 27 0150	1				Flanschgehäuse	Flange housing	Boite à bride	Scatola a flangia	Caja brida
16	900 03 80 2634	2			M12x40 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 86 2093	2			M12x45 DIN7991	Senkschraube	C'sunk screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Torn.cza.embut.
18	900 03 87 1319	4			M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 87 1522	4			M12 DIN 936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	337 00 27 0146	1				Schutztopf	Protective cup	Pot protection	Pentola protez.	Copa protecc.
21	337 00 27 0144	1				Tragblech	Support plate	Toile support	Lamiera supporto	Chapa soporte
22	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	337 00 27 0156	1				Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di protez.	Tubo protector

GT 46/TA 24
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	337 00 27 0498	1		8070/8070a	a=1080	Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di protez.	Tubo protector
24	337 00 27 0497	1		8060/8060a	a=960	Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di protez.	Tubo protector
25	900 03 98 9310	1			51/70	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Coilare fissatubo	Abraz. manguera
26	900 03 17 1289	1		a=250, K8344		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
26	900 03 17 1689	1		a=250, K8343, wa		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
27	337 00 27 0141	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
28	900 03 93 5167	2			17 DIN 1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
29	900 03 80 2815	2			M16x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 80 2632	2/3			M12x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 93 7286	6/9		2)	12 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
32	397 41 0235	2				Platte (Anschlag)	Plate	Plaque	Piastra	Placa
33	288 27 0096	1				Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete prot.
34	-	1		(TA23)		Mähzapfwelle	Mower p.t.o.- shaft C	P.d.f de la barre de coup C	Presa di potenza com. falciatrice C	Toma de fuerza para segadora C
50	780 57 0004	2 ³⁾				Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
51	803 37 07 0103	1 ³⁾				Lasche	Catch	Brida	Coprigiunto	Brida
52	900 03 80 0557	2 ³⁾			M10x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	337 00 47 0140	1 ⁴⁾			a=1050	Höchstdruck- schlauch	Highest-pressure hose	Tuyau à extreme pressure	Tubo fless.ad alta pressione	Manguero ad alta presión
-	337 00 47 0196	1 ⁴⁾			a=450	Höchstdruck- schlauch	Highest-pressure hose	Tuyau à extreme pressure	Tubo fless.ad alta pressione	Manguero ad alta presión
-	337 00 47 0246	1 ⁴⁾			a=405	Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia di presión
-	288 47 0090	1 ⁴⁾				Schwenkver- schraubung	Swivel pipe union	Raccord orientable	Raccordo orientabile	Unión roscado pivo

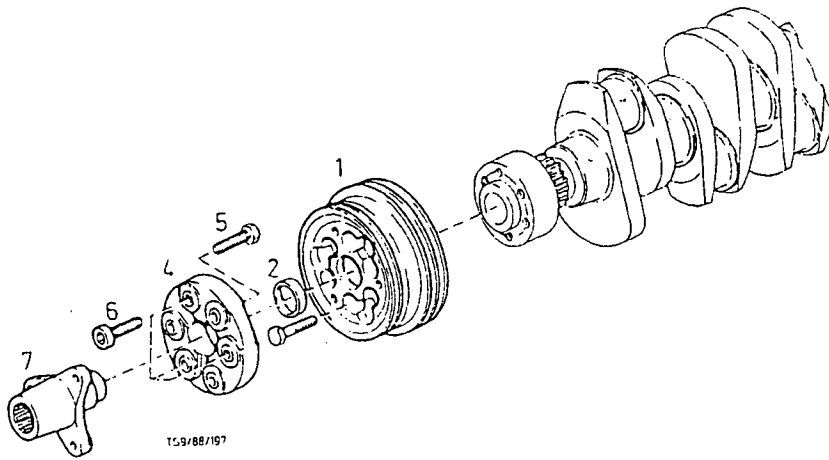
- 2) = Bei Frontlader und Frontzapfwelle (ab Einsatz der Lenktriebachse ZF APL-325)
- 3) = Bei Werkzeugkasten rechts erforderlich ! (STEYR 8060/8060a)
- 4) = Erforderliche Lenkleitungen bei Aufbau der seitlichen Frontzapfwelle !

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B295.07

EINBAUVORKEHRUNG FÜR VORDEREN
 ANTRIEB
 INSTALLING DEVICE FOR FRONT DRIVE
 DISPOSITIF DE MONTAGE POUR
 COMMANDE AVANT

DISPOSITIVO DI MONTAGGIO PER
 COMANDO ANTERIORE
 DISPOSICION DE INCORPORACION PARA
 ACCIONAMIENTO DELANTERO

GT 46/TA 27



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

1	311 00 02 0060	1		1)		Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
4	337 00 29 0169	1				Gelenkscheibe	Joint washer	Rondelle d'articul.	Rondella articul.	Arandea artic.
5	900 03 80 2536	3			M10x40	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 80 2540	3			DIN 933-10.9	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cab.cil.
7	337 00 29 0109	1			M10x45	Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
					DIN 912-10.9					

1) = (siehe Subregister MOTOR - Tafel "KURBELWELLE")
 (see sub-register ENGINE - table "CRANKSHAFT")
 (voir registre MOTEUR - tableau "VILEBREQUIN")
 (vedi MOTORE - tavola "ALBERO DEL MOTORE")
 (vease MOTOR - cuadro "ARBEL DEL CIGÜENAL")

GT 46/TA 27
 1988 - 12

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

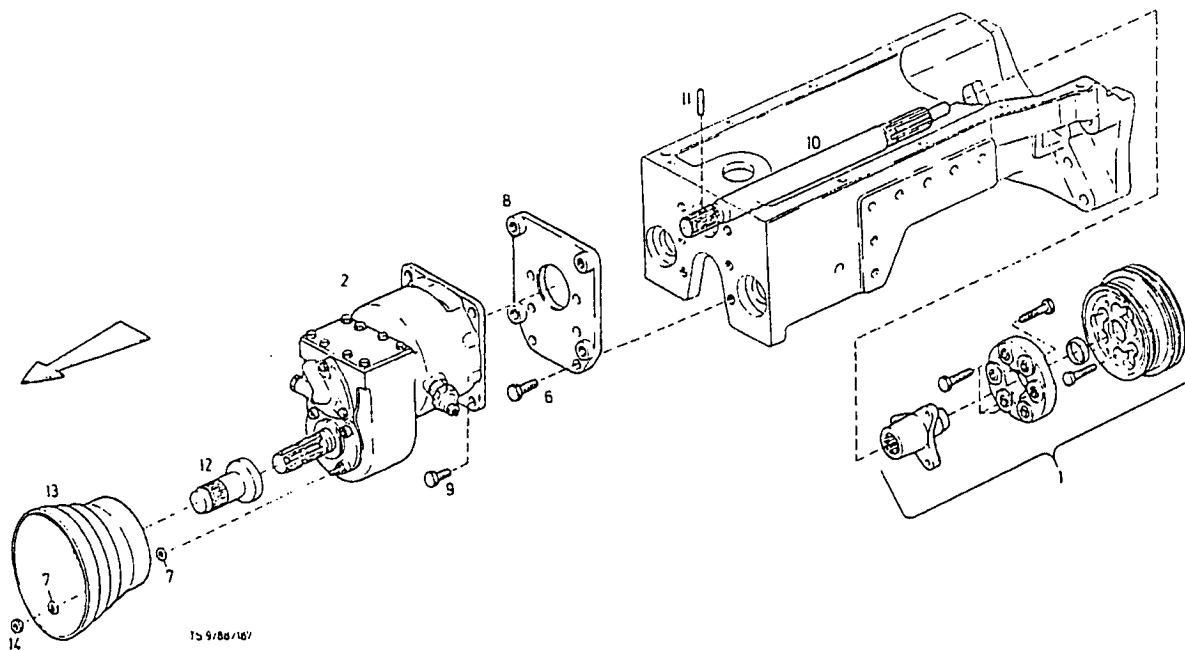
ZENTRALE FRONTZAPFWELLE (Einbau)
CENTRAL FRONT P.T.O-SHAFT
(assembly)
P.D.F. CENTRAL (montage)

PRESA DI POTENZA ANTERIORE CENTRALE
(montaggio)

GT 46/TA 28

B296

TOMA DE FUERZA ANTERIORE CENTRAL
(montaje)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA27), B295		Antrieb C	Drive C	Commande C	Comando C	Accionamiento C
2	377 00 27 0015	1		(TA30)		Zapfwellengetriebe C	P.t.o. gearbox C	Engrenage p.d.f. C	Transmission presa di potenza C	Engran. toma de fuerza C
6	900 03 80 2728	6			M14x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0261	4			AB,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 27 0005	1				Zwischenplatte	Interm. plate	Plaque interméd.	Piastra intermedia	Placa intermedia
9	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	377 00 27 0016	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
11	900 03 90 4253	1			6x40 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cylindr. crant.	Spina cilindrica int.	Perno cilindrico ranurado
12	288 27 0096	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
13	337 00 27 0146	1				Schutztopf	Protective cup	Pot protect.	Pentola di protez.	Copa protec.
14	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

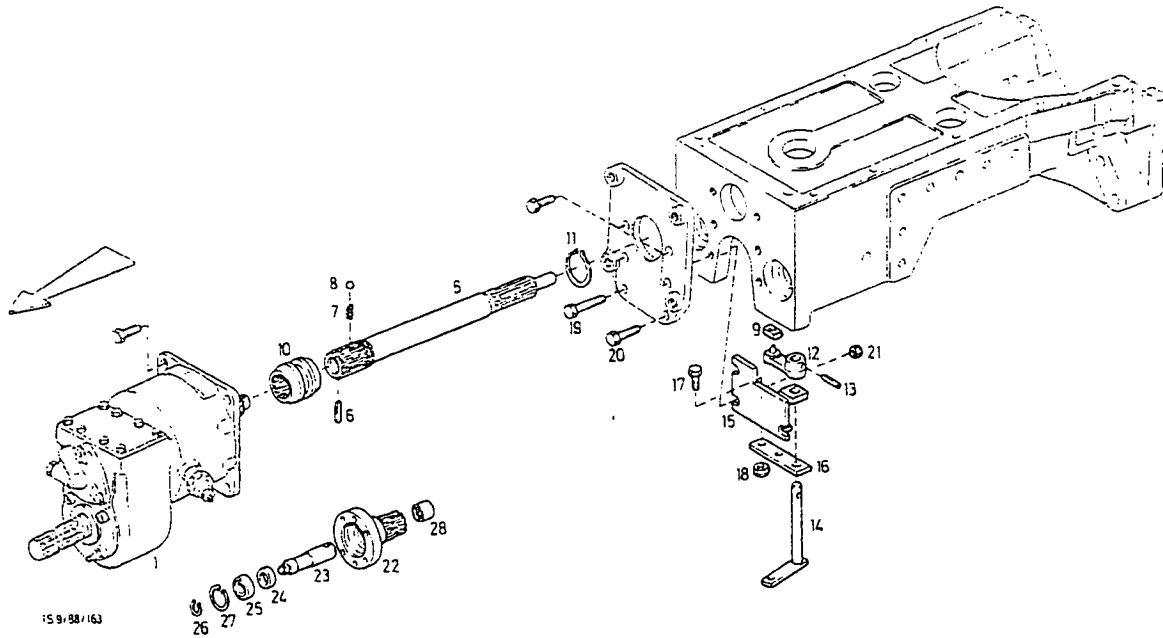
GT 46/TA 28
1988 - 12

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

8296.18

MECHANISCHE TRENNUNG FÜR ZENTRALE FRONTZAPFWELLE
MECHANICAL SEPARATION FOR CENTRAL FRONT P.T.O.-SHAFT
SEPARATION MECANIQUE POUR CENTRAL P.D.F. FRONTAL
SEPARAZIONE MECCANICO PER CENTRALE PRESA DI POTENZA
SEPARACION MECANICO PARA CENTRAL TOMA DE FUERZA FRONTAL

GT 46/TA 29



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 27 0070 1			(TA30)		Zapfwelle- triebe C	P.t.o.-gearbox C	Engrenage p.d.f. C	Trasm. presa C di potenza	Engran. toma de fuerza C
5	377 00 27 0059 2					Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
6	900 03 90 9696 1				6x36 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
7	206 24 0018 1					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
8	900 03 33 0148 1				8mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
9	288 27 0047 1					Gleitstein	Slider	Grain coulissant	Pietra scorrevole	Dado deslizante
10	377 00 27 0060 1					Schaltmuffe	Operating sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito de camb.
11	900 03 93 3321 1				42x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Anello de segur.
12	337 00 27 0076 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 90 9628 1				6x28 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
14	377 00 27 0067 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	377 00 27 0062 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
16	377 00 27 0066 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
17	900 03 80 2527 2				M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 88 8452 2				VM10 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 80 0733 2				M14x55 DIN933- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 80 0716 1				M14x40 DIN933- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 87 1329 2				M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	377 00 27 0071 1					Antriebsflansch	Drive flange	Bride de comm.	Flangio lato com.	Brida accionam.
23	377 00 27 0072 1					Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
24	900 03 07 8137 1					Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levass	Anello tenuta all.	Anillo hermet.
25	900 03 31 0033 1			1)	A20x30x7 DIN3760 6003	Rillenkugellager	Groove ball bearing	Roulem. rain. a billes	Cuscinete a sfere	Rodam. radia: rigido
26	900 03 93 3072 1				17x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Anello de segur.
27	900 03 93 4175 1				35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Anello de segur.
28	377 00 27 0073 1				HK 2220 2 RS	Nadelnlager	Needle bearing	Roul. à aiguilles	Cuscin. a rullini	Cojin. de agujas

1) Bei Nachlieferung der mech. Trennung erforderlich!
Necessary at delivery of the mech. separation!

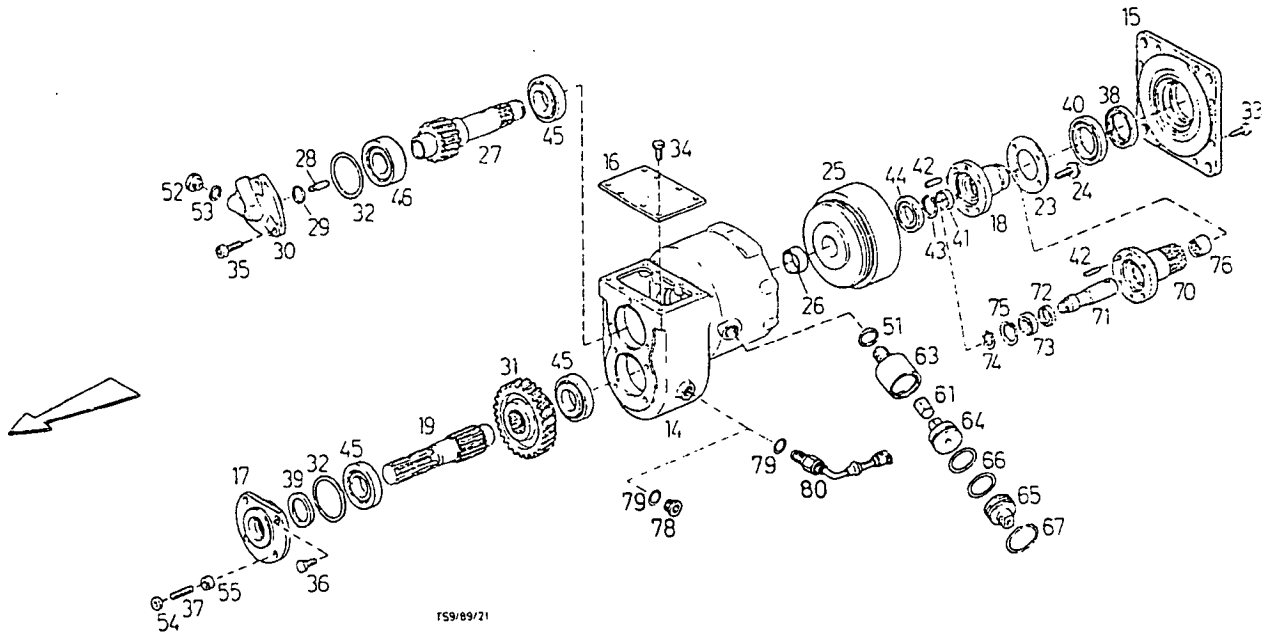
GT 46/TA 29
1988 - 12

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B296

ZENTRALE FRONTZAPFWELLE (zerlegt)
 CENTRAL FRONT P.T.O.-SHAFT
 (disassembled)
 P.D.F. CENTRAL (désassemblé)

PRESA DI POTENZA ANTERIORE CENTRALE
 (smontata)
 TOMA DE FUERZA ANTERIORE CENTRAL
 (desmontada)

CT 46/TA 30



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 27 0015	1		(14-67)		Zapfwellengetriebe	P.t.o. gearbox C	Engrenage p.d.f. C	Transmissione presa di potenza C	Engran. toma de fuerza C
-	377 00 27 0070	1		1), (14-17, 19-40, 42-76)		Zapfwellengetriebe	P.t.o. gearbox C	Engrenage p.d.f.C	Transmission presa di potenza C	Engran.toma de fuerza C
14	377 00 27 0078	1				Zapfwellengehäuse	P.t.o.-shaft housing	Carter d'arbre p.d.f.	Scatola dell'albero presa di potenza	Cárter del arbol toma de fuerza
15	377 00 27 0008	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
16	377 00 27 0012	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	377 00 27 0010	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
18	377 00 27 0009	1				Antriebsflansch	Drive flange	Bride de commande	Flangia lato com.	Brida accionam.
19	377 00 27 0003	1				Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
23	377 00 27 9104	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	377 00 27 9103	4			AM8x30	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurez.	Tornillo afianzad.
25	377 00 27 9126	1		(TA 31)		Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embrayage à disques	Giunto a lamelle	Acoplamiento láminas
26	377 00 27 9015	1				Abstandring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
27	377 00 27 9029	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
28	377 00 27 9093	1		z=14		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
29	377 00 27 9016	1				Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectang.	Fascia elastica	Anil.secc.rectang.
30	377 00 27 9092	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
31	377 00 27 9089	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
32	377 00 27 9075	1		z=29		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9080	1		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9081	1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9081	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9082	1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9083	1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9084	1		s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9085	1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

CT 46/TA 30
 1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
33	900 03 80 2443	8			M8x20 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
34	900 03 80 2411	8			M8x16 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
35	900 03 86 2527	3			M10x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
36	900 03 80 2415	2			M8x18 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
37	900 03 81 3447	2			M8x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
38	900 03 07 4429	1			45x65x8	Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
39	900 03 07 4418	1			35x52x7	Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
40	900 03 31 0527	1			160 09	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
41	900 03 96 1905	1			B30 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obturat.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
42	900 03 90 9652	1			8x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
43	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
44	900 03 31 0518	1			160 06	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
45	900 03 32 6022	1			302 07	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à roul. coniques	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conico
46	900 03 32 6121	1			322 07	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à roul. coniques	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. cónico
51	900 03 09 8069	1			A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
52	900 03 96 2025	1			A14x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
53	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
54	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Odo	Tuerca
55	614 01 0133	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Boccola distanziale	Casquillo distanc.
61	377 00 27 0029	1				Bremstopfen C	Brake plug C	Bouchon frein C	Tappo freno C	Tapón freno C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion		
63	377 00 27 0056	1	1)	.....	40x3 A45 DIN7993	Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro	
64	377 00 27 0057	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón		
65	377 00 27 0058	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa		
66	609 05 0039	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular		
67	900 03 93 6045	1				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplosiva	Anillo de explosivo		
70	377 00 27 0071	1				Antriebsflansch	Drive flange	Bride de cde.	Flangia lato com.	Brida accionam.		
71	377 00 27 0072	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol		
72	900 03 07 8137	1				Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje		
73	900 03 31 0033	1					A20x30x7 DIN3760 6003	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
74	900 03 93 3072	1					17x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
75	900 03 93 4175	1		35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip			
76	377 00 27 0073	1		HK2220 2RS	Nadellager	Needle bearing	Roulement à aig.	Cuscin. a rullini	Cojinete de agujas			
78	900 03 96 2035	1		wa	M18x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappa a vite	Tapon roscado		
79	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular		
80	357 00 71 0024	1		B574.D5	Induktivgeber	Sensor	Sensor	Organo	Sensor			

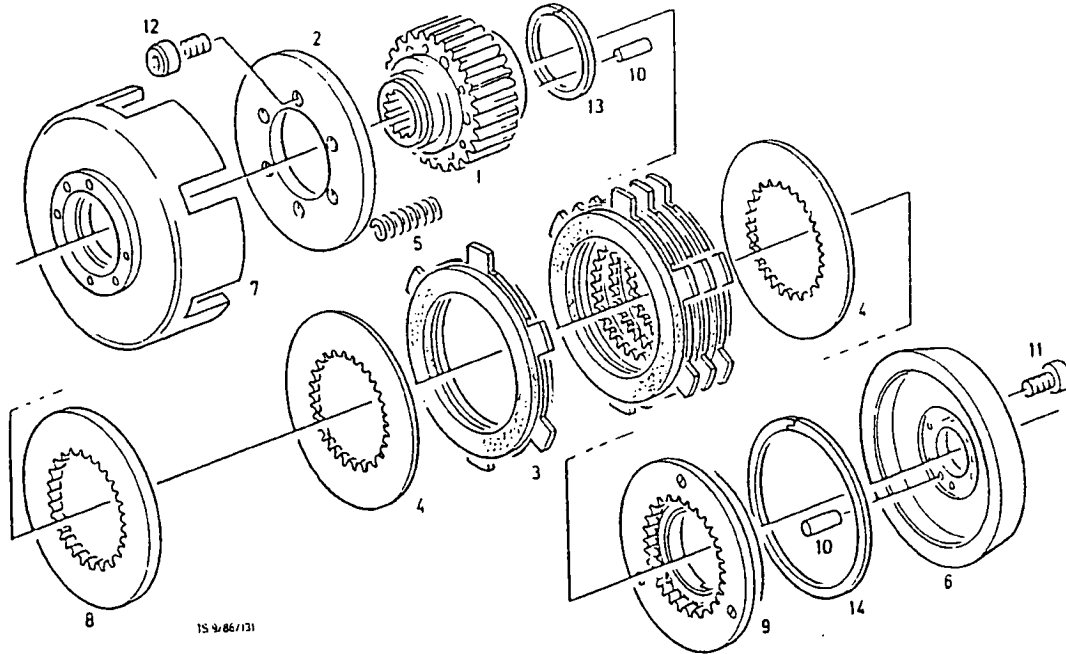
1) = bei mechanischer Trennung
mechanic division

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 8296

LAMELLENKUPPLUNG FÜR FRONTZAPFWELLE
 MULTI-DISC CLUTCH FOR FRONT P.T.O.-SHAFT
 EMBRAYAGE A DISQUES POUR P.D.F. FRONTAL

GIUNTO A LAMELLE PER PRESA DI
 POTENZA ANTERIORE
 ACOPLAMIENTO LAMINAS PARA TOMA
 DE FUERZA FRONTAL

GT 46/TA 31



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 27 9126	1				Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embrayage à disques	Giunto a lamelle	Acoplamiento láminas
1	377 00 27 9112	1				Innenlamellen-träger Z-Scheibe	Int. toothed disc carrier Z-washer	Support de lamelle dent. intérieur Rondelle Z	Supporto di lamella dent. int. Rondella Z	Soporte de lámina dent. int. Arandela Z
2	377 00 27 9106	1				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent.ext.	Lamella dent. est.	Lámina dent.ext.
3	377 00 27 9109	4				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamelle dent. int.	Lámina dent. int.
4	377 00 27 9108	5				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compreso
5	377 00 27 9111	6				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
6	377 00 27 9125	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embrag.
7	377 00 27 9105	1				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di giunta	Arandela presión
8	377 00 27 9107	1				Kolben C	Piston C	Piston C	Piston C	Pistón C
9	377 00 27 9113	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
10	900 03 90 1216	2			5m6x16 DIN7	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite con esag. inc.	Torn. vaso hex.
11	900 03 86 2311	6			M6x12 DIN912-12,9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite con esag. inc.	Torn. vaso hex.
12	900 03 86 2315	6			M6x16 DIN912-10,9	Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectan.
13	377 00 27 9114	1				Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectan.
14	377 00 27 9116	1								

GT 46/TA 31
 1988 - 12

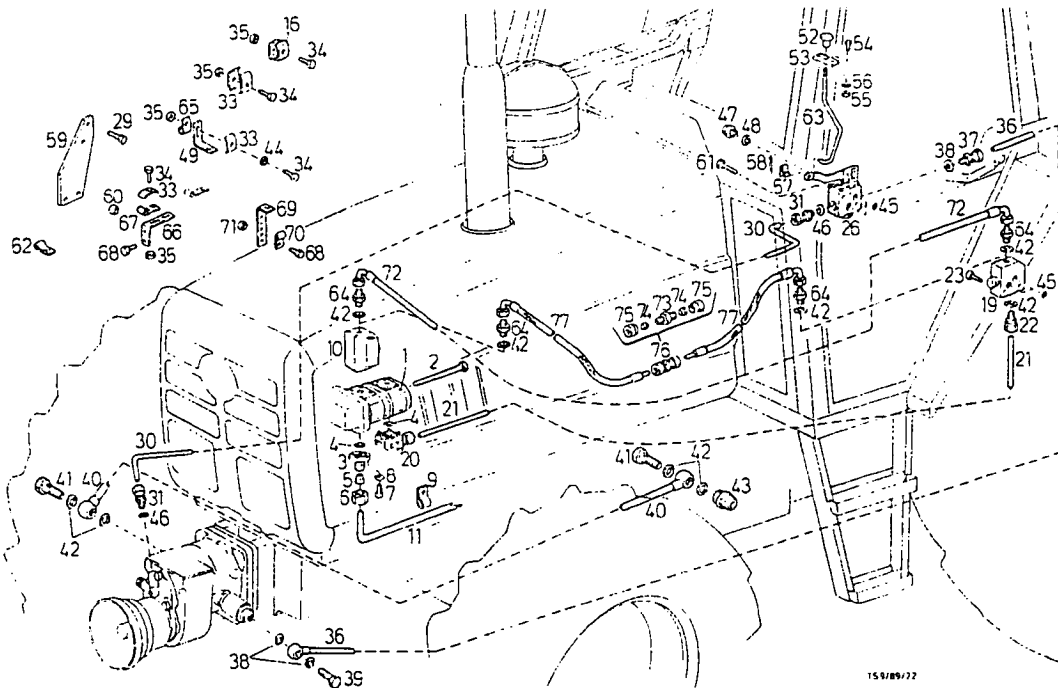
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

8296

ROHRLEITUNGEN FÜR ZENTRALE FRONT-
ZAPFWELLE (bei gemeinsamen Ölhaushalt)
PIPING DIAGRAM FOR CENTRAL FRONT
P.T.O.-SHAFT (with common oil circuit)
PLAN TUYAUTAGE POUR P.D.P. CENTRAL
(circuit d'huile commun)

TUBAZIONI PER P.D.P. ANTERIORE
CENTRALE
ESQUEMA TUBERIAS PARA T.D.F. ANTERIORE

GT 46/TA 32



15/105/72

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 27 0082	1		(TA33)		Tandem-Hydraulik- pumpe C	Tandem hydraulic pump C	Pompe hydraulique tandem C	Bomba idraulico tandem C	Pompa hidraulico tandem C
2	900 03 80 0516	4			M10 X190 DIN931-10.9	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido.
3	311 00 13 0035	1			18x2,5	Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Raccordo flangiato	Tubulad. brida
4	209 13 0084	2			L15 DIN3861	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 55 9562	3			AL 15 DIN3870	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
6	900 03 55 9515	3			M 6x20 DIN912	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca emplame
7	900 03 86 2320	4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
8	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
9	990 00 36 0408	2				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
10	357 00 27 0200	1			(RT46/TA6,7)	Filterträger	Filter carrier	Support de filtre	Supporto filtro	Porta-filtro
11	337 00 27 0485	1	8070/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tube di mandata	Tuberia de presió
16	188 73 0187	2				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
19	357 00 27 0076	1		(TA34)		Anschlußplatte C	Connection plate C	Plaque de raccord. C	Lastra congiunz. C	Conexion place C
20	409 13 0020	1				Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Raccordo flangiato	Tubulad. brida
21	337 00 27 0505	1	8060/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tube di mandata	Tuberia de presió
21	337 00 27 0432	1	8070/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tube di mandata	Tuberia de presió
22	390 47 0038	1				Einschraubver- schraubung	Screw union	Assemblage vissé	Coiegam. a vite	Atornillamiento
23	900 03 86 2542	2			M10x45 DIN912	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
-	900 03 88 8452	2			VM10 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	397 75 0184	1		(TA35)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de com. C	Dispositivo di com. C	Aparato de mando C
29	900 03 80 2432	2			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	337 00 27 0506	1	8060/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tube di mandata	Tuberia de presió
30	337 00 27 0433	1	8070/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite refolem.	Tube di mandata	Tuberia de presió

GT 46/TA 32
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	900 03 55 9844 2				CL10 DIN2353	Verschraubung	Screw union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
33	93 76 0081 7					Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	Piastra di fiss.	Placa fijación
34	900 03 80 2341 7				M6x30 DIN933	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutid.
35	900 03 88 8608 7				VM6 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de securité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
36	337 00 27 0507 1		8060/a			Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberia freno
36	337 00 27 0434 1		8070/a			Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberia freno
37	900 03 55 9451 1				CL8 DIN2353	Verschraubung	Screw union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
38	900 03 09 8012 3				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
39	900 03 96 2612 1				A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
40	337 00 27 0508 1		8060/a			Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberia ritorno
40	337 00 27 0431 1		8070/a			Rohrleitung	Pipe	Tuyautage	Tubazione	Tuberia
41	900 03 96 2632 2				A13 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
42	900 03 09 8021 7				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	357 00 27 0080 1					Verschlußschraube	Locking screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
44	900 03 93 0251 7				A6,4 DIN125	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
45	397 75 0109 4				11,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	900 03 09 8014 2				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	900 03 96 2014 2				AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Locking screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
48	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
49	990 12 36 0351 2					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
52	397 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
53	357 00 27 0090 1					Platte	Plate	Plaque	Placa	Piastra
54	900 03 80 2218 2				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	900 03 87 1222 2				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
56	900 03 93 0241 2				A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
57	397 75 0128 1					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
58	900 03 92 0211 1				3,2x14 DIN94	Spilint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador de aletas
59	337 00 27 0435 1					Platte	Plate	Plaque	Placa	Piastra
60	586 23 0019 2					Rolle	Roller	Roulement	Rullo	Rodillo
61	900 03 80 2451 2				M8x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
62	357 00 27 0079 1					Schelle	Clip	Collare	Fascetta	Clip
63	337 00 27 0436 1					Schaltstange	Shift rod	Barre	Barra	Barra
64	900 03 55 9494 2				L15M DIN3901	Stutzen	Manifold	Collecteur	Collettore	Collector
65	397 47 0118 2					Schelle	Clip	Collier	Collare	Clip
66	890 00 36 0108 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
67	337 00 27 0501 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Clip
68	900 03 80 2411 2				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
69	991 00 36 0165 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
70	480 A 36 0059 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Clip
71	900 03 88 8451 1				VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
72	399 00 47 0094 1					Höchstdruckschlauch	Highest-pressure hose	Tuyau à extreme pressure	Tubo fless. ad alta pressione	Manguera ad alta presión
73	900 03 55 9968 1				L15 DIN3902	Verbindungsstutzen	Connection manifold	Collecteur	Collettore	Collector
74	900 03 55 9562 2				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortanta
75	900 03 55 9515 2				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Tuerca empalme	Dado a risvolto
76	900 03 55 9863 1				EL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
77	803 06 03 0026 2					Höchstdruckschlauch	Highest-pressure hose	Tuyau à extreme pressure	Tubo fless. ad alta pressione	Manguera ad alta presión

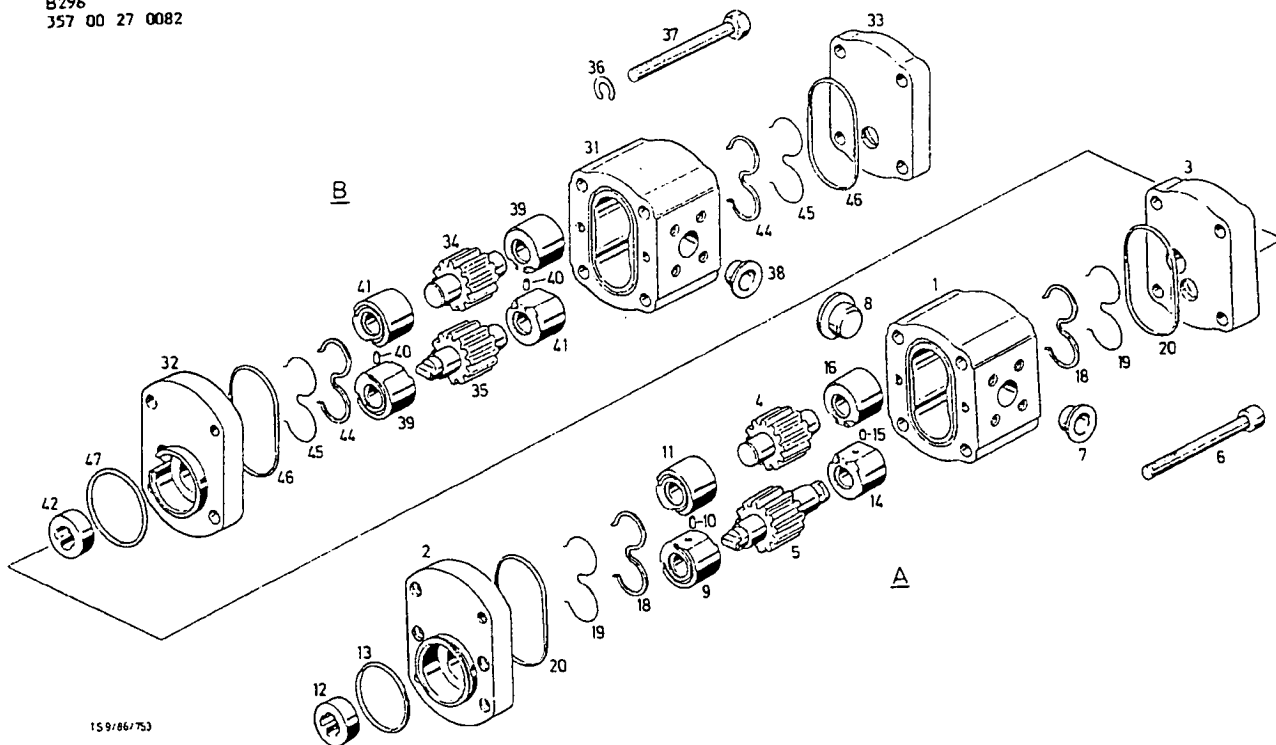
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

TANDEM-HYDRAULIKPUMPE
TANDEM HYDRAULIC PUMP
POMPE HYDRAULIQUE TANDEM

POMPA IDRAULICA TANDEM
BOMBA HIDRAULICA TANDEM

GT 46/TA 33

8296
357 00 27 0082



15 9/86/753

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 27 0082	1				Tandemhydraulik- pumpe C	Tandem hydraulic pump C	Tandem hydraul. pompe C	Tandem idraulico bomba C	Tandem hidraulico pompa C
A	-	1				Hydrozahnrad- pumpe	Hydraulic gear pump	Pompe hydr. à engrenage	Pompa idraul. a ingranaggi	Bombo hidr. de engranaje
1	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Cuerpo de bomba
2	-	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
3	-	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
4	-	1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
5	-	1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
6	-	2			M10x88-10.9	Innensechskant- schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans	Vite esagonale cavi	Torn.vaso hex.
7	399 00 79 0707	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappo di protez.	Caperuza protect.
8	399 00 79 0708	1				Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapon
9	-	1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
10	-	1				Zylinderstift	Cyl. pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
11	-	1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
12	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrestrador
13	399 00 79 0709	1			45x2,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
14	-	1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
15	-	1				Zylinderstift	Cyl. pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
16	-	1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
-	397 75 0702	1		(18-20)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
18	-	2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anillo de junta
19	-	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di appoggio	Anillo de apoyo
20	-	2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anillo de junta

GT 46/TA 33
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
8	-	1				Hydrozahnrad- pumpe	Hydraulic gear pump	Pompe hydr.à engrenage	Pompa idraul. a ingranaggi	Bombo hidr. de engranaje
31	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Cuerpo de bomba
32	-	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
33	-	1				Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
34	-	1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
35	-	1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
36	-	2			10 Ø	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
37	-	2			10x75 DIN931- 10.9	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis a tete hexagon.	Vite esagonale	Tornillo hexagona.
38	399 00 79 0707	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa di protez.	Caperuza protect.
39	-	1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
40	-	2				Zylinderstift	Cyl. pin	Goupille cylindr.	Spina cilind.	Perno cilindro
41	-	2				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
42	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
-	397 75 0702	1		(44-46)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
44	-	2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anille de junta
45	-	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di appoggio	Anillo de apoyo
46	-	2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anillo de junta
47	399 00 79 0709	1			60x2,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal

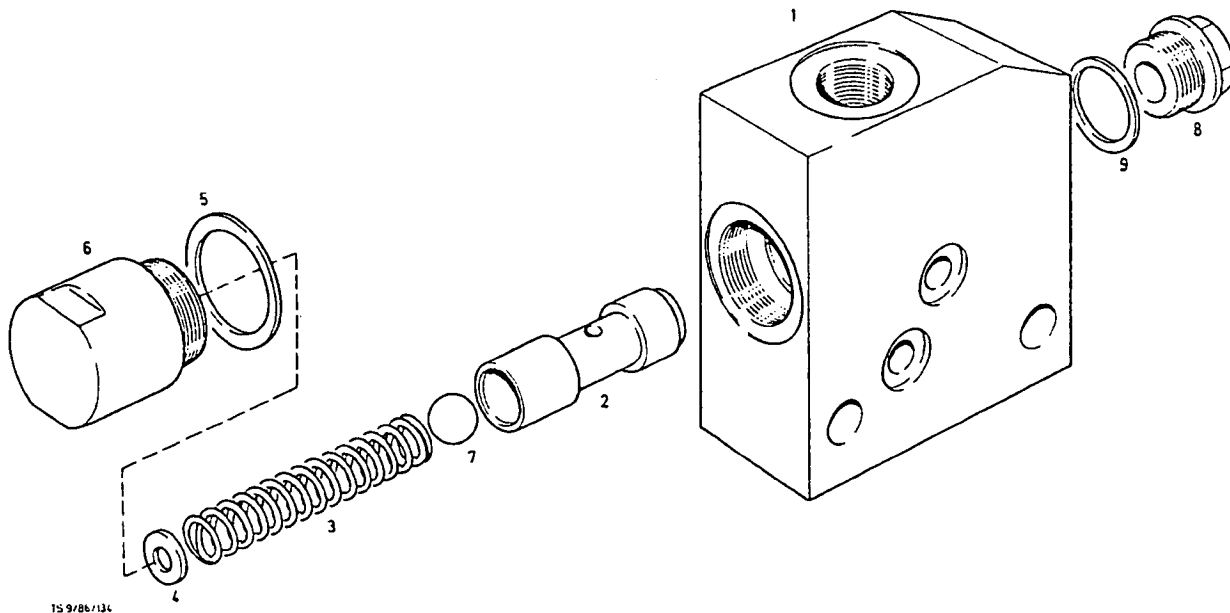
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ANSCHLUSSPLATTE
CONNECTING PLATE
PLAQUE DE RACCORD

PIASTRA DI COLLEGAMENTO
PLACA DE LIGACION

GT 46/TA 34

B296
357 00 27 0076



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 27 0076	1		(1-9)		Anschlußplatte C	Plate C	Plaque C	Piastra C	Placa C
1	357 00 27 0077	1				Anschlußplatte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
2	397 75 0161	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
3	397 75 0158	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
4	900 03 93 5004	1			6 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandea
5	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	397 75 0159	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 33 0543	1			11mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
8	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
9	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

GT 46/TA 34
1988 - 12

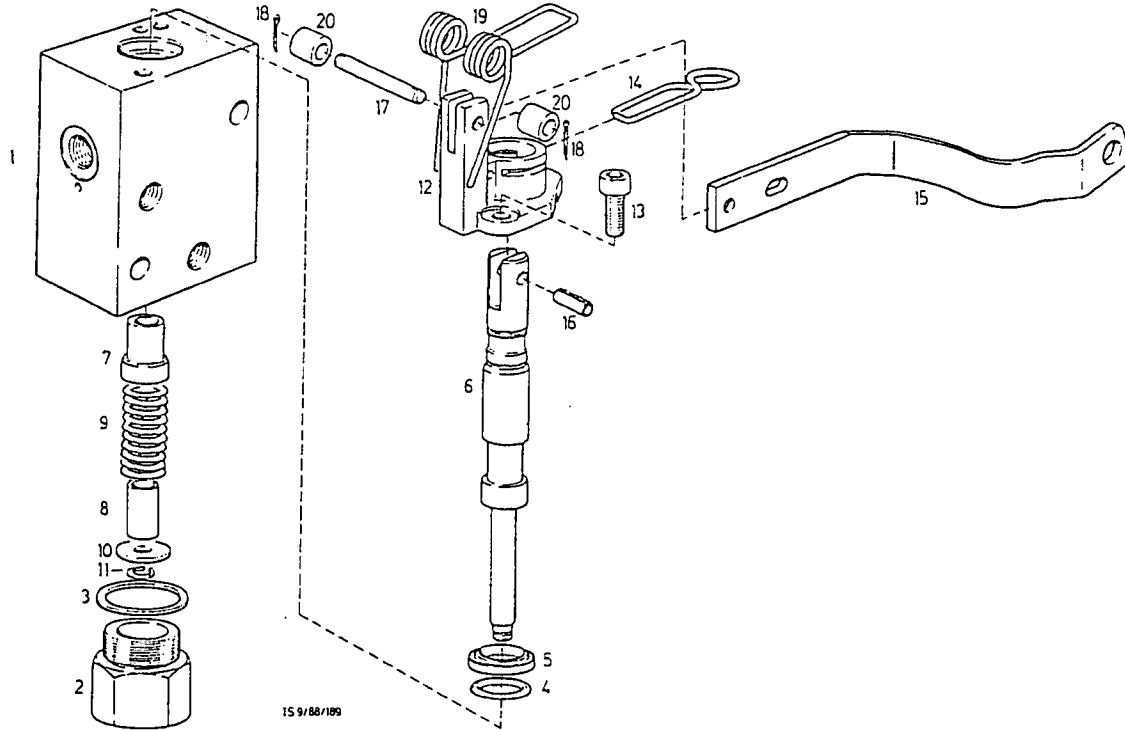
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

STEUERGERÄT
CONTROL UNIT
APPAREIL DE COMMANDE

DISPOSITIVO DI COMANDO
APARATO DE MANDO

GT 46/TA 35

B296
397 75 0184



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397	75 0184	1	(1-20)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando
1	397	75 0136	1			Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
2	397	75 0177	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
3	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	397	75 0110	1		16,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	397	75 0084	1			Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
6	397	75 0174	1			Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetta di distr.	Corredera mando
7	397	75 0020	1			Steuerhülse	Control sleeve	Manchon distribut.	Manicotto distrib.	Manguito mando
8	397	75 0021	1			Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distancia
9	397	75 0165	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
10	397	75 0176	1			Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	900 03 93 3010	1			6x0,7 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
12	397	75 0017	1			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
13	900 03 86 2316	1			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cab. cil.
14	397	75 0085	1			Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
15	397	75 0170	1			Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	900 03 90 9663	1			5x14 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
17	900 03 90 0023	1			5h11x40x36 DIN1434	Boizen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
18	900 03 92 0000	2			1,2x10 DIN94	Splint	Split pin	Coupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
19	397	75 0189	1			Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
20	397	75 0188	2			Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito

GT 46/TA 35
1988 - 12

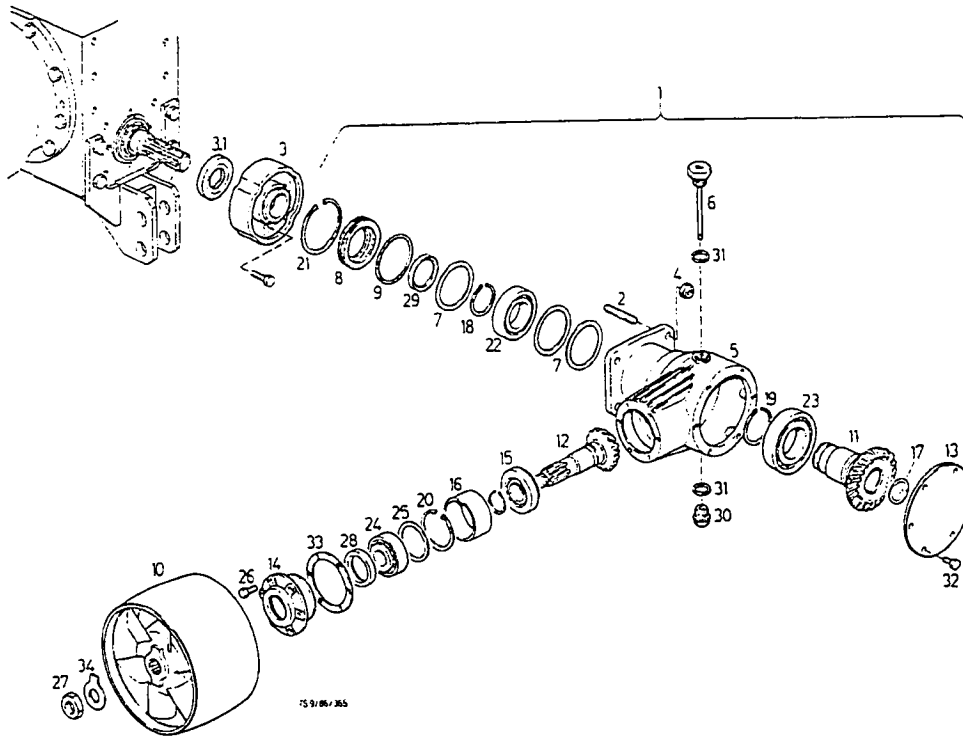
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

RIEMENSCHLEIBE
BELT PULLEY
POULIE A COURROIE

PULEGGIA
POLEA CORREA

GT 46/TA 36

B260.04



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 26 0004	1		(5-34)		Riemenscheiben-antrieb C	Belt pulley drive C	Commande par poulie à courroie C	Comando a puleggia C	Accionamiento de polea correa C
2	900 03 81 3661	4	→ 27510		M12x70 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
2	900 03 81 3670	4	→ 27511		M12x90 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	337 00 26 0001	1	→ 27510			Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
3	337 00 26 0010	1	→ 27511			Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
3,1	900 03 07 4426	1			40x62x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levas	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
4	900 03 88 8453	4			VM12 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	337 00 26 0002	1				Antriebsgehäuse	Drive housing	Boitier de comm.	Scatola comando	Caja accionam.
6	337 00 26 0008	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina liv. olio	Varil.nivel aceite
7	188 26 0008	1	s=0,1	} wa		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
7	188 26 0009	1	s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	Arandela graduac.
7	188 26 0010	1	s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	Arandela graduac.
8	188 26 0013	1				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
9	185 73 0176	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
10	288 26 0002	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
11	288 26 0003	1			z=22/14	Tellerrad	Crown wheel	Grande couronne	Corona conica	Rueda de plato
12	288 26 0004	1			z=14/22	Kegeleitzel	Bevel pinion	Pignon conique	Pignone conico	Pinón cónico
13	288 26 0005	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couv.de carter	Coperchio scatola	Tapa caja
14	337 00 26 0003	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscin.	Casqu.soporte
15	900 03 32 6221	1			303 07	Kegelellenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rullil conici	Coj.rodil.cónicos
16	337 00 26 0005	1				Distanzrohr	Spacer ring	Bague écartemt.	Anello distanziat.	Aro distanciarlo
17	900 03 93 2828	1			45 DIN 470	Verschlusscheibe	Dished plug	Rondelle obtura.	Disco di chiusura	Arandela cierre
18	900 03 93 3400	1			50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
19	900 03 93 3401	1			60x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
20	900 03 93 4361	1			72x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
21	900 03 93 4462	1			92x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
22	900 03 31 1030	1			6210	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bilie	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
23	900 03 32 1734	1			NUP 212	Zylinderrollenlager	Cyl.roller bearg.	Roul.à roul.cyl.	Cuscin.a rullil cil.	Cojin.rodill.cil.
24	900 03 32 6516	1			323 06	Kegelellenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rullil conici	Coj.rodil.cónicos
25	288 27 0042	1				Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
26	900 03 80 2419	6			M8x20 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Torn.hexagonal
27	900 03 87 1578	1			M24x1,5 DIN 936	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal

GT 46/TA 36
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	900 03 07 8449 1				45x62x10 DIN 3760	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
29	900 03 07 4335 1				50x65x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levés	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
30	900 03 96 2038 1				AM22x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
31	900 03 09 8026 2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
32	900 03 80 2411 6				M8x16 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Torn. hexagonal
33	288 26 0008 1			s=0,1	} wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	288 26 0009 1		s=0,2	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
33	288 26 0010 1		s=0,4	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
34	900 03 93 0028 1				25 DIN 93	Sicherungsblech	Locking plate	Toile de sécurité	Rosetta di secur.	Chapa seguridad

HT 46

STEYR-HINTERACHSE
 STEYR REAR AXLE
 ESSIEU ARRIERE STEYR
 ASSALE POSTERIORE STEYR
 EJE TRASERO STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *, 23026 → (SK2)
 ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *, 23084 → (SK2)
 *) nur für Italien

solamente per Italia

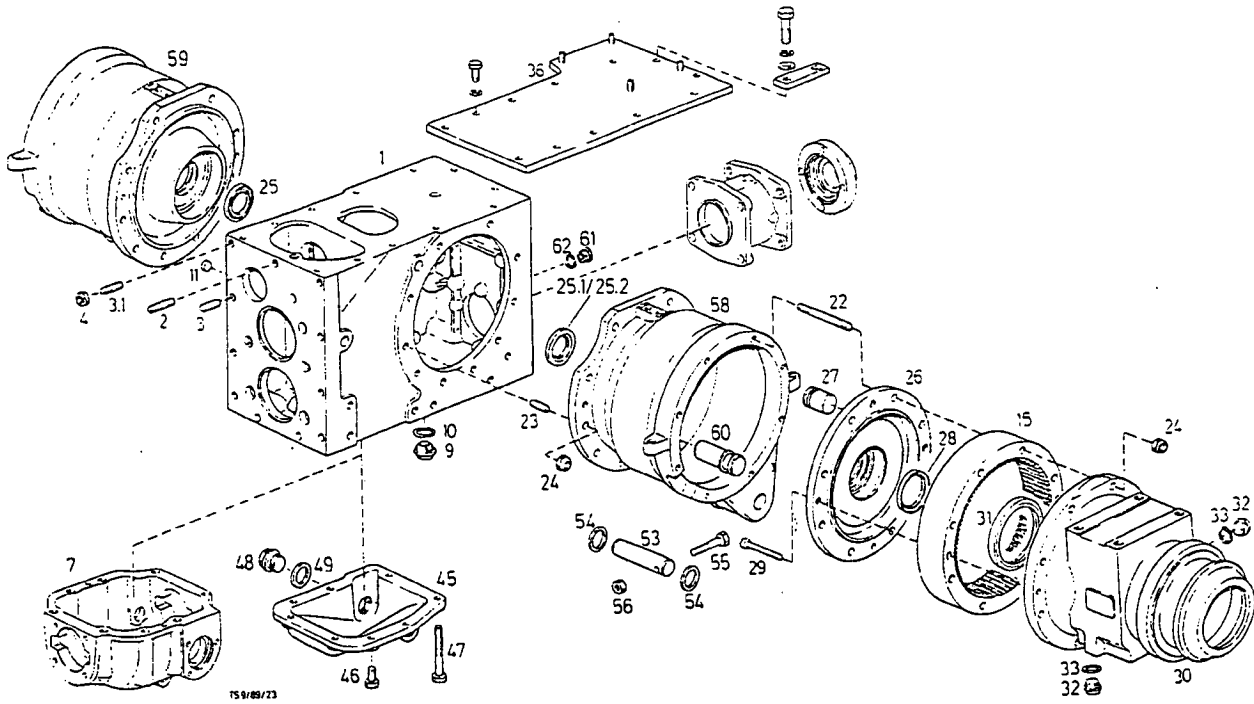
Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1			Hinterachsgehäuse	Rear axle housing	Carter d'essieu arrière	Scatola assale posteriore	Caja del eje trasero
2	8060, 8060a		Hinterachs Antrieb	Final drive	Commande d'essieu arrière	Assale posteriore motrice	Accionamiento del eje trasero
3	8070, 8070a		Hinterachs Antrieb	Final drive	Commande d'essieu arrière	Assale posteriore motrice	Accionamiento del eje trasero
4			Betätigung der Ausgleichs- getriebesperre	Control of differential lock	Actionnement de blocage de différentiel	Comando di bloccaggio differenziale	Accionamiento de bloqueo diferencial

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

HINTERACHSGEHÄUSE
REAR AXLE HOUSING
CARTER ESSIEU ARRIERE

SCATOLA ASSALE POSTERIORE
CAJA EJE TRASERO

HT 46/TA 1



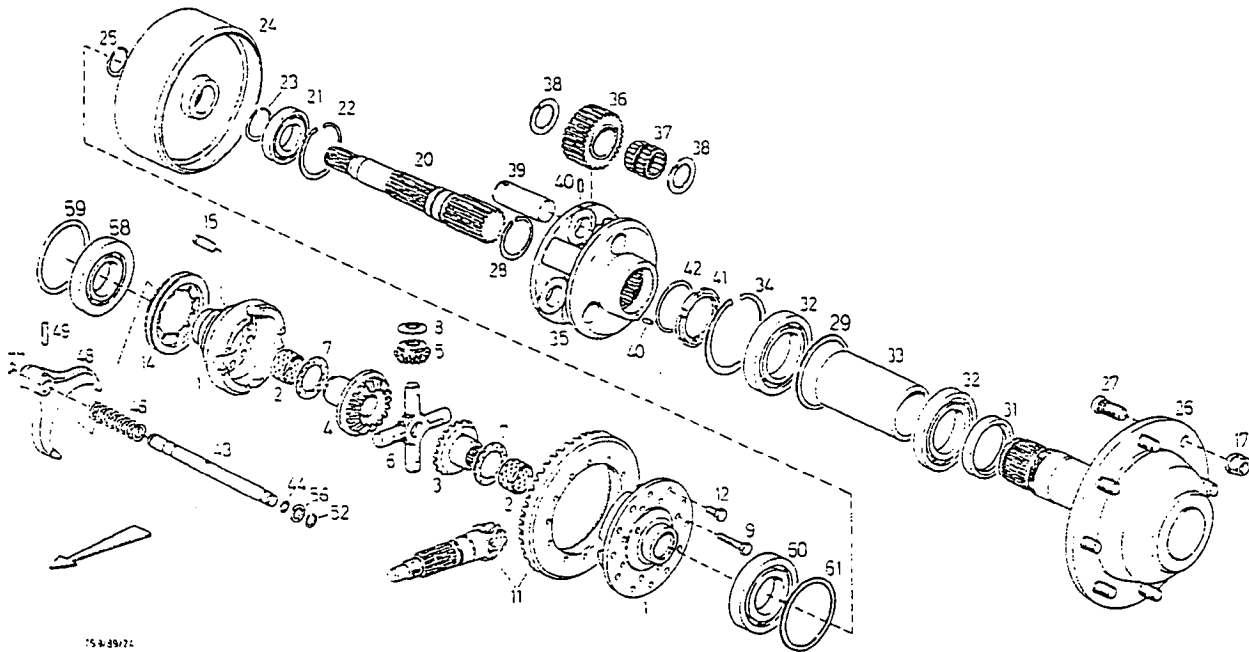
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0085	1		→ 26020		Hinterachsgehäuse	Rear axle housing	Carter essieu arrière	Scatola assale	Caja eje trasero
1	337 00 21 0112	1		26021 →		Hinterachsgehäuse	Rear axle housing	Carter essieu arrière	Scatola assale	Caja eje trasero
2	900 03 81 3643	1			M12x50 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 81 3634	8			M12x35 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3.1	900 03 81 3636	2			M12x40 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 88 8460	11			V12 DIN 980-10	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado d.sic.	Tuerca afianz.
7	-	1		8060a,8070a (GT46/TA5)		Abtriebsgehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
9	337 00 21 0024	1				Magnetverschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
10	900 03 09 8086	1			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
11	900 03 98 9297	1			18/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavor.	Cierre mando
15	337 00 32 0060	2		z=77		Innenzahnkranz	Internal ring gear	Couronne intér.	Corona dent.int.	Corona satelites
22	900 03 81 0017	16			M12x120 DIN835-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

HT 46/TA 1
1988 - 12

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 81 3634	20			M12x35 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
24	900 03 88 8460	36			VM12 DIN 980-10	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado d.sic.	Tuerca afianz.
-	900 03 17 0479	9			A12,3x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
25.1	900 03 07 0040	2	8060/a		37x72x8	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
25.2	900 03 07 0029	2	8070/a		55x72x12	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
25.2	900 03 07 4342	2	8070/a, wa		55x72x12	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
26	337 00 33 0035	2		(26,27)		Lagerflansch C	Bearing flange C	Bride support C	Flangia cuscin. C	Brida soporte C
27	337 00 34 0032	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
28	900 03 07 0017	2			50x70x10	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
29	900 03 86 2566	4			M10x80 DIN 912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cab.cil.
30	337 00 33 0020	2				Achstrichter	Axle tube	Trompette essieu	Supporto assale	Porta-eje
31	900 03 07 4378	2			100x120x14/16 Goetze	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
32	900 03 96 2038	4			AM22x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
33	900 03 09 8026	4			A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
-	900 03 17 9427	4			A11,7x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
36	337 00 73 0065	1 ¹⁾				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvre.	Piastra di copert.	Placa recubrim.
45	337 00 21 0097	1			→ 26949	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
45	337 00 21 0110	1			→ 26950	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
46	900 03 80 2627	6			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
47	900 03 80 2681	2			M12x100 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
48	900 03 96 2051	1			CM30x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
49	900 03 09 8086	1			A30x36 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
53	395 74 0232	2		(RT46)		Bolzen für Unterlenker	Bolt for lower guide arm	Boulon pour bras de suspension inferieur	Bullone par tirante inferiore	Bulón para branzo inferior
54	900 03 93 5131	4			30 DIN 1441	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
55	900 03 80 0566	2			M10x75 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
56	900 03 88 8452	2			VM10 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
58	337 00 33 0056	1		1, (58, 60)		Bremsgehäuse	Brake housing	Carter de frein	Scatola del freno	Caja freno
59	337 00 33 0054	1		r, (59, 60)		Bremsgehäuse	Brake housing	Carter de frein	Scatola del freno	Caja freno
60	337 00 34 0046	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
61	900 03 96 2035	1			M18x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
62	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta

1) = Bei Entfall der Hydraulik B 415, B440 (siehe RT 46/TA 30, 31)
Version without hydraulic lift unit B415, B440 (see RT 46/TA 30, 31)
Modele sans relevage hydraulique B415, B440 (voir RT 46/TA 30, 31)
Esecuzione senza sollevat. idraulico B415, B440 (vedi RT 46/TA 30, 31)
Ejecucion sin. elevador hidraulico regulador B415, B440 (vease RT 46/TA 30, 31)

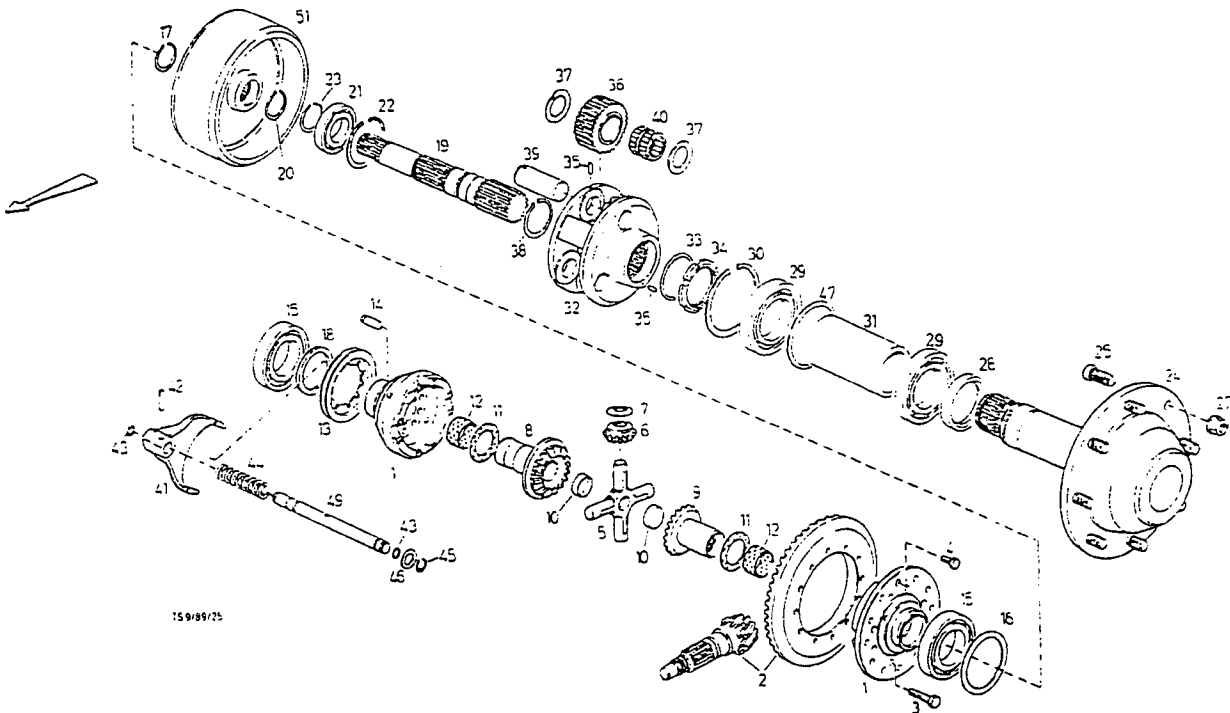


154-89/72

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	190 32 0501 1	1		→ 27048	190 32 0048/ 337 00 32 0180	Ausgleichsgehäuse	Differ. housing	Carter de différ.	Scatola differ.	Caja compens.
1	337 00 32 0501 1	1		27049 →	190 32 0048/ 337 00 32 0178	Ausgleichsgehäuse	Differ. housing	Carter de différ.	Scatola differenz.	Caja compens.
2	188 32 0020 2	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
3	337 00 32 0076 1	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda conica
4	337 00 32 0077 1	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda conica
5	337 00 32 0069 4	4		z=10		Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
6	190 32 0057 1	1				Ausgleichstern	Differ. spider	Croisillon de diff.	Crociera del diff.	Cruceta difer.
7	188 32 0017 2	2		s=0,9	} wa	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
7	188 32 0018 2	2		s=1,0		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
7	188 32 0019 2	2		s=1,1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
8	190 32 0052 4	4				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
9	900 03 80 0545 8	8			M10x55 DIN931- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	337 00 32 0158 1	1		(GT46/TA 3), (41/8)		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota con. C	Jgo. rdas. con. C
12	900 03 80 2528 12	12			M10x25 DIN933- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	288 32 0105 1	1				Schaltring	Shift ring	Bague commande	Anello di coman.	Anillo cambio
15	288 32 0106 10	10				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
17	900 03 88 0013 16	16			A20 DIN 74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spalla.	Tuerc. collar. esf.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	337 00 32 0166 2					Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero pignone	Eje pinón
21	900 03 31 1070 2			z=16	6210/C3	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj.bolas fijo
22	900 03 93 4450 2				90x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
23	900 03 93 3400 2				50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
24	-			(BT46)		Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tamburo del freno	Tambor freno
25	900 03 93 3321 2				42x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
26	337 00 32 0065 2			(26,27,41)		Hinterachswelle	Rear axle shaft	Arbre d'essieu arC	Alb.assaie post.C	Eje puente tras.C
27	288 32 0091 16					Radbolzen	Pin	Boulon de roue	Vite fiss.ruota	Bulón rueda
28	900 03 93 3462 2				65x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
29	680 42 0029 1			wa	s=0,1	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
29	680 42 0028 1			wa	s=0,4	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
29	680 42 0027 1			wa	s=1,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
31	357 00 32 0023 2					Abstandring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
32	900 03 31 1045 4				6215	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj.bolas fijo
33	337 00 32 0038 2					Distanzrohr	Spacer tube	Tube écartemt.	Tubo distanziatore	Tubo distanciaro
34	900 03 93 4530 2				130x4 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
35	337 00 32 0059 2					Planetenträger	Planetary carrier	Cage transm.pla.	Porta-satelliti	Portaplanetarios
36	337 00 32 0058 6			z=29		Planetenrad	Planet gear	Roue planétaire	Ruota dent.satell.	Rueda planetaria
37	337 00 32 0061 12				K38x50x25	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
38	337 00 32 0037 12					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
39	337 00 32 0063 6					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
40	900 03 90 9627 8				6x18 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
41	900 03 88 1375 2				M75x1,5 DIN 70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
42	780 34 0095 1			s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
42	780 34 0096 1			s=1,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
43	337 00 32 0023 1					Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di coman.	Eje cambio
44	406 07 0015 2				15,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
46	292 32 0136 1					Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
48	337 00 32 0002 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
49	900 03 90 9653 1				8x36 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
52	900 03 93 3100 1				20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
56	586 23 0022 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
58	337 00 32 0146 1					Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
59	337 00 33 0063 1					Ring	Seal	Bague	Anello	Anillo
60	337 00 32 0137 1					Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
61	288 32 0108 1			s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	288 32 0014 1			s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	288 32 0013 1			s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
61	288 32 0012 1			s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 32 0025	1		→ 27048	295 32 0022/ 337 00 32 0179	Ausgleichs- häuse C	Differ. housing C	Carter de différ. C	Scatola differ. C	Cárter compens. C
1	337 00 32 0502	1		→ 27049	295 32 0022/ 337 00 32 0177	Ausgleichs- häuse C	Differ. housing C	Carter de différ. C	Scatola differ. C	Cárter compens. C
2	337 00 32 0158	1			(GT46/TA 3), z=41/8	Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota con. C	Jgo. rdas. con. C
3	900 03 80 0545	8			M10x55 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 2528	12			M10x25 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	190 32 0057	1				Ausgleichstern	Differ. spider	Croisillon de diff.	Crociera del diff.	Cruceta difer.
6	337 00 32 0069	4		z=10		Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
7	190 32 0052	4				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
8	357 00 32 0011	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota cónica	Rueda cónica
9	357 00 32 0010	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
10	900 03 98 9215	2			45/12	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou. des.	Chius. foro lavor.	Cierre mando
11	288 32 0068	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
12	295 32 0027	2				Büchse	Liner	Chemise	Camica	Camisa
13	288 32 0105	1				Schaltring	Shift ring	Bague commande	Anello di coman.	Anillo cambio
14	288 32 0106	10				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
15	900 03 31 1042	2			6214	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
16	288 32 0014	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0013	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0012	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0108	1		s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
17	900 03 93 3323	2			42x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
18	680 K 75 0027	1				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
19	337 00 32 0167	2		z=16		Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero pignone	Eje pinón
20	900 03 93 3384	2			48x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
21	900 03 31 1070	2			6210 C3	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo

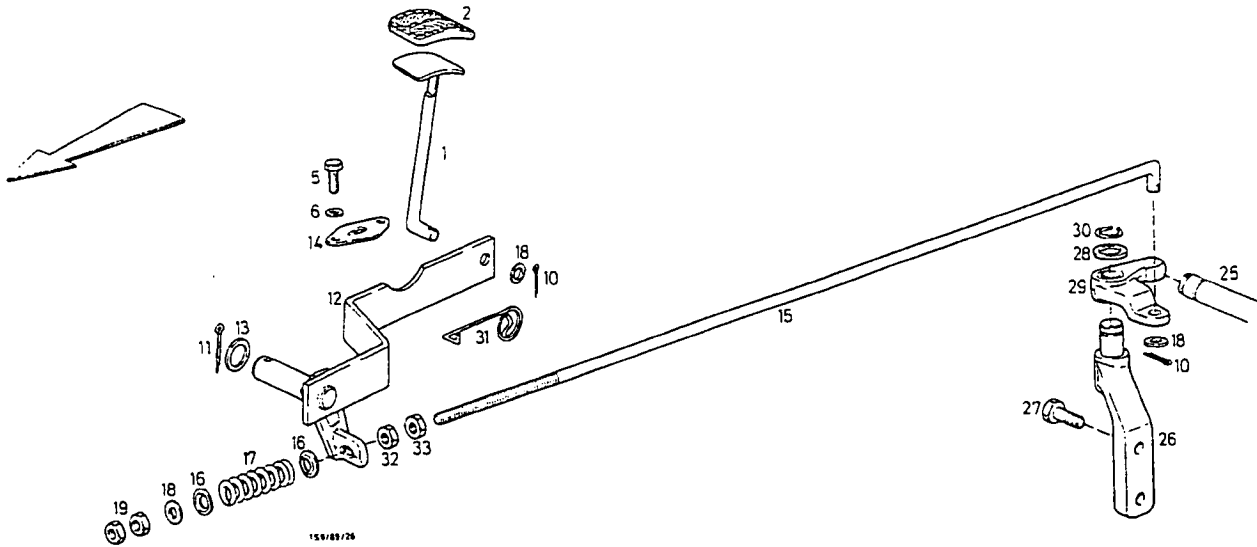
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	900 03 93 4450 2				90x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
23	900 03 93 3400 2				50x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
24	337 00 32 0065 2			(24,25,34)		Hinterachswelle C	Rear axle shaft C	Arbre d'essieu arrière C	Albero assale posteriore C	Eje puente trasero C
25	288 32 0091 16					Radbolzen	Pin	Boulon de roue	Vite fiss. ruota	Bulón rueda
27	900 03 88 0013 16				A20 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
28	357 00 32 0023 2					Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Aro distanciaro
29	900 03 31 1045 4				6215	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
30	900 03 93 4530 2				130x4 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
31	337 00 32 0038 2					Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Circlip
32	337 00 32 0059 2					Planetenträger	Planetary carrier	Cage transm. pla.	Portasatelliti	Portaplanetarios
33	780 34 0095 1			s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	780 34 0096 1			s=1,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
34	900 03 88 1375 2				M75x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
35	900 03 90 9627 8				6x18 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiador
36	337 00 32 0058 6			z=29		Planetenrad	Planet gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetaria
37	337 00 32 0037 12					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
38	900 03 93 3462 2				65x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
39	337 00 32 0063 6					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
40	337 00 32 0061 12				K38x50x25	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
41	337 00 32 0002 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella della cam.	Horquilla cambio
42	900 03 90 9653 1				8x36 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiador
43	406 07 0015 2				15,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
44	292 32 0136 1					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc
45	900 03 93 3100 1				20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
46	586 23 0022 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	680 42 0029 1			wa	s=0,1	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
47	680 42 0028 1			wa	s=0,4	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
47	680 42 0027 1			wa	s=1,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
49	337 00 32 0023 1					Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di coman.	Eje cambio
51	- 2			(BT46)		Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tamburo del freno	Tambor freno

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BETÄTIGUNG DER AUSGLEICHS-
GETRIEBESPERRE
CONTROL OF DIFFERENTIAL LOCK
ACTIONNEMENT DE BLOCAGE DE
DIFFÉRENTIEL

COMANDO DI BLOCCAGGIO
DIFFERENZIALE
ACCIONAMIENTO DE BLOQUEO
DIFERENCIAL

HT 46/TA 4



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -4 44 -037	1				Fußplatte	Foot plate	Plaque de pédale	Piastra appogg.	Placa pedal
2	-34 -4 44 -035	1				Trittgummi	Step rubber	Caou.marchepied	Gomma pedana	Goma estribo
5	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
10	900 03 92 0221	2			3,2x18 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
11	900 03 92 0421	1			5x32 DIN94	Splint	Split pin	Coupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
12	-34 -4 44 -062	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 93 0322	1			A21 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
14	-34 -4 44 -060	1				Abstützblech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
15	-34 -4 44 -065	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
16	-99 -9 07 -035	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	-34 -4 44 -023	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
18	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
19	900 03 88 8452	2			VM10 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
25	-	1		8060/a (TA2-Pos.43)		Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di com.	Eje cambio
25	-	1		8070/a (TA3-Pos.49)		Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di com.	Eje cambio
26	-34 -4 44 -003	1				Konsole	Bracket	Console	Mensole	Consola
27	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	-99 -9 07 -041	1				Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle écartem.	Spessore	Arandela distanc.
29	-34 -4 44 -072	1				Sperrehebel	Locking lever	Levier d.blocage	Leva di blocco	Palanca bioqueo
30	900 03 93 3100	1			20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
31	-34 -4 44 -042	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
32	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	900 03 87 1510	1			M10 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

HT46/TA 4
1988 -12

BT 46

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Bremsbetätigung und Handbremse	Brake control and hand brake	Actionnement frein et frein à main	Comando freno e freno amano	Accionamiento freno y freno manual
1.1		-34 -4 43 -091	Handbremshebel	Parking brake lever	Levier de frein à main	Leva del freno a mano	Palanca del freno de mano
2		357 00 35 0013	Hauptbrems- zylinder	Main brake cylinder	Maitre cylindre frein	Cilindro principale freno	Cilindro freno pral.
3			Hinterradbremse	Rear wheel brake	Frein sur roues arrière	Freno ruote post.	Freno rueda tras.
4		337 00 34 0034	Radbremszylinder	Wheel brake cyl.	Cylindre de roue de frein	Cilindro ruota freno	Cilindro rueda freno
5		B340, B343 ZF-APL 1351	Vorderradbremse	Front wheel brake	Frein sur roues avant	Freno ruote ant.	Freno rueda del.

BT 46

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
8		B330, B500	Bremsgeräte	Brake unit	Système frein	Apparecchi frenante	Aparatures freno
9			Rohrleitungsplan für hydraul. Hinterradbremse	Piping diagram for hydraulic rear wheel brake	Plan tuyautage p. frein hydr. sur roues arrière	Schema tubazioni per freno idraulico s. ruote post.	Esquema tuberías para freno hidr. rueda trasero
10		B340, B343 ZF-1351	Rohrleitungsplan für hydraul. Vierradbremse	Piping diagram for hydr. four- wheel brake	Plan tuyautage p. frein hydr. sur les quatre roues	Schema tubazioni per freno idraulico s. quattro ruote	Esquema tubería p. freno hidr. de cuatro ruedas
11		B343.01/02 SIGE 001	Rohrleitungsplan für hydraul. Vierradbremse (Lamellenbremse)	Piping diagram for hydr. four- wheel brake (Multiplate brake)	Plan tuyautage p. frein hydr. sur les quatre roues (Frein multi- disques)	Schema tubazioni per freno idraulico s. quattro ruote (freno lamellare)	Esquema tubería p. freno hidr. de cuatro ruedas (freno de discos multiples)
12			Rohrverschraubun- gen f. hydraul. Bremse	Pipe unions for hydraulic brake	Tuyau racc. par vis pour frein hydraulique	Raccordo a vite tubazione per freno idraulico	Unión de tubo rosc. para freno hidraulico

BT 46

BREMSPANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
13		B500.37/38	Rohrleitungsplan f. Einleiter-Anhängerdruckluft-bremsanlage	Piping diagram for one-line trailer air brake	Plan tuyautage p. frein à air compr. à un circuit de remorque	Schema tubazioni per freno aria compr. con uno circuito di rimor.	Esquema tuberías p. freno neumático monicircuito d. remolque
14		B500.43/44	Rohrleitungsplan f. Einleiter-Anhängerdruckluft-bremsanlage mit Frostschutzpumpe	Piping diagram for one-line trailer air brake with defrosting pump	Plan tuyautage p. frein à air compr. à un circuit de remorque avec pompe anti-gel	Schema tubazioni per freno aria compr. con uno circuito di rimor. con pompa antigelo	Esquema tuberías p. freno neumático monicircuito con bomba anti-congel.
15		B330.27/28	Rohrleitungsplan f. komb. Ein- und Zweileiterbremsanlage	Piping diagram for combined one- and two-line brake system	Plan tuyautage p. système combinée à un circuit et à deux circuits	Schema tubazioni p. impianto comb. di freno con uno circuito e con dos circuiti	Esquema tuberías p. equipo comb. de freno monocircuito y con dos circuitos
16		B330.31/32	Rohrleitungsplan f. komb. Ein- und Zweileiterbremsanlage mit Frostschutzpumpe	Piping diagram for combined one- and two-line brake system with defrosting pump	Plan tuyautage p. système combinée à un circuit et à deux circuits avec pompe anti-gel	Schema tubazioni p. impianto comb. di freno con uno circuito e con due circuiti con pompa antigelo	Esquema tuberías p. equipo comb. de freno monocircuito y con dos circuitos con bomba anticongel.

BT 46

BREMSPANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
17			Rohrverschraubungen f. Druckluftanlagen	Pipe unions for compressed air-brake system	Tuyau racc. par vis pour système de freinage à air comprimé	Raccordo a vite tubazione per impianto di frenat. ad aria compressa	Union de tubo rosc. para sistema freno a aire comprimido
18		397 35 0203	Druckreduzierventil	Reduction valve	Soupape réductrice	Valv. di riduzione	Válv. reductora
19		990 00 36 2223	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tete d'accouplement automatique	Testa del giunto automatico	Cabeza acoplamiento autom.
20		890 00 36 0444	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tete d'accouplement automatique	Testa del giunto automatico	Cabeza acoplamiento autom.

BT 46

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLÄSTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25		B331.07	Hydr. Anhänger- bremse (ohne Druckluftanlage)	Hydraulic trailer brake (without compressed-air plant)	Frein hydraulique de remoiqne (sans installation pneumatique)	Freno idraulico di rimorchio (senza impianto ad aria compressa)	Freno hidráulico de remoiqne (sin instalación de aire compromido)
26		295 35 0004	Bremsventil	Brake valve	Soupape de frein	Válvula de freno	Válvula freno

BT 46

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLÄSTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
27			Räder und Reifen (mit Bereifungs- kombinationen)	Wheels and tyres (with wheel combinations)	Roues et pneu- matiques (avec combinaisons de roues)	Ruote e pneu- matici (con combinazione di ruote)	Ruedas y neu- máticos (con combinación de ruedas)

BT 46

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

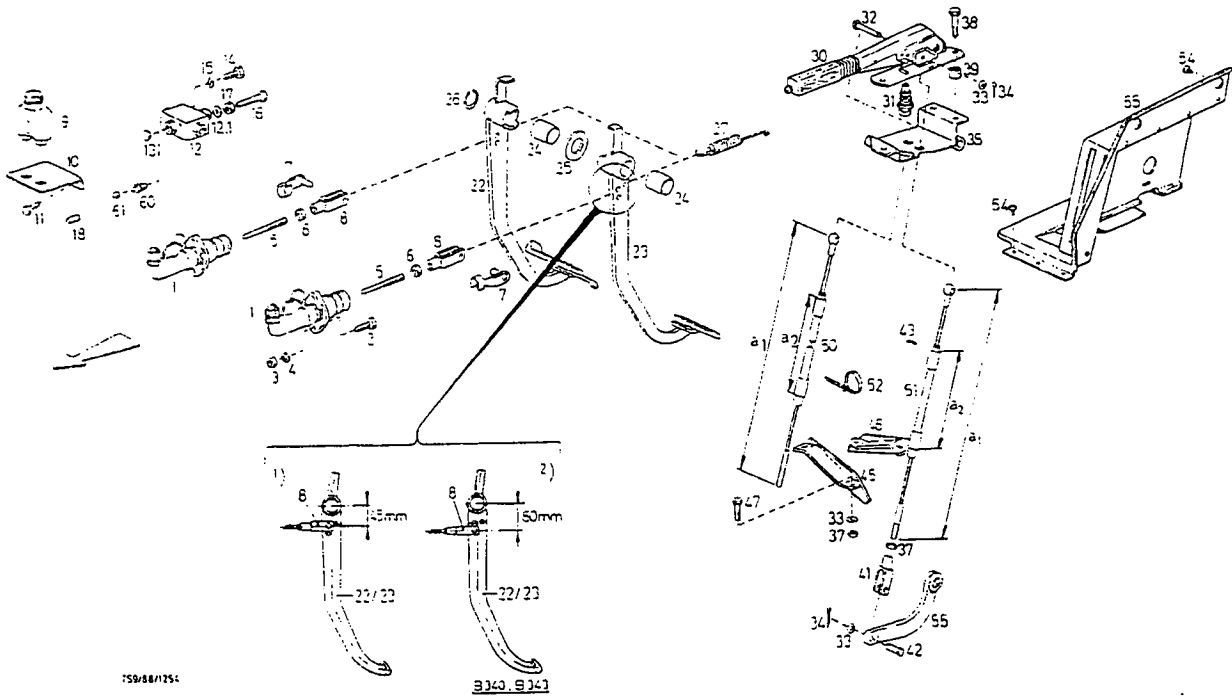
Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Note	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
28		B589.11 B591.02	Ballastgewichte, vorne	Ballast weights, front	Contrepoids, avant	Zavorre, anteriore	Pesos de lastre, delantero
29		B593.12	Ballastgewichte, hinten	Ballast weights, rear	Contrepoids, arrière	Zavorre, posteriore	Pesos de lastre, trasero
30	8060a	B604.05	Doppelbereifung	Twin tyres	Pneus jumeles	Pneumat. gemelli	Neumáticos gemelos
31		B605.08/09	Zwillingsbereifung	Twin tyres	Pneus jumeles	Pneumat. gemelli	Neumáticos gemelos

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BREMSBETÄTIGUNG UND HANDBREMSE
BRAKE CONTROL AND HAND BRAKE
ACTIONNEMENT FREIN ET FREIN A MAIN

COMANDO FRENO E FRENO A MANO
ACCIONAMIENTO FRENO Y FRENO MANUAL

BT 46/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 35 0013	2		(TA2)		Hauptbremszylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno pral. C
2	900 03 80 2424	4			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 93 1102	4			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	357 00 35 0702	2				Druckstange	Thrust rod	Bras de levier	Asta di spinta	Varilla presión
6	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	780 35 0054	2			10x40	Bolzen	Boit	Boulon	Bullone	Bulón
8	900 03 96 4444	2			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
9	377 00 35 0022	1				Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compen.	Tanque compens.
10	377 00 35 0025	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
11	900 03 80 2331	2			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	377 00 35 0021	1		(+12.1)	Westinghouse	Ausgleichventil C	Balancing valve C	Compensat.pres.C	Válvula compen.C	Válv.compens.C
12.1	377 00 35 0702	1			Westinghouse	Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con sca.	Anillo ranurado
12.1	377 00 35 0703	1				Reparatursatz	Repair kit	Jeu de réparat.	Lote di reparaz.	Juego reparac.
13	190 35 0140	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	900 03 80 2455	1			M8x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	990 14 28 0016	2				Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
22	-34 -2 43 -010	1		r, (22,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
23	-34 -2 43 -011	1		l, (23,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
24	397 23 0056	2				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
25	-99 -9 07 -062	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
26	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
27	397 35 0033	2				Rückzugfeder	Return spring	Ressort de rappel	Molla di richiamo	Resorte antagonist
30	-34 -4 43 -091	1		(TA1.1)		Handbremshebel C	Parking brake lever C	Levier de frein à main C	Leva del freno a mano C	Palanca del freno de mano C
31	-	1		(TA1.1,Pos.11)		Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador

BT 46/TA 1
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	900 03 90 0064	1			10H11x50x45 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
33	900 03 93 0271	6			A10,5	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 92 0217	3			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
35	-34 -4 43 -097	1				Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
37	900 03 87 1305	4			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 80 2542	2			M10x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	-99 -9 42 -060	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon entret.	Bussola distanz.	Casquillo distanc.
41	991 00 36 0390	2				Gabelkopf	Fork head	Chape	Testa forcella	Cabeza horquillada
42	900 03 90 3655	2			10H11x30x26 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	900 03 93 6622	2			12 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela seguridad
45	-34 -4 43 -075	1				Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
46	-34 -4 43 -076	1				Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
47	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	-34 -4 43 -101	1			a ₁ =1120 a ₂ =795	Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless. di acc.	Manguera acero
1	-34 -4 43 -102	1			a ₁ =570 a ₂ =265	Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless. di acc.	Manguera acero
52	900 03 17 1390				B5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
53	-34 -4 43 -116	1				Abdeckkonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
54	900 03 84 0002	5			A3,9x16	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
55	-	2			r+l, (TA3)	Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	Leva del freno	Palanca del freno
60	395 35 0062	1				Entlüfterventil	Breather valve	Soup. dégagement d'air	Valvola di sfianto	Válv. prga. aire
61	-99 -9 64 -007	1				Staubkappe	Dust cap	Capuch. anti-pous.	Coperchio parapolv.	Sombrer. contr. polv.

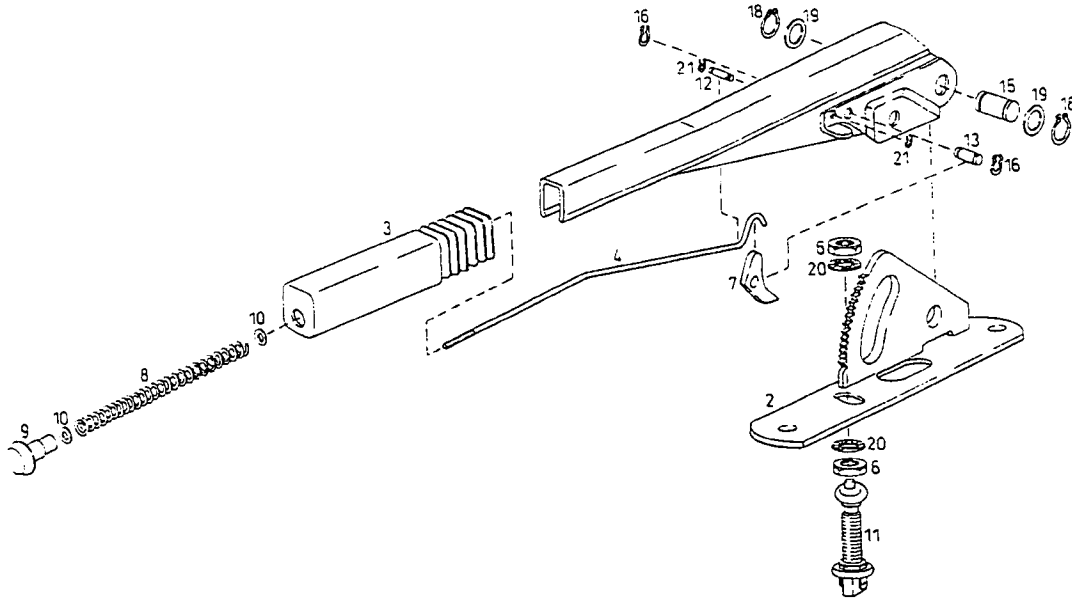
- 1) = bei hinterradgebremsten Traktoren
with rear wheel braked tractors
avec des tracteurs freinés sur les roues arrière
- 2) = bei vierradgebremsten Traktoren
with four-wheel braked tractors
avec des tracteurs freinés sur les quatre roues

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
-34-443-091

HANDBREMSHEBEL (ZERLEGT)
PARKING BRAKE LEVER (DISASSEMBLED)
LEVIER DE FREIN A MAIN (DESASSEMBLEE)

LEVA DEL FRENO A MANO (SMONTATO)
PALANCA DEL FRENO DE MANO (DESMONTADO)

BT 46/TA1.1



*S9/88/1465

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -4 43 -091	1				Handbremshebel C	Parking brake lever C	Levier de frein à main C	Leva del freno a mano C	Palanca del freno de mano C
2	-34 -7 43 -002	1				Grundplatte m. Zahnsegment	Base plate with segment	Plaque d'assise avec segment denté	Basamento con segmento dentato	Placa base con segmento dentado
3	-34 -7 43 -003	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
4	-34 -7 43 -004	1				Zugstange	Pullrod	Tirante	Tirante	Tirante
6	-34 -7 43 -005	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	-34 -7 43 -006	1				Raste	Detent	Cran	Tacca	Trinquete
8	-34 -7 43 -007	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
9	-34 -7 43 -008	1				Druckknopf	Pushbutton	Bouton	Bottone a press.	Botón presión
10	-34 -7 43 -009	2				Verschlussfeder	Fastener spring	Ressort fermeture	Resorte chiusura	Molla cierre
11	-34 -7 43 -001	1				Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador
12	-34 -7 43 -010	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
13	-34 -7 43 -011	1				Stift	Pin	Goupille	Spina	Perno
15	-34 -7 43 -012	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
16	-34 -7 43 -013	2		Ø 8		Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
18	-34 -7 43 -014	2		Ø 14		Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
19	-34 -7 43 -015	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	-34 -7 43 -016	2				Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
21	-34 -7 43 -018	2		Ø 5		Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
-	-34 -7 43 -017	1		Ø 12		Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo

BT 46/TA 1.1
1988 - 10

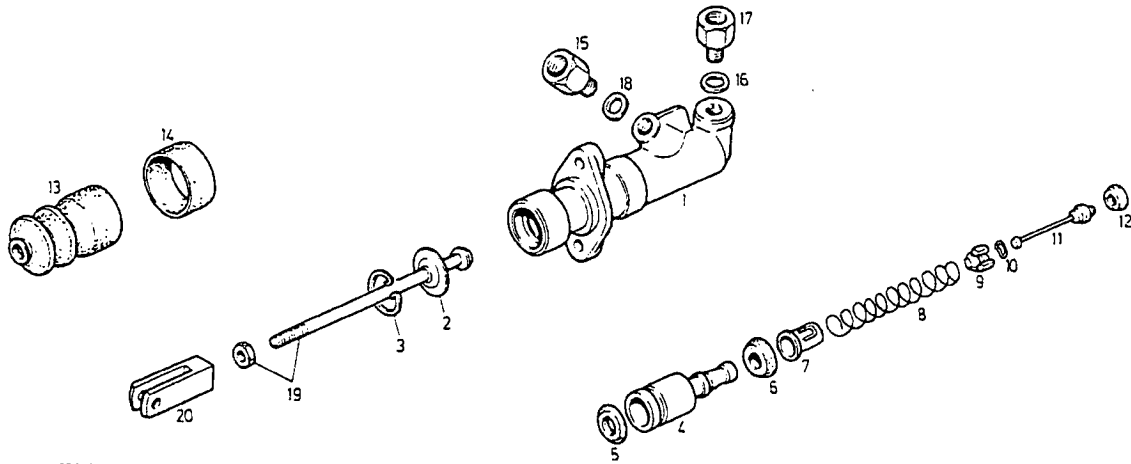
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

HAUPTBREMSZYLINDER
MAIN BRAKE CYLINDER
MAITRE-CYLINDRE FREIN

CILINDRO PRINCIPALE FRENO
CILINDRO FRENO PRAL.

BT 46/TA 2

357 00 35 0013



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
1-18	357 00 35 0013	2				Girling	Hauptbrems- zylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre freno C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno pral. C
-	357 00 35 0701	-				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones	
1	-	1		KE		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja	
2	-	1		KE		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope	
3	-	1		KE		Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención	
4	-	1		KE		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón	
5	-	1		KE		Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta	
6	-	1		KE		Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta	
7	-	1		KE		Führungshülse	Guide sleeve	Douille guidage	Manicotto guida	Casquillo guía	
8	-	1		KE		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión	
9	-	1		KE		Ventilführung	Valve guide	Guide de soupape	Guida válvola	Gufa de válvula	
10	-	1		KE		Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica	
11	-	1		KE		Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della v.	Taque de válvula	
12	-	1		KE		Ventildichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta	
13	-	1		KE		Staubmanschette	Dust sleeve	Manch.pare-pous.	Guarniz.parapolv.	Mang.contr.polv.	
14	-	1		KE		Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma	
15	395 34 0718	1			M12x1	Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada	
16	900 03 09 8012	1			12x15,5	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta	
17	397 35 0722	1			M12x1	Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada	
18	395 34 0719	1			10x13,5	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta	
19	-	1		(TA1)		Druckstange, Mutter	Thrust rod, nut	Bras de levier, écrou	Asta di spinta, dado	Varilla presión, tuerca	
20	-	1		(TA1)		Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla	

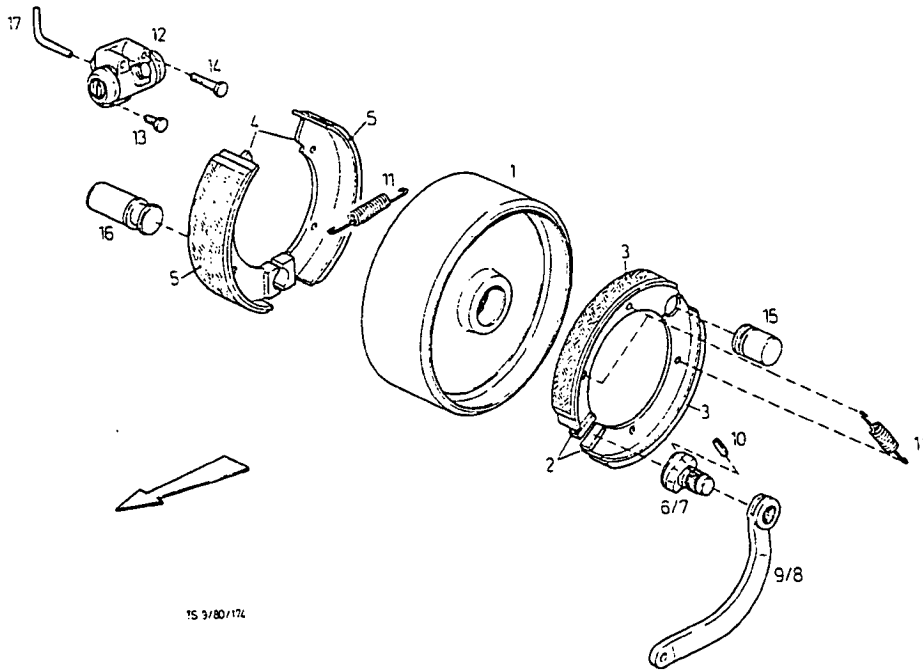
BT 46/TA 2
1980 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

HINTERRADBREMSE
REAR WHEEL BRAKE
FREIN SUR ROUES ARRIERE

FRENO RUOTE POSTERIORE
FRENO RUEDA TRASERO

BT 46/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 34 0011	2	8060/a		z=13	Bremstrommel	Brake drum	Tambour d. frein	Tamburo d.freno	Tambor freno
1	337 00 34 0049	2	8070/a		z=23	Bremstrommel	Brake drum	Tambour d. frein	Tamburo d. freno	Tambor freno
2	337 00 34 0013	4				Bremssacke C mit Belag für Feststellbremse	Brake shoe C with lining for parking brake	Machoire d.freinC avec garniture pour frein d'arret	Ceppo del frenoC con guarnizione per freno di staz.	Mordaza freno C con forro para freno estacionam.
2	337 00 34 0903			Z.A.	Beral (blauer Punkt)	Austauschbacke C für Feststellbremse	Exchange shoe C for parking brake	Machoire d'échangerC pour frein d'arret	Ceppo scambiareC per freno di staz.	Mordaza camb.C para freno estacionam.
2	337 00 34 0904			Z.A.	Energit (roter Punkt)	Austauschbacke C für Feststellbremse	Exchange shoe C for parking brake	Machoire d'échangerC pour frein d'arret	Ceppo scambiareC per freno di staz.	Mordaza camb.C para freno estacionam.
2	337 00 34 0905			Z.A.	Don (gelber Pkt.)	Austauschbacke C für Feststellbremse	Exchange shoe C for parking brake	Machoire d'échangerC pour frein d'arret	Ceppo scambiareC per freno di staz.	Mordaza camb.C para freno estacionam.
3	-	4	1)	KE		Bremsbelag	Brake lining	Garniture d.frein	Guarnizione freno	Forro freno
4	337 00 34 0025	4				Bremssacke C mit Belag für Betriebsbremse	Brake shoe C with lining for service brake	Machoire d.freinC avec garniture pour frein à pied	Ceppo del frenoC con guarnizione per freno di manovra	Mordaza freno C con forro para freno de pedal
4	337 00 34 0901			Z.A.	Beral (blauer Punkt)	Austauschbacke C für Betriebsbremse	Exchange shoe C for service brake	Machoire pour frein à pied	Ceppo scambiareC per freno di manovra	Mordaza camb.C para freno de pedal
4	337 00 34 0902			Z.A.	Energit (roter Punkt)	Austauschbacke C für Betriebsbremse	Exchange shoe C for service brake	Machoire pour frein à pied	Ceppo scambiareC per freno di manovra	Mordaza camb.C para freno de pedal
4	337 00 34 0906			Z.A.	Don (gelber Pkt.)	Austauschbacke C für Betriebsbremse	Exchange shoe C for service brake	Machoire pour frein à pied	Ceppo scambiareC per freno di manovra	Mordaza camb.C para freno de pedal
5	-	4	1)	KE		Bremsbelag	Brake lining	Garniture d.frein	Guarnizione freno	Forro freno
6	337 00 34 0018	1		l		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero de freno	Eje freno
7	337 00 34 0019	1		r		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero del freno	Eje freno

BT 46/TA 3
1988 - 10

BT 46/TA 3
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
8	337 00 34 0029	1		r		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	337 00 34 0030	1		l		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
10	900 03 90 9627	2			6x18 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
11	288 34 0042	8				Zugfeder	Draw spring	Ressort d.traction	Molla di trazione	Resorte tracción
12	337 00 34 0034	2		(TA4)	28,57 ϕ FAG	Radzylinder C	Wheel cylinderC	Cylindre d.roueC	Cilindro ruota C	Cilindro rueda C
12	337 00 34 0048	2		wa	ATE	Radzylinder C	Wheel cylinderC	Cylindre d.roueC	Cilindro ruota C	Cilindro rueda C
13	900 03 86 2427	4			M8x20 DIN912	Zylinderschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 86 2452	4			M8x50 DIN912	Zylinderschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	337 00 34 0032	2		(HT46)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	337 00 34 0031	2		(HT46)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
17	900 03 17 9782	2		a=90	6x1 PA 11 W DIN74324 SWLT	Rohr	Pipe	Tuyau	Tube	Tube

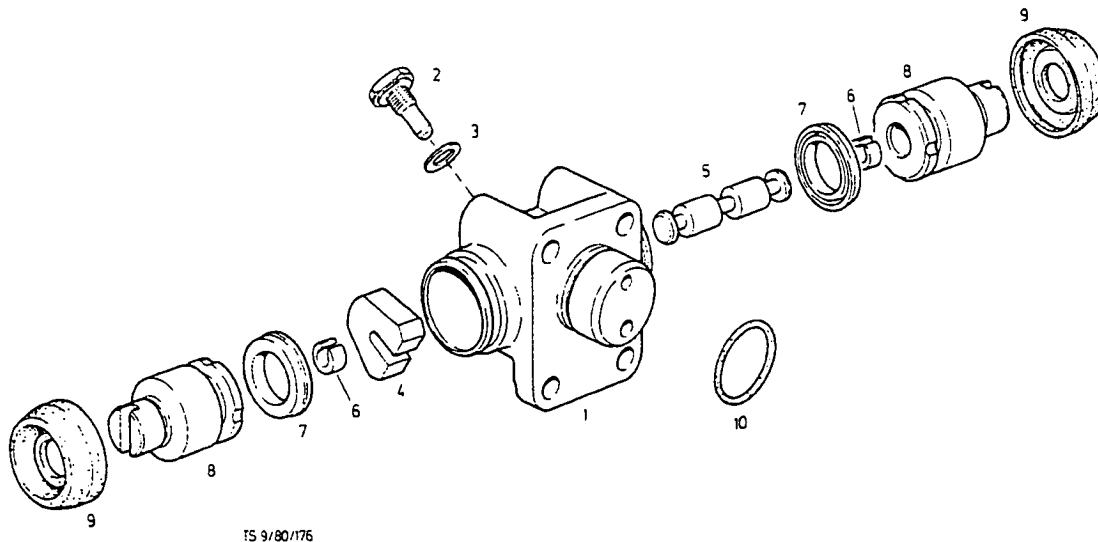
1) = siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/80/04/1
see Service Department Communication TS 1/21/80/04/1
voyez Communication du Service d'après Vente TS 1/21/80/04/1
vedi Comunicazione Assistenza Clienti TS 1/21/80/04/1
véase Comunicación del Departamento de Servicio TS 1/21/80/04/1

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 337 00 34 0034

RADBREMSSZYLINDER
 WHEEL BRAKE CYLINDER
 CYLINDRE DE ROUE DE FREIN

CILINDRO RUOTA FRENO
 CILINDRO RUEDA FRENO

BT 46/TA 4



TS 9/80/176

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 34 0034	1		(1-10)	KF 28,57 Ø	Radbremsszylinder C mit automat. Nachstellung	Wheel brake cylinder C with autom. adjusting device	Cylindre de roue de frein C avec dispositif de réglage automat.	Cilindro ruota freno C con dispositivo registro automatico	Cilindro rueda freno C con dispositivo reajuste automático
-	337 00 34 0701	1		(7,9)		Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di rip.	Lote reparaciones
1	-	1		KE		Radzylindergehäuse	Wheel cylinder housing	Carter de cylindre de roue	Scatole di cilindro ruota	Caja de cilindro rueda
2	295 34 0702	1				Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Vite di arresto	Tornillo tope
3	337 00 34 0702	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
4	337 00 34 0703	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	337 00 34 0704	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
6	337 00 34 0705	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
7	-	2		KE		Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con s.	Anillo ranurado
8	337 00 34 0706	2				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
9	-	2		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete prot.
10	337 00 34 0707	1				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A.di ten.sez.cir.	Anillo junta rec.

BT 46/TA 4
 1988 - 10

STEYR 8060a

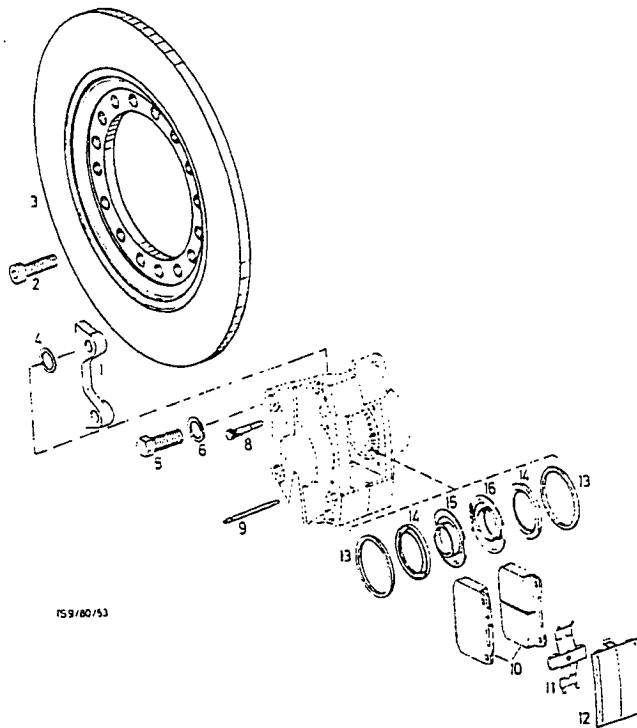
STEYR 8070a

B340, B343
ZF-APL 1351

VORDERRADBREMSE
FRONT WHEEL BRAKE
FREIN SUR ROUES AVANT

FRENO RUOTE ANTERIORE
FRENO RUEDA DELANTERO

BT 46/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 44 0702 1			1		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
-	377 00 44 0701 1			r		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
1	-	-		(VT46)		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Ensemble boîte de fusée	Scatola d.braccio comando fuso	Caja de pivote dirección
2	397 42 0712 24				M12x30 DIN933-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
3	357 00 44 0701 2					Bremsscheibe	Brake disc	Disque de frein	Disco del freno	Disco freno
4	377 00 44 0704 8					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
4	377 00 44 0705 8					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
4	377 00 44 0706 8					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	900 03 80 3840 2				M16x1,5x45 DIN961-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
-	377 00 44 0707 2					Paßschraube	Fitted bolt	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.calibr.
6	900 03 93 2018 4				B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	377 00 44 0708 2					Belagsatz C	Lining set C	Jeu de garnit. C	Serie guarniz.C	Juego de forro C
9-11	377 00 44 0709 1					Haltestift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
10	-	4		KE		Bremsbelag C	Brake lining C	Garniture d.fr.C	Guarniz.freno C	Forro freno C
11	-	2		KE		Spreizfeder C	Spring C	Ressort C	Molla C	Resorte C
12	377 00 44 0710 2					Abdeckblech	Cover plate	Toile recouvrem.	Lamiere di coper.	Chapa recubrim.
13-16	377 00 44 0711 2					Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioniC	Lote juntas C
13	-	4		KE		Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
14	-	4		KE		Schutzkappe	Cap	Capuch.protect.	Cappa di protez.	Sombbreroete prot.
15	-	2		KE		Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Capuchon
16	-	2		KE		Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Capuchon

BT 46/TA 5
1988 - 10

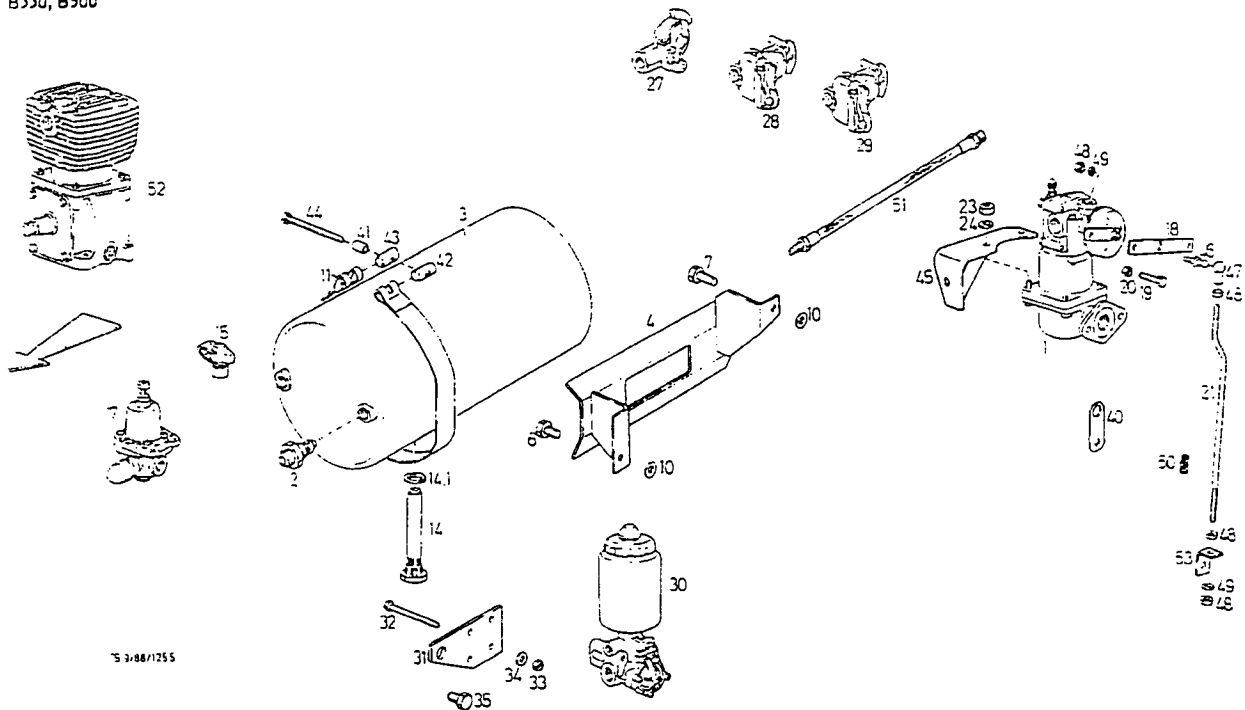
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BREMSGERÄTE
BRAKE EQUIPMENT
APPAREILS DE FREINAGE

DISPOSITIVI DI FRENATURA
APARATOS FRENO

BT 46/TA 8

B330, B500



53-88/1255

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 36 0065	1			Westinghouse	Anhängesteuer-ventil C	Trailer control valve C	Distribution cde remorque C	Valv. distr. rimorchio C	Valv. mando remolque C
2	397 35 0077	1				Rückschlagventil C	Check valve C	Soupape retenue C	Valv. di non rit. C	Valv. de retenc. C
3	337 00 35 0036	1		Exp. B347.02		Luftbehälter	Air bottle	Réservoir d'air	Bombola aria	Botellon aire
3	337 00 35 0041	1				Luftbehälter (Österreich)	Air bottle (Austria)	Réservoir d'air (Autriche)	Bombola aria (Austria)	Botellon aire (Austria)
4	337 00 36 0040	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	900 03 80 2515	1			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2527	1			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	337 00 36 0029	2				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di bloccag.	Fleje tensor
14	891 00 36 0010	1				Entwässerungs-ventil C	Drain valve C	Soupape purge d'eau C	Valv. di drenaggio C	Valv. desague C
14.1	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	991 00 36 0018	1	} wa	A216	Westinghouse	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
15	791 00 36 0040	1		C061	Voss	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
15	891 00 36 0013	1		B083	Grau	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
15	791 00 36 0049	1		C070	Wira	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
15	791 00 36 0087	1		C114	Anoflex	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
17	397 35 0203	1				Druckreduzier-ventil C	Pressure reduction valve C	Soupape reductrice de pression C	Valv. di riduz. pressione C	Valv. reductore presión C
18	377 00 36 0024	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
21	337 00 36 0085	1				Zugstange	Pullrod	Tirante	Tirante	Tuerca
23	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
27	990 00 36 2223	1	} wa	A184	Westinghouse	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C
27	890 00 36 0444	1		B067	Grau	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C

BT 46/TA 8
1988 - 10

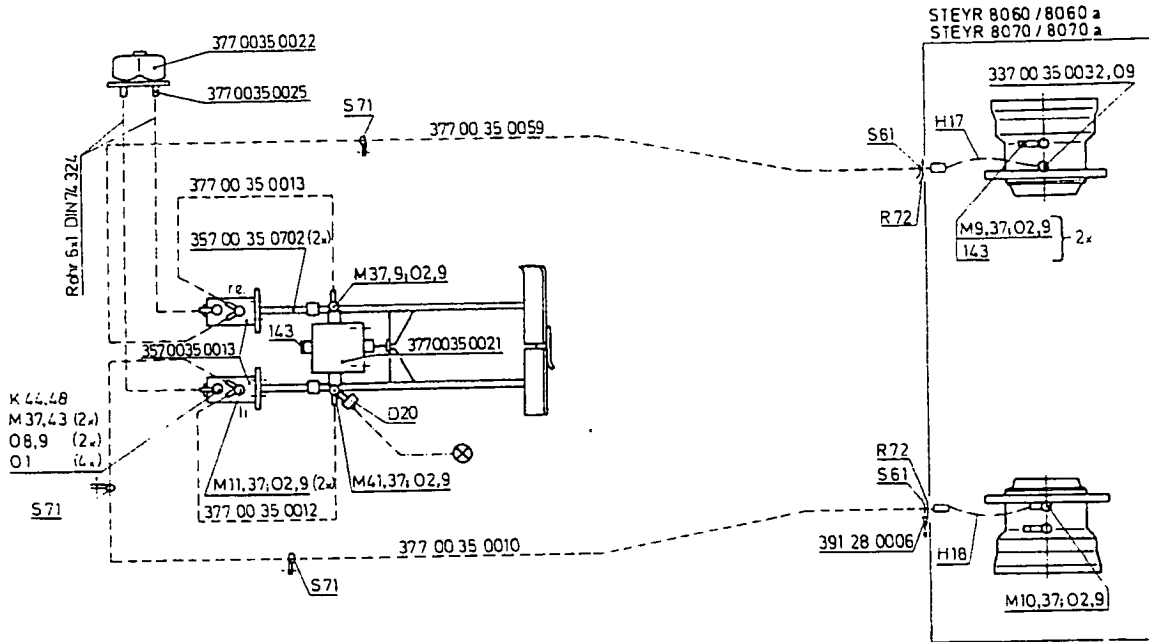
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
28	891 00 36 0127	1			B104	Grau	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C
29	891 00 36 0130	1			B109	Grau	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C
28	791 00 36 0008	1	wa		E022	Knorr	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C
28	791 00 36 0013	1		C037	Bosch	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C	
28	792 00 36 0379	1		C164	Dewe	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C	
28	792 00 36 0306	1		C143	Bosch	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C	
29	891 00 36 0128	1				B105	Grau	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C
29	791 00 36 0009	1	wa		E023	Knorr	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C
29	791 00 36 0014	1		C038	Bosch	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C	
29	792 00 36 0307	1		C144	Bosch	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C	
29	891 00 36 0131	1		B110	Grau	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C	
29	792 00 36 0380	1		C165	Dewe	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoup. C	Testa del giunto C	Cabeza acopl. C	
30	337 00 36 0068	1			Westinghouse	Frostschutzpumpe	Defrosting pump	Pompe anti-gel	Pompa antigelo	Bomba anticongel.	
31	337 00 36 0080	1				Platte	Plate	Plaque	Placa	Piastra	
32	900 03 80 0023	2			M8x90 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
33	900 03 88 8451	2			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad	
34	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
35	900 03 80 2709	1			M14x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
41	213 5 55 0107	2				Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanc.	
42	170 0 55 0013	2				Spannbolzen	Clamping pin	Axe de serrage	Spina elastica	Bulón fijación	
43	209 19 0017	2				Spannbolzen	Clamping pin	Axe de serrage	Spina elastica	Bulón fijación	
44	900 03 80 2493	2			M8x110 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
45	337 00 36 0004	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola	
46	900 03 96 3313	1			A10 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico	
47	900 03 96 3614	1			A10 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Cous. sphérique	Filtro sferico	Plato rotula	
48	900 03 87 1232	5			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	
49	900 03 93 6101	4			A6,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
50	397 75 0158	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor	
51	900 03 55 9720	1			BE10x450 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tube fless. freno	Manguera freno	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
52	-	1		*)		Luftpresser	Air compressor	Compresseur d'air	Compressore aria	Compresor de aire
53	615 00 01 0032	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
				*)	=	Siehe Subregister "MOTOR" See sub register "ENGINE" Voir sub registre "MOTEUR" Vedi registro "MOTORE" Vease registro "MOTOR"				

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC REAR WHEEL BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR FREIN SUR ROUES ARRIERE HYDRAULIQUE
SCHEMA TUBAZIONI PER FRENO RUOTA POSTERIORE IDRAULICO
ESQUEMA TUBERIAS PARA FRENO RUEDA TRASERO HIDRAULICO

BT 46/TA 9



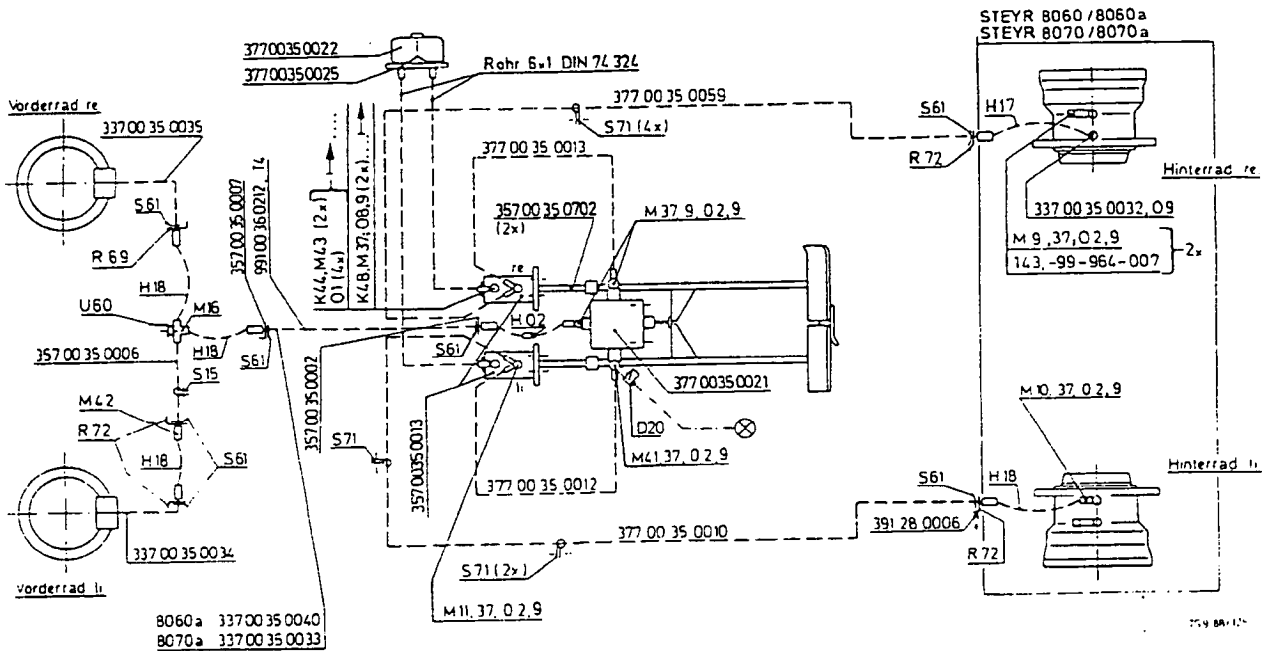
15 9/88/1256

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR HYDRAULISCHE VIERRADBREMSE BEI ZF-1351
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC FOUR WHEEL BRAKE AT ZF-1351
PLAN TUYAUTAGE POUR FREIN SUR QUATRE ROUES HYDRAULIQUE A ZF-1351
SCHEMA TUBAZIONI PER FRENO QUATTRO RUOTA IDRAULICO - ZF-1351
ESQUEMA TUBERIAS PARA FRENO CUATRO RUEDA HIDRAULICO - ZF-1351

BT 46/TA 10

B340, B343



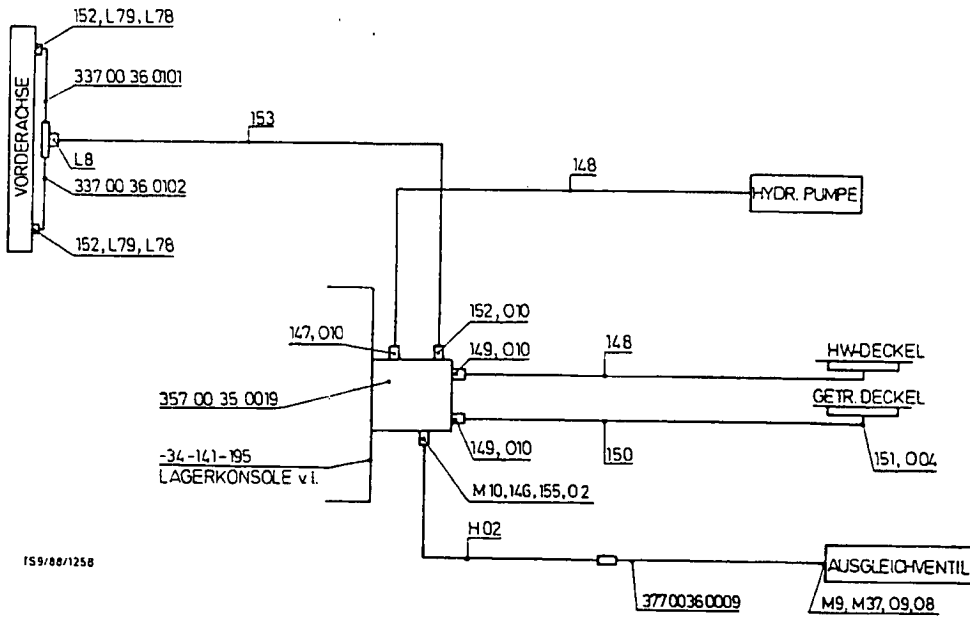
15 9/88/1256

STEYR 8060a
STEYR 8070a

8343.01/02

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR HYDR. VIERRADBREMSE BEI SIGE 001-1 SBD
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC FOUR WHEEL BRAKE AT SIGE 001-1 SBD
PLAN TUYAUTAGE POUR FREIN SUR QUATRE ROUES HYDRAULIQUE A SIGE 001-1 SBD
SCHEMA TUBAZIONI PER FRENO QUATTRO RUOTA IDRAULICO - SIGE 001-1 SBD
ESQUEMA TUBERIAS PARA FRENO CUATRO RUEDA HIDRAULICO - SIGE 001-1 SBD

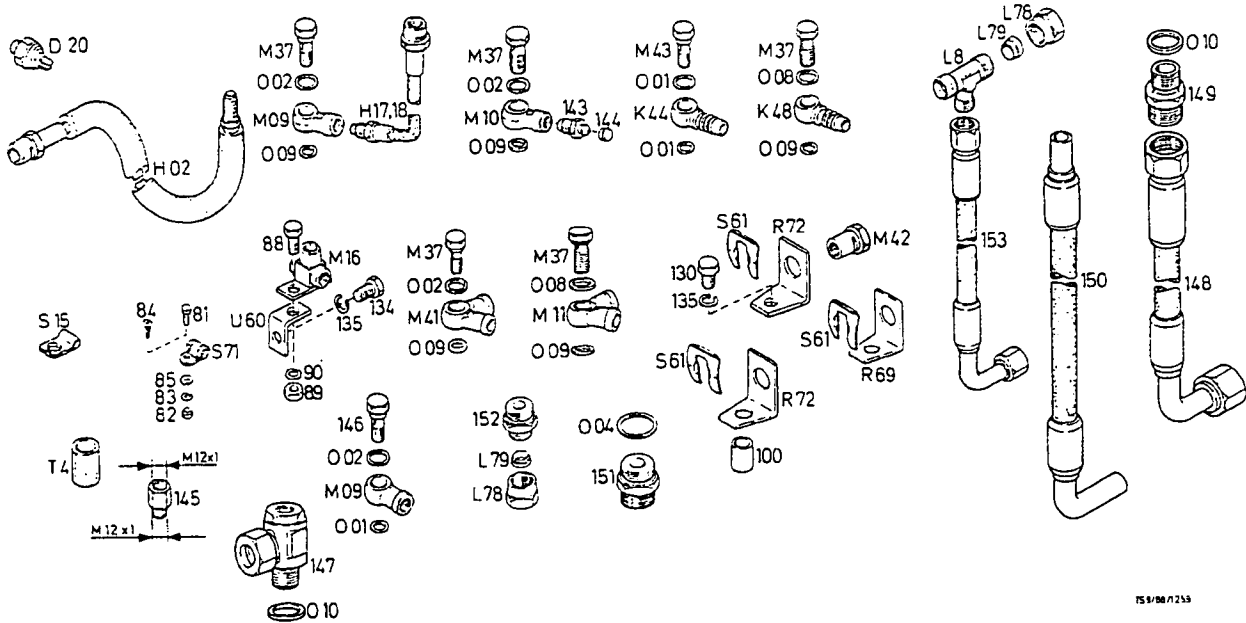
BT 46/TA 11



STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ROHRVERSCHRAUBUNGEN FÜR HYDRAULISCHE BREMSE
PIPE UNIONS FOR HYDRAULIC BRAKE
TUYAUX RACC. POUR FREIN HYDRAULIQUE
RACCORDI A VITE TUBAZIONE PER FRENO IDRAULICO
UNIONES DE TUBO ROSC. PARA FRENO HIDRAULICO

BT 46/TA 12



15/08/73

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
						<u>Bauteile für Rohrleitungspläne</u>	<u>Installation parts for piping dia- grams</u>	<u>Pièce d'adaption pour plans tuyaut.</u>	<u>Parti da installare per scheme tubazioni</u>	<u>Piezas incorpor. para esquemas tuberías</u>
D	20	791 00 71 0036				Bremslicht- schalter	Stop light switch	Commutateur feu stop	Interruttore luci arr.	Commutador tiro freno
H	02	880 36 0042			BE10x450	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
	17	900 03 55 9720			DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
	18	900 03 55 9721			BE10x320 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
K	44	990 14 23 0013			M12/PA6x1	Einschlagringstück	Ring piece	Pièce annuaire	Pezzo anulare	Pieza anuiar
	48	990 14 23 0018			M14/PA6x1	Einschlagringstück	Ring piece	Pièce annuaire	Pezzo anuiare	Pieza anuiar
L	8	900 03 55 9483			L8 DIN3908	T-Stutzen	T-adapter	Raccord en T	Raccordo a T	Tubuiadura en T
	78	900 03 55 9509			AL8 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
	79	900 03 55 9558			L8 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliento	Aniio cortante
M	9	880 36 0005			14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anuiare	Tubuiad. anuiar
	10	880 36 0006			14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anuiare	Tubuiad. anuiar
	11	880 36 0068			14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annui.	Raccordo anuiare	Tubuiad. anuiar

BT 46/TA 12
1988 - 10

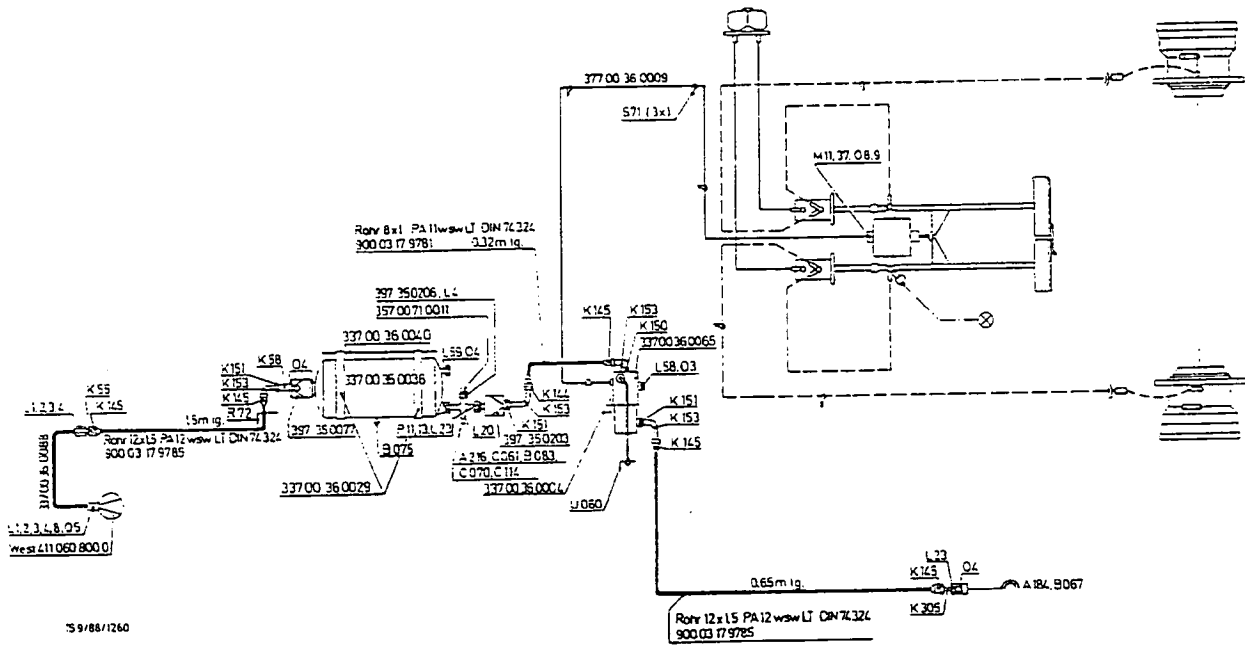
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
M										
16	270 0 36 0014				M12x1	Verteiler	Distributor	Distributeur	Distributore	Distribuidor
37	292 35 0043					Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
41	292 35 0044					Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad. anular
42	395 35 0049					Zwischenstück	Adapter	Pièce intercolaire	Spessore	Pieza intermed.
43	680 G 36 0136				M12x1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
O										
1	900 03 09 8012				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 09 8014				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	900 03 09 8026				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 09 8015				A14x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	900 03 09 8013				A12x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	900 03 09 8014				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
R										
69	390 41 0061					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
72	390 41 0062					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
S										
15	780 36 0072					Rohrschelle	Pipe clamp	Collier pour tubes	Collare fissatubo	Abrazad. de tubo
61	900 03 55 9810				14 DIN74225	Bremsschlauchhalter	Hose retainer	Attache flexible frein	Fascetta tubo flessibile	Sujet. manguera freno
71	590 00 36 0181					Rohrschelle	Pipe clamp	Collier pour tubes	Collare fissatubo	Abrazad. de tubo
T										
4	610 00 06 0211					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
U										
60	615 00 01 0032					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
81	900 03 82 2262				M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
82	900 03 87 1222				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
83	900 03 93 1060				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
84	900 03 84 3036				B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Cylinder-sheet-metal-screw	Vis auto-fileteuse de cylindre	Vite autofilettante cilindro	Tornillo autorosc. cilindro
85	900 03 93 7276				5KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
88	900 03 80 2411				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
89	900 03 87 1252				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
90	900 03 93 1102				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
90	391 28 0006					Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanciad. or
130	900 03 80 2503				M10x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
134	900 03 80 2506				M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
135	900 03 93 1122				B10	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
143	395 35 0062					Entlüftungsventil	Brather valve	Soupape dégagem. d'air	Valvola di sfianto	Valvula prga. aire
144	-99 -9 64 -007					Staubkappe	Dust cap	Capuchon anti-pouss.	Coperchio parapolv.	Sombrer. contr. polveriz.
145	337 00 35 0031				ATE	Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad. roscada
146	395 35 0028					Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
147	377 00 47 0161					Schwenkverschraubung	Swivel pipe union	Raccord orientable	Raccordo orientabile	Unión roscada pivo
148	399 00 79 0085			a=1000		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless. alta pressione	Manguera alt. presión
149	900 03 55 9494				L15M DIN3901	Stutzen	Nipple	Tubulure	Raccordo	Tubulad.
150	337 00 47 0111			a=700		Niederdruckschlauch	Low-pressure hose	Tuyau bas pressure	Tubo flessibile basso pressione	Manguera bajo presión
151	803 27 03 0007					Stutzen	Nipple	Tubulure	Raccordo	Tubulad.
152	387 27 230					Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad. roscada
153	804 32 25 0009			a=1600		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless. alta pressione	Manguera alt. presión
154	900 03 12 9014				14x1	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil de caout choue	Bussola di gomma	Boquilla de goma
155	900 03 09 8011				A10x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B500.37/38

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR EINLEITER-DRUCKLUFTBREMSANLAGE
 PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE COMPRESSED AIR BRAKE
 PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN A AIR COMPRI ME A CIRCUIT UNIQUE
 SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO AD ARIA COMPRESSA AD UNO CIRCUITO
 ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO A AIRE COMPRIMIDO A UNO CIRCUITO

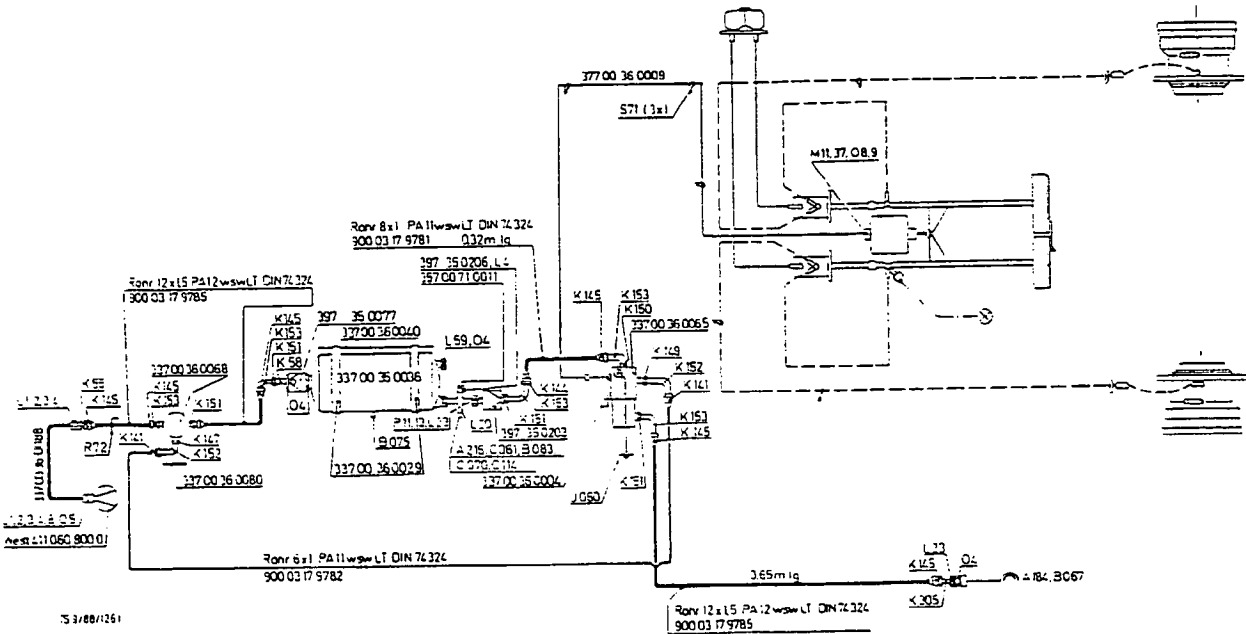
BT 46/TA 13



STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B500.43/44

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR EINLEITER-DRUCKLUFTBREMSANLAGE MIT FROSTSCHUTZPUMPE
 PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE COMPRESSED AIR BRAKE WITH DEFROSTING PUMP
 PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN A AIR COMPRI ME A CIRCUIT UNIQUE AVEC POMPE ANTI-GEL
 SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO AD ARIA COMPRESSA AD UNO CIRCUITO CON POMPA ANTIGELO
 ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO A AIRE COMPRIMIDO A UNO CIRCUITO CON BOMBA ANTICONGEL.

BT 46/TA 14

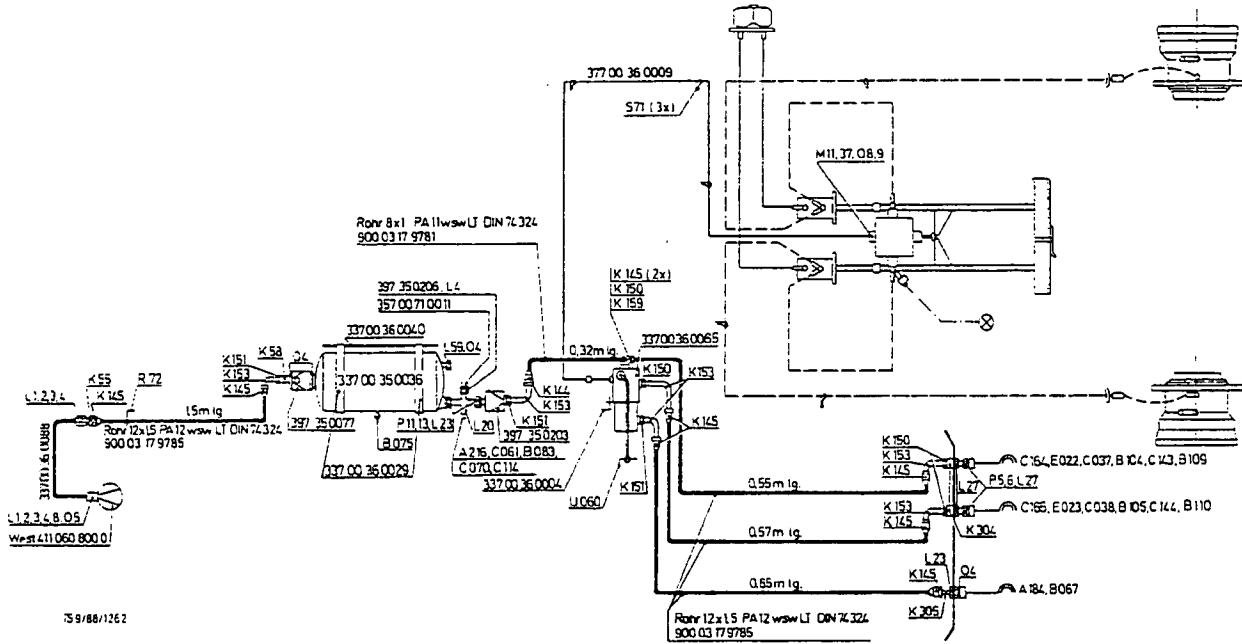


STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B330.27/28

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR KOMB. EIN- UND ZWEILEITER DRUCKLUFTBREMSANLAGE
PIPING DIAGRAM FOR COMBINED SINGLE- AND DOUBLE-LINE COMPRESSED AIR BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN A AIR COMPRIME A CIRCUIT UNIQUE ET DOUBLE COMBINES
SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO AD UNO OPPURE IN COMBINAZIONE AD UNO E DUE CIRCUITI
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO A AIRE COMPRIMIDO COMBINADO A UNO Y DOS CIRCUITOS

BT 46/TA 15

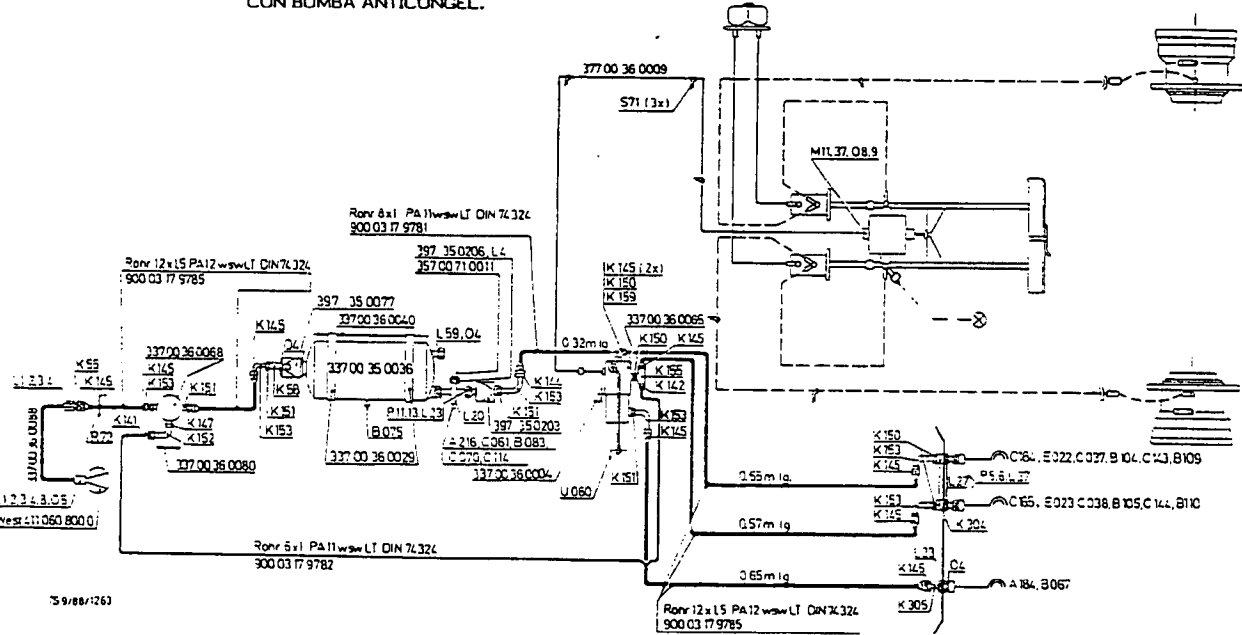


STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B330.31/32

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR KOMB. EIN- UND ZWEILEITER DRUCKLUFTBREMSANLAGE MIT
FROSTSCHUTZPUMPE
PIPING DIAGRAM FOR COMBINED SINGLE- AND DOUBLE-LINE COMPRESSED AIR BRAKE
WITH DEFROSTING PUMP
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN A AIR COMPRIME A CIRCUIT UNIQUE ET DOUBLE COMBINES
AVEC POMPE ANTI-GEL
SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO AD UNO OPPURE IN COMBINAZIONE AD UNO E DUE CIRCUITI
CON POMPA ANTIGELO
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO A AIRE COMPRIMIDO COMBINADO A UNO Y DOS CIRCUITOS
CON BOMBA ANTICONGEL.

BT 46/TA 16

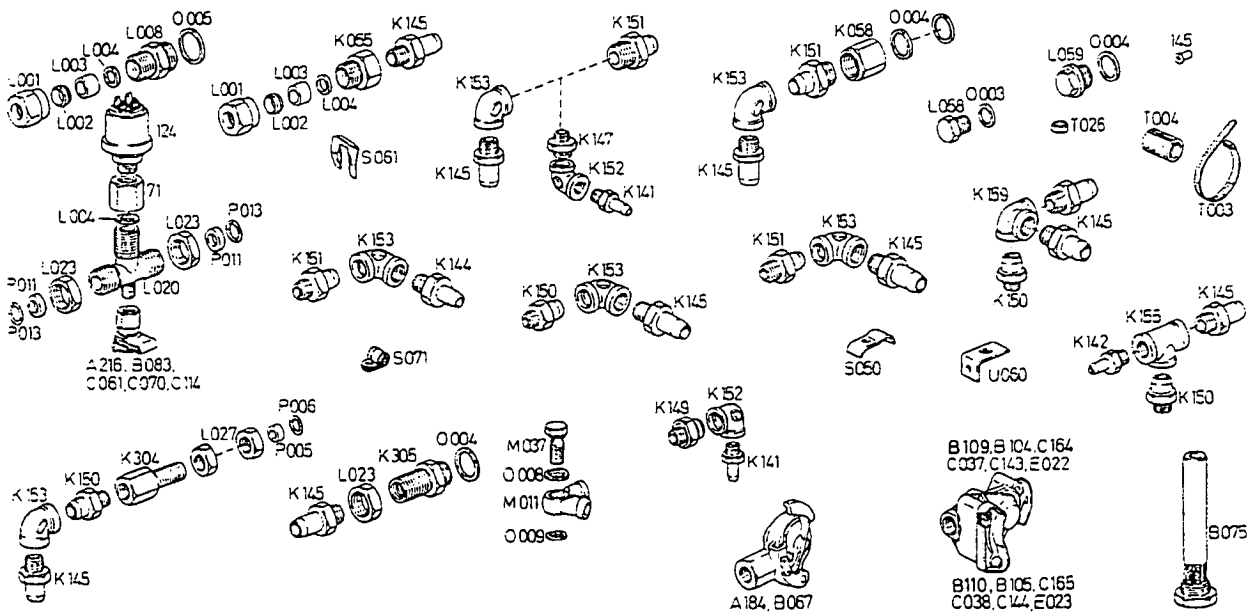


STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B330, B500

ROHRVERSCHRAUBUNGEN FÜR DRUCKLUFTBREMSANLAGE
PIPE UNIONS FOR COMPRESSED AIR BRAKE
TUYAUX RACC. POUR LE FREIN A AIR COMPRIME
RACCORDI A VITE TUBAZIONE PER IL FRENO AD UNO OPPURE
UNIONES DE TUBO ROSC. PARA EL FRENO A AIRE COMPRIMIDO

BT 46/TA 17



TS 9/88/1264

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
						<u>Bauteile für Rohrleitungspläne</u>	<u>Installation parts for piping dia- grams</u>	<u>Pièce d'adaption pour plans tuyeut.</u>	<u>Parti da installare per scheme tubazioni</u>	<u>Piezas incorpor. para esquemas tuberias</u>
A										
	184 990 00 36 2223			wa	Westinghouse	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accoupl.	Testa del giunto	Cabeza acopi.
	216 991 00 36 0018			wa	Westinghouse	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empaime verifica.
B										
	067 890 00 36 0444			wa	Grau	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accoupl.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	075 891 00 36 0010					Automatisches Entwässerungs- ventil	Automatic drain valve	Soupape purge d'eau autom.	Valvola di drenaggio autom.	Valvula desague autom.
	083 891 00 36 0013			wa	Grau	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empaime verifica.
	104 891 00 36 0127			wa	Grau	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accoupl.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	105 891 00 36 0128			wa	Grau	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accoupl.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	109 891 00 36 0130			wa	Grau	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accoupl.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	110 891 00 36 0131			wa	Grau	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
C										
	037 791 00 36 0013			wa	Bosch	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	038 791 00 36 0014			wa	Bosch	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	061 791 00 36 0040			wa	Voss	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
	070 791 00 36 0049			wa	Wira	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
	114 791 00 36 0087			wa	Anoflex	Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empaime verifica.
	143 792 00 36 0306			wa	Bosch	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	144 792 00 36 0307			wa	Bosch	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	164 792 00 36 0379			wa	Dewe	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.
	165 792 00 36 0380			wa	Dewe	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa dei giunto	Cabeza acopi.

BT 46/TA 17
1988 - 10

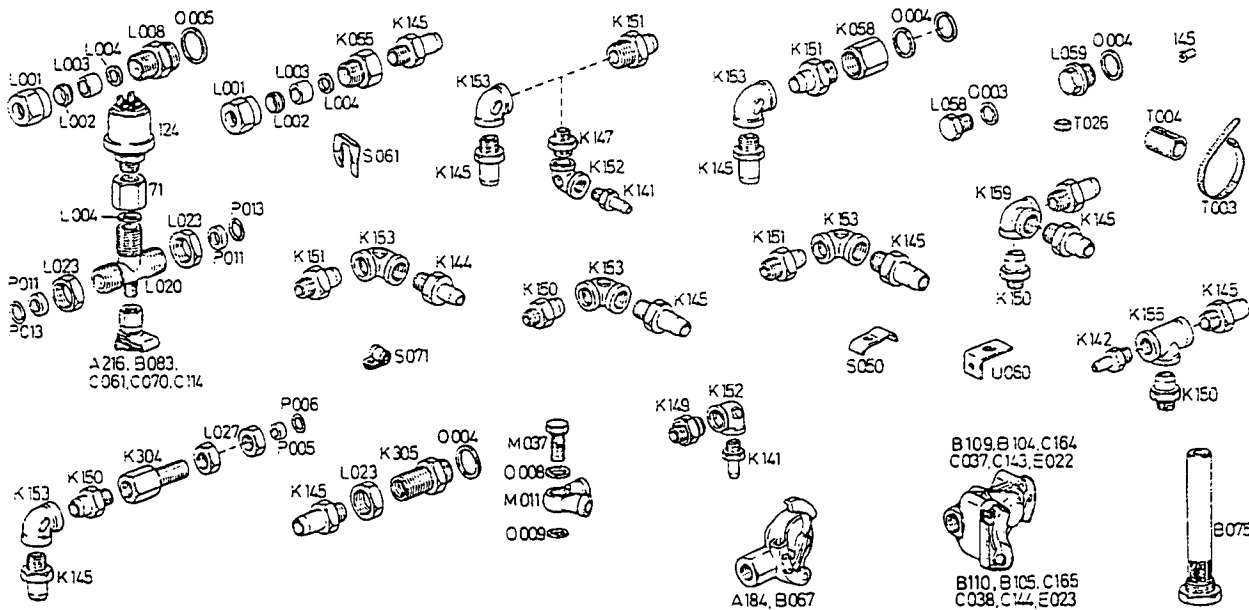
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
E										
022	791 00 36 0008			wa	Knorr	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa del giunto	Cabeza acopl.
023	791 00 36 0009			wa	Knorr	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa del giunto	Cabeza acopl.
K										
055	991 00 36 0161				M22x1,5/M16x1,5	Reduzierstück	Reducer	Pièce de reduc.	Pezzo riduttrice	Pieza reducción
058	990 00 36 2210				M22x1,5	Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
141	692 00 27 0141				M12x1,5/PA6x1	Rohrstutzen	Pipe socket	Tubulure	Raccordo	Tubuladura
142	692 00 27 0142				M16x1,5/PA6x1	Rohrstutzen	Pipe socket	Tubulure	Raccordo	Tubuladura
144	692 00 27 0144				M16x1,5/PA8x1	Rohrstutzen	Pipe socket	Tubulure	Raccordo	Tubuladura
145	692 00 27 0145				M16x1,5/ PA12x1,5	Rohrstutzen	Pipe socket	Tubulure	Raccordo	Tubuladura
147	692 00 27 0147				Steck-kl./ M12x1,5	Einsteckstück	Plug-in piece	Pièce	Pezza	Pieza
149	692 00 27 0149				Steck-kl./ M16x1,5	Einsteckstück	Plug-in piece	Pièce	Pezza	Pieza
150	692 00 27 0150				Steck-gr./ M16x1,5	Einsteckstück	Plug-in piece	Pièce	Pezza	Pieza
151	692 00 27 0151				Steck-gr./ M22x1,5	Einsteckstück	Plug-in piece	Pièce	Pezza	Pieza
152	692 00 27 0152				Steck-kl./ M12x1,5	L-Steckblock	L-plug-in block	Bloc-L	Blocco-L	Bloque-L
153	692 00 27 0153				Steck-gr./ M16x1,5	L-Steckblock	L-plug-in block	Bloc-L	Blocco-L	Bloque-L
155	692 00 27 0155				Steck-gr./ M16x1,5/M16x1,5	T-Steckblock	T-plug-in block	Bloc-T	Blocco-T	Bloque-T
159	692 00 27 0159				Steck-gr./ M16x1,5/M16x1,5	Doppel-L-Steck- block	Double-L-plug in block	Bloc-L double	Blocco-L doppia	Bloque-L doble
304	991 00 27 0304				M16x1,5; 5i	Schottstutzen	Nozzle	Tubulaire	Raccordo	Tubuladura
305	991 00 27 0305				M16x1,5; 5L M22x1,5; 5L M22x1,5; 5i M16x1,5; 5i	Schottstutzen	Nozzle	Tubulaire	Raccordo	Tubuladura

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
L										
1	900 03 55 9520				L15 DIN3872	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
2	900 03 55 9562				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
3	900 03 55 9538				AL15 DIN3867	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
4	900 03 55 9539				D12 DIN74297	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 55 9386				B16 M26x1,5 DIN74313	Doppelstutzen	Double nozzle	Tubulaire double	Raccordo doppia	Tubulad. doble
20	900 03 55 9375				B DIN74303	Kreuzstück	Cross piece	Pièce croisillon	Crociera	Pza. cruceta
23	900 03 55 9547				M22x1,5 DIN74305	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
27	900 03 87 1545				M16x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
58	900 03 96 2029				AM16x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
59	900 03 96 2038				AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
M										
11	880 36 0068				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad. anular
37	292 35 0043					Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
O										
3	900 03 09 8016				A16x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	900 03 09 8026				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 09 8031				A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 09 8015				A14x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	900 03 09 8013				A12x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B330, B500

ROHRVERSCHRAUBUNGEN FÜR DRUCKLUFTBREMSANLAGE
 PIPE UNIONS FOR COMPRESSED AIR BRAKE
 TUYAUX RACC. POUR LE FREIN A AIR COMPRIME
 RACCORDI A VITE TUBAZIONE PER IL FRENO AD UNO OPPURE
 UNIONES DE TUBO ROSC. PARA EL FRENO A AIRE COMPRIMIDO

BT 46/TA 17



TS 9/88/1264

BT 46/TA 17
 1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
P										
5	990 00 36 0292				M16x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
6	406 07 0015				DR15,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	991 00 36 0319				M22x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
13	680 25 0092				DR20x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
S										
50	80 73 0149				20/15	Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
61	900 03 55 9810				14 DIN74225	Bremsschlauchhalter	Brake hose carrier	Support du flexible frein	Supporto tubo fl. freno	Soporte manguera freno
71	590 00 36 0181					Rohrschelle	Pipe clip	Collier flexible	Collare fissatubo	Abraz. manguera
T										
3	900 03 17 1697				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
4	610 00 06 0211					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
26	991 00 36 0134					Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon entret.	Bussola distanz.	Casquillo distanc.
U										
60	615 00 01 0032					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
71	397 35 0206					Übergangsstück	Adapter	Raccord reduct.	Passaggio	Pieza traspasso
124	357 00 71 0011					Hochdruckgeber	High-pressure generator	Transmetteur de pression	Trasmitt. press.	Transmisor pres.
145	337 00 36 0094					Drossel	Throttle	Etranglement	Foro di strozzam.	Bobima de react.

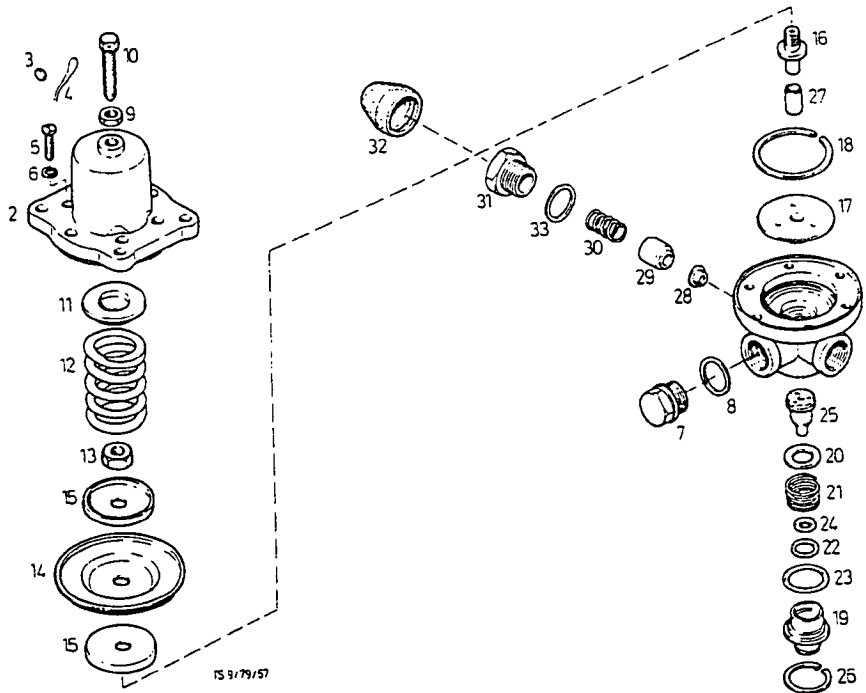
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

DRUCKREDUZIERVERTIL
REDUCTION VALVE
SOUPAPE REDUCTRICE

VALVOLA DI RIDUZIONE
VALVULA REDUCTORA

BT 46/TA 18

397 35 0203



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-33	397 35 0203	1			Westinghouse	Druckreduzier-ventil C	Reduction valve C	Soupape réductr.C	Válvula di riduz.C	Válvula reductora C
-	397 35 0723	1				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones
1	-	1		KE		Gehäuseoberteil	Housing top	Part.sup. carter	Parte sup. scatola	Parte sup.caja
2	-	1		KE		Gehäuseunterteil	Housing base	Part.inf. carter	Parte inf. scatola	Parte inf.caja
3	-	1	*	KE		Plombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto
4	-	1	*	KE		Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
5	-	6		KE	AM6x22 DIN7985	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1082	6	*		86 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
7	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
8	900 03 09 8620	1	*		A22x27 A1 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
9	900 03 87 0221	1			BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	-	1		KE		Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduac.
11	-	1		KE		Federteller	Spring cap	Cuvette d.ressort	Piattello sede m.	Plato resorte
12	-	1		KE		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
13	-	1	*	KE		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-	1	*	KE		Membran	Diaphragm	Membrane	Membrana	Membrana
15	-	2		KE		Federteller	Spring cap	Cuvette d.ressort	Piattello sede m.	Plato resorte
16	-	1		KE		Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
17	-	1		KE		Führung	Guide	Guide	Guida	Gufa
18	-	1	*	KE		Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
19	-	1		KE		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20	-	1		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
21	-	1	*	KE		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
22	-	1	*	KE	12,37x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
23	-	1	*	KE	25,07x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
24	-	1	*	KE	6,5x4	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
25	-	1	*	KE		Ventil	Valve	Soupape	Válvula	Válvula

BT 46/TA 18
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-	1	*)	KE	30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
27	-	1		KE		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
28	397	35 0727	1	*)		Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della vâlv.	Anillo válvula
29	-	1		KE		Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della vâlv.	Cuerpo válvula
30	880	36 0712	1	*)		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
31	-	1		KE		Schraube	Set screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduac.
32	-	1	*)	KE		Schutzhülle	Cover	Enveloppe protec.	Gaine di protez.	Funda protección
33	-	1		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco

*) = bei Reparatur ersetzen! replace at repair! remplacer en cas de réparation! cambiare nell'caso di riparazione! cambiar en el caso de reparación!

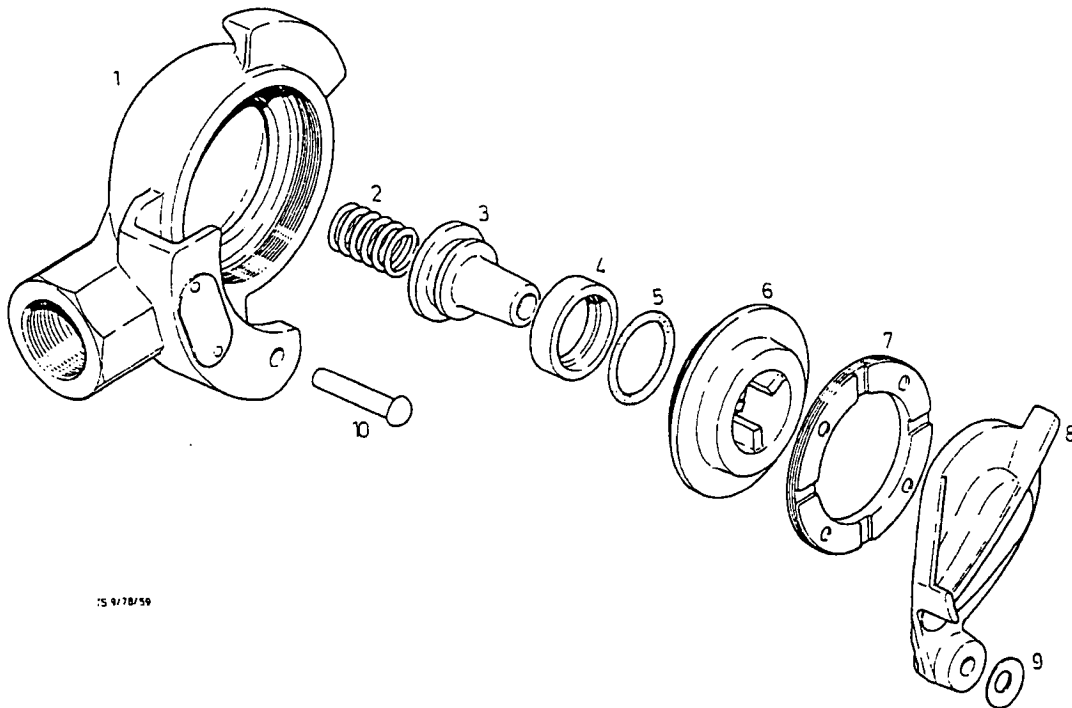
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

AUTOMATISCHER KUPPLUNGSKOPF
AUTOMATIC COUPLING
TETE D'ACCOUPLLEMENT AUTOMATIQUE

TESTA DEL GIUNTO AUTOMATICO
CABEZA ACOPLAMIENTO AUTOMATICO

BT 46/TA 19

990 00 36 2223



15 4/78/59

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	990 00 36 2223	1		(1-10)	West.	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoupl.C	Testa del giuntoC	Cabeza acopl.C
-	880 36 1069	1		(2,4,5,10)		Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones
1	-	1	KE			Cehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
2	-	1	KE			Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
3	-	1	KE			Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della vò.	Taque válvula
4	-	1	KE			Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della vòlv.	Anillo válvula
5	-	1	KE		19,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
6	-	1	KE			Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
7	-	1	KE			Gewinding	Threaded ring	Bague fileté	Anello filettato	Aro roscado
8	-	1	KE			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	-	1	KE			Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato
10	-	1	KE		4,8x26	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache

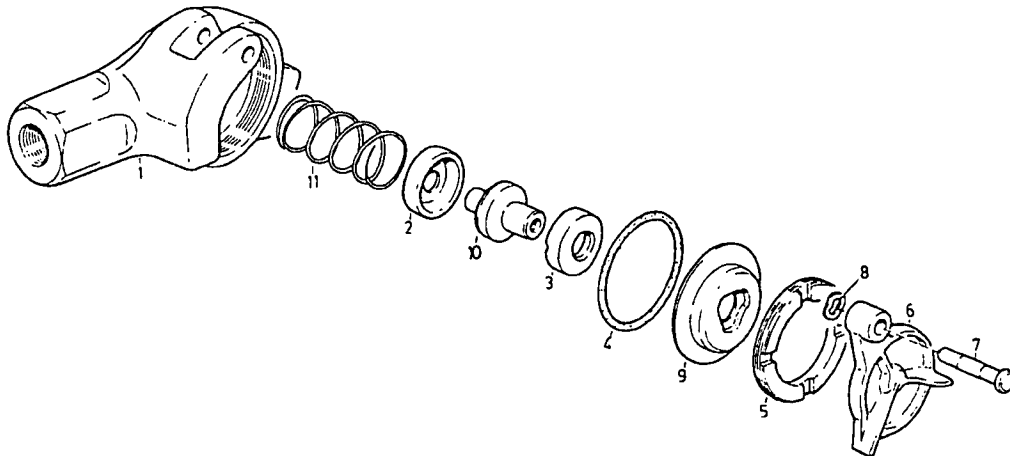
BT 46/TA 19
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 890 00 36 0444

KUPPLUNGSKOPF
 CLUTCH HEAD
 TETE D'ACCOUPLMENT

TESTA DEL GIUNTO
 CABEZA DE ACOPLAMIENTO

BT 46/TA 20



TS 107/88/8

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	890 00 36 0444	-		(1-11)	Grau	Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouple.	Testa del giunto	Cabeza acopl.
1		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Carter
2		1				Federteller	Spring plate	Plaque de ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
3	397 35 0706	1				Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sedile della valv.	Asiento de valv.
4		1				R-Ring	R-ring	Anneau-R	Anello-R	Anillo-R
5		1				Gewinding	Threaded ring	Bague filettée	Anello filettato	Aro roscado
6		1				Drehdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
7		1				Deckelbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	900 03 93 2008	1			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
9		1				Druckring	Pressure ring	Anneau de press.	Anello di spinta	Anillo de pres.
10		1				Ventilkörper	Valve body	Corps de soupape	Corpo della valv.	Cuerpo de valv.
11		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de press.	Resorte de pres.	Resorte de pres.

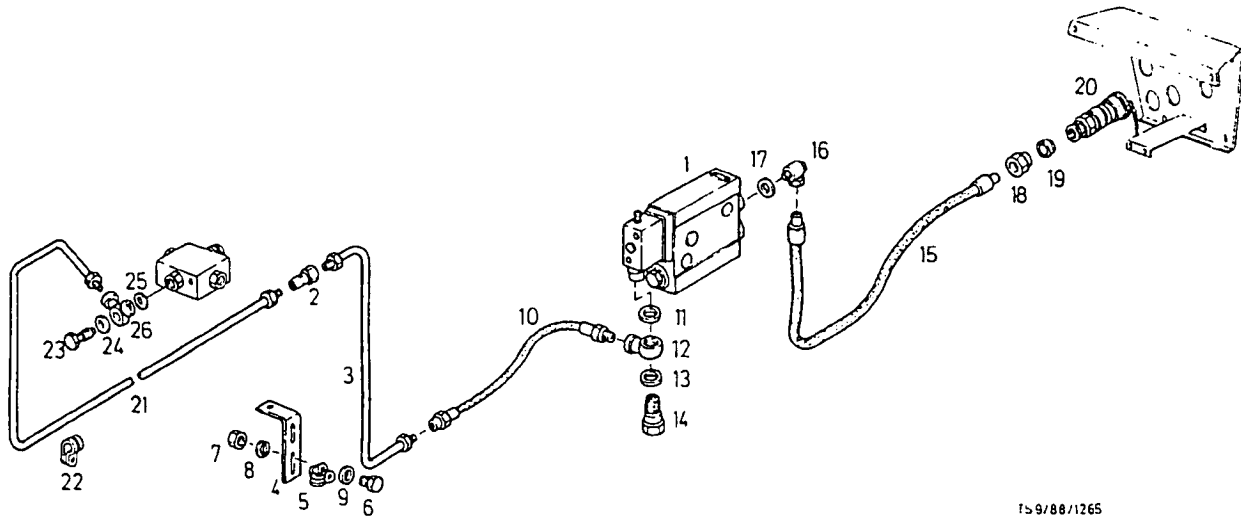
BT 46/TA 20
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B331.07

HYDRAULISCHE ANHÄNGERBREMSE für Frankreich (ohne Druckluftanlage)
HYDRAULIC TRAILER BRAKE for France (without pneumatic system)
FREIN HYDRAULIQUE REMORQUE pour France (sans système d'air comprimé)
FRENO IDRAULICO RIMORCHIO per Francia (senza impianto aria compressa)
FRENO HIDRAULICO REMOLQUE para Francia (sin sistema de aire comprimido)

BT 46/TA 25



15/9/88/1265

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 35 0004	1		(TA26)		Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Válvula del freno	C Válvula freno C
2	395 35 0049	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
3	377 00 35 0042	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tubería freno
4	890 00 36 0108	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
5	590 00 36 0181	1				Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubo
6	900 03 80 2216	1			M5x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1222	1			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1062	1			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	900 03 93 6100	1			5 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
10	900 03 55 9721	1			B10x320 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
11	395 35 0070	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	880 36 0005	1				Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annulare	Tubulad. anular
13	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
14	395 35 0028	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
15	397 47 0013	1				Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo a alta pressione	Manguera alta presión
16	337 00 47 0213	1				Schwenkverschraubung	Swivel pin union	Raccord orientable	Raccordo orientab.	Union roscado pivo.
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
18	900 03 55 9514	1			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou - raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
19	900 03 55 9563	1			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
20	377 00 35 0043	1				Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
21	377 00 36 0009	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tubería freno
22	590 00 36 0181	3				Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubo
23	292 35 0043	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
24	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
25	900 03 09 8013	1			A12x18 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
26	880 36 0068	1				Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annulare	Tubulad. anular

BT 46/TA 25
1988 - 10

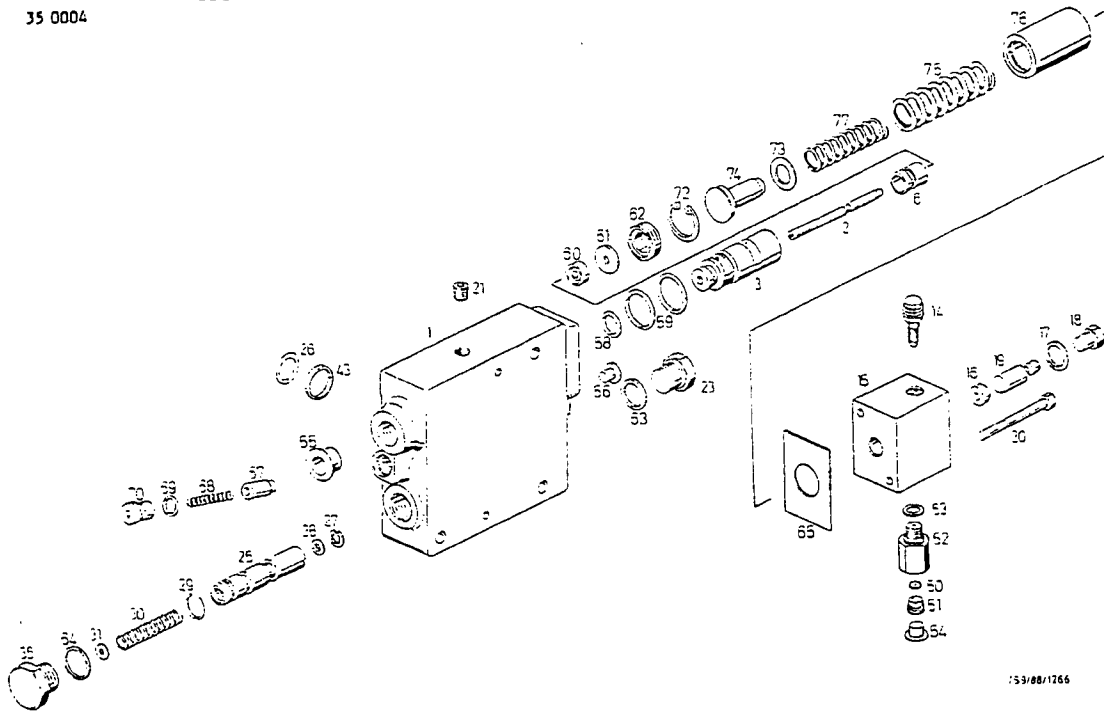
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BREMSVENTIL
BRAKE VALVE
SOUPAPE DE FREIN

VALVOLA DEL FRENO
VALVULA FRENO

BT 46/TA 26

295 35 0004



153/08/1266

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	295 35 0004	1			Bosch	Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Válvula del freno C	Válvula freno C
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della válv.	Caja válvula
2	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	-	1		KE		Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
6	-	1		KE		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
14	-	1		KE		Entlüftungsventil	Breather valve	Soup. dégagem. d'air	Válvula di sfiato	Válv.prqa. aire
15	295 - 35 0701	11			(14-20, 50-54)	Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della válv.	Caja válvula
16	-	1		KE		Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con.sca.	Anillo ranurado
17	900 03 09 8016	1			A16x20 DIN7603	Flachdichtring	Gasket	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
18	-	1		KE		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
20	900 03 80 0352	2			M6x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	-	1		KE	M10x1 DIN906	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23	-	1		KE		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
26	-	3		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
27	-	1		KE	10x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
28	-	1		KE		Lochscheibe	Disk	Disque perfore	Disco perforato	Disco perforado
29	900 03 93 6216	1			16 DIN9045	Sprengring	Ring	Bague	Anello	Anillo
30	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
31	900 03 93 0241	1			5,3 DIN125	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
35	-	1		KE		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
43	-	3		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
50	-	1		KE		Verschlußscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
51	-	1		KE		Drosselschraube	Throttle screw	Vis d'entanglement	Vite di strozzam.	Torn.estrangulació:
52	-	1		KE		Anschlußstutzen	Connector	Tubulure de branch.	Raccordo	Racor empalme
53	-	1		KE	A10x13,5 DIN7603	Flachdichtring	Gasket	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
54	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombbrero protec.
55	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombbrero protec.

BT 46/TA 26
1988 - 10

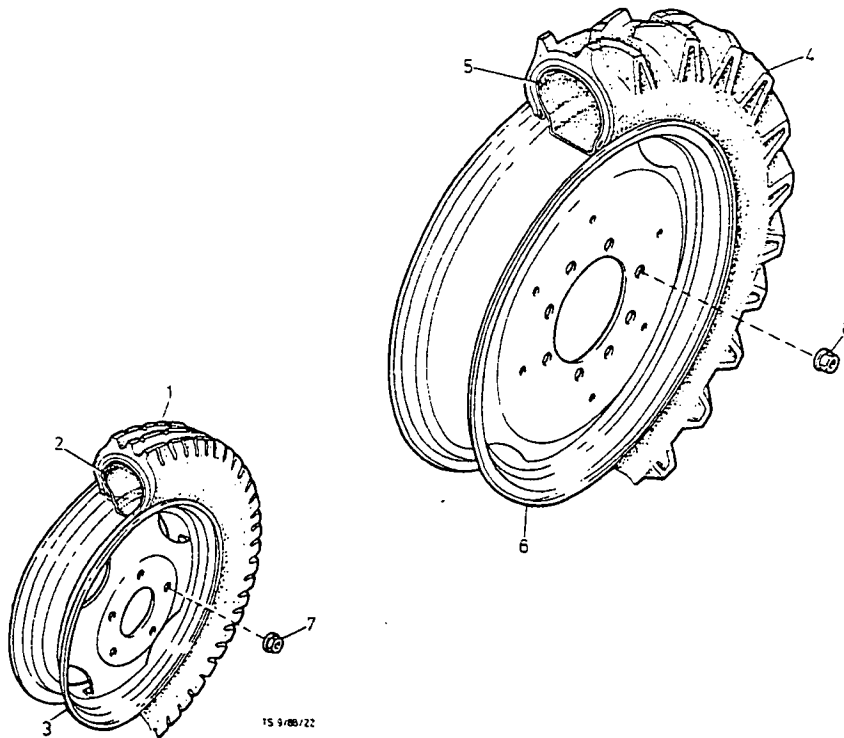
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
56	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete protec.
57	-	1		KE		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
58	-	1		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
59	-	2		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
60	-	1		KE		Dichtmanschette	Seal	Embouti	Manic. di tenuta	Manguito
61	-	1		KE		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
62	-	1		KE		Innensechskant- schraube	Socket head screw	Vis à six pans int.	Vite con esag.inc.	Torn.vaso hex.
63	-	1		KE		Flachdichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
64	-	1		KE		Flachdichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
65	-	1		KE		Dichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	Piastra di tenuta	Placa hermetiz.
66	-	1		KE		Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
67	-	1		KE		Verstellkolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
68	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
69	-	1		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
70	-	1		KE		Innensechskant- schraube	Socket head screw	Vis à six pans int.	Vite con esag.inc.	Torn.vaso hex.
71	-	1		KE		Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
72	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
73	-	1		KE		Stützscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
74	-	1		KE		Druckbolzen	Bolt	Boulon	Bullon	Bulón
75	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressorte de compr.	Molla compress.	Resorte presión
76	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete protec.
77	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

RÄDER UND REIFEN
WHEELS AND PNEUMATICS
ROUES ET PNEUMATIQUES

RUOTE E PNEUMATICI
RUEDAS Y NEUMATICOS

BT 46/TA 27



VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

STEYR- Type Tipo	1			2		3		Anmerkung Note Remarque
	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatico N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	
8060 8070	6,50-16 AS 6 pr 6,50-16 ASF 6 pr	292 61 0044 337 00 61 0183	B620.02 wa	6,50-16 6,50-16 6,50-16	292 61 0045 337 00 61 0184 337 00 61 0430	4,50E x16 4,50E x16 4,50E x16	337 00 61 0124 337 00 61 0104 337 00 61 0046	wa wa
8060 8070	7,50-16 AS 6 pr 7,50-16 ASF 6 pr	292 61 0082 337 00 61 0185	B620.03 wa	7,50-16 7,50-16 7,50-16	292 61 0083 337 00 61 0186 337 00 61 0220	5,50F x16 5,50F x16 5,50F x16	337 00 61 0231 292 61 0064 337 00 61 0055	wa wa
8060 8070	7,50-18 ASF 6 pr	337 00 61 0121	B620.04 wa wa	7,50x18 7,50x18 7,50x18	292 61 0004 337 00 61 0214 337 00 61 0304	5,50F x18 5,50F x18 5,50F x18	337 00 61 0311 337 00 61 0120 337 00 61 0161	wa wa
8060a	7,50-18 M171 6 pr	337 00 61 0144	B620.09	7,50-18 GV38/16	292 61 0004	5,50F x18	337 00 61 0138	
8060a 8070a	8,3/8-24 M137 8 pr	292 61 0089	B620.08	8,3/8-24	292 61 0075	W7x24	337 00 61 0123	
8060a 8070a	10,5/80-18 M171 6 pr	337 00 61 0038 192 61 0016	B620.41 wa	10,5-18	192 61 0017	9x18 9x18 9x18 9x18	337 00 61 0313 292 61 0109 292 61 0113 292 61 0106	wa wa wa wa

BT 46/TA 27
1988 - 10

VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

1			2		3			
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante	Felgennummer Rim number Numéro de cerchione	Anmerkung Note Remarque
Tipo	Denominazione del pneumatico	N° del pneu- matico	Nota	Denominazione del tubo flessibile	N° del tubo flessibile	Denominazione del cerchione	Numero di cerchione	Nota
Tipo	Denominación de neumático	N° de neumático	Nota	Denominación de manguera	N° de manguera	Denominación de llanta	Numero de llanta	Nota
8060a 8070a	10,50-20 M171 6 pr 10,50-20 ASE5 6 pr	337 00 61 0050 390 61 0064	B620.07 wa	10,5-20 ESP	390 61 0008	9x20 W9x20 9x20 9x20	295 61 0018 295 61 0032 295 61 0024 337 00 61 0314	wa wa wa
8060a 8070a	11,2/10-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr	84 61 0010 357 00 61 0053 357 00 61 0055	B620.13 wa wa	11,2-24 11,2-24 11,2-24	84 61 0011 357 00 61 0054 357 00 61 0056	W9x24 W10x24 W9x24 W9x24	357 00 61 0032 357 00 61 0034 357 00 61 0048 357 00 61 0160	B620.13 wa + B620.14 wa wa
8060a 8070a	12,5-20 MPT 10 pr	337 00 61 0252	B620.51	12,5-20 MPT	337 00 61 0253	11x20 11x20 11x20	337 00 61 0254 337 00 61 0255 337 00 61 0383	wa wa
8060a 8070a	14,5-20 MPT 10 pr	357 00 61 0075	B620.52	14,5-20	357 00 61 0076	11x20 11x20 11x20	337 00 61 0254 337 00 61 0255 337 00 61 0383	wa wa
	12,4R-20 * 116A 8 pr	337 00 61 0386	B620.82	12,4-20	337 00 61 0388			

VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

1			2		3			
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante	Felgennummer Rim number Numéro de cerchione	Anmerkung Note Remarque
Tipo	Denominazione del pneumatico	N° del pneu- matico	Nota	Denominazione del tubo flessibile	N° del tubo flessibile	Denominazione del cerchione	Numero di cerchione	Nota
Tipo	Denominación de neumático	N° de neumático	Nota	Denominación de manguera	N° de manguera	Denominación de llanta	Numero de llanta	Nota
8060a 8070a	8,3/8-24 M 137 8 pr	292 61 0089	B620.36	8,3/8-24	292 61 0075	W7x24	295 61 0019	
	9,5R-24 TM190* 107A 8 pr 9,5R-24 B10XM18 8 pr 9,5R-24AS 8 pr	357 00 61 0161 357 00 61 0113 357 00 61 0038	B620.61 wa wa wa	9,5-24 9,5-24 9,5-24 9,5-24AS 9,5-24AS	357 00 61 0052 337 00 61 0318 357 00 61 0114 357 00 61 0039 357 00 61 0040			
	9,5-24AS 6 pr 9,5-24SCAS 8 pr 9,5-24AS 8 pr 9,5-24AS 8 pr	357 00 61 0165 337 00 61 0317 357 00 61 0051 357 00 61 0037	B620.53 wa wa wa					
8060a 8070a	11,2/10R-24AS 6 pr 11,2-24AS 6 pr 11,2-24AS 6 pr	84 61 0010 357 00 61 0053 357 00 61 0055	B622.01 wa wa	11,2-24 11,2-24 11,2-24	84 61 0011 357 00 61 0054 357 00 61 0056	W9x24 W9x24 W9x24	357 00 61 0024 357 00 61 0035 357 00 61 0050	VF wa wa
	11,2/10R-24 6 pr 11,2R-24 M3 6 pr	357 00 61 0023 357 00 61 0128	B622.02 wa					
	8,3-28AS 8 pr	337 00 61 0294	B622.20	8,3-28	337 00 61 0295	W7x28	337 00 61 0283	VF

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

4			5		6		Anmerkung Note Remarque	
STEYR- Type Type Tipo Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta		Felgennummer Rim number Número de jante Número di cerchione Numero de llanta
8060/a 8070/a	8,3/8-44 6 pr	337 00 61 0052	B623.15	8,3-44 8,3/8-44	337 00 61 0213 337 00 61 0053	W7x44	337 00 61 0088	VF
	8,3R-44 6 pr	337 00 61 0089	B623.16					
8060/a 8070/a	9,5-36 ASP 6 pr	192 61 0088	B621.11	9,5-36	337 00 61 0190	W8x36	337 00 61 0109	B621.11 + B621.12
	9,5/9-36 AS 6 pr	288 61 0025	wa	9,5-36 9,5-36	288 61 0026 337 00 61 0428	W8x36	337 00 61 0105	wa
	9,5R-36 M2 10 pr 9,5R-36 10 pr	337 00 61 0427 337 00 61 0090	B621.12 wa	9,5-36	337 00 61 0189			
8060/a 8070/a	12,4-32 6 pr	337 00 61 0273	B621.01 B623.01	12,4-32	337 00 61 0274	W10x32 W10x32	292 61 0013 337 00 61 0316	wa B621.01 + B621.02
	12,4/11-32 AS 6 pr	288 61 0002	wa	12,4-32 12,4-32 12,4-32	288 61 0003 337 00 61 0197 337 00 61 0199	W10x32 W10x32 W10x32 W10x32	337 00 61 0067 337 00 61 0068 192 61 0095 337 00 61 0066	VF wa, VF wa, VF wa, VF
	12,4-32 AS 6 pr	337 00 61 0196	wa					
	12,4-32 AS 6 pr	337 00 61 0198	wa					
	12,4R-32 AS M3 6 pr 12,4R-32 AS 6 pr	337 00 61 0056 337 00 61 0200	B621.02 B623.02 wa					

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

4			5		6		Anmerkung Note Remarque		
STEYR- Type Type Tipo Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta		Felgennummer Rim number Número de jante Número di cerchione Numero de llanta	
8060/a 8070/a	12,4/11-36 AS 6 pr	292 61 0033	B621.05 B623.03	11-36 11-36 AS	292 61 0098 288 61 0035	W10x36 W10x36 W10x36	337 00 61 0110 337 00 61 0290 337 00 61 0102	B621.05 + B621.06 wa wa	
	12,4/11-36 AS 6 pr	288 61 0034	wa			W10x36	337 00 61 0078	VF	
	12,4R-36 AS M3 6 pr	337 00 61 0057	B621.06 B623.04				W10x36	337 00 61 0076	wa, VF B623.03 + B623.04
8060/a 8070/a	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0066	B621.07 B623.05	12-36 13,6-36 12-36 AS	292 61 0099 337 00 61 0322 292 61 0048	DW12x36 W12x36 W12x36	337 00 61 0286 295 61 0026 337 00 61 0291	wa B621.07 + wa B621.08	
	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0046	wa						
	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0047	wa						
	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0069	wa				W12x36 W11x36 W12x36	337 00 61 0071 292 61 0034 337 00 61 0072	VF wa, VF wa, VF
	13,6R-36 AS M3 6 pr 13,6R-36 BIB X M18x127 8 pr	337 00 61 0060 337 00 61 0321	B621.08 B623.06						B623.05 + B623.06

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

4			5			6		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante	Felgennummer Rim number Numéro de cerchione	Anmerkung Note Remarque
Tipo	Denominazione del pneumatico	N° del pneu- matico	Nota	Denominazione del tubo flessibile	N° del tubo flessibile	Denominazione del cerchione	Numero di cerchione	Nota
Tipo	Denominación de neumático	N° de neumático	Nota	Denominación de manguera	N° de manguera	Denominación de llanta	Numero de llanta	Nota
8060/a 8070/a	14,9/13-28 AS 6 pr	292 61 0032	B621.03	13-28	292 61 0100	DW12x28	292 61 0041	B621.03 + B621.04 wa
	14,9/13-28 SGAS 6 pr	288 61 0049	B623.07 wa	14,9-28	288 61 0050	W12x28	337 00 61 0101	
	14,9-28 AS 6 pr	337 00 61 0201	wa	14,9-28	337 00 61 0202	W12x28	337 00 61 0063	VF wa, VF wa, VF B623.07 + B623.08
	14,9-28 AS 6 pr	337 00 61 0203	wa	14,9-28	337 00 61 0204	W12x28	337 00 61 0064 337 00 61 0062	
	14,9R-28 AS M3 6 pr	337 00 61 0058	B621.04 B623.08					
8060/a 8070/a	14,9/13-30 AS 6 pr	292 61 0080	B621.09	13-30 AS	292 61 0081	DW12x30	337 00 61 0287	wa B621.09 B621.10 wa
			wa	14,9-30	337 00 61 0324	W12x30	337 00 61 0111	
	14,9/13-30 AS 6 pr	292 61 0091	B623.09 wa	13-30 AS	292 61 0092	W12x30	337 00 61 0113	VF wa, VF B623.09 B623.10
	14,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0205	wa	14,9-30	337 00 61 0206	DW13x30 W13x30	337 00 61 0081 337 00 61 0080	
	14,9/13R-30 AS 6 pr	337 00 61 0059	B621.10 B623.10					
	14,9R-30 TM 300 129 A 8 pr	337 00 61 0323						

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

4			5			6		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique	Anmerkung Note Remarque	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante	Felgennummer Rim number Numéro de cerchione	Anmerkung Note Remarque
Tipo	Denominazione del pneumatico	N° del pneu- matico	Nota	Denominazione del tubo flessibile	N° del tubo flessibile	Denominazione del cerchione	Numero di cerchione	Nota
Tipo	Denominación de neumático	N° de neumático	Nota	Denominación de manguera	N° de manguera	Denominación de llanta	Numero de llanta	Nota
8060/a 8070/a	16,9/14-30 AS 8 pr	292 61 0062	B621.13	16,9-30	288 61 0057	DW14x30	337 00 61 0288	wa B621.13 B621.14
			B623.11 wa	16,9-30	337 00 61 0208	W14Lx30	292 61 0063	
	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0207	wa	16,9-30	337 00 61 0210			VF wa, VF B623.11 B623.12
	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0209	wa			DW14x30 W15Lx30	295 61 0003 337 00 61 0073	
	16,9-30 AS M3 6 pr	337 00 61 0061	B621.14					
	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0211	B623.12 wa					
8060/a 8070/a	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0207	B621.47	16,9-30	288 61 0057	DW15x30	357 00 61 0108	
	16,9/14-30 AS 8 pr	292 61 0062	wa	16,9-30	337 00 61 0208	W15Lx30	357 00 61 0090	
	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0209	wa	16,9-30	337 00 61 0210			
	16,9R-30 AS M3 6 pr	337 00 61 0061	B621.48					
	16,9R-30 AS 6 pr	337 00 61 0211	wa					

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

STEYR- Type Tipo	4			5			6		
	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique Nº del pneu- matico Nº de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible Nº del tubo flessibile Nº de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota	
8060/a 8070/a	9,5-36 AS PIO 6 pr 9,5/9-36 AS 6 pr	192 61 0088 288 61 0025	B623.56 wa	9,5-36 9,5-36 9,5-36 9,5-36	337 00 61 0190 288 61 0026 337 00 61 0189 337 00 61 0428	W8x36 W8x36	337 00 61 0256 337 00 61 0250	VF wa, VF	
	9,5R-36 M2 10 pr 9,5R-36 10 pr	337 00 61 0427 337 00 61 0090	B623.57 wa						
8060/a 8070/a	9,5-42 AS 6 pr 9,5-42 SCAS 6 pr	337 00 61 0292 337 00 61 0319	B623.62 wa	9,5-42 9,5-42	337 00 61 0293 337 00 61 0320	W7x42	337 00 61 0284	VF	

STEYR 8060a
STEYR 8070a

BEREIFUNGSKOMBINATIONEN
TYRE COMBINATIONS
COMBINAISONS DE PNEUS

COMBINAZIONI DI PNEUMATICI
COMBINACIONES DE NEUMATICOS

BT 46/TA 27

Bereifungskombinationen für STEYR 8060 / 8070 mit Fixfelgen hinten:

BEREIFUNG III. U. B.-NUMMER		KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B.-NUMMER		
		6,50-16	7,50-16	7,50-18
		B620.02	B620.03	B620.04
B621.01	12,4-32	●	●	●
B621.02	12,4R32	●	●	●
B621.03	14,9-28	●	●	●
B621.04	14,9R28	●	●	●
B621.05	12,4-36	●	●	●
B621.06	12,4R36	●	●	●
B621.07	13,6-36	●	●	●
B621.08	13,6R36	●	●	●
B621.09	14,9-30	●	●	●
B621.10	14,9R30	●	●	●
B621.11	9,5-36	●	●	●
B621.12	9,5R36	●	●	●
B621.47	16,9-30	●	●	●
B621.48	16,9R30	●	●	●

● = mögliche Bereifungskombinationen
V = Verstellfelge

Bereifungskombinationen für STEYR 8060 / 8070 mit Verstellfelgen hinten:

BEREIFUNG III. U. B.-NUMMER		KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B.-NUMMER		
		6,50-16	7,50-16	7,50-18
		B620.02	B620.03	B620.04
B623.01	12,4-32 V.	●	●	●
B623.02	12,4R32 V.	●	●	●
B623.03	12,4-36 V.	●	●	●
B623.04	12,4R36 V.	●	●	●
B623.05	13,6-36 V.	●	●	●
B623.06	13,6R36 V.	●	●	●
B623.07	14,9-28 V.	●	●	●
B623.08	14,9R28 V.	●	●	●
B623.09	14,9-30 V.	●	●	●
B623.10	14,9R30 V.	●	●	●
B623.11	16,9-30 V.	●	●	●
B623.12	16,9R30 V.	●	●	●
B623.56	9,5-36 V.	●	●	●
B623.57	9,5R36 V.	●	●	●
B623.15	8,3-44 V.	●	●	●
B623.16	8,3R44 V.	●	●	●
B623.62	9,5-42 V.	●	●	●

Bereifungskombinationen für STEYR 8060a / 8070a mit Fixfelgen hinten:

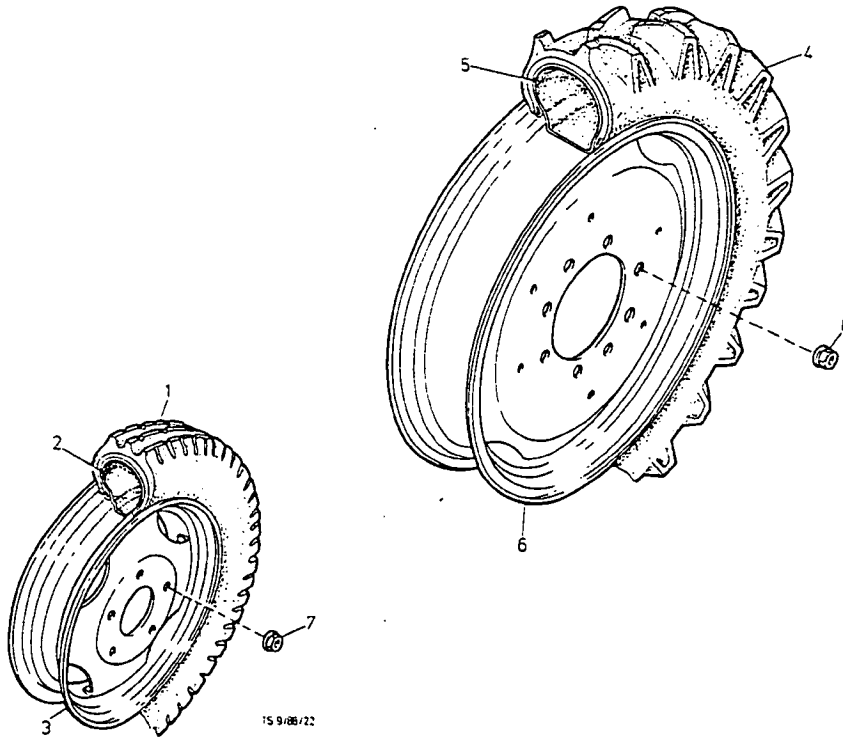
BEREIFUNG III. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER								
	10,5-20	12,5-20	14,5-20	8,3-24 *	9,5-24 *	9,5R24 *	11,2-24	11,2R24	12,4R20
	B620.07	B620.51	B620.52/50	B620.36	B620.53	B620.61	B620.13	B620.14	B620.84
B621.01	12,4-32	•							
B621.02	12,4R32	•							
B621.05	12,4-36				•				
B621.06	12,4R36					•			
B621.07	13,6-36						•		
B621.08	13,6R36							•	
B621.03	14,9-28	•							
B621.04	14,9R28	•							
B621.09	14,9-30		•						•
B621.10	14,9R30		•						•
B621.47	16,9-30			•			•		
B621.48	16,9R30			•				•	
B621.11	9,5-36				•				
B621.12	9,5R36				•				

- * = Diese Bereifung ist nur in Verbindung mit Lenktriebachse ZF APL-325 (Flanschmaß 1433 mm) B517.06 oder B342.09 möglich!
- = mögliche Bereifungskombinationen
- V = Verstellfelge

Bereifungskombinationen für STEYR 8060a / 8070a mit Verstellfelgen hinten:

BEREIFUNG III. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER								
	10,5-20	12,5-20	14,5-20	8,3-24 *	9,5-24 *	9,5R24 *	11,2-24 V.	11,2R24 V.	8,3-28 V. *
	B620.07	B620.51	B620.52	B620.36	B620.53	B620.61	B622.01	B622.02	B622.20
B623.01	12,4-32 V.	•							
B623.02	12,4R32 V.	•							
B623.03	12,4-36 V.				•				
B623.04	12,4R36 V.					•			
B623.05	13,6-36 V.						•		
B623.06	13,6R36 V.							•	
B623.07	14,9-28 V.	•							
B623.08	14,9R28 V.	•							
B623.09	14,9-30 V.		•						
B623.10	14,9R30 V.		•						
B623.11	16,9-30 V.			•			•		
B623.12	16,9R30 V.			•				•	
B623.56	9,5-36 V.				•				
B623.57	9,5R36 V.				•				
B623.62	9,5-42 V.								•
B623.15	8,3-44 V.								•
B623.16	8,3R44 V.								•

- * = Diese Bereifung ist nur in Verbindung mit Lenktriebachse ZF APL-325 (Flanschmaß 1433 mm) B517.06 oder B342.09 möglich!
- = mögliche Bereifungskombinationen
- V = Verstellfelge



BT 46/TA 27
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7	900 03 86 0004 10	1)			G14x24 DIN74361	Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite fiss. ruota	Tornillo rueda
7	295 61 0017 10	1)		wa		Kugelbundschrabe	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 88 4236 16	2)			A18 DIN74361	Kugelbundmutter	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	337 00 41 0751 16	3)	}	→		Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	337 00 41 0750 16	3)				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	390 41 0739 16	4)	}	→	B18 DIN74361-10	Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	390 41 0738 16	4)				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 88 4236 16	3) 4)	}	→	C18,5 DIN74361	Kugelbundmutter	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 88 0013 16					A18 DIN74361	Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
					A20 DIN74361					

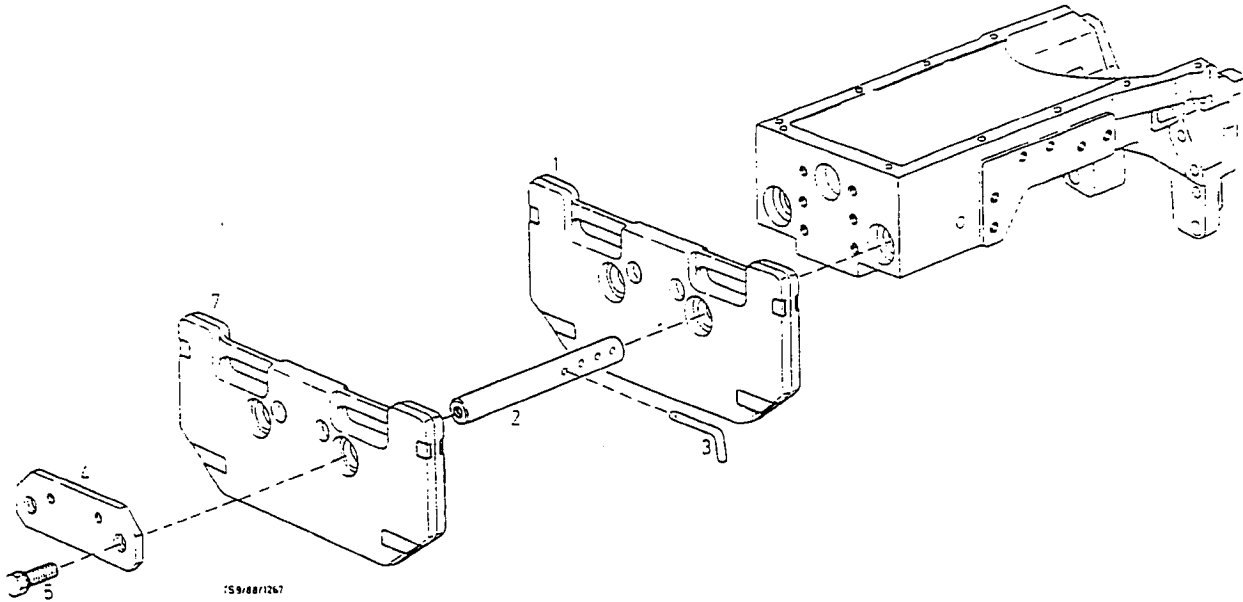
- 1) = bei starrer oder verstellbarer Vorderachse
with rigid and adjustable front axle
pont avant rigide et réglable
assale anteriore rigido e registrabile
eje trasero rigido y variable
- 2) = bei Planetenlenktriebachse SIGE 001
with planetary driven steering axle SIGE 001
avec essieu planétaire directeur SIGE 001
con assale motore sterzante SIGE 001
con eje planetario SIGE 001
- 3) = bei Planetenlenktriebachse ZF APL-325
with planetary driven steering axle ZF APL-325
avec essieu planétaire directeur ZF APL-325
con assale motore sterzante ZF APL-325
con eje planetario ZF APL-325
- 4) = bei Planetenlenktriebachse ZF APL-1351
with planetary driven steering axle ZF APL-1351
avec essieu planétaire directeur ZF APL-1351
con assale motore sterzante ZF APL-1351
con eje planetario ZF APL-1351

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B589.11, B591.02

BALLASTGEWICHTE, VORNE
 BALLAST WEIGHTS, FRONT
 CONTREPOIDS, AVANT

ZAVORRE, ANTERIORE
 PESOS DE LASTRE, DELANTERO

BT 46/TA 28



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 61 0005	5	}	165 kg		Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
2	377 00 61 0008	2				Spannstange	Bar	Barre	Barra	Barra
3	377 00 61 0028	2		B589.11		Steckbolzen	Cotter pin	Cheville	Caviglia di attac.	Bulón enchufe
4	377 00 61 0006	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
5	390 61 0036	2				Kugelbundschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	377 00 61 0005	1		B591, a=33 kg		Zusatzballastgewicht	Aux. ballast weight	Contrepoids comp.	Zavorra supplm.	Peso de lastre adicional

BT 46/TA 28
 1988 - 10

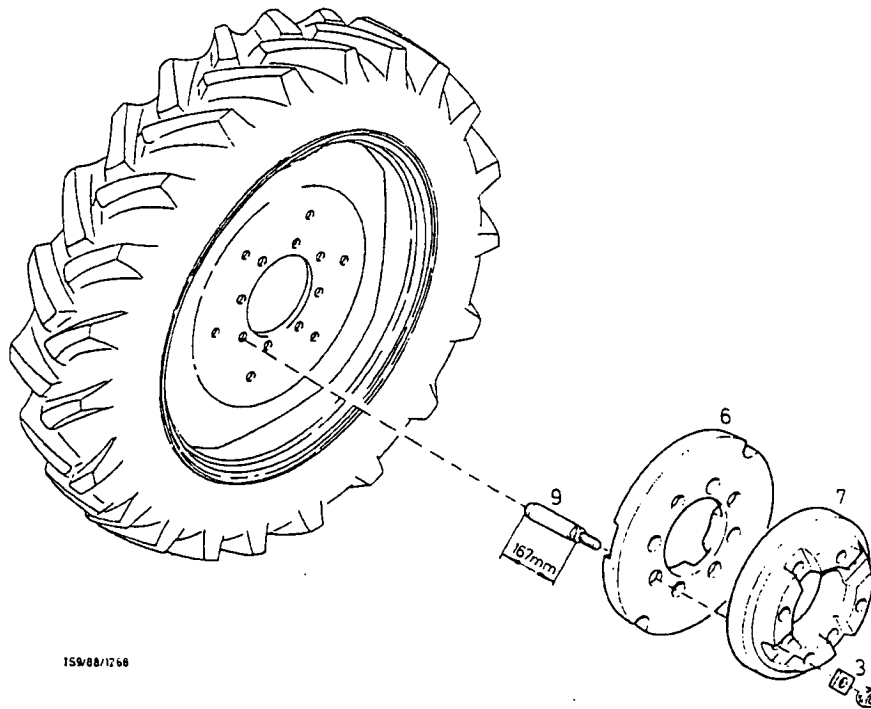
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BALLASTGEWICHTE, HINTEN
BALLAST WEIGHTS, REAR
CONTREPOIDS, ARRIERE

ZAVORRE, POSTERIORE
PESOS DE LASTRE, TRASERO

BT 46/TA 29

8593.12



159/88/1768

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
3	390 61 0044	8				Unterlagplatte	Base plate	Plaque de base	Piastra di base	Placa de base
6	192 61 0005	4				Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
7	337 00 61 0242	2				Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
9	337 00 61 0243	8				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

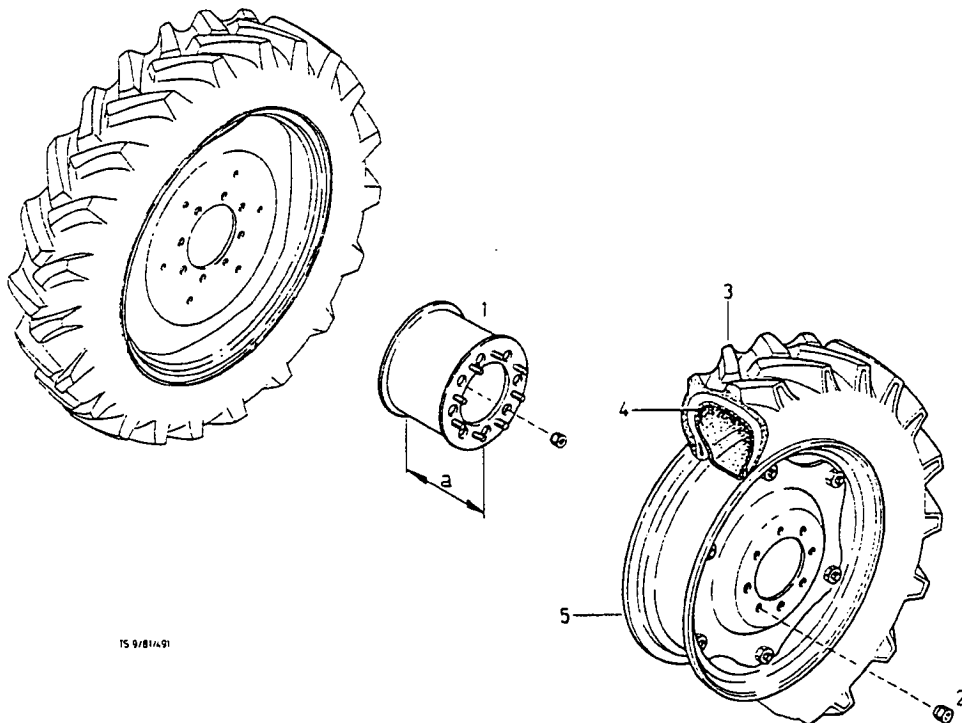
BT 46/TA 29
1988 - 10

STEYR 8060a
8604.05

DOPPELBEREIFUNG
TWIN TYRES
PNEUS JUMES

PNEUMATICI GEMELLI
NEUMATICOS GEMELOS

BT 46/TA 30



15 9/81/91

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	185 61 0026	1				Distanztrommel	Drum	Tambour	Tamburo	Tambor
2	190 61 0012	16				Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esf.
3	288 61 0025	2			9,5/9-36 AS 6 pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	192 61 0088	2	wa		9,5/9-36 AS 6 pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
4	288 61 0026	2			9,5-36 AS	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	337 00 61 0190	2			9,5-36	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	337 00 61 0189	2	wa		9,5-36	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	337 00 61 0428	2			9,5-36	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	337 00 61 0085	2			W8x36	Verstellfelge	Adjustable rim	Jante réglable	Cerchione reg.	Aro rueda ancho var.
5	337 00 61 0084	2	wa		W8x36	Verstellfelge	Adjustable rim	Jante réglable	Cerchione reg.	Aro rueda ancho var.

BT 46/TA 30
1988 - 10

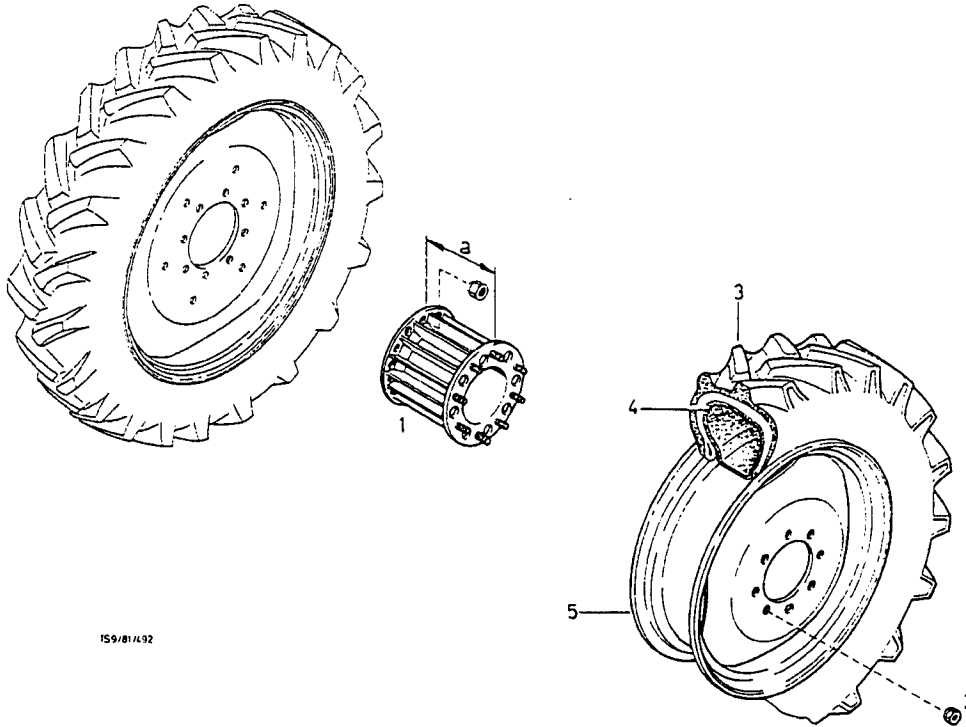
STEYR 8060a
STEYR 8070a

B605.08/09

ZWILLINGSBEREIFUNG
TWIN TYRES
PNEUS JUMELÉS

PNEUMATICI GEMELLI
NEUMATICOS GEMELOS

BT 46/TA 31



159/81/432

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 61 0014 2			a=300		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
2	190 61 0012 16			8060a, 8070a		Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esf.
3	337 00 61 0273 2		wa		12,4-32 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	288 61 0002 2		wa		12,4/11-32AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	337 00 61 0196 2		wa		12,4-32 AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	337 00 61 0198 2		wa		12,4-32 AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
4	337 00 61 0274 2		wa	8060 a	12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	288 61 0003 2		wa		12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	337 00 61 0197 2		wa		12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	337 00 61 0199 2		wa		12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	292 61 0013 2				W10x32	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
5	337 00 61 0316 2				W10x32	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
3	292 61 0033 2		wa		12,4/11-36AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	288 61 0034 2		wa		12,4/11-36AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
4	292 61 0098 2		wa		11-36	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	288 61 0035 2		wa	8070a	11-36 AS	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	337 00 61 0110 2		wa		W10x36	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
5	337 00 61 0102 2		wa		W10x36	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
5	337 00 61 0290 2		wa		W10x36	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato

BT 46/TA 31
1988 - 10

LT 46

SERVOSTATISCHE LENKUNG
 SERVOSTATIC STEERING
 DIRECTION SERVOSTATIQUE
 STERZO SERVOSTATICO
 DIRECCION SERVO-ESTATICA

S T E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) 23083 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Servostatische Lenkung	Servostatic steering	Direction servo-statique	Sterzo servo-statico	Dirección servo-éstatica
2	8060/a		Rohrleitungsplan für servostatische Lenkung	Piping diagram for servostatic steering	Plan tuyautage pour direction servostatique	Schema tubazioni per sterzo servo-statico	Esquema tuberías para dirección servo-éstatica
3	8070/a		Rohrleitungsplan für servostatische Lenkung	Piping diagram for servostatic steering	Plan tuyautage pour direction servostatique	Schema tubazioni per sterzo servo-statico	Esquema tuberías para dirección servo-éstatica
4			Rohrverschraubungen	Pipe unions	Tuyau racc. par vis	Raccordi a vite tub.	Uniones de tubo rosc.

LT 46

SERVOSTATISCHE LENKUNG
 SERVOSTATIC STEERING
 DIRECTION SERVOSTATIQUE
 STERZO SERVOSTATICO
 DIRECCION SERVO-ESTATICA

S T E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) 23083 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

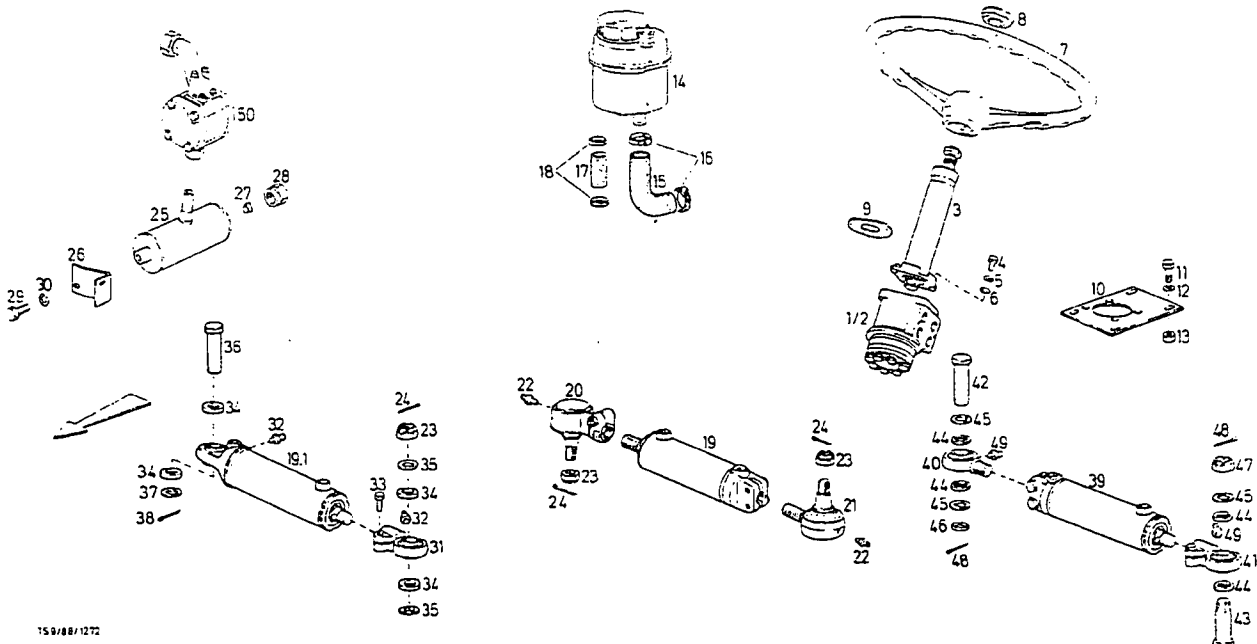
Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
7		691 00 47 0033	Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
8	8060/8070	357 00 47 0028 → 27492	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro di lavoro	Cilindro hidráulico
9	8060/8070	337 00 47 0092 →	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro di lavoro	Cilindro hidráulico
10	8060a/8070a	337 00 47 0043 →	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro di lavoro	Cilindro hidráulico
11	8060/8070		Lenkgestänge für starre Vorderachse	Steering linkage for rigid front axle	Tringle direction pour essieu avant rigide	Tiranteria sterzo per assale anteriore rigido	Varillaje dirección para eje delantero rigido
12	8060/8070	8510.12	Lenkgestänge für Verstellvorderachse	Steering linkage for adjustable front axle	Tringle direction pour essieu avant réglable	Tiranteria sterzo per asse anteriore regolabile	Varillaje dirección para eje delantero regul.

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SERVOSTATISCHE LENKUNG
SERVOSTATIC STEERING
DIRECTION SERVOSTATIQUE

STERZO SERVOSTATICO
DIRECCION SERVO-ESTATICA

LT 46/TA 1



159/88/1272

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0109 1		8060 8070	..... ..... (Pos. 1+3), ZF		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servostatique C	Sterzo servo-statico C	Direccion servo-estatica C
-	337 00 47 0126 1		8060 8070	..... ..... (Pos. 2+3), ZF		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servostatique C	Sterzo servo-statico C	Direccion servo-estatica C
-	337 00 47 0126 1		8060a 8070a	..... ..... (Pos. 2+3), ZF		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servostatique C	Sterzo servo-statico C	Direccion servo-estatica C
1	337 00 47 0235 1					Servostat C	Servostat C	Servostat C	Servostato C	Servostato C
2	337 00 47 0234 1					Servostat C	Servostat C	Servostat C	Servostato C	Servostato C
3	337 00 47 0181 1					Lenksäule C	Steering column C	Colonne direct. C	Piantone di g. C	Dolmna dir. C
4	900 03 80 2438 3				M8x22 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1102 3				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandea elastica
6	900 03 93 0261 3				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandea
7	337 00 47 0170 1			Ø=356		Lenkrad	Steering wheel	Volant direction	Voiante	Voiante dirección
8	92 47 0019 1					Abdeckkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappello	Capuchon recubr.
9	337 00 47 0217 1					Gummiabdeck-scheibe	Rubber washer	Rondelle caoutch.	Rondella di gomma	Arandea caucho
10	337 00 47 0205 1					Montageplatte	Plate	Plaque	Piastra	Piaca
11	900 03 80 2432 4				M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261 4				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandea
13	900 03 87 1252 4				M8 DIN934	Mutter	Nut	Écrou	Dado	Tuerca
14	691 00 47 0033 1			(TA5)		Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Seratoio olio C	Tanque aceite C
15	337 00 47 0212 1					Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
16	900 03 98 9301 2				25/35	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Coliare fissatubo	Abrazad. manguera
17	615 00 13 0039 1					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
18	900 03 98 9340 2				22/29	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Coliare fissatubo	Abrazad. manguera
19	357 00 47 0028 1	1)		(TA8)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
19	357 00 47 0047 1	1)		27492 27493		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C

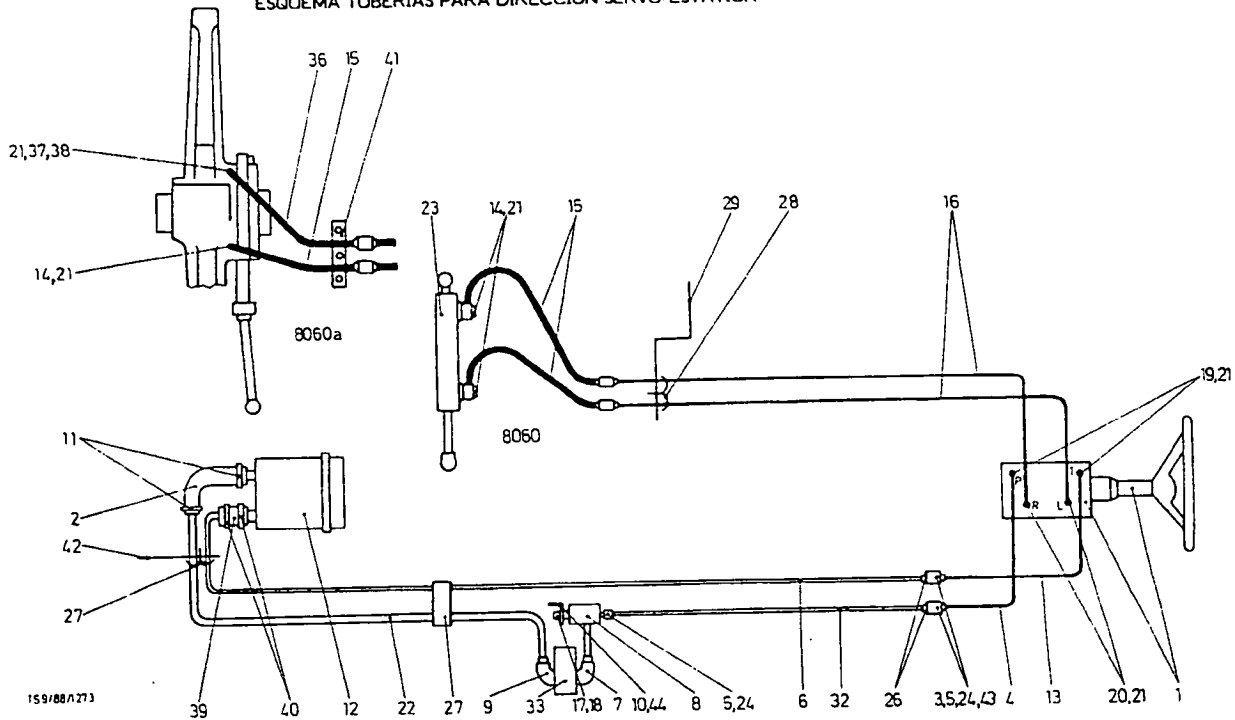
LT 46/TA 1
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
19.1	337 00 47 0092	1	2)	(TA9) → 28190		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
19.1	337 00 47 0276	1	2)	28190 →		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
20	397 47 0179	1	1)			Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac. esf. C
21	397 47 0175	1				Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac. esf. C
22	900 03 96 3112	2				Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
23	900 03 87 2369	2				Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
24	900 03 92 0431	2				5x40 DIN92 Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
25	377 00 47 0096	1			Beruhigungsbehälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente	
26	337 00 47 0065	1			Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo	
27	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861 Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante	
28	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870 Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme	
29	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933 Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
30	900 03 93 1122	1			B10 DIN127 Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica	
31	377 00 47 0144	1	(32,33)			Gelenkkopf C	Joint fitting C	Tete d'articul. C	Testata articul. C	Cabeza articul. C
32	900 03 96 3112	2				AM8x1 DIN71412 M10x30	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
33	900 03 80 2544	1			DIN933-10.9 Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
34	337 00 47 0103	4	2)			Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
35	337 00 41 0222	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
36	900 03 90 3781	1			25h11x70x62 DIN1435 Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
37	900 03 93 0341	1			A25 DIN125 Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
38	900 03 92 0527	1			6,3x40 DIN94 Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
39	337 00 47 0043	1		(TA10) →		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
39	337 00 47 0277	1		→		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
40	377 00 47 0110	1		→		Gelenkkopf C	Joint fitting C	Tete d'articul. C	Testata articul. C	Cabeza articul. C
41	377 00 47 0144	1				Gelenkkopf C	Joint fitting C	Tete d'articul. C	Testata articul. C	Cabeza articul. C
42	377 00 47 0068	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	377 00 47 0133	1	3)			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
44	337 00 47 0103	4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
45	337 00 41 0222	3				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
46	900 03 93 5024	1			25 DIN1440 Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
47	900 03 87 2369	1			M24x1,5 DIN937 Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona	
48	900 03 92 0431	2			5x40 DIN92 Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas	
49	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN71412 Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación	
50	-	1	*)			Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidraul. C

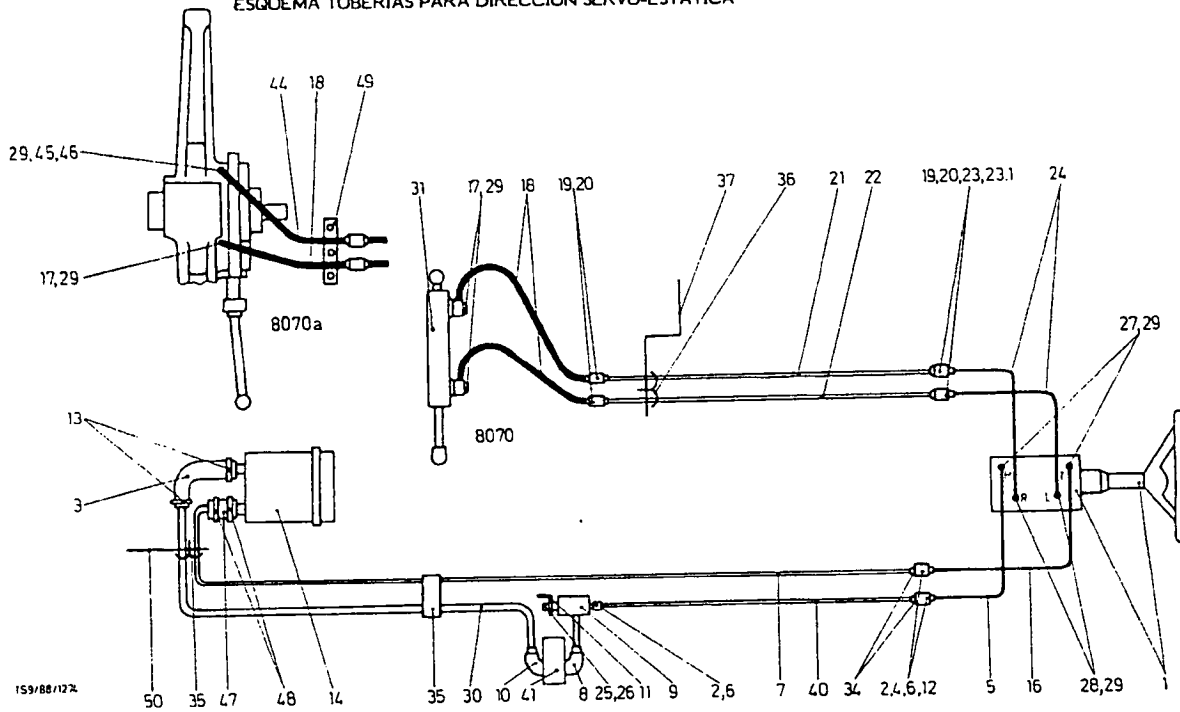
- *) = siehe Subregister "MOTOR" see sub register "ENGINE" voir sub registre "MOTEUR" vedi registro "MOTORE" vease registro "MOTOR"
- 1) = verstellbare Vorderachse adjustable front axle pont avant réglable assale anteriore registrabile eje trasero variable
- 2) = starre Vorderachse rigid front axle pont avant rigide assale anteriore rigido eje trasero rigido
- 3) = Allrad-VA (ZF-APL 1351) B340.11/12 B343.07/08 four-wheel front axle (ZF-APL 1351) B340.11/12 B343.07/08 pont avant à 4 roues motrices (ZF-APL 1351) B340.11/12 B343.07/08 assale anteriore a DT (ZF-APL 1351) B340.11/12 B343.07/08 eje trasero de tracción total (ZF-APL 1351) B340.11/12 B343.07/08

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR SERVOSTATISCHE LENKUNG
 PIPING DIAGRAM FOR SERVOSTATIC STEERING
 PLAN TUYAUTAGE POUR DIRECTION SERVOSTATIQUE
 SCHEMA TUBAZIONI PER STERZO SERVOSTATICO
 ESQUEMA TUBERIAS PARA DIRECCION SERVO-ESTATICA



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominaçion
1	-	1		(TA1)		Lenkung C	Steering C	Direction C	Sterzo C	Dirección C
2	337 00 47 0212	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
3	900 03 55 9475	2			L15 DIN3910	Stützen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
4	397 73 0116	1		a=635		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
5	900 03 55 9562	3			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
6	337 00 47 0209	1			15x1,5	Rücklauffleitung	Return pipe	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberia retorno
7	-	1	*			Flanschverschraubung	Flange screw-union	Assemblage vissé à bride	Collegam. a vite flangiato	Atornillamiento brida
8	377 00 47 0096	1				Beruhigungsbehälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
9	-	1	*			Winkelsaugstutzen	Angle suction manifold	Collecteur angulaire d'aspiration	Raccordo a squadra aspiraz.	Tubuladura angular: aspiración
10	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Abrazad. manguera
11	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Tanque aceite C
12	691 00 47 0033	1				Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Manguera baja presión
13	337 00 47 0188	1		a=700		Niederdruckschlauch	Low pressure hose	Tuyau bas pression	Tubo flessibile bassa pressione	Tornillo racordo
14	900 03 96 2632	2/1			A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Manguera alta presión
15	337 00 47 0195	2	8060	a=450		Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
16	357 00 73 0032	2	8060a			Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
17	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 55 9494	2			L15M DIN3901	Stützen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
20	390 47 0039	2				Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avitab.	Tubulad. enroscade
21	900 03 09 8021	8			A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	337 00 47 0208	1			22x1,5	Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspir.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspirac.
23	-	1		(TA1)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
24	900 03 55 9515	3			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecroû-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 93 0331 4				A23 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
27	80 73 0149 3					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
28	803 23 0008 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
29	337 00 47 0218 1					Schellenträger	Clip carrier	Support du collier	supporto di collare	Soporte abrazadera
32	337 00 47 0158 1				15x1,5	Druckleitung	Pressure line	Conduite de press.	Tubazione di press.	Tubería de presión
33	- 1		*)			Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
36	337 00 47 0141 1	8060a		a=800		Höchstdruck-schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
37	337 00 47 0139 1					Dichtkantenring	Sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Anillo canto herme
38	900 03 96 2633 1				C13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
39	615 00 13 0039 1					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
40	900 03 98 9340 2				22/29	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazad. manguera
41	337 00 47 0192 1	8060a				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
42	680 G 36 0075 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
43	900 03 55 9547 2				M22x1,5 DIN74305	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
44	991 14 93 0010 1					Distanzstück	Spacer piece	Pièce entretoise	Pezzo distanz.	Pieza distanc.
				*)	=	siehe Subregister "MOTOR"	see sub register "ENGINE"	voir sub registre "MOTEUR"	vedi registro "MOTORE"	vease registro "MOTOR"



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA1)		Lenkung C	Steering C	Direction C	Sterzo C	Direccion C
2	900 03 55 9515	3			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
3	337 00 47 0212	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	900 03 55 9475	2			L15 DIN3910	Stutzen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
5	397 73 0116	1		a=635		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
6	900 03 55 9562	3			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
7	337 00 47 0210	1			15x1,5	Rücklaufleitung	Return pipe	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberia retorno
8	-	1	*)			Flanschverschraubung	Flange screw-union	Assemblage vissé à bride	Collegam. a vite flangiato	Atornillamiento brida
9	377 00 47 0096	1				Beruhigungsbehälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
10	-	1	*)			Winkelsaugstutzen	Angle suction manifold	Collecteur angulaire d'aspiration	Raccordo a squadra aspiraz.	Tubuladura angular aspiración
11	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
12	900 03 55 9547	2			M22x1,5 DIN74305	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
13	900 03 98 9301	2				Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazad. manguera
14	691 00 47 0033	1				Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite C
16	337 00 47 0188	1		a=700		Niederdruckschlauch	Low pressure hose	Tuyau bas pression	Tubo flessibile bassa pressione	Manguera baja presión
17	900 03 96 2632	2/1			A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
18	337 00 47 0195	2	8070 8070a	a=450		Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
19	900 03 55 9563	2			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
20	900 03 55 9514	2			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
21	357 00 47 0046	1		r	12x1,5	Druckleitung	Pressure line	Conduite de press.	Tubazione di press.	Tuberia de presión
22	357 00 47 0045	1		i	12x1,5	Druckleitung	Pressure line	Conduite de press.	Tubazione di press.	Tuberia de presión
23	900 03 55 9474	2			L12 DIN3910	Stutzen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
23.1	900 03 87 1018	2			M18x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

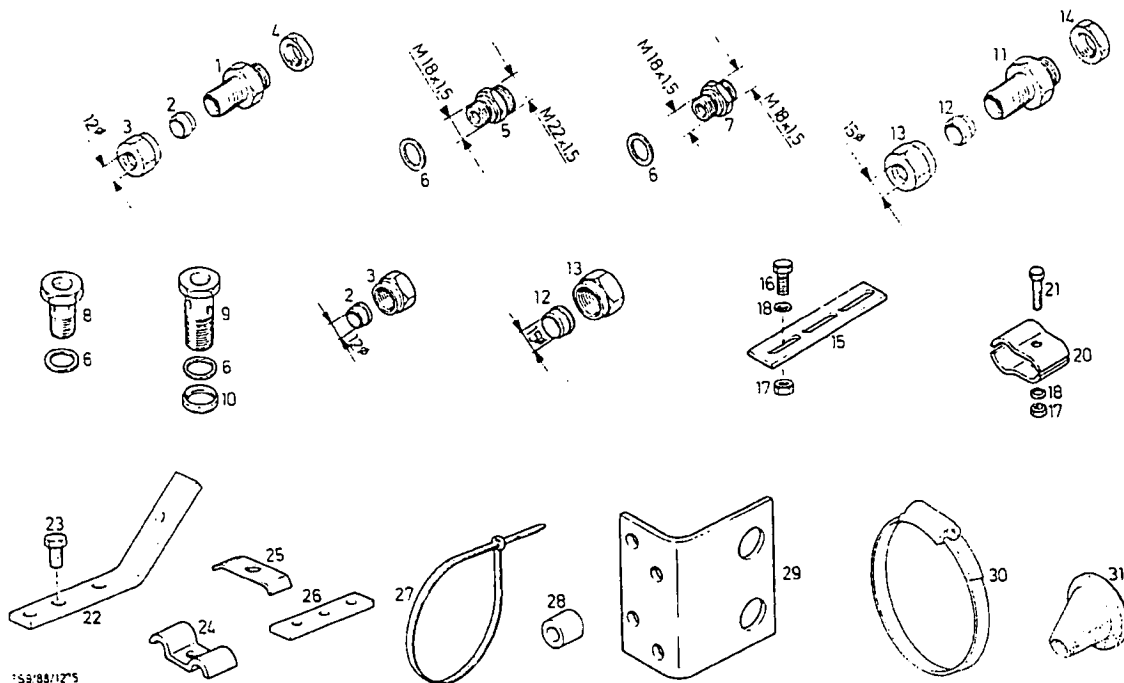
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	337 00 47 0189 2			a=630		Höchstdruck- schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
25	900 03 93 1122 1				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
26	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
27	900 03 55 9494 2				L15M DIN3901	Stutzen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
28	390 47 0039 2					Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avitab.	Tubulad. enroscada
29	900 03 09 8021 8				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	337 00 47 0240 1				22x1,5	Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspir.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspirac.
31	-	1		(TA1)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	cilindro di lav. C	Cilindro hydr. C
34	900 03 93 0331 4				A23 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	80 73 0149 3					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
36	337 00 47 0019 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
37	337 00 47 0218 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
40	337 00 47 0156 1				15x1,5	Druckleitung	Pressure line	Conduite de press.	Tubazione di press.	Tuberia de presión
41	-	1	*)			Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
44	337 00 47 0141 1		8070a	a=800		Höchstdruck- schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
46	337 00 47 0139 1					Dichtkantenring	Sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Anillo canto hermet.
46	900 03 96 2633 1				C13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
47	615 00 13 0039 1					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
48	900 03 98 9340 2				22/29	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazad. manguera
49	337 00 47 0192 1		8070a			Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
50	680 C 36 0075 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
				*)	=	siehe Subregister "MOTOR"	see sub register "ENGINE"	voir sub registre "MOTEUR"	vedi registro "MOTORE"	vease registro "MOTOR"

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ROHRVERSCHRAUBUNGEN
PIPE UNIONS
TUYAU RACC. PAR VIS

RACCORDI A VITE TUB.
UNIONES DE TUBO ROSCADO

LT 46/TA 4



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	900 03 55 9474				L12 DIN3910	Stutzen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
2	900 03 55 9563				L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
3	900 03 55 9514				AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
4	900 03 87 1018				M18x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 55 9494				L15M DIN3901	Stutzen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
6	900 03 09 8021				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	390 47 0039					Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avitab.	Tubulad. enroscada
8	900 03 96 2632				A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
9	900 03 96 2633				C13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
10	337 00 47 0139					Dichtkantenring	Sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Anillo canto hermet
11	900 03 55 9475				L15 DIN3910	Stutzen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
12	900 03 55 9562				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
13	900 03 55 9515				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
14	900 03 55 9547				M22x1,5 DIN74305	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	680 G 36 0075					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
16	900 03 80 2331				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 88 8608				VM6 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
18	900 03 93 6101				A6,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	80 73 0149					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
21	900 03 80 0334				M6x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	337 00 47 0218					Schellenträger	Clip carrier	Support du collier	Supporto di collare	Soporte abrazadera
23	900 03 80 2411				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	337 00 47 0019					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
25	803 23 03 0008					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
26	337 00 47 0192					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
27	900 03 17 1697				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
28	991 14 93 0010					Distanzstück	Spacer piece	Pièce entretoise	Pezzo distanz.	Pieza distanc.
29	337 00 47 0024					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
30	900 03 98 9318				105/127	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazad. manguera
31	-34 -1 69 -050					Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil de caout.	Bussola di gomma	Boquilla de goma

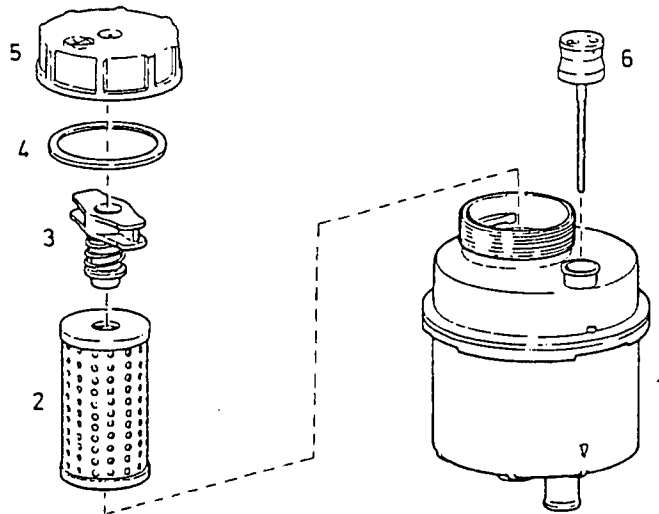
LT 46/TA 4
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 691 00 47 0033

ÖLBEHÄLTER ZERLEGT
 OIL CONTAINER DISASSEMBLED
 RESERVOIR D'HUILE DESASSEMBLE

SERBATOIO OLIO SMONTATO
 TANQUE ACEITE DESMONTADO

LT 46/TA 7



159/87362

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	691 00 47 0033	1		(1-6)		Ölbehälter C	Oil reservoir C	Reservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite C
1		1				Ölbehälter	Oil reservoir	Reservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
2	480 A 47 0748	1				Filtereinsatz	Element	Cart. filtrante	Elemento filtrante	Elemento filtro
3	691 00 47 0701	1				Riegel	Latch	Verrou	Chiavistello	Cerrojo
4	691 00 47 0702	1				Dichtring	Gasket	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	691 00 47 0703	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6	691 00 47 0704	1				Ölmeßstab	Oil dip stick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil.nivel. aceite

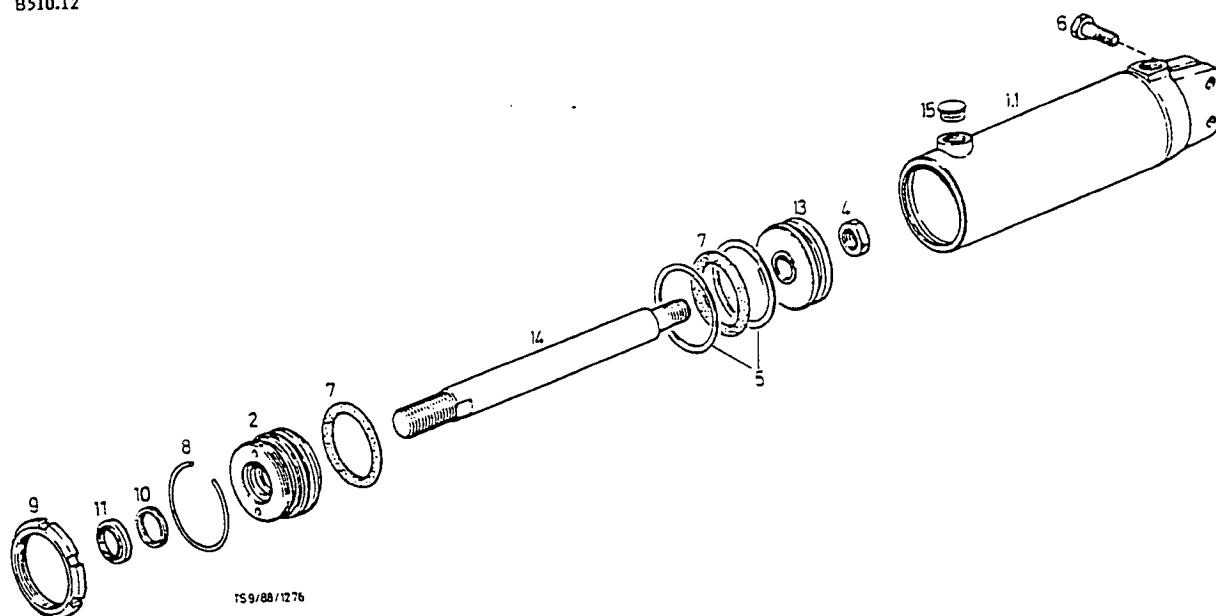
LT 46/TA 7
 1988 - 10

STEYR 8060
 STEYR 8070
 → 27492
 357 00 47 0028
 B510.12

ARBEITSZYLINDER
 RAM CYLINDER
 VERIN HYDRAULIQUE

CILINDRO DI LAVORO
 CILINDRO HIDRAULICO

LT 46/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 47 0028	1		(1.1-12) (58 ϕ x 142)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Cilindro di lav. C	Cilindro hidr. C
1.1	357 00 47 0030	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	357 00 47 0019	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guia
4	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	357 00 47 0023	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
6	900 03 80 2530	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	357 00 47 0024	2			47,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	357 00 47 0022	1				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
9	900 03 88 1352	1			M52x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
10	377 00 47 0086	1				Stangendichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
11	377 00 47 0087	1				Schmutzabweiser	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciedad
13	357 00 47 0026	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
14	397 47 0178	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
15	900 03 17 1767	2			17,1x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

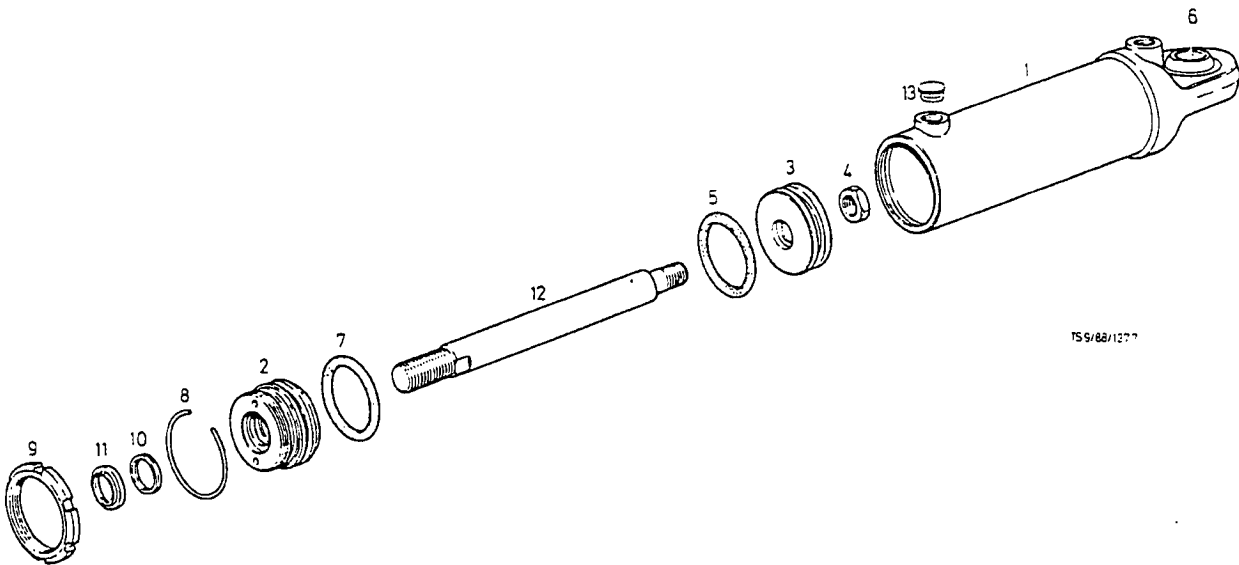
LT 46/TA 8
 1988 - 10

STEYR 8060
STEYR 8070
337 00 47 0092

ARBEITSZYLINDER
RAM CYLINDER
VERIN HYDRAULIQUE

CILINDRO DI LAVORO
CILINDRO HIDRAULICO

LT 46/TA 9



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0092	1		(1-12)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul.C	Cilindro di lav.C	Cilindro hidr.C
1	337 00 47 0094	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	357 00 47 0019	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
3	357 00 47 0026	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
4	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	357 00 47 0023	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
6	377 00 47 0082	1				Gelenkkugel	Joint ball	Bille d'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
7	357 00 47 0024	2			47,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	357 00 47 0022	1				Sprengtring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
9	900 03 88 1352	1			M52x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
10	377 00 47 0086	1				Stangendichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
11	377 00 47 0087	1				Schmutzabweiser	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciedad
12	337 00 47 0095	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
13	900 03 17 1767	2				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

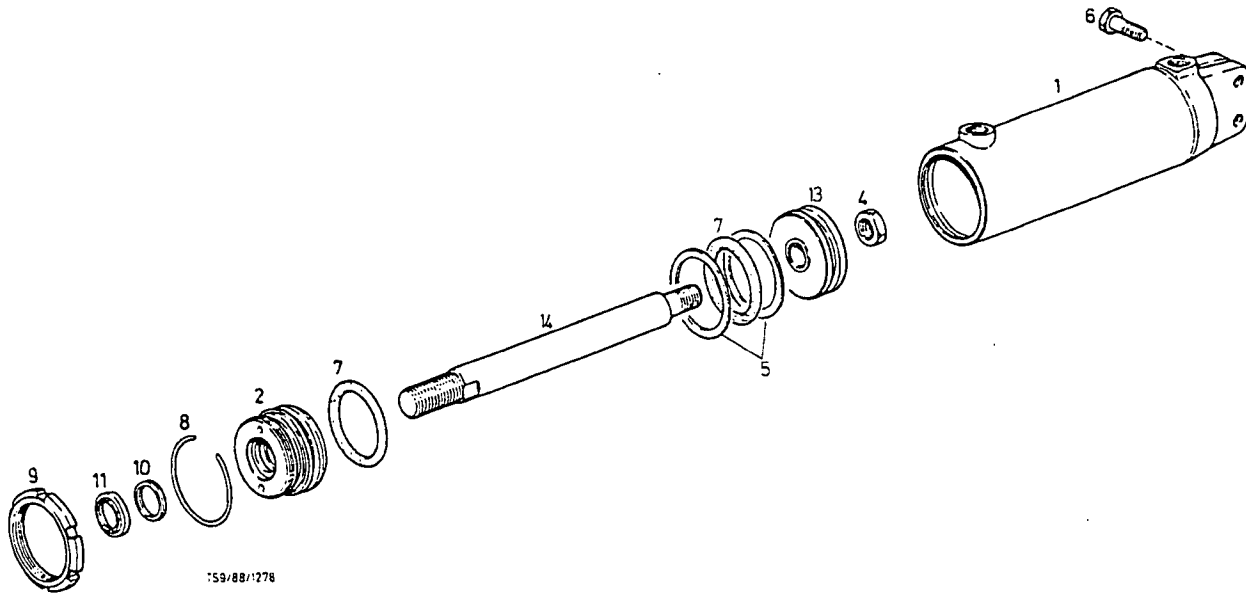
LT 46/TA 9
1988 - 10

STEYR 8060a
 STEYR 8070a
 337 00 47 0043

ARBEITSZYLINDER
 RAM CYLINDER
 VERIN HYDRAULIQUE

CILINDRO DI LAVORO
 CILINDRO HIDRAULICO

LT 46/TA 10



59/88/1278

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0043	1		(1-12) (58 ϕ x 200)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydr. C	Cilindro di lav.C	Cilindro hydr.C
1	337 00 47 0044	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	357 00 47 0019	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
4	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	357 00 47 0023	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
6	900 03 80 2530	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	357 00 47 0024	2			47,2x5,7	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	357 00 47 0022	1				Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
9	900 03 88 1352	1			M52x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
10	377 00 47 0086	1				Stangendichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
11	377 00 47 0087	1				Schmutzabstreifer	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciedad
13	357 00 47 0026	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
14	337 00 47 0091	1				Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón

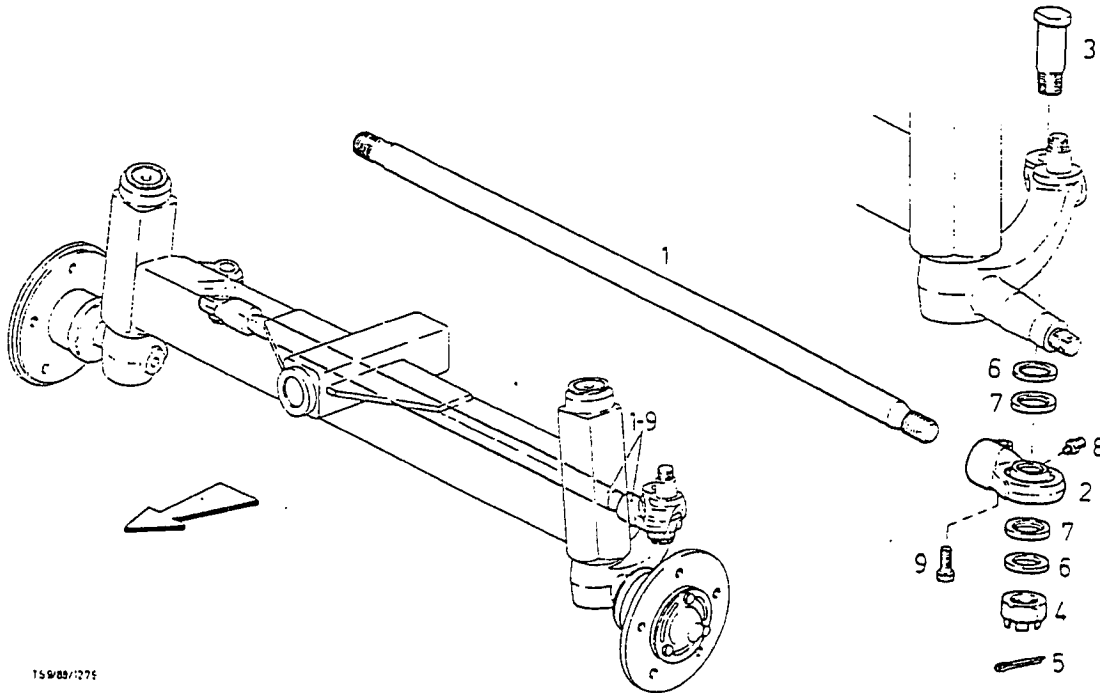
LT 46/TA 10
 1988 - 10

STEYR 8060
STEYR 8070

LENKGESTÄNGE FÜR STARRE VORDERACHSE
STEERING LINKAGE FOR RIGID FRONT AXLE
TRINGLE DIRECTION POUR ESSIEU AVANT
RIGIDE

TIRANTERIA STERZO PER EJE TRASERO RIGIDO
VARILLAJE DIRECCION PARA ASSALE ANTERIORE
RIGIDO

LT 46/TA 11



159/88/275

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 43 0095	1		a=965		Spurstange	Track rod	Barre accouplem.	Tirante trasvers.	Biela ancho rodad.
2	377 00 47 0144	2				Gelenkkopf	Joint fitting	Tete d'articulat.	Testata articol.	Cabeza articulat.
3	399 00 47 0003	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
4	900 03 87 2369	2			M24x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona
5	900 03 92 0431	2			5x40 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
6	337 00 41 0222	4				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
7	337 00 47 0103	4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
8	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
9	900 03 80 2544	2			M10x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

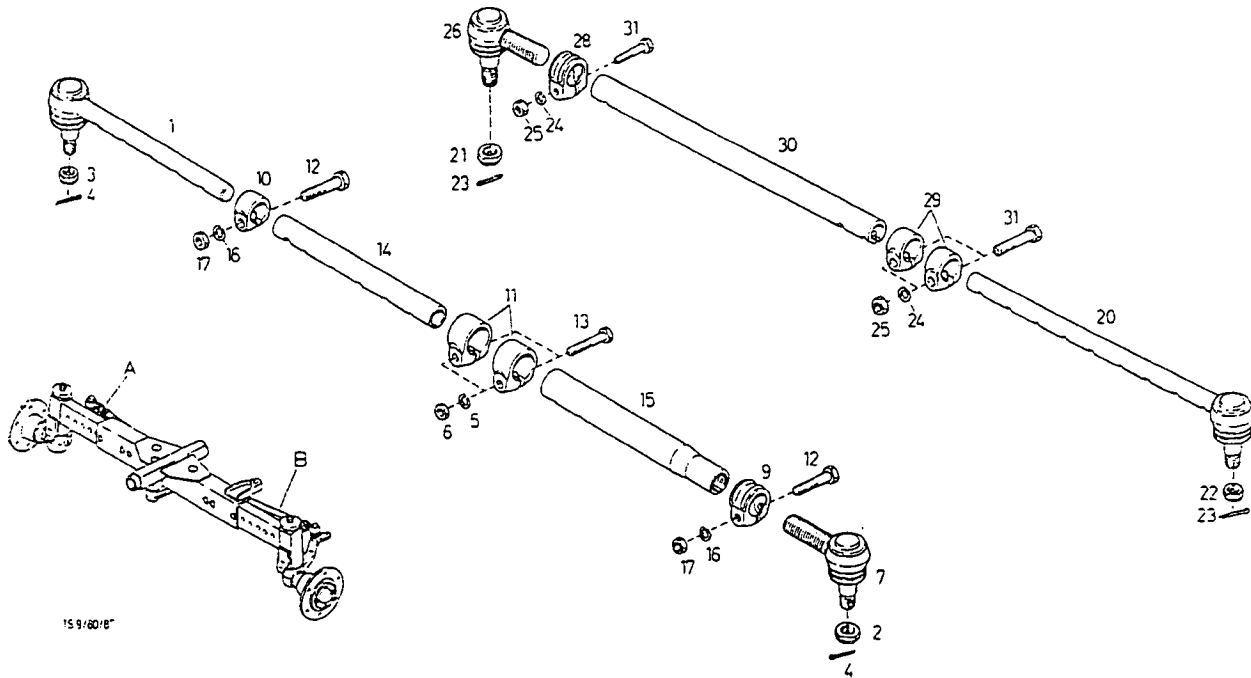
LT 46/TA 11
1988 - 10

STEYR 8060
STEYR 8070
B510.12

LENKGESTÄNGE FÜR VERSTELLVORDERACHSE
STEERING LINKAGE FOR ADJUSTABLE FRONT
AXLE
TRINGLE DIRECTION POUR ESSIEU AVANT
REGLABLE

TIRANERIA STERZO PER EJE TRASERO VARIABLE
VARILLAJE DIRECCION PARA ASSALE ANTERIORE
REGISTRABILE

LT 46/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
A	337 00 43 0059 1			r		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
A	337 00 43 0090 1			r, wa		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
B	337 00 43 0058 1			l		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
B	337 00 43 0089 1			l, wa		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
1	357 00 43 0701 1					Kugelgelenk C (mit Schaft)	Ball joint C (with shank)	Joint à rotule C (avec fut-queue) (con stelo) (con mango)	Giunto sferico C	Articulac.esf. C
2	900 03 87 2351 1				M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
3	900 03 87 2345 1				M16x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
4	900 03 92 0341 2				4x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
5	900 03 93 1122 2				B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 87 1312 2				M10x1 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	377 00 43 0703 1					Kugelgelenk C (mit Rechtsgew.)	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf. C
9	192 43 0704 1					Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet.
10	357 00 43 0703 1					Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet.
11	357 00 43 0705 2					Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet.
12	900 03 80 3446 2				M12x1,5x50 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 3550 2				M10x1x55 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	-	1		KE		Festrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
15	-	1		KE		Gewinderohr	Threaded pipe	Tuyau fileté	Tubo filettato	Tubo roscado ext.
16	900 03 93 1142 2				B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
17	900 03 87 1314 2				M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	357 00 43 0702 1					Kugelgelenk C (mit Schaft)	Ball joint C (with shank)	Joint à rotule C (avec fut-queue)	Giunto sferico C (con stelo)	Articulac.esf. C (con mango)
21	900 03 87 2351 1				M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
22	900 03 87 2345 1				M16x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
23	900 03 92 0341 2				4x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
24	900 03 93 1122 2				B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

LT 46/TA 12
1988 - 10

LT 46/TA 12
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	900 03 87 1312	3			M10x1 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	377 00 43 0704	1				Kugelgelenk (mit Rechtsgew.)	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac.esfer.
28	192 43 0704	1				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriete
29	357 00 43 0704	2				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriete
30	-	1		KE		Gewinderohr	Threaded pipe	Tuyau fileté	Tubo filettato	Tubo roscado ext.
31	900 03 80 3550	3			M10x1x50 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

VT 46

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1	8060/8070		Starre Vorderachse	Rigid front axle	Essieu avant rigide	Assale anteriore rigido	Eje delantero rigido
2	8060/8070	B510.12	Verstellbare Vorderachse	Adjustable front axle	Essieu avant réglable	Asse anteriore regolabile	Eje delantero regulable
3	8060a/8070a	ZF-APL 325 SIGE 001	Vorderachsaufhängung	Front axle suspension	Suspension de l'essieu avant	Sospensione del asse anteriore	Suspensión de eje delantero

VT 46

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

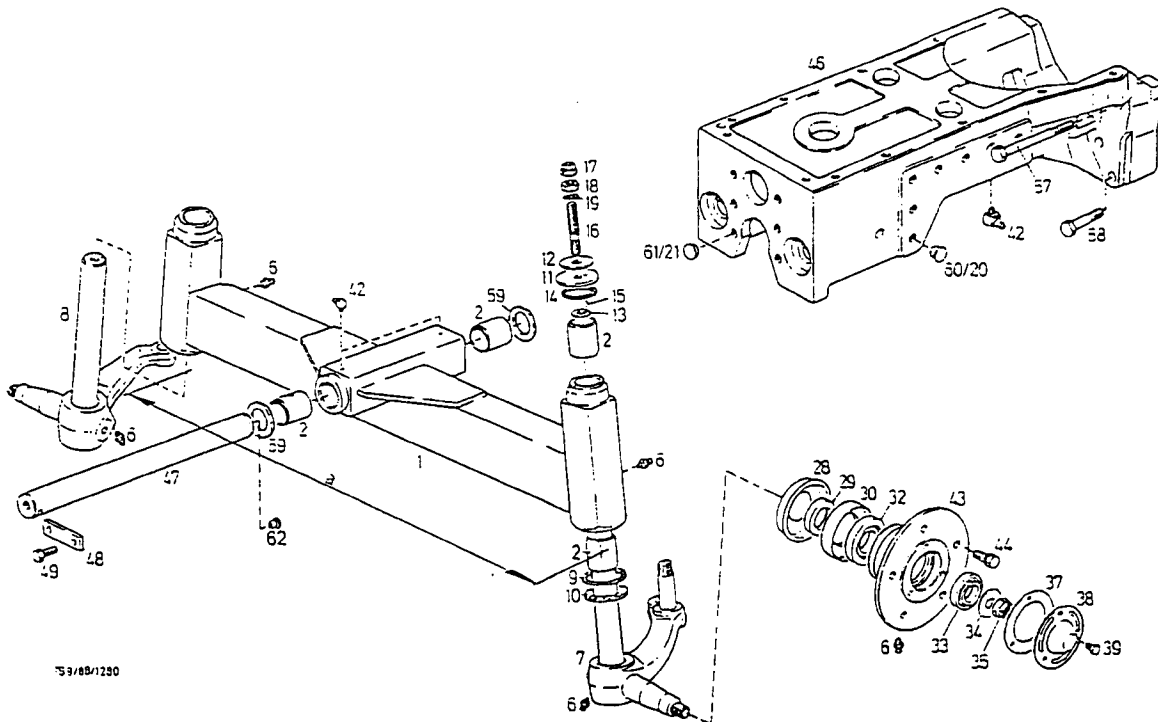
Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4	8060a/8070a		Planetenlenktriebachse	Drives planetary steering axle	Essieu planétaire	Assale planet.	Eje planetario
5	8060a/8070a	ZF-APL 1351	Vorderachsaufhängung	Front axle suspension	Suspension de l'essieu avant	Sospensione del asse anteriore	Suspensión de eje delantero
6		B516.03	Spurstangenschutz bei V.A.-ZF 1351	Track rod protection for V.A.-ZF 1351	Protection per barre accouplemt. pour V.A.-ZF 1351	Protezione per tirante trasversale per V.A.-ZF 1351	Protección para biela ancho rod. para V.A.-ZF 1351
7		B519.04/05	Bodenschutz	Floor protection	Protection de plancher	Protezione per suolo	Protección para piso

STEYR 8060
STEYR 8070

STARRE VORDERACHSE
RIGID FRONT AXLE
TRAIN AVANT RIGID

ASSE ANTERIORE RIGIDO
EJE DELANTERO RIGIDO

VT 46/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 41 0312	1		(1-2)	a=1106	Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
2	337 00 41 0213	6				Lagerbüchse	Bearing bush	Chemise de palier	Camica cuscinetto	Camisa soporte
6	900 03 96 3112	9			AMBx1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
7	337 00 41 0245	1				Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée d'essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc.
8	337 00 41 0247	1				Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée d'essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc.
9	288 41 0166	2			57,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	295 41 0060	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	337 00 41 0165	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 2622	2			R18 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	337 00 41 0166	2		s=0,125	} wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0167	2		s=0,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0168	2		s=0,7		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
14	180 0 41 0049	2				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutch.	Anello di gomma	Aro goma
15	900 03 90 9731	2			4x10 DIN7344	Spannstift	Dowel pin	Goupille serrage	Spina elastica	Perno fiador
16	390 41 0058	2			16 Ø	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	900 03 88 8459	2			VM16x1,5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 87 1341	2			M16x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2018	2			B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	900 03 17 1869	28			A14,6x5,5	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo a vite olio	Tapón obturador
21	900 03 17 0479	8			A12,3x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo a vite olio	Tapón obturador
28	288 41 0146	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Toile labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
29	288 41 0145	2				Anlauffring	Stop ring	Bague butée	Anello rasamento	Anillo tope
30	288 41 0147	2				Dichtungstopf	Sealing pot	Pot d'étanchéité	Pentola di guarn.	Copa de tenuta
32	900 03 32 6020	2			302 08	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
33	900 03 32 6218	2			303 06	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
34	190 41 0031	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	295 41 0093	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	180 0 41 0069	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
38	190 41 0030	2				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
39	900 03 80 2503	6			M10x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

VT 46/TA 1
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
42	900 03 96 3114	2			BM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
43	295 41 0007	2				Vorderradnabe	Front wheel hub	Moyeu roue av.	Mozzo ruota a.	Cubo rueda d.
44	900 03 86 0004	10				Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite di ruota	Tornillo de rueda
46	357 00 41 0022	1				Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu av.	Cavalletto	Caballette
47	337 00 41 0260	1				Achsboizen	Pivot pin	Pivot de fusée	Perno dell'assale	Perno eje
48	180 0 41 0070	1				Sicherung	Fuse	Fusible	Fusibile	Fusible
49	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
57	900 03 80 0874	2			M16x105 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
58	900 03 80 0851	4			M16x95 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
59	192 41 0037	1		s=3,0	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0038	1	s=3,25	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
59	192 41 0039	1	s=3,5	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
59	192 41 0040	1	s=3,75	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
59	192 41 0041	1	s=4,0	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
0	900 03 17 1696	10			A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
1	900 03 17 1699	2			B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
62	900 03 17 1756	1			A7,2x6	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado

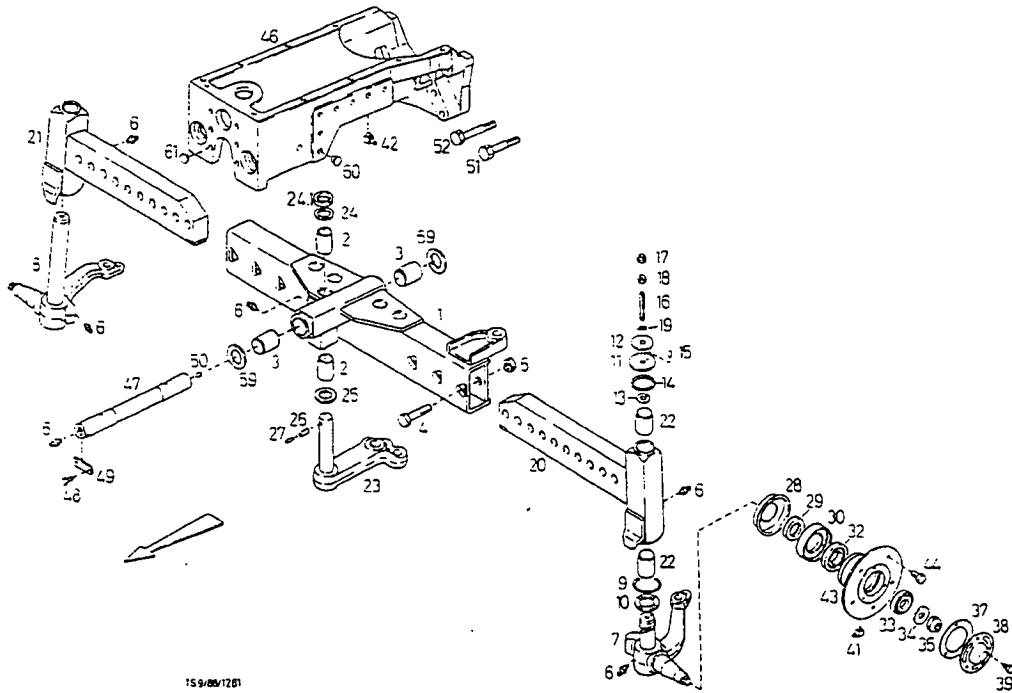
STEYR 8060
STEYR 8070

VERSTELLBARE VORDERACHSE
ADJUSTABLE FRONT AXLE
ESSIEU AVANT REGLABLE

ASSE ANTERIORE REGOLABILE
EJE DELANTERO REGULABLE

VT 46/TA 2

B510.12



159/05/1281

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-3	337 00 41 0259	1				Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
2	192 41 0138	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Chemise de palier	Camica cuscinetto	Camisa soporte
3	337 00 41 0213	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Chemise de palier	Camica cuscinetto	Camisa soporte
4	900 03 80 3960	4			M18x1,5x70 DIN960-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1353	4			M18x1,5 DIN934-10.9	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 96 3112	8			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
7	337 00 41 0241	1				Achsstummel	Axle journal	Bout essieu	Tronco d'albero	Munón eje
8	337 00 41 0243	1				Achsstummel	Axle journal	Bout essieu	Tronco d'albero	Munón eje
9	288 41 0166	2			57,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	295 41 0060	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	337 00 41 0165	2				Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle recouv.	Rondella copertura	Arandela recubrim.
12	900 03 93 2622	2			R 18 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	337 00 41 0166	2		s=0,125		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0166	2		s=0,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0168	2		s=0,7		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
14	180 0 41 0049	2			50x6	Gummiring	Rubber ring	Bague caoutch.	Anello di gomma	Aro goma
15	900 03 90 9731	1			4x10 DIN7344	Spannstift	Dowel pin	Goupille serrage	Spina elastica	Perno fiador
16	390 41 0058	2				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	900 03 88 8459	2			VM16x1,5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 87 1341	2			M16x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2018	2			B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	337 00 41 0231	1	8060	→ 23595		Achsschenkelager	Knuckle bearing C	Palier de fusée C	Cuscinetto fuso a snodo C	Cojinete mang. direcc. C
			8070	→ 23439		C				
20	337 00 41 0308	1	8060	→ 23596		Achsschenkelager	Knuckle bearing C	Palier de fusée C	Cuscinetto fuso a snodo C	Cojinete mang. direcc. C
			8070	→ 23440		C				
				→ 23595						
21	337 00 41 0232	1	8060	→ 23595		Achsschenkelager	Knuckle bearing C	Palier de fusée C	Cuscinetto fuso a snodo C	Cojinete mang. direcc. C
			8070	→ 23439		C				
				→ 23596						
				→ 23440						
				→ 23595						
				→ 23439						
				r, (21,22)						

VT 46/TA 2
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	337 00 41 0309 1	8060 8070		23596 → 23440 → r, (21,22)		Achsschenkellager C	Knuckle bearing C	Palier de fusée C	Cuscinetto fuso a snodo C	Cojinete mang. direcc. C
22	192 41 0137 4			→		Lagerbüchse	Bearing bush	Chemise de palier	Camica cuscinetto	Camisa soporte
22	337 00 41 0213 4			→		Lagerbüchse	Bearing bush	Chemise de palier	Camica cuscinetto	Camisa soporte
23	295 41 0020 1			→		Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
24	337 00 29 0077 1			s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0080 1			s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0081 1			s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0082 1			s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0083 1			s=4,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0084 1			s=5,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24.1	337 00 41 0323 1			→		Haltering	Retaining ring	Bague support	Anello di fiss.	Anillo sujeción
25	82 22 0018 1			s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0019 1			s=0,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0020 1			s=0,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	80 22 0025 1			s=1,5		Zwischenscheibe	Intermed. washer	Rondelle interm.	Rosetta interm.	Arandela interm.
26	900 03 90 9672 1				10x45 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
27	900 03 90 9644 1				6x45 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
28	288 41 0146 2					Labyrinthblech	Labyrinth plate	Tôle labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
29	288 41 0145 2					Anlauftring	Stop ring	Bague butée	Anello rasamento	Anillo tope
30	288 41 0147 2					Dichtungstopf	Sealing cup	Pot d'étanchéité	Pentola di guarn.	Copa de tenuta
32	900 03 32 6020 2				302 08	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rullil.cónici	Coj.rodil.cónicos
33	900 03 32 6218 2				303 06	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rullil.cónici	Coj.rodil.cónicos
4	190 41 0031 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	295 41 0093 1					Einschlagmutter	Drift nut	Ecrou à enfoncer	Dado	Tuerca inserción
37	180 0 41 0069 2					Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
38	190 41 0030 2					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
39	900 03 80 2503 6				M10x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 96 3114 2				BM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
42	900 03 96 3115 1				CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
43	295 41 0007 2					Vorderradnabe	Front wheel hub	Moyeu roue av.	Mozzo ruota a.	Cubo rueda d.
44	900 03 86 0004 10			wa	G14x24 DIN74361	Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite della ruota	Tornillo rueda
46	357 00 41 0022 1					Vorderachsbock	Support	Chevalet	Cavalletto	Caballette
47	337 00 41 0260 1					Achsbolzen	Pivot pin	Pivot de fusée	Perno dell'assale	Perno eje
48	900 03 80 2515 2				M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	180 0 41 0070 1					Sicherung	Lock	Dispos. de séc.	Disp. di secur.	Seguro
50	900 03 17 1756 1					Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
51	900 03 80 0851 4				M16x95 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tapón roscado
52	900 03 80 0874 2				M16x105 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
59	192 41 0037 1			s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0038 1			s=3,25		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0039 1			s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0040 1			s=3,75		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0041 1			s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	900 03 17 1696 10				A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
61	900 03 17 1699 6				B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

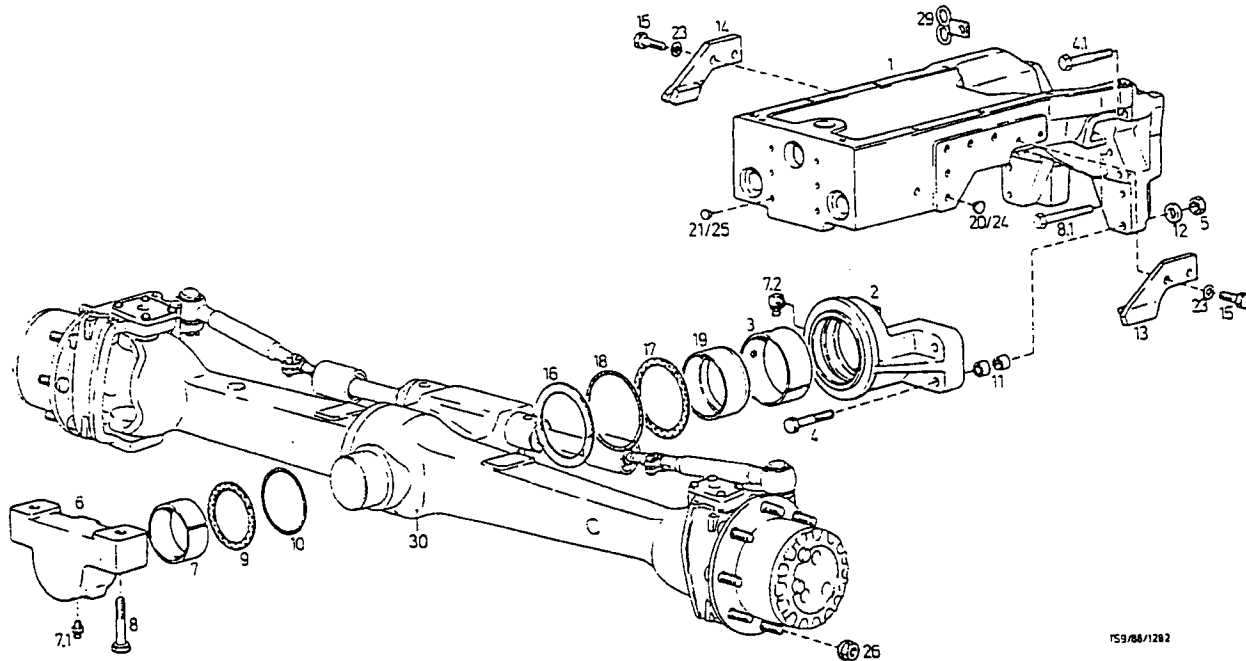
STEYR 8060a
STEYR 8070a

VORDERACHSAUFHÄNGUNG
FRONT AXLE SUSPENSION
SUSPENSION DU PONT AVANT

SOSPENSIONE DEL ASSE ANTERIORE
SUSPENSION DEL EJE DELANTERO

VT 46/TA 3

SIGE 001, ZF APL-325



TS9/88/1282

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 41 0062	1				Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu avant	Supporto assale anteriore	Puente delantero
2	357 00 41 0059	1		(2,3)		Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
3	397 41 0271	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
4	900 03 80 0854	3			M16x90	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					DIN931-10.9					
					M16x100					
4	900 03 80 0857	1			DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 80 0851	4			M16x95	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					DIN931-10.9					
5	900 03 87 1339	5			M16 DIN934 M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	357 00 41 0056	1		(6,7), v		Lager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
7	357 00 41 0057	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
7.1	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
7.2	900 03 96 3115	1			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	900 03 80 0857	2			M16x100	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8.1	900 03 80 0874	2			DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M16x105					
					DIN931-10.9					
9	357 00 41 0063	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope.
10	780 21 0009	1			140x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	880 41 0068	4				Passhülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
12	-99 -9 07 -030	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	357 00 41 0081	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	357 00 41 0082	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
15	900 03 80 2832	4			M16x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	357 00 41 0060	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	397 41 0281	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela top.
18	780 K 74 0111	1			160x4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
19	357 00 41 0061	1				Bundbüchse	Flanged bush	Bague à collet	Camicia c. collare	Casquillo coll.
20	900 03 17 1869	20			A14,6x5,5	Verschlussstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

VT 46/TA 3
1988 - 10

VT 46/TA 3
1988 - 10

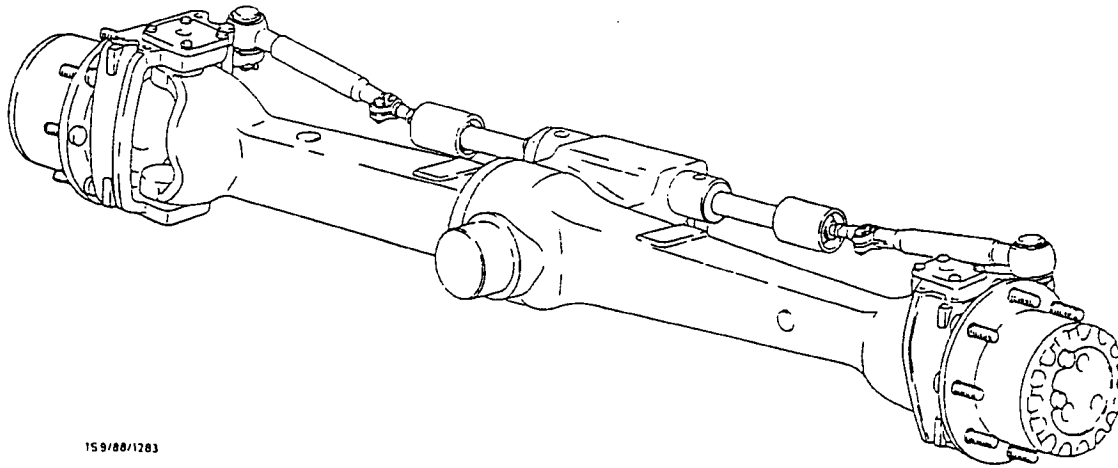
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 17 0479	8			12,3x7	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23	900 03 93 5168	4			17 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 17 1696	14		wa	A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	900 03 17 1699	6		wa	B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	900 03 88 4236	16			A18 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
29	357 00 47 0034	1				Schlauchhalter	Hose carrier	Support flexible	Supporto tubo fl.	Soporte manguera
30	-	1		(TA4)		Lenktriebachse	Driven steering axle	Essieu directeur	Assale sterzante	Eje

STEYR 8060a
STEYR 8070a

PLANETENLENKTRIEBACHSE
DRIVEN PLANETARY STEERING AXLE
ESSIEU PLANETAIRE DIRECTEUR

ASSALE MOTORE STERZANTE
EJE PLANETARIO

VT 46/TA 4



15 9/88/1283

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
<u>Grundausführungen:</u>										
-	357 00 41 0095 1 *			→ 24829 ZF APL-325 (FM 1580)		Planetenlenktrieb- achse (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle (without locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur (sans différentiel bloc- able, sans frein)	Assale motore sterzante (senza dispositivo di bloc- caggio differenz., senza freno)	Eje planetario (sin diferencial bloqueable, sin freno)
-	357 00 41 0090 1 **)			24830 → SIGE 001 (FM 1580)		Planetenlenktrieb- achse (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle (without locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur (sans différentiel bloc- able, sans frein)	Assale motore sterzante (senza dispositivo di bloc- caggio differenz., senza freno)	Eje planetario (sin diferencial bloqueable, sin freno)
<u>Wunschausführungen:</u>										
<u>B342.08</u>										
-	357 00 41 0096 1 *				ZF APL-325 (FM 1580)	Planetenlenktrieb- achse (mit Sperr- differential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle (with locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur (avec différentiel bloc- able, sans frein)	Assale motore sterzante (con dispositivo di bloc- caggio differenz., senza freno)	Eje planetario (con diferencial bloqueable, sin freno)
<u>B342.09</u>										
-	357 00 41 0106 1 *				ZF APL-325 (FM 1433)	Planetenlenktrieb- achse (mit Sperr- differential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle (with locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur (avec différentiel bloc- able, sans frein)	Assale motore sterzante (con dispositivo di bloc- caggio differenz., senza freno)	Eje planetario (con diferencial bloqueable, sin freno)

VT 46/TA 4
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
<u>B342.14</u>										
-	357 00 41 0115 1				SIGE 001 SD (FM 1580)	Planetenlenktrieb- achse (mit Lamel- len-Sperrdifferen- tial, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle (with multi-plate locking differen- tial, without brake)	Essieu planétaire directeur (avec différentiel bloc- able multidisques, sans frein)	Assale motore sterzante (con dispositivo di bloc- caggio differenz. lamellare, senza freno)	Eje planetario (con bloqueo diferencial de discos multiples, sin freno)
<u>B343.01/02</u>										
-	357 00 41 0116 1				SIGE 001 (FM 1580)	Planetenlenktrieb- achse (mit NO- SPIN-Sperrdif- ferential, mit Lamellen-Bremse)	Driven planetary steering axle (with NO-SPIN locking differen- tial, with multi- plate brake)	Essieu planétaire directeur (avec différentiel bloc- able NO-SPIN, avec frein multi- disques)	Assale motore sterzante (con dispositivo di bloc- caggio differenz. NO-SPIN, con freno lamellare)	Eje planetario (con bloqueo diferencial de NO-SPIN, con freno de discos múltiples)
<u>B517.06</u>										
-	357 00 41 0105 1 *				ZF APL-325 (FM 1433)	Planetenlenktrieb- achse (ohne Sperr- differential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle without locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur (sans différentiel bloc- able, sans frein)	Assale motore sterzante (senza dispositivo di bloc- caggio differenz., senza freno)	Eje planetario (sin diferencial bloqueable, sin freno)
					FM	= Flanschmaß der Vorderachse	Flange measure of front axle	Dimension bride du pont avant	Misura flangia dell'assale ant.	Dimensión brida del eje trasero
					*)	= siehe Film-Nr. 32/VT31/TA17-23	see film no. 32/VT31/TA17-23	voir no. de film 32/VT31/TA17-23	vedi numero film 32/VT31/TA17-23	vease núm. película 32/VT31/TA17-23
					**)	= siehe Film-Nr. 32/VT31/TA12-14, 16	see film no. 32/VT31/TA12-14, 16	voir no. de film 32/VT31/TA12-14, 16	vedi numero film 32/VT31/TA12-14, 16	vease núm. película 32/VT31/TA12-14, 16

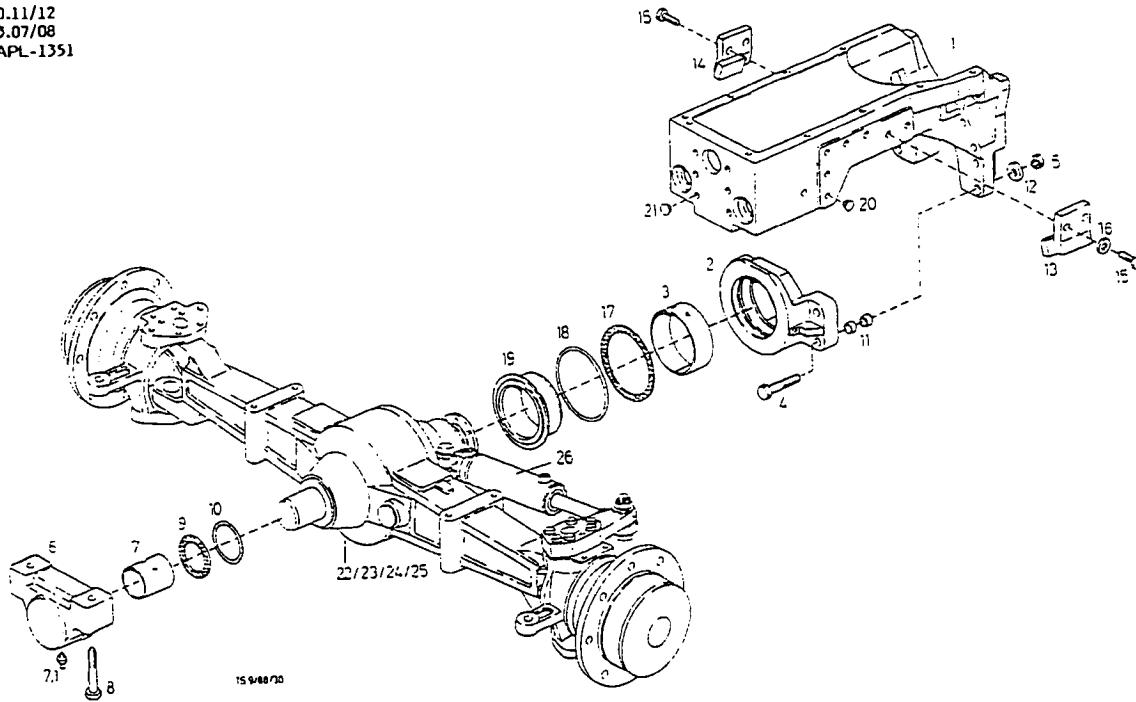
STEYR 8060a
STEYR 8070a

B340.11/12
B343.07/08
ZF APL-1351

VORDERACHSAUFHÄNGUNG
FRONT AXLE SUSPENSION
SUSPENSION DE L'ESSIEU AVANT

SOSPENSIONE DEL ASSE ANTERIORE
SUSPENSION DEL EJE DELANTERO

VT 46/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 41 0062 1			(2,3)		Vorderachsbock	Support	Chevalet	Cavalletto	Caballette
2	377 00 41 0018 1					Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
3	397 41 0271 1					Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
4	900 03 80 0854 4				M16x90 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1339 4			(6,7), v	M16 DIN934 M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	357 00 41 0015 1					Lager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
7	397 41 0268 1					Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
7a	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	900 03 80 0857 2				M16x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	397 41 0282 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
10	390 73 0066 1				98x4 DR 100	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
11	880 41 0068 4					Passhülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
12	-99 -9 07 -030 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
13	357 00 41 0088 1					Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	357 00 41 0089 1					Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
15	900 03 80 2841 4				M16x50 DIN933 17 DIN1441	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 5168 4					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	397 41 0281 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
18	780 K 74 0111 1					O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
19	357 00 41 0016 1					Bundbüchse	Flanged bush	Douille à collet	Camicia c.collare	Casquillo collarin
20	900 03 17 1696 14				A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
21	900 03 17 1699 6				A12,5x12 ZF APL-1351	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
24	357 00 41 0048 1 *)				B343.01/02	Planetenlenktriebsachse C (mit Sperrdifferential, mit Scheibenbremse)	Driven planetary steering axle C (with differential, with disc brake)	Essieu planétaire C (avec différentiel, blocage, avec frein à disque)	Assale satellite C (con bloccaggio differenziale, con bloccaggio differenziale, con bloccaggio differenziale, con bloccaggio differenziale)	Eje planetario C (con diferencial, con diferencial, con diferencial, con diferencial)

VT 46/TA 5
1988 - 10

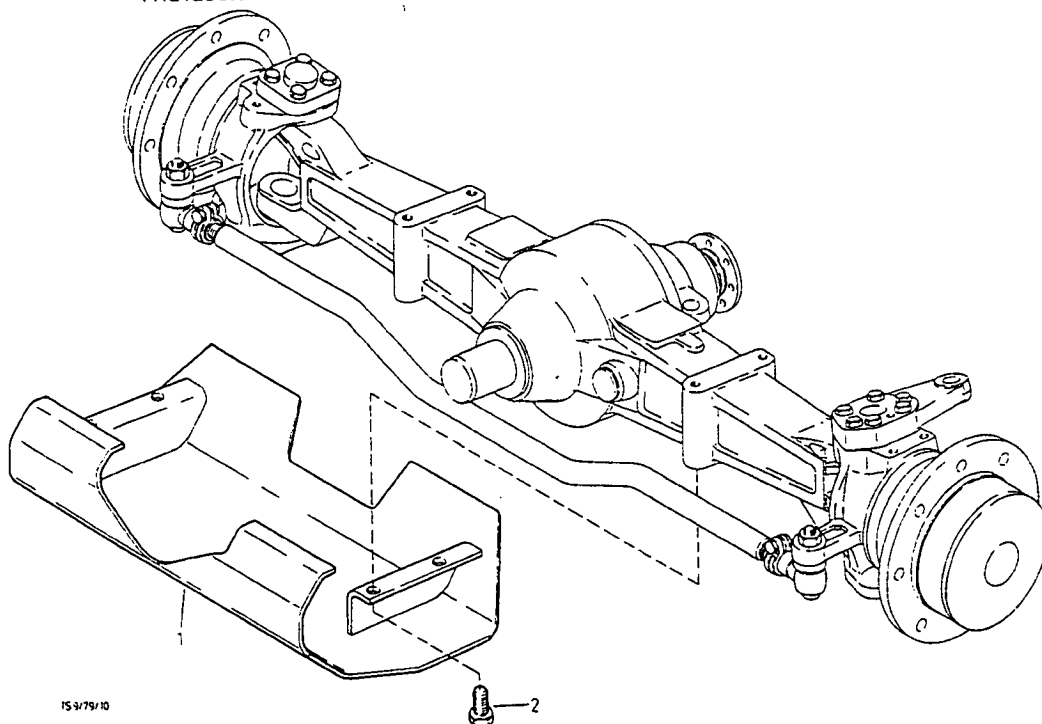
VT 46/TA 5
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	357 00 41 0047 1 *				ZF APL-1351 B340.11/12	Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, mit Scheiben- bremse)	Driven planetary steering axle C (without differ., with disc brake)	Essieu planétaireC (sans différentiel blocage, avec frein à disque)	Assale satellite C (senza bloccagg. differenziale, con freno a disco)	Eje planetario C (sin diferencial bloqueable, con freno de disco)
26	337 00 47 0043 1			(LT46/TA10)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraulique	Cilindro lavoro C	Cilindro hidr. C
				*)	=	siehe Film-Nr. 32/VT31/TA5-11	see film no. 32/VT31/TA5-11	voir no. de film 32/VT31/TA5-11	vedi numero film 32/VT31/TA5-11	vease núm. película 32/VT31/TA5-11

STEYR 8060a
 STEYR 8070a
 B516.03

SPURSTANGENSCHUTZ BEI VORDERACHSE ZF 1351
 TRACK ROD PROTECTION AT FRONT AXLE ZF 1351
 PROTECTION POUR BARRE ACCOUPLEMENT A ESSIEU AVANT ZF 1351
 PROTEZIONE PER TIRANTE TRASVERSALE - ASSE ANTERIORE ZF 1351
 PROTECCION PARA BIELA ANCHO RODAD. - EJE DELANTERO ZF 1351

VT 46/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 43 0025 .1					Spurstangenschutz	Track rod protection	Protection pour barre accoupl.	Protezione per tirante trasvers.	Protección per biela ancho rod.
2	900 03 80 3930 4				M18x1,5x30 DIN 961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

VT 46/TA 6
 1988 - 10

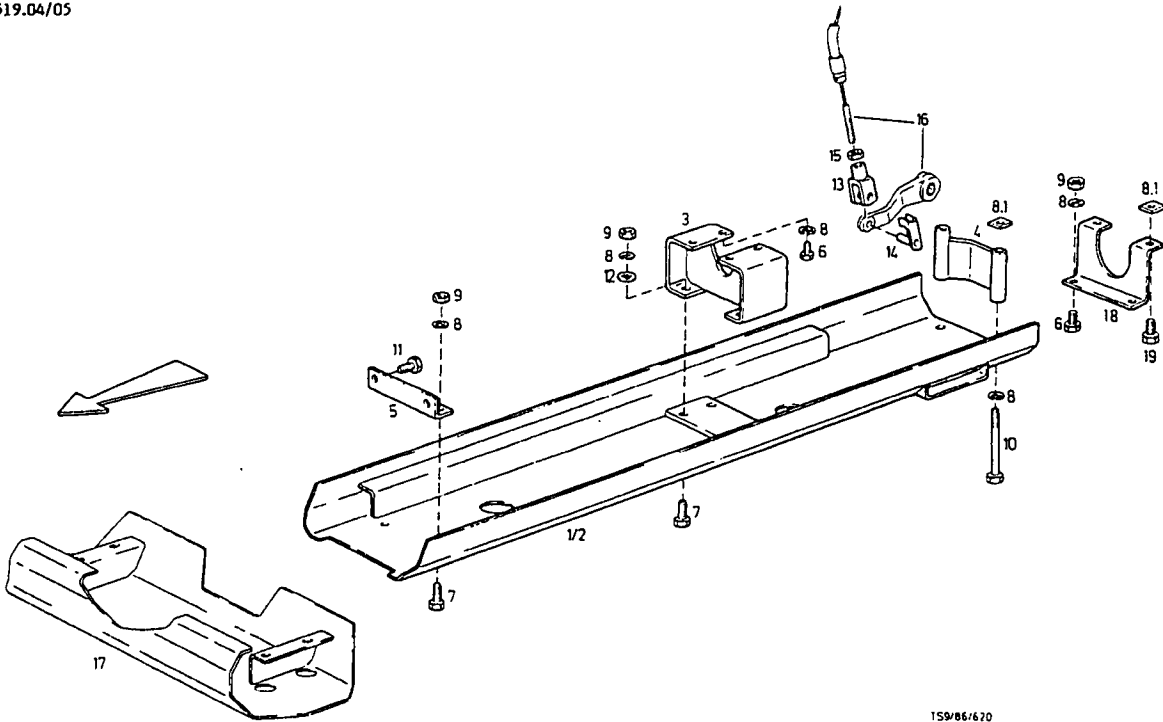
STEYR 8060a
STEYR 8070a

B519.04/05

BODENSCHUTZ
FLOOR PROTECTION
PROTECTION POUR PLANCHER

PROTEZIONE PER SUOLO
PROTECCION PARA PISO

VT 46/TA 7



159/86/620

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 43 0027	1	8060a			Bodenschutz	Floor protection	Protection pour plancher	Protezione per suolo	Protección para piso
2	337 00 43 0028	1	8070a			Bodenschutz	Floor protection	Protection pour plancher	Protezione per suolo	Protección para piso
3	337 00 43 0037	1	8060a			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	337 00 43 0043	1	8060a			Distanzstück	Distance piece	Pièce écartemt.	Pezzo distan.	Pieza distanc.
5	337 00 43 0047	1	8060a			Winkel	Angle	Angle	Angolo	Angulo
6	900 03 80 2714	4			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2732	6			M14x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	12			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
8.1	337 00 78 0038	2				Lagerstück	Support	Segment palier	Supporto	Pza.supporte
9	900 03 87 1329	6			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 80 0801	2	8060a		M14x160 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 80 2815	2			M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 7828	4			15 DIN7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
13	900 03 96 4436	1			G10x20 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Forcella con bullone	Cabeza de horquilla
14	288 23 0012	1	8070a			ES-Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
15	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	-	1		1)		Allradschaltung	All-wheel shift	Commande de toutes les roues	Comando di doppia trazione	Mando de todas las ruedas
17	-	1		(TA6)		Spurstangenschutz C	Track rod protection C	Protection de barre accouplement C	Protezione di tirante trasvers. C	Protección de biela ancho rodad. C
18	337 00 43 0091	1	8070a			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
19	900 03 80 2724	2	8070a		M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

1)

siehe Subregister - Getriebe
see sub register - transmission
voir registre - boîte de vitesses
vedi registro - cambio di velocità
vease registro - cambio de marchas y transmisión

VT 46/TA 7
1988 - 10

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Regelhydraulik	Hydr. lift unit	Relevage hydraul.	Sollevatore idraul.	Elevador hidrául. reguladro
2			Seitl. Deckel, Steuergerät	Lateral cover, control unit	Couverc. lateral, app. de commande	Coper. laterale, disp. di comando	Tapa lateral, apar. de mando
3		397 73 0174 397 73 0222	Steuergerät	Control unit	App. de commande	Disp. di comando	Apar. de mando

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4		337 00 73 0030 →	HAWE-Druckbe- grenzungsventil	HAWE pressure limit. valve	Limiteur de press. hawe	Valvula limitat. press. hawe	Valvula limitad. presion hawe
5		337 00 73 0176 →	Schockventil	Shock valve	Soup. de choc	Vaivola	Valvula
6	8060/8060a		Rohrleitungen, Filter	Pipes, filter	Tuyauterie, filtre	Tubazione, filtro	Tuberias, filtro
7	8070/8070a		Rohrleitungen, Filter	Pipes, filter	Tuyauterie, filtre	Tubazione, filtro	Tuberias, filtro
8			Hydraulikbe- tätigung	Hydraulic operation	Comm. du syst. hydraulique	Comando del solle- vatore idraulico	Accionamiento de la hidraulica
9		B418.01	Hydraulikbe- tätigung von hinten	Hydr. operation from the rear	Commande du syst. hydr. a l'arriere	Comando del solle- vatore idraul. della parte posteriore	Accionamiento de la hidraul. desde atras

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
10			Hubwerksgestänge	Hydraulic lift linkage	Tringles de relevage hydraulique	Tiranteria di sollevatore idraul.	Varillaje de elevador hidraul.
11		B435.15	Hubwerksgestänge (Stützstreben ohne Pendelweg)	Hydraulic lift linkage (support strut without movement)	Tringles de relevage hydraulique (contrefiche sans oscillation)	Tiranteria di sollevatore idraul. (puntone di appogg. senza via d'oscillazione)	Varillaje de elevador hidraul. (tirante apoyo sin trayecto pendular)
12		B431.03/08	Innere Stützstrebe	Internal brace	Jambe d. force int.	Tirante interno	Tirante interior
13		B441.08	Schnellkuppler "Walterscheid" Kat. II	Quick coupling "Walterscheid" Cat. II	Accoupl. rapide "Walterscheid" Cat. II	Giunto rapido "Walterscheid" Cat. II	Acoplam. rapido "Walterscheid" Cat. II

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23064 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
14			Fanghaken (für Oberlenker)	Catch hook (for upper suspens.arm)	Crochet d'attelage (pour bras de suspension supér.)	Gancio di attacco (per puntone)	Gancho suspension (para brazo super.)
15			Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspens.arm)	Crochet d'attelage (pour bras de suspension infer.)	Gancio di attacco (per braccio inferiore)	Gancho suspension (para brazo inferior)
16		B411.04	Kleines Zusatzsteuergerät - Einbau	Small auxil.contr. unit - fitting	Petit distributeur comp. - montage	Piccolo appar. di comando ausil. - montaggio	Pequeno aparato mando adicional - montaje
17		397 73 0152	Kleines Zusatzsteuergerät	Small auxil.contr. unit	Petit distributeur comp.	Piccolo appar. di comando ausil.	Pequeno aparato mando adicional
18		B410.08	Zusatzsteuergerät - Einbau (einfach-wirkend)	Auxiliary control unit - fitting (single acting)	Distributeur comp. - montage (a fonction simple)	Apparecchio di comando aus. - montaggio (effetto semplice)	Aparato mando adicional - montaje (efecto simple)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
19		397 73 0215	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend)	Auxiliary control unit (single-acting)	Distributeur comp. (a fonction simple)	Apparecchio di comando aus. (effetto semplice)	Aparato mando adicional (de efecto simple)
20		B412.10 B414.06	Zusatzsteuergerät - Einbau (doppelt- wirkend mit Schwimmstellung)	Auxiliary control - fitting (double- acting with floating pos.)	Distributeur comp. - montage (à effet double avec pos. flottante)	Apparecchio di comando aus. - montaggio (a doppio effetto con pos. flottante)	Aparato mando adicional - montaje (de doble efecto con pos. flotante)
21		390 73 0197	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend)	Auxiliary control unit (double-acting)	Distributeur comp. (à effet double)	Apparecchio di comando aus. (a doppio effetto)	Aparato mando adicional (de doble efecto)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
22		390 73 0205	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend mit Schwimm- stellung)	Auxiliary control (double-acting with floating position)	Distributeur comp. (à effet double avec pos. flottante)	Apparecchio di comando aus. (a doppio effetto con pos.flottante)	Aparato mando adicional (de doble efecto con pos.flotante)
23		B410.25	Zusatzsteuergerät - Einbau (einfach- wirkend - elektr. betätigt)	Auxiliary control unit - fitting (single acting - actuate electric.)	Distributeur comp. - montage (à effet simple- commande élect.)	Apparecchio di comando aus. - montaggio - (ad effetto sempl. a comando elettr.)	Aparato mando adicional - montaje - (de simple efecto- accionam. electr.)
24		B414.20	Zusatzsteuergerät - Einbau (doppelt- wirkend, mit Schwimmstellung, elektr. betätigt)	Auxiliary control unit - fitting (double-acting with floating pos., actuate electric.)	Distributeur comp. - montage (à effet double, avec pos. flottante, cde electr.)	Apparecchio di comando aus.- montaggio (ad effetto doppio, con pos.flottante, a comando elett.)	Aparato mando adicional - montaje (de doble efecto. con pos.flotante, accionam.electr.)

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
25		399 00 75 0082	Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valvola di non rit.	Valvula de retenc.
26		397 75 0182	Wegeventil	Multi-way-valve	Soupape	Valvola a pio'vie	Valvula a vias
27		399 00 75 0039	Wegeventil (4/3)	Multi-way-valve (4/3)	Soupape (4/3)	Valvola a pio'vie (4/3)	Valvula a vias (4/3)
28		B420, B421	Hydr. Steckkupplung - Einbau	Hydr. plug coupling - fitting	Conexion enfiche hydr. - montage	Giunto a denti idr. - montaggio	Acoplam.enchufe hidr. - montaje
29		B421.05	Hydraul. Steckkupplung bei angebautem Frontlader	Hydraul. plug-in coupling at front-end loader	Accouplem. hydr. a emboitement a chargeur frontal	Giunto ad innest idr. - caricatore frontale	Acoplam.hidr. de enchufe - cargador frontal
30	8070/8070a	B440.21	Ausführung ohne hydraul. Hubwerk	Version without hydraul. unit	Modele sans relevage hydraul.	Esecuzione senza sollev. idraulico	Ejecucion sin elevad.hidr.reg.

RT 46

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

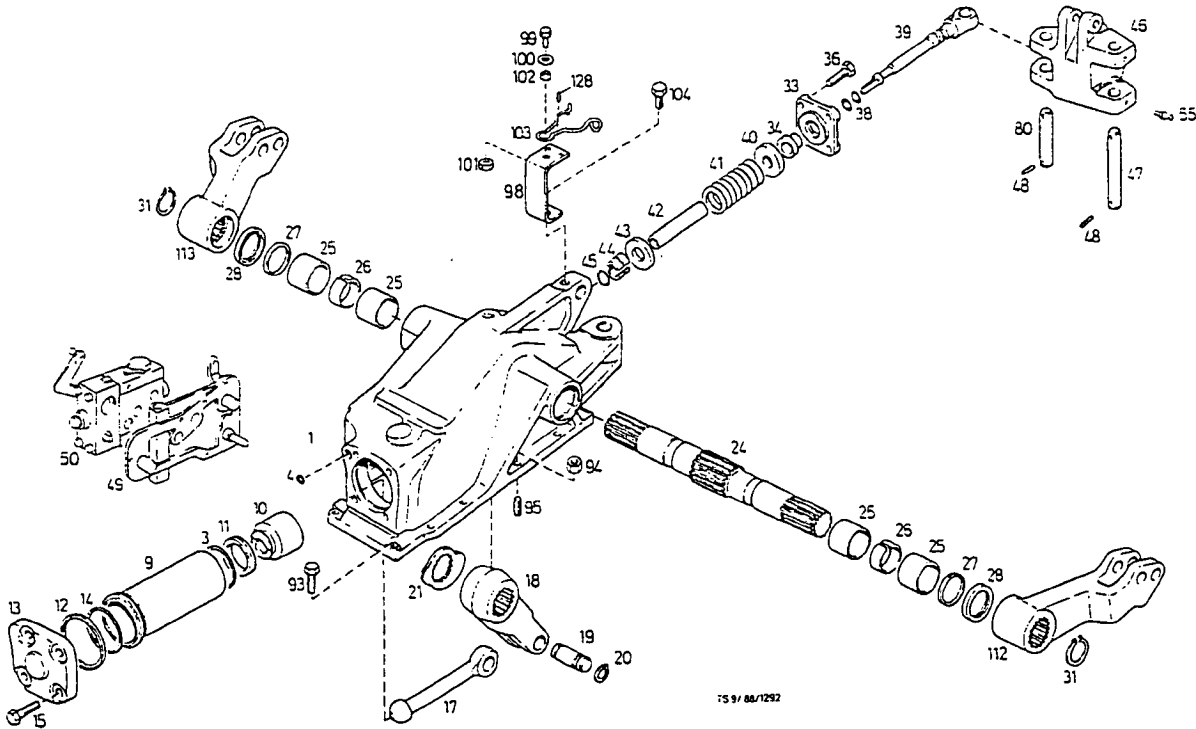
Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
31	8070/8070a	B415.14	Fremdzylinderbetätigung ohne hydr. Hubwerk	Separate cylind. operation without hydr. lift unit	Acionnement de verin auxiliaire sans releveur hydraulique	Comando di martinetto supplement. senza sollevatore idraulico	Accionamiento de cilindro ajeno sin mecanismo ele-hidraulicos
32		B443.02	Fronthydraulik bei seitlicher Frontzapfwelle	Front hydraulic lift unit at lateral front pto-shaft	Relevage hydraul. frontal à lateral pdf frontale	Sollevatore idraul. anteriore de laterale presa di	Elevador hidraul. regulador de lateral tdf frontal
33		357 00 95 0041	Hydraulikzylinder	Hydraul. cylinder	Cylindre hydraul.	Cilindro idraul.	Cilindro hidraul.
34		B443.11/15	Fronthydraulik bei zentraler Frontzapfwelle	Front hydraulic lift unit at central front pto-shaft	Relevage hydraul. frontal a central pdf frontale	Sollevatore idraul. anteriore de centrale presa di potenza anteriore	Elevador hidraul. regulador de central tdf frontal
35		357 00 95 0087	Hydraulikzylinder	Hydraul. cylinder	Cylindre hydraul.	Cilindro idraul.	Cilindro hidraul.

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

REGELHYDRAULIK
HYDRAULIC LIFT UNIT
RELEVAGE HYDRAULIQUE

SOLLEVATORE IDRAULICO
ELEVADOR HIDRAULICO

RT 46/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 73 0407	1				Hydr. Hubwerk C	Hydraulic lift unit C	Relevage hydraulique C	Sollevatore idraulico C	Elevador hidráulico regulador C
1	357 00 73 0095	1				Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatola idraulica	Cárter hidráulica
3	288 27 0005	1			78x2	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	397 75 0110	1			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
9	357 00 73 0085	1				Zylinderbüchse	Cylinder bush	Chemise cylindre	Camicia cilindro	Camisa cilindro
10	288 73 0066	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
11	357 00 73 0039	1				Nutringdichtung	Nut ring seal	Joint	Guarnizione	Junta
12	357 00 73 0071	1				Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello sostegno	Anillo apoyo
13	357 00 73 0083	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
14	900 03 12 0028	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	900 03 80 0733	4			M14x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	390 73 0098	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
18	288 73 0057	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
19	288 73 0009	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 3141	2			28x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
21	288 73 0153	1				Steuernocke	Cam	Came de comm.	Camma di com.	Leva mando
24	288 73 0058	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
25	288 73 0360	4				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
26	288 73 0007	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
27	288 73 0005	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	900 03 07 0036	2			ASL 55x70x8	Dichtring (mit Staublippe)	Sealing ring (with dust lip)	Bague d'étanch. (avec lèvres de poussière)	Anello di tenuta (con labbro polvere)	Junta anular (con labio polvo)
31	900 03 93 3428	2			55x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
33	357 00 73 0069	1		(+34)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
34	288 73 0232	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
36	900 03 80 2634	4			M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	357 00 73 0038	2			20,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
39	288 73 0149	1				Regelstange	Rod	Crémaillère régu.	Asta regolatrice	Barra regulador
40	288 73 0072	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

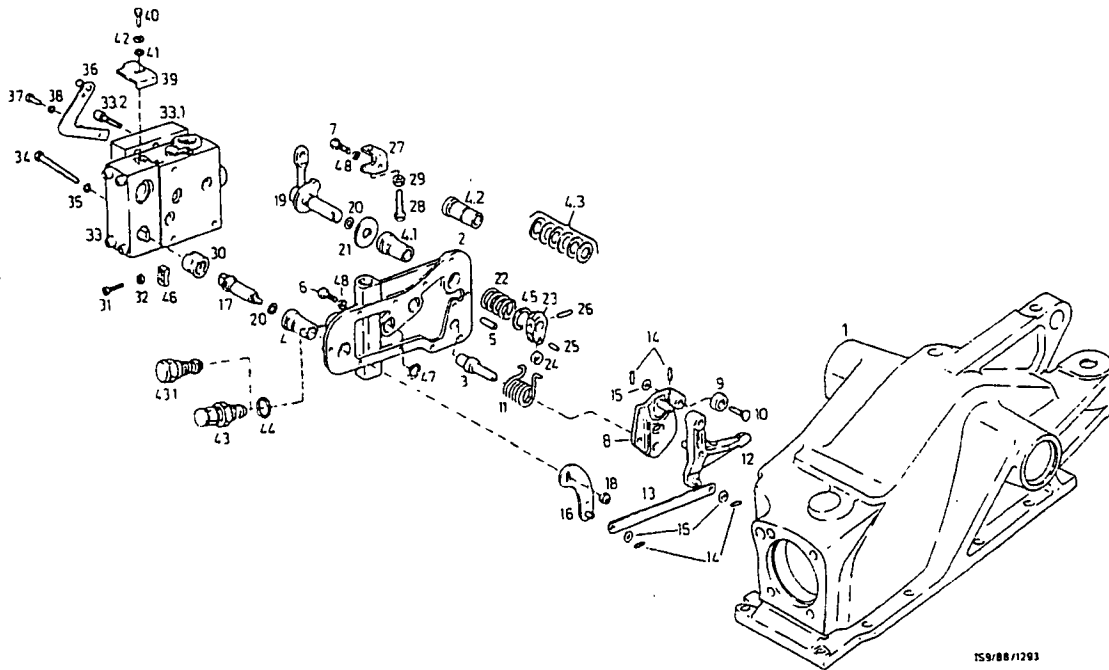
RT 46/TA 1
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
41	357 00 73 0040	1				Regeifeder	Spring	Ressort de régul.	Molla regolatrice	Resorte regulado
42	357 00 73 0041	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
43	288 73 0071	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondeiia	Arandela
44	292 73 0203	2				Stützschaale	Support	Coussinet	Guscio di appogg.	Plato de apoyo
45	288 73 0129	1				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
46	292 73 0051	1				Anienkbock	Drawbar bracket	Oreille d'articulation	Supporte puntone	Cabillete de articuación
47	290 73 0037	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Buñón
48	900 03 90 9630	4			6x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador
49	-	1		(TA2)		Seitlicher Deckel C	Lateral cover C	Couvercle latéral C	Coperchio laterale C	Tapa lateral C
50	-	1		(TA2)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
55	900 03 96 3115	2			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Nipie lubricación
80	290 73 0035	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Buñón
93	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
93	900 03 80 2527	4			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
94	900 03 87 1305	6			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
95	900 03 81 3532	6			M10x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
98	357 00 73 0207	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
99	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
100	900 03 93 6107	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Wwasher	Rondelle	Rosetta	Arandela
101	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
102	609 09 0003	1				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartmt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
103	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
104	900 03 80 2714	1			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
112	357 00 73 0003	1				Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
113	357 00 73 0004	1				Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
128	900 03 90 9678	1			6x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SEITLICHER DECKEL, STEUERGERÄT
LATERAL COVER, CONTROL UNIT
COUVERCLE LATERAL, APPAREIL DE CDE

COPERCHIO LATERALE, DISPOSITIVO DI COMANDO RT 46/TA 2
TAPA LATERAL, APARATO DE MANDO



159/88/1293

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatola idraulica	Cárter hidráulico
2	337 00 73 0060	1		(+3-5)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
3	288 73 0211	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
4	288 73 0147	1				Büchse	Bush	Chemise	Boccola	Casquillo
4.1	288 73 0147	1		→ 24078		Büchse	Bush	Chemise	Boccola	Casquillo
4.2	357 00 73 0201	1				Büchse	Bush	Chemise	Boccola	Casquillo
4.3	900 03 22 0002	6		→ 24079		Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
5	900 03 90 1424	1			8m6x24 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
6	900 03 80 2419	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2427	1			M8x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
7	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	292 73 0122	1				Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	288 73 0100	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
10	288 73 0202	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	288 73 0175	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
12	288 73 0386	1				Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Eje inversión
13	288 73 0212	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión
14	900 03 90 9606	4			3x18 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
15	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	288 73 0158	1				Steuerhebel	Control lever	Levier de cde.	Leva di comando	Palanca mando
17	288 73 0182	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
18	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
19	397 73 0205	1				Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
20	397 75 0109	2			11,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
21	288 73 0126	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
22	288 73 0125	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
23	292 73 0124	1				Rollenhebel	Roller lever	Levier à rouleau	Leva del rullo	Palanca de rodillo
24	288 73 0053	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
25	900 03 90 1212	1			5m6x12 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Coupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
26	900 03 90 9620	1			5x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
27	288 73 0124	1				Anschlagwinkel	Angled stop	Equerre de butée	Squadra di arresto	Angulo tope

RT 46/TA 2
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	900 03 80 2437	1			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	337 00 73 0058	1				Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	Pezzo di serraggio	Pieza aprieto
31	337 00 73 0074	2			M6x30	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
32	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	397 73 0222	1		(TA3)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de	Dispositivo di	Aparato de mando
33.1	397 73 0223	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
33.2	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
34	900 03 80 0471	3			M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	900 03 93 1102	3			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
36	397 73 0020	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
37	900 03 80 2312	1			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	397 73 0055	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
40	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
42	900 03 93 1102	1			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
43	337 00 73 0030	1	wa, (TA4)		HAWE 1)	Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
43	337 00 73 0121	1		→ Bosch 1)		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
43	337 00 73 0122	1		→ Voswinkel 1)		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
43.1	337 00 73 0176	1	1)	→ , (TA5)		Schockventil C	Shock valve C	Soup.de choc C	Valvola C	Valvula C
44	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
45	337 00 73 0076	1			→ 24078	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
46	337 00 73 0059	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
47	397 75 0110	2			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
48	900 03 93 1102	10			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elast.

1)

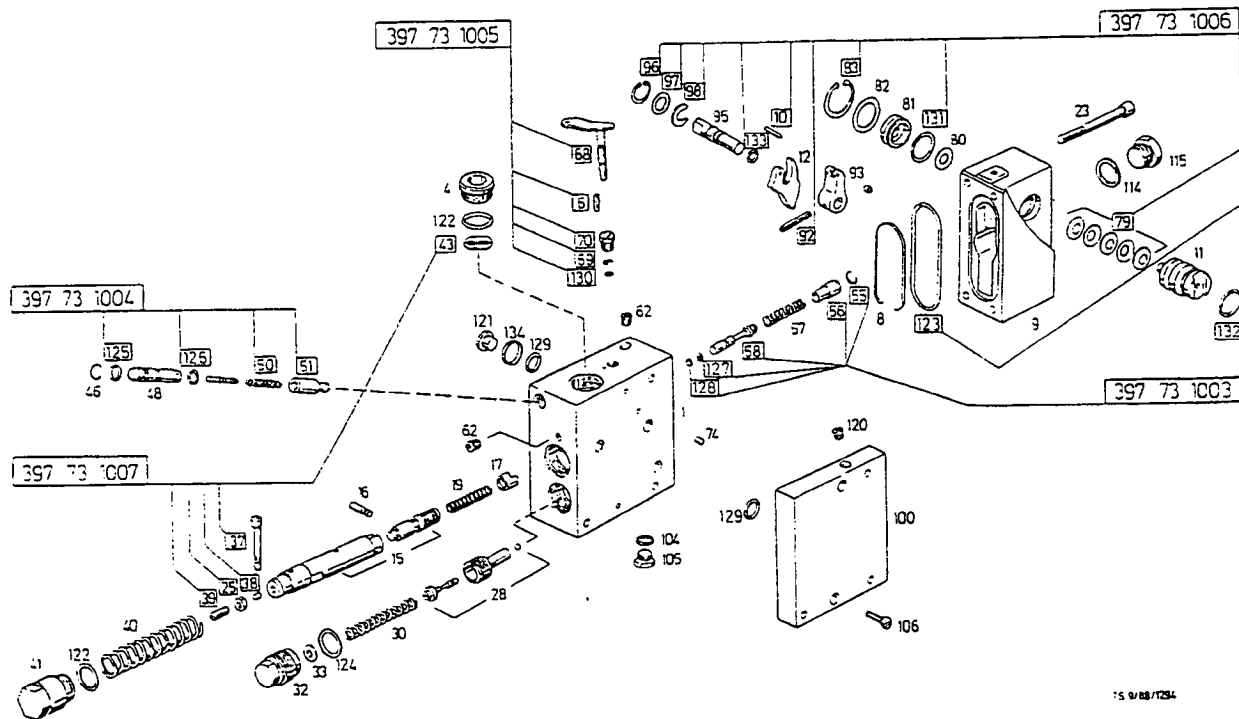
= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

STEUERGERÄT (zerlegt)
CONTROL UNIT (disassembled)
APPAREIL DE COMMANDE (désassemblé)

DISPOSITIVO DI COMANDO (smontato)
APARATO DE MANDO (desmontado)

RT 46/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0174	1				Steuergerät C	Control unit C	Appareil de comande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0222	1		(Pos.100) 2)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de comande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0709	1		(122-134)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie de guarniz.	Juego de junta
-	397 73 1003	1		(55,56,58,127,128)		Senkventilsatz	Valve set	Jeu de soupape	Serie de valvola	Juego válvula
-	397 73 1004	1		(50,51,125,126)		Rückschlagventil (Teilesatz)	Check valve (set of parts)	Soupape (jeu de pièces)	Valvola di non rit. (serie di ricambi)	Válv. de retención (lote piezas)
-	397 73 1005	1		(6,68,69,70,130)		Senkdrossel C	Lowering throttle C	Papillon de descente C	Valvola di strozzamento C	Estrangulador de descenso C
-	397 73 1006	1		(10,79,83,92,96,97,98, 123,131,132,133)		Schaltgehäuse (Teilesatz)	Housing (set of parts)	Carter commande (jeu de pièces)	Scatola gr. comando (serie di ricambi)	Caja cambia (lote piezas)
-	397 73 1007	1		(25,37,38,39,43)		Hauptschieber (Teilesatz)	Main sleeve valve (set of parts)	Tiroir distr. princ. (jeu de pièces)	Saracinesca princ. (serie di ricambi)	Corredera princ. (lote piezas)
1	-	1				Steuergehäuse	Control housing	Boitier distribut.	Scat.mecc.di com.	Caja mando
4	397 73 0728	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
6	288 73 0733	1		1)	3x16 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
8	397 73 0729	1				Haltefeder	Retaining spring	Ressort de retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención
9	397 73 0730	1				Anschlußgehäuse	Adapter housing	Carter adaptation	Scatola di accopp.	Caja ligación
10	288 73 0762	1			4h8x18 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	397 73 0731	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje cambio
12	397 73 0732	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
15	-	1				Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distrib.	Cassetto di distr.	Corredera mando
16	397 73 0733	1				Anschlagbolzen	Stop bolt	Boulon de buté	Bullone di arresto	Bulón tope
17	397 73 0734	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piatello di tenuta della molla	Piatillo de resorte
19	397 73 0735	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
23	900 03 86 2466	4			M8x65 DIN912-10.9	Innensechskantschraube	int. hexagonal-head screw	Vis à six pans creux	Vite a testa esagonale int.	Tornillo hexagonal int.
25	900 03 87 0221	1			BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

RT 46/TA 3
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	397	73	0736	1		Druckbegrenzungs-ventil	Relief valve	Limiteur de pression	Valvola limitazione pressione	Válvula limitación presión
30	397	73	0737	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
32	397	73	0738	1		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
33/1	190	73	0724	nB	s=0,50	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33/2	288	73	0736	nB	s=0,25	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33/3	397	73	0724	nB	s=2,50	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37	397	73	0739	1	1)	Exzenterbolzen	Eccentric pin	Boulon d'excentr.	Perno dell'eccentr.	Perno excentrica
38	-	-	-	1		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón obturador
39	-	-	-	1	M8x16 DIN913	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
40	397	73	0740	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
41	397	73	0741	1	1)	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
43	397	73	0742	1		Federscheibe	Spring washer	Rondelle élast.	Rosetta elastica	Arandela elástica
46	397	73	0743	1		Spengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
48	397	73	0744	1	1)	Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guidage	Perno di guida	Perno guía
50	397	73	0745	1	1)	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
51	397	73	0746	1	1)	Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
55	900 03	93	6214	1	1)	Spengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
56	397	73	0747	1		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
57	397	73	0748	1	1)	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
58	397	73	0749	1	1)	Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
62	397	73	0726	2		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
68	397	73	0750	1	1)	Drosselschieber	Throttle valve	Vanne de réglage	Corsoio di strozz.	Corred. estrangul.
69	397	73	0751	1	1)	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle securité	Rosetta di secur.	Arandela seguridad
70	397	73	0752	1	1)	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
74	397	73	0759	1	1)	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a chiusura	Tapón obturador
79	288	73	0744	5		Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de plato
80/1	288	73	0745	nB	s=1,00	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
80/2	190	73	0727	nB	s=0,30	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
81	288	73	0746	1		Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort de soupape	Piatello di tenuta della molla	Platillo de resorte

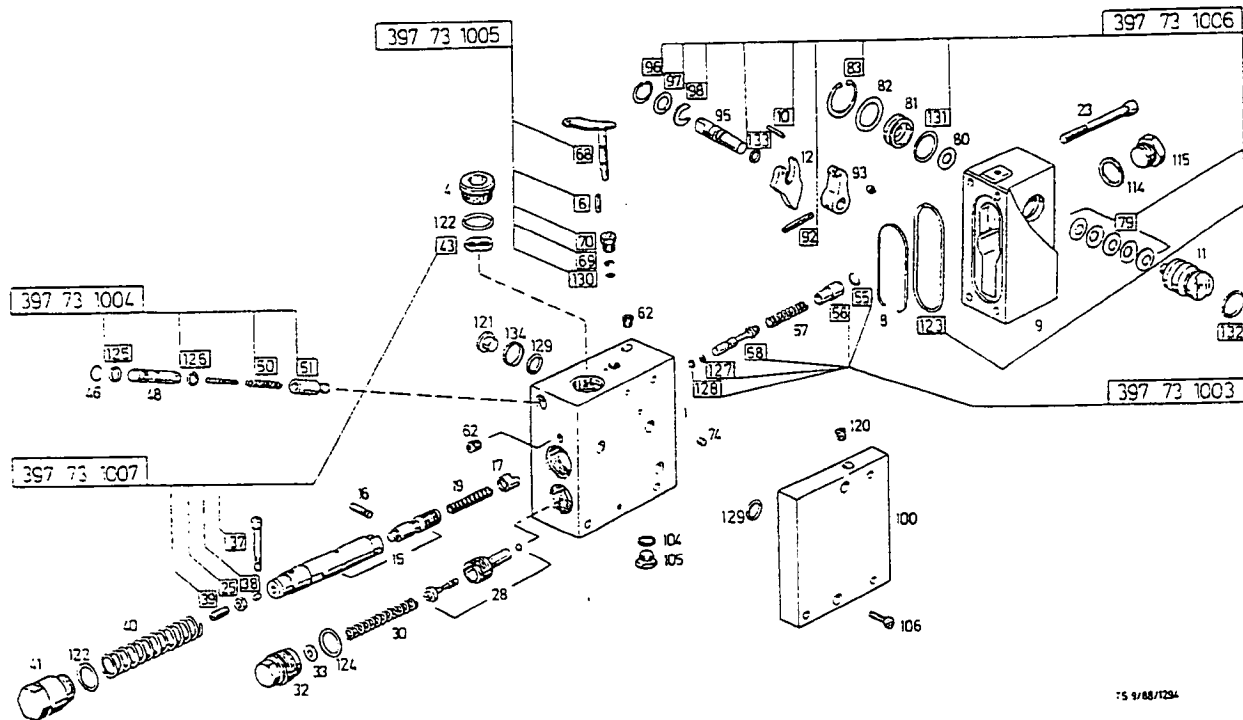
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
82	288	73	0748	1		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
83	900 03	93	4175	1	1)	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
92	288	73	0752	1		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
93	397	73	0753	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
95	288	73	0750	1		Gelenkwelle	Propeller shaft	Arbre à transmission	Albero a giunto cardanico	Arbol articulado
96	397	73	0754	1	1)	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
97	288	73	0754	1	1)	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
98	190	73	0729	1	1)	Schlitzscheibe	Washer	Disque fendue	Disco con intaglio	Arandela renurada
100	397	73	0727	1		Endplatte	Terminal plate	Obturateur	Piastra terminale	Placa final
104	900 03	09	8020	1		Flachdichtring	Sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
105	397	73	0755	1		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
106	190	73	0744	2		Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilindrica	Tornillo cabeza cilíndrico
114	900 03	09	8026	1		Flachdichtring	Sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
115	397	73	0756	1		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
120	900 03	96	2021	1		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
121	-	-	-	3		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
-	397	73	0709	1	(122-134)	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
122	-	-	-	2	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
123	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
124	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
125	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
126	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
127	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
128	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
129	397	73	0704	1		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo apoyo
130	-	-	-	1	KE	O-Ringsatz (6St.)	O-ring set (6 p.)	Jeu de bagues toriques (6 p.)	Serie anillos ten. sez.circol (6 p.)	Juego anillos O (6 piezas)
131	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
132	-	-	-	1	KE	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

STEUERGERÄT (zerlegt)
CONTROL UNIT (disassembled)
APPAREIL DE COMMANDE (désassemblé)

DISPOSITIVO DI COMANDO (smontato)
APARATO DE MANDO (desmontado)

RT 46/TA 3



15 9/88/1234

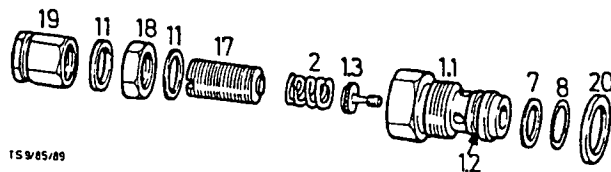
RT 46/TA 3
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
133	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
134	397 73 0711	1				Stützring (Satz-6 Stück)	Support ring (set-6 pieces)	Bague de support (jeu-6 pièces)	Anello di appoggio (serie-6 pezzi)	Anillo apoyo (juego-6 piezas)
				1)		= Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar. When single parts are used up only repairing sets can be delivered. Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables. Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione. Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gabies.				
				2)		= Steuergerät ohne Endplatte (Pos. 100) Control unit without end plate (item 100) Appareil de commande sans plaque fermeture (rep. 100) Dispositivo di comando senza piastra di chiusura (pos. 100) Aparato de mando sin chapa cierre (partida 100)				
				KE		= Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar. Single parts can be delivered only in repairing sets. Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation. Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione. Accesorios entre gabies solamente en juegos de reparación.				

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
→

HAWE - DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL (zerlegt)
HAWE PRESSURE LIMITING VALVE (disassembled)
LIMITEUR DE PRESSION HAWE (désassemblé)

VALVOLA LIMITAT. PRESSIONE HAWE (smontata) RT 46/TA 4
VALVULA LIMITADORA PRESSION HAWE (desmontada)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 73 0030	1				HAWE MVE 14H Druckbegrenzungs-ventil C	Pressure limiting valve C	Limiteur de pression C	Valvola limita. pressione C	Válvula limitador presión C
1.1	-	1		KE		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
1.2	-	1		KE		Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvula
1.3	-	1		KE		Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
2	-	1		KE		Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
7	337 00 73 0702	1				Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo apoyo
8	337 00 73 0701	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
11	-	2		KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	-	1		KE		Einstellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di regolazione	Tornillo regulación
18	-	1		KE		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	-	1		KE		Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a cappello	Tuerca sombrerete
20	-	1		KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

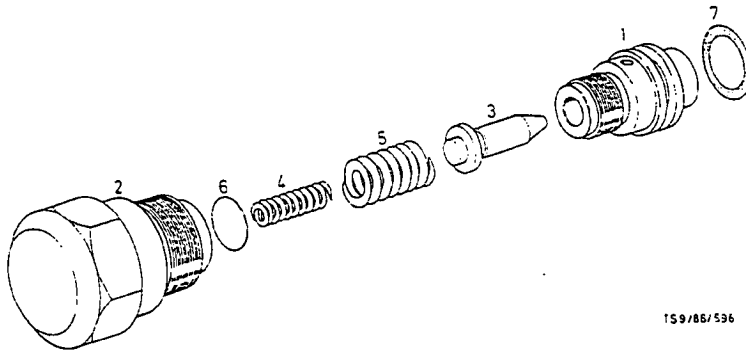
RT 46/TA 4
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
→

SCHOCKVENTIL (zerlegt)
 SHOCK VALVE (disassembled)
 SOUPAPE DE CHOC (désassemblé)

VALVOLA (smontato)
 VALVULA (desmontado)

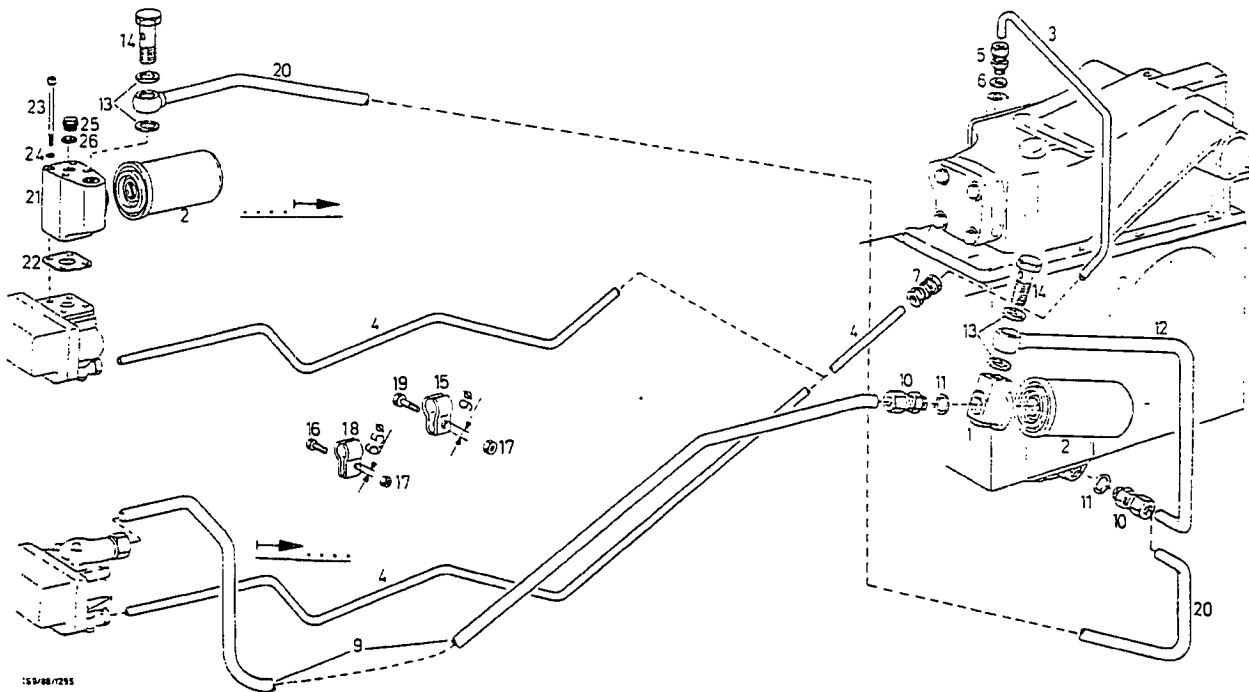
RT 46/TA 5



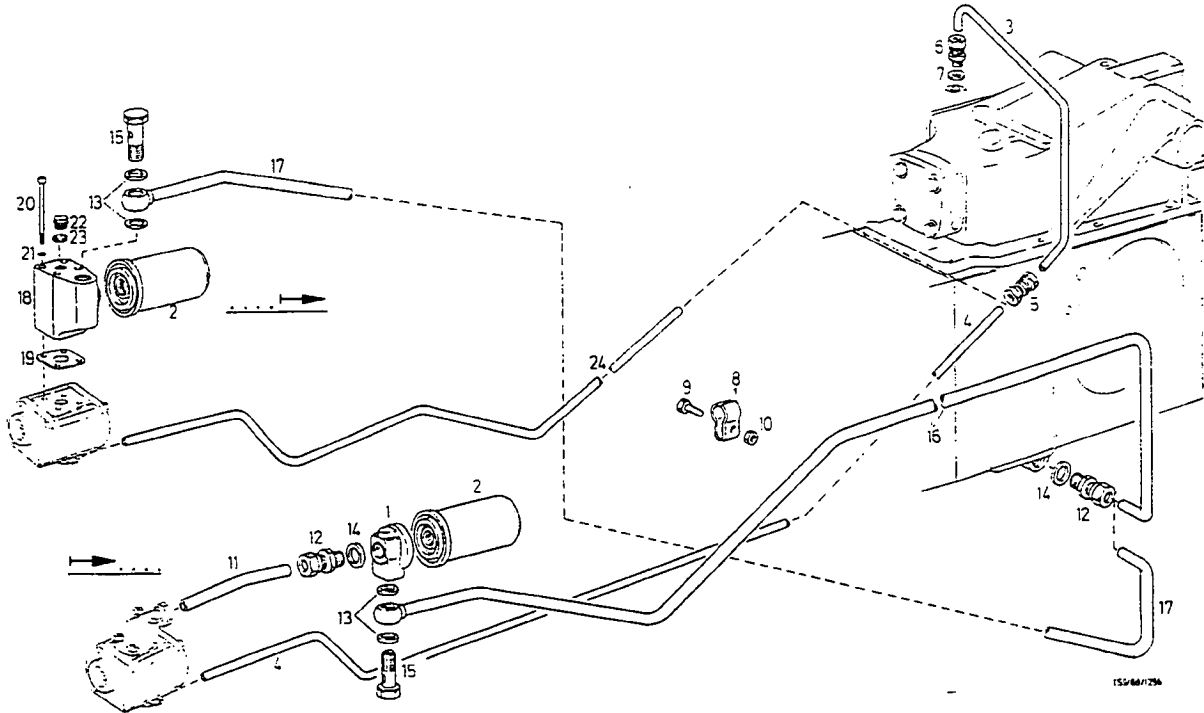
159/86/536

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 73 0176 1			(1-7)→		Schockventil C	Shock valve C	Soup.de choc C	Valvola C	Valvula C
1	337 00 73 0149 1					Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvul
2	337 00 73 0148 1					Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
3	337 00 73 0150 1					Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
4	337 00 73 0159 1					Druckfeder innen	Pressure spring inside	Ressort de compr. dedans	Molla compress. dentro	Resorte compress. dentro
5	337 00 73 0158 1					Druckfeder außen	Pressure spring outside	Ressort de compr. à l'exterieur	Molla compress. fuori	Resorte compress. fuera
6	337 00 73 0157 nB					Einstellscheibe	Setting dial	Rondelle de régl.	Disco di registro	Arandela graduac.
7	337 00 73 0177 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular

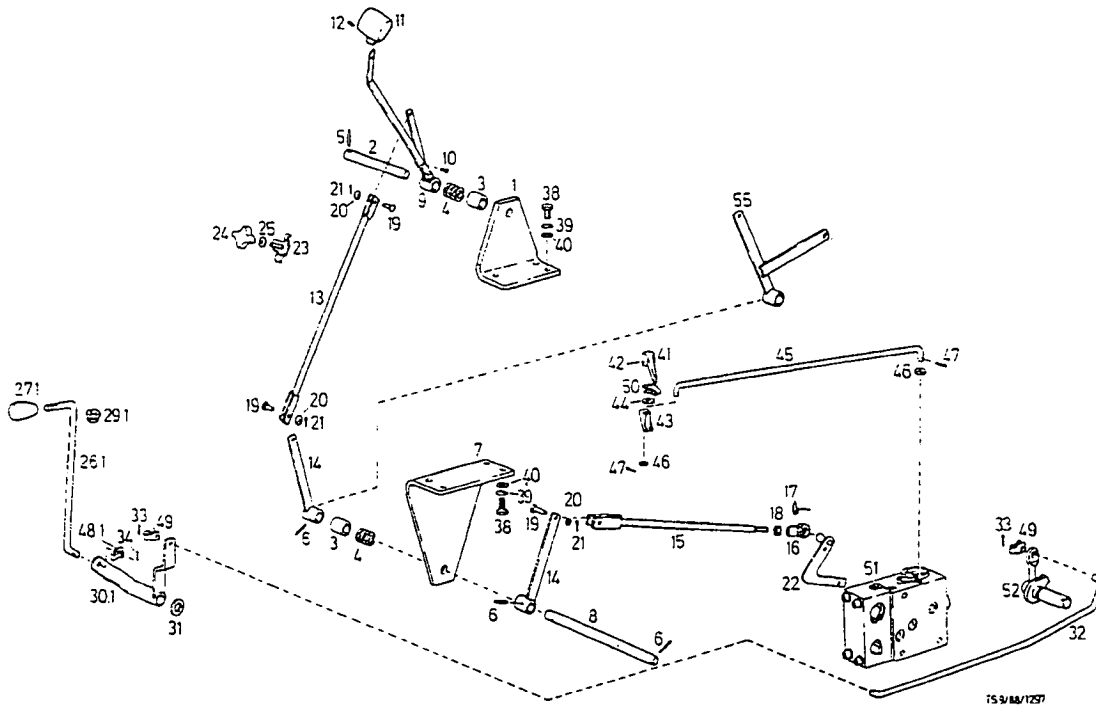
RT 46/TA 5
 1988 - 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0165	1				Filterstutzen	Filter manifold	Collect. de filtre	Raccordo di filtro	Tubuladura filtro
2	377 00 75 0066	1				Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro aspirante	Tuberia aspirac.
2	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
2	397 75 0036	1		h		Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
3	357 00 73 0027	1		v		Druckleitung	Pressure line	Conduite refoulem.	Tubo di mandata	Tuberia presión
4	357 00 73 0214	1				Druckleitung	Pressure line	Conduite refoulem.	Tubo di mandata	Tuberia presión
5	900 03 55 9868	1			CL 15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assembl. vissé C	Collegam. a vite	Atornillamiento C
6	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	900 03 55 9863	1			EL 15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assembl. vissé C	Collegam. a vite	Atornillamiento C
9	357 00 73 0213	1		v		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspirac.
10	900 03 55 9872	2/1			CL 28 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assembl. vissé C	Collegam. a vite	Atornillamiento C
11	900 03 09 8071	2/1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	357 00 73 0205	1	8060	h		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspirac.
12	357 00 73 0206	1	8060a	h		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspirac.
13	900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	900 03 96 2656	1			A25 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
15	357 00 73 0091	2				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
16	900 03 80 2331	1			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	390 73 0078	2				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
19	900 03 80 0334	1			M6x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	357 00 73 0216	1	8060/a			Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspirac.
21	357 00 73 0200	1				Filterträger	Filter carrier	Support de filtre	Supporto filtro	Porta-filtro
22	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	900 03 86 2392	4			M6x100 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
24	900 03 09 8006	4			A6x10 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
25	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
26	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0165	1				Filterstutzen	Filter manifold	Collect.de filtre	Racc.di filtro	Tubulad. filtro
2	377 00 75 0066	1				Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspir.	Filtro aspirante	Filtro aspiración
2	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspir.	Filtro aspirante	Filtro aspiración
2	397 75 0036	1		h		Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspir.	Filtro aspirante	Filtro aspiración
3	357 00 73 0027	1		v		Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia presión
4	357 00 73 0182	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia presión
5	900 03 55 9863	1			EL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
6	900 03 55 9868	1			CL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
7	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	390 73 0078	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
9	900 03 80 0334	1			M6x30 DIN931	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Tuerca
10	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Codo
11	357 00 73 0175	1				Krümmner	Elbow	CoUDE	Collettore	Union roscado C
12	900 03 55 9872	2/1			CL28 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
13	900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
14	900 03 09 8071	2/1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
15	900 03 96 2656	1			A25 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
16	357 00 73 0169	1	8070			Saugleitung	Suction line	Conduite aspir.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
16	357 00 73 0170	1	8070a			Saugleitung	Suction line	Conduite aspir.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
17	357 00 73 0197	1	8070/a			Saugleitung	Suction line	Conduite aspir.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
18	357 00 73 0200	1				Filterträger	Filter carrier	Support de filtre	Supporto filtro	Porta-filtro
19	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
20	900 03 86 2392	4			M6x100 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
21	900 03 09 8006	4			A6x10 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
23	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
24	357 00 73 0234	1		v		Druckleitung	Pressure line	Conduite refoulem.	Tubo di mandata	Tuberia presión



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
2	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3	377 00 73 0129	7				Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartem.	Boccola distanz.	Casquillo distanc.
4	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
5	900 03 90 9665	1			5x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
6	900 03 90 9628	3			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
7	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
8	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
9	377 00 73 0174	1		(9,10)		Haupthebel C	Main lever C	Levier princip. C	Leva principale C	Palanca princ. C
10	900 03 91 2214	2			4x12 DIN661	Senkniet	Countersunk head rivet	Rivet à tête noyé	Ribattino a testa svas.	Remache embut.
11	397 73 0168	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
12	900 03 90 2708	1			AM6x10 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
13	377 00 73 0067	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	377 00 73 0070	2				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	337 00 73 0050	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
16	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
17	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di secur.	Estribo seguridad
18	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 90 3612	3			8h 8x22x18 DIN1434	Bolzen	Boit	Boulon	Bullone	Bulón
20	397 75 0128	3				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
21	900 03 92 0115	3			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	-	1				Winkelhebel (siehe Tafel "SEITLICHER DECKEL, STEUER- GERÄT")	Angle lever (see table "LATER COVER, CONTROL UNIT")	Levier coudé (voir planche "COUVERCLE LATERAL, APPA. DE COMMANDE")	Leva a squadra (vedi tavola "COPERCHIO LATERALE, DISP. DI COMANDO")	Palanca angular (vease cuadro "TAPA LATERAL MANDO")
23	397 73 0138	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
24	397 73 0128	1				Kreuzgriff	Star knob	Croisillon	Maniglia a crocie	Puno cruceta
25	900 03 93 2612	1			R,6,6 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26.1	377 00 73 0139	1				Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
27.1	280 57 0036	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
29.1	377 00 75 0100	1				Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guia
30.1	377 00 73 0142	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Paianca
31	900 03 93 5017	1			16 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	337 00 73 0047	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
33	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN94	Spüint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aietas
34	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Spüint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aietas
38	900 03 80 2411	7			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondeile grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondeile	Rondella	Arandela
41	397 73 0104	1				Sperrhebel	Locking lever	Levier de blocage	Leva di blocco	Paianca bioqueo
42	900 03 90 9607	1			3x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sieveve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
43	377 00 73 0034	1				Sperrweile	Locking shaft	Arbre de blocage	Albero di blocco	Eje bioqueo
44	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
45	337 00 73 0042	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión
46	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	900 03 92 0115	2			2x10 DIN94	Spüint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aietas
48.1	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
49	397 75 0129	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
50	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
51,52	-	1		(TA2)		Steuergerät, Umschalthebel	Control unit	Appar. de comm.	Disp. di com.	Aparato de mand.
55	-	1	B418.01	(TA9)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Paianca

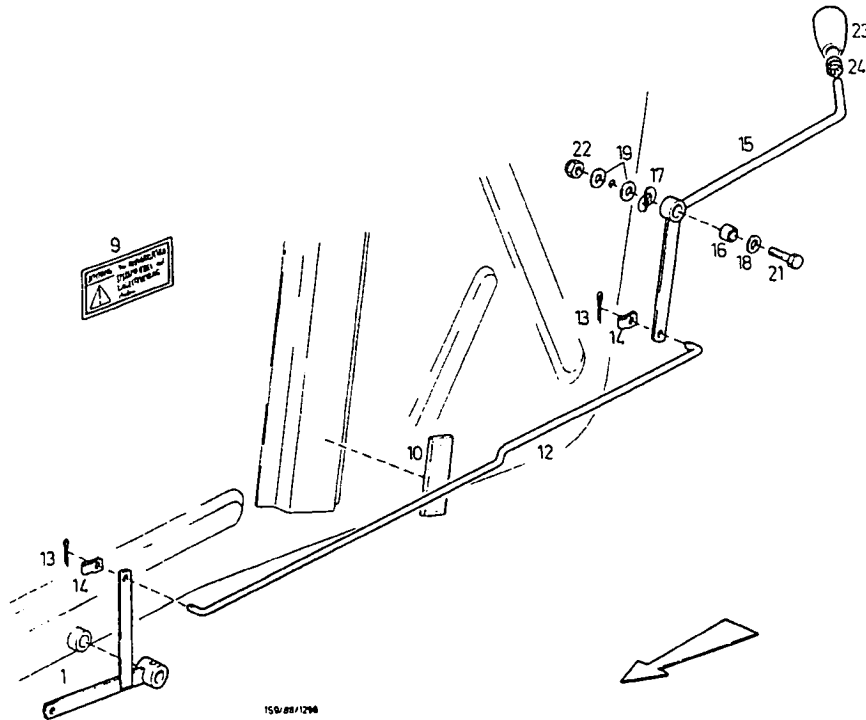
B418.01 = Hydraulikbetätigung von hinten (auf Wunsch) - eigene Tafel
 Hydraulic system operation from the rear (optional) - own table
 Commande du système hydraulique à l'arrière (en option) - pianche extra
 Telecomando del sistema idraulico della parte posteriore del trattore (opzionale a richiesta) - tavolo a parte
 Accionamiento de la hidraulica desde atrás (descrecional) - tablero extra

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B418.01

HYDRAULIKBETÄTIGUNG VON HINTEN
 HYDRAULIC OPERATION FROM THE REAR
 COMMANDE DU SYSTEME HYDRAULIQUE
 A L'ARRIERE

COMANDO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO
 DELLA PARTE POSTERIORE
 ACCIONAMIENTO DE LA HIDRAULICA DESDE
 ATRAS

RT 46/TA 9



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0130	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0204	1				Schild	Plate	Plaque	Targa	Rotula
10	-34 -1 52 -068	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
12	377 00 73 0158	1				Bestätigungsstange	Operating rod	Barre d'operation	Barra di comando	Barra accionam.
13	900 03 92 0121	2			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
14	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	377 00 73 0155	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	-99 -9 42 -064	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
17	900 03 93 2038	1			B14 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 93 6103	2			B8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 80 0440	1			M8x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
23	288 73 0229	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
24	288 73 0233	1				Toleranzring	Spacer ring	Bague tolérance	Spessore	Anillo tolerancia

RT 46/TA 9
 1988 - 10

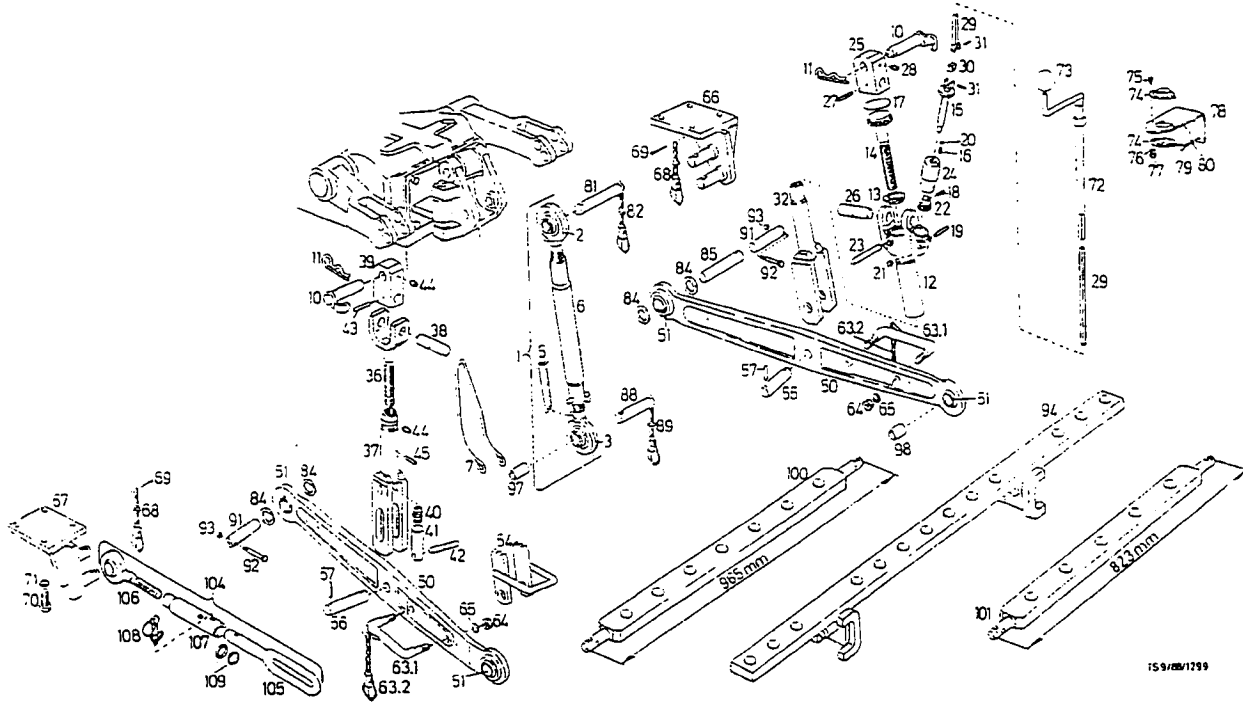
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

HUBWERKSGESTÄNGE
POWER LIFT LINKAGE
TIMONERIE DE LEVAGE

TIRANTERIA DEL SOLLEVATORE
VARILLAJE DEL DISPOSITIVO DE ELEVACION

RT 46/TA 10

B430, B432, B438



159/mb/1299

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295	74 0510	1	(2-7)		Mittellenker C	Centre link C	Bras central C	Braccio cent. C	Cuña central C
2	390	74 0086	1			Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt (clockwise threaded)	Piton (filet à droite)	Bullone ad occhio (filettatura a roscia a derecha destra)	Cancamo (roscia a derecha)
3	390	74 0087	1	(3,5)		Augenbolzen C (Linksgewinde)	Eye bolt C (counter-clock- wise threaded)	Piton C (filet à gauche)	Bullone a occhioC (filettatura a sinistra)	Cancamo C (roscia a izquierda)
5	390	74 0035	1			Fixierfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
6	357 00	74 0022	1			Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
7	397	74 0193	1			Bügefeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
10	292	74 0148	2			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	192	74 0022	2			Federvorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
-	357 00	74 0402	1	r, (12-32)		Hubstange mit Kurbeltrieb C	Liftrod with crank drive C	Chandelle avec comm. manivelle C	Barra sollev. con comando manov. C	Barra elevac. con acc. manivela C
12	357 00	74 0007	1			Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
13	290	74 0012	1			Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscinetto liscio	Cojinete deslizam.
14	357 00	74 0011	1			Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
15	377 00	74 0033	1			Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d.pignone	Eje pinón
16	206	24 0018	1			Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	185	74 0059	1			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
18	900 03	90 9661	1		6x24 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
19	900 03	90 9655	1		8x50 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
20	900 03	33 0148	1		8 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
21	900 03	96 3115	1		CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
22	395	74 0125	1			Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	Pinón
23	900 03	90 1624	1		12m6x90 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
24	395	74 0121	1			Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guid.	Manicotto d.guida	Casquillo guía
25	190	74 0024	1			Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
26	292	74 0142	1			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
27	900 03	90 9630	1		6x32 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
28	900 03	96 3112	1		AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación

RT 46/TA 10
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	357 00 74 0015 1					Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guía
30	377 00 74 0041 1					Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
31	900 03 90 1328 2				6m6x28 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
32	295 74 0002 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
	- 357 00 74 0404 1			l, (36-45)		Hubstange C	Liftrod C	Chandelle C	Barra di sollev. C	Barra elevación C
36	292 74 0054 1					Hubgabel	Lift fork	Fourch.de levage	Forcella di sollev.	Horquilla elevac.
37	295 74 0001 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
38	292 74 0142 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
39	190 74 0024 1					Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
40	80 96 0162 1					Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
41	295 74 0005 1					Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
42	900 03 90 4498 1				14x90 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
43	900 03 90 9630 1				6x32 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
44	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
45	900 03 90 9653 1				8x36 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
50	390 74 0154 2					Unterlenker C	Bottom link C	Bras inférieur C	Braccio inferiore C	Gufa inferior C
51	288 74 0040 4					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
54	395 74 0089 1					Sperrlasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
55	395 74 0047 1			r		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
56	395 74 0046 1			i		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
57	900 03 90 9654 4				8x40 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
63.1	377 00 74 0118 2			(+63.2)		Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
63.2	397 74 0260 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
64	900 03 87 1335 4				M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
65	900 03 93 1182 4				B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
66	337 00 74 0042 1			r, (66,68,69)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supportC	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
67	337 00 74 0043 1			l, (67-69)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supportC	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
68	397 74 0242 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
69	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
70	900 03 80 2727 8				M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
71	900 03 93 1162 8				B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
72	357 00 74 0013 1					Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivela

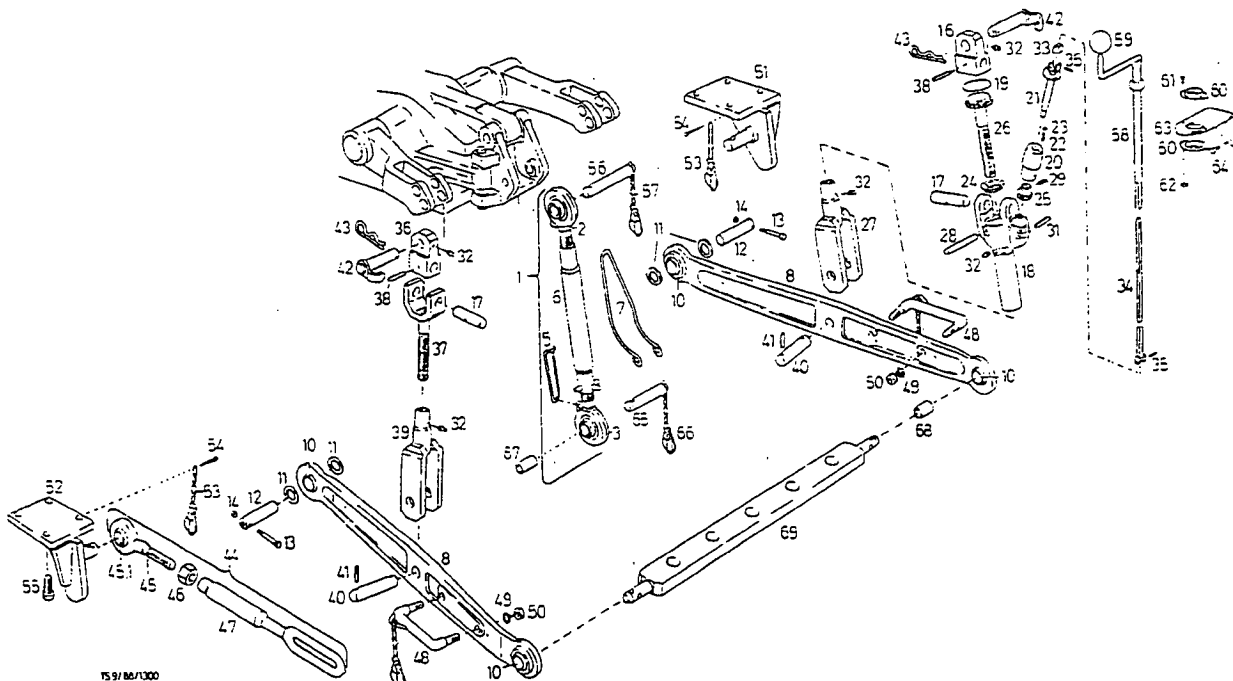
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
73	802 01 04 0002 1					Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esferico
74	377 00 74 0036 2					Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casquico.cojinete
75	900 03 80 2331 2				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
76	900 03 93 1082 2				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
77	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
78	377 00 74 0035 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
79	900 03 80 2411 3				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	900 03 93 1102 3				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
81	292 93 0021 1			(81,82)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
82	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
84	900 03 93 5031 4				30 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
88	292 93 0022 1				B432.01, (88,89)	Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone c	Bulón C
89	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
91	395 74 0232 2					Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
92	900 03 80 0566 2				M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
93	900 03 88 8452 2				VM10 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
94	295 74 0008 1				B430.01	Lange Acker- schiene	Long toolbar	Barre agricole longue	Barra agricola lunga	Barra agricola larga
97	190 74 0017 1				B438.01	Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reducteur	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.
98	190 74 0090 2				B438.01	Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reducteur	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.
100	397 74 0220 1				B430.02.04, Kat. II	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola
101	337 00 74 0051 1				B430.03, Kat. I	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola
104	357 00 74 0408 2			(105-109)		Stützstrebe C (absteckbar)	Support strut C (plugable)	Jambe de force C (emboitable)	Tirante di sostegno C (ad innesto)	Tirante de apoyo C (enchufable)
105	357 00 74 0026 2					Stützstange	Support rod	Barre support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
106	357 00 74 0024 2					Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
107	357 00 74 0023 2					Spannrohr	Clamping tube	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
108	357 00 4 0035 2					Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attac.	Perno enchuf.
109	480 29 0099 2				22x3	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B435.15

HÜBWERKSGESTÄNGE (Stützstreben ohne Pendelweg)
POWER LIFT LINKAGE (support strut without movement)
TIMONERIE DE LEVAGE (contrefiche sans oscillation)
TIRANERIE DEL SOLLEVATORE (puntone di appagg. senza via d'oscillazione)
VARILLAJE DEL DISPOSITIVO DE ELEVACION (tirante apoyo sin trayecto pendular)

RT 46/TA 11



159/88/1000

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 74 0510	1		(2-7)		Mittellenker C	Centre link C	Bras central C	Braccio cent. C	Cuia central C
2	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt (clockwise threaded)	Piton (filet à droite)	Bull. ad occhio (filettatura a destra)	Cancamo (rosca a derecha)
3	390 74 0087	1		(3,5)		Augenbolzen C (Linksgewinde)	Eye bolt C (counter-clock- wise threaded)	Piton C (filet à gauche)	Bull. ad occhio C (filettatura a sinistra)	Cancamo C (rosca a izquierda)
5	390 74 0035	1				Fixierfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
6	357 00 74 0022	1				Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
7	397 74 0193	1				Bügfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
8	390 74 0154	2				Unterlenker C	Bottom link C	Bras inférieur C	Braccio infer.C	Guia inferior C
10	288 74 0040	4				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'art.	Sfera articolata	Bola artic.
11	900 03 93 5031	4			30 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	395 74 0232	2				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
13	900 03 80 0566	2			M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 88 8452	2			VM10 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.
-	357 00 74 0417	1		r, (16-35)		Hubstange mit Kurbeltrieb C	Liftrod with crank drive C	Chandelle avec comm. manivelle C	Barra sollev. con acc. manivela C	Barra elevac. con acc. manivela C
16	357 00 74 0043	1				Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
17	390 74 0103	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
18	357 00 74 0046	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
19	185 74 0059	1				Verschlussdeckel	Locking cover	Couvercle obtura	Coperchio chius.	Tapo de cierre
20	395 74 0121	1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guid.	Manicotto d. guida	Casquillo guia
21	377 00 74 0033	1				Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d. pignone	Eje pinón
22	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
23	900 03 33 0148	1			8 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
24	290 74 0012	1				Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscin. liscio	Cojin. deslizam.
25	395 74 0125	1				Ritzel	Pinion	Pignone	Pignone	Pinón
26	337 00 74 0032	1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Musillo
27	357 00 74 0044	1				Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
28	900 03 90 1624	1			12 M6x90 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindr.

RT 46/TA 11
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	900 03 90 9661	1			6x24 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
30	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
31	900 03 90 9655	1			8x50 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
32	900 03 96 3112	4			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graiss.	Ingrassatore	Niple lubric.
33	377 00 74 0041	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
34	357 00 74 0015	1				Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barar guia
35	900 03 90 1328	2			6 M6x28 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindr.
-	357 00 74 0415	1		l, (36-39)		Hubstange C	Liftrød C	Chandelle C	Barra di sollev. C	Barra elevac. C
36	357 00 74 0043	1				Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
37	357 00 74 0042	1				Hubgabel	Lift fork	Fourch. de levage	Forc. di sollev.	Horquilla elev.
38	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
39	357 00 74 0044	1				Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
40	395 74 0047	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
41	900 03 90 9654	4			8x40 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
42	292 74 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	192 74 0022	2				Federvorstecker	Cotter	Goupille	Chiaiv.trasver.	Pasador
44	357 00 74 0412	2		(45-47)		Stützstrebe C	Strut C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
45	397 74 0256	2				Augenbolzen	Eye bolt	Piton	Bulla occhio	Cancamo
45.1	288 74 0040	2				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'art.	Sfera articol.	Bola articul.
46	900 03 87 1390	2			M30 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	357 00 74 0047	2				Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
48	357 00 74 0049	2				Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
49	189 51 0038	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
50	900 03 88 8455	4			VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di secur.	Tuerca segurid.
51	337 00 74 0056	1		r, (53,54)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supp. C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
52	337 00 74 0057	1		l, (53,54)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supp.C	Lamiera supp. C	chapa soporte C
53	397 74 0242	2				Vorstecker	cotter	Goupille	Chiaiv.trasver.	Pasador
54	900 03 92 0511	2			6,3x22 DIN94	Spint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasados aletas
55	900 03 80 2727	8			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
56	292 93 0021	1		(56,57)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
57	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiaiv. trasver.	Pasador

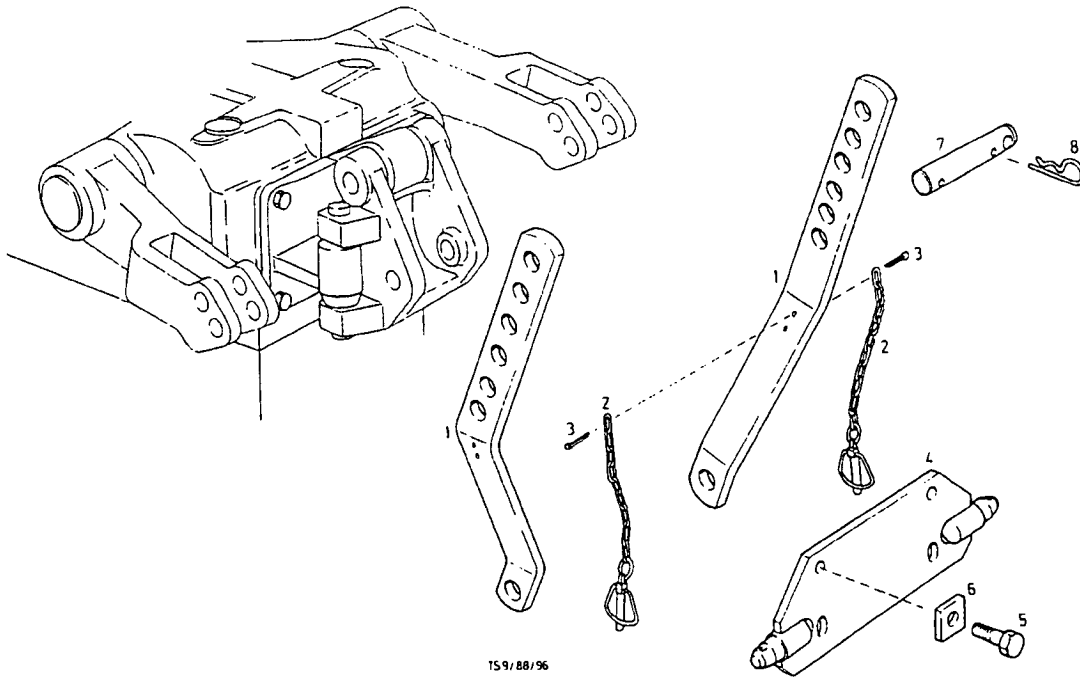
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
58	377 00 74 0013	1				Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivella
59	802 02 02 0002	1				Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esferico
60	377 00 74 0036	2				Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casqu. cojinete
61	900 03 80 2331	2			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
62	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
63	377 00 74 0035	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
64	900 03 80 2411	3			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
65	292 93 0022	1		(65,66)		Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
66	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiaiv. trasver.	Pasador
67	190 74 0017	1				Reduzierhülse	Reducin sleeve	Douille reduct.	Manic.di rid.	Casqu. reduc.
68	190 74 0090	2				Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reduct.	Manic.di rid.	Casqu. reduc.
69	-	1		(TA10)		Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B431.03/08

INNERE STÜTZSTREBE
 INNER SUPPORT BRACE
 JAMBE DE FORCE INTERIEUR

TIRANTE DI SOSTEGNO INTERIORE
 TIRANTE INTERIOR DE APOYO

RT 46/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	290	74 0503	2	(1-3)		Stützstrebe C	Brace C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
1	290	74 0042	2			Stützstrebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
2	80	74 0192	4			Vorstecker C	Cotter C	Gouppille C	Chiavetta trasv. C	Pasador C
3	900 03 92 0511	4			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Gouppille fendue	Copiglia	Pasador aletas
4	288	74 0191	1			Grundplatte	Base plate	Plaque d'assise	Basamento	Placa base
5	900 03 80 0721	6			M14x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	337 00 93 0050	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
7	292	74 0129	2			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	192	74 0022	2			Federvorstecker	Cotter	Gouppille	Ciav. trasver.	Pasador

RT 46/TA 12
 1988 - 10

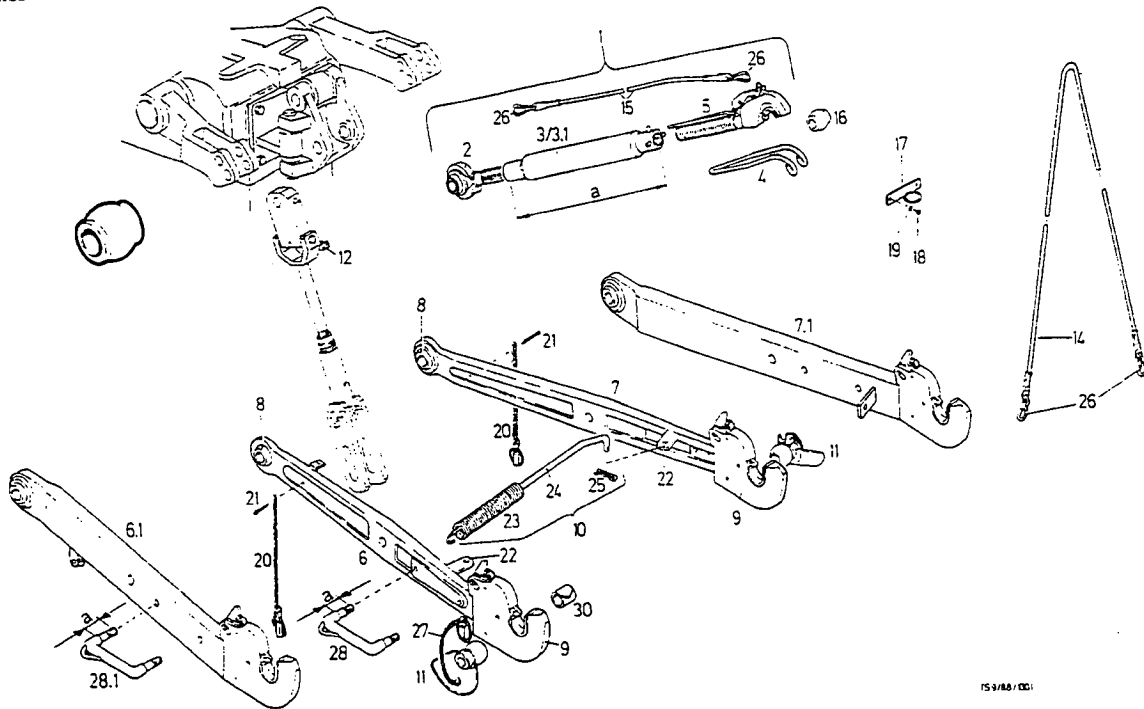
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SCHNELLKUPPLER KAT. II
QUICK COUPLING CAT. II
ACCOUPL. RAPIDE CAT. II

GIUNTO RAPIDO CAT. II
ACOPLAMIENTO RAPIDO CAT. II

RT 46/TA 13

B441.08



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 74 0408	1		→ (Pos.2,3,4,5)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Upper suspension arm C with catch hook cat. II	Bras de suspension supérieur C avec crochet d'attelage cat. II	Puntone C con gancio di attacco cat. II	Brazo superior C con gancho suspension C cat. II
1	357 00 74 0407	1		.....→ (Pos.2,3,1,4,5)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Upper suspension arm C with catch hook cat. II	Bras de suspension supérieur C avec crochet d'attelage cat. II	Puntone C con gancio di attacco cat. II	Brazo superior C con gancho suspension C cat. II
2	390 74 0086	1				Augenbolzen	Eye bolt	Piton	Bullone ad occhio	Cancamo
3	337 00 74 0053	1		a=310		Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo tenditore	Tubo tensora
3.1	357 00 74 0022	1		a=400		Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo tenditore	Tubo tensora
4	397 74 0193	1				Bügelfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
5	377 00 74 0105	1		(TA14)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
6	357 00 74 0027	1		l, (+8,9,22)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Braccio inferiore C	Brazo inferior C
7	377 00 74 0108	1		→ 26942 r, (+8,9,22)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Braccio inferiore C	Brazo inferior C
6.1	377 00 74 0153	1		l		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Braccio inferiore C	Brazo inferior C
7.1	377 00 74 0152	1		→ 26943 r		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Braccio inferiore C	Brazo inferior C
8	288 74 0040	2				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
9	377 00 74 0119	2		(TA15)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
10	397 74 0180	1		→ 26942 (23-25)		Distanzhalter	Spacer retainer	Support écartem.	Sopperto distanz.	Soporte distanc.
10	397 74 0310	1		→ 26943		Distanzhalter	Spacer retainer	Support écartem.	Sopperto distanz.	Soporte distanc.

RT 46/TA 13
1988 - 10

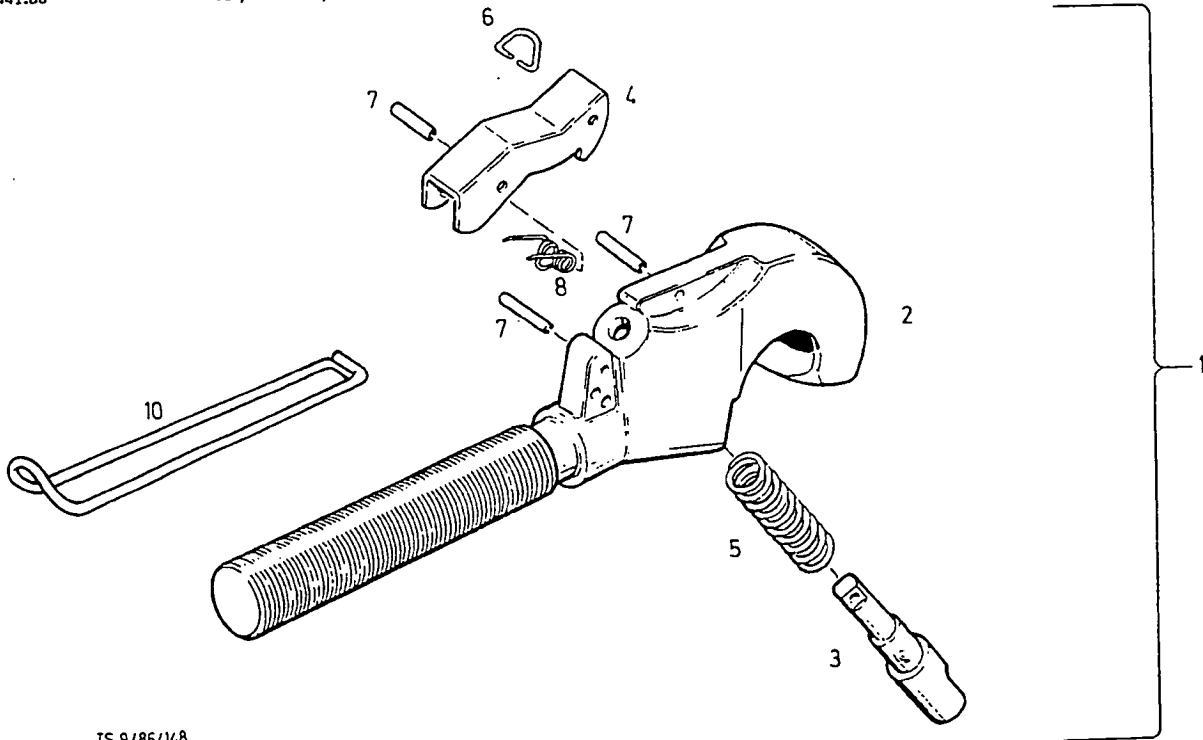
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	377 00 74 0110	2		(+27)		Fangprofil Kat. II	Profil cat. II	Profile cat. II	Profilo cat. II	Perfil cat. II
12	397 74 0182	1				Haltebügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
14	377 00 74 0111	1		a=4000, (+26)		Seil C	Rope C	Corde C	Corda C	Cuerda C
15	397 74 0227	1		a=1500, (+26)		Seil C	Rope C	Corde C	Corda C	Cuerda C
16	377 00 74 0106	1				Kugelhülse Kat. II	Ball sleeve cat. II	Manchon à billes cat. II	Bussola a sfera cat. II	Casquillo bolas cat. II
17	357 00 74 0018	1				Seilhalter	Rope retainer	Support de corde	Sopporto corda	Soporte cuerda
18	900 03 84 6321	2			BM6x20 DIN7513	Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1082	2			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	80 74 0192	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
21	900 03 92 0511	2			6,3x22 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	397 74 0181	2				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
23	-	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
24	-	1				Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guía
25	-	1				Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
26	-	1				Karabinerhaken	Bayonet lock	Crochet mousquet.	Moschettone	Gancho mosqueton
27	377 00 74 0711	2				Klappstecker	Folding plug	Fiche pliante	Spina pieghevole	Clavija articulada
28	390 74 0066	2				Gleitbügel	Slide bracket	Etrier	Staffetta	Estribo
				→ 26942						
				a=44						
28.1	395 74 0034	2		26943 →		Gleitbügel	Slide bracket	Etrier	Staffetta	Estribo
				a=56						
30	397 74 0311	2				Reduzierhülse	Reducing sleeve	Manchon réduction	Bussola di riduz.	Casquillo reduc.

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 8441.08

FANGHAKEN (für Oberlenker)
 CATCH HOOK (for upper suspension arm)
 CROCHET D'ATTELAGE (pour bras de
 suspension supérieur)

GANCIO DI ATTACCO (per puntone)
 GANCHO SUSPENSION (para brazo superior)

RT 46/TA 14



TS 9/86/148

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0105	1		(2-10)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspensión C
2	-	1				Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Gancio di attacco	Gancho suspensión
3	377 00 74 0702	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon de blocage	Bullone di blocco	Bulón bloqueo
4	377 00 74 0703	1				Öffnungshebel	Opening lever	Levier d'ouverture	Leva di apertura	Palanca de abertura
5	377 00 74 0704	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di pressione	Resorte compresor
6	377 00 74 0705	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
7	900 03 90 9628	3		(6x28)		Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	377 00 74 0706	1				Schenkeifeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
-	377 00 74 0707	1				Sicherungsfeder	Locking spring	Ressort d'arret	Molla di arresto	Resorte seguridad
10	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla de fissaggio	Resorte fijación

RT 46/TA 14
 1988 - 10

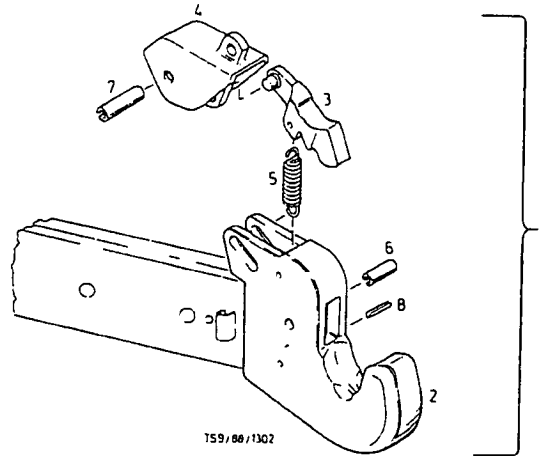
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

8441.08

FANGHAKEN (für Unterlenker)
CATCH HOOK (for lower suspension arm)
CROCHET D'ATTELAGE (pour bras de
suspension inferieur)

GANCIO DI ATTACCO (per braccio inferiore)
GANCHO SUSPENSION (para brazo inferior)

RT 46/TA 15



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0119	1		(2-8)	Walterscheid	Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'att.C	Gancio di att.C	Gancho susp.C
2	-	1				Fanghaken	Catch hook	Crochet d'att.	Gancio di att.	Gancho susp.
3	377 00 74 0708	1				Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arret	Nottolino di arr.	Una trinquete
4	377 00 74 0713	1				Verschlußhebel	Lever	Levier fermet.	Lea	Palanca cierre
5	377 00 74 0710	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di traz.	Resorte tracción
6	900 03 90 9669	1			13x55 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
7	900 03 90 9628	1			6x28 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	900 03 90 9669	1			13x55 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador

RT 46/TA 15
1988 - 10

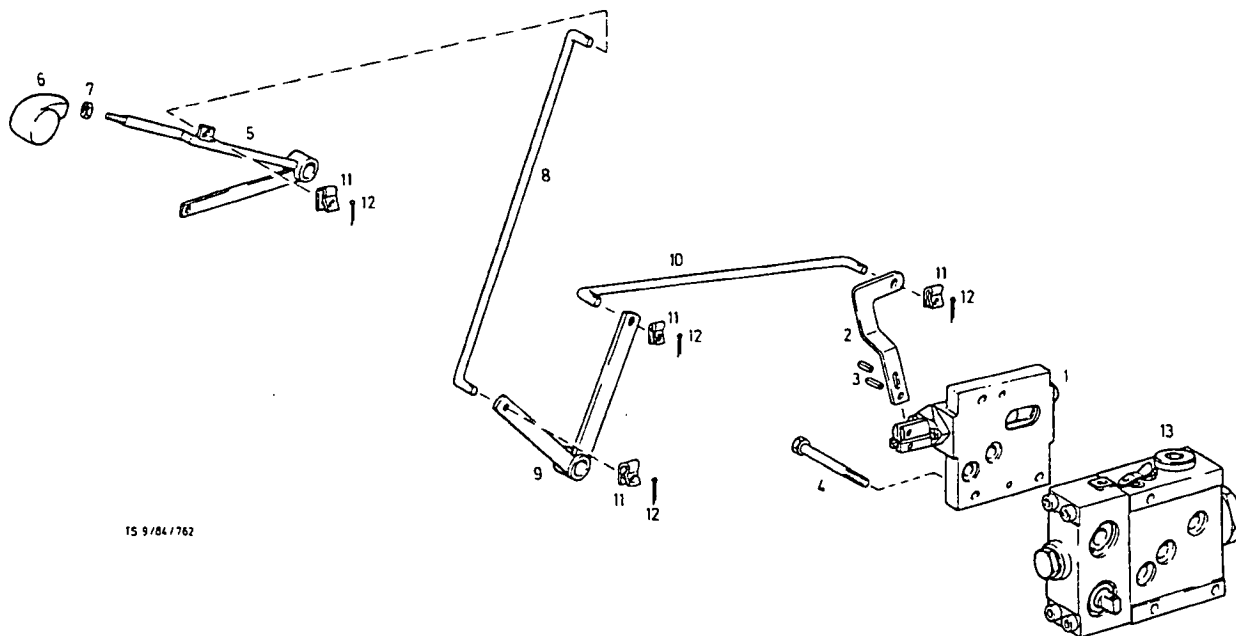
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B411.04

KLEINES ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU
SMALL SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT -
FITTING
PETIT APPAREIL DE COMMANDE
ADDITIONNEL - MONTAGE

PICCOLO DISPOSITIVO DI COMANDO
SUPPLEMENTARE - MONTAGGIO
PEQUENO APARATO ADICIONAL DE
MANDO - MONTAJE

RT 46/TA 16



15 9/84/762

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0152	1		(TA17)	Bosch	Kleines Zusatzsteuergerät C	Small auxiliary control unit C	Petit distribut. comp. C	Piccolo appar. di comando ausil. C	Pequeno apar. mando adic. C
2	377 00 73 0048	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angula
3	900 03 90 9622	2			5x22 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casqu. fiador
4	900 03 80 0471	3		1)	M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0494	3		2)	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	397 73 0191	3			M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
6	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
7	900 03 87 0221	1			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción
9	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca inter.
10	337 00 73 0044	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción
11	397 75 0129	4				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
12	900 03 92 0211	4			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
13	397 73 0222	1		(TA3)	Bosch	Steuergerät C	Control unit C	App.de comm.C	Disp.di com.A	Apar.de mando C
				1)	=	bei 2 Zusatzsteuergeräten	with 2 auxiliary control units	avec 2 distributeurs comp.	con 2 apparecchi di comando ausil.	con 2 aparatos mando adicional
				2)	=	bei 3 Zusatzsteuergeräten	with 3 auxiliary control units	avec 3 distributeurs comp.	con 3 apparecchi di comando ausil.	con 3 aparatos mando adicional

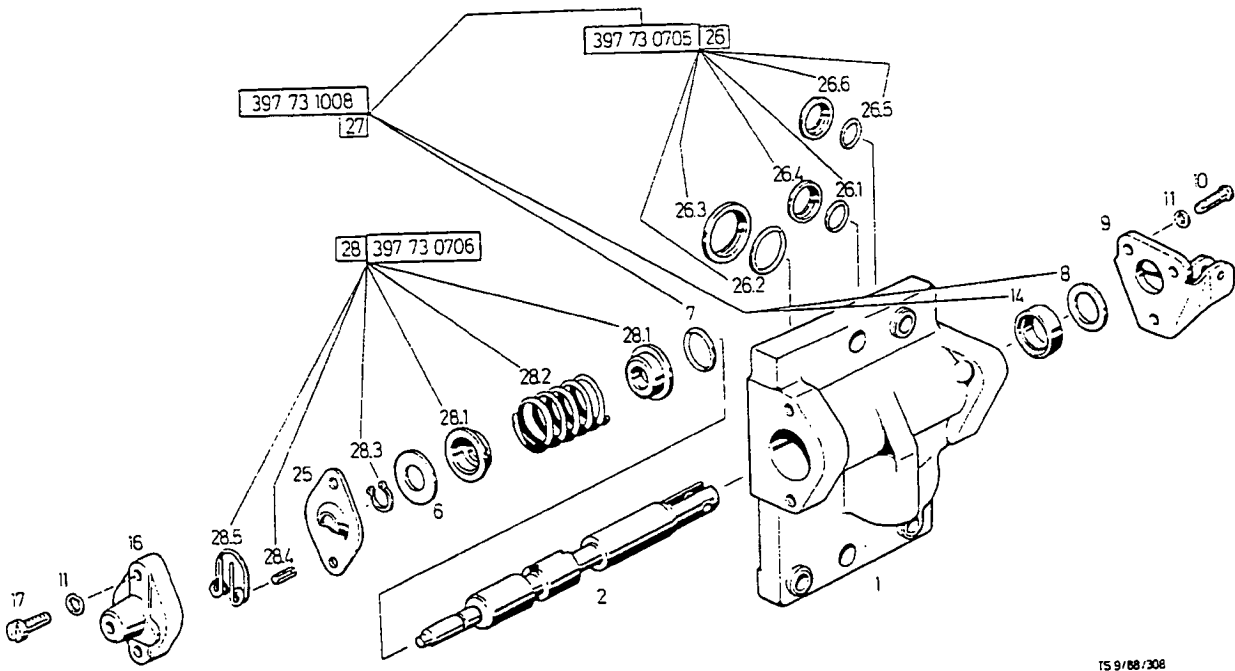
RT 46/TA 16
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

KLEINES ZUSATZSTEUERGERÄT
SMALL SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
PETIT APPAREIL DE CDE SUPPLEMENTAIRE

PICCOLO DISPOS. DI COMANDO SUPPLEMENT.
PEQUEÑO APARATO DE MANDO SUPLEMENTARIO

RT 46/TA 17



TS 9/88/308

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0152	1		(1-28,5)		Kleines Steuergerät	Small control unit	Petit appareil de comando	Piccolo apparec. di comando	Pequeno aparato mando
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Cárter de la valv.
2	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetto di dist.	Corredera mando
6	288 73 0806	nB		1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
7	397 73 0720	1		1)	18x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	397 73 0718	1		1)		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	397 73 0719	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballete soporte
10	900 03 82 2317	3			AM6x12 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 1082	5			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandel elastica
14	288 73 0811	1		1)		Dichtmanschette	Sleeve	Embouti	Manicotto di ten.	Manquito
16	-	1		KE		Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
17	900 03 82 2338	2			AM6x20 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	288 73 0807	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
26	397 73 0705	1		(26.1-26.6)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
26.1	-	1		IR		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
26.2	-	1		IR		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
26.3	-	1		IR		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appog.	Anillo apoyo
26.4	-	1		IR		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appog.	Anillo apoyo
26.5	-	1		IR		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
26.6	-	1		IR		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appog.	Anillo apoyo
27	397 73 1008	1		(7,8,14,26.1-26.6)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Lote juntas

RT 46/TA 17
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	397	73 0706	1	(28.1-28.5)		Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
28.1	-	-	2	IR		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
28.2	-	-	1	IR		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
28.3	-	-	1	IR		Sicherungsring	Criclip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
28.4	-	-	2	IR		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador
28.5	-	-	1	IR		Schenkeifeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
Dopo consumo dei parti staccata fornibile solo in garnitura di riparazione.
Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

IR = im Reparatursatz enthalten
contained in repairing set
contenir en jeu de réparation
contenere in garnitura di riparazione
contener en juego de reparación

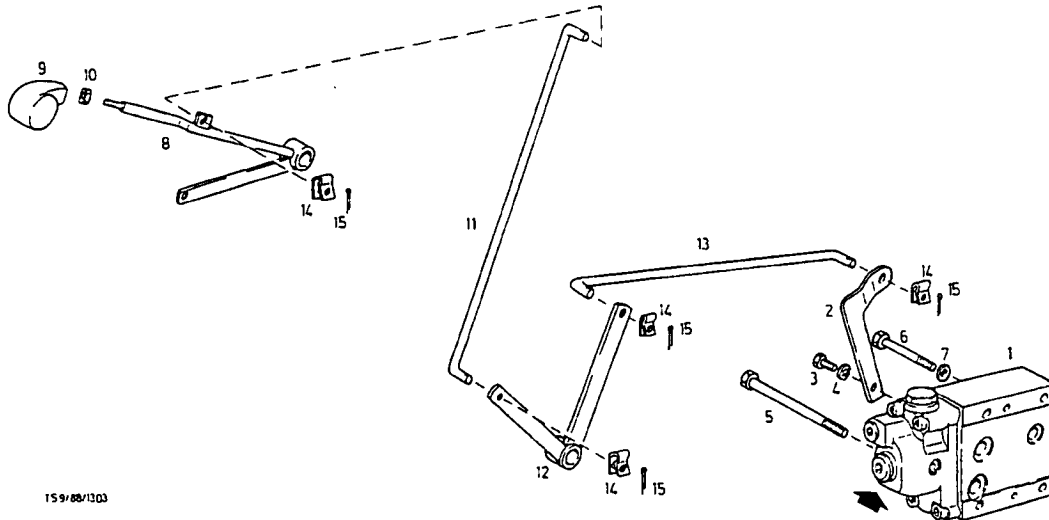
KE = kein Ersatzteil no spare part no pièce de rechange non ricambio no repuesto

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B410.08

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU (einfachwirkend)
FITTING OF SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting)
MONTAGE D'APPAREIL DE COMMANDE ADDITIONNEL (à effet simple)
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE MONTAGGIO (per un martinetto semplice)
APARATO ADICIONAL DE MANDO MONTAJE (de simple efecto)

RT 46/TA 18



159/88/1303

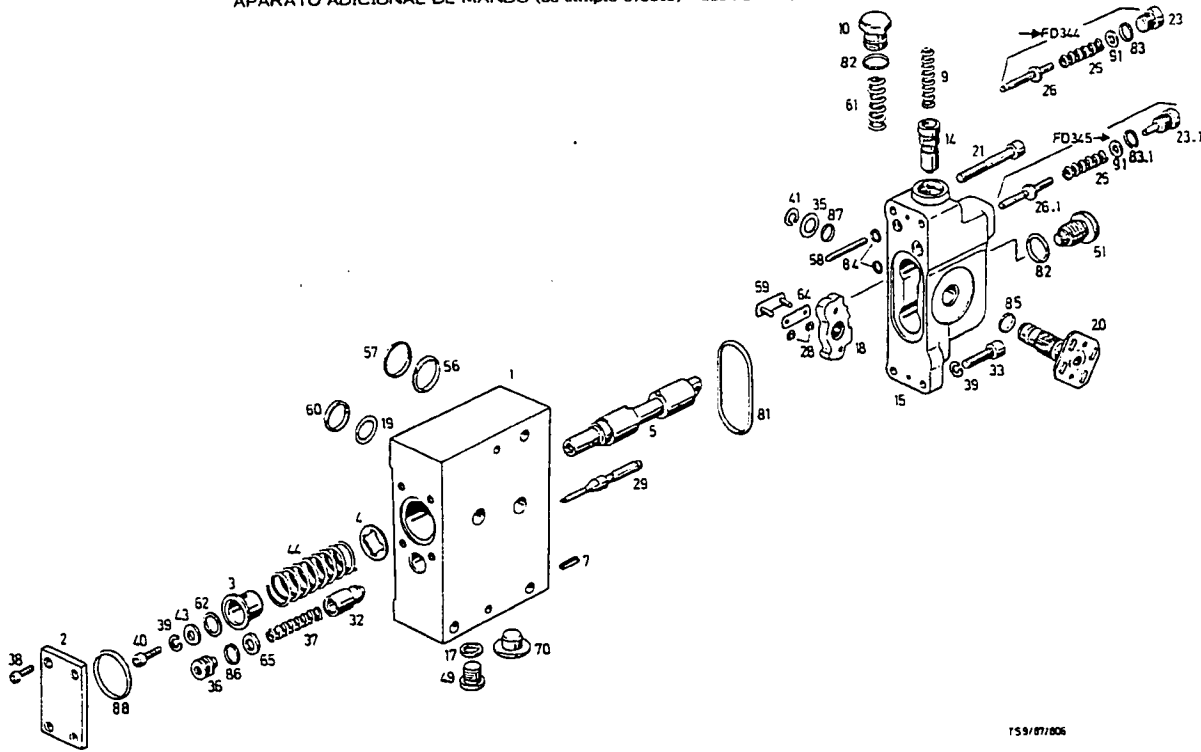
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0215	1		(TA19)	Bosch ⁴⁾	Zusatzsteuergerät C	Auxiliary control unit C	Distributeur comp. C	Apparecchio di comando ausil. C	Aparato mando adicional C
2	397 73 0022	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307	1			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	900 03 80 0494	3			M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191	3	1)		M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0193	3	2)		M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2371	2			M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397	2		1)	M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196	2		2)	M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Lever	Leva	Palanca	
9	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221	1			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción
12	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	337 00 73 0044	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción
14	397 75 0129	4				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
15	900 03 92 0211	4			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
				1)	=	bei 2 Zusatzsteuergeräten	with 2 auxiliary control units	avec 2 distributeurs comp.	con 2 apparecchi di comando ausil.	con 2 aparatos mando adicional
				2)	=	bei 3 Zusatzsteuergeräten	with 3 auxiliary control units	avec 3 distributeurs comp.	con 3 apparecchi di comando ausil.	con 3 aparatos mando adicional
				4)	=	Steuergerät ohne Sicherheitsrate (Steuerhebel nicht verriegelbar)				

RT 46/TA 18
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B410.08

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE ADDITIONNEL (à effet simple) - désassemblé
 DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (per un martinetto semplice) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO (de simple efecto) - desmontado

RT 46/TA 19



159/87/806

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397	73 0215	1	(1-88)		Zusatzsteuergerät C (siehe Tafel ZUSATZSTEUERGERÄT - Einbau)	Supplementary control unit C (see Table SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - built-in)	Appareil de commande supplémentaire C (voir Planche APPAREIL DE COMMANDE AUX. COMANDO - incorporé)	Dispositivo di comando supplementario C (vedi Tavola DISPOS. DI SUPPLEMENTARE - montaggio)	Aparato adicional de mando C (vease Cuadro APARATO ADICIONAL DE MANDO - montaje)
1	-	-	1	KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvula
2	397	73 0788	1			Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obturat.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
3	397	73 0787	1			Federkapsel	Spring retainer	Capsule	Capsula a molle	Capsula p. muelle
4	390	73 0723	1			Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	-	-	1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distribuzione	Corredera distribuidora
7	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador tensor espira
9	390	73 0812	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compreso
10	390	73 0810	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390	73 0807	1			Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
15	390	73 0813	1			Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrutt.	Cárter conmutado
15	390	73 0820	1			Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrutt.	Cárter conmutado
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague d'étanch. pl.	Anello tenuta pia.	Junta anular plana
18	390	73 0815	1			Rastenscheibe	Locating washer	Rondella à crans	Disco a tacche	Arand. de muesca:
19	397	73 0766	2		16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
20	390	73 0823	1			Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interrut.	Eje de conexión
21	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10,9	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
23	397	73 0723	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23.1	390	73 0818	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	390	73 0773	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compreso
25	390	73 0817	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compreso

RT 46/TA 19
 1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	397 73 0765	1		→FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
26.1	390 73 0821	1		FD 345 →		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
28	900 03 93 6610	2			3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Rosetta di sicur- ezza	Arandela de seguridad
29	397 73 0763	1				Druckbolzen	Thrust pin	Tige-poussoir	Bullone pressione	Perno de presión
32	397 73 0773	1				Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de non- retour	Valvola di ritorno	Válvula de retención
33	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912-10,9	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo caso hexagonal
35	390 73 0827	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
36	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	R ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
38	900 03 86 2221	4			M5x20 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
39	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
41	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
43	390 73 0727	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
44	390 73 0809	1				Druckfeder	Pressure spring	R ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
49	397 73 0789	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
51	390 73 0814	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
56	397 73 0772	1			20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
57	397 73 0771	1				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
58	390 73 0828	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
59	390 73 0824	1				Kettenschloß	Connecting link	Maillon raccord	Giunto della caten.	Eslabon de emp.
60	397 73 0770	2				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
61	390 73 0811	1				Druckfeder	Pressure spring	R ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
62	390 73 0726 nB	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
64	390 73 0825	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
65	397 73 0774	1				Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela

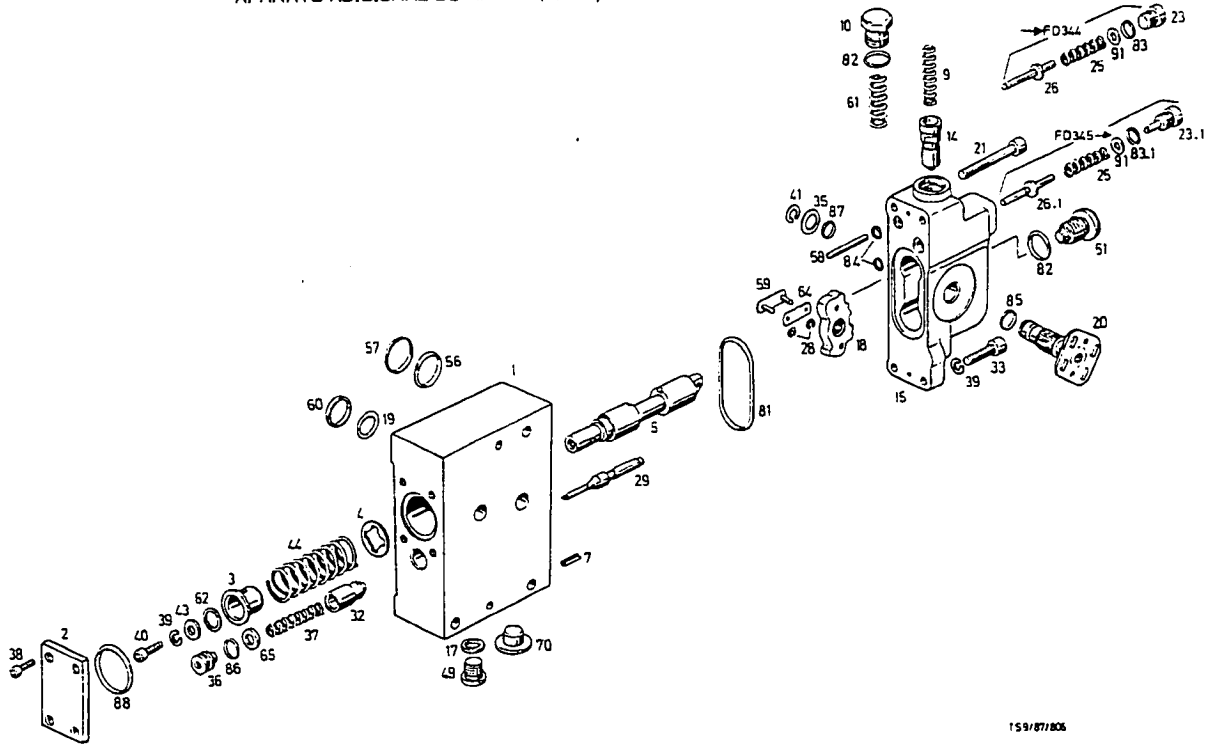
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
70	-	1		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza de prot.
80	397 73 1009	1		(19,56,57,60,81-88)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
81	-	1		IR 46x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
82	-	2		IR 15x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
83	-	1		IR, →FD 344, 8x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
83.1	-	1		IR, FD 345 →, 10x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
84	-	2		IR 7x1,75		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
85	-	1		IR 12x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
86	-	1		IR 10x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
87	-	1		IR 7x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
88	-	1		IR 31x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
90	397 73 1019	1				Teilesatz (alle Pos. 91)	Set of parts (all pos. 91)	Jeu de pièces	Serie pezzi	Juego de piezas
91	-	2		IR, →FD 344, s=1,00 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
91	-	2		IR, FD 345 →, s=0,80 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
91	-	2		IR, →FD 344, s=0,10 mm		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
91	-	2		IR, FD 345 →, s=0,30 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
91	-	2		IR, →FD 344, s=0,20 mm		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
91	-	2		IR, FD 345 →, s=0,10 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
92	397 73 0715	1		(19,56,57,60)		Flanschdichtungssatz	Flange seal set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas

FD = Fertigungsdatum
Date of production
Date of production
Data de lavoraz.
Fecha de fabricación

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B410.08

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE ADDITIONNEL (à effet simple) - désassemblé
 DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (per un martinetto semplice) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO (de simple efecto) - desmontado

RT 46/TA 19



159/87/805

RT 46/TA 19
 1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

IR = im Reparatursatz enthalten
 contained in repairing set
 contenir en jeu de réparation
 contenere in garnitura di riparazione
 contener en juga de reparación

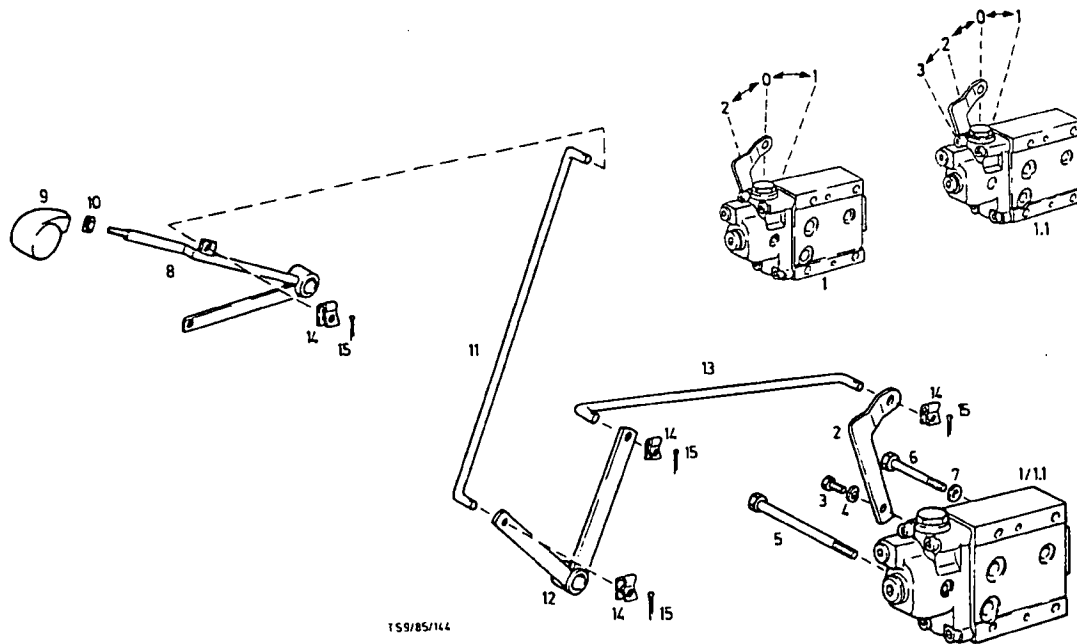
KE = kein Ersatzteil no spare part
 no pièce de rechange non ricambio no repuesto

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B412.10
B414.06

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU (doppeltwirkend/mit Schwimmstellung)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - FITTING (double-acting/with floating position)
APPAREIL DE COMMANDE ADDITIONNEL - MONTAGE (à effet double/avec position flottante)
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE - MONTAGGIO (a doppio effetto/con posizione flottante)
APARATO ADICIONAL DE MANDO - MONTAJE (de doble efecto/con position flotante)

RT 46/TA 20



TS9/85/144

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 73 0197 1			(TA21) Bosch B412.10		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, ohne Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, without floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, sans position flottante	Dispositivo di comando supplé- mentario C, a doppio effetto, senza posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, sin posición flotante
1.1	390 73 0205 1			(TA22) Bosch ⁴⁾ B414.06		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supplé- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, con posición flotante
2	397 73 0022 1					Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307 1				M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082 1				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	900 03 80 0494 3				M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191 3		1)		M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0193 3		2)		M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2371 2				M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397 2		1)		M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196 2		2)		M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054 1					Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221 1				AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
12	377 00 73 0038 1					Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	377 00 73 0044 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Splint	Splint pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas

RT 46/TA 20
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

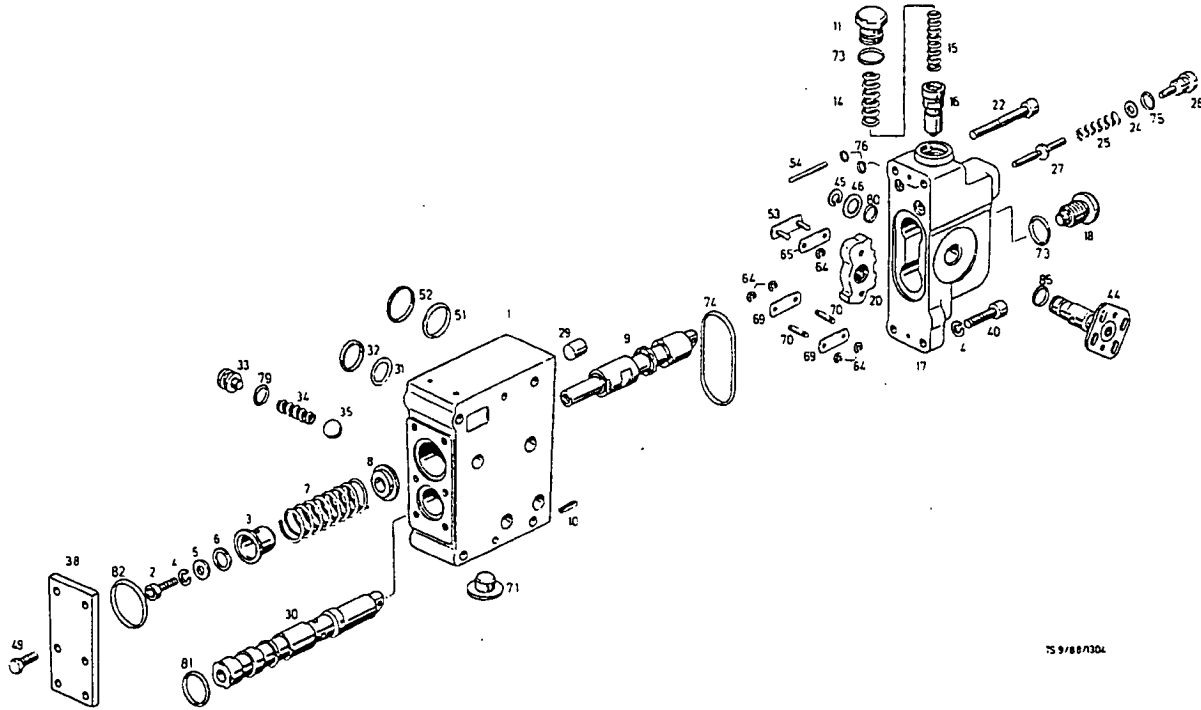
- | | | | | | | |
|----|---|--|---|--|--|---|
| 1) | = | bei 2 Zusatz-
steuergeräten | with 2 supplemen-
tary control units | avec 2 appareils
de commande
supplémentaires | con 2 dispositivi
di comando supple-
mentari | con 2 aparatos
adicional
de mando |
| 2) | = | bei 3 Zusatz-
steuergeräten | with 3 supplemen-
tary control units | avec 3 appareils
de commande
supplémentaires | con 3 dispositivi
di comando supple-
mentari | con 3 aparatos
adicional
de mando |
| 4) | = | Steuergerät ohne Sicherheitsraste (Steuerhebel nicht verriegelbar) | | | | |

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B412.10

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (double-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE (à effet double) - désassemblé
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO (de doble efecto) - desmontado

RT 46/TA 21



75 9/8/1304

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390	73 0197	1		Bosch	Zusatzsteuergerät C, doppelwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
1	-		1	KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvul.
2	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
3	397	73 0787	1		B6 DIN127	Federkapsel	Spring retainer	Capsule de ressort	Capsula per molla	Capsula para res.
4	900 03 93 1082	3				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	390	73 0727	1	s=1,00		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
6	390	73 0726	nB	s=0,2		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de compensation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
7	390	73 0809	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
8	390	73 0806	1			Federteller	Spring seat	Coupelle de ress.	Piattello sede mol.	Platillo de resorte
9	-		1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distr.	Corredera distribuidora
10	288	73 0776	1		4x10 DIN1481	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pasador espira
11	390	73 0810	1			Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390	73 0811	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
15	390	73 0812	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
16	390	73 0807	1			Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390	73 0813	1			Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
17	390	73 0820	1			Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
18	390	73 0814	1			Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	390	73 0815	1			Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muescas
22	390	73 0744	2		M6x40 DIN912-10.9,	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
24	390	73 0748	nB			Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	397	73 0775	nB			Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela

RT 46/TA 21
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24/1	390 73 0816	nB		→FD 344 s=0,3		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	397 73 0776	nB		FD 345 → s=0,3		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	390 73 0747	nB		→FD 344 s=0,1		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	397 73 0777	nB		FD 345 → s=0,1		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390 73 0773	1		→FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
25	390 73 0817	1		FD 345 →		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
26	397 73 0723	1		→FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	390 73 0818	1		FD 345 →		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	397 73 0765	1		→FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guida
27	390 73 0821	1		FD 345 →		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guida
29	390 73 0808	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distr.	Corredera
31	397 73 0766	2			16x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397 73 0770	2				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35	390 73 0735	1			14mm DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	390 73 0822	1		→FD 344		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
38	390 73 0827	1		FD 345 →		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
40	390 73 0123	2			M6x20 DIN912-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à tete hexagonale	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
44	390 73 0823	1				Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
46	390 73 0827	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
49	900 03 86 2221	6		→FD 344		Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
49	-	6		FD 345 →		Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal

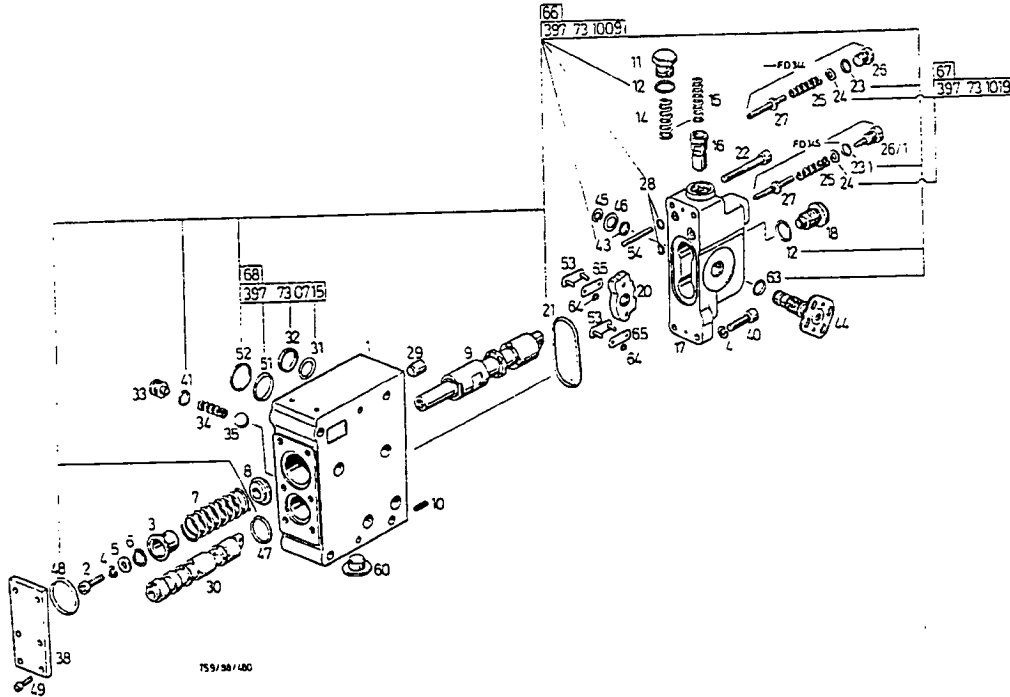
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
51	397 73 0772	1			20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	397 73 0771	1				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
53	390 73 0824	1				Kettenschloß	Connection link	Maillon raccord	Giunto della cat.	Eslabon de empalm.
54	390 73 0828	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
64	900 03 93 6610	6			3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Rosetta di sicurez.	Arandela de seguridad
65	390 73 0825	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
69	390 73 0829	2				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
70	390 73 0830	2				Gelenkbolzen	Pivot pin	Axe de chape	Perno di articul.	Perno de articul.
71	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
72	397 73 1009	1		(31,32,51,52,73-85)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
73	-	2			15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
74	-	1			46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
75	-	1			10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
76	-	2			7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
79	-	1			10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
80	-	1			7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
81	-	1			23x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
82	-	1			31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
85	-	1			12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
86	397 73 0715	1		(31,32,51,52)		Flanschdichtsatz	Set of flange seals	Jeu de joints bride	Serie guarnizioni	Juego de juntas br.

FD = Fertigungsdatum
Date of production
Date de production
Data de lavoraz.
Fecha di fabricación

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B414.06

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (double-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE (à effet double) - désassemblé
 DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO (de doble efecto) - desmontado

RT 46/TA 22



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390 73 0205	1				Zusatzsteuer- gerät C Ventilgehäuse	Auxiliary control unit C Valve housing	Distributeur compl. C Carter de soupape	Distribut. aus. C Camera della valv.	Appto. mando adic. C Carcase de valvula
1		1		KE						
2	900 03 82 2312	1			M6x10 DIN 84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cylindre	Torn. cbza. cil.	Vite a testa cil.
3	397 73 0787	1				Federkapsel	Spring retainer	Coupelle	Capsula per molla	Capsula para muelle
4	900 03 93 1082	3			B6 DIN 127	Federring	Spring lock washer	Rondelle Grover	Rosetta elastica	Arandela Grover
5	390 73 0727	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp- ensation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
6	390 73 0726	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp- ensation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
7	390 73 0809	1				Druckfeder	Compression spring	Ressort de comp- ression	Molla compres- sione	Muelle de compresión
8	390 73 0806	1				Federteller	Spring seat	Cuvette de ressort	Piattello sede molla	Platillo de muelle
9		1		KE		Steuerschieber	Valve spool	Tiroir de dist- ribution	Cassetto di distr.	Corredera distribuidora
10	900 03 90 9609	1			4x10 DIN 1481,	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pasador elastico espira
11	390 73 0810	1				Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
12		2		IR	15x2,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
14	390 73 0811	1				Druckfeder	Compression spring	Ressort de comp- ression	Molla compres- sione	Muelle de compresión
15	390 73 0812	1				Druckfeder	Compression spring	Ressort de comp- ression	Molla compres- sione	Muelle de compresión
16	390 73 0807	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390 73 0813	1			→ FD344	Schaltgehäuse	Control-valve housing	Carter de com- mande	Scatola gr. co- mando	Carcasa de mando

RT 46/TA 22
 1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17	390 73 0820	1				Schaltgehäuse	Control-valve housing	Carter de commande	Scatola gr. comando	Carcasa de mando
18	390 73 0814	1				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
20	390 73 0819	1				Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arandela de muescas
21		1		IR	46x2,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
22	900 03 86 2340	2			M6x40 DIN912-10.9	Innensechskant-schraube	Hex.-socket-head cap screw	Vis à six-pans creux	Vite esagonale int.	Tornillo hexag. interio
23		1		IR, →	FD 344,8x2	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
23.1		1		IR,FD 345 →	,6x2	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
24		nB		IR, →	FD 344,s = 1	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
24		2		IR,FD 345 →	,s = 0,8	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
24		nB		IR, →	FD 344,s = 0,1	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de compensation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
24		2		IR,FD 345 →	,s = 0,3	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
24		nB		IR, →	FD 344,s = 0,2	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de compensation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
24		2		IR,FD 345 →	,s = 0,1	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
25	390 73 0773	1			→	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Molla compressione	Muelle de compresión
25	390 73 0817	1			→	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Molla compressione	Muelle de compresión
26	397 73 0723	1			→	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
26.1	390 73 0818	1			→	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
27	397 73 0765	1			→	Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guia
27	390 73 0821	1			→	Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guia
28		2		IR	7x1,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
29	390 73 0808	1				Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
30		1		KE		Steuerschieber	Valve spool	Tiroir de distribution	Cassetto di dist.	Corredera distribuidora
31	397 73 0766	2		IR	16x3	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal

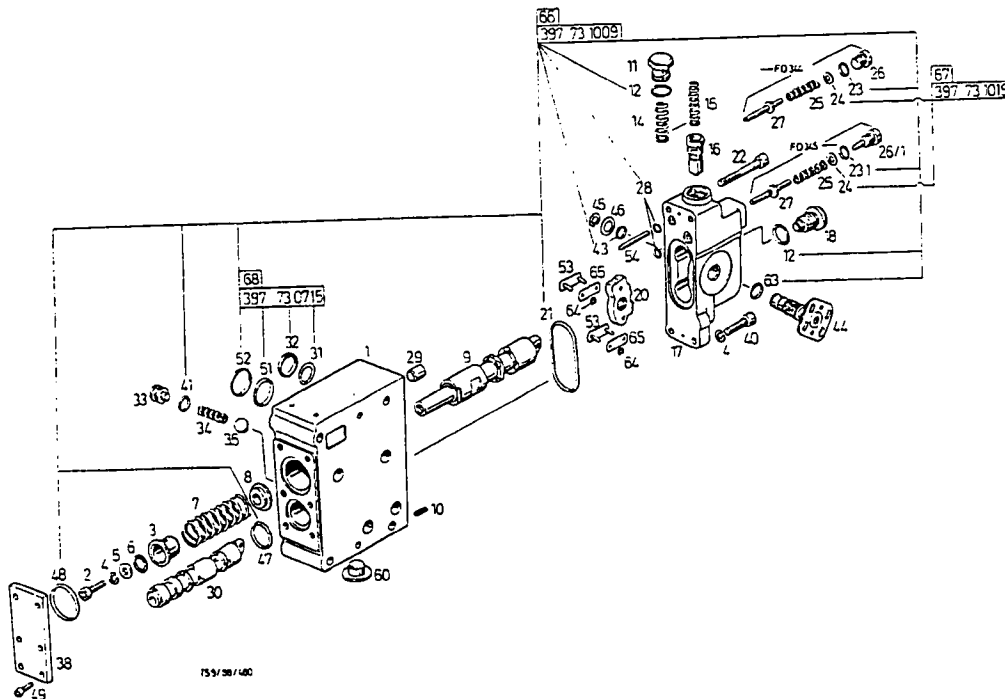
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	397 73 0770	2		IR		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di appogg.	Anillo de apoyo
33	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
34	390 73 0774	1				Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Molla compressione	Muelle de compresión
35	900 03 33 0242	1			14mm DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	390 73 0822	1			→	Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle	Coperchio	Tapa de cierre
38	390 73 0826	1			→	Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle	Coperchio	Tapa de cierre
40	900 03 86 2322	2			M6x20 DIN912-10.9	Innensechskant-schraube	Hex.-socket-head cap screw	Vis à six-pans creux	Vite esagonale int.	Tornillo hexag. interio
41		1		IR	6x2	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
43		1		IR	7x2	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
44	390 73 0823	1				Schaltachse	Switching pin	Axe de commutation	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93 0000	1			11x1 DIN 471	Sicherungsring	Retainer	Anneau d'arrêt	Anello di sicurez.	Anillo de seguridad
46	390 73 0827	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de compensation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
47		1		IR	23x2	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
48		1		IR	31x2,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
49	900 03 86 2221	6			M5x20 DIN912-10.9	Innensechskant-schraube	Hex.-socket-head cap screw	Vis à six-pans creux	Vite esagonale int.	Tornillo hexag. interio
51	397 73 0772	1		IR	20x2	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
52	397 73 0771	1		IR		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di appogg.	Anillo de apoyo
53	390 73 0824	2				Kettenschloß	Connecting link	Maillon raccord	Giunto della catena	Eslabon de empalme
54	390 73 0828	1				Zylinderstift	Straight pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Clavija cilindr.
60		2		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de protection	Cappa di protezione	Caperuza protectora
63		1		IR	12x2	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
64	900 03 93 6610	4			3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arrêt	Disco di sicurezza	Arandela de seguridad

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B414.06

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (double-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE (à effet double) - désassemblé
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO (de doble efecto) - desmontado

RT 46/TA 22



RT 46/TA 22
1988 - 10

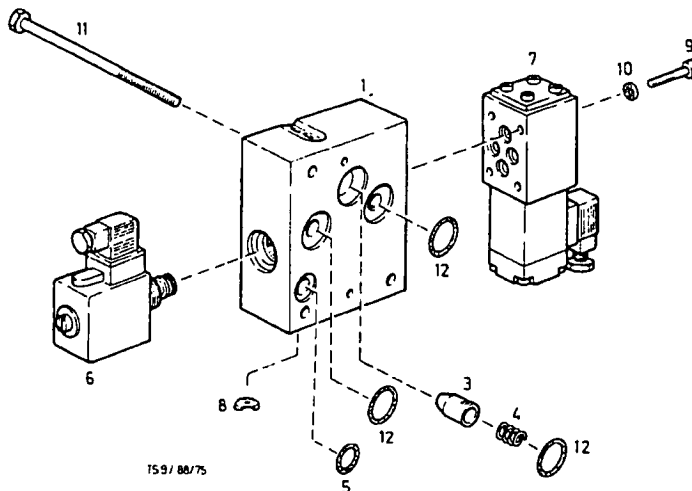
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
65	390	73 0825	2			Lasche	Strap	Patte	Pieza di unito	Pieza de union
66	397	73 1009	1	(12,21,23,23.1,28,31,32, 41,43,47,48,51,52,63)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
67	397	73 1019	1	(24)		Teilesatz	Parts set	Jeu de pieces	Serie di ricambim.	Juego de piezas
68	397	73 0715	1	(31,32,51,52)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Lote juntas	Serie guarnizioni
						FD =	Fertigungsdatum Date of production Date de production Data de lavoraz. Fecha di fabricaci3n			
						IR =	im Reparatursatz enthalten contained in repairing set contenir en jeu de r3paration contenere in garnitura di riparazione contener en juega de reparaci3n			
						KE =	kein Ersatzteil no spare part	no pi3ce de rechange	non ricambio	no repuesto

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B410.25

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU (einfachwirkend - elektrisch betätigt)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - FITTING (single-acting - electrically operated)
APPAREIL DE COMMANDE AUXIL. INCORP. (à effet simple - commande électrique)
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE - MONTAGGIO (ad effetto semplice - a comando elettrico)
APARATO ADICIONAL DE MANDO - MONTAJE (de simple efecto - accionamiento electrico)

RT 46/TA 23



159/88/75

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0234	1				Zwischenplatte C	Intermed. plate C	Plaque interméd. C	Piastra interm. C	Placa intermed. C
3	397 73 0221	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288 75 0061	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
5	397 75 0110	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	399 00 75 0082	1		(TA25)		Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valvola di non rit.	Válv. de retención
7	397 75 0182	1		(TA26)		Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus. voies	Valvola a pui'vie	Válv. ...vías
8	399 00 75 0052	1				Drosselplatte	Throttle plate	Plaque d'étrangle.	Piastra di strozza.	Placa estrangul.
9	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Thoothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
11	900 03 80 0494	3		1)	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0191	3		2)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0193	3			M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397 75 0113	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

1) = bei 2 Zusatz-
steuergeräten with 2 supple-
mentary control units avec 2 appareils
de commande auxiliaires con 2 dispositivi
di comando supplementare con 2 aparatos
adicional de mando

2) = bei 3 Zusatz-
steuergeräten with 3 supple-
mentary control units avec 3 appareils
de commande auxiliaires con 3 dispositivi
di comando supplementare con 3 aparatos
adicional de mando

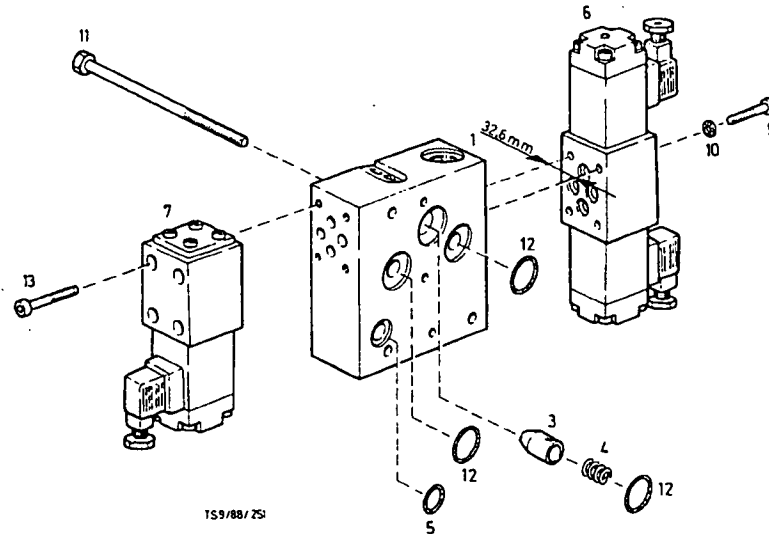
RT 46/TA 23
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B414.20

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU (doppeltwirkend, mit Schwimmstellung, elektrisch betätigt)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - FITTING (double-acting, with floating position, electr. operated)
APPAREIL DE COMMANDE AUXIL. INCORPORE (à effet double, avec position flottante, cde electr.)
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE - MONTAGGIO (ad effetto doppio, con posizione flottante, a comando elettrico)
APARATO ADICIONAL DE MANDO - MONTAJE (de doble efecto, con pos. flotante, accionam. electr.)

RT 46/TA 24



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0226	1				Zwischenplatte C	Intermediate plate C	Plaque intercalaire C	Piastra intermedia C	Placa intermedia C
3	397 73 0221	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288 75 0061	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort compress.	Molla compress.	Resorte compresor
5	397 75 0110	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	399 00 75 0039	1		(TA25)		Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397 75 0181	1				Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397 75 0183	1	wa			Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
9	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Randella dentata	Arandela dentada
11	900 03 80 0494	3			M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0191	3		1)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0193	3		2)	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397 75 0113	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	900 03 86 2250	4			M5x50 DIN912-10,9	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supple- mentary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 dispositivi di comando suple- mentari	con 2 aparatos adicional de mando
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supple- mentary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 dispositivi di comando suple- mentari	con 3 aparatos adicional de mando

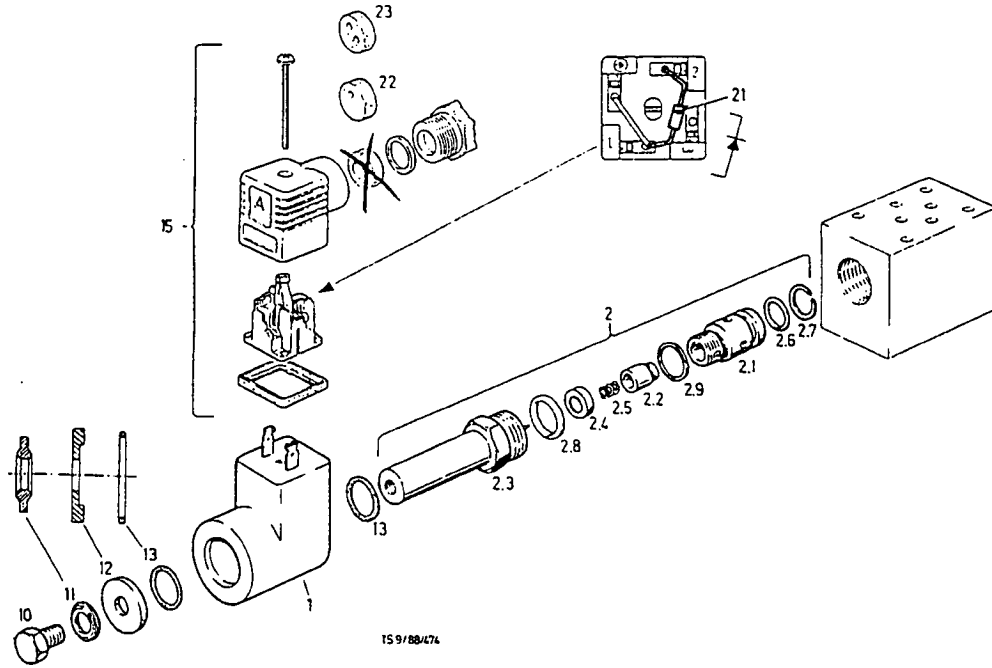
RT 46/TA 24
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 399 00 75 0082

RÜCKSCHLAGVENTIL
 CHECK VALVE
 SOUPAPE RETENUE

VALVOLA DI NON RIT.
 VALVULA DE RETENCION

RT 46/TA 25



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0082	1			Bosch	Rückschlagventil	Check valve C	Soupape retenue C	Valvola di non rit. C	Valv. de retención C
-	399 00 75 0713	1				Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioni C	Lote juntas C
1	399 00 75 0714	1				Magnetspule	Solenoid	Solenoide	Bobina di el.magn.	Solenoide
2	-	1		KE		Ventileinsatz C	Valve insert C	Elément de soupape C	Inserto della valvola C	Elemento de válvula C
2.1	-	1		KE		Ventilkörper	Valve body	Corps du soupape	Corpo d. valvola	Cuerpo d. valvula
2.2	-	1		KE		Ventilkegel	Valve cone	Clavette de soup.	Cono de valvola	Cono de valvula
2.3	-	1		KE		Magnetsegment	Magnet segment	Segment magnet.	Segmento magnet.	Segmento magn.
2.4	-	1		KE		Distanzring	Spacer ring	Anneau entretoise	Anello distanz.	Anillo distanc.
2.5	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
2.6	399 00 75 0710	1		*	11x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
2.7	-	1		* KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
2.8	399 00 75 0711	1		*	17x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
2.9	-	1		KE		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	-	1		KE		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	-	1		* KE	14 Ø	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	-	1		KE		Befestigungs-scheibe	Fastening ring	Disque d'attache	Rondella di fiss.	Arandela fijación
13	-	1		* KE	15,5x2,25	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
15	399 00 75 0702	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
21	125 77 0004	1				Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
22	399 00 77 0017	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

im Dichtungssatz enthalten!
 included in the sealing set!
 comprendre à jeu de joints!

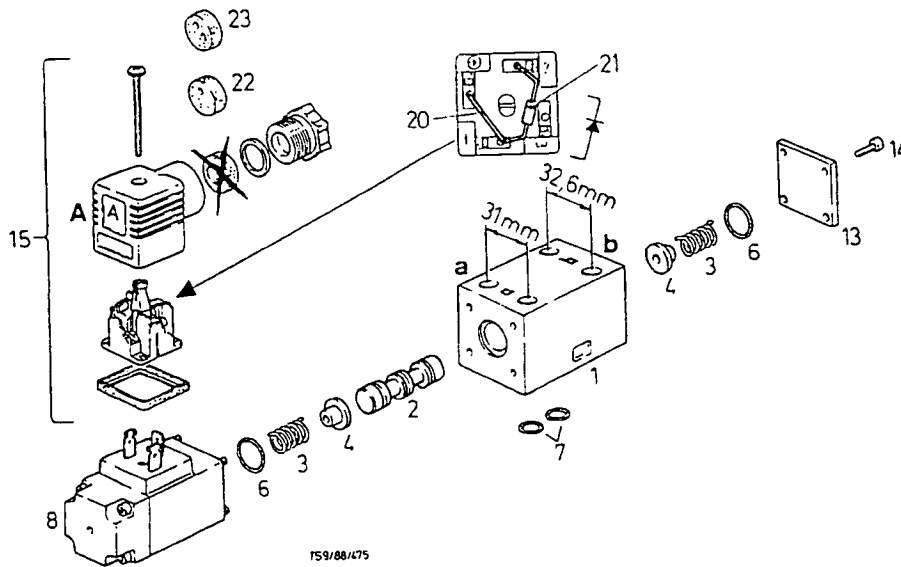
RT 46/TA 25
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 397 75 0182

WEGEVENTIL
 MULTI-WAY-VALVE
 SOUPAPE

VALVOLA A PIU'VIE
 VALVULA VIAS

RT 46/TA 26



F59/88/475

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397	75 0182	1	(1-15)	Bosch	Wegeventil C	Way valve C	Robinet voies C	Valvola a vie C	Válvula vías C
1	-	-	1	KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Carcasa de válvula
2	-	-	1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	399 00	75 0707	2			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
4	-	-	2	KE		Federteller	Spring seat	Cuvette de ressort	Piattello di molla	Platillo resorte
6	397	73 0720	2		18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
7	399 00	75 0703	4		10x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	377 00	75 0146	1			Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magnete di sollev.	Electroiman de mando
13	-	-	1	KE		Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
14	900 03	86 2204	4		M4x10 DIN912-10.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans creux	Vite con esag.int.	Tornillo hexag. interior
15	397	75 0707	1			Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
20	399 00	77 0018	1			Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a masa
21	125	77 0004	1			Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
22	399 00	77 0017	1	wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00	77 0066	1	wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

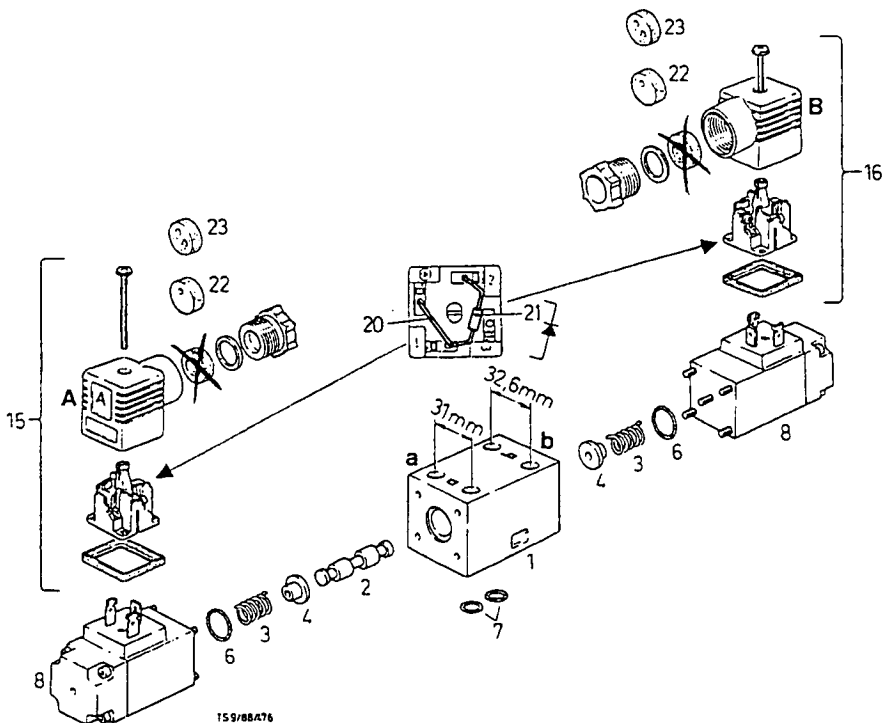
RT 46/TA 26
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 399 00 75 0039

WEGEVENTIL (4/3)
 MULTI-WAY-VALVE (4/3)
 SOUPAPE (4/3)

VALVOLA A PIU'VIE (4/3)
 VALVULA VIAS (4/3)

RT 46/TA 27



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0039	1		(1-16)	Bosch	4/3 Wegeventil C	4/3-way valve C	Robinet 4/3 voies C	Valvola a 4/3 vie C	Válvula 4/3 vías C
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Carcasa de la válv.
2	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	399 00 75 0706	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Resorte presión	Molla compresor
4	-	2		KE		Federteller	Spring seat	Cuvette de ressort	Piatello di molla	Platillo resorte
6	397 73 0720	2			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
7	399 00 75 0703	4			10x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
8	399 00 75 0701	2				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magnete di sollev. comando	Electroiman de mando
15	399 00 75 0704	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
16	399 00 75 0702	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
20	399 00 77 0018	2				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a masa
21	125 77 0004	2				Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
22	399 00 77 0017	2		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	2		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

RT 46/TA 27
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

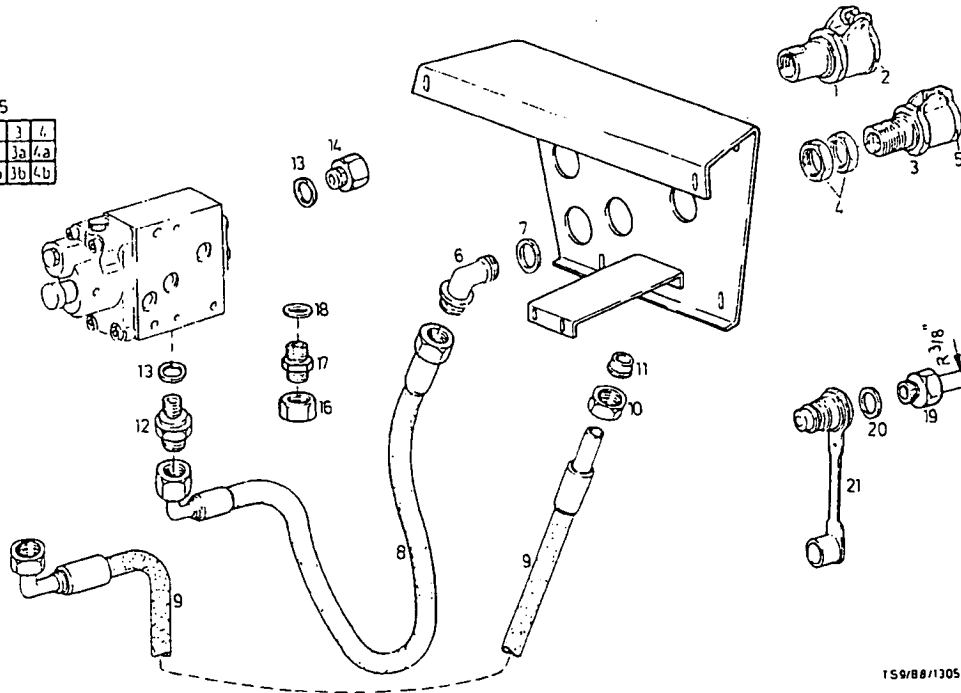
HYDRAULISCHE STECKKUPPLUNG - EINBAU
HYDRAULIC PLUG-IN COUPLINGS - FITTING
ACCOUPEMENTS HYDRAULIQUES A
EMBOITEMENT - MONTAGE

GIUNTO AD INNEST IDR. - MONTAGGIO
ACOPLEMENTOS HIDR. DE ENCHUFE - MONTAJE

RT 46/TA 28

B420,04, B421.03, B422.01

1	2	3	4
1a	2a	3a	4a
1b	2b	3b	4b



159/88/1305

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	399 00 75 0057	1/2				Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupleur C	Manicotto giunto C	Manguito acoplam. C
2	399 00 75 0708	1		→ 23629		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	357 00 73 0218	1/2				Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupleur C	Manicotto giunto C	Manguito acoplam. C
4	357 00 73 0219	2		→ 23630		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6	292 73 0212	1/2				Winkelstutzen	Angular manifold	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubuladura angula:
7	900 03 09 8026	1/2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	397 73 0116	1				Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless. alta pressione	Manguera alt. presión
9	803 06 03 0026	1				Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless. alta pressione	Manguera alt. presión
10	900 03 55 9515	1	B421.03		AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
11	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
12	900 03 55 9494	1/2			L15M DIN3901	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
13	900 03 09 8020	1/2			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	188 73 0166	1	B421.03			Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.
15	377 00 73 0104	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rótula
16	990 00 36 2210	1				Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
17	803 27 03 0007	1	n.B.			Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad. enrosc.
18	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	337 00 73 0075	1			R3/8"	Reduzierstutzen	Reducing socket	Manchon réduction	Raccordo di riduz.	Tubul. reducc.
20	900 03 09 8026	1	B422.01		A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	288 73 0249	1				Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accop.	Macho enchufe

B421.03 = Hydraulische Steckkupplungen bei doppeltwirkendem Zusatzsteuergerät
Hydraulic plug-in couplings with double-acting supplementary control unit
Accouplements hydrauliques à emboitement pour l'appareil de commande additionnel à effet double
Giunto ad innesto idraulico per un dispositivo di comando supplementare a doppio effetto
Acoplamientos hidráulicos de enchufe en aparato adicional de mando de doble efecto

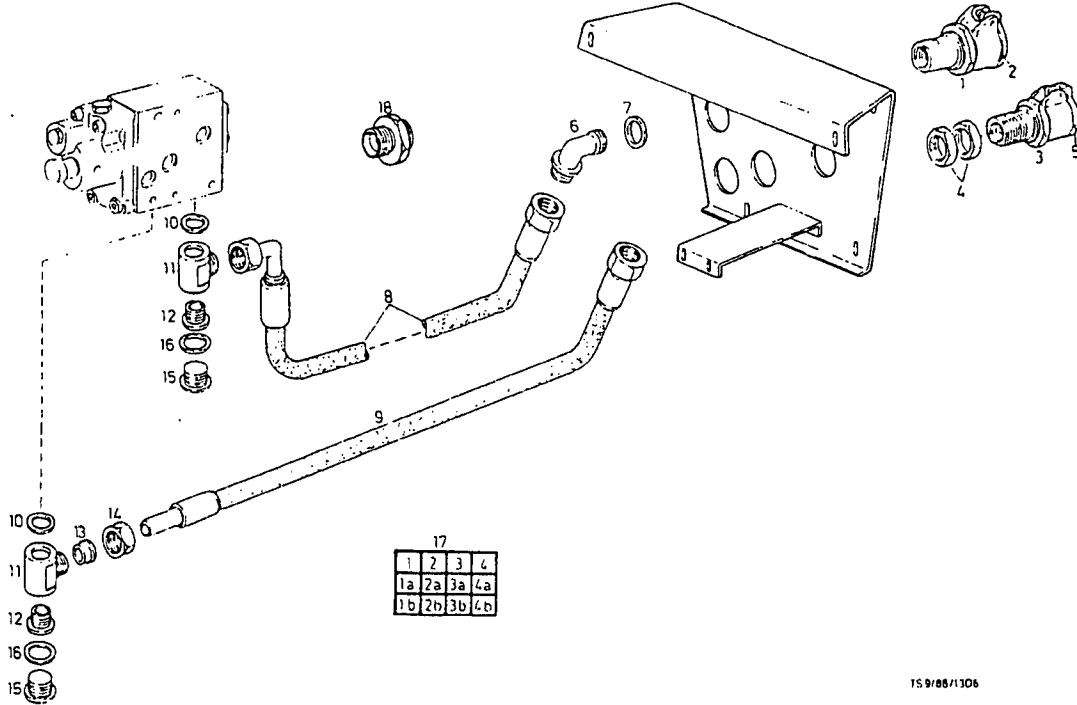
RT 46/TA 28
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B421.05

HYDRAULISCHE STECKKUPPLUNG BEI ANGEBAUTEM FRONTLADER
HYDRAULIC PLUG-IN COUPLING AT FRONT-END LOADER
ACCOUPLMENT HYDRAULIQUE A EMBOITEMENT A CHARGEUR FRONTAL
GIUNTO AD INNEST IDR. - CARICATORE FRONTALE
ACOPLAMIENOS HIDR. DE ENCHUFE - CARGADOR FRONTAL

RT 46/TA 29



15 9/88/1306

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	399 00 75 0057	2				Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupleur C	Manicotto giunto C	Manguito acoplamiento C
2	399 00 75 0708	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	357 00 73 0218	2				Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupleur C	Manicotto giunto C	Manguito acoplamiento C
4	357 00 73 0219	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6	292 73 0212	2				Winkelstutzen	Angular manifold	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubuladura angular
7	900 03 09 8026	2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	397 73 0116	1				Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless. alta pressione	Manguera alt. presión
9	390 73 0071	1				Höchstdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless. alta pressione	Manguera alt. presión
10	900 03 09 8020	2			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
-	188 73 0132	2		(11-16)		Schwenkverschraubung	Swivel pipe union	Raccord orientab.	Raccordo orient.	Union roscada pivo
11	188 73 0175	1				Schwenkstutzen	Pivotal connector	Tubulure orient. Vis	Raccordo orient. Vite	Tubulad. pivotable Tornillo
12	188 73 0176	1				Bundschraube	Screw			
13	188 73 0177	1				Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
14	188 73 0178	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
15	188 73 0179	1				Verschlußschraube	Locking screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
16	188 73 0180	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	377 00 73 0104	1				Schild	Plate	Plaque	Manicotto	Manguito
18	288 73 0262	2				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.

RT 46/TA 29
1988 - 10

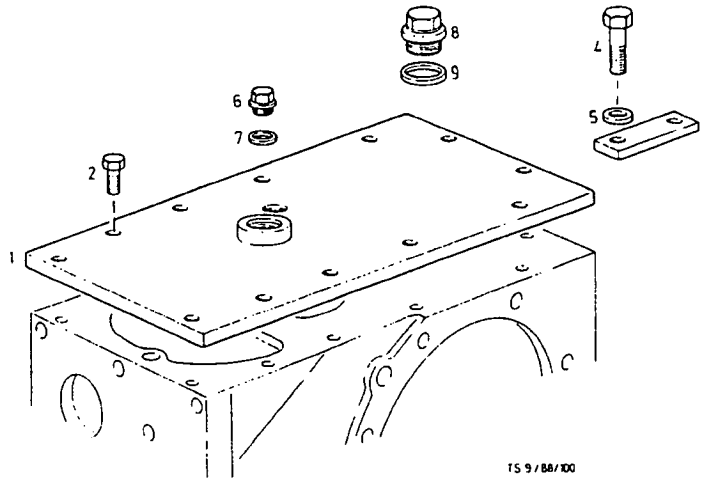
STEYR 8070/8070a

B440.21

AUSFÜHRUNG OHNE HYDR. HUBWERK
VERSION WITHOUT HYDR. LIFT UNIT
MODELE SANS RELEVAGE HYDR.

ESECUZ. SENZA SOLLEVAT. IDRAULICO
EJECUC. SIN ELEVADOR HÍDR. REGULADOR

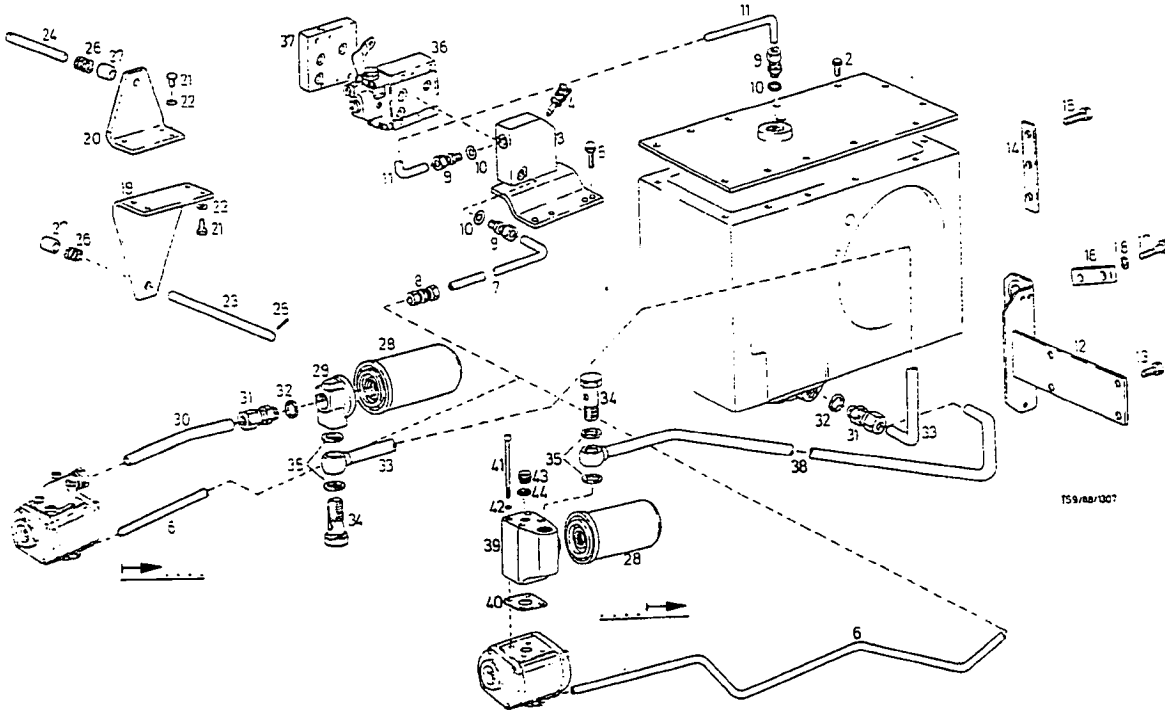
RT 46/TA 30



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0130	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvr.	Piastra di cop.	Placa recubr.
2	900 03 80 2523	12			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
4	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 0291	1			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	900 03 96 2030	1			AM18x15 DIN7604	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
7	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	900 03 96 0010	1			M33x2 DIN910	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
9	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta

RT 46/TA 30
1988 - 10

FREMÖZYLINDERBETÄTIGUNG OHNE HYDRAULISCHES HUBWERK
 SEPARATE CYLINDER ACTUATION WITHOUT HYDRAULIC LIFT UNIT
 ACTIONNEMENT DE VERIN ÉTRANGER SANS RELEVAGE HYDRAULIQUE
 COMANDO DI CILINDRO ESTRANEO SENZA SOLLEVATORE IDRAULICO
 ACCIONAMIENTO DE CILINDROS AJENOS



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0130	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvr.	Piastra di cop.	Placa recubr.
2	900 03 80 2523	10			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 73 0044	1				Ventilplatte	Valve plate	Plateau de soup.	Piastra della valv.	Placa de válv.
4	395 73 0070	1			Bosch	Ventilpatrone	Valve cartridge	Cart. de soup.	Cart. della valv.	Cart. de válv.
5	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	357 00 73 0182	1		v		Druckleitung	Delivery line	Cond. de refoul.	Tubo di mandata	Tuberia presión
7	257 00 73 0131	1		n		Druckleitung	Delivery line	Cond. de refoul.	Tubo di mandata	Tuberia presión
8	900 03 55 9863	1			EL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord. vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
9	900 03 55 9868	3			CL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord. vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
10	900 03 09 8020	3			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo junta
11	357 00 73 0132	1				Rücklaufitg.	Return line	Cond. de retour	Tubaz. di rit.	Tuberia retorno
12	357 00 73 0123	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03 80 2714	4			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	337 00 73 0067	2				Distanzblech	Spacer plate	Tole entretoise	Lamiera dist.	Chapa distanc.
15	900 03 80 2732	10			M14x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Spessore
17	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 93 0291	1			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
20	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
21	900 03 80 2419	7			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
24	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
25	900 03 90 9628	2			6x28 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casqu. fiador
26	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
27	377 00 73 0129	7				Distanzbüchse	Spacer bush	Chemise entret.	Camicia distanz.	Camisa distanc.
28	377 00 75 0066	1				Saugfilter	Intake filter	Filtre aspirat.	Filtro aspir.	Filtro aspir.
28	397 75 0036	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspirat.	Filtro aspir.	Filtro aspir.
28	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspirat.	Filtro aspir.	Filtro aspir.

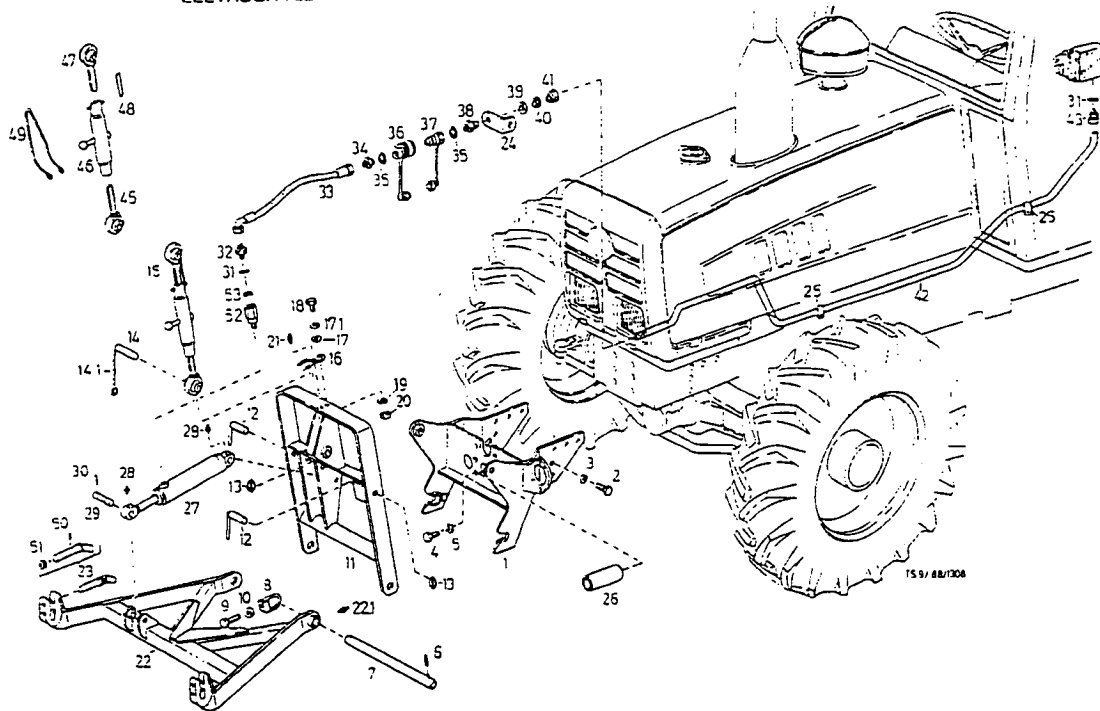
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	357 00 73 0165	1				Filterstutzen	Filter adapter	Filtre à raccord	Filtro raccordo	Filtro tubulad.
30	357 00 73 0175	1				Krümmer	Elbow	Coude	Curva	Codo
31	900 03 55 9872	2			CL28 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
32	900 03 09 8071	2			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo junta
33	357 00 73 0169	1	8070			Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
33	357 00 73 0170	1	8070a			Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
34	900 03 96 2656	1			A25 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
35	900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo junta
36	-	1	B410	(TA18)		Zusatzsteuer- gerät C	Supplementary control unit C	Appareil de commande supplé- mentaire C	Dispositivo di comando supple- mentario C	Aparat adiciona de mando C
					B412, B414					
37	397 73 0223	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chius.	Placa cierre
38	357 00 73 0198	1	8070/a			Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
39	357 00 73 0200	1				Filterträger	Filter carrier	Support de filtre	Supporto filtro	Porta-filtro
40	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
41	900 03 86 2392	4			M6x100 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
42	900 03 09 8006	4			A6x10 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
44	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B443.02

FRONTHYDRAULIK BEI SEITLICHER FRONTZAPFWELLE
FRONT HYDRAULIC LIFT UNIT AT LATERAL FRONT PTO-SHAFT
RELEVAGE HYDRAULIQUE FRONTAL A LATERAL POF FRONTALE
SOLLEVATORE IDRAULICO ANTERIORE DE LATERALE PRESA DI POTENZA ANTERIORE
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR DE LATERAL TDF FRONTAL

RT 46/TA 32



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 95 0014	1				Anbaukonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2822	10			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1182	11			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 90 9692	2			12x50 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
7	357 00 95 0024	1				Lagerwelle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
8	357 00 95 0006	2				Spannbügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
9	900 03 80 2861	2			M16x70 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	357 00 95 0015	1				Tragrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
12	357 00 95 0037	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
13	803 01 01 0020	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
14	292 93 0021	1		(14,14.1)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
14.1	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
15	390 74 0504	1		(45-48)		Spannrohr C	Clamping pipe C	Tuyau de serrage C	Tubo di bloccaggio	Tubo tensora C
16	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
17	609 09 0003	1				Distanzhülse	Sleeve	Douille	Bussola	Casquillo
17.1	900 03 93 6107	1			A10,5 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 80 2527	1			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 90 9678	1			6x20 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elastica
22	357 00 95 0047	1				Hubrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
22.1	900 03 96 3106	2			AM6 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubri.
23	357 00 95 0044	2		(23,50,51)		Steckbolzen C	Cotter pin C	Cheville C	Caviglia di att.C	Bulon enchufe C
24	357 00 95 0005	1				Winkel	Angle	Equerre	Angolo	Angulo
25	680 36 0199	2				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
26	357 00 95 0043	2				Distanzrohr für Ballastgewichte	Tube for ballast weights	Tuyau pour contre-poids	Tubo per zavorra	Tubo para peso de lastre

RT 46/TA 32
1988 - 10

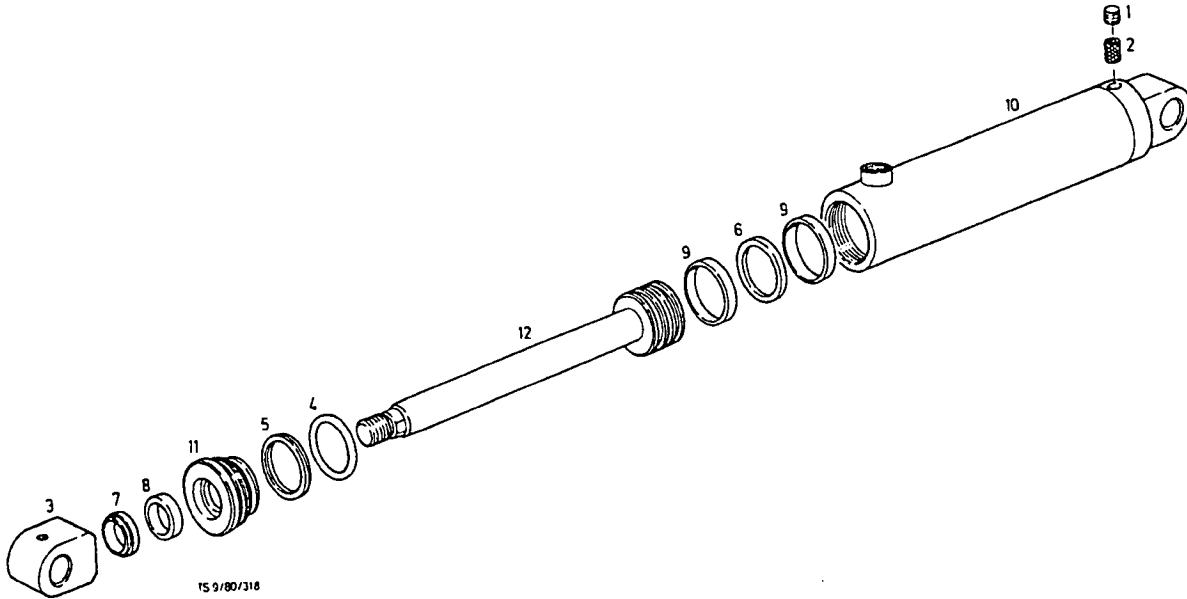
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	357 00 95 0041	1		(TA33)		Zugzylinder C	Cylinder C	Cylindre C	Cilindro C	Cilindro C
28	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN 71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
29	397 73 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
30	900 03 90 9656	2			8x45 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elast.
31	900 03 09 8021	3			A18x24 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
32	900 03 55 9494	1			L15M DIN3901	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
33	397 73 0116	1				Höchstdruck- schlauchleitung	H.P. hose	Flexible haute pression	Tubo fless.alta presion	Manguera alta pressione
34	803 27 03 0007	1				Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure a vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enrosc.
35	900 03 09 8026	2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
36	288 73 0250	1			NW 13	Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon coupleur	Supp.testa giunto	Manguito acopiam.
37	288 73 0249	1			NW 13	Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
38	803 27 03 0008	1				Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
39	900 03 87 1568	1			M22x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
41	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	337 00 95 0001	1				Rohrleitung	Pipe	Tuyauterie	Tubazione	Tuberia
43	900 03 55 9868	1			CL15 DIN2353	Verschraubung	Threaded union	Raccord visse	Collegam.a vite	Union rosc p.tubo
45	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt (Right threaded)	Piton (Fileté à droite)	Cancamo (Roscada a destra)	Bullone ad occhio (Filettata a derecha)
46	337 00 74 0053	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo di bloccaggio	Tubo tensora
47	390 74 0087	1		(47,48)		Augenbolzen (Linksgewinde)	Eye bolt (Left threaded)	Piton (Fileté à gauche)	Cancamo (Roscada a sinis.)	Bullone ad occhio (Filettata a izqda.
48	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación
49	397 74 0193	1				Bügelfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
50	900 03 90 4064	2			5x24 DIN1471	Kegelekerbstift	End-notched pin	Goupille conique	Bussola conica	Casquillo conico
51	803 02 01 0029	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
52	399 00 75 0048	1				Zwischenstück	Adapter	Piece intercol.	Spessore	Pieza intermed.
53	357 00 95 0048	1				Drosselplatte	Throttle plate	Plaque	Placa	Piestra

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 357 00 95 0041

HYDRAULIKZYLINDER
 HYDRAULIC CYLINDER
 CYLINDRE HYDRAULIQUE

CILINDRO IDRAULICO
 CILINDRO HIDRAULICO

RT 46/TA 33



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 95 0041			(1-12)	Weber	Hydraulikzylinder C	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraul. C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidraulic C
-	357 00 95 0701					Dichtungssatz Entlüfterschraube	Sealing set Breather screw	Jeu de joints Vis - reniflard	Serie guarnizione Vite di sfianto	Lote juntas Tornillo purga aire
1		1		KE	M8x8					
2		1		KE	6x10	Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
3		1		KE		Schwenkauge	Swing eye	Oeil orientable	Occhio orientabile	Ojo pivoteable
4		1		KE	54x3 DIN7853	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	O-Anillo	O-Anello
5		1		KE	54x3/1,5	Spiral-Abstandring	Coil-spacer ring	Spirale-bague écartement	Spirale-anello distanziatore	Espria-aro distanziario
6		1		KE		Kolbendichtring	Piston washer	Piston de bague ϕ étancheite	Stantuffo di anello di tenuta	Piston de anillo de junto
7		1		KE	28x36x7	Abstreifer	Scraper	Racloir	Raschiatore	Raspador
8		1		KE	28x38x8	Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con sca.	Mang.anil ranurac
9		2		KE		Führungsband	Guide tape	Rubau de guidage	Nastro di guida	Cinta guia
10		1		KE		Zylinder	Cylinder	Cilindre	Cilindro	Cilindro
11		1		KE		Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guia
12		1		$\phi=28$		Kolbenstange C	Piston rod C	Tige de plongeur C	Stelo dello stant.C	Biela embolo C

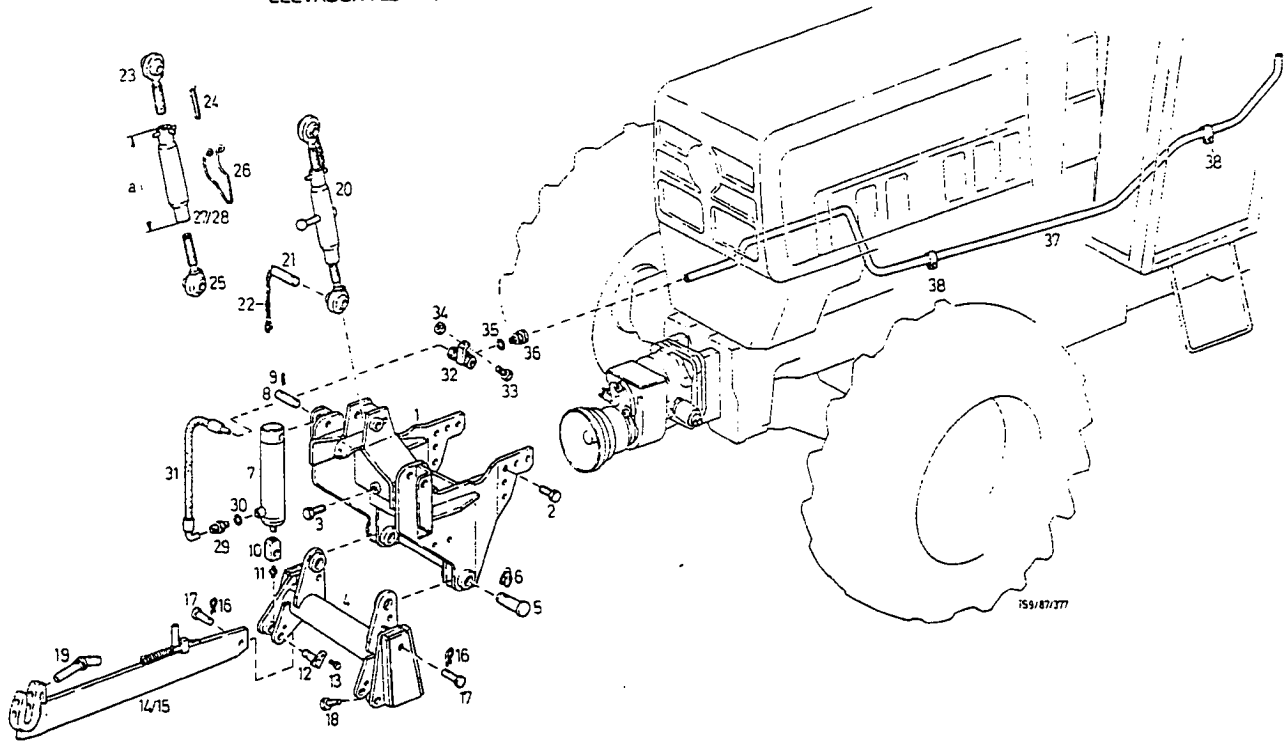
RT 46/TA 33
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B443.11/15

FRONTHYDRAULIK MIT ZENTRALER FRONTZAPFWELLE
FRONT HYDRAULIC LIFT UNIT AT CENTRAL FRONT PTO-SHAFT
RELEVAGE HYDRAULIQUE FRONTAL A CENTRAL PTO FRONTALE
SOLLEVATORE IDRAULICO ANTERIORE DE CENTRALE PRESA DI POTENZA ANTERIORE
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR DE CENTRAL TDF FRONTAL

RT 46/TA 34



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 95 0050	1				Anbaukonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2822	10			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	357 00 95 0065	1				Hubrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
5	377 00 95 0019	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
6	397 74 0080	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
7	357 00 95 0087	2		(TA35)		Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraul.	Cilindro idraul.	Cilindro hidraul.
8	292 78 0061	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
9	900 03 92 0417	4			5x28 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	357 00 95 0089	2				Stangenkopf	Clevis	Tete de barre	Testata dell'asta	Cabeza barra
11	900 03 96 3112	2			AM8 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Niple lubric.
12	357 00 95 0090	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
13	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	357 00 95 0079	1		1		Unterlenker	Lower guide arm	Bras inferieur	Tirante inferiore	Brazo inferior
15	357 00 95 0078	1		r		Unterlenker	Lower guide arm	Bras inferieur	Tirante inferiore	Brazo inferior
16	900 03 99 0025	2			2,5	Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
17	900 03 90 3147	2			18-H11x50x45 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
-	900 03 99 0024	2			4	Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
18	900 03 80 2724	2			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	357 00 95 0044	2				Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
20	390 74 0504	1				Spannrohr C	Clamping pipe C	Tendeur C	Tube tenditore C	Tube tensor C
20	295 74 0510	1		→ ... (Pos. 23-27)		Spannrohr C	Clamping pipe C	Tendeur C	Tube tenditore C	Tube tensor C
21	292 93 0021	1		→ ... (Pos. 23-26, 28) (21,22)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
22	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
23	390 74 0087	1		(23,24)		Augenbolzen (Linksgewinde)	Eyebolt (LH threading)	Boulon à oeillet (filet à gauche)	Occhiello (roscada a sinis.)	Cancamo (filettata a izqda.)
24	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación

RT 46/TA 34
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eyebolt (RH threading)	Boulon à oeillet (filet à droite)	Occhiello (roscada a destra)	Cancamo (filettata a derecha)
26	397 74 0193	1				Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
27	337 00 74 0053	1		→ a=310		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tube tenditore	Tube tensor
28	357 00 74 0022	1		. . . . . → a=400		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tube tenditore	Tube tensor
29	991 00 36 0295	2				Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
30	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	397 47 0063	2		a=430		Höchstdruck- schlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pression	Tube fless. alta press.	Manguera alt. pres.
32	397 47 0117	1				T-Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
33	900 03 80 2419	1			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
35	900 03 09 8021	1			A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36	390 47 0038	1				Einschraubver- schraubung	Screw-in screw union	Assemblage vissé à vis	Collegamento a vite avvitabile.	Atornillamiento enroscada
37	337 00 95 0043	1	8060/a			Rohrleitung	Pipe-line	Tuyauterie	Tubazione	Tuberia
37	337 00 95 0040	1	8070/a			Rohrleitung	Pipe-line	Tuyauterie	Tubazione	Tuberia
38	357 00 27 0079	3				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera

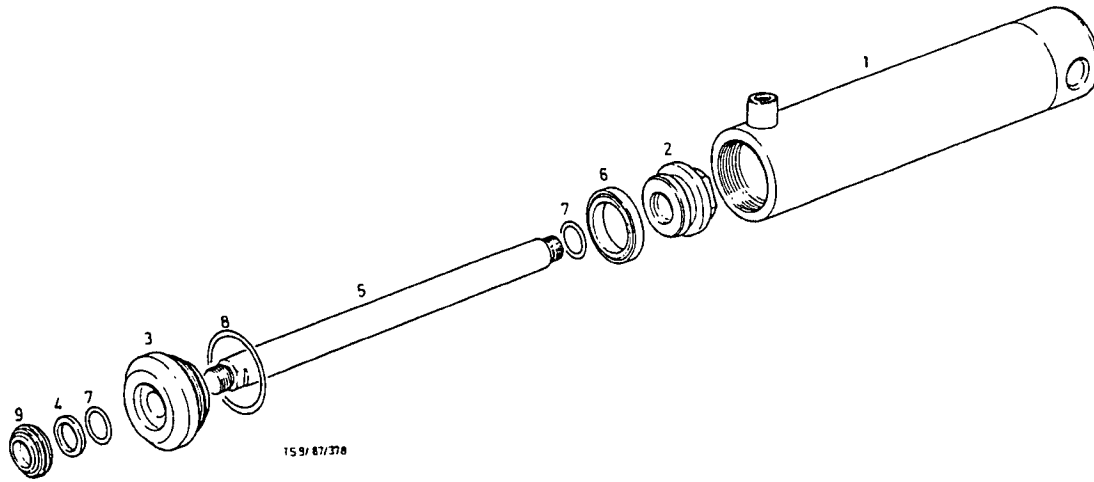
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

HYDRAULIKZYLINDER
HYDRAULIC CYLINDER
CYLINDRE HYDRAULIQUE

CILINDRO IDRAULICO
CILINDRO HIDRAULICO

RT 46/TA 35

357 00 95 0087
B443.11/15



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 95 0087	1		(1-9)		Hydraulikzylinder C	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraul. C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidraulic. C
-	357 00 95 0710	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	804 04 21 0004	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	357 00 95 0103	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Piston
3	190 78 0099	1				Schraubkappe	Screw cap	Capuchon fileté	Coperchio avvite.	Sombbrero roscado
4	288 78 0143	1				Lederring	Leather ring	Bague en cuir	Anello di cuoio	Aro cuero
5	357 00 95 0102	1		D=20		Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela embolo
6	190 78 0071	1				Nutringdichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
7	288 73 0104	2			D.R.G. 20,3x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	288 78 0210	1			D.R.G. 57x2	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	288 76 0147	1				Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador

RT 46/TA 35
1988 - 10

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

ET 46

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
ELECTRICAL EQUIPMENT, BATTERY
EQUIPEMENT ELECTRIQUE, BATTERIE
IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIA
EQUIPO ELECTRICO, BATERIA

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Schalttafelgeräte	Dashboard imple- ments	Instruments	Apparecchi di comando	Instrumentos
1.1			Lenksäulenschalter "COBO"	Steering column switch "COBO"	Commutateur sur colonne de direction "COBO"	Commutatore sul piantone dello sterzo "COBO"	Conmutador del arbol de dirección "COBO"
1.2			Lenksäulenschalter "SWF"	Steering column switch "SWF"	Commutateur sur colonne de direction "SWF"	Commutatore sul piantone dello sterzo "SWF"	Conmutador del arbol de dirección "SWF"
2		-B575	Schalttafel- geräte, eckig	Dashboard equip- ment, square	Instr. du tableau de bord, anguleux	Apparecchi dello cruscotto, angoloso	Aparatos del tabl. de instr., anguloso
3		B575	Digital-Traktor- meter	Digital tractor- meter	Tracteurmetre digital	Cronotachimetro digital	Tractorimetro digital

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

ET 46

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
ELECTRICAL EQUIPMENT, BATTERY
EQUIPEMENT ELECTRIQUE, BATTERIE
IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIA
EQUIPO ELECTRICO, BATERIA

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →
ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4			Elektrische Geräte	Electrical imple- ments	Appareils élec- triques	Apparecchi elettrici	Implementos electricos
4.1			Dachbeleuchtung Kommunal-Kabine 110.31	Roof lighting utility cab 110.31	Eclairage sur le toit de cabine- kommunal 110.31	Illuminazione del tetto-cabina kommunal 110.31	Alumbrado techo- cabina kommu- nal 110.31
5			Elektrische Lei- tungen und Be- festigungsteile	Cables and fastenings	Cables et pièces de fixation	Cavi e parti di fissaggio	Cables y piezas fijacion

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

ET 46

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE

ELECTRICAL EQUIPMENT, BATTERY

EQUIPEMENT ELECTRIQUE, BATTERIE

IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIA

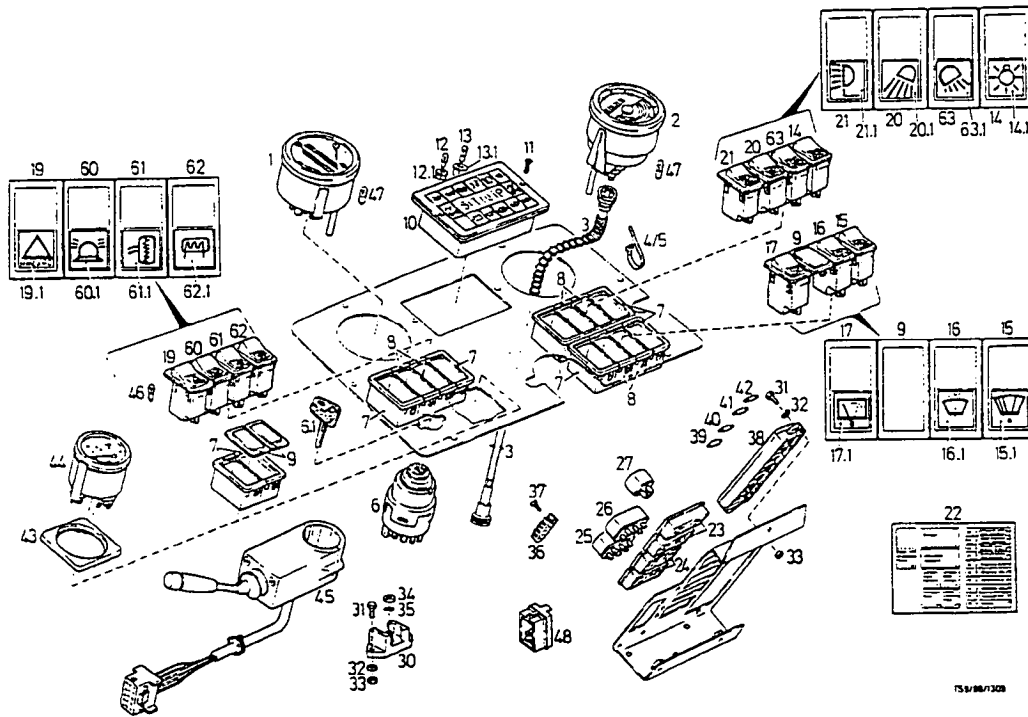
EQUIPO ELECTRICO, BATERIA

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

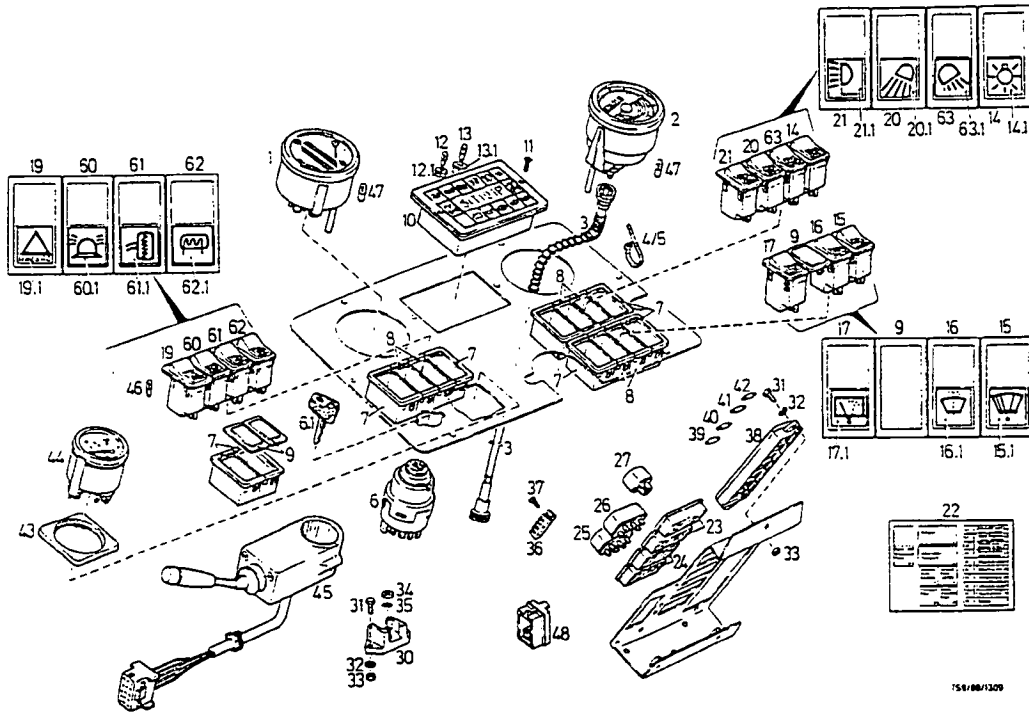
Tafel Platè Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6			Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Bateria
7		B640.05	Größere Batterie Norwegen	Battery Norway	Batterie Norvege	Batteria Norvegia	Bateria Noruega
8		B654	Schaltung der elek- trisch betätigten Zusatzsteuergeräte	Control of elec- trically operated supplementary control units	Commande des appareils de comm. supplémentaires à comm. électrique	Comando disposit. di comando supplè- mentare a comando elettrico	Mando aparatos adicional de mando con accionamiento electrico



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 58 0007	1				Kombiinstrument	Cluster instrument	Instrument combiné	Strumento combinato	Instrumento combinado
2	357 00 58 0008	1				Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorimetro
3	337 00 58 0201	1	8060/a		1600mm	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero comando	Eje motriz
3	337 00 58 0202	1	8070/a		1700mm	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero comando	Eje motriz
4	900 03 17 1356	1			A5x280 NO5199	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
5	900 03 17 1697	1			A5x180 NO5199	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
6	337 00 58 0138	1				Glühlanßschalter	Glow starter switch	Commutateur démarreur et rechauffage	Interruttore avvia. preriscald	Conmutador arranque incondescenc.
6.1	92 58 0703	1				Schlüssel	Key	Clé	Chiave	Llave
7	357 00 71 0002	8				Endrahmen	Final frame	Chassis final	Telaio finale	Chasis final
8	357 00 71 0003	6				Mittelrahmen	Centre frame	Chassis central	Telaio centro	Chasis centro
9	399 00 58 0021	13				Blindeckel	Blank cover	Couvercle abturat.	Coperchio cieco	Tapa ciega
10	357 00 58 0012	1				Kombikontrollblock	Combination control block	Bloc de controle	Blocco controllo	Bloque de control
11	-	2				Blechsrauben	Self-tapping screw	Vis à tole	Vite per lamiera	Tornillo rosca-chapa
12	357 00 58 0701	14			W5/1,2-12V 2W	Glühbirne	Incondescent bulbo	Ampoule	Lampadina	Bombilla
12.1	357 00 58 0703	14				Sockel, klein	Pedestal, little	Socle, petit	Basamento, piccolo	Zocala, pequeno
13	357 00 58 0702	2			W10/3-12V 3W	Glühbirne	Incondescent bulbo	Ampoule	Lampadina	Bombilla
13.1	357 00 58 0704	2				Sockel, groß	Pedestal, big	Socle, grand	Basamento, grande	Zocala, grande
14	399 00 58 0072	1		(+14.1)		Schalter "Licht"	Switch "Light"	Commutateur "Eclairage"	Interruttore "Luca"	Conmutador "Luz"
14.1	399 00 58 0091	1		(+15.1)		Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
15	399 00 58 0116	1		(+15.1)		Schalter "Scheibenwischer" (Intervall-Wischen)	Switch "Windscreen wipers" (interval)	Commutateur "Essuie-glace" (balayage intermittent)	Interruttore "Tergicristallo"	Conmutador "Limpia parabrisa"
15.1	399 00 58 0117	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	399 00 58 0127	1		(+16.1)		Schalter "Waschen"	Switch "Washing"	Commutateur "Lavage"	Interruttore "Lavare"	Conmutador "Lavada"
16.1	399 00 58 0119	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
17	399 00 58 0121	1		(+17.1)		Schalter "Heckscheiben- wischer - Waschen"	Switch "Rear windscreen wipes - washing"	Commutateur "Essuie-glace arrière - lavage"	Interruttore "Tergicristallo posteriore - lavare"	Conmutador "Limpiaparabrisas trasera - lavada"
17.1	399 00 58 0122	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
19	399 00 58 0076	1		(+19.1)	B645	Schalter "Pannenblink- anlage"	Switch "Anti-collision light system"	Commutateur "Système de signal de détresse"	Interruttore "Sistema de segna- lare avverti- mento"	Conmutador "Sistema de alarm intermitente"
19.1	399 00 58 0088	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
20	399 00 58 0066	1		(+20.1)	B787	Schalter "Arbeitschein- werfer"	Switch "Working flood- light"	Commutateur "Phare de travail"	Interruttore "Faro di lavoro"	Conmutador "Faro de trabajo"
20.1	399 00 58 0081	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
21	399 00 58 0113	1		(+21.1)	B778	Schalter "Dachschein- werfer"	Switch "Roof headlight"	Commutateur "Phare de toit"	Interruttore "Proiettore tetto"	Conmutador "Faro tejado"
21.1	399 00 58 0086	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
22	357 00 58 0059	1				Beschreibung	Description	Description	Descrizione	Descripción
23	791 00 58 0001	2				Relaissockel	Relay pedestal	Socle de relais	Basamento relais	Zocalo relais
24	791 00 58 0016	2				Stecksockel	Plug pedestal	Socle enfichable	Basamento innesto	Zocala enchufe
25	692 00 58 0010	1				Blinkgeber	Flasher trans- mitter	Transmatteur clignotant	Interruttore lampeggiatore	Mando de intermitentes
26	357 00 58 0003	1				Wisch-Wasch Steuergerät	Wiper and washing control unit	Appareil de commande de essuie-glace et - lave-glace	Dispositivo di comando de imp. lavaggio rapid	Aparato de mandc de lava-y limpiaparabrisas
27	399 00 58 0048	1				Schließrelais	Relay	Relais	Relais	Relais

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	357 00 58 0002	1				Klemmbock	Clamping support	Chevalet de serrage	Cavelletto serrag.	Caballetto aprieto
31	900 03 80 2218	4			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 5462	2			A5,1 DIN06797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela denta
33	900 03 87 1222	2			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
34	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	900 03 93 2021	1			A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
36	399 00 57 0030	1				Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contacta	Carril contacto
37	900 03 84 3106	2			ST4,2x9,5 DIN7981	Blechschrabe	Self-tapping screw	Vis à tole	Vite per lamiera	Tornillo rosca- chapa
38	337 00 58 0209	1				Sicherungsdose 10-polig	Fuse box 10 poles	Boite à fusibles à 10 poles	Valvoliera a 10 poli	Caja fusibles 10 polos
39	900 03 49 9774	1			A5 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elements fusible
40	900 03 49 1258	3			A8 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
41	900 03 49 9775	5			A16 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
42	900 03 49 1264	1			A25 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
43	357 00 58 0006	1				Rahmen für Druckanzeiger	Frame for pressure gouge	Chassis pour manomètre	Telaio per indica- tore pressione	Chasis para indica- cad. presión
44	357 00 58 0005	1				Druckanzeiger	Pressure gouge	Manomètre	Indicatore pressi- one	Indicad. presión
45	337 00 58 0207	1		(TA1.1)	COBO	Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direction C	Commutatore de piantone dello sterzo C	Conmutador del árbol de dirección C
45	337 00 58 0206	1	wa	(TA1.2)	SWF	Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direction C	Commutatore de piantone dello sterzo C	Conmutador del árbol de dirección C
46	900 03 45 2250	1			W5/1,2 12V 12W DIN72601	Glühlampe für Kippschalter	Light bulb for toggle switch	Lampe à incandes- cence pour inter- rupteur à base	Lampadina ad incan- descenza para co- mutad. bas culant leva	Lámpara de incan- descencia para co- mutad. bas culant



751/88/1209

ET 46/TA 1
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
47	900 03 45 2203 1				J 12V 2W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
48	357 00 58 0058 1					Verbindungsstück	Connecting piece	Pièce de raccord	Raccordo	Pieza union
60	399 00 58 0066 1	1)		(+60.1)		Schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
60.1	399 00 58 0085 1	1)		(+61.1)		"Rundumleuchte"	"all-round light"	"feux tout autour"	"tutt'intorno lume"	"lamp. en rond"
61	399 00 58 0066 1	1)		(+61.1)		Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
61.1	399 00 58 0090 1	1)		(+62.1)		Schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
62	399 00 58 0072 1	1)		(+62.1)		"Heizspiegel"	"heated mirror"	"miroir chauffage"	"specchio di riscald."	"espeje calefac."
62.1	399 00 58 0090 1	1)		(+62.1)		Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
62	399 00 58 0066 1	1)		(+62.1)		Schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
62.1	399 00 58 0066 1	1)		(+62.1)		"Heizscheibe"	"heated wind-screen" (0-1)	"glace chauffage"	"vetro di riscald."	"vidrio calevac."
62	399 00 58 0072 1	1)		(+62.1)		Schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
62.1	399 00 58 0072 1	1)		(+62.1)		"Heizscheibe"	"heated wind-screen" (0-1-2)	"glace chauffage"	"vetro di riscald."	"vidrio calevac."
62.1	399 00 58 0082 1	1)		(+63.1)		Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
63	399 00 58 0066 1	1)		(+63.1)		Schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
63.1	399 00 58 0146 1					"Dachscheinwerfer hinten"	"roof hadlamp rear"	"phare sur le toit à l'arrière"	"proiettore tetto posteriore"	"foro tejado trasero"
63.1	399 00 58 0146 1					Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola

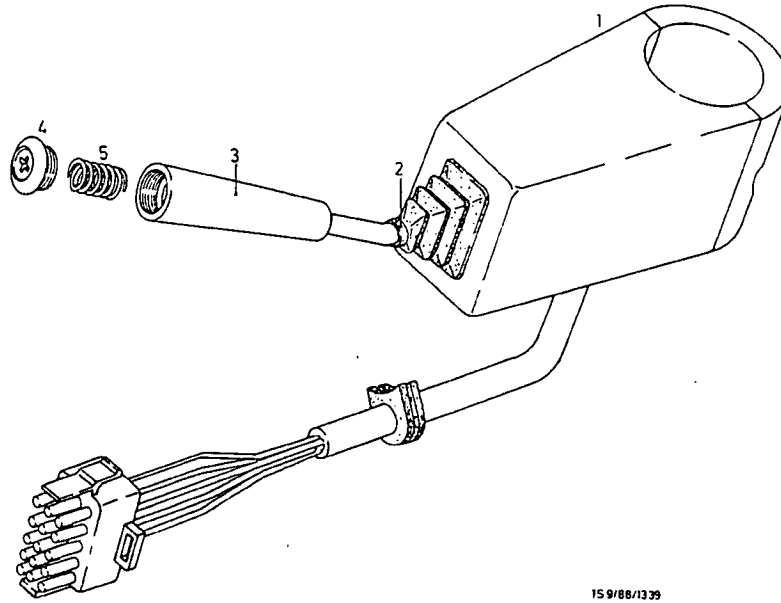
1) = bei Ausführung Kommunalkabine 110.31
on version utility cab 110.31
à modéle cabine "kommunal" 110.31

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 337 00 58 0207

LENKSÄULENSCHALTER "COBO"
 STEERING COLUMN SWITCH "COBO"
 COMMUTATEUR SUR COLONNE DE
 DIRECTION "COBO"

COMMUTATORE SUL PIANTONE DELLO STERZO
 "COBO"
 CONMUTADOR DEL ARBOL DE DIRECION "COBO"

ET 46/TA1.1



15 9/88/1339

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 58 0207	1		(Pos.2-5)		Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direction C	Commutatore sul piantone dello sterzo C	Conmutador del arbol de dirección C
2	337 00 58 0706	1				Gummibalg	Rubber bellows	Soufflet caoutch.	Mantice di gomma	Fuelle goma
3	337 00 58 0707	1				Kunststoffgriff	Plastic handle	Poignée plastique	Maniglia plastica	Puno plastico
4	337 00 58 0708	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappa a vite	Tapon roscado
5	337 00 58 0709	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte

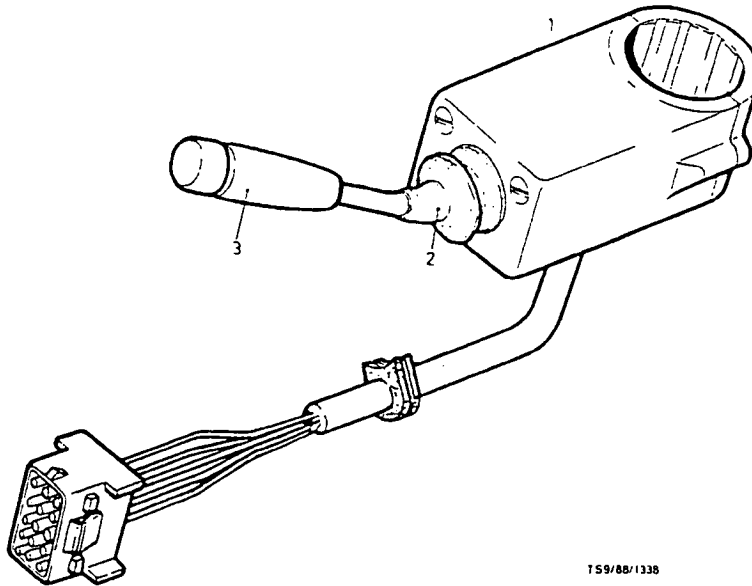
ET 46/TA 1.1
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 337 00 58 0206

LENKSÄULENSCHALTER "SWF"
 STEERING COLUMN SWITCH "SWF"
 COMMUNTEUR SUR COLONNE DE
 DIRECTION "SWF"

COMMUTATORE SUL PIANTONE DELLO STERZO
 "SWF"
 CONMUTADOR DEL ARBOL DE DIRECCION "SWF"

ET 46/TA1.2



159/88/1338

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 58 0206	1		(Pos. 2+3)		Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direction C	Commutatore sul piantone dello sterzo C	Conmutador del arbol de direccion C
2	390 58 0703	1				Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil de caoutchouc	Bussola di gomma	Boquilla de goma
3	337 00 58 0704	1				Knopf	Button	Bouton	Bottone	Botón

ET 46/TA 1.2
 1988 - 10

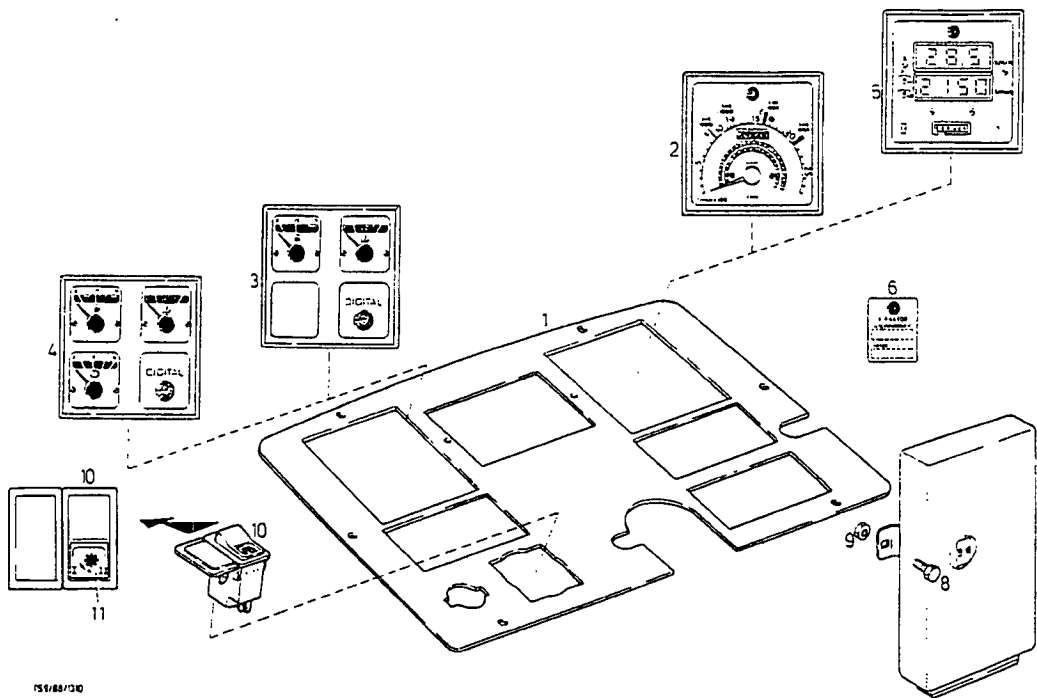
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SCHALTTAFELGERÄTE, ECKIG
DASHBOARD EQUIPMENT, SQUARE
INSTR. DU TABLEAU DE BORD, ANGLEUX

APPARECCHI DELLO CRUSCOTTO, ANGOLOSO
APARATOS DEL TABLERO DE INSTR., ANGULOSE

ET 46/TA 2

+B575



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 58 0146	1				Instrumententafel	Dashboard	Tableau de bord	Porta quadro strumenti	Cuadro de instrumentos
2	357 00 58 0154	1				Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorimetro
3	357 00 58 0139	1				Kombiinstrument	Cluster instrument	Instrument comb.	Complesso spie	Instrumento comb.
4	357 00 58 0140	1		B330, B500		Kombiinstrument	Cluster instrument	Instrument comb.	Complesso spie	Instrumento comb.
5	357 00 58 0143	1				Traktormeter "DIGITAL"	Tractormeter "DIGITAL"	Tracteurmètre "DIGITAL"	Cronotachimetro "DIGITAL"	Tractorimetro "DIGITAL"
6	357 00 58 0145	1				Klebeetikette	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta autoad.	Rótula adhesiva
7	357 00 58 0015	1		B575	M5x12 DIN933	E-Box	Electric box	Caisse électrique	Cassetta elettrico	Caja electrico
8	900 03 80 2216	2			VMS DIN980	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 88 8450	2				Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
10	399 00 58 0173	1		(+11)		Schalter "Drehzahlumschalter"	Switch "Speed change-over switch"	Commutateur "Inverseur de régime"	Interruttore "Commutatore de numero giri"	Conmutador "Conmutad. caml de velocidad de giro"
11	399 00 58 0174	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbola	Simbola
					B330/B500	= Druckluftbremse	Compressed-air brake	Frein à air comprimé	Freno aria compressa	Freno neumático
					B575	= Digitaler Traktormeter	Tractormeter digital	Tracteurmètre digital	Cronotachimetro digital	Tractorimetro digital

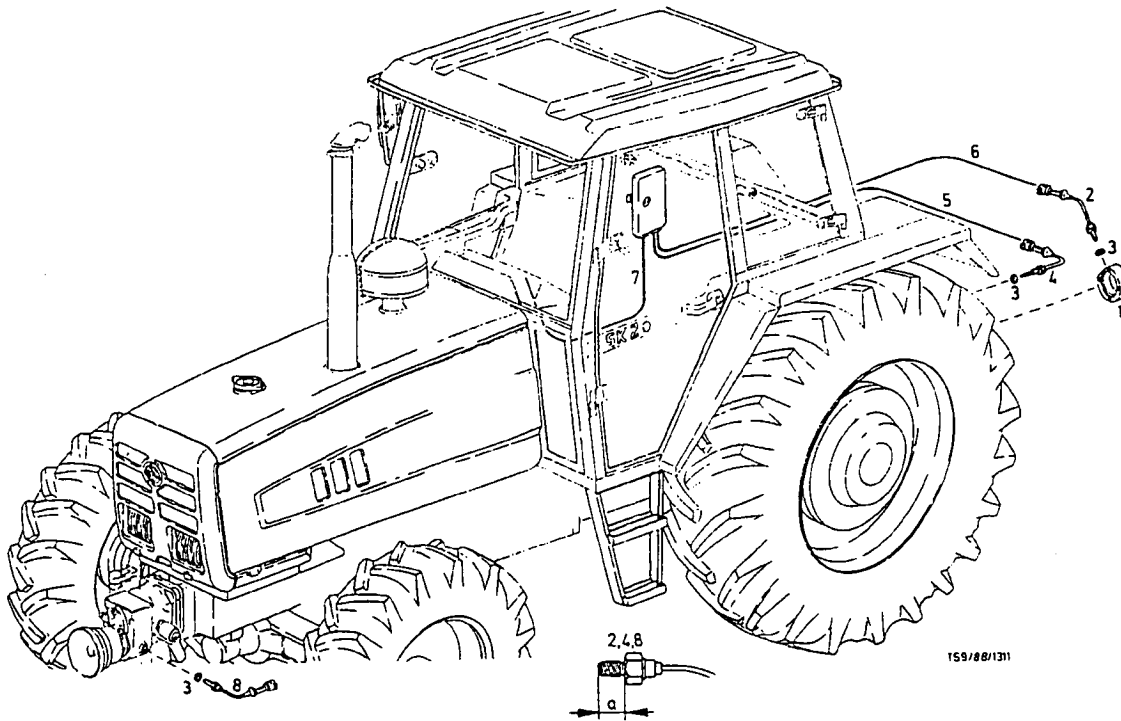
ET 46/TA 2
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B575

DIGITAL - TRAKTORMETER
 DIGITAL TRACTORMETER
 TRACTEURMETRE DIGITAL

CRONOTACHIMETRO DIGITAL
 TRACTORIMETRO DIGITAL

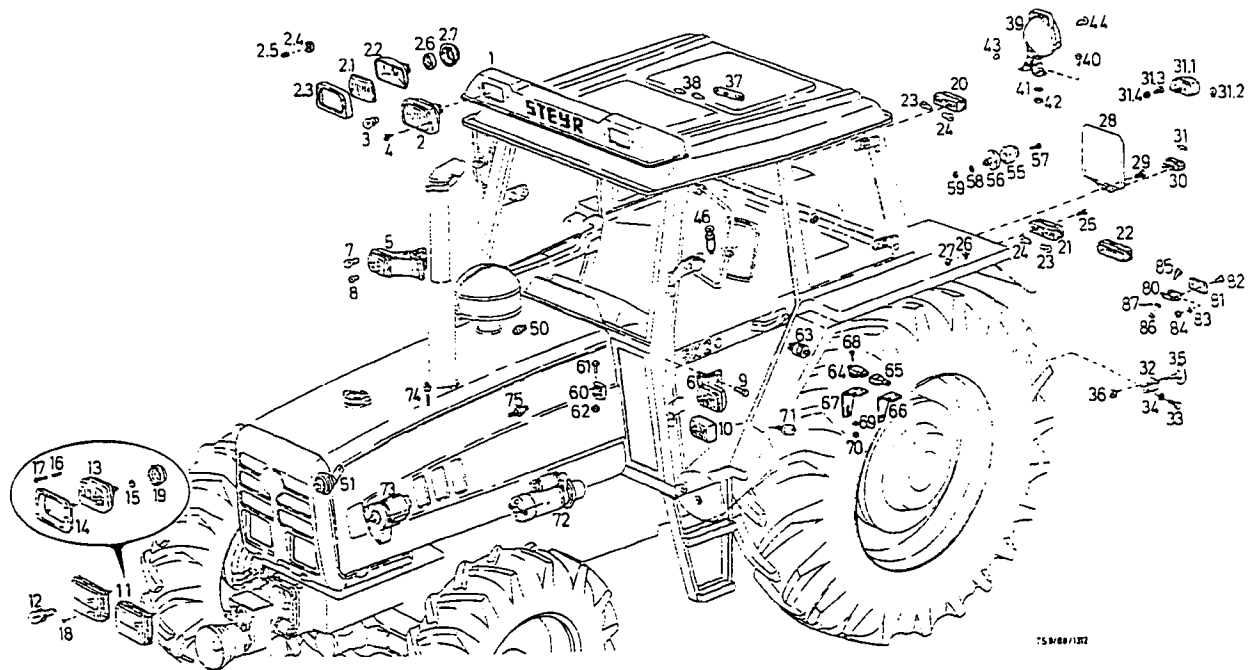
ET 46/TA 3



159/88/131

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-			(GT46)		Lagerdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
2	357 00 71 0025	1		a=25		Sensor "Zapfwellendrehzahl"	Sensor "Pto-shaft speed"	Sensor "Vitesse de prise de force"	Sensor "Velocità de presa di potenza"	Organo "Velocidad de toma de fuerza"
3	397 21 0093	1	wa	s=0,9		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
3	397 21 0089	1		s=1,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
3	397 21 0091	1		s=1,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
3	397 21 0093	1		s=1,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	357 00 71 0026	1		a=70		Sensor "Fahrgeschwindigkeit"	Sensor "Travelling speed"	Sensor "Vitesse"	Sensor "Velocità"	Organo "Velocidad"
5	337 00 77 0316	1				Leitung C "Fahrgeschwindigkeit"	Line C "Travelling speed"	Conduite C "Vitesse"	Tubazione C "Velocità"	Tuberia C "Velocidad"
6	337 00 77 0416	1				Leitung C "Zapfwellendrehzahl"	Line C "Pto-shaft speed"	Conduite C "Vitesse de prise de force"	Tubazione C "Velocità de presa di potenza"	Tuberia C "Velocidad de toma de fuerza"
7	357 00 77 0229	1				Leitung C "Digital-anzeige"	Line C "Digital indicator"	Conduite C "Indicateur digital"	Tubazione C "Indicat. digital"	Tuberia C "Indicador digital"
-	900 03 17 1697	6			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
8	357 00 71 0024	1		a=34	B574.05	Sensor "Frontzapfwellendrehzahl"	Sensor "Front pto-shaft speed"	Sensor "Vitesse de prise de force frontale"	Sensor "Velocità de presa di potenza anteriore"	Organo "Velocidad de toma de fuerza frontal"
9	337 00 77 0444	1				Leitung "Frontzapfwellendrehz."	Line "Front pto-shaft speed"	Conduite "Vitesse de prise de force frontale"	Tubazione "Velocità de presa di potenza anteriore"	Tuber. "Velocidad de toma de fuerza frontal"

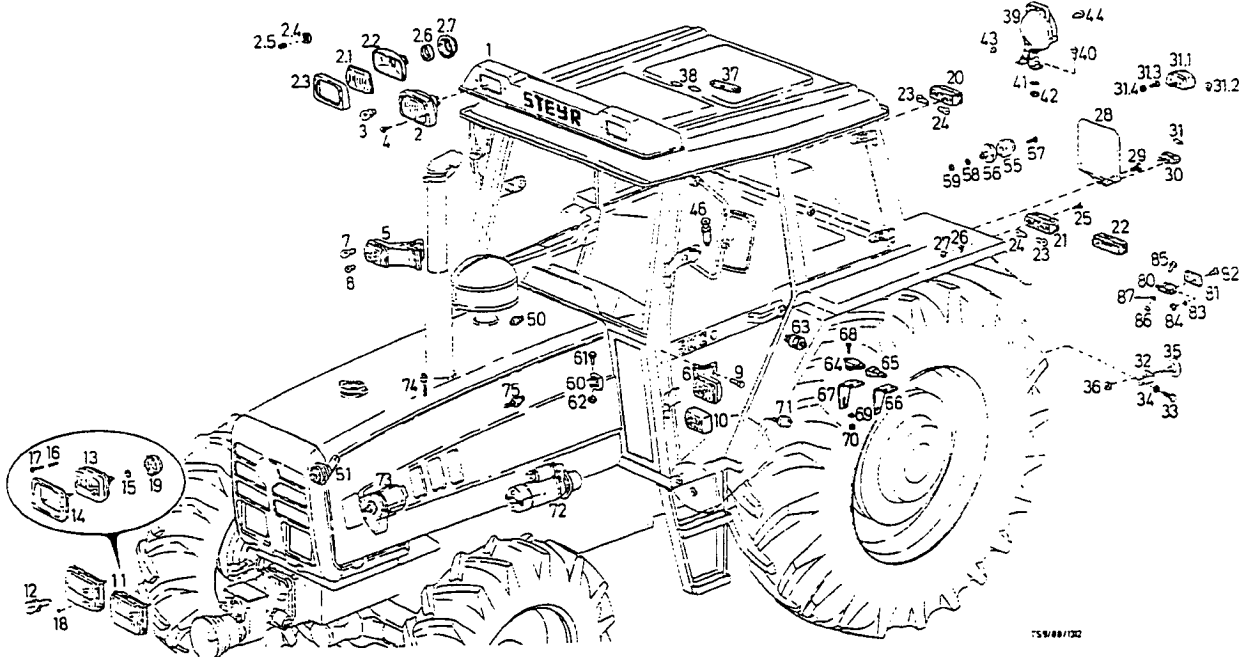
ET 46/TA 3
 1988 - 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 72 -030	1				Dachscheinwerfer-träger	Roof headlamp carrier	Support de phare sur le toit	Portatore proiettore tetto	Soporte foro tejado
2	-34 -2 72 -045	2		(2.1-2.7)		Einbauscheinwerfer C	Headlight C	Phare C	Proiettore C	Faro C
2.1	-34 -7 72 -026	1				Glas	Glass	Verre	Vetro	Vidrio
2.2	-34 -7 72 -027	1				Reflektor	Reflector	Réfecteur	Riflettore	Reflector
2.3	-34 -7 72 -028	1				Blende	Shield	Ecran	Visera	Para
2.4	-34 -7 72 -029	1	B778.01			Einstellfeder	Adjusting spring	Ressort de réglage	Molla de regolaz.	Resorte graduac.
2.5	-34 -7 72 -030	1				Einstellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	Vite de regolaz.	Tornillo graduac.
2.6	-34 -7 72 -031	1				Verschlußteil	Blanking part	Obturateur	Parti di chiusura	Piezas de cierre
2.7	-34 -7 72 -011	1				Staubkappe	Dust cap	Capuch. anti-pous.	Coperchio parapol.	Sombr. contr. polv
3	900 03 45 0013	2			H4 12V 60/55W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
4	-34 -7 72 -032	4			B4,2x38	Linsenblechschraube	Fill.-head screw	Vis goutte de suif	Vite a testa bomb.	Tornillo lentecular
5	-34 -1 73 -062	1		r		Blink-Positionsleuchte C	Flasher position light C	Feu de position clignotant C	Lampeggiatore di posizione C	Luz de posición C
6	-34 -1 73 -061	1		l		Blink-Positionsleuchte C	Flasher position light C	Feu de position clignotant C	Lampeggiatore di posizione C	Luz de posición C
7	900 03 45 2245	2			P25-1 12V 21W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
8	900 03 45 2216	2			G 12V 5W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
9	900 03 80 0052	4			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	-34 -7 73 -009	2				Zellone	Collone	Zellon	Zellone	Zellon
11	-34 -1 72 -013	2				Scheinwerfer C	Headlight C	Phare C	Proiettore C	Faro C
12	900 03 45 2237	2			A12V 40/45W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
13	-34 -7 72 -013	1				Glas mit Reflektor	Glass with reflector	Verre avec réflecteur	Vetro con riflettore	Vidrio con reflector
14	-34 -7 72 -014	1				Einbauring	Ring	Bague	Anello	Anillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	-34 -7 72 -020	1				Verschlussenteil	Blanking part	Obturbateur	Parti di chiusura	Piezas de cierre
16	-34 -7 72 -007	2				Druckfeder	Pressure spring	RESSort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
17	-34 -7 72 -023	2				Linsenblechschraube	Fill.-head screw	Vis goutte de suif	Vite a testa bomb.	Tornillo lenticular
18	-34 -7 72 -024	2				Linsenblechschraube	Fill.-head screw	Vis goutte de suif	Vite a testa bomb.	Tornillo lenticular
19	-34 -7 72 -011	1				Staubkappe	Dust cap	Capuch. anti-pous.	Coperchio parapol.	Sombr. contr. pols.
20	-34 -1 76 -047	1	r			Blink-, Brems-, Schlußleuchte C	Flasher, stop and tail light C	Feu clignotant, feu stop et feu arriere C	Luci direzione, luci freni e di arresto C	Intermitente, luz de freno y luz piloto C
21	-34 -1 76 -048	1	l			Blink-, Brems-, Schlußleuchte C	Flasher, stop and tail light C	Feu clignotant, feu stop et feu arriere C	Luci direzione, luci freni e di arresto C	Intermitente, luz de freno y luz piloto C
22	-34 -7 76 -008	2				Zellone	Collone	Zellon	Zellone	Zellon
23	900 03 45 2245	4			P25-1 12V 21W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
24	900 03 45 2246	2			P25-2 12V 21/5W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
25	900 03 80 2218	4			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
27	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	-34 -1 76 -035	1				Kennzeichenträger	No. plate holder	Supp. plaque police	Portatarga	Portamatrícula
29	-34 -1 76 -036	1			B812.16 (BRD)	Kennzeichenträger	No. plate holder	Supp. plaque police	Portatarga	Portamatrícula
28	900 03 80 2411	2			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	191 5 76 0033	1				Kennzeichenleuchte	No. plate light	Eclair. plaque police	Luce targa	Lám. matrícula
31	900 03 45 2276	1			L- 12V 5W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
31.1	-34 -1 76 -085	1				Kennzeichenleuchte	No.plate light	Eclair.plaque police	Luce targa	Lám.matrícula
31.2	900 03 45 2241	1			G-12V 10W DIN 72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
31.3	900 03 80 2216	2	1)		M5x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31.4	900 03 87 1222	2			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	-99 -9 74 -236	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
33	900 03 80 2503	2			M10x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
35	890 00 81 0001	2				Rückstrahler	Reflector	Réflacteur	Riflettore	Reflector
36	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	160 00 72 0313	1				Innenleuchte	Inside light	Lampe intérieur	Luce interna	Lámpara interiore
38	900 03 45 2280	2			K - 12V 10W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
39	-34 -1 72 -015	1/2				Arbeitsscheinwerfer C	Working lamp C	Projecteur travail C	Proiettore lavoro C	Faro trabajo C
39	-34 -1 72 -016	1/2				Arbeitsscheinwerfer C	Working lamp C	Projecteur travail C	Proiettore lavoro C	Faro trabajo C
40	900 03 80 2321	4			B787.13/14	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 93 1082	4			M6x16 DIN933	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
42	900 03 87 1232	4			B6 DIN127	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	900 03 12 9006	1			M6 DIN934	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
44	900 03 45 2243	1			6x1 H3 12V 55W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia
46	990 00 58 0140	1			B568.02	Zigarrenanzünder	Cigar lighter	Allume-cigare	Accendisigaro	Encended. cigarr.
50	791 00 71 0036	1				Bremslichtschalter	Stop light button	Interrupteur feu stop	Interruttore luci freno	Conmutador luz freno
51	590 00 71 0013	1				Signalhorn	Signal horn	Avertisseur	Avvisatore accus.	Bocina
51	691 00 71 0001	1				Signalhorn	Signal horn	Avertisseur	Avvisatore accus.	Bocina
55	900 03 49 9730	1				Steckdose	Plug socket	Prise de courant	Presa di corrente	Enchufe
56	791 00 71 0039	1				Gummidichtung	Rubber seal	Joint caoutchouc	Guarniz. di gomma	Junta de caucho
57	900 03 82 2278	3			AM5x35 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
58	900 03 93 1062	3			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
59	900 03 87 1222	3			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
60	612 00 09 0035	1				Relais	Relay	Relais	Relais	Relais
61	900 03 80 2224	2			M5x18 DIN933	(Vorglühung) Schraube	(Preheating) Screw	(Préchauffage) Vis	(Preriscaldam.) Vite	(Precal.) Tornillo
62	900 03 88 8450	2			VM5 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad



ET 46/TA 4
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
63	357 00 71 0020	1			0,5 bar	Druckschalter (Getriebeöl)	Pressure switch (transmission oil)	Commutateur de pression (huile transmission)	Interruttore di pressione (olio per cambio)	Conmutador presión (aceite engranajes)
64	337 00 71 0023	1				Druckschalter (Differential-sperre)	Pressure switch (diff. lock)	Commutateur de pression (blocage du diff.)	Interruttore di pressione (blocc. differenz.)	Conmutador presión (bloqueo diferenc.)
65	337 00 71 0024	1				Gi-Kappe	Cap	Capuchon	Coperchio	Tapa
66	357 00 71 0013	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
67	357 00 71 0016	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
68	900 03 82 2135	2			M4x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
69	900 03 93 0231	2			A4,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandeta
70	900 03 88 8449	2			VM4 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
71	357 00 71 0011	1			B330, B500	Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
72	-	1	*			Anlasser	Starter	Démarrreur	Motorino d'avviament.	Motor de arranque
73	-	1	*			Lichtmaschine	Generator	Dynamo	Alternatore	Generatriz
74	-	1	*			Glühkerze	Heater plug	Bougie de réchauf.	Candeletta di prer.	Bujia incandesc.
75	-	1	*			Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
80	-34 -1 76 -005	2				Rückstrahlerhalter	Reflector holder	Supp. réflecteur	Supp. riflettore	Porta reflector
81	-34 -1 76 -050	2				Rückstrahler	Reflector	Réflecteur	Riflettore	Reflector
82	900 03 82 2232	4			M5x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
83	900 03 93 1062	4			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
84	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
85	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
86	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
87	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

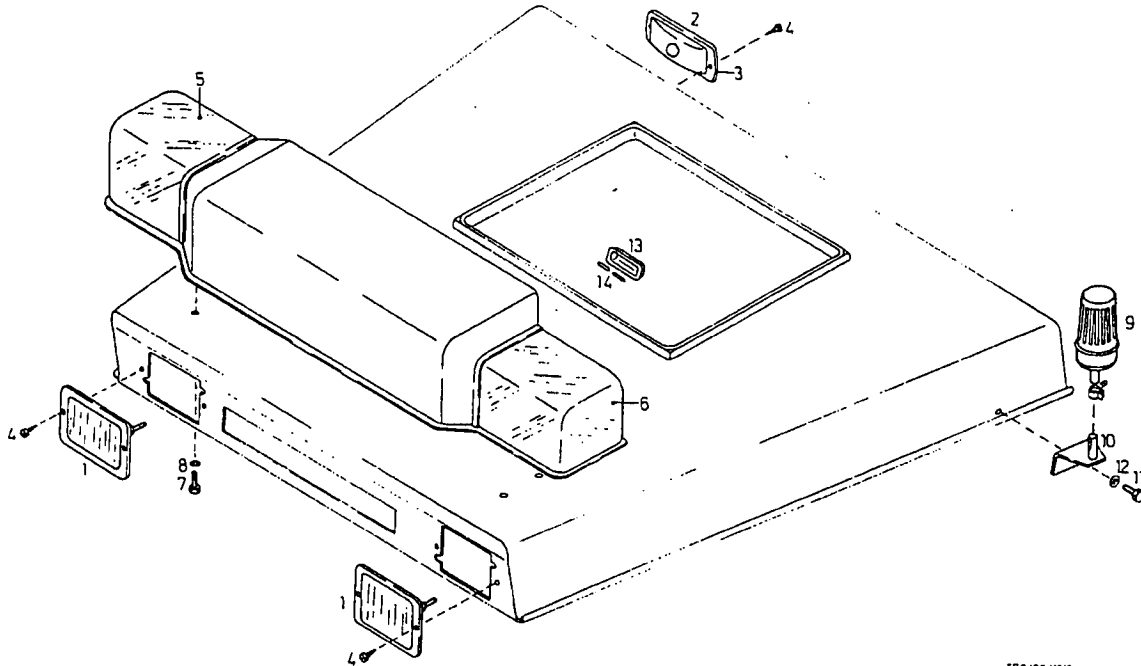
*) = siehe Subregister "MOTOR" see sub register "ENGINE" voir registre "MOTEUR" vedi registro "MOTOR" vease registro "MOTOR"

1) = Kennzeichenleuchte bei Hi.Radabdeckung (B725 od. B730)
No.plate light for behind fender skirt (B725 od. B730)
Eclair. plaque pol. pour derrière passage de roue (B725 od. B730)
Luce targa per di dietro copertura ruota (B725 od. B730)
L amp. matrícula para detrás recubrimiento curda (B725 od. B730)

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

DACH-BELEUCHTUNG KOMMUNAL-KAB. 110.31
ROOF LIGHTING UTILITY CAB 110.31
ECLAIRAGE SUR LE TOIT DE CABINE "KOMMUNAL" 110.31
ILLUMINAZIONE DEL TETTO - CABINA "KOMMUNAL" 110.31
ALUMBRADO TECHO - CABINA "KOMMUNAL" 110.31

ET 46/TA 4.1



159/88/1313

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -7 01 -372 2				NIOX	Dachscheinwerfer C vorne	Roof headlamp C front	Phare sur le toit C à l'avant	Proiettore tetto C avanti	Foro tejado C delante
2	-34 -7 01 -373 2				NIOX	Dachscheinwerfer C hinten	Roof headlamp C rear	Phare sur le toit C à l'arrière	Proiettore tetto C di dietro	Foro tejado C detrás
3	-34 -7 01 -374 2					Glashaltering	Ring	Bague	Anello	Anillo
4	900 03 84 4090 8				3,9x25 DIN7983	Linsensenkblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	-34 -7 01 -376 1				HELLA	Drehleuchte C	All-round light C	Feux tout autour C	Tutt'intorno lume C	Lamp. en redondo
6	-34 -7 01 -377 1					Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi di gomma	Soporte caucho
7	900 03 80 0352 4				M6x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	-34 -7 01 -435 4				6x20	Karoscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -7 01 -014 1					Drehleuchte C	All-round light C	Feux tout autour C	Tutt'intorno lume C	Lamp. en redondo
10	-34 -7 01 -407 1					Drehleuchtenhalterung	Retainer for all-round light	Fixation pour feux tout autour	Supporto per tutt'intorno lume	Sujeción para lamp. en redondo
11	900 03 80 2418 3				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 92 1102 3				M8 DIN134	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	160 00 72 0313 1				NIOX	Innenbeleuchtung	Inside light	Eclair. intérieur	Luce interna	Lámpara interior
14	900 03 45 2276 2				12V/5W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescente	Lampadina a incandescenza	Lámpara de incandescencia

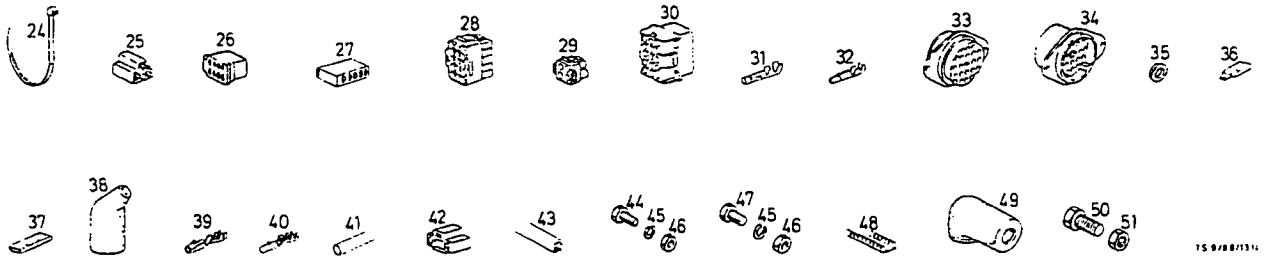
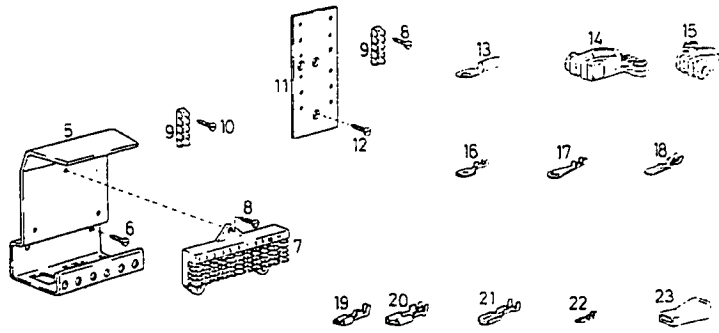
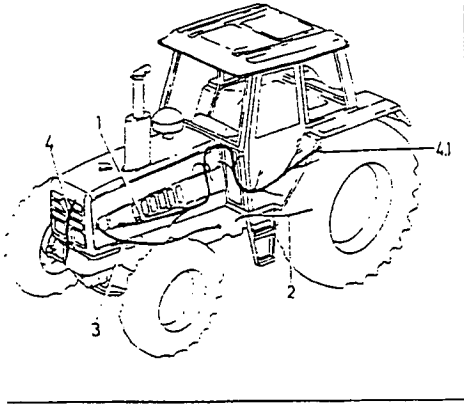
ET 46/TA 4.1
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ELEKTRISCHE LEITUNGEN UND
BEFESTIGUNGSTEILE
CABLES AND FASTENINGS
CABLES ET PIECES DE FIXATION

CAVI E PARTI DI FISSAGGIO
CABLES Y PIEZAS FIJACION

ET 46/TA 5



15 92887/1314

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 77 0203	1	8060/a			Motorleitungsstrang C	Engine guide-cord C	Corde de conduite du moteur C	Corde conduttore di motore C	Cuerda conductor de motor C
1	357 00 77 0203	1	8070/a			Motorleitungsstrang C	Engine guide-cord C	Corde de conduite du moteur C	Corde conduttore di motore C	Cuerda conductor de motor C
2	357 00 77 0039	1				Masseleitung C	Earthing line C	Ligne mise à masse C	Condutt. di massa C	Conduct. de masa C
3	357 00 77 0040	1				Plattform	platform	C plate-forme	C piattaforma	C plataforma
3	357 00 77 0040	1				Anlasserleitung C	Starter wire C	Ligne démarr. C	Cond. mot. av. C	Linea arran. C
4	357 00 77 0041	1				Massekabel C	Earthing cable C	Ligne mise à masse C	Condutt. di massa C	Conduct. de masa C
4.1	357 00 77 0202	1		→		Batterie	battery	C batterie	C batteria	C bateria
4.1	357 00 77 0228	1		. . . . →		Plattformleitungsstrang C	Guide-cord - platform C	Corde - plate-forme C	Corde - piattaforma C	Cuerda - plataforma C
4.1	357 00 77 0228	1				Plattformleitungsstrang C	Guide-cord - platform C	Corde - plate-forme C	Corde - piattaforma C	Cuerda - plataforma C
5	357 00 71 0022	1				Konsole	Bracket	Console	Mensaola	Consola
6	900 03 84 0014				C4,2x13	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
7	357 00 77 0025	1				Verteilerblock	Distribution box	Boite distribution	Cassetta di distr.	Caja distribucion
8	900 03 84 0018				ST2,9x6,5 DIN7981	Blechschaube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	399 00 58 0030					Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
10	900 03 84 3106				ST4,2x9,5 DIN7981	Blechschaube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	399 00 77 0105	1				Verteilerplatte	Distribution plate	Plaque distribution	Piastra di distr.	Placa distribucion
12	900 03 84 4175				B4,8x13 DIN7973	Blechschaube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 49 9660				5-6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
13	900 03 49 9671				8-6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
13	900 03 49 9677				5-10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
13	900 03 49 9672				8-10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
13	900 03 49 9668				10-6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
13	990 00 77 0222				10-70	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
13	690 00 77 0014				10-50	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
13	900 03 49 9661				6-6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable

ET 46/TA 5
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
14	900 03 43 9922				A- DIN72331	Schraubklemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borno a tornillo
15	900 03 43 9923				B- DIN72331	Schraubklemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borno a tornillo
16	791 00 77 0004				6,3x0,75	Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
17	900 03 49 9682				A5x1 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
17	900 03 49 9685				A6x2,3 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
17	900 03 49 9683				A5x2,3 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
18	337 00 77 0023					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
19	900 03 49 9650				6,3x1 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
19	900 04 49 9736				6,3x2,5 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
20	880 77 0005					Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
20	880 77 0022					Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
21	791 00 77 0006					Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
22	337 00 77 0022				B9,5x4,6	Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
22	790 00 77 0080				8x0,5	Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
23	357 00 77 0206					Isolierhülse	Insulating sleeve	Manchon isolante	Manicotto isolante	Casquillo aislante
24	900 03 17 1715				A2,5x100	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
24	900 03 17 1697				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
24	900 03 17 1393				BABx200	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
24	900 03 17 0283				A8x280	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
25	990 00 77 0292					Steckhülseengehäuse 3polig	3-pole plug-in sleeve housing	Boitier connecteur à 3 poles	Scatola manicotto prese a 3 poli	Cárter enchufe 3 polos
26	399 00 58 0022					Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
27	791 00 77 0390					Steckhülseengehäuse 5polig	5-pole plug-in sleeve housing	Boitier connecteur à 5 poles	Scatola manicotto prese a 5 poli	Cárter enchufe 5 polos
28	692 00 77 0003					Steckergehäuse 15polig	Plug housing 15-pole	Boite à fiche à 15 poles	Scatola spina a 15 poli	Caja enchufe 15 polos
29	692 00 77 0223					Steckergehäuse 4polig	Plug housing 4-pole	Boite à fiche à 4 poles	Scatola spina a 4 poli	Caja enchufe 4 polos
30	692 00 77 0004					Aufnahmegehäuse 15polig	Housing 15-pole	Carter à 15 poles	Scatola a 15 poli	Caja 15 polos
31	692 00 77 0007				0,5-2,1 mm ²	Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Casquillo

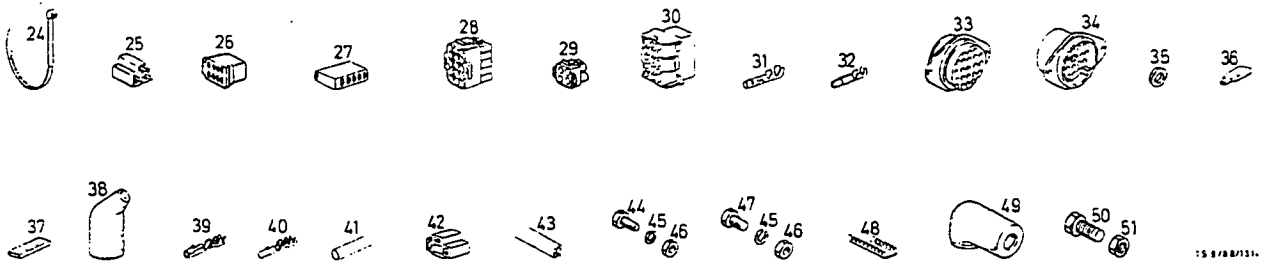
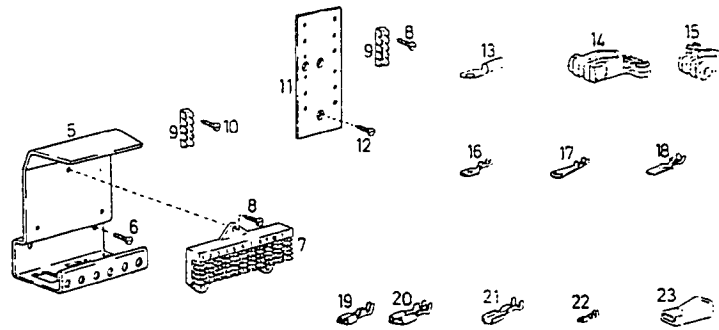
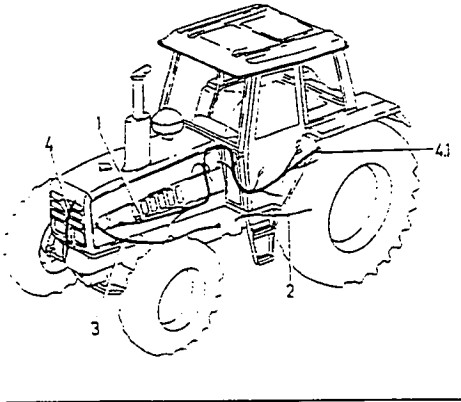
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	692 00 77 0006				0,5-2,1 mm ²	Stift	Pin	Goupille	Spina	Perno
33	337 00 77 0006					Büchseenteil	Bush part	Parte de chemise à 21 poles	Parte camicia a 21 poli	Parte casquillo 21 polos
34	337 00 77 0007					21polig Stiftteil	Pin part	Parte de goupille à 21 poles	Parte spina a 21 poli	Parte perno 21 polos
35	900 03 12 9008				8x1	21polig Gummitülle	21-pole Rubber grommet	Bague passe-cable à 21 poles	Manicotto gomma a 21 poli	Parte perno 21 polos
35	486 77 0004					Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
35	900 03 12 9040				8x2	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
35	900 03 12 9006				6x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
36	791 00 77 0022					Steckverbindung 3-polig	3-pole plug connector	Connecteur enfichable à 3 poles	Collegatore prese a 3 poli	Funda caucho
37	791 00 77 0023					Steckverbindung 4-polig	4-pole plug connector	Connecteur enfichable à 4 poles	Collegatore prese a 4 poli	Empalme de 3 polos
38	891 00 77 0309					Schutzkappe	Protectiv cap	Capuchon prot.	Cappo prott.	Empalme de 4 polos
39	397 77 0024					Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Cap. prot.
40	397 77 0023					Stift	Pin	Goupille	Spina	Casquillo
41	900 03 48 0001				15x2-SW	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Perno
41	900 03 48 0000				17x2-SW	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9272				B22x1,2 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9225				88x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9238				B11x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9219				B7x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9240				B12x0,8 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9218				B6x0,6 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9230				B9x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9258				B18x1 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9234				B10x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
41	900 03 48 9255				B16x1 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolante	Tubo fless. isolante	Manguera aislante
42	990 00 72 0006					Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguera aislante
43	900 03 17 1689				K/8343	Profil (schwarz)	Section (black)	Profil (noir)	Profilo (nero)	Casquillo

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ELEKTRISCHE LEITUNGEN UND
BEFESTIGUNGSTEILE
CABLES AND FASTENINGS
CABLES ET PIECES DE FIXATION

CAVI E PARTI DI FISSAGGIO
CABLES Y PIEZAS FIJACION

ET 46/TA 5



ET 46/TA 5
1988 - 10

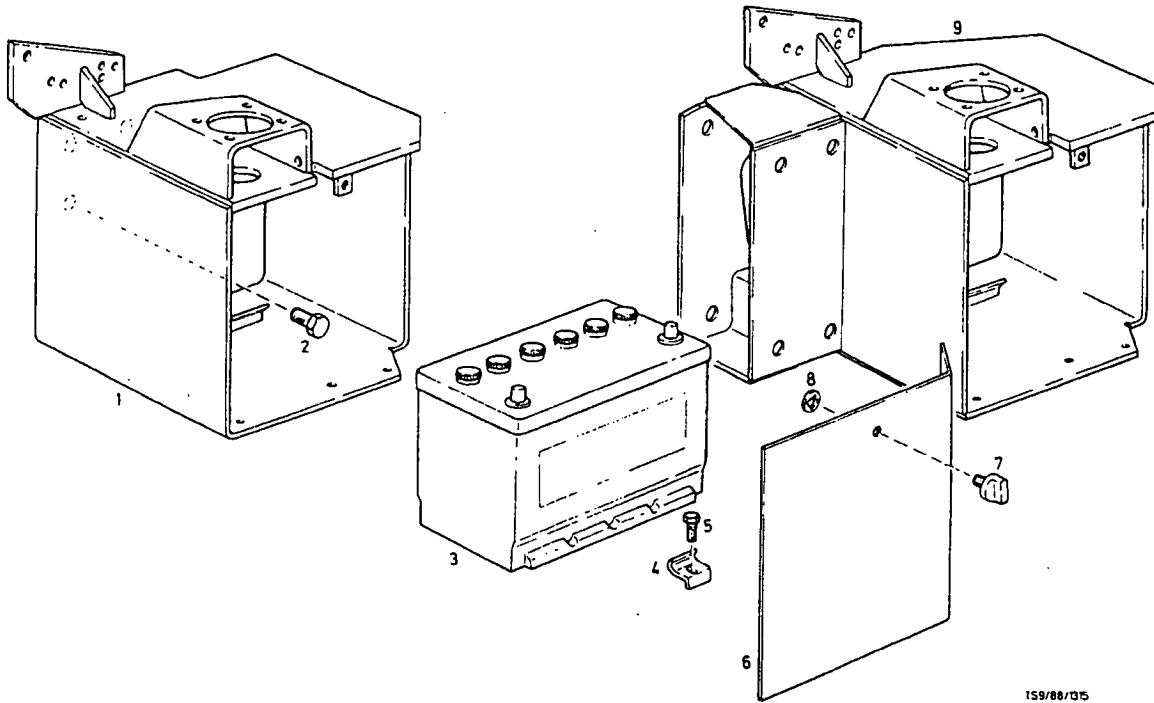
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denomnacion
44	900 03 80 2225				M5x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 1062				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
46	900 03 87 1222				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	900 03 80 2218				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
48	900 03 17 9048				K/8355	Kantenschutzprofil	Edge protection	Buttoir	Profil protez. sp.	Burlete protector
49	213 0 09 0030					Schutzkappe	Protectiv cap	Capuchon prot.	Cappo prott.	Cap. prot.
50	900 03 80 2523				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
51	900 03 88 8452				VM10 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
-	337 00 77 0232					Steckhülse- häuse 4polig	4-pole plug-in sleeve housing	Boitier connecteur à 4 poles	Scatola manicotto prese a 4 poli	Cárter manguito enchufe 4 polos
-	337 00 77 0233					Steckhülse- häuse 6polig	6-pole plug-in sleeve housing	Boitier connecteur à 6 poles	Scatola manicotto prese a 6 poli	Cárter manguito enchufe 6 polos
-	337 00 77 0216				6,3	Flachstecker (isoliert)	Flat plug (insulated)	Fiche plate (isolante)	Spina piatta (isolante)	Enchufe plano (aislante)
-	791 00 77 0001					Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
-	337 00 77 0213					Verbindungsleitung	Connection line C	Ligne C	Conduitt. C	Conduct. C
-	357 00 77 0208					Leitung Positions- leuchte C	Pipe for position light C	Conduite pour feu de position C	Conducto per lamp. di posizione C	Linea para luz de pos. C
-	357 00 77 0035					Leitung Differen- tialsperre	Pipe for diff. lock	Conduite pour blocage du diff.	Conducto per blocc. differenz.	Linea para bloqueo diferenc.

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BATTERIE
BATTERY
BATTERIE

BATTERIA
BATERIA

ET 46/TA 6



159/88/05

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 41 -185 1			1		Lagerkonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2714 3				M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	337 00 76 0056 1				12V/100AH	Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Bateria
4	337 00 76 0002 1					Befestigungslasche	Strap	Eclisse de fixat.	Fascetta di fiss.	Eclisa fijación
5	900 03 80 2432 1				M8x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	337 00 76 0054 1					Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
7	-99 -9 04 -007 1					Gewindeknopf	Threaded button	Boulon fileté	Bottone filettato	Bolon roscado
8	900 03 93 7928 1				8/N5167	Sicherungscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicu- rezza	Arandela seguridac
9	337 00 27 0480 1	B296.02/03				Lagerkonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola

B296.02/03 = Seitliche Frontzapfwelle
Lateral front pto-shaft
Lateral prise de force à l'avant

ET 46/TA 6
1988 - 10

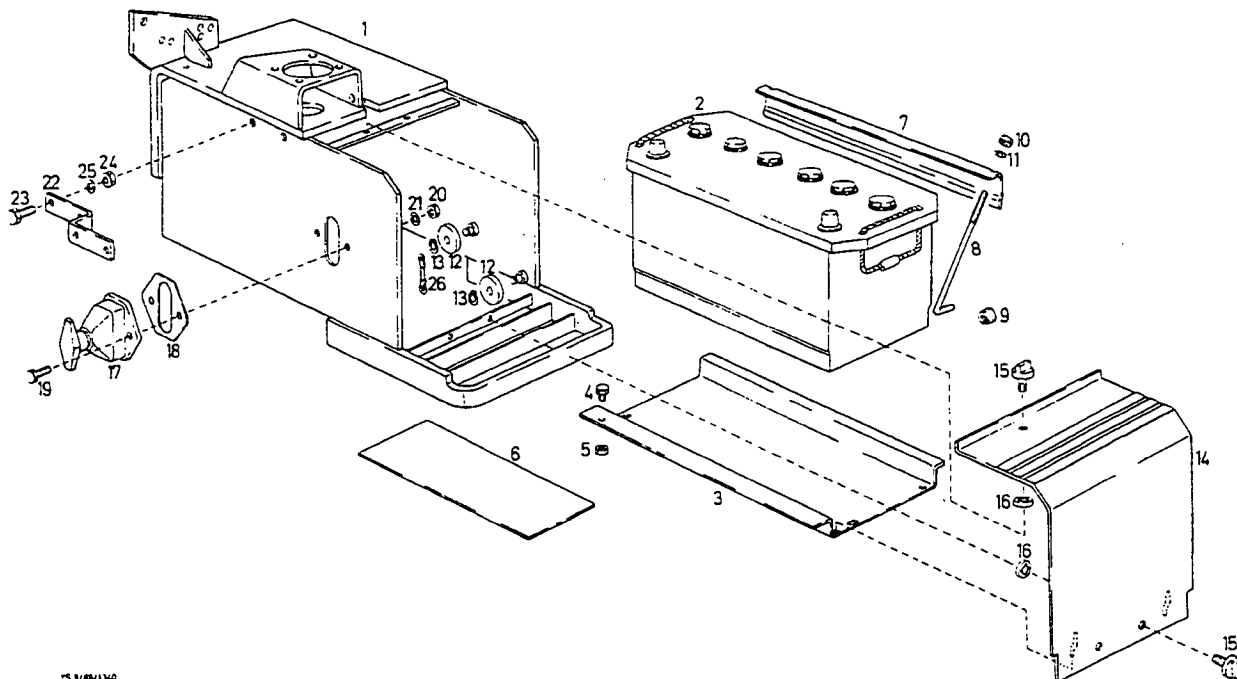
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BATTERIE NORWEGEN
BATTERY NORWAY
BATTERIE NORVEGE

BATERIA NORVEGIA
BATERIA NORUEGA

ET 46/TA 7

B640.05



15 91/88/1340

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 41 -191 1			v.l.		Lagerkonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	991 00 76 0065 1				165AH	Batterie	Battery	Batterie	Bateria	Bateria
3	337 00 76 0065 1					Tragschale	Support cap	Cuvette de support	Cuscio di supporto	Casq. cojin. sop.
4	900 03 80 2321 1				M6x16 DIN933	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esagon.	Tornillo hexagona
5	900 03 87 1232 1				M6 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado testa esagon.	Tuerca hexagonal
6	397 76 0053 1					Unterlage	Base	Semelle	Base	Base
7	792 00 76 0024 1					Spannwinkel	Clpg. angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
8	991 00 76 0143 2					Spannschraube	Clamping bolt	Vis de tension	Vite tenditore	Tornillo fijación
9	682 11 0021 2					Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caoutch.	Tamponi di gomma	Tope caucho
10	900 03 88 8722 2				M8 DIN985	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado testa esagon.	Tuerca hexagonal
11	900 03 93 0261 2				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondell	Rondella	Arandela
12	337 00 76 0066 6				10x1 DIN471	Rolle	Roll	Rouleaux	Rullo	Rodillo
13	900 03 93 3046 6					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
14	337 00 76 0068 1					Abdeckung C	Cover C	Recouvrement C	Copertura C	Recubrimiento C
15	-99 -9 04 -007 3					Gewindeknopf	Threaded button	Boulon fileté	Bollone filettata	Bulón roscado
16	900 03 93 7928 3				N05167	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	991 00 76 0100 1					Batteriehaupt-schalter	Battery switch	Comm. de batt.	Interrutt. batteria	Conmut. bateria
18	991 00 76 0099 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
19	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esagon.	Tornillo hexagona
20	900 03 87 1252 2				M8 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado testa esagon.	Tuerca hexagonal
21	900 03 93 0261 2				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	337 00 76 0071 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
23	900 03 80 2523 2				M10x25 DIN933	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esagon.	Tornillo hexagona
24	900 03 87 1252 2				M8 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado testa esagon.	Tuerca hexagonal
25	900 03 93 0271 2				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
26	337 00 77 0278 1					Verbindungsleitung	Connection ine	Ligne	Conducto	Linea

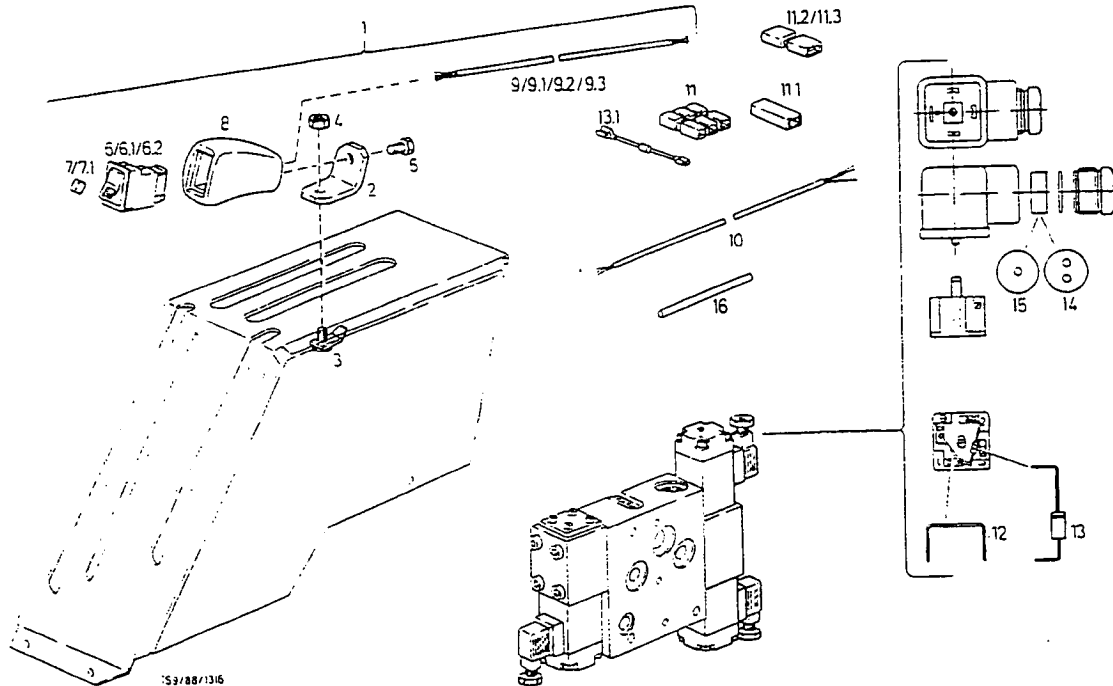
ET 46/TA 7
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B654.20, B654.22
B654.24

SCHALTUNG DER ELEKTRISCH BETÄTIGTEN ZUSATZSTEUERGERÄTE
CONTROL OF ELECTRICALLY OPERATED SUPPLEMENTARY CONTROL UNITS
COMMANDE DES APPAREILS DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRES A COMMANDE ELECTRIQUE
COMANDO DISPOSITIVI DI COMANDO SUPPLEMENTARE A COMANDO ELETTRICO
MANDO APARATOS ADICIONAL DE MANDO CON ACCIONAMIENTO ELECTRICO

ET 46/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 71 0021	1		(6,7,8,9), B654.20		Schaltergehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola inter.	Caja conmutador
1	337 00 71 0028	1		(6.1,7,8,9.1), B654.22		Schaltergehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola inter.	Caja conmutador
1	337 00 71 0019	1		(6.1,7,8,9.2)	B654.24	Schaltergehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola inter.	Caja conmutador
1	337 00 71 0020	1		(6.2,7.1,8,9.3)		Schaltergehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola inter.	Caja conmutador
2	337 00 71 0016	1				Gleitwinkel	Sliding angle plate	Equerre de glisse.	Angolo scorrevole	Angulo deslizam.
3	337 00 71 0017	1				Führungsbügel	Guide	Etrier de guidage	Staffa di guida	Estribo guida
4	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	399 00 58 0069	1				Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	"Mecanismo elevados hidraul."
6.1	399 00 58 0068	1				Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	Conmutador "Mecanismo elevados hidraul."
6.2	399 00 58 0067	1				Schalter "Schwimmstellung"	Switch "Floating pos."	Interrupteur "Pos. flottante"	Interruttore "Pos. flottante"	Conmutador "Pos. flotante"
7	399 00 58 0079	1				Symbol "Hubwerk"	Symbol "Hydraul. lift unit"	Symbole "Releveur hydraulique"	Simbolo "Sollevatore idraulico"	Simbolo "mecanismo elevados hidr."
7.1	399 00 58 0111	1				Symbol "Schwimmstellung"	Symbol "Floating position"	Symbole "Pos. flottante"	Simbolo "Pos. flottante"	Simbolo "Pos. flotante"
8	337 00 71 0009	1				Griffgehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
9	337 00 77 0115	1				Schalterleitung	Switch line	Conduite com.	Tubaz. interr.	Tuberia conom.
9.1	337 00 77 0140	1				Schalterleitung	Switch line	Conduite com.	Tubaz. interr.	Tuberia conom.
9.2	337 00 77 0111	1				Schalterleitung	Switch line	Conduite com.	Tubaz. interr.	Tuberia conom.
9.3	337 00 77 0112	1				Schalterleitung	Switch line	Conduite com.	Tubaz. interr.	Tuberia conom.
10	357 00 77 0043	1			B654.20	Magnetventilleitung	Solenoid valve line	Conduite vanne electro-magn.	Tubazione valvola el. magn.	Tuberia valvula electr. magn.
10	357 00 77 0031	1			B654.22/B654.24	Magnetventilleitung	Solenoid valve line	Conduite vanne electro-magn.	Tubazione valvola el. magn.	Tuberia valvula electr. magn.

ET 46/TA 8
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	990 00 77 0124	1				Steckleitungsverbindung	Plug-in pipe connection	Jet de raccord	Tubaz. innestabile di collegamento	Conducto enchufe de ligacion
11.1	791 00 77 0022	4				Steckverbindung 3-polig	Plug connector 3 poles	Contac. enfichable à 3 pole	Colleg. a linee a 3 poli	Empalme enchufe 3 polos
11.2	990 00 77 0033	1				Steckleitungsverbindung	Plug-in pipe connection	Jet de raccord	Tubaz. innestabile di collegamento	Conducto enchufe de ligacion
11.3	990 00 77 0015	1				Steckleitungsverbindung	Plug-in pipe connection	Jet de raccord	Tubaz. innestabile di collegamento	Conducto enchufe de ligacion
12	399 00 77 0018	1/3				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a massa
13	125 77 0004	2/3				Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
13.1	125 77 0001	1		B654.24		Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
14	337 00 77 0066	2/1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
15	399 00 77 0017	3/2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
16	900 03 17 9784	1			a=200 10x1 DIN74324	Rohr	Pipe	Tuyau	Tube	Tube

- B654.20 = Elektrik für Zusatzsteuergerät einfachwirkend (B410)
Electric for supplementary control unit single acting (B410)
Electrique pour appareil de commande auxiliaire à simple effet (B410)
- B654.22 = Elektrik für Zusatzsteuergerät doppelwirkend (B412)
Electric for supplementary control unit double acting (B412)
Electrique pour appareil de commande auxiliaire à double effet (B412)
- B654.24 = Elektrik für Zusatzsteuergerät doppelwirkend mit Schwimmstellung (B414)
Electric for supplementary control unit double acting with floating position (B414)
Electrique pour appareil de commande auxiliaire à double effet avec position flottante (B414)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
2	8060/8070	B712	Vorderkot flügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
3	8060a/8070a	B710	Vorderkot flügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
4	8060a/8070a	B710	Vorderkot flügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
5	8060a/8070a	B710	Vorderkot flügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6			Hinterkot flügel	Rear mudguard	Garde-boue arrière	Parafango post.	Guardabarros tras.
7		B725, B730	Hinterradab- deckungen	Rear wheel covers	Revetements de roue arrière	Coperture ruota posteriore	Recubrimientos rueda trasero
8			Plattform, Aufstieg	Platform, step	Plate-forme, entree	Piattaforma, entrata	Plataforma, entrada
9		B739	Plattform bei Aus- führung ohne Fahrerschutz	Platform on version without driver's guard	Plate-forme sur l'exécution sans protection du con- ducteur	Piattaforma con esecuzione senza protezione del conducente	Plataforma en el caso de modelo hecho sin prot. del tractorista
10		110.01/110.02 110.21/110.31	Fahrerhaus- Ausführungen	Driver's cab executions	Exécutions de cabine conducteur	Esecuzioni di cabina di guida	Ejecuciones de cabina conductor

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

AT 46

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCTENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

CARROCCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
11			Bedienungselemente	Control levers	Leviers de commande	Elementi di comando	Palancas de mando
12		110.01/110.02 110.21	Rohbau - Fahrschutz und Fahrerhaus	Skeleton - driver's guard and driver's cab	Gros oeuvre - garde-conducteur et cabine de con- ducteur	Costruzione greggia - protez. conducente e ca- bina di guida	Construcción en bruto - protec. conductor y ca- bina conductor
13			Dachklappe für Komfortkabine	Roof hatch for comfort cab	Clapet de toit pour cabine confort	Apertura del tetto per cabina ad alto confort	Trampilla techo para cabina con- fortable
14			Karosserie - Verschraubungen	Body - threaded unions	Carrosserie - raccords vissés	Carrozzeria - collegamenti a vite	Carroceria - uniones roscados
15		110.21	Glastüre, Spiegel	Glassdoor, mirror	Porte verre, miroir	Vidrio porta, specchio	Vetro puerta, espejo

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

AT 46

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCTENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

CARROCCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
16		110.01/110.21	Glas	Glass	Vitre	Vetro	Vidrio
17		110.02	Glas bei niedrigem Fahrschutz	Glass with low driver's protect.	Vitre avec cabine de protect.bas	Vetro con telaio di sicur. basso	Vidrio con protec. del tractor.bajo
18		110.01/110.21	Fensterbeschläge für Fahrerhaus	Fittings for driver's cab	Ferrures pour cabine de con- ducteur	Ferrature per cab. di guida	Herrajes para cab. cab. conductor
19		B701.06	Seitenverkleidung f. Fahrschutz (Ergänzungs- teile)	Side panelling for driver's guard (supplementary parts)	Revetement lateral pour garde- (pièces supplémentaires)	Rivestimento laterale per prot. (pezzi supplementare)	Revestimiento lateral para (piezas adicional)
20		110.31	LUGSTEIN- Kommunalkabine	LUGSTEIN- Municipal cabine	LUGSTEIN- cabine municipale	LUGSTEIN- cabina comunale	LUGSTEIN- cabina comunal

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

AT 46

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
21		B701.10/11 (TA22-24)	Teileverdeck Lug- stein f. niedrigen Fahrschutz	Lugstein roof for lower driver's protection	Capote Lugstein pour la protection du conducteur	Capote Lugstein per la protezione del tractorista	Capota Lugstein para la proteccion del conducente
22			Türe, Spiegel	Door, mirror	Porte, miroir	Porta, specchio	Puerta, espejo
23			Seitenscheiben	Side pane	Vitre laterale	Vetro laterale	Vidrio lateral
24			Radhaus	Case	Coffrage de roue	Passaruota	Caja ruedas
25			Schalttafel	Switch panel	Tableau distrib.	Quadro di distrib.	Tablero mando
26		110.01/110.02	Innenverkleidung bei Fahrschutz (Normalauf. u. niedrige Aus- führung)	Interior panelling for driver's guard (normal execution and low execution)	Revetement interieur pour (execution normale et execution bas)	Rivestimento interiore per (esecuzione norm. e esecuzione basso)	Revestimiento interior para (ejecucion normal y ejecucion bajo)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

AT 46

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
27		110.21	Innenverkleidung	Interior panelling	Revetement interieur	Rivestimento interior	Revestimiento interior
28			Schalldämmung	Soundproof enclosure	Insonorisation	Isolamento acustico	Aislamiento acustico
29			Bodenbeläge	Floor linings	Revetements de plancher	Rivestimento suolo	Recubrimientos de piso
30			Fahrsitz - Einbau	Driver's seat - built in	Siege du con- ducteur - incorporation	Sedile del con- ducente - montaggio	Asiento del tractorista - montaje

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
31			Klepp - Fahrersitz	Klepp - Driver's-seat	Siege du conducteur - Klepp	Sedile del conducente - Klepp	Asiento del tractorista - Klepp
32			Horizontalfederung f. Klepp-Fahrersitze	Horizontal spring action f. Klepp-driver's seats	Suspension horizon. pour siege du conducteur-Klepp	Sospensione orriz. per sedile del conducente-Klepp	Elasticidad horizontal para asiento del tractorista-Klepp
33			Grammer-Fahrersitz	Grammer-Driver's seat	Siege du conducteur-Grammer	Sedile del conducente-Grammer	Asiento del tractorista - Grammer

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
34		(TA34-38)	GRAMMER-Komfort-Fahrersitz mit Luftfederung	Comfort driver's seat GRAMMER with air spring action	Siege du conduc. confort GRAMMER avec suspension pneumatique	Sedile del conduc. GRAMMER con sospensione pneumatica	Asiento del tract. GRAMMER con suspension neumatica
35			Fahrersitz-Betätigung	Seat-control	Siege-actionnement	Sedile-comando	asiento-accionamiento
36			Luftfeder, Kompressor	Air bellows, compressor	Soufflet d'air, compresseur	Suspension neumatica, compressor	soffietto pneum. compressore
37			Federungsoberteil, Schwinge	Spring assembly top part, shackle	Partie superieure de suspension, balancier	Parte superiore di sospensione, le vaosullante	Parte superior de suspension, balancion
38			Faltenbalg, Horizontalfederung, Federungsunterteil	Bellows, horizontal spring action, spring assembly bottom	Soufflet, suspension horizontale, partie inferieure de suspension	soffietto a mantic., sospensione, orizzontale, partie inferieure di sospensione	Fuelle. elasticidad horizontal, parte inferior de suspension

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
43		B766.06/07	Beifahrersitz	Co-driver's seat	Siege du passager	2 sedile trattore	Asiento acompan.
44			Scheibenwischer, elektr. Scheiben- waschanlage	Windscreen wiper and electr. wind- screen washer	Essuie-glace et système lave- glace électrique	Tergilavacristallo e tergicristallo elettrico	Instalacion de limpiaparabrisas y de lavado electrico
45		B802.02	Heckscheiben- wischer mit elektr. Waschanlage	Rear windscreen with electr. washer	Essuie-glace arrière avec lave- glace électrique	Tergicristallo post. con tergilava cristallo elettrico	Limpiaparabrisas tras. con sistema lavaparabrisas electrico
46			Ausstattungs- beschläge	Fittings	Ferrures	Ferramente	Herrajes

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
47		B835.05/21	Heizung	Heating system	Chauffage	Riscaldamento	Calefacción
48		→ 26086	Heizgerät (Fa. Hornkohl u. Wolf)	Heating unit (Fa. Hornkohl u. Wolf)	Appareil de chauffage (Fa. Hornkohl u. Wolf)	Riscaldatore (Fa. Hornkohl u. Wolf)	Aparato calefacción (Fa. Hornkohl u. Wolf)
49		26087 →	Heizgerät (Fa. Spal)	Heating unit (Fa. Spal)	Appareil de chauffage (Fa. Spal)	Riscaldatore (Fa. Spal)	Aparato calefacción (Fa. Spal)
50		B751.04/05	Unterlegkeil	Chock	Coin	Chiavetta	Calzo fijación
51			Anhängevor- richtung vorne	Front hitch assembly	Dispositif d'atte- lage avant	Dispositivo di aggancio anteriore	Dispositivo en- ganche delantero

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

AT 46

Tafel Plate Tableau Tavoie Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
52		B670.05	Anhängekupplung hinten, normal, mit Einhandstecker	Rear normal trailer hitch with bolt	Attelage remorque arrière, normale, con bullone	Attacco rimorchio post., normale, con bullone	Acople remorque trasero, normal, con bulon
53		B691.03/04	Unterer Anhängbock, hinten	Lower bracket, rear	Chevalet inférieur, arrière	Cavalletto infer., posteriore	Caballete infer. trasero
54		B670, B671	Anhängekupplung automatisch mit Fernbedienung	Automatic trailer hitch and remote control	Attelage automat. remorque automat. et telecommande	Attacco automat. rimorchio autom. e telecomando	Acople automat. remorque autom. y telemando
55		B670.15	Verstellbare Anhängkupplung - Tract-Equipment	Adjustable trailer coupling - tract-equipment	Réglable attelage de remorque - tract-equipement	Regolabile gancio di traino - tract-equipement	Ajustable acoplamiento de enganche - tract-equipement
56		B670.21/23 →	Verstellbare Rockinger-Anhängkupplung (normal)	Adjustable Rockinger-trailer coupling (normal)	Réglable attelage de remorque-Rockinger (normale)	Regolabile attacco rimorchio-Rockinger (normale)	Ajustable acople remorque-Rockinger (normal)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

AT 46

Tafel Plate Tableau Tavoie Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
57		B670.21/23 →	Verstellbare Rockinger-Anhängkupplung (normal)	Adjustable Rockinger-trailer coupling (normal)	Réglable attelage de remorque-Rockinger (normale)	Regolabile attacco rimorchio-Rockinger (normale)	Ajustable acople remorque-Rockinger (normal)
58		B670.22 →	Verstellbare, aut. Rockinger-Anhängkupplung + Fernbedienung	Adjustable, aut. Rockinger-trailer coupling + remote control	Réglable, autom. attelage de remorque-Rockinger + telecommande	Regolabile, aut. attacco rimorchio-Rockinger + telecomando	Ajustable, aut. acople remorque-Rockinger + telemando
59		B670.22 →	Verstellbare, aut. Rockinger-Anhängkupplung + Fernbedienung	Adjustable, aut. Rockinger-trailer coupling + remote control	Réglable, autom. attelage de remorque-Rockinger + telecommande	Regolabile, aut. attacco rimorchio-Rockinger + telecomando	Ajustable, aut. acople remorque-Rockinger + telemando
60		B677	Rockinger-Lechleiste und Anhängkupplung + Fernbedienung	Rockinger pivotal bracket and trailer hitch + remote control	Console pivotante Rockinger et attelages remorques + telecommande	Mensola orient. Rockinger et attacci rimorchio + telecomando	Consola pivo-teable Rockinger y acoples remorques + telemando
61		B679.06	Anhängkupplung für Italien	Trailer hitch for Italy	Attelage remorque pour Italie	Attacco rimorchio per Italia	Acople remorque para Italia

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
62		B685.08	Aut. Anhänger- kupplung Hitch	Aut. trailer hitch	Attelage remorque aut. hitch	Attacco rimorchio aut. hitch	Acople remorque aut. hitch
63		B689.06	Zugpendel	Drawbar	Balancier	Barra traino	Pendolo
64		B689.10	Zugpendel - Piton Fix - für Frankreich	Drawbar - Piton fix - for france	Balancier d-attelage - Piton fix - pour france	Barra traino oscil. -Piton fix - per francia	Pendolo traccion -Piton fix - para francia
65		B689.14	Piton-Fix	Piton-fix	Piton-fix	Piton-fix	Piton-fix
66			Zapfwellenschutz	P.T.O. Guard	Garde prise de force	Protezione presa di forza	Proteccion toma de fuerza

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 46

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND., OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT., HERRAMIENTAS

STEYR 8060,8060a/8060 DT *) 23026 →

STEYR 8070,8070a/8070 DT *) 23084 →

*) gilt nur für Italien
solamente per Italia

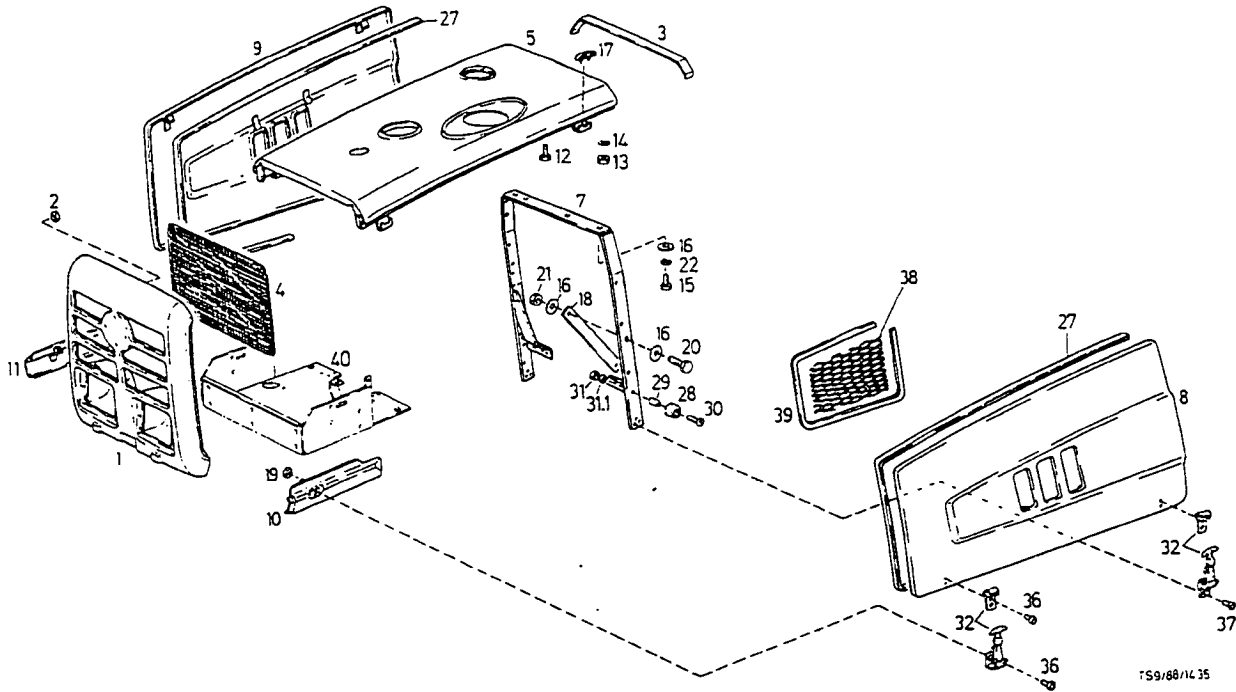
Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
67			Werkzeuge, Reserve- u. Zu- ehörteile	Tools, reserve parts and accessories	Outils, pièces de rechange et accessoires	Utensili, parti di ricambio e accessori	Herramientas, piezas reserva y accesorios
68		B332.01/02	Handbremszug für Anhänger	Bowden cable for trailer	Cable bowden pour remorque	Tirante bowden per rimorchio	Cable bowden para remorque
69		B532	Frontschutz	Front guard	Protection avant	Protezione frontale	Proteccion frontal

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

MOTORHAUBE
ENGINE HOOD
CAPOT MOTEUR

COFANO MOTORE
CAPOT MOTOR

AT 46/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 13 -501 1					Maskenträger	Grille carrier	Support du masque	Portat. mascjera	Soporte mascarilla
2	900 03 80 2523 3				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3	900 03 13 6959 1			a=620	K/9347	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
4	-34 -1 13 -309 1					Schutzgitter	Grille	Grille protect.	Griglia di protez.	Rejilla protec.
5	-34 -1 13 -514 1		8060/a			Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
5	-34 -1 13 -537 1		8070/a			Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
7	-34 -1 13 -450 1					Traggestell	Frame	Bati	Incastellatura	Bloque
8	-34 -1 13 -589 1		8060/a l			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
8	-34 -1 13 -593 1		8070/a l			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
9	-34 -1 13 -590 1		8060/a r			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
9	-34 -1 13 -594 1		8070/a r			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
10	-34 -1 13 -460 1					Verkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
11	-34 -1 13 -461 1			r		Verkleidung	Panelling	REvetement	Rivestimento	Revestimiento
12	900 03 80 2411 1				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1252 3				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 1102 3				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rondella elastica	Arandela elastica
-	900 03 93 0261 6				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
15	900 03 80 2519 2				M10x22 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 0271 3				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	900 03 93 7285 2				10,5	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	-99 -9 67 -001 4					Gummiauflege	Rubber contact surface	Surface d'appui caouchouc	Supporto gomma	Apoyo goma
18	-34 -1 13 -366 1					Stütze	Support	Support	Supporto	Apoyo
19	900 03 87 1252 4				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 80 2527 6				M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 87 1305 6				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 93 1122 6				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rondella elastica	Arandela elastica
27	900 03 17 9066 1		8060/a	a=2070	K/9195	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
			8070/a	a=2160						
28	181 A 13 0007 2					Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caouch.	Tamponi di gomma	Tope caucho
29	990 14 36 0123 2					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo

AT 46/TA 1
1988 - 10

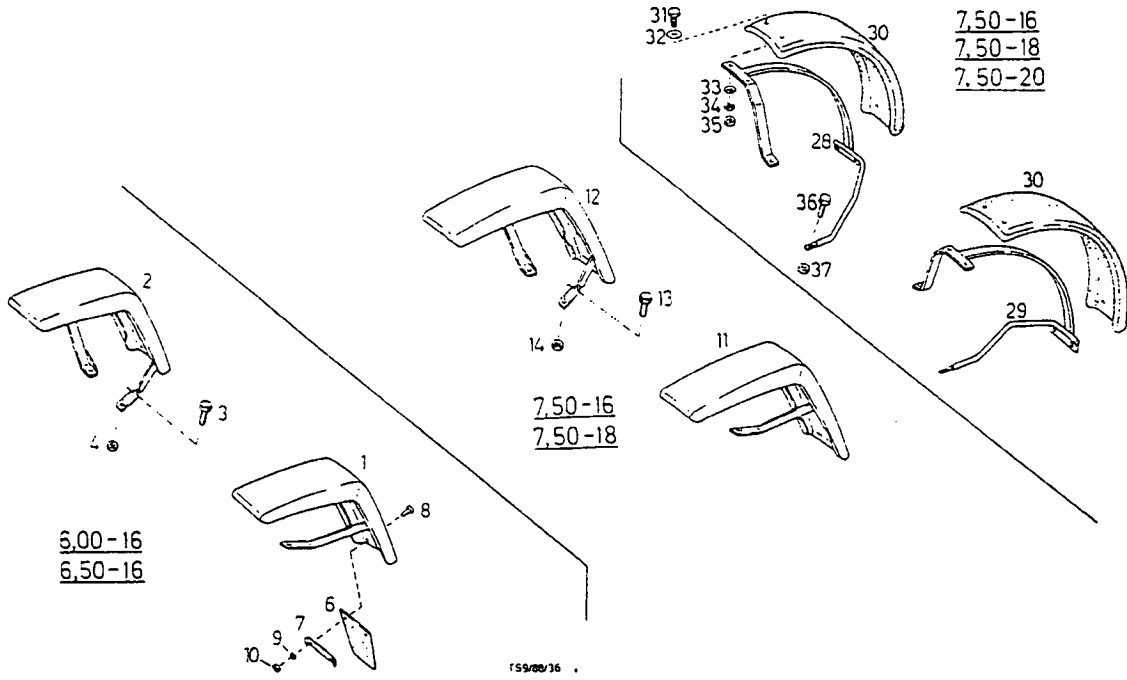
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	900 03 82 2278	2			AM5x35 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
31	900 03 87 1222	2			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
31.1	900 03 93 0241	4			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	189 31 0003	4				Haubenhalter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
36	900 03 91 0004	14			S4x8	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
37	900 03 91 0005	6			S4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
38	-34 -1 13 -148	2	8060/a			Schutzgitter	Grille	Grille protect.	Griglia di protez.	Rejilla protec.
38	-34 -1 13 -131	2	8070/a			Schutzgitter	Grille	Grille protect.	Griglia di protez.	Rejilla protec.
39	900 03 12 9481	1	8060/a	a=2000 K/8389		Profilgummi	Sectional rubber	Profile caoutch.	Profilato di gomma	Perfil de caucho
		1	8070/a	a=2400						
40	-	1	*)			Kraftstoffbe- hälterkonsole	Bracket of fuel tank	Console de réserv. à fuel	Mensola - serbat. combustibile	Consola - tanque combustible
				*)	=	siehe Subregister "MOTOR"	see sub register "ENGINE"	voir registre "MOTEUR"	vedi registro "MOTORE"	vease registro "MOTOR"

STEYR 8060
STEYR 8070
B712.01/02/12

VORDERKOTFLÜGEL
FRONT MUDGUARD
GARDE-BOUE AVANT

PARAFANGO ANTERIORE
GUARDABARROS DELANTERO

AT 46/TA 2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 23 -252 1			I		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
2	-34 -1 23 -251 1			r		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
3	900 03 80 3643 2				M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1314 2				M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	193 23 0011 2					Schmutzfänger	Dirt collecteur	Garde-boue	Lamiera parafango	Capta-suciedad
7	193 23 0012 2					Halteschiene	Holding rail	Rail de retenue	Barra di fissaggio	Carril sujeción
8	900 03 82 2224 4				M5x12 DIN084	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
9	900 03 93 1062 4				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
10	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	-34 -1 23 -166 1			I		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarros delantero
12	-34 -1 23 -165 1			r		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarros delantero
13	900 03 80 3643 2				M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 87 1314 2				M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	-34 -4 23 -074 1			r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarro
29	-34 -4 23 -075 1			I		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarro
30	-34 -1 23 -301 2					Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caoutch.	Parafango di gomm.	Guardabarros cauch.
31	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 7282 8				8,4	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	900 03 93 2613 8				R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 1102 8				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
35	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	900 03 80 3643 2				M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	900 03 87 1314 2				M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

AT 46/TA 2
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

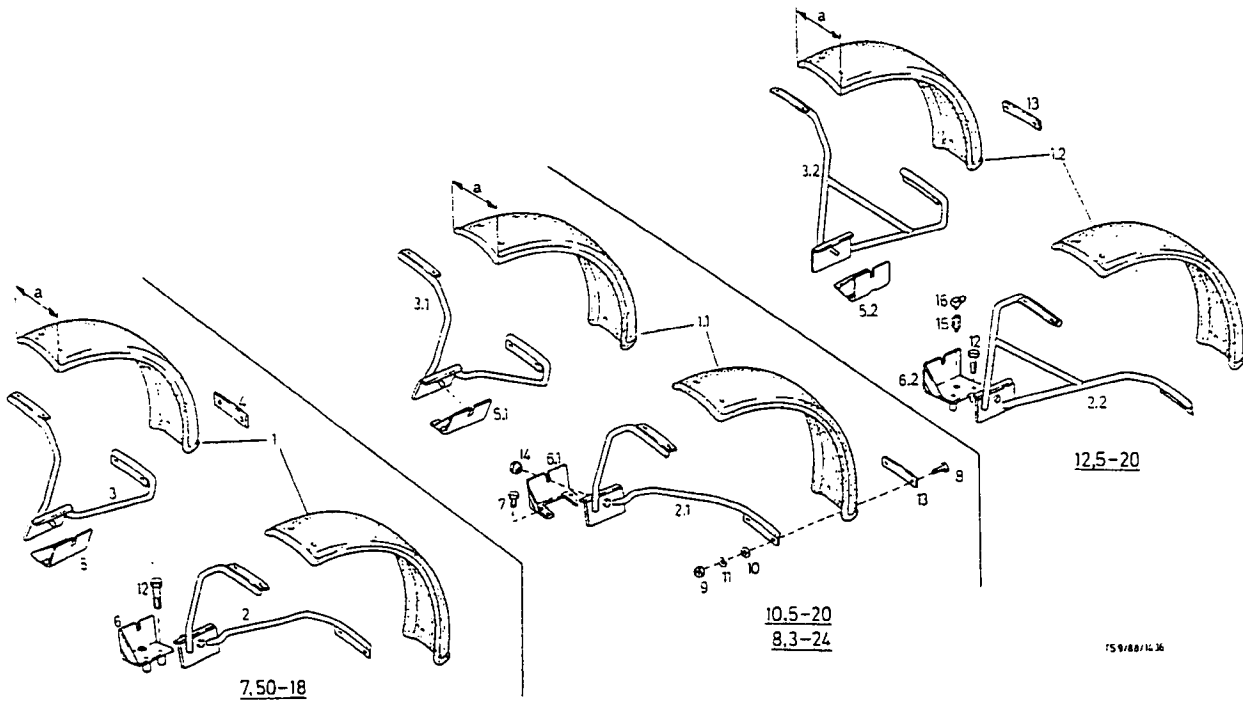
1)	=	bei Bereifung vorne 6,00-16/ 6,50-16	with tyres front 6,00-16/6,50-16	av.pneumatiques avant 6,00-16/ 6,50-16	con pneumatici ant. 6,00-16/ 6,50-16	con neumáticos del. 6,00-16/ 6,50-16
2)	=	bei Bereifung vorne 7,50-16/ 7,50-18	with tyres front 7,50-16/7,50-18	av.pneumatiques avant 7,50-16/ 7,50-18	con pneumatici ant. 7,50-16/ 7,50-18	con neumáticos del. 7,50-16/ 7,50-18
4)	=	bei Bereifung vorne 7,50-16/ 7,50-18/7,50-20	with tyres front 7,50-16/7,50-18/ 7,50-20	av.pneumatiques avant 7,50-16/ 7,50-18/7,50-20	con pneumatici ant. 7,50-16/ 7,50-18/7,50-20	con neumáticos del. 7,50-16/ 7,50-18/7,50-20

STEYR 8060a
STEYR 8070a
B710.20/34/36

VORDERKOTFLÜGEL
FRONT MUDGUARD
GARDE-BOUE AVANT

PARAFANGO ANTERIORE
GUARDABARROS DELANTERO

AT 46/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 23 -156 2			a=225		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarros delantero
2	-34 -1 23 -152 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
3	-34 -1 23 -151 1			8060a 1) r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
4	-34 -1 23 -155 4			r		Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
5	-34 -1 23 -135 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	-34 -1 23 -136 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
1.1	-34 -1 23 -143 2			a=310		Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caout.	Parafango di gom.	Guardabarros cauc:
2.1	-34 -1 23 -131 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
3.1	-34 -1 23 -130 1			8060a 2) r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
5.1	-34 -1 23 -295 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.1	-34 -1 23 -296 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
1.2	-34 -1 23 -143 2			a=310		Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caout.	Parafango di gom.	Guardabarros cauc:
2.2	-34 -1 23 -206 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
3.2	-34 -1 23 -205 1			8070a 3) r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
5.2	-34 -1 23 -146 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.2	-34 -1 23 -147 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	900 03 80 2812 8				M16x25 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 93 7282 8					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	900 03 93 1102 8				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
12	900 03 80 0653 4				M12x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

AT 46/TA 3
1988 - 10

AT 46/TA 3
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
13	-34 -1 23 -052 4					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
14	900 03 88 4226 2			→	A14 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esfér.
14	900 03 88 8454 2			. . . . . →	VM14 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
15	-99 -9 21 -003 2				CM8x1 DIN71412	Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce interméd.	Spessore	Pieza intermedia
16	900 03 96 3115 2					Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graissage	Ingrassatore	Niple lubricación
				1)	=	bei Bereifung vorne 7,50-18 (ZF 1351)	with tyres front 7,50-18 (ZF 1351)	av.pneumatiques avant 7,50-18 (ZF 1351)	con pneumatici ant. 7,50-18 (ZF 1351)	con neumáticos del. 7,50-18 (ZF 1351)
				2)	=	bei Bereifung vorne 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001)	with tyres front 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001)	av.pneumatiques avant 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001)	con pneumatici ant. 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001)	con neumáticos del. 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001)
				3)	=	bei Bereifung vorne 12,5-20 (ZF 1351)	with tyres front 12,5-20 (ZF 1351)	av.pneumatiques avant 12,5-20 (ZF 1351)	con pneumatici ant. 12,5-20 (ZF 1351)	con neumáticos del. 12,5-20 (ZF 1351)

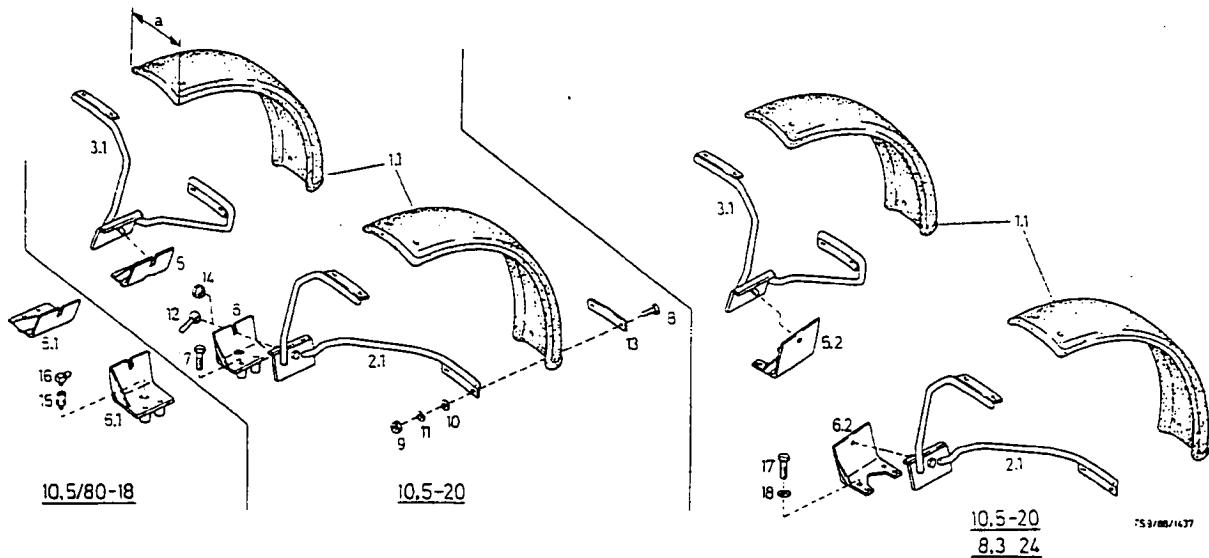
STEYR 8060a
STEYR 8070a

VORDERKOTFLÜGEL
FRONT MUDGUARD
GARDE-BOUE AVANT

PARAFANGO ANTERIORE
GUARDABARROS DELANTERO

AT 46/TA 4

B710.19/18/22



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1.1	-34 -1 23 -143 2			a=310		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma
2.1	-34 -1 23 -131 1			8060a		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
3.1	-34 -1 23 -130 1			8070a		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
5	-34 -1 23 -135 1			8060a, 1), r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	-34 -1 23 -136 1			8070a		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5.1	-34 -1 23 -140 1			8060a, 2), r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.1	-34 -1 23 -141 1			8060a, 2), r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5.2	-34 -4 23 -019 1			8060a, 3), r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.2	-34 -4 23 -020 1			8070a		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	900 03 80 0653 4				M12x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Vite	Tornillo
10	900 03 93 7282 8				8,4	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
11	900 03 93 1102 8				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	-34 -1 23 -052 4					Platte	Plate	Piaque	Piatto	Placa
14	900 03 88 4226 2					Kugelbundmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
					→ A14 DIN74361					
14	900 03 88 8454 2				→ VM14 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
15	-99 -9 21 -003 2					Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
16	900 03 96 3115 2				CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graissage	Ingrassatore	Niple lubricación
17	900 03 80 2815 8				M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 93 1182 8				B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
				1)	=	bei Bereifung vorne 10,5-20 (ZF 1351)	with tyres front 10,5-20 (ZF 1351)	av.pneumatiques avant 10,5-20 (ZF 1351)	con pneumatici ant. 10,5-20 (ZF 1351)	con neumáticos del. 10,5-20 (ZF 1351)

AT 46/TA 4
1988 - 10

AT 46/TA 4
1988 - 10

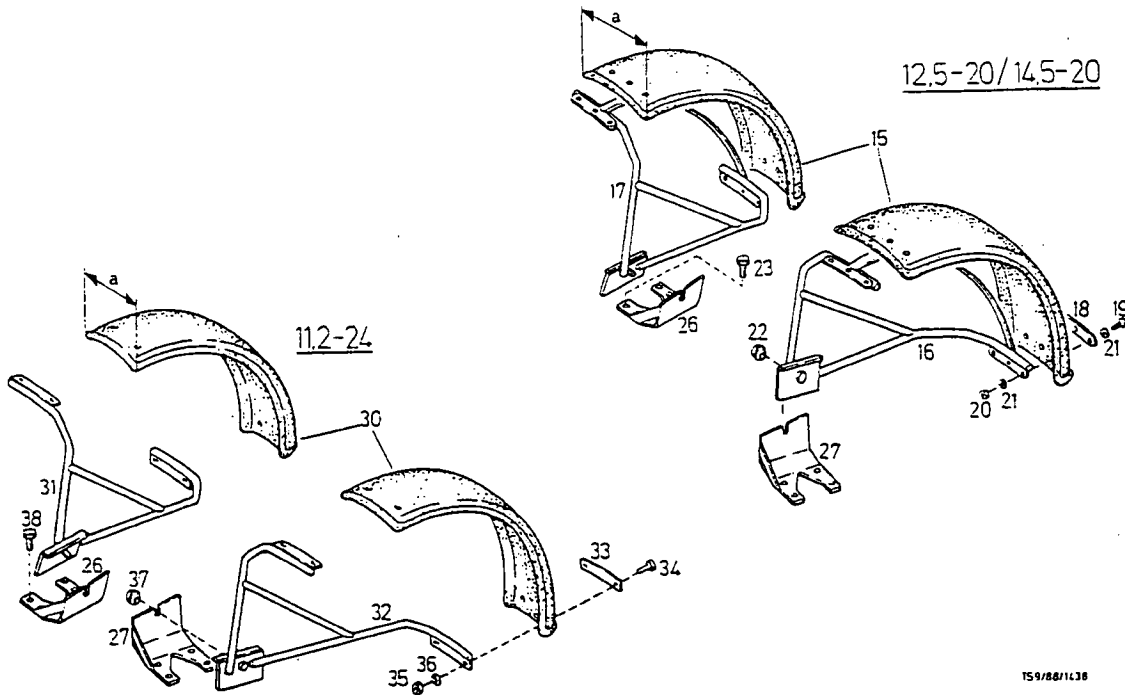
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
				2)	=	bei Bereifung vorne 10,5/80-18 (ZF 1351)	with tyres front 10,5/80-18 (ZF 1351)	av.pneumatiques avant 10,5/80-18 (ZF 1351)	con pneumatici ant. 10,5/80-18 (ZF 1351)	con neumáticos del. 10,5/80-18 (ZF 1351)
				3)	=	bei Bereifung vorne 10,5-20, 8,3-24 (ZF 325)	with tyres front 10,5-20, 8,3-24 (ZF 325)	av.pneumatiques avant 10,5-20, 8,3-24 (ZF 325)	con pneumatici ant. 10,5-20 8,3-24 (ZF 325)	con neumáticos del. 10,5-20 8,3-24 (ZF 325)

STEYR 8060a
STEYR 8070a
B712.29/30

VORDERKOTFLÜGEL (SICE 001)
FRONT MUDGUARD (SICE 001)
GARDE-BOUE AVANT (SICE 001)

PARAFANGO ANTERIORE (SICE 001)
GUARDABARROS DELANTERO (SICE 001)

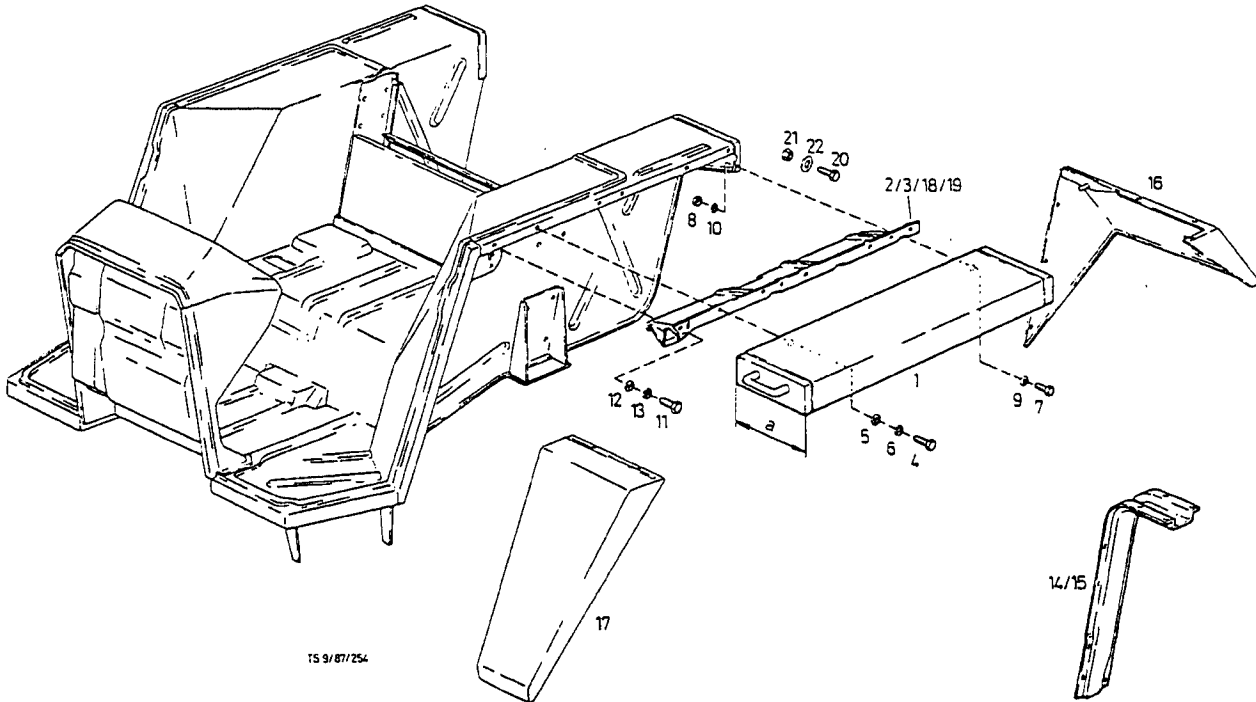
AT 46/TA 5



TS9/88/1438

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	-34 -1 23 -098 2				a=355	Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caout.	Parafango gomma	Guardabarros cauch.
15	-34 -1 23 -026 2			wa	a=410	Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caout.	Parafango gomma	Guardabarros cauch.
16	-34 -4 23 -030 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
17	-34 -4 23 -031 1			r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
18	-34 -1 23 -234 4					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
19	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 7282 24				8,4	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 88 4226 2					Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
					A14 DIN74361					
22	900 03 88 8454 2					Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
					VM14 DIN980					
23	900 03 80 2812 8				M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-34 -1 23 -280 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
27	-34 -1 23 -281 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
30	-34 -1 23 -143 2			a=310		Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caout.	Parafango gomma	Guardabarros cauch.
31	-34 -1 23 -205 1			r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
32	-34 -1 23 -206 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
33	-34 -1 23 -052 4					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
34	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	900 03 93 7282 16				8,4	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37	900 03 88 4226 2					Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
					A14 DIN74361					
37	900 03 88 8454 2					Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
					VM14 DIN980					
38	900 03 80 2812 8				M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

AT 46/TA 5
1988 - 10



TS 9/87/254

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 25 -171	1			a=180	Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -172	1		r	a=180	Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -173	1		l	a=266, B730.11	Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -174	1		r	a=266, B730.11	Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
2	-34 -1 14 -076	1		r		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
3	-34 -1 14 -077	1		l		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
4	900 03 80 2419	14			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 0261	14			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	900 03 93 1102	14			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 0251	8			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 80 2402	10			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261	10			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 93 1102	10			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
14	-34 -1 18 -294	1		r 1)		Stütze	Support	Support	Supporto	Soporto
15	-34 -1 18 -295	1		h		Stütze	Support	Support	Supporto	Soporto
16	-	2		v	(TA7)	Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
17	-	2		r 1)		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
18	-34 -1 14 -074	1		r 1)		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
19	-34 -1 14 -075	1		l		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
20	900 03 80 2527	6			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 87 1308	6			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 93 0271	6			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

1) = Zusatzeile bei Fahrzeugen ohne Fahrerschutz B739.04 (EXPORT)
Additional parts for vehicles without driver's protection B739.04 (EXPORT)
Pièces additionnelles pour les véhicules sans cabine de protection B739.04 (EXPORT)
Pezzi supplementare per veicoli senza telaio di sicurezza B739.04 (EXPORT)
Piezas adicional para vehiculos sin protección del tractorista B739.04 (EXPORT)

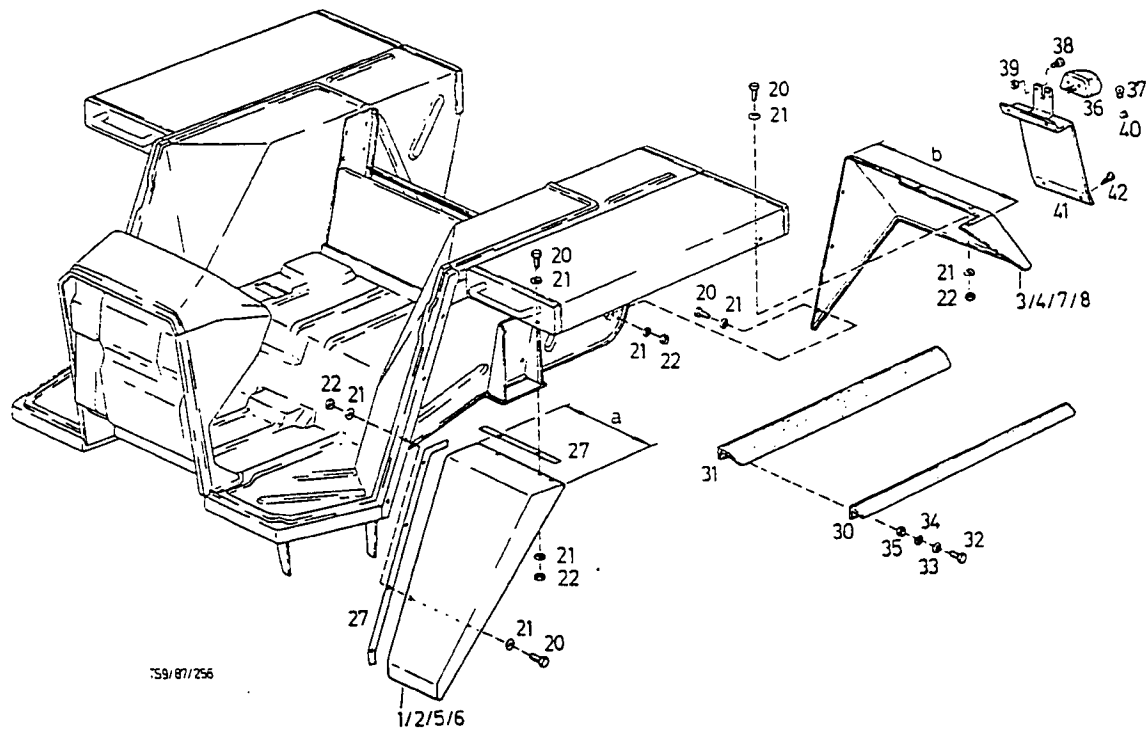
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

HINTERRADABDECKUNGEN
REAR WHEEL COVERS
REVETEMENTS DE ROUE ARRIERE

COPERTURA RUOTA POSTERIORE
RECUBRIMENTOS RUEDA TRASERA

AT 46/TA 7

B725, B730



TS9/87/256

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -3 25 -101 1	1)		v, r, a=180		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
2	-34 -3 25 -102 1			v, l, a=180		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
3	-34 -3 25 -103 1			h, r, b=435		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
4	-34 -3 25 -104 1			h, l, b=435		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
5	-34 -3 25 -115 1	2)		v, r, a=266		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
6	-34 -3 25 -116 1			v, l, a=266		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
7	-34 -3 25 -113 1			h, r, b=521		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
8	-34 -3 25 -114 1			h, l, b=521		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
20	900 03 80 2321 12+12				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 93 0251 26+24				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 87 1232 12+16				M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	-34 -3 25 -030 2	B730		c=45	wa	Gummi- blende	Apron	Bavette	Diafr.di gomma	Guardafango
31	-34 -3 25 -031 2			c=115	wa	Gummi- blende	Apron	Bavette	Diafr.di gomma	Guardafango
32	900 03 80 2419 12			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
33	900 03 93 0261 12			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
34	900 03 93 1102 12			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica	
35	900 03 87 1252 12			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	
36	-34 -1 76 -085 1				Kennzeichen- leuchte	No.plate light	Eclair.plaque.pol.	Luce targa	Lámp. matricula	
37	900 03 45 2241 1				G12V/10W DIN 72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incand- escence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incand- escencial
38	900 03 80 2216 2		M5x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo		
39	900 03 87 1222 2		M5 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca		
40	900 03 17 1756 2		7,2x6 N5092	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado		
41	-34 -1 76 -080 1			Kennzeichenträger	No. plate carrier	Support de plaque d'immatr.	Caratteristica portatore	Placa de matric.		
42	900 03 84 0014 4			C4,2x13 N5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis alésage	Vite foratur.	Tornillo taladr.	

AT 46/TA 7
1988 - 10

AT 46/TA 7
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

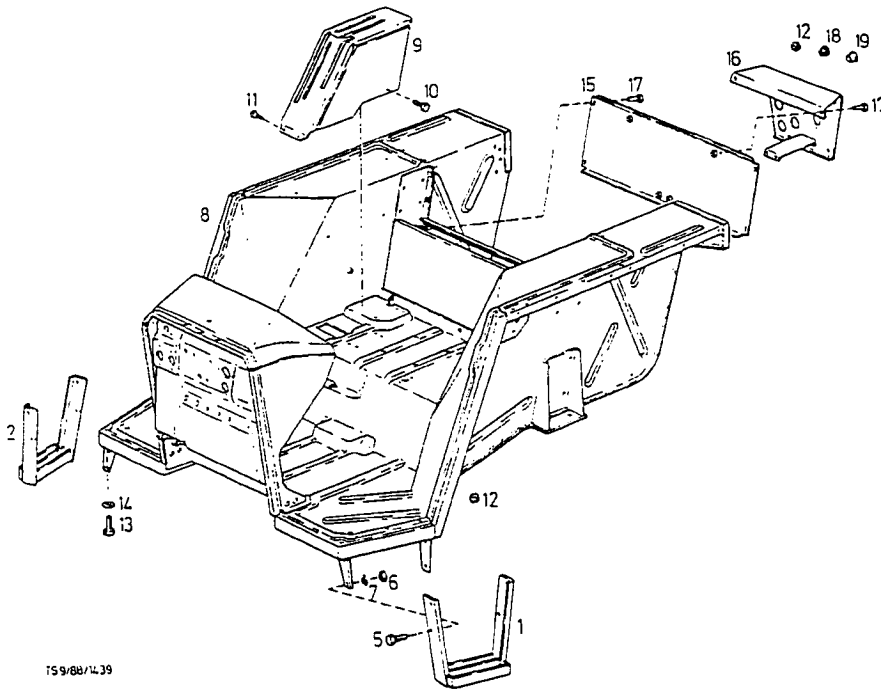
- | | | | | | | |
|----|---|---------------------------------|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| 1) | = | für Kotflügel-
breite 180 mm | for width of mud-
guard 180 mm | pour largeur de
garde-boue
180 mm | per larghezza di
parafango 180 mm | para anchura de
guardabarros
180 mm |
| 2) | = | für Kotflügel-
breite 266 mm | for width of mud-
guard 266 mm | pour largeur de
garde-boue
266 mm | per larghezza di
parafango 266 mm | para anchura de
guardabarros
266 mm |

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

PLATTFORM, AUFSTIEG
PLATFORM, STEP
PLATE-FORME, ENTREE

PIATTAFORMA, ENTRATA
PLATAFORMA, ENTRADA

AT 46/TA 8



TS 9/88/4.39

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 24 -041	1		l		Aufstieg	Step	Entrée	Entrata	Entrada
2	-34 -1 24 -051	1		r		Aufstieg	Step	Entrée	Entrata	Entrada
3	900 03 80 2515	8			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1305	8			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 1122	8			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandella elastica
6	-34 -1 14 -201	1				Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
7	-34 -1 14 -065	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
8	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 84 0014	1			C4,2x13 N5166	Bohrschraube	Drill screw	Vis alésage	Vite foratur	Tornillo taladr.
10	900 03 84 0002	2			A3,9x16 N5166	Bohrschraube	Drill screw	Vis alésage	Vite foratur	Tornillo taladr.
11	990 00 58 0051	3/2				Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil de caoutchouc	Bussola di gomma	Boquilla de goma
12	900 03 80 2622	2			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 93 0282	2			A13 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
14	-34 -1 14 -128	1				Heckwand	Rear wall	Panneau arrière	Parete posteriore	Trasera pared
15	-34 -1 14 -145	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
16	900 03 80 2402	8			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 17 0426	1			19,5x30 N5292	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappa a vite	Tapon roscado
18	900 03 17 9444	1			26,5x9 N5092	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappa a vite	Tapon roscado

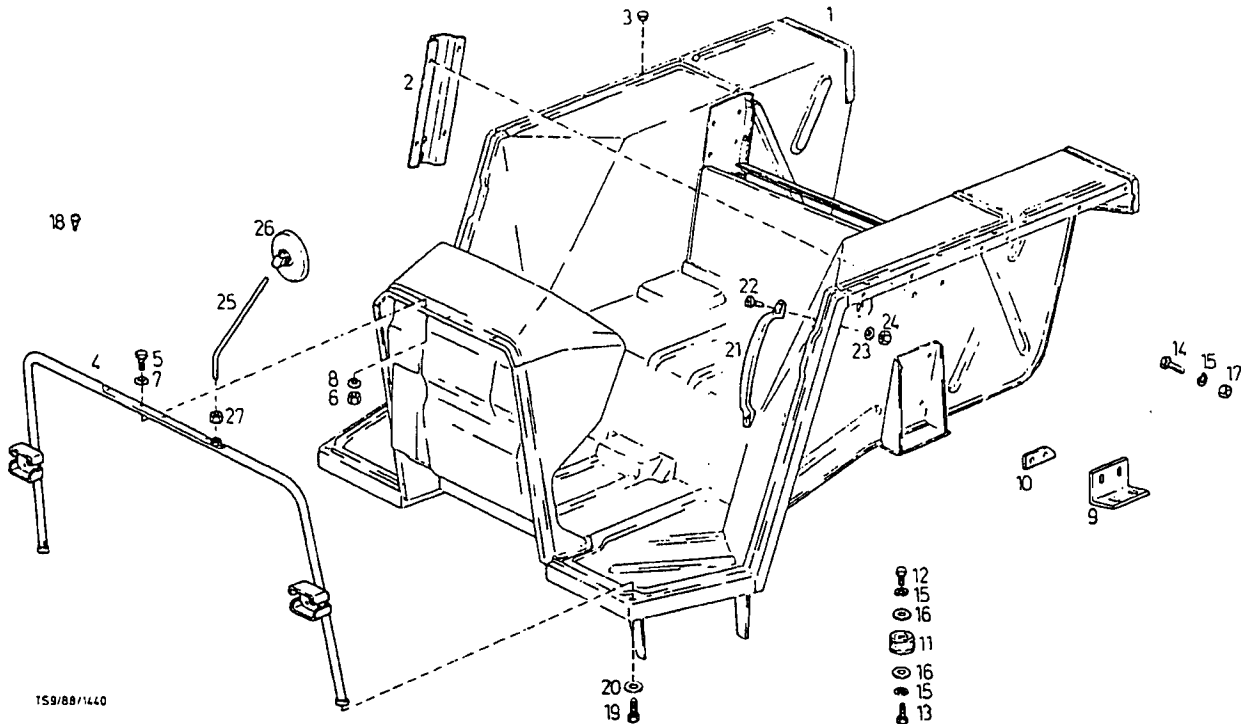
AT 46/TA 8
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B739

PLATTFORM BEI AUSFÜHRUNG OHNE FAHRERSCHUTZ
PLATFORM ON VERSION WITHOUT DRIVER'S GUARD
PLATE-FORME SUR L'EXECUTION SANS PROTECTION DU CONDUCTEUR
PIATTAFORMA CON ESECUZIONE SENZA PROTEZIONE DEL CONDUCENTE
PLATAFORMA EN EL CASO DE MODELO HECHO SIN PROTECCION DEL TRACTORISTA

AT 46/TA 9



TS9/88/1440

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TAB)		Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
2	-34 -1 14 -078	1				Schiene	Rail	Rail	Rotaia	Carril
3	900 03 17 1699	20			B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
4	-34 -1 14 -120	1				Aufstiegbügel	Foot plate yoke	Etrier marche-pied	Staffa pedata	Estribo
5	900 03 80 2331	3			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 87 1232	3			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 93 0251	3			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	-34 -1 14 -088	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	-99 -9 74 -195	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
11	384 D 41 0007	2				Fahrerhaus-lagerung (Gummi-Metall)	Driver's cab support (rubber-metal)	Support de la cabine de conducteur (caoutch.-métal)	Supporto cabina di guida (gomma-metallo)	Soporte cabina conductor (caucho-metal)
12	900 03 80 2506	2			M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1122	6			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 93 6107	4			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	293 13 0067	4				Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caoutch.	Tamponi di gomma	Tope caucho
19	900 03 80 2622	2			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 0282	2			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	682 77 0089	1				Haltegriff	Handle	Poignée maintien	Maniglia	Puno sujeción
22	900 03 82 2212	4			M5x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.
23	900 03 93 0241	4			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
25	-34 -1 77 -170	1				Spiegelstange	Mirror rod	Barre	Barra specchio	Barra espejo
26	93 77 0133	1				Spiegelkopf	Mirror head	Miroir	Testata specchio	Espejo
27	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

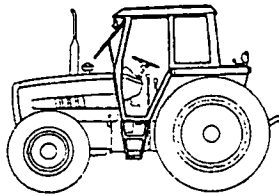
AT 46/TA 9
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

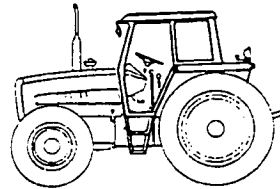
FAHRERHAUS-AUSFÜHRUNGEN
DRIVER'S CAB VERSIONS
EXECUTIONS DE CABINE DE CONDUCTEUR

ESECUZIONI DELLA CABINA DI GUIDA
MODELOS DE LA CABINA CONDUCTOR

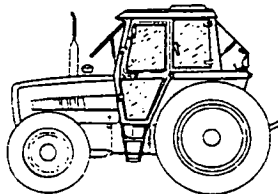
AT 46/TA 10



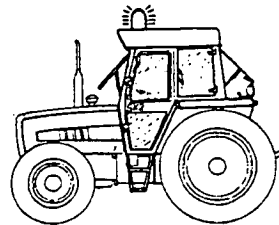
110.01 *)



110.02 **)



110.21



110.31

TS9/88/1441

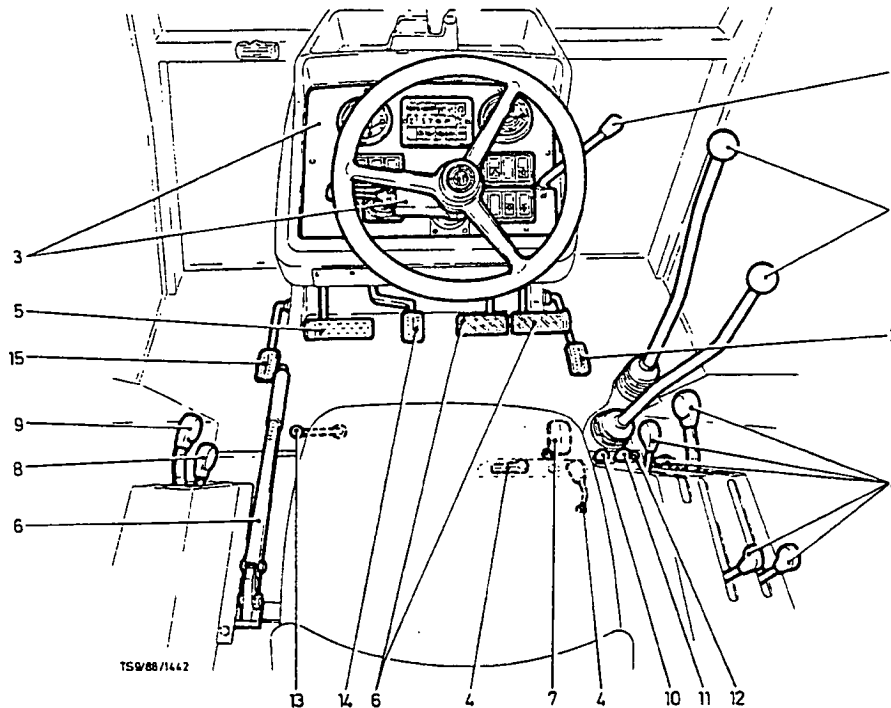
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
110.01			8060-8130a			*) Fahrerschutz SK2 (Normalausführung)	Driver's guard SK2 (normal execution)	Garde-conducteur SK2 (exécution normale)	Protezione conducente SK2 (esec. normale)	Protección conductor SK2 (ejec. normal)
110.02			8060-8090a			**) Fahrerschutz SK2 (niedere Ausführung)	Driver's guard SK2 (low execution)	Garde-conducteur SK2 (exécution bas)	Protezione conducente SK2 (esec. basso)	Protección conductor SK2 (ejec. bajo)
110.21			8060-8130a			Komfortkabine SK2 mit Dachluke	Comfort cab SK2 with roof hatch	Cabine confort SK2 avec lucarne de toit	Cabina ad alto confort SK2 con lucernario	Cabina confortable SK2 con tragaluz
110.31						***) Kommunalkabine SK2	Utility cab SK2	Cabine "Kommunal" SK2	Cabina "Kommunal" SK2	Cabina "Kommunal" SK2

*) = mit Tür, Seitenverglasung und Heckplane ergänzbar! (B701.06: TA 19)
Supplement with door, side panes and canvas cover rear! (B701.06: TA 19)

**) = mit Teilverdeck Lugstein ergänzbar! (B701.10/11: TA 21)
Supplement with Lugstein top. (B701.10/11: TA 21)

***) = Kommunalkabine 110.31 (Breite Ausführung Lugstein /TA20)

AT 46/TA 10
1988 - 10



TS9/88/1442

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-			GT46		Getriebeschaltung (Gruppe, Gänge)	Gear shift mechanism (group, gears)	Changement de vitesses (groupe, vitesses)	Cambio delle marce (gruppo, marce)	Mando transmisión (grupo, marchas)
2	-			GT46		Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asti di accelerat.	Varillaje de palanca de mando
3	-			ET46		Schalttafel und Lenksäulenschalter	Switch panel and steering column switch	Tableau de distr. et commut. sur colonne de direc.	Quadro di distr. e commut. sul piantone dello sterzo	Tablero mando e conmut. del árbol de dirección
4	-			RT46		Hydraulikbetätigung	Hydraulic operation	Commande du système hydraulique	Comando del sollevatore idraul.	Accionamiento de la hidraulica
5	-			GT46		Kupplungsbetätigung	Clutch actuation	Actionnement d'embrayage	Comando della frizione	Accionamiento embrague
6	-			BT46		Bremsbetätigung	Brake control	Actionnement de frein	Comando freno	Accionamiento freno
7	-			HT46		Betätigung der Ausgleichsperre	Actuation of diff. lock	Actionnement de blocage diff.	Comando de bloccaggio dif.	Accionamiento de bloqueo dif.
8	-			GT46		Schaltung "Acker-Straße"	Control of farm and street goup	Commande de groupe de agricole et de route	Comando de gruppo de agricola e de strada	Mando de grupo de agrícola e de carretera
9	-			GT46		Schaltung der Zapfwelle	Control of PTO-shaft	Commande de prise de force	Comando de presa di potenz.	Mando de toma de fuerza
10	-			GT46		Schaltung der Zapfwelle 540/1000	Control of PTO-shaft 540/1000	Commande de prise de force 540/1000	Comando de presa di potenz. 540/1000	Mando de toma de fuerza 540/1000
11	-			GT46		Schaltung für Motorzapfwelle mit 4 Drehzahlen	Control for live PTO-shaft with 4 speeds of revolutions	Commande pour arbre de prise de force moteur avec 4 régime de rotation	Comando de albero presa di potenz. mot. con 4 velocità di rotazione	Mando de arbol de toma de fuerza motor con 4 velocidad de rotación

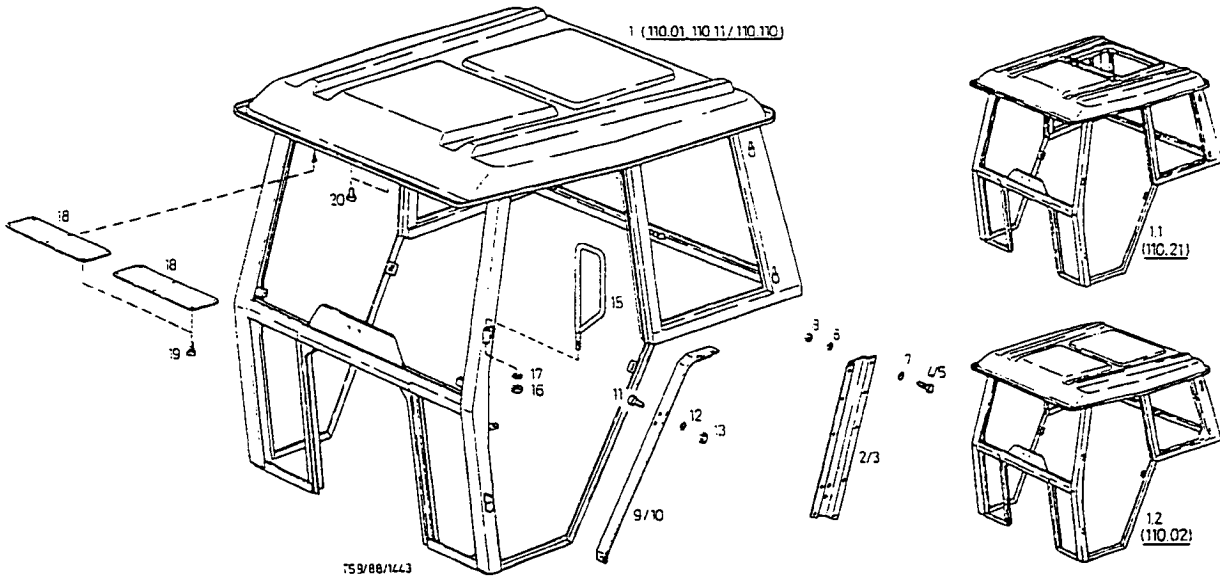
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
12	-			GT46		Schaltung der Wegzapfwelle	Control of ground covered PTO-shaft	Commande de prise de force synchronisée	Comando de presa di potenza sincronizzata	Mando de fuerza de fuerza camino
13	-			GT46		Schaltung der vorderen Zapfwelle	Control of front PTO-shaft	Commande de prise de force avant	Comando de presa di potenza anteriore	Mando de toma de fuerza delantero
14	-			GT46		Allradschaltung	Four wheel contr.	Commande à 4 roues motrices	Comando a DT	Mando de tracción con 4 ruedas motr.
15	-			MT46/MT50		Betätigung der Motorstaubremsen	Actuation of back pressure brake	Actionnement de frein d'échappement	Comando de freno de motore	Accionam. de freno p. motor

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

110.01
110.21/110.02

ROHBAU - FAHRERSCHUTZ UND FAHRERHAUS
SKELETON - DRIVER'S PROTECTION AND DRIVER'S CAB
GRAS OUVRE - CABINE DE PROTECTION ET CABINE DU CONDUCTEUR
CONSTRUZIONE GREGGIA - TELAIO DI SICUREZZA E CABINA DEL CONDUCENTE
CONSTRUCCION EN BRUTO - PROTECCION DEL TRACTORISTA Y CABINA DEL TRACTORISTA

AT 46/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 18 -511	1	110.01			Rohbaugestell C	Frame C	Bati C	Incastellatura C	Bloque C
1.1	-34 -1 18 -512	1	110.21			Rohbaugestell C (mit Dachklappe)	Frame C (with roof ventil.)	Bati C (avec clapet toit)	Incastellatura C (con apertura del tetto)	Bloqueo C (con trampilla techo)
1.2	-34 -1 18 -211	1	110.02			Rohbaugestell C (niedrige Aus- führung)	Frame C (low execution)	Bati C (exécution bas)	Incastellatura C (esec. basso)	Bloqueo C (ejec. bajo)
2	-34 -1 18 -317	1		r		Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
3	-34 -1 18 -318	1		l		Strebe	Brace	Jambe de force	Vite	Tornillo
4	900 03 80 2523	7			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 2527	14			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1122	21			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
7	900 03 93 0271	21			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 87 1305	4			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	-34 -1 18 -303	1		r		Versteifungs- winkel	Stiffening angle	Angle de cap raidissement	Rigidità angola	Angula de refuerzo
10	-34 -1 18 -304	1		l		Versteifungs- winkel	Stiffening angle	Angle de cap raidissement	Rigidità angola	Angula de refuerzo
11	900 03 80 2714	2		2)	M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	900 03 87 1329	2			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	900 03 86 2315	3			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylind- re	Vite a testa cilin- dre	Tornillo de cabeza cilindrica
15	-34 -1 18 -516	2				Spiegelstange	Mirror bar	Barre de reflect.	Barra specchio	Barra espejo
16	900 03 87 1308	1/2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 1120	1/2		1)	M10	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	-34 -1 18 -344	2			B10 DIN127	Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
19	900 03 84 4810	12			A3,5x16	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

AT 46/TA 12
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

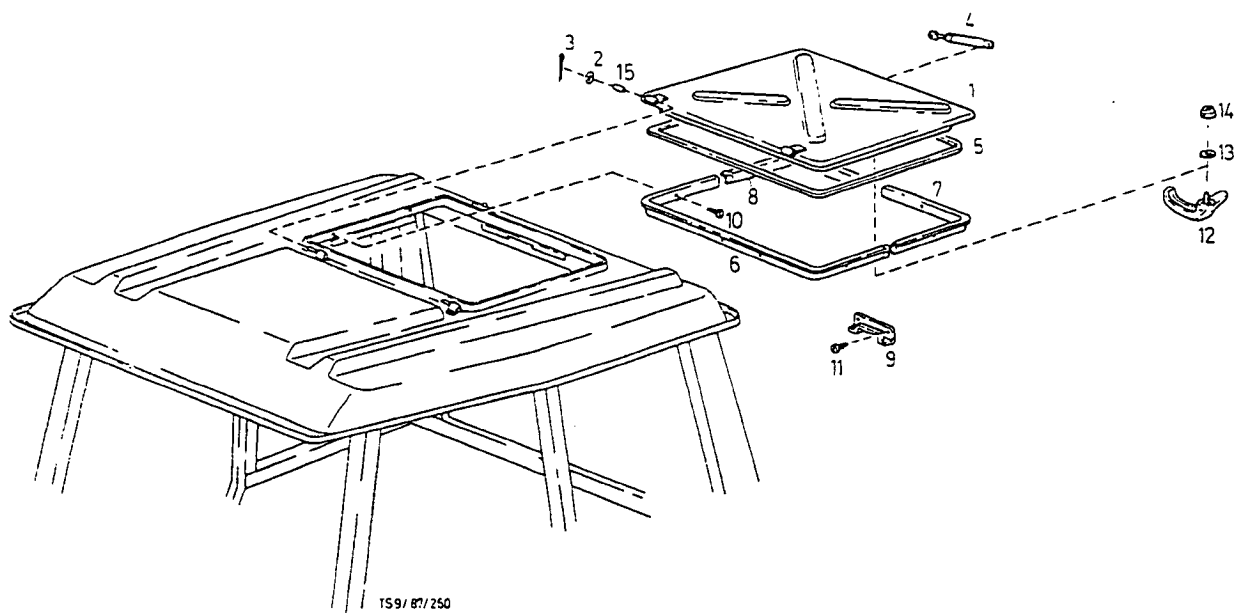
- | | | | | | | |
|----|---|---|--|---|---|--|
| 1) | = | nur bei Fahrer-
schutz! | only with driver's
guard! | seulement avec
garde-conducteur! | solamente con
protezione con-
ducenten! | solamente con
protección
conductor! |
| 2) | = | nicht bei niedri-
gem Fahrerschutz
(110.02) | not with low
driver's guard
(110.02) | non avec garde-
conducteur bas
(110.02) | non con protez.
conducente basso
(110.02) | non con protección
conductor bajo
(110.02) |

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

DACH-KLAPPE FÜR KOMFORTKABINE
ROOF HATCH FOR COMFORT CAB
CLAPET DE TOIT POUR CABINE CONFORT

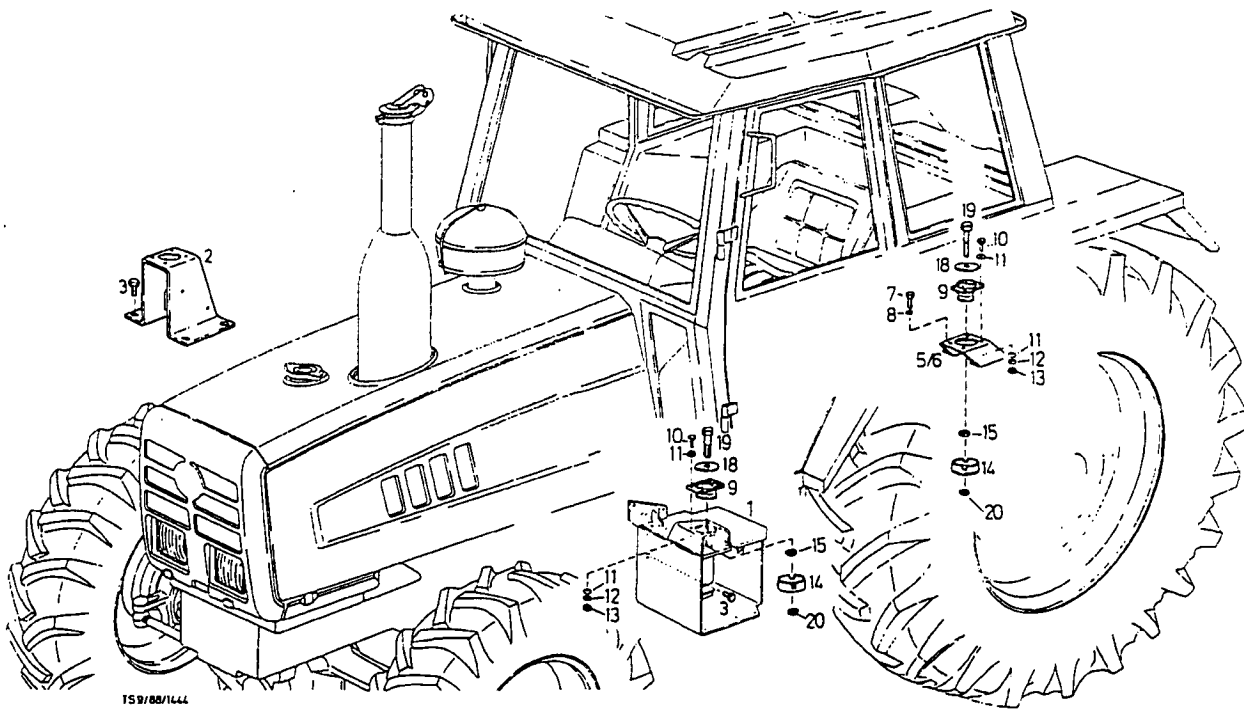
APERTURA DEL TETTO PER CABINA
AD ALTA CONFORT
TRAMPILLA TECHO PARA CABINA CONFORT.

AT 46/TA 13



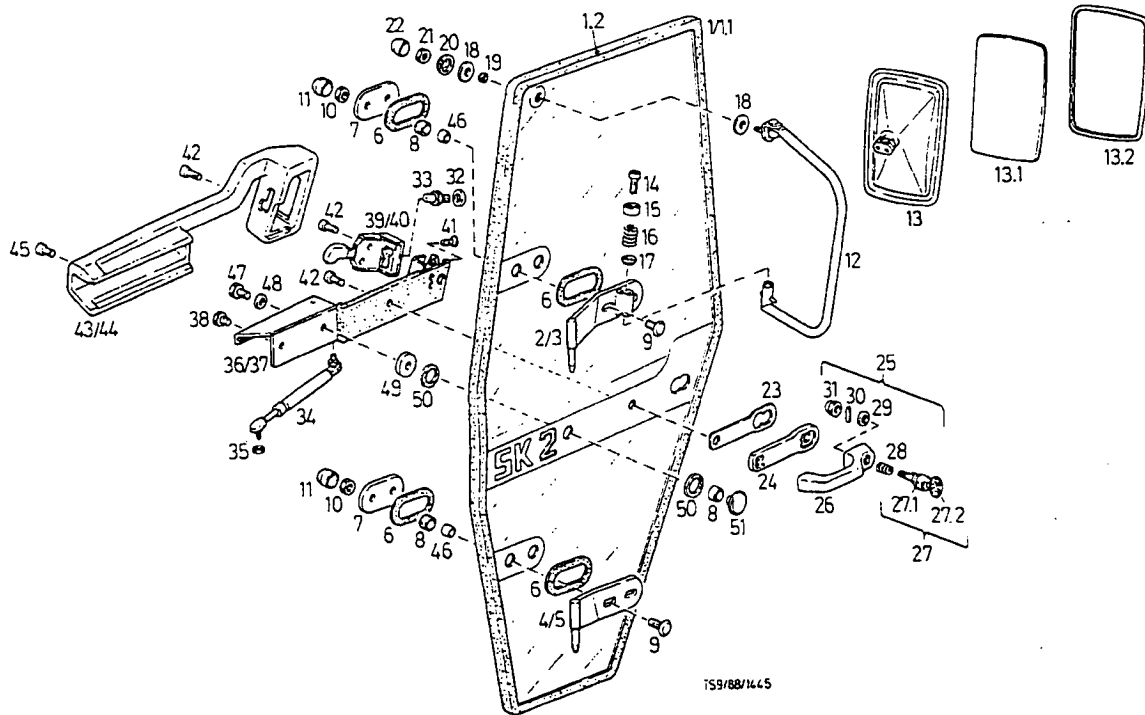
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 19 -065	1				Dachklappe	Roof flap	Battant de toit	Coperchio tetto	Topa del techo
2	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Ronella	Arandela
3	900 03 92 0121	1			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
4	-99 -9 76 -036	1				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
5	900 03 13 6958	1		a=2220, K8991		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
6	-34 -1 19 -074	1				Einfassung	Frame	Cadre	Bordura	Reborde
7	-34 -1 19 -071	1		l		Einfassung	Frame	Cadre	Bordura	Reborde
8	-34 -1 19 -072	1		r		Einfassung	Frame	Cadre	Bordura	Reborde
9	-34 -1 19 -073	1				Verriegelungs- winkel	Locking angle	Angle verrouillage	Bloccaggio angolo	Bloqueo ángulo
10	900 03 84 0002	10			A3,9x16 N5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo toladrar.
11	900 03 84 0004	2			A3,9x19 N5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo toladrar.
12	-34 -1 35 -101	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
13	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
14	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
15	900 03 48 9219	2		a=33	B7x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulant hose	Flexible isolé	Tubetto isolante	Manguera aislam.

AT 46/TA 13
1988 - 10



TS9/88/1444

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 41 -185	1		v, l		Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
2	-34 -1 41 -057	1		v, r		Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
3	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	-34 -1 41 -071	1		h, r		Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
6	-34 -1 41 -072	1		h, l		Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
7	900 03 80 2714	8			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0291	8			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -1 41 -100	4				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi di go.	Soporte caucho
10	900 03 80 2432	16			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0261	32			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1102	16			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	900 03 88 8451	16				Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
14	-34 -1 41 -090	4				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
15	-99 -9 07 -056	4				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciarlo
18	160 20 43 0018	4				Deckscheibe	Cover washer	Rondelle recouvre.	Rondella copertura	Arandela recubrim.
19	900 03 80 3863	4			M16x1,5x100 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 88 8459	4			VM16x1,5 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad



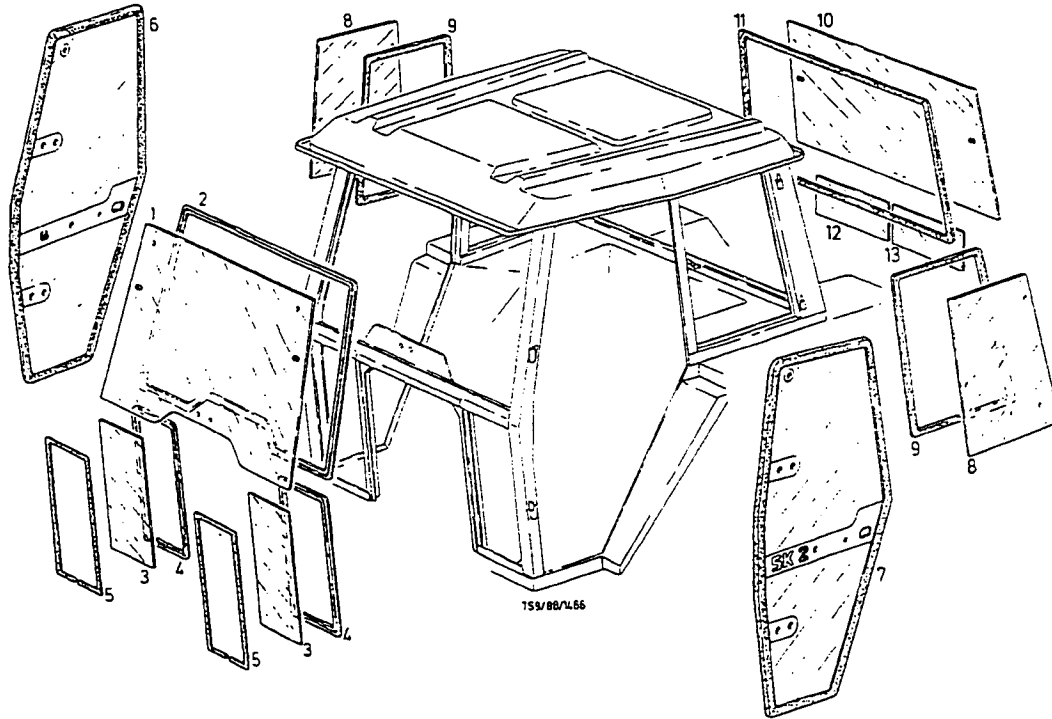
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 21 -001	1		r, →		Glastür, klar	Glass door, clear	Porte vitrée, clair	Vidrio porta, chiaro	Vetro puerta, claro
1	-34 -2 21 -003	1		r		Glastür, getönt	Glass door, shaded panes	Porte vitrée, vitres teintées	Vidrio porta, vetri atermici	Vetro puerta, vidrio matizados
1.1	-34 -2 21 -002	1		l, →		Glastür, klar	Glass door, clear	Porte vitrée, clair	Vidrio porta, chiaro	Vetro puerta, claro
1.1	-34 -2 21 -004	1		l		Glastür, getönt	Glass door, shaded panes	Porte vitrée, vitres teintées	Vidrio porta, vetri atermici	Vetro puerta, vidrio matizados
1.2	-34 -7 21 -004	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanchéité	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
2	-34 -1 21 -149	1		r, o		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
3	-34 -1 21 -150	1		l, o		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
4	-34 -1 21 -153	1		r, u		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
5	-34 -1 21 -154	1		l, u		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
6	-99 -9 68 -018	8				Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutchouc	Piastra di gomma	Placa chaucho
7	-99 -9 74 -325	4				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
8	-99 -9 60 -021	10				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutchouc	Bussola gomma	Casquillo chaucho
9	900 03 83 0001	8			M8x35 DIN603	Flachrundsraube	Truss-head screw	Vis a tete bombée	Vite testa semiton	Tom.cab.semired
10	900 03 87 1305	8			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	900 03 17 9546	8			M10 N5195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
12	-34 -1 77 -180	2				Spiegelstange	Mirror bar	Barre de réflecteur	Specchio barra	Espejo barra
13	-34 -1 77 -178	2				Spiegelkopf	Mirror head	Miroir	Testata specchio	Espejo
13.1	-34 -7 77 -002	1				Spiegelglas	Mirror glass	Vitres de réflect.	Vetro per specchi	Cristal espejo
13.2	-34 -7 77 -003	1				Glashalteprofil	Section	Profil	Profilo	Perfil
14	900 03 86 2433	2			M8x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylind.	Vite a testa cilind.	Torn. de cab. cil.
15	-34 -1 77 -181	2				Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle recouvrement	Recubrimiento rondella	Copertura arandela
16	188	32	0054	2		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
17	-34 -1 77 -182	2				Hülse	Sleeve	Manchon	Bussola	Casquillo
18	-34 -1 35 -064	4				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondella di guarniz.	Arandela hermetiz
19	-99 -9 60 -005	2				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutchouc	Bussola gomma	Casquillo caucho

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	-34 -1 35 -065 2					Spannscheibe	Clip	Collier serrage	Collare di fissaggio	Abrazadera fijación
21	900 03 88 8451 2				VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezzo	Tuerca seguridad
22	900 03 17 9544 2				M8 NS195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
23	-34 -1 21 -183 2					Griffunterlage	Handle base	Baso poignée	Colpo di mano base	Empunadura base
24	-34 -1 21 -182 2					Unterlage	Base	Poignée	Base	Base
25	-34 -1 21 -193 1			(26-31)		Außendrücker (1 Garnitur)	Exterior door handle (1 set)	Bouton-poussoir exterieur (1 ensemble)	Maniglia esterno (1 guarnizione)	Picaborte exterior (1 juego)
26	-34 -1 21 -068 2					Griffteil	Part of handle	Poignée	Maniglia	Puno
27	-34 -1 21 -192 1			(Pos.27.1-27.2)		Schloßeinsatz (1 Garnitur)	Lock insert (1 set)	Element de serrure (1 ensemble)	Riportato serratura (1 guarnizione)	Soporte de cerradura (1 juego)
27.1	161 20 44 0030 1					Schließzylinder	Cylinder	Cyl. fermeture	Cil. di chiusura	Cil. cierre
27.2	160 00 34 0024 1					Schlüssel	Key	Clé	Chiave	Llave
28	270 0 35 0033 2					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
29	900 03 93 0261 2				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
30	900 03 90 9699 2				2x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit	Manicotto tendit	Manquito tensor
31	900 03 88 0510 2				M8 DIN1587	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a capello	Tuerca sombreroete
32	-34 -1 21 -173 2					Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	-34 -1 21 -172 2					Schließboizen	Striker bolt	Boulon de serrure	Perno serratura	Bulón de cerradura
34	-99 -9 76 -050 2	1)				Schraube	Spring	Ressort	Molla	Resorte
34	-99 -9 67 -060 2	1)				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
35	900 03 87 1252 2				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	-34 -1 21 -189 1		r			Schloßträger	Lock carrier	Support de serrure	Soporte serratura	Soporte de cerradura
37	-34 -1 21 -190 1		l			Schloßträger	Lock carrier	Support de serrure	Soporte serratura	Soporte de cerradura
38	900 03 80 2401 4				M8x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	-34 -1 21 -170 1		r			Drehfallenschloß	Lock	Serrure	Serratura	Cerradura girat.
40	-34 -1 21 -171 1		l			Kabinenschloß	Cab lock	Cabine de serrure	Cabina serratura	Cabina de cerradura

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
41	900 03 82 0246 4				M5x25 DIN963	Senkschrauben	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabez. embutid.
42	900 03 86 0028 10				M6x25 DIN7984	Zylinderschrauben	Cheese-head screw	Vis à tete cylindrique	Vite a testa cilindre	Tornillo de cabeza cilindrica
43	-34 -1 61 -310 1		r			Innenteil	Inside part	Piece interieur	Parte interiore	Parte interior
44	-34 -1 61 -311 1		l			Innenteil	Inside part	Piece interieur	Parte interiore	Parte interior
45	900 03 86 2310 4				M6x12 DIN912	Zylinderschrauben	Cheese-head screw	Vis à tete cylindrique	Vite a testa cilindre	Tornillo de cabeza cilindrica
46	-99 -9 42 -039 8					Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Casquillo
47	900 03 80 2419 2				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
48	900 03 93 6103 2				A8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	-99 -9 07 -086 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
50	-99 -9 68 -020 4					Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutchouc	Piastra di gomma	Placa caucho
51	-99 -9 05 -010 2					Gewindestück	Threaded piece	Pièce filetée	Pezzo filettato	Pza. roscado

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di ricambio 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

110.01/110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 71 -145	1	B701.58	→		Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
1	-34 -1 71 -045	1		→		Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
2	-34 -1 71 -141	1				Dichtrahmen zur Frontscheibe	Sealing frame to the windscreen	Cadre d'étanchéité en para-brise	Telaio di tenuta di parabrezza	Junta a parabrisas
3	-34 -1 71 -082	2				Frontscheibe, unten	Windscreen, below	Pare-brise, en bas	Parabrezza, in basso	Parabrisas, abajo
4	-34 -1 71 -211	2				Dichtrahmen zur Frontscheibe, unten	Sealing frame to the windscreen, below	Cadre d'étanchéité en pare-brise, en bas	Telaio di tenuta di parabrezza, in basso	Junta a parabrisas, abajo
5	900 03 12 9861	1		a=3100		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profiliato di gomma	Perfil caucho
6	-34 -2 21 -001	1		r, →		Glastür, klar	Glass door, clear	Porte vitrée, clair	Vidrio porta, chiaro	Vetro puerta, claro
6	-34 -2 21 -003	1		r, →		Glastür, getönt	Glass door, shaded panes	Porte vitrée, vitres teintées	Vidrio porta, vetri atermici	Vetro puerta, vidrio matizados
7	-34 -2 21 -002	1		l, →		Glastür, klar	Glass door, clear	Porte vitrée, clair	Vidrio porta, chiaro	Vetro puerta, claro
7	-34 -2 21 -004	1		l, →		Glastür, getönt	Glass door, shaded panes	Porte vitrée, vitres teintées	Vidrio porta, vetri atermici	Vetro puerta, vidrio matizados
8	-34 -1 71 -112	2		h, →		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre laterale, clair	Vetro laterale, chiaro	Vidrio lateral, claro
8	-34 -3 71 -212	2		h, →		Seitenscheibe, getönt	Side pane, shaded	Vitre laterale, vitres teintées	Vetro laterale, vetri atermici	Vidrio lateral, vidrio lateral
9	-34 -1 71 -096	2		h, →		Dichtrahmen zur Seitenscheibe	Sealing frame to the side pane	Cadre d'étanchéité en vitre laterale	Telaio di tenuta di il vetro laterale	Junta a vidrio lateral
10	-34 -1 71 -115	1		→		Heckscheibe, klar	Rear pane, clear	Vitre arrière, clair	Lunotto, chiaro	Cristal trasero, claro
10	-34 -3 71 -215	1		→		Heckscheibe, getönt	Rear pane, shaded panes	Vitre arrière, vitres teintées	Lunotto, vetri atermici	Cristal trasero, vidrios matizados
10	-34 -1 71 -216	1	8802.02	→		Heckscheibe, klar	Rear pane, clear	Vitre arrière, clair	Lunotto, chiaro	Cristal trasero, claro
10	-34 -3 71 -216	1	8802.02	→		Heckscheibe, getönt	Rear pane, shaded panes	Vitre arrière, vitres teintées	Lunotto, vetri atermici	Cristal trasero, vidrios matizados
11	-34 -1 71 -094	1				Dichtrahmen zur Heckscheibe	Sealing frame to the rear pane	Cadre d'étanchéité en rear pane	Telaio di tenuta di il lunotto	Junta a rear pane
12	-34 -7 71 -202	1				Schiebeglas	Sliding glass	Vitre couliss.	Vidrio scorrev.	Vetro corrediza
13	-34 -7 71 -201	1				Glas, starr	Glass	Verre	Vetro	Vidrio

AT 46/TA 16
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

B701.58 = Frontscheibe für BRD
Windscreen for FRG
Pare-brise pour RFA

B802.02 = Heckscheibenwischer
Rear pane wiper
Essui-glace pour vitre arrière

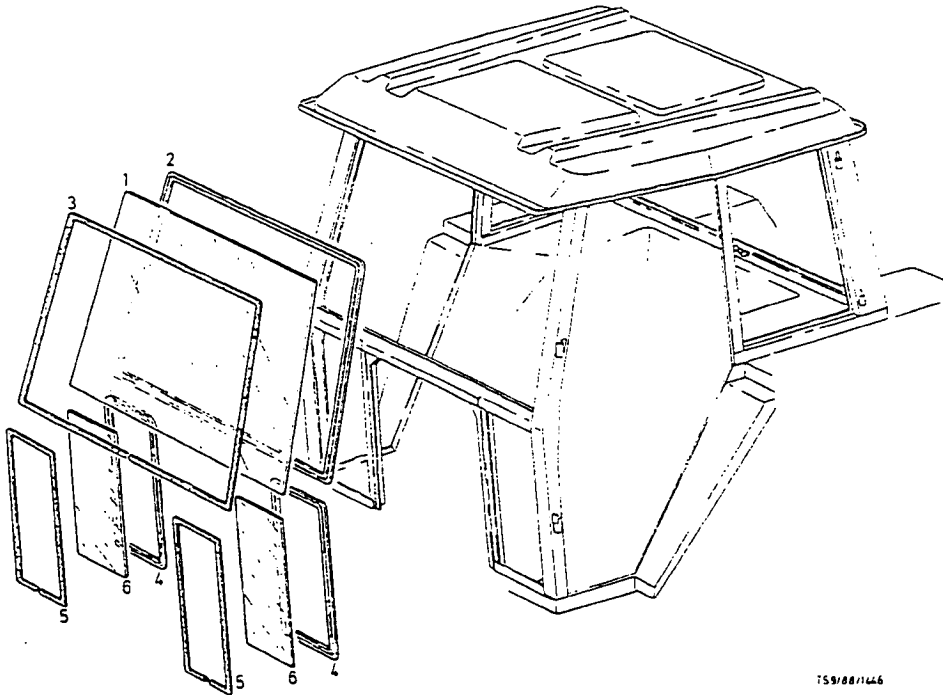
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GLAS BEI NIEDRIGEM FAHRERSCHUTZ
GLASS WITH LOW DRIVER'S PROTECTION
VITRE AVEC CABINE DE PROTECT. BAS

VETRO CON TELAIO DI SICUREZZA BASSO
VIDRIO CON PROTEC. DEL TRACTORISTA BAJO

AT 46/TA 17

110.02



T59/88/146

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 71 -085	1				Frontscheibe	Windscreen	Pare-brise	Parabrezza	Parabrisas
2	-34 -1 71 -202	1				Dichtrahmen zur Frontscheibe	Sealing frame to the windscreen	Cadre d'étanchéité en para-brise	Telaio di tenuta di parabrezza	Junta parabrisas
3	900 03 12 9861	1		a=3200		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di gomme	Perfil caucho
4	-34 -1 71 -211	2				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanchéité	Telo di tenuta	Junta
5	900 03 12 9861	1		a=3100		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di gomme	Perfil caucho
6	-34 -1 71 -082	2				Frontscheibe, unten	Windscreen, below	Pare-brise, en bas	Parabrezza, in basso	Parabrisas, abajo

AT 46/TA 17
1988 - 10

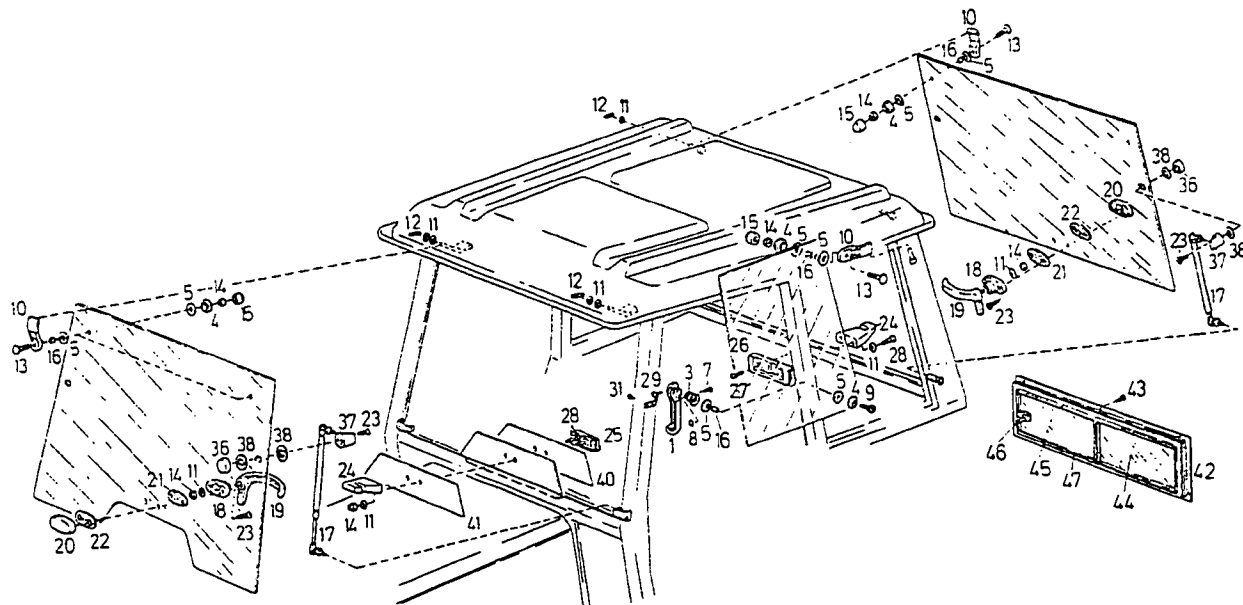
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

FENSTERBESCHLÄGE FÜR FAHRERHAUS
FITTINGS FOR DRIVER'S CAB
FERRURES POUR CABINE DU CONDUCTEUR

FERRATURE PER CABINA DEL CONDUCENTE
HERRAJES PARA CABINA DEL TRACTORISTA

AT 46/TA 18

110.01/110.21



TS 9.06/1447

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 35 -061 1					Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacris	Poscinador venta
2	-34 -1 35 -062 1					Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacris	Poscinador venta
3	-34 -1 35 -063 2					Lagerung	Bearing	Suspension	Immagazzinare	Alojamiento
4	-34 -1 35 -065 10					Spannscheibe	Clip	Collier serrage	Collare di fissaggio	Abrazadera fijación
5	-34 -1 35 -064 20					Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondella di guarniz.	Arandela hermetiz.
7	900 03 90 3628 2				8H11x28x25 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
8	900 03 93 7929 2				BK NO5167	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurezza	Arandela seguridad
9	900 03 82 2440 2				M8x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindrique	Vite a testa cilindre	Tornillo de cabeza cilindrica
10	-34 -1 35 -108 8					Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
11	900 03 93 0261 11				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Tuerca
12	900 03 90 0018 3				3x16 DIN7346	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit	Manguito tensor
13	900 03 83 4436 8				M8x35 D00603	Flachrundschrabe	Truss-head screw	Vis à tete bombée	Vite testa semiton	Torn.cab.semired
14	900 03 88 8722 12				M8 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 17 9544 8				M8 NO5195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
16	-99 -9 60 -005 10					Gummi-hülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Bussola gomma	Casquillo chaucho.
17	-99 -9 76 -048 2	8060/a				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	-99 -9 76 -047 4	8070/a				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
18	-34 -1 35 -102 2					Griff-lager	Handle support	Supporte a poignée	Supporto maniglia	Soporte puno
19	-34 -1 35 -101 2					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
20	-34 -1 35 -103 2					Gegenlager	Counter bearing	Contre-polier	Cuscinetto contro	Cojinete contra
21	-34 -1 35 -115 2					Gummi-scheibe	Rubber washer	Rondelle en caoutch.	Rondella di gomma	Arandela caucho
22	-34 -1 35 -116 2					Gummi-scheibe	Rubber washer	Rondelle en caoutch.	Rondella di gomma	Arandela caucho
23	900 03 86 2017 8				M8x20 DIN7991	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tete fraisée	Vite a testa svas.	Tornillo avellanado
24	-34 -1 35 -104 2					Zwischenraste	Intermed.dentent	Cron intermed.	Tacca intermed.	Trinquete intermedia

AT 46/TA 18
1988 - 10

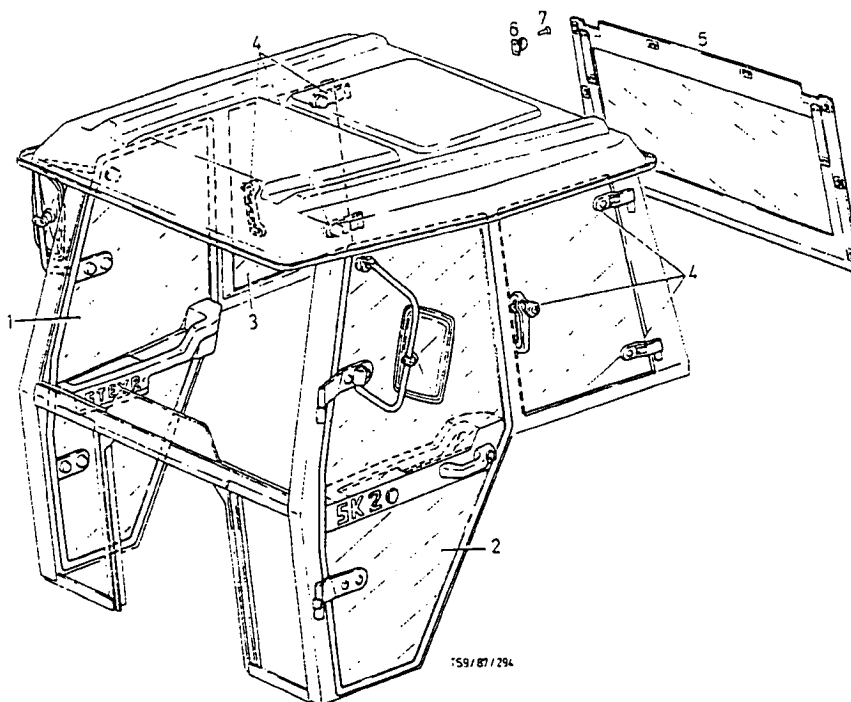
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	-34 -1 35 -106 1			v		Verriegelungsraste	Barricade notch	Cran d'arret verrou	Chiudere col paletto tacca	Bloqueo trinquete
26	-34 -1 35 -105 1			h		Verriegelungsraste	Barricade notch	Cran d'arret verrou	Chiudere col paletto tacca	Bloqueo trinquete
27	900 03 84 0002 2				A3,9x16 D05166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo toladrar
28	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	-34 -1 35 -069 2					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
31	90003 84 4558 4				B6,3x16 DIN7976	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	-34 -1 35 -096 4			außen		Lagerung	Bearing	Suspension	Immagazzinare	Alojamiento
37	-34 -1 35 -097 4			innen		Lagerung	Bearing	Suspension	Immagazzinare	Alojamiento
38	-99 -9 68 -016 8					Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en cautch.	Rondella di gomma	Arandela caucho
-	900 03 17 9426 6				V9x6,5 NO5092	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Topon roscado
40	-34 -1 77 -175 1			innen		Abdeckfolie	Cover foil	Feuille recouvrement	Scoprire foglio	Lámina recubridor.
41	-34 -1 77 -174 1			außen		Abdeckfolie	Cover foil	Feuille recouvrement	Scoprire foglio	Lámina recubridor.
42	-34 -1 71 -200 1					Schiebefenster	Sliding window	Fenetre couliss.	Finestro scorrev.	Ventana corrediza
43	900 03 84 0004 5				B3,9x19 NO5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo todrar
44	-			(TA16)		Glas, starr	Glass	Vitre	Vetro	Vidrio
45	-			(TA16)		Schiebeglas	Sliding glass	Vitre couliss.	Vidrio scorrev.	Vetro corrediza
46	-34 -7 71 -203 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
47	-34 -7 71 -204 1					Fensterschiene	Window rail	Rail de vitre	Rotaia vidrio	Carril vetro

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B701.06

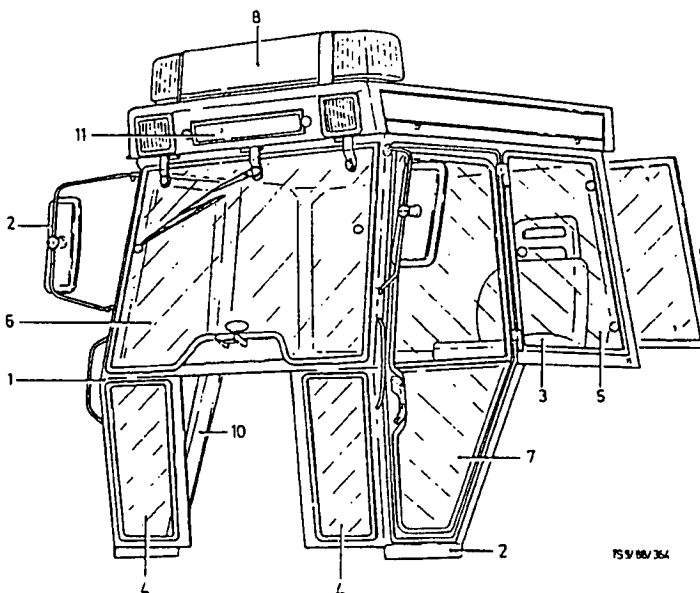
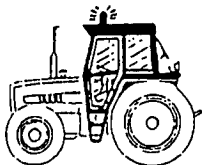
SEITENVERKLEIDUNG FÜR FAHRERSCHUTZ (ERGÄNZUNGSTEILE)
SIDE PANELLING FOR DRIVER'S PROTECTION (SUPPLEMENTARY PARTS)
REVETEMENT LATERAL POUR CABINE DE PROTECTION (PIECES SUPPLEMENTAIRES)
RIVESTIMENTO LATERALE PER TELAIO DI SICUREZZA (PEZZI SUPPLEMENTARE)
REVESTIMIENTO LATERAL PARA PROTECCION DEL TRACTORISTA (PIEZAS ADICIONAL)

AT 46/TA 19



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1	r		(TA15/Pos.1, 2-51)	Türe mit Spiegel	Door with mirror	Porte avec miroir	Porta con specchio	Puerta con espejo
2	-	1	l		(TA15/Pos.1.1, 2-51)	Türe mit Spiegel	Door with mirror	Porte avec miroir	Porta con specchio	Puerta con espejo
3	-	2	h		(TA16/Pos.8,9)	Seitenfenster	Side window	Fenetre latérale	Finestra laterale	Ventana lateral
4	-	2			(TA18/Pos.1-10, 13-15,29-31)	Beschläge für Seitenfenster	Fittings for side window	Ferrures pour fenetre latérale	Ferramento de finestra laterale	Herraje de ventana lateral
5	-34 -1 68 -001	1				Heckplane C	Rear canvas cover C	Bache arrière C	Toldo trasero C	Copertone posterio
6	191 S 67 0016 8					Drehverschluß	Turn lock	Obutrateur rotatif	Chiusura rotativa	Cierre girat.
7	900 03 91 4965 16				F4x15 N5124	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego

AT 46/TA 19
1988 - 10



759 86/34

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

Siehe LUGSTEIN-Traktorkabine Film-Nr. 81/KT4/TA62-73
See tractor cab LUGSTEIN - film-no. 81/KT4/TA62-73
Voir cabine de tracteur LUGSTEIN - film.no. 81/KT4/TA62-73
Vedi trattore cabina LUGSTEIN - film.no. 81/KT4/TA62-73
Vease tractor cabina LUGSTEIN - film.no. 81/KT4/TA62-73

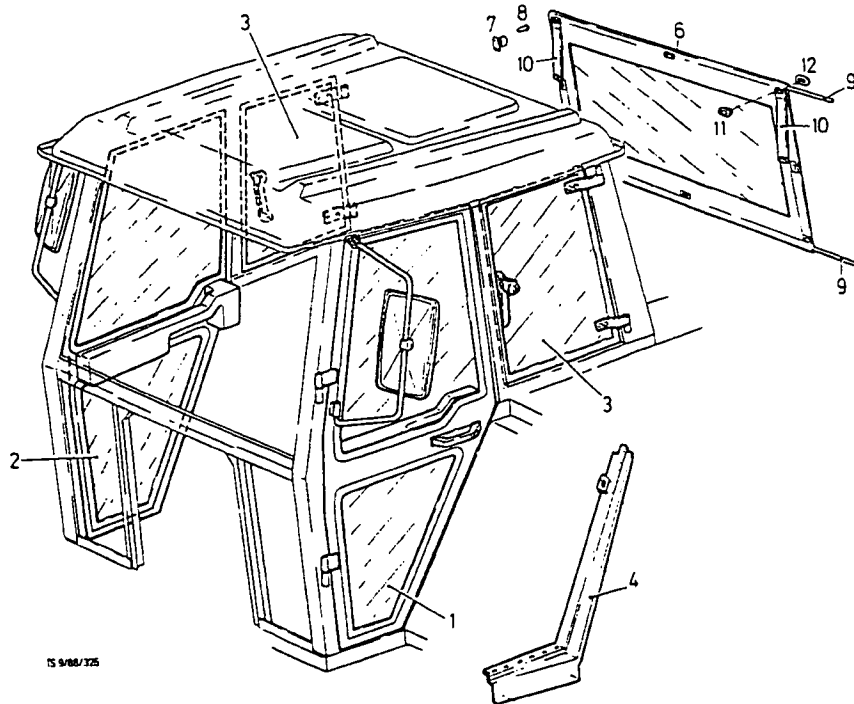
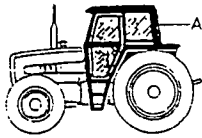
	-34 -1 18 -601 1					Film-Nr.81/KT4/TA62 Kommunalkabine C	Municipal cabine C	Cabine municip C	Cab."Kommunal" C	Cabina comun C
1	-					Film-Nr.81/KT4/TA63 Sicherheitsrahmen Safety frame	Safety frame	Etrier de sécurité	Telaio di sicur.	Bastidor salva.
2	-					Film-Nr.81/KT4/TA64 Rahmenanbauteile Frame mounting	Frame mounting	Partie de chassis parts	Parte di telaio	Parte de chasis
3	-					Film-Nr.81/KT4/TA65 Beifahrersitz Passenger seat	Passenger seat	Siège du passager	2 sedile trattore	Asiento a comp.
4	-					Film-Nr.81/KT4/TA66 Frontscheibe, unten Windschutzscheibe, unten windscreen wiper	Windscreen, below windscreen wiper	Pare-brise, en bas Vitre latérale Pare-brise, essuie-glace	Parabrezza, in basso Vetro laterale Parabrezza, tergicristallo	Parabrisas, abajo Vidrio lateral Parabrisas, limpia-parabrisas
5	-					Film-Nr.81/KT4/TA67 Seitenscheibe Windschutzscheibe, unten windscreen wiper	Side pane Windscreen, unten windscreen wiper	Vitre latérale Pare-brise, essuie-glace	Vetro laterale Parabrezza, tergicristallo	Vidrio lateral Parabrisas, limpia-parabrisas
6	-					Film-Nr.81/KT4/TA68 Türen Doors	Doors	Porte	Porta	Puerta
7	-					Film-Nr.81/KT4/TA69 Dachschale Roof cup	Roof cup	Cuvette de toit	Guscio del tetto	Cristal trasero,
8	-					Film-Nr.81/KT4/TA70 Heckscheibe, Scheibenwischer windscreen wiper	Rear pane, windscreen wiper	Vitre arriere, essuie-glace	Lunotto, tergicristallo	Plato tejado Cristal trasero, limpia-parabrisas
9	-					Film-Nr.81/KT4/TA71 Innenverkleidung Internal lining	Internal lining	Revet.interieur	Rivest.interno	Revest.interior
10	-					Film-Nr.81/KT4/TA72 Heizung und Lüftung Heating system and ventilation	Heating system and ventilation	Chauffage à ventilation	Riscaldamento e ventilazione	Calefacción e ventilación

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B701.10/11

TEILEVERDECK LUGSTEIN FÜR NIEDRIGEN FAHRERSCHUTZ 110.02
LUGSTEIN ROOF FOR LOW DRIVER'S PROTECTION 110.02
CAPOTE LUGSTEIN POUR LA PROTECTION DU CONDUCTEUR 110.02
CAPOTA LUGSTEIN PER LA PROTEZIONE DEL CONDUCENTE 110.02
CAPOTA LUGSTEIN PARA LA PROTECCION DEL TRACTORISTA 110.02

AT 46/TA 21



15 9/88/725

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
A	-34 -2 68 -062	1		(1-4)		Sekundärverdeck C	Secondary top C	Toit second. C	Telaio di secur. secondario C	Tejado secund. C
1	-	1		1, (TA22)		Türe C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
2	-	1		r, (TA22)		Türe C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
3	-	2		(TA23)		Seitenscheiben C	Side pane C	Vitre latérale C	Vetro laterale C	Vidrio lateral C
4	-	2		(TA24)		Radhaus C	Case C	Coffrage de roue C	Passaruota C	Caja ruedas C
6	-34 -2 68 -032	1		(9-12)		Heckplane C	Rear canvas	Baches arrière C	Copertoni cover C	Toldos trasero C posterior C
7	191 5 67 0016	8		(B701.11)		Drehverschluß	Turn lock	Obturateur rotat.	Chiusura rotativa	Cierre girator.
8	900 03 91 4965	16			F4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
9	-34 -2 68 -037	2			a=1100	Stange	Rod	Barre	Barra	Barra
10	-34 -1 68 -006	2				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
11	191 5 67 0017	8				Öse	Eye	Ocillet	Occhiello	Ojal
12	191 5 67 0018	8				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa

AT 46/TA 21
1988 - 10

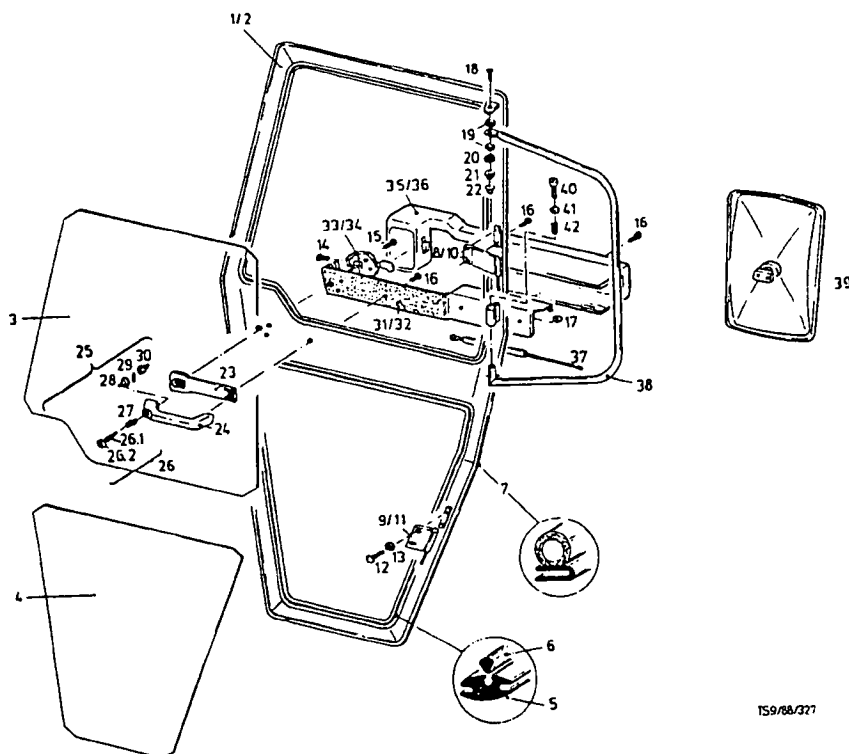
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

TÜRE, SPIEGEL
DOOR, MIRROR
PORTE, MIROIR

PORTA, SPECCHIO
PUERTA, ESPEJO

AT 46/TA 22

8701.10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -2 68 -063	1		l		Türe C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
-	-34 -2 68 -064	1		r		Türe C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
1	-34 -7 01 -001	1		l		Türrahmen	Door frame	Cadre porte	Telaio porta	Bastidor puerta
2	-34 -7 01 -002	1		r		Türrahmen	Door frame	Cadre porte	Telaio porta	Bastidor puerta
3	-34 -7 01 -003	1		o		Türscheibe	Door pane	Vitre de porte	Vetro porta	Vidrio puerta
4	-34 -7 01 -004	1		u		Türscheibe	Door pane	Vitre de porte	Vetro porta	Vidrio puerta
5	-34 -7 01 -005	1		a=8500		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gomma	Perfil caucho
6	-34 -7 01 -006	1		a=8500		Füller	Filler	Profil de rempliss.	Riempitore	Burlete
7	-34 -7 01 -007	1		a=7000		Dichtprofil	Sealing section	Profil d'étanch.	Guarniz.profilata	Perfil hermetiz.
8	-34 -7 01 -008	1		o,l		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
9	-34 -7 01 -009	1		u,l		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
10	-34 -7 01 -010	1		o,r		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
11	-34 -7 01 -011	1		u,r		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
12	900 03 80 2321	8			M6x16 DIN933	Sechskantschraube	Hexag.-head screw	Vis à six pans	Vite testa esag.	Tornillo hexagonal
13	900 03 93 1082	8			M6 DIN134	Beilagscheibe	Disc of shim	Disque de cales	Disco di spessori	Disco suplem.
14	900 03 82 2262	4			M5x25 DIN7985	Linsenschraube	Fill.-head screw	Vis goutte de suif	Vite testa a calot	Tornillo cza. lent.
15	900 03 82 2338	4			M6x20 DIN965	Linsensen- schraube	Oval-head screw	Vis à bois noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cza. emb.
16	900 03 82 2324	10			M6x16 DIN7985	Linsenschraube	Fill-head screw	Vis goutte de suif	Vite testa a calot	Tornillo cza. lent.
17	900 03 87 1232	4	4		M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 83 4530	2			M10x30 DIN603	Torbanschrauben	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1122	4			M10 DIN134	Beilagscheibe	Disc of shim	Disque de cales	Disco di spessori	Disco suplem.
20	900 03 87 1305	2			M10	Mutter flach	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 87 2221	2			M10 DIN935-5	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona
22	900 03 17 9546	2			M10 N5195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
23	-34 -1 21 -182	2				Unterlage	Base	Semelle	Base	Puno
24	-34 -1 21 -068	2				Griffteil	Part of handle	Poignée	Maniglia	Puno
25	-34 -1 21 -193	1				Außendrücker	Exterior door	Bouton-poussoir exterieur	Maniglia esterno	Picaborte exterior.
26	-34 -1 21 -192	1				Schloßeinsatz	Lock insert	Element de serrure	Riportato serrat.	Soporte de cerrat.

AT 46/TA 22
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26.1	161 20 44 0030	1				Schließzylinder	Cylinder	Cyl. fermeture	cil.di chiusura	Cil.cierre
26.2	160 00 34 0024	1				Schlüssel	Key	Clé	Chiave	Llave
27	270 0 35 0033	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
28	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
29	900 03 90 9699	2			2x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit	Manicotto tendit	Manguito tensor
30	900 03 88 0510	2			M8 DIN1587	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a capello	Tuerca sombrero
31	-34 -1 21 -189	1	r			Schloßträger	Lock carrier	Support de serrure	Soporte serrat.	Soporte de cerrad.
32	-34 -1 21 -190	1	l			Schloßträger	Lock carrier	Support de serrure	Soporte serrat.	Soporte de cerrad.
33	-34 -1 21 -170	1	r			Drehfallenschloß	Lock	Serrure	Serratura	Cerradura girat.
34	-34 -1 21 -171	1	l			Kabinenschloß	Cab lock	Cabine de serrure	Cabina serratura	Cabina de cerrad.
35	-34 -1 61 -310	1	r			Innenteil	Inside part	Piece interieur	Parte interiore	Parte interior
36	-34 -1 61 -311	1	l			Innenteil	Inside part	Piece interieur	Parte interiore	Parte interior
37	-99 -9 76 -050	2				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
38	-34 -1 77 -180	2				Spiegelstange	Mirror bar	Barre de réflect.	Specchio barra	Espejo barra
39	-34 -1 77 -178	2				Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo
40	900 03 86 2433	2			M8x30 DIN912	Imbusschrauben	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	-34 -1 77 -181	2				Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle recouvr.	Recubrim.rondella	Copertura arand.
42	188 32 0054	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor

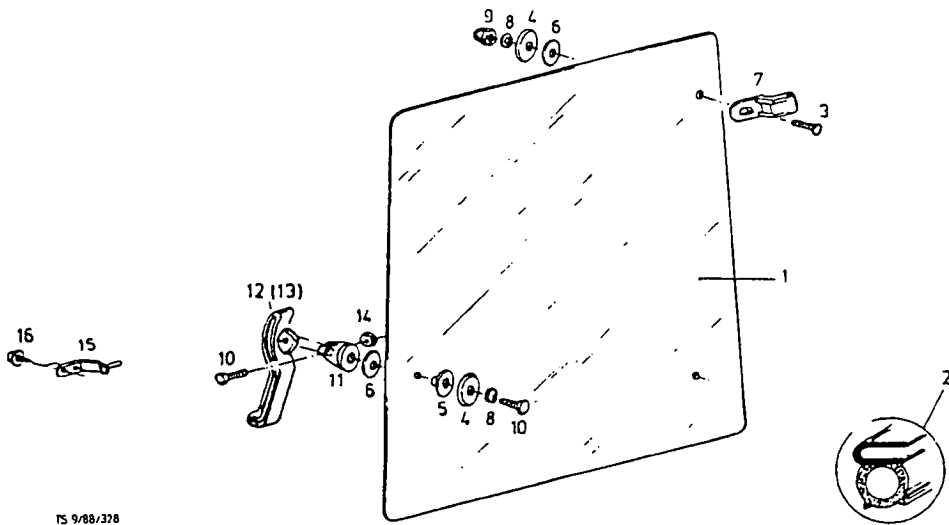
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SEITENSCHIEBEN
SIDE PANE
VITRE LATÉRALE

VETRO LATÉRALE
VIDRIO LATERAL

AT 46/TA 23

B701.10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -2 68 -066	1		r		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre laterale C	Vetro laterale C	Vidrio lateral C
-	-34 -2 68 -065	1		i		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre laterale C	Vetro laterale C	Vidrio lateral C
1	-34 -7 01 -012	2				Seitenscheibe	Side pane	Vitre laterale	Vetro laterale	Vidrio lateral
2	-34 -7 01 -013	1		a=2100		Schlauchprofil	Section	Profil	Profilo	Perfil
3	900 03 83 4436	4			M8x35 DIN603	Torbanschrauben	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	-34 -7 01 -014	6				PVC-Scheibe	PVC-Washer	PVC-Rondelle	PVC-Rondella	PVC-Arandela
5	-34 -7 01 -015	2				Gummischeibe mit Hals	Rubber washer with neck	Rondelle caoutch. avec cou	Rondella di gomma con collo	Disco caucho con collo
6	-34 -7 01 -016	6				Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle caoutch.	Rondella di gomma	Disco caucho
7	-34 -7 01 -017	4				Scharnier	Hinge	Charniere	Cerniera	Bisagra
8	900 03 93 0263	6			M8 DIN134	Beilagscheibe	Disc of shims	Disque de cales	Disco di spessori	Disco suplem.
9	900 03 88 0510	4			M8 DIN1587	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a capello	Tuerca sombr.
10	900 03 80 2432	4			M8x30 DIN933	Sechskantschraube	Hexag.-head screw	Vis à six pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
11	-34 -7 01 -018	2				Befestigung für Fensteraussteller	Fastening for window control	Fixation pour manette pare-brise	Fissaggio per manov. alzacris	Fijacion de disp. para poscin.venta
12	-34 -7 01 -019	1		i		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manov. alzacris	Poscin. venta
13	-34 -7 01 -020	1		r		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manov. alzacris	Poscin. venta
14	900 03 88 8451	2			M8 DIN980	Stoppmutter	Stop nut	Ecrou stop	Dado	Tuerca
15	-34 -7 01 -021	2				Lagerung für Fensteraussteller	Support for handle	Support pour poignée	Allaggiamento per maniglia	Soporte para puno
16	900 03 80 2331	4			6,3x19	Sechskantschraube	Hexag.-head screw	Vis à six pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
17	900 03 93 0252	4				Beilagscheibe	Disc of shims	Disque de cal.	Disco di spess.	Disco suplem.

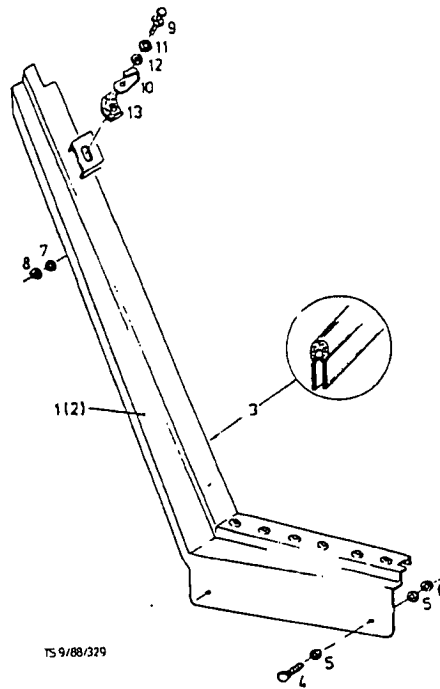
AT 46/TA 23
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B701.10

RADHAUS
 CASE
 COFFRAGE DE ROUE

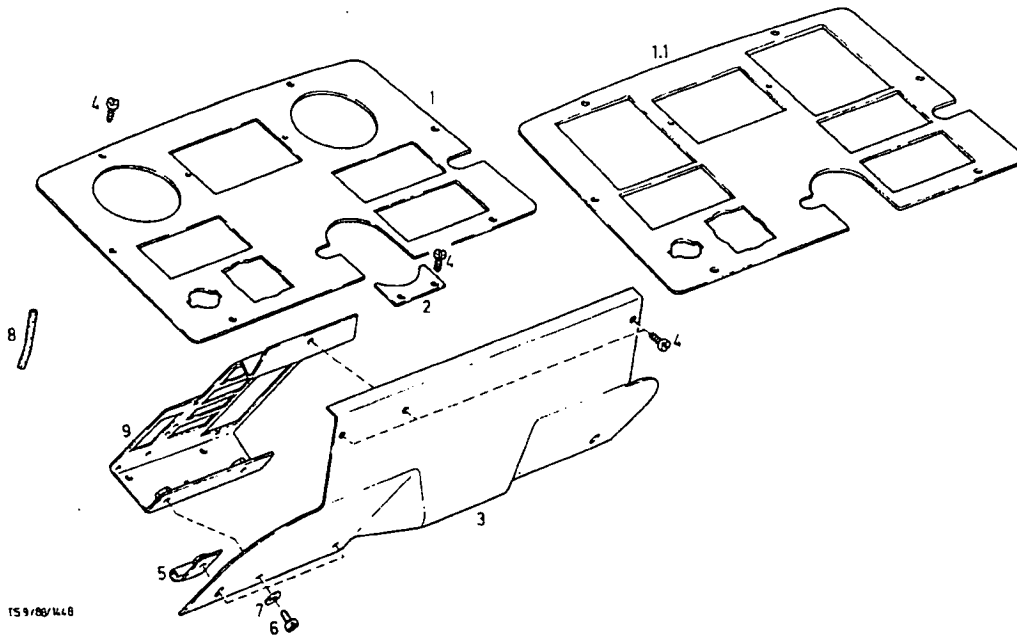
PASSARUOTA
 CAJA RUEDAS

AT 46/TA 24



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 68 -067 1			l		Radhaus	Case	Coffrage de roue	Passaruota	Caja ruedas
2	-34 -2 68 -068 1			r		Radhaus	Case	Coffrage de roue	Passaruota	Caja ruedas
3	-34 -7 01 -022 1			a=1100		Schlauchprofil	Section	Profil	Passaruota	Caja ruedas
4	900 03 80 2341 4				M6x30 DIN933	Sechskantschraube	Hexag.-head screw	Vis à six pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
5	900 03 93 1082 8				M6 DIN134	Beilagscheibe	Disc of shims	Disque de cales	Disco di spessori	Disco suplem.
6	900 03 88 8608 4				M6 DIN980	Stoppmutter	Stop nut	Ecrou stop	Dado	Tuerca
7	900 03 93 0263 2				M8 DIN134	Beilagscheibe	Disc of shims	Disque de cales	Disco di spessori	Disco suplem.
8	900 03 88 8451 2				M8 DIN980	Stoppmutter	Stop nut	Ecrou stop	Dado	Tuerca
9	-34 -7 01 -023 2			13mm		Schließbolzen	Striker bolt	Boulon de serrure	Perno serratura	Bulón de cerrad.
10	-34 -7 01 -024 2					Abgleitbügel	Strap	Etrier	Staffa	Estribo
11	-34 -7 01 -025 2					Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 0282 2				M12 DIN134	Beilagscheibe	Disc of shims	Disque de cales	Disco di spessori	Disco suplem.
13	-34 -7 01 -026 2					Gewindeplatte	Threaded plate	Plaque taraudée	Anello filettato	Aro roscado

AT 46/TA 24
 1988 - 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 16 -090	1		1)		Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
1.1	357 00 58 0146	1		2)		Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
2	-34 -2 16 -057	1				Ergänzung	Supplement	Supplément	Suplemento	Suplemento
3	-34 -2 16 -066	1				Abdeckblech	Cover plate	Toile de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
4	900 03 84 0017	11			ST4,8x25 DIN7981	Blechschrauben	Self-tapping screw	Vis à tole	Vite per lamiera	Tornillo rosca-chapa
5	-34 -2 16 -068	2				Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
6	900 03 82 2317	4			M6x12 DIN84	Zylinderschrauben	Cheese-head screw	Vis à tete cylindrique	Vite a testa cilindre	Tornillo cabeza cilindriza
7	900 03 93 0251	4			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 48 9219	1		a=60	B7x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aisla.
9	357 00 58 0054	1				Geräteträger	Implement carrier	Porte-outils	Portattrezzi	Porta utiles

1) = bei runden Instrumenten
at circular instruments
aux instruments circulaire

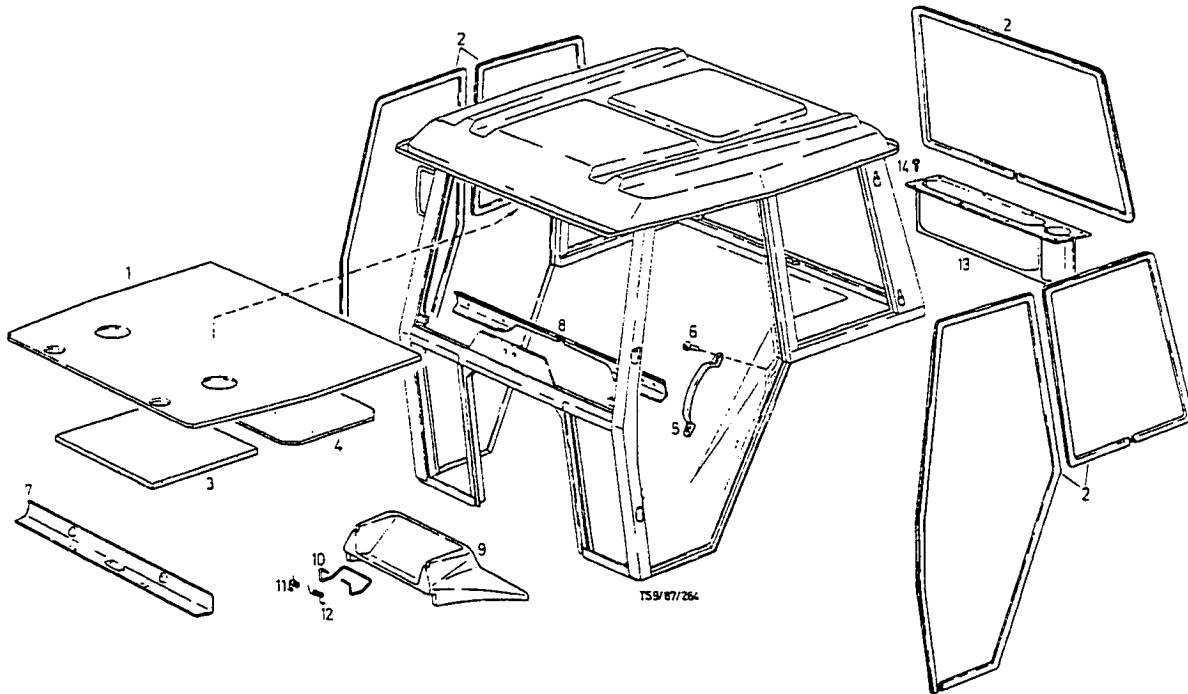
2) = bei eckigen Instrumenten
at square instruments
aux instruments anguleux

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

110.01
110.02

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERSCHUTZ (NORMAL- UND NIEDRIGE AUSFÜHRUNG)
INNER PANELLING FOR DRIVER'S PROTECTION (NORMAL AND LOWLY EXECUTION)
REVETEMENT INTERIEUR POUR LA CABINE DE PROTECTION (EXECUTION NORMALE ET BASSE)
RIVESTIMENTO INTERNO PER TELAIO DI SICUREZZA (ESECUZIONE NORMALE E BASSO)
RIVESTIMENTO INTERIO PARA PROTECCION DEL TRACTORISTA (ESECUZIONE NORMALE E BASSO)

AT 46/TA 26

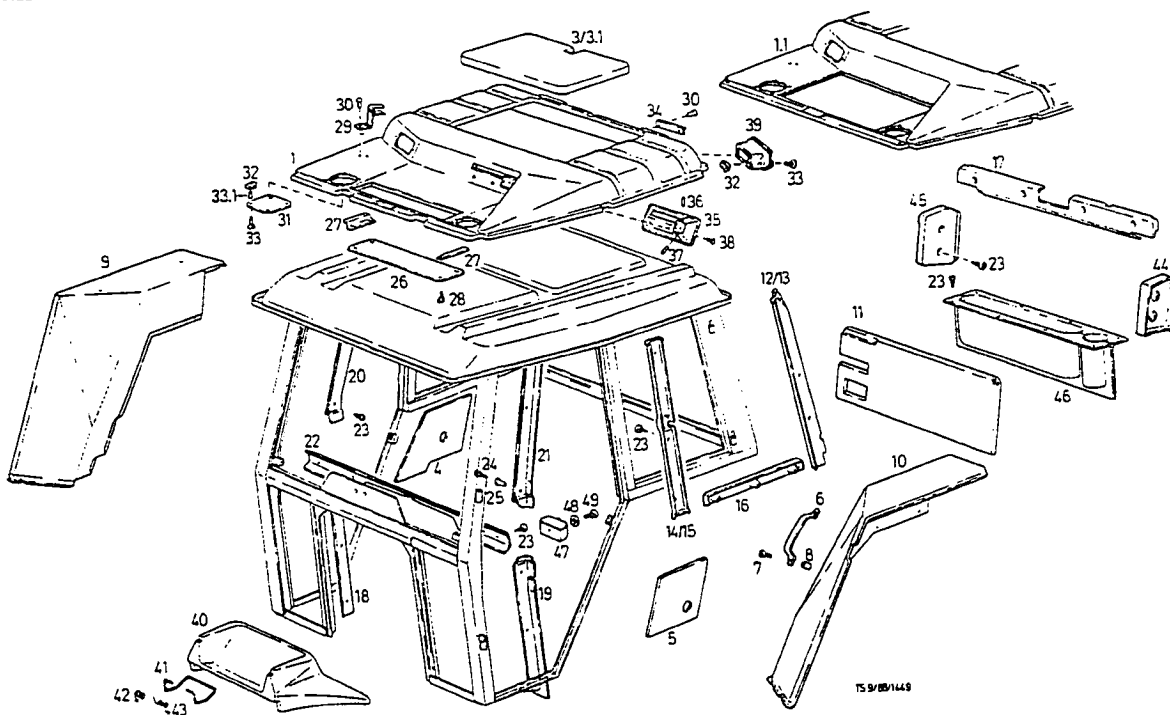


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -180	1		1)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetement de toit	Rivestimento tetto	Cubierta techo
1	-34 -4 61 -001	1		2)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetement de toit	Rivestimento tetto	Cubierta techo
2	900 03 17 9066	1		2)		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
2	900 03 17 9066	1		1)	a=11000, K/9195 a=12100, K/9195	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
3	-34 -1 61 -206	1	v			Matte	Mat	Natte	Tappetino	Estera
4	-34 -1 61 -207	1	h			Matte	Mat	Natte	Tappetino	Estera
5	682 77 0089	2				Haltegriff	Handle	Poignée maintien	Maniglia	Puno sujeción
6	900 03 82 2212	8			M5x10 DIN84	Zylinderschrauben	Cheese-head screw	Vis à tete cylindrique	Vite a testa cilindrica	Tornillo de cabeza cilindrica
7	-34 -1 61 -205	1		v, o		Querholmverkleidung	Cross bar panelling	Revetement de poignée transv.	Rivestimento de trave trasversale	Revestimiento de de viga transv.
8	-34 -1 61 -292	1		v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
9	-34 -1 61 -285	1				Instrumentenabdeckung	Instrument covering	Recouvrement des instruments	Copertura strumenti	Recubrimiento instrumentos
10	-34 -1 61 -282	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo apriete
11	-34 -1 61 -283	1		r		Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
12	-34 -1 61 -284	1		l		Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
13	-34 -1 61 -295	1				Ablagefach	Tray	Vide-poches	Scaffale	Compartimento
14	900 03 84 0002	14			A3,9x16 N5166	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo taladrar
-	900 03 93 0234	8			A4,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

1) = Bei Normal-Fahrerschutz 110.01
At normal driver's safety frame 110.01
A cabine de protection normale 110.01

2) = Bei niederem Fahrerschutz 110.02
At a lowly driver's safety frame 110.02
A cabine de protection basse 110.02

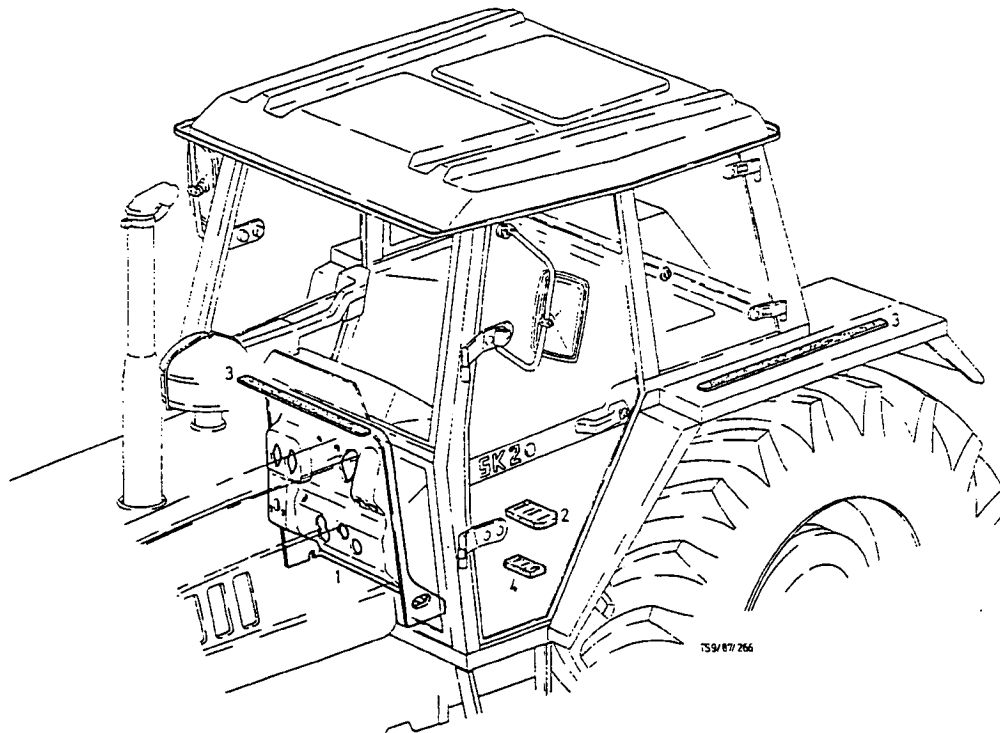
AT 46/TA 26
1988 - 10



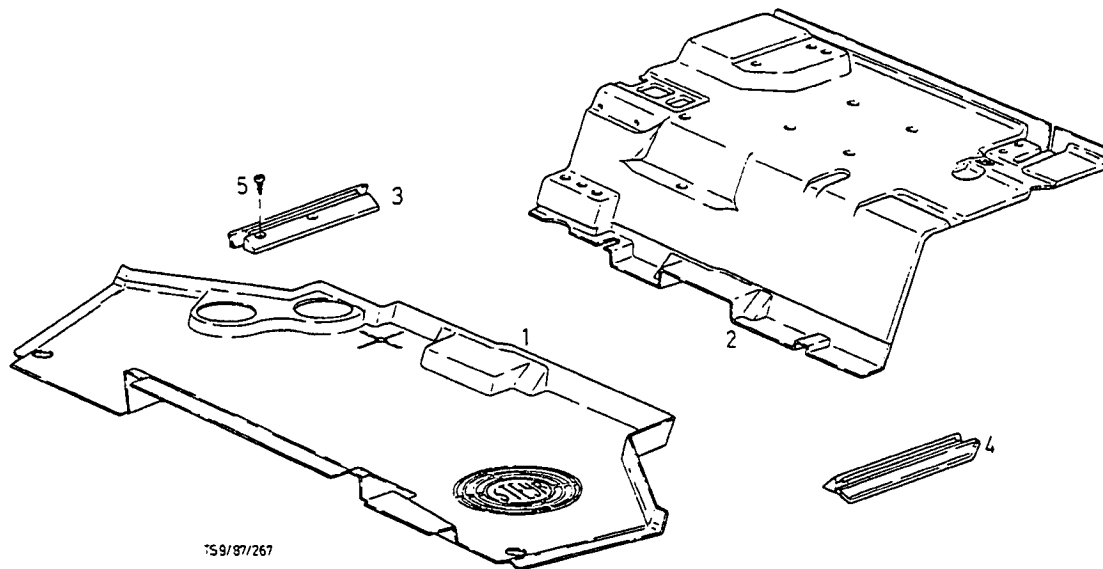
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -342	1				Dachverkleidung	Roof panelling	Revetement de toit	Rivestimento tetto	Cubierta techo
3	-34 -1 61 -154	1		→ 26086		Dachklappenmatte	Mat	Revetement de toit Natte	Rivestimento Tapettino	Estera
1.1	-34 -1 61 -442	1				Dachverkleidung	Roof panelling	Revetement de toit	Rivestimento tetto	Cubierta techo
3.1	-34 -1 61 -174	1		→ 26087		Dachklappenmatte	Mat	Revetement de toit Natte	Rivestimento Tapettino	Estera
4	-34 -1 61 -135	1	r			Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
5	-34 -1 61 -137	1	l			Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
6	682 77 0089	2				Haltegriff	Handle	Poignée maintien	Maniglia	Puno sujeción
7	900 03 82 2247	8			M5x20 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cylindrique	Vite a testa cilindre	Tornillo de cabeza cilindriz
8	680 G 35 0013	8				Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanciador
9	-34 -1 61 -387	1	r			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
10	-34 -1 61 -388	1	l			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
11	-34 -1 61 -189	1				Rückwandverkleidung	Rear wall panelling	Revetement de paroi arrière	Rivestimento di parete posteriore	Revestimiento de pared trasero
12	-34 -1 61 -488	1	r			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
13	-34 -1 61 -487	1	l			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
14	-34 -1 61 -397	1	r			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
15	-34 -1 61 -396	1	l			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
16	-34 -1 61 -298	2	r+l			Rahmenteilverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
17	-34 -1 61 -300	1	h			Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
18	-34 -1 61 -197 1			r, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
19	-34 -1 61 -198 1			l, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
20	-34-1 61 -196 1			r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
21	-34 -1 61 -195 1			l, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
22	-34 -1 61 -292 1			v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
23	900 03 84 0002 48				A3,9x16 N5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo toladrar
24	900 03 84 0023 6				A3,9x32 N5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo toladrar
25	-99 -9 42 -065 6					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartement	Manicotto dist.	Casquillo distanc.
26	-34 -1 61 -110 1	}			ST3,5x13 DIN7973 26086	Abdeckblech	Cover plate	Toile recouvrement	Lamiera di copert.	Chapa recubrimien
27	-34 -1 61 -111 2					Winkel	Angle plate	Radiateur equerre	Radiatore angolo	Refrigerador angol
28	900 03 84 3041 4					Linienblechschrauben	Fill-head screw	Vis goutte de suif	Vite a testa bomb.	Tornillo lenticular
-	-34 -1 61 -112 1					Winkel	Angle plate	Radiateur equerre	Radiatore angolo	Refrigerador angol
-	900 03 80 2411 1	}			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 18 -344 2					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
-	900 03 84 4810 12	}			A3,5x16 DIN7971	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alesager	Vite foratur	Tornillo toladrar
29	-34 -1 85 -115 1					Winkel	Angle plate	Radiateur equerre	Radiatore angolo	Refrigerador angol
30	900 03 91 4966 6	}			F4x10 N5124	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
31	-34 -1 61 -144 2					Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
32	900 03 69 9574 10	}			B4,2 - 11745	Bohrschraube	Nut	Ecrou à tole	Tole di lamiera	Tuerca p chapa
33	900 03 84 4618 10					Blechschrabe	Self-tapping screw	Vis à tole	Vite per lamiera	Tornillo rosachapa
33.1	990 14 28 0042 8				26087	Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto dist.	Casquillo distanc.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
34	-34 -1 61 -086 2	}			26087	Winkel	Angle plate	Radiateur equerre	Radiatore angolo	Refrigerador angol
35	-34 -1 61 -185 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
36	900 03 17 2961 1					Treibstift, rot	Drift pin, red	Goupille, rouge	Copiglia, rosso	Pasador, rojo
37	900 03 17 2962 1					Treibstift, blau	Drift pin, blue	Goupille, bleu	Copiglia, blu	Pasador, azul
38	900 03 84 4811 2	}			A3,9x32 N5166	Bohrschraube	Drill screw	Vis alésage	Vite foratur	Tornillo taladrar
39	-34 -1 61 -245 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
40	-34 -1 61 -285 1	}				Instrumententabdeckung	Instrument covering	Recouvrement des instruments	Copertura strumenti	Recubrimiento instrumentos
41	-34 -1 61 -282 1					Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serrag.	Estribo apriate
42	-34 -1 61 -283 1	}				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsin
43	-34 -1 61 -284 1					Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
44	-34 -1 61 -290 1	}				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
45	-34 -1 61 -291 1					Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
46	-34 -1 61 -295 1	}				Ablagefach	Card bin	Cuvette de dépôt	Cassette deposito	Casillero receptor
47	-34 -1 61 -201 1					Aufschraubascher	Ashtry	Cendrier	Portacencere	Cenicero
48	900 03 93 0231 2	}			A4,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	900 03 84 0004 2					Bohrschraube	Drill screw	Vis alésage	Vite foratur	Tornillo taladrar
-	900 03 17 9066 1	}			a=6800 K/9195	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 69 -071 1					Dämmplatte (Vorderwand)	Insulating slab (front wall)	Plaque isolante (paroi frontale)	Piastra insonor. (parete anteriore)	Plancha amortig. (pared delant.)
2	-34 -1 69 -040 1			1)		Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
3	900 03 12 9481 1			a=4600 K/8389 (15x3)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caout- chouc	Profilato di goma	Perfil caucho
4	-34 -1 69 -045 1			1)		Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
				1)		= Bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.21) With driver's cab (comfort cab 110.21) Avec cabine du conducteur (cabine confort 110.21) Con cabina del conducente (cabina di lusso 110.21) Con cabina del tractorista (cabina confortable 110.21)				



759/97/267

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 62 -030	1		v 1) 2)		Fußbodenmatte	Mat	Natte	Nettapiedi	Estera piso
2	-34 -1 62 -032	1		h 1)		Fußbodenmatte	Mat	Natte	Nettapiedi	Estera piso
3	-34 -1 62 -035	1		r 1) 2)		Trittleiste	Step plate	Boguette de seuil de porte	Listello de calcio	Liston de escalon
4	-34 -1 62 -036	1		l 1) 2)		Trittleiste	Step plate	Boguette de seuil de porte	Listello de calcio	Liston de escalon
5	900 03 84 0004	4			B3,9x19 N5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis alésage	Vite foratur	Tornillo taladr.
				1)	=	Bei Fahrerhaus 110.21	With driver's cab 110.21	Avec cabine du conducteur 110.21	Con cabina del conducente 110.21	Con cabina del conductor 110.21
				2)	=	Bei Fahrerschutz (Normalausführung 110.01 und niedrige Ausführung 110.02)	With driver's protection (Normal execution 110.01 and lowly execution 110.02)	Avec cabine de protection (Exécution normale 110.01 et exécution basse 110.02)	Con telaio di sicurezza (Esecuzione normale 110.01 e esecuzione basso 110.02)	Con protección de tractorista (ejecución normal 110.01 y ejecución bajo 110.02)

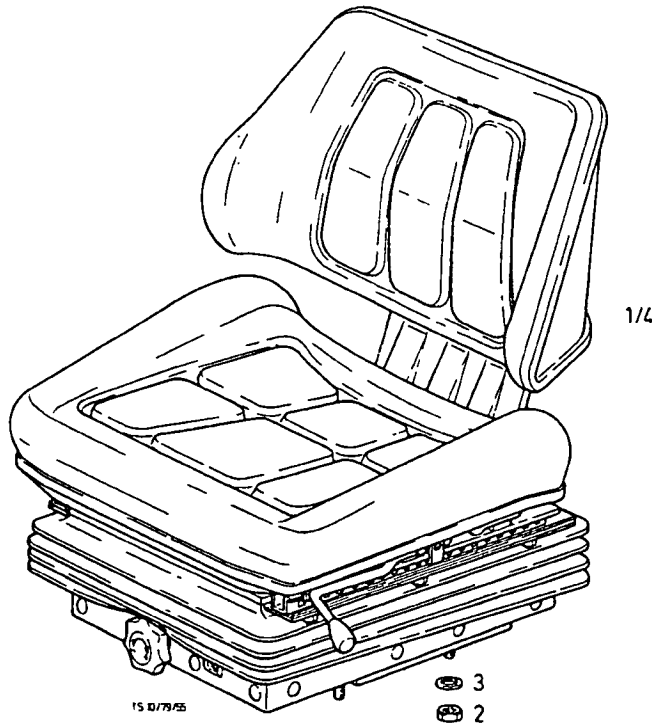
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

FAHRERSITZ - EINBAU
DRIVER'S SEAT - BUILT-IN
SIEGE DU CONDUCTEUR - INCORPORATION

SEDILE DEL CONDUCENTE - MONTAGGIO
ASIENTO DEL TRACTORISTA - MONTAJE

AT 46/TA 30

110.01/110.02/110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 51 -060	1		1)	Klepp Elastomat (TA31) 1050 H	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -061	1		(TA31,32)	Klepp	Fahrersitz C mit Horizontal- federung (PVC-Bezug)	Driver's seat C with horizontal spring action (PVC-lining)	Siège du conduc- teur C avec suspension hori- zontale (Garn. de PVC)	Sedile del condu- cente C con sospensione orizzontale	Asiento del tractorista C con elasticidad horizontal
1	-34 -1 51 -030	1		1) 3)	Grammer wa DS 85 H/3 (*B767), (TA33)	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -031	1		1)	Grammer (TA33) DS 85 H/3 B760	Komfort-Fahrer- sitz mit Horizontalfederung (Skaibezug)	Comfort driver's seat with hori- zontal spring action	Siège du conduct. confort C avec suspension hori- zontale	Sedile del conduc. C con sospen- sione orizzontale	Asiento del tractor. C con suspen- sion horizontal
1	-34 -1 51 -040	1		1)	Bostrom wa	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat (PVC lining)	Siège du conduc- teur	Sedile del condu- cente	Asiento del tractorista
2	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	-34 -1 51 -065	1		2)	Klepp Elastomat	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
4	-34 -1 51 -066	1		(TA31) (TA31,32)	1050 H Klepp	Fahrersitz C mit Horizontal- federung (Stoffbezug)	Driver's seat C with horizontal spring action (fabric lining)	Siège du conduc- teur C avec suspension hori- zontale (Garn. de étoffe)	Sedile del condu- cente C con sospensione orizzontale	Asiento del tractorista C con elasticidad horizontal
4	-34 -1 51 -036	1		2)	Grammer (TA33) DS 85H/3 B760	Komfort-Fahrer- sitz mit Horizontalfederung (Stoffbezug)	Comfort driver's seat with hori- zontal spring action (fabric lining)	Siège du conduct. confort C avec suspension hori- zontale	Sedile del conduc. C con sospen- sione orizzontale	Asiento del tractor. C con suspen- sion horizontal

AT 46/TA 30
1988 - 10

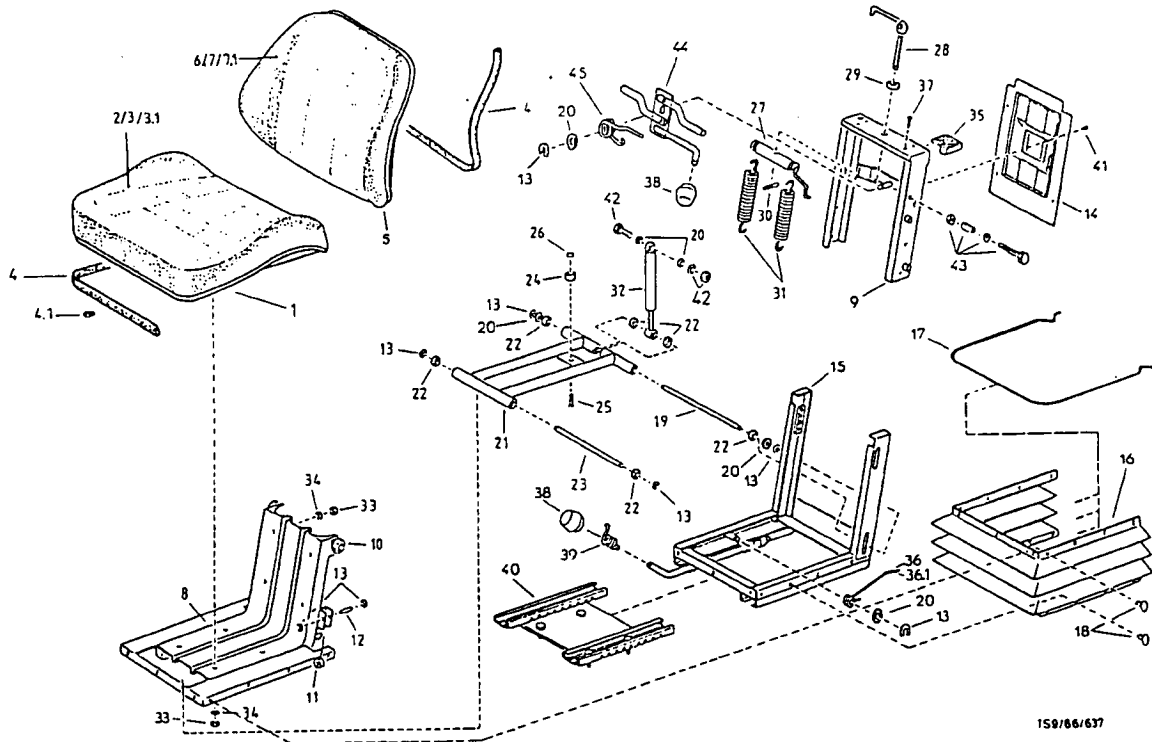
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
4	-34 -1 51 -035	1		2) 3) wa (TA33), (+B767)	Grammer DS 85 H/3	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tracto: tractorista C
4	-34 -1 51 -045	1		2) wa	Bostrom	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
4	-34 -1 51 -005	1		2) B760.10 (TA34-38)	LS95H1/90 (AR)	Fahrersitz C (mit Luftfederung)	Driver's seat C (with air spring action)	Siège du conduc- teur C (avec suspension d'air)	Sedile del condu- cente C (con sos- pensione aire)	Asiento del tractorista C (con elasticidad aire)
				1)	=	bei Fahrerschutz (110.01/110.02)	with driver's guard (110.01/ 110.02)	avec garde- conduc- teur (110.01/110.02)	con protezione conducente (110.01/110.02)	con protección conductor (110.01/110.02)
				2)	=	bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.21)	with driver's cab (comfort cab 110.21)	avec cabine de conduc- teur (ca- bine confort 110.21)	con cabina di guida (cabina d alato confort 110.21)	con cabina conductor (ca- bina comfortable 110.21)
				3)	=	Nachrüstung der Horizontalfederung möglich, siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/83/09-6 Retrofitting the horizontal suspension, see Service Department Communication TS 1/21/83/09-6 Montage ultérieure de la suspension horitonale, voir Communication aux Ateliers TS 1/21/83/09-6 Montaggio supplementare della sospensione orizzontale, vedi Comunicazione alle Officine TS 1/21/83/09-6 Ampliación de equipo de la suspensión horizontal, véase Comunicación del Departamento de Servicio TS 1/21/83/09-6				

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

KLEPP - FAHRERSITZ
KLEPP - DRIVER'S SEAT
SIEGE DU CONDUCTEUR - KLEPP

SEDILE DEL CONDUCENTE - KLEPP
ASIENTO DEL TRACTORISTA - KLEPP

AT 46/TA 31

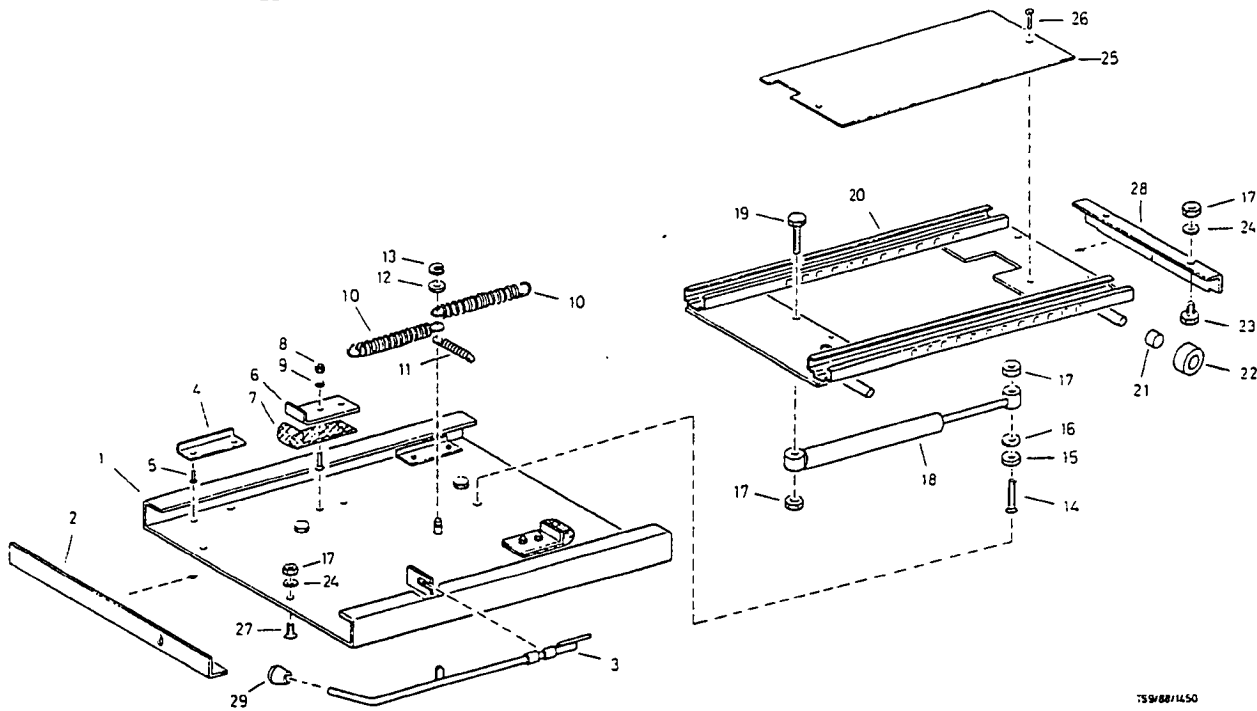


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 51 -060	1			Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (PVC Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conducteur C (revêtement PVC)	Sedile del conduttore C (rivestimento PVC)	Asiento del tractorista C (revestimiento PVC)
-	-34 -1 51 -065	1			Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C (revêtement en étoffe)	Sedile del conduttore C (rivestimento en materia)	Asiento del tractorista C (revestimiento materia)
1	-34 -7 51 -504	1		(2,3,4)		PVC-Sitzteil C	PVC-seat part C	Pièce de siège PVC C	PVC-parte sedile	PVC-parte asiento
1	-34 -7 51 -503	1		(2,3,1,4)		Stoff-Sitzteil C	Stuff seat part C	Pièce de siège en étoffe C	Parte sedile stoffa C	Parte asiento materia C
2	-34 -7 51 -156	1				Schaumstoff Sitzfläche	Seat	Siège	Sedile	Asiento
3	-34 -7 51 -157	1				Kunstleder-Überzug Sitzfläche	Artificial leather lining for seat	Revetement en simili-cuir pour la siège	Rivestimento in finta pelle per il sedile	Rivestimento en similcuero para el asiento
3.1	-34 -7 51 -158	1				Velourstoff-Überzug Sitzfläche	Seat lining	Revetement de la siège	Rivestimento dello sedile	Rivestimento del asiento
4	-34 -7 51 -159	2				Einfußprofil	Profile	Profil	Profilo	Profilo
4.1	-34 -7 51 -218	18				Klammer	Clamp	Pince	Molletta	Pinza
5	-34 -7 51 -502	1		(4,6,7)		PVC-Rückenlehne C	PVC Backrest C	Dossier de PVC C	PVC-Schienale C	PVC-Respaldo de asient. C
5	-34 -7 51 -501	1		(4,6,7.1)		Stoff-Rückenlehne C	Stuff brackrest C	Dossier de étoffe C	Schienale stoffa C	Respaldo de materia C
6	-34 -7 51 -160	1				Schaumstoff Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo
7	-34 -7 51 -161	1				Kunstleder-Überzug Rückenlehne	Artificial leather lining for backrest	Revetement en simili-cuir pour le dossier	Rivestimento in finta pelle per il schienale	Rivestimento en similcuero para el respaldo
7.1	-34 -7 51 -162	1				Velourstoff-Überzug Rückenlehne	Backrest lining	Revetement du dossier	Rivestimento dello schienale	Rivestimento del respaldo
8	-34 -7 51 -163	1				Schlitten	Sled	Traineau	Slitta	Trineo

AT 46/TA 31
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
9	-34 -7 51 -201	1				Gehäuseturm	Housing part	Pièce carter	Pezzo scatola	Pieza del cárter
10	-34 -7 51 -164	2				Führungsrolle, groß	Guide roller, large	Rouleau de guidage, grand	Rullo di guida, grande	Rodillo guía, grande
11	-34 -7 51 -165	2				Führungsrolle, klein	Guide roller, small	Rouleau de guidage, petit	Rullo di guida, piccolo	Rodillo guía, pequeño
12	-34 -7 51 -166	2				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
13	-	11			9 DIN6799	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Rondella di sicurez.	Circlip
14	-34 -7 51 -167	1				Abdeckblech	Cover sheet	Tole de recouvrement.	Lamiera di copert.	Chapa recuvmem.
15	-34 -7 51 -168	1				Grundrahmen	Basic frame	Cadre	Telaio	Chasis
16	-34 -7 51 -169	1				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Fuelle	Soffietto a manti
17	-34 -7 51 -170	3				Stahlfedereinlage	Steel spring filling	Insertion de ressort d'acier	Elemento di molla en acciaio	Inserto resorte en acero
18	-34 -7 51 -171	22				Kunststoffnieten	Plastic rivets	Rivets plastique	Ribattini plastici	Remachos plastic
19	-34 -7 51 -172	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
20	900 03 93 2334	5			12 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	-34 -7 51 -173	1				Lenker	Driver	Directeur	Direttore	Director
22	-34 -7 51 -174	6				Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plastico
23	-34 -7 51 -175	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
24	-34 -7 51 -176	1				Gummianschlag	Rubber stop	Arret caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho
27	-34 -7 51 -177	1				Federbalken mit Anzeige	Spring timber with indicator	Bois equarri ressort avec indicateur	Trave di molla con indicatore	Viga resorte con indicador
28	-34 -7 51 -178	1				Verstellapindel mit Haken	Adjusting spindle with hook	Broche de réglage avec crochet	Spostamento con gancio	Husillo graduació con gancho
29	-34 -7 51 -179	1				Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plastico
30	-	1				Kerbstift	Grooved pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
31	-34 -7 51 -180	2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
32	-34 -7 51 -155	1				Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
33	900 03 87 1110	8			M6 DIN955	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
34	900 03 93 5467	8			6 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rondella dentata	Arandela dentada

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
35	-34 -7 51 -181	2				Gummianschlag	Rubber stop	Arret caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho
36	-34 -7 51 -182	1				Hubfeder rechts	Right lifting spring	Ressort de levage à droite	Molla di sollevamento a destra	Resorte de elevación a la derecha
36.1	-34 -7 51 -183	1				Hubfeder links	Left lifting spring	Ressort de levage à gauche	Molla di sollevamento a sinistra	Resorte de elevación a la izquierda
37	-34 -7 51 -184	4				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
38	-34 -7 51 -185	2				Handgriff für Verstellhebel	Handle for adjusting lever	Poignée pour le levier de réglage	Maniglia per la leva di regolazione	Puno para la palanca de regul.
39	-34 -7 51 -186	1				Feder für Verstellhebel	Spring for adjusting lever	Ressort pour le levier de réglage	Molla per la leva di regolazione	Resorte para la palanca de regul.
40	-34 -7 51 -187	2				Grundplatte mit Verstell- schiene und Befestigungsschrauben	Basic plate with adjusting rail and fixation screws	Plaque avec rail de réglage et vis de fixation	Piastra con rotaia di regolazione e viti di fissaggio	Placa con carril de regulación y tornillos de fijación
41	900 03 84 3106	4			4,2x9,5 DIN7971	Blechtreibschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 80 0609	1			M12x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 87 1133	1			M12 DIN555	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	580 36 0100	1				Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicur.	Arandela segurid.
43	-34 -7 51 -188	2				Führungsbolzen-garnitur C	Guide bolt kit C	Jeu de boulons de guidage C	Serie bulloni di guida C	Juego bulónes de guía C
44	-34 -7 51 -189	1				Höhenverstell-hebelgarnitur	Height adjustment lever kit	Jeu de leviers de déplacement en haut	Serie leva di regolazione in alto	Juego palanca de ajuste a la alta
45	-34 -7 51 -190	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión



759/88/1450

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 51 -067	1				Horizontal- federung C	Horizontal spring action C	Suspension hori- zontale C	Sospensione orizzontale C	Elasticidad horizontal C
1	-	1				Grundplatte	Basic plate	Plaque	Piastra	Placa
2	-34 -7 51 -229	1				Vorderer Ab- schlußwinkel	Front angle plate	Equerre à l'avant	Angolo	Angulo
3	-34 -7 51 -228	1				Arretierhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	-34 -7 51 -226	4				Laufbahn	Rail	Glissière	Rotaia	Carril rodadura
5	-	8			4x10	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
6	-34 -7 51 -227	2				Winkelblech	Plate	Tôle	Lamiera	Chapa
7	-34 -7 51 -219	2				Gummianschläge	Rubber stop	Butée caouotch.	Arresto di gomma	Tope caucho
8	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 5467	4			DIN6798	Zahnscheiben	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
10	-34 -7 51 -220	2				Zugfeder, groß	Draw spring, big	Ressort tract., grand	Molla di traz., grande	Resorte trac., grande
11	-34 -7 51 -221	1				Zugfeder, klein	Draw spring, small	Ressort tract., petit	Molla di traz., piccolo	Resorte trac., pequeno
12	900 03 93 0282	1			12 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 93 6617	1			9 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle secur.	Rosetta di secur.	Arandela segur.
14	900 03 82 5439	1			M8x30 DIN963	Senkkopfschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 0025	2			8 DIN7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	900 03 93 0261	1			8 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 87 1252	6			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	-34 -7 51 -222	1				Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
19	900 03 80 2432	1			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	-	1				Schlitzen	Sled	Tranieau	Slitta	Trineo
21	-34 -7 51 -224	4				Nadellager	Needle bearing	Roulem. à aiguil.	Cuscin. a rullini	Coj. de agujas
22	-34 -7 51 -223	4				Laufrolle	Roller	Poulie	Carrucola	Rodillo rodadura
23	900 03 80 2411	2			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93 5469	4			8 DIN6798	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada

AT 46/TA 32
1988 - 10

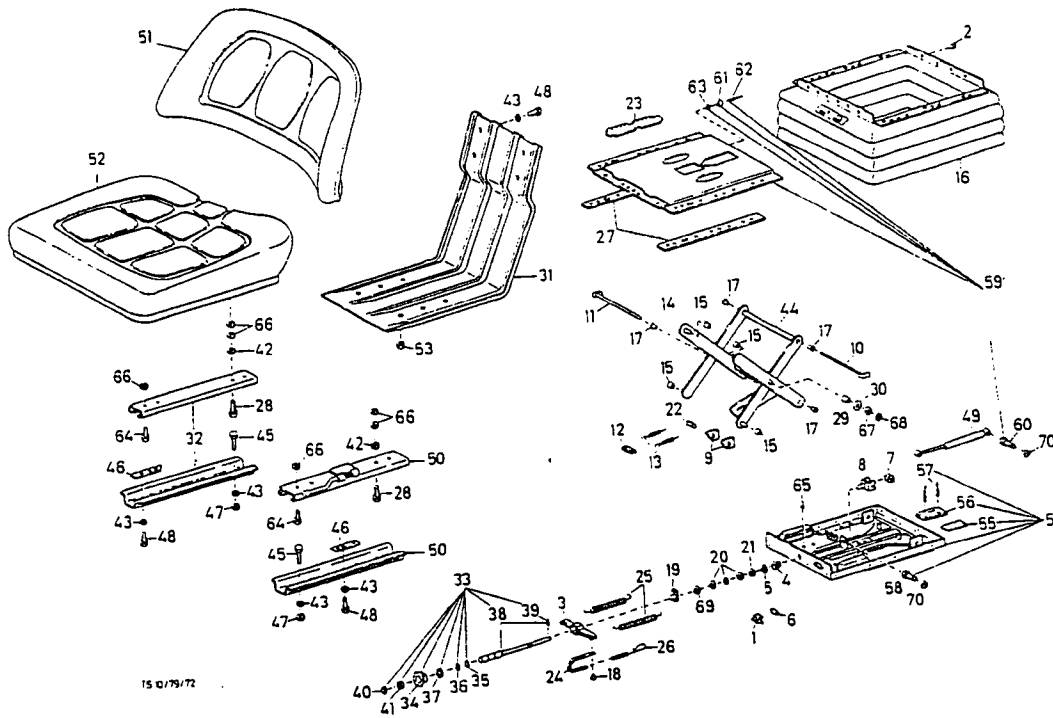
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
26	-	2			4x10	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
27	900 03 82 5413	2			M8x16 DIN963	Senkkopfschrauben	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	-34 -7 51 -225	1				Hinterer Abschlußwinkel	Rear angle plate	Équerre à l'arrière	Angolo	Angulo
29	-34 -7 51 -185	1				Kegeknopf	Button	Bouton	Bottone	Botón

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GRAMMER - FAHRERSITZ
GRAMMER - DRIVER'S SEAT
SIEGE DU CONDUCTEUR - GRAMMER

SEDILE DEL CONDUCENTE - GRAMMER
ASIENTO DEL TRACTORISTA - GRAMMER

AT 46/TA 33



15 01/79/72

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 51	-030/-031/-035/-036			Grammer DS 85 H3	Fahrersitz C	Driver's seat C	Siège du conducteur C	Sedile del conduttore C	Asiento del tractorista C
1	-34 -7 51	-060	1			Führung	Guide	Guide	Guida	Guía
2	-34 -7 51	-061	26			Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
3	-34 -7 51	-062	1			Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte
4	-34 -7 51	-102	1			Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	-34 -7 51	-063	1			Gummischeibe	Rubber disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco de goma
6	-34 -7 51	-064	1			Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
7	-34 -7 51	-065	1			Dreifachlager	Triple bearing	Roulement triple	Cuscinetto triplo	Cojinete triplo
8	-34 -7 51	-066	1			Gabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
9	-34 -7 51	-067	2			Ausrückblech	Release plate	Tole de débrayage	Lamiera disinnesto	Chapa desembr.
10	-34 -7 51	-068	1			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	-34 -7 51	-069	1			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	-34 -7 51	-070	1			Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
13	-34 -7 51	-071	2			Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
14	-34 -7 51	-072	1			Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanción
15	-34 -7 51	-073	4			Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
16	-34 -7 51	-074	1			Faltenbalg C	Bellows C	Soufflet C	Soffietto a ma.C	Fuelle C
17	-34 -7 51	-075	4			Folienlager	Foil support	Support	Supporto	Soporte
18	-34 -7 51	-076	1			Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
19	-34 -7 51	-077	1			Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	-34 -7 51	-078	1			Axialnadelager	Ax.needle bearg.	Roulemt.aiguilles	Cusc.ass.a rullini	Coj.agujas axial
21	-34 -7 51	-079	1			Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	-34 -7 51	-080	1			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
23	-34 -7 51	-081	1			Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
24	-34 -7 51	-082	1			Anzeigeband	Strap	Ruban	Nastro	Cinta
25	-34 -7 51	-083	2			Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
26	-34 -7 51	-084	1			Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
27	-34 -7 51	-085	2			Leiste	Strip	Listeau	Listello	Listón
28	-	-	3	KE		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

AT 46/TA 33
1988 - 10

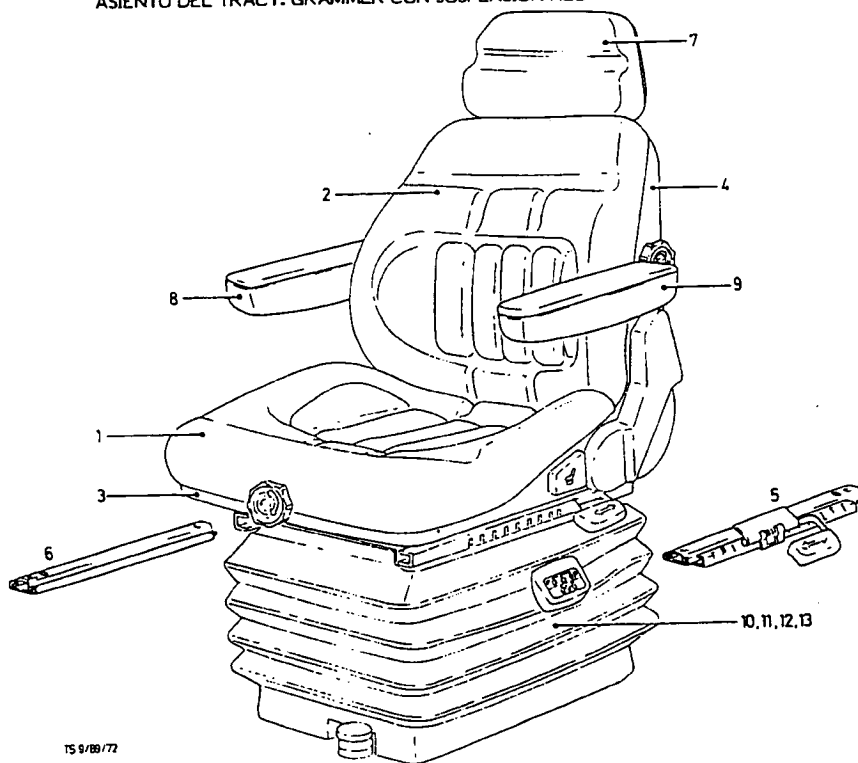
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	-34 -7 51 -103	2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casqu.cojinete
30	-	2		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
31	-34 -7 51 -105	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
32	-34 -7 51 -086	1				Beischiene	Rail	Rail	Sbarra	Carril
33	-34 -7 51 -087	1				Verstellspindel C	Spindle C	Broche réglage C	Mandrino di reg.C	Husillo grad.C
34	-34 -7 51 -088	1				Sterngriff	Star knob	Poignée étoile	Impugnata stella	Puno forma estr.
35	-	1		KE		Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
36	-	1		KE		Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
37	-	1		KE		Porengummi, schwarz	Rubber, black	Caoutchouc, noir	Gomma, nero	Goma, negro
38	-	1		KE		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
39	900 03 90 4213	1			3x16 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagl.	Perno ranurado
40	-34 -7 51 -104	1				Deckel, gelb	Cover, yellow	Couvercle, jaune	Coperchio, giallo	Tapa, amarillo
41	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	900 03 93 0271	2			10,5 DIN7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
43	900 03 93 5469	10			A8,2 DIN6798	Fächerscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	-34 -7 51 -089	1				Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanción
45	-	4		KE	M8x20 DIN7985	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -7 51 -090	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
47	900 03 87 0221	4			M8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
48	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN558	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	-34 -7 51 -091	1				Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
50	-34 -7 51 -092	1				Verstellerschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo grad.
51	-34 -7 51 -093	1				PVC-Rückenlehne C	Backrest C	Dossier C	Schienale C	Respaldo de as. C
51	-34 -7 51 -192	1				Stoff-Rückenlehne C	Backrest C (fabric lining)	Dossier C (revêtement en étoffe)	Schienale C (rivestimento en materia)	Respaldo de as. C (revestim. materia)
52	-34 -7 51 -094	1				PVC-Sitzteil C	Seat part C	Pièce de siège C	Parte sedile C	Parte asiento C
52	-34 -7 51 -196	1				Stoff-Sitzteil C	Seat part C (fabric lining)	Pièce de siège C (revêtement en étoffe)	Parte sedile C (rivestimento en materia)	Parte asiento C (revestim. materia)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -7 51 -191	4				Laufrolle zur Horizontalfederung	Roller to horizontal spring action	Poulie à suspension horiz.	Carrucolo per sospensione orizz.	Rodillo rodadura por elasticidad horizontal
53	-	6		KE		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
54	-34 -7 51 -095	1				Federungsunterteil C	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de suspension C	Parte inferiore di sospensione C	Parte inferior de suspensión C
55	-	1		KE		Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutch.	Piastra di gomma	Placa caucho
56	-34 -7 51 -096	1				U-Profil	U-section	Profil U	Profilo U	Perfil U
57	-34 -7 51 -097	2				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
58	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
59	-	1		KE		Federungsunterteil C	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de suspension C	Parte inferiore di sospensione C	Parte inferior de suspensión C
60	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
61	-34 -7 51 -099	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
62	-34 -7 51 -100	2				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
63	900 03 93 2304	2			4,3 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
64	-	3		KE	M8x14 DIN920	Flachkopfschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
65	-34 -7 51 -101	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
66	900 03 93 0271	8			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
67	900 03 93 2334	2			13 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
68	900 03 93 6617	2			1,9 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
69	900 03 93 6103	1			A8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
70	900 03 93 6614	2			1,5 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GRAMMER-KOMFORT-FAHRERSITZ MIT LUFTFEDERUNG
COMFORT DRIVER'S SEAT GRAMMER WITH AIR SPRING ACTION
SIEGE DU CONDUC. CONFORT GRAMMER AVEC SUSPENSION PNEUMATIQUE
SEDILE DEL CONDUC. GRAMMER CON SOSPENSIONE PNEUMATICA
ASIENTO DEL TRACT. GRAMMER CON SUSPENSION NEUMATICA

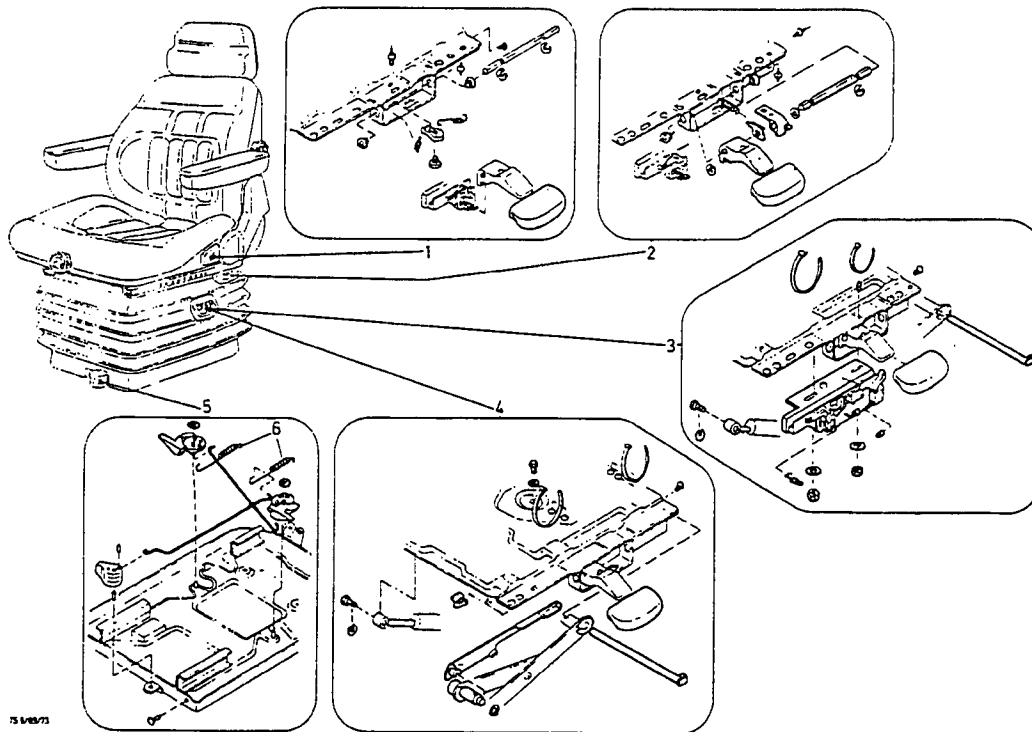
AT 46/TA 34



TS 9/89/72

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -151 -005	1				Komfort-Fahrersitz mit Luftfederung	Comfort seat with air suspension	Siège tout confort fort avec susp. pneumatique	Sedile confortevol. con sospens. pneumatica	Asiento confort con suspens. neumatica
-	-34 -151 -006	1				Komfort-Fahrersitz mit Luftfederung + Nackenstütze + Armstützen	Comfort seat with air suspension + headrest + arm support	Siège tout confort fort avec susp. pneumatique + repases tetes + accoudoir	Sedile confortevol. con sospens. pneumatica + poggiatesta + appoggiabreccia	Asiento confort con suspens. neumatica + apajnyucas + apoyo-brazos
1	-34 -751 -535	1				Sitzpolster	Seat pad	Rembourrage	Imbottitura sedile	Tapizado asiento
2	-34 -751 -536	1				Rückenpolster	Back pad	Rembourrage dors	Schienale imbott.	Cojin. respaldo
3	-34 -751 -542	1				Sitzplatte	Seat plate	Plaque de siège	Piastra sedile	Placa asiento
4	-34 -751 -543	1				Rückenplatte	Backrest	Dossier	Schinalle	Respaldo de asient.
5	-34 -751 -537	1				Verstellchiene	Adjustable rail-bottom	Rail de réglable - bas	Carril regulable - fondo	Rotaia regolabile - fondo
6	-34 -751 -538	1				Schiene	Rail	Rail	Rotaia	Carril
7	-34 -751 -518	1				Nackenstütze C	Headrest C	Reposes-tetes C	Poggiatesta C	Apoyanucas C
8	-34 -751 -510	1		r.		Armlehne C	Arm rest C	Accoudoir C	Appoggial braccio C	Brazo C
9	-34 -751 -511	1		l.		Armlehne C	Arm rest C	Accoudoir C	Appoggial braccio C	Brazo C
10	-	1		(TA 35)		Fahrersitz-Betätigungen	Seat-control	Siège-actionnement	Sedile-comando	Asiento-accionamiento
11	-	1		(TA 36)		Luftfeder, Kompressor	Air bellows, compressor	Soufflet d'air, compresseur	Soffietto pneum., compressore	Fuelle susp. neum., compressor
12	-	1		(TA 37)		Federungsoberteil, Schwinge	Spring assembly top part, shackle	Partie supérieure de suspension, balancier	Parte superiore di sospensione, le vaosullante	Parte superior de suspensión, balanción
13	-	1		(TA 38)		Faltenbalg, Horizontalfederung, Federungsunterteil	Bellows, horizontal spring action, spring assembly bottom	Soufflet, Suspension horizontale, partie inférieure de suspension	Soffietto a mantico. Sospension orizzontale, parte inferiore di suspension	Fuelle, Elasticidad horizontal, parte inferior de suspensión

AT 46/TA 34
1988 - 10



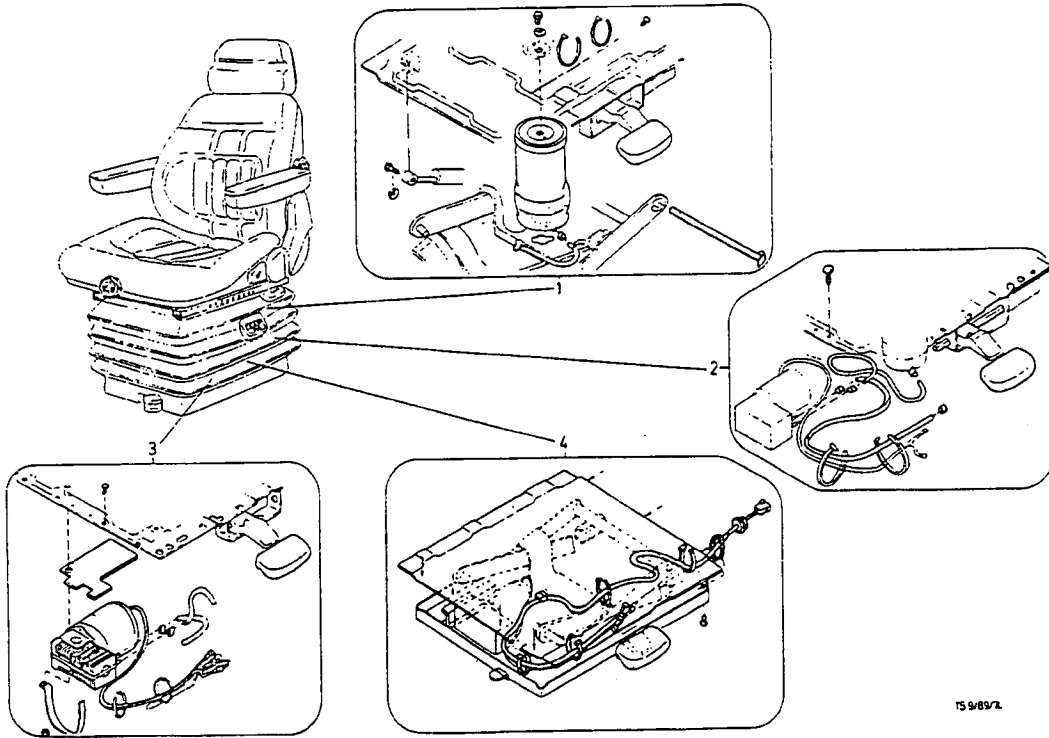
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -751 -520	1				Betätigung Rückeneignungsverstellung C	Control tilt adjustment of backrest C	Actionnement réglage d'inclinaison du dossier C	Comando schienale regolabili nell'inclinazione C	Accionamiento graduación de la inclinación del respaldo posterior C
2	-34 -751 -521	1				Betätigung Längsverstellung C	Control along adjusting device C	Actionnement réglage le long C	Comando dispos. di regolaz. C	Accionamiento dispos. graduac C
3	-34 -751 -509	1				Betätigung kombinierte Höhen- u. Gewichtseinstellung C (mit Schalter)	Control combin. height adjustment and weight adjustment C (with switch)	actionnement combiné réglage en hauteur et réglage en poids C (avec commutateur)	Comando comb. registr. altezza registr. peso (con interruttore)	Accionamiento combinado graduac. altura graduac. peso C (con conmutator)
4	-34 -751 -523	1				Schaltkulisse C	Shift gate C	Coulisse C	Cambio a settori C	Placa guia cambio C
5	-34 -751 -527	1				Sperrhebel Horizontalfederung C	Locking lever horizontal spring action C	Levier de blocage susp. horizontale C	Leva di blocco Sosp. orizzontale C	Palanca bloqueo Elasticida horizontal C
6	-34 -751 -541	2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte traccion

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

LUFTFEDER, KOMPRESSOR
AIR BELLOWS, COMPRESSOR
SOUFFLET D'AIR, COMPRESSEUR

SUSPENSION NEUMATICA, COMPRESSOR
SOFFIETTO PNEUM., COMPRESSORE

AT 46/TA 36



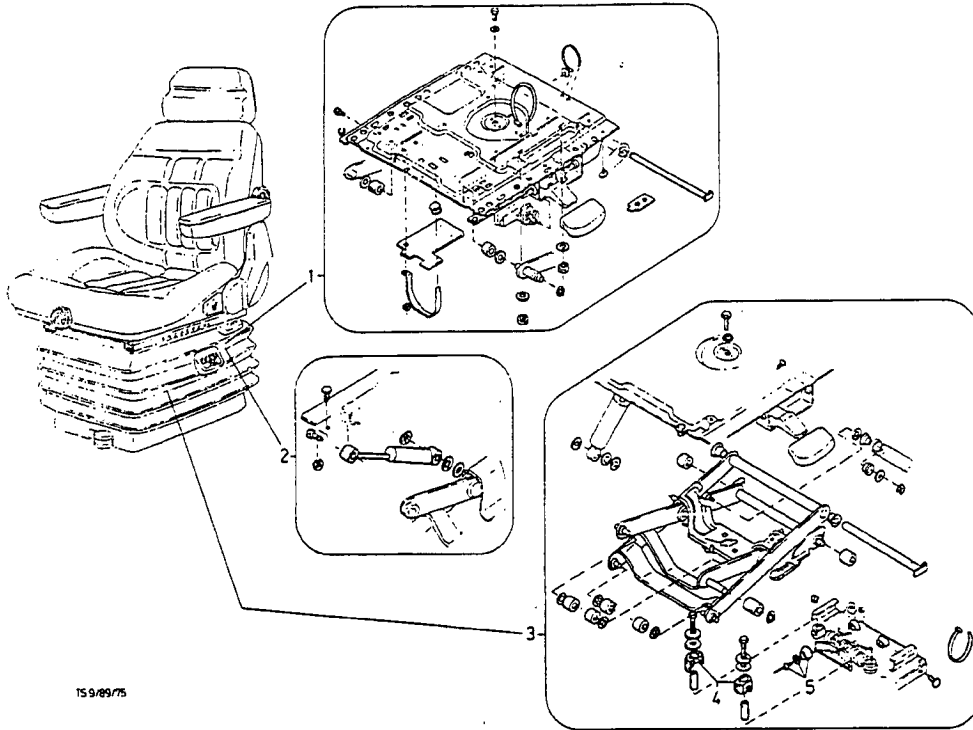
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -751 -508	1				Luftfeder C	Air bellows C	Soufflet d'air C	Soffietto pneum. C	Fuelle susp. neum. C
2	-34 -751 -525	1				Luftschlauch-Satz C	Air hose C	Tuyau à air C	Tubo fless. aria C	Manguera aire C
3	-34 -751 -522	1				Kompressor C	Compressor C	Compresseur C	Compressore C	Compresor C
4	-34 -751 -534	1				Anschlußkabel C	Lead C	Cable de connexion C	Cavo di allacciam. C	Cable empalme C

AT 46/TA 36
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

FEDERUNGSOBERTEIL, SCHWINGE
SPRING ASSEMBLY TOPPART, SHACKLE
PARTIE SUPERIEURE DE SUSPENSION, BOLACIER
PARTE SUPERIORE DI SOSPENSIONE, LE VAOSULLANTE
PARTE SUPERIOR DE SUSPENSION, BALANCIÓN

AT 46/TA 37



159/0975

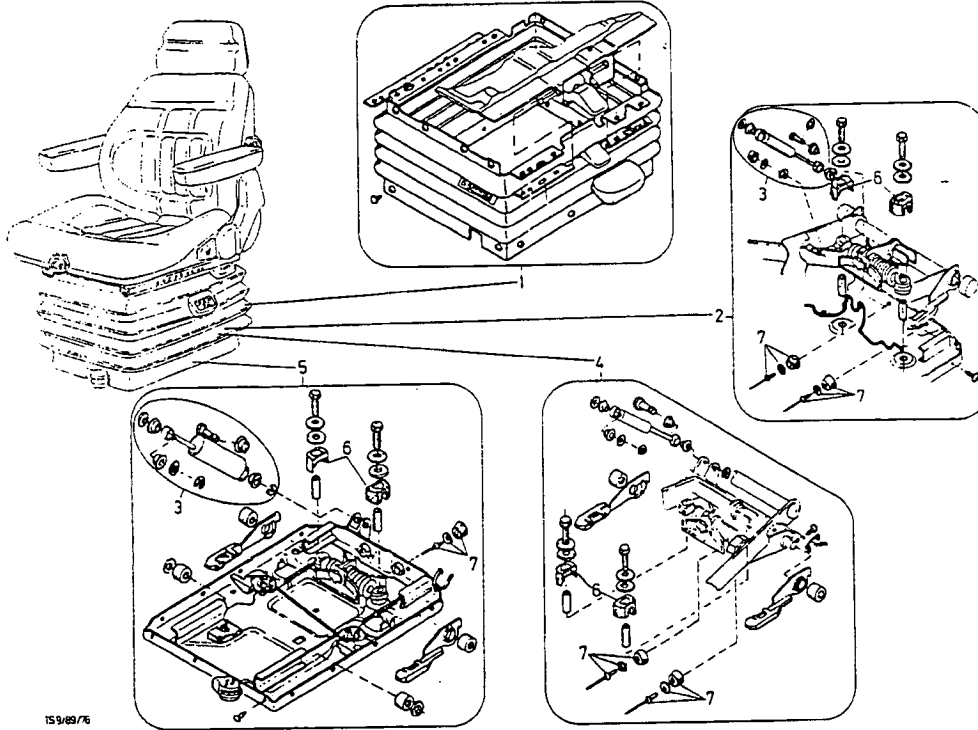
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -751 -519	1				Federungsoberteil C	Spring assembly top part C	Partie superieure de suspension C	Partie superiore di sospensione C	Parte superior de suspensión C
2	-34 -751 -524	1				Stoßdämpfer C	Shock absorber C	Amortisseur C	Ammortizzatore C	Amortiguador C
3	-34 -751 -529	1				Schwinge C	Shackle C	Bolancier C	Leva oscillante C	Bolación C
4	-34 -751 -539	1				Puffer	Buffer	Tampon	Respingente	Tope
5	-34 -751 -531	1				Teilesatz Puffer C	Set of parts buffer C	Lot de pièces tampon C	Serie di ricambi respingente C	Lote piezas tope C

AT 46/TA 37
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

AT 46/TA 38

FALTENBALG, HORIZONTALFEDERUNG, FEDERUNGSUNTERTEIL
BELLOWS, HORIZONTAL SPRING ACTION, SPRING ASSEMBLY BOTTOM
SOUFFLET, SUSPENSION HORIZONTALE, PARTIE INFÉRIEURE DE SUSPENSION
SOFFIETTO A MANTIC., SOSPENSIONE, ORIZZONTALE, PARTIE INFERIORE DI SOSPENSIONE
FUELLE, ELASTICIDAD HORIZONTAL, PARTE INFERIOR DE SUSPENSION



15/9/89/76

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -751 -533	1				Faltenbalg C	Bellows C	Soufflet C	Soffietto a mantico. Fuelle C	
2	-34 -751 -528	1				Horizontalfederung C	Horizontal spring action C	Suspension horizontale C	Sospensione orizzontale C	Elasticidad horizontal C
3	-34 -751 -540	1				Stoßdämpfer C	Shock absorber C	Amortiseur C	Amortizzatore C	Amortiguador C
4	-34 -751 -526	1				Raster für Horizontalfederung C	Dentent for horizontal spring action C	Crau pour suspension horizontale C	Tacca per sospensione orizzontale C	Trinquete para elasticidad horizontal C
5	-34 -751 -530	1				Federungsunterteil C	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de suspension C	Partie inferiore di sospensione C	Parte inferiore de suspension C
6	-34 -751 -539	1				Puffer	Buffer	Tampon	Respingente	Tope
7	-34 -751 -531	1				Teilesatz Puffer C	Set of parts buffer C	Lot de pièces tampon C	Serie di ricambi respingente C	Lote piezas tope C

AT 46/TA 38
1988 - 10

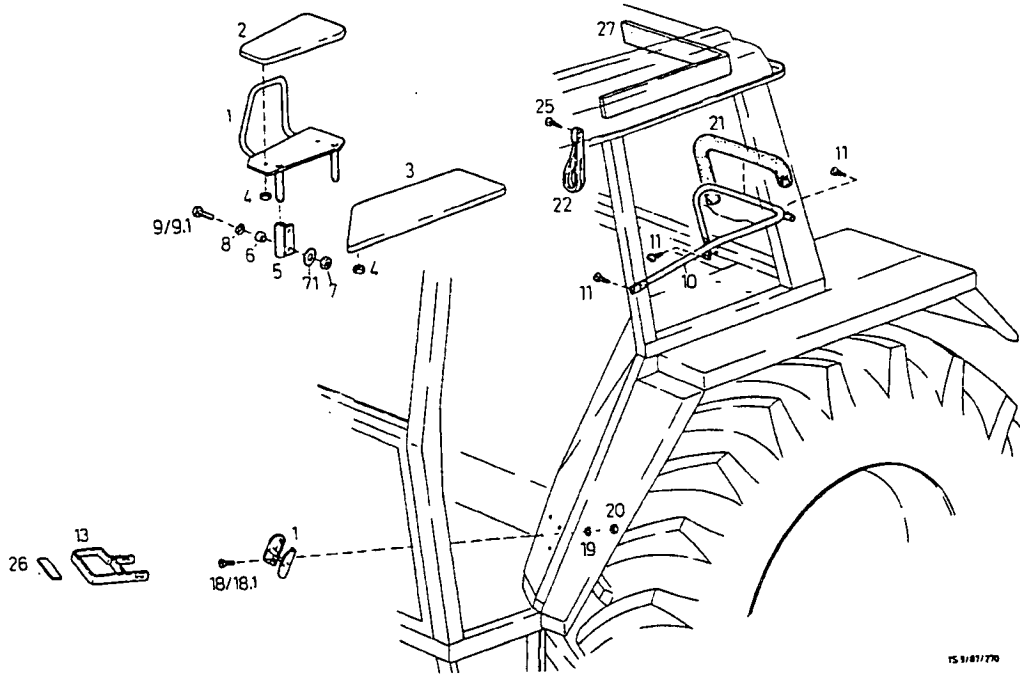
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

BEIFÄHRERSITZ
CO-DRIVER'S SEAT
SIEGE DU PASSAGER

2 SEDILE TRATTORE
ASIENTO ACOMPAÑANTE

AT 46/TA 43

B766.06/07



15 1/81/79

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 52 -053	1				Sitzblech	Seat plate	Toile du siège	Lamiera del sedile	Chapa del asiento
2	-34 -1 52 -051	1		1)		Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
3	-34 -1 52 -054	1				Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
4	900 03 87 1232	6/2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	-34 -1 52 -058	2		2)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	93 73 0010	8				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
7	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7.1	900 03 93 2613	4			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Dado	Arandela
8	900 03 93 1102	4		2)	B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 80 2432	4		1)	M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9.1	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	-34 -1 52 -062	1				Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo de as.
11	900 03 84 0002	5			A3,9x16 N5166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis alésage	Vite foratur.	Tornillo taladr.
13	-34 -1 52 -065	1				Fußstütze	Foot support	Support de pied	Appoggiapiedi	Apoyo pie
17	-34 -1 52 -069	2		2)		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
18	900 03 82 5339	4		2)	M6x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
18.1	900 03 82 5321	4		1)	M6x16 DIN 963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
19	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	-34 -1 52 -072	1				Schutzschlauch	Protective hose	Flexible protect.	Tubo fless.di prot.	Manguera protecc
22	-34 -2 52 -010	1				Halteschlaufe	Loop	Noeud coulant	Carta smeriglio	Lazo
25	900 03 84 4090	2			B3,9x25 DIN7973	Linsenblechschrauben	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-34 -1 52 -068	1		1)		Unterlage	Base	Base	Base	Base
27	-34 -1 52 -070	1		1)		Kopfschutz	Head protection	Protect. p. tete	Protezione testa	Protección cab.

AT 46/TA 43
1988 - 10

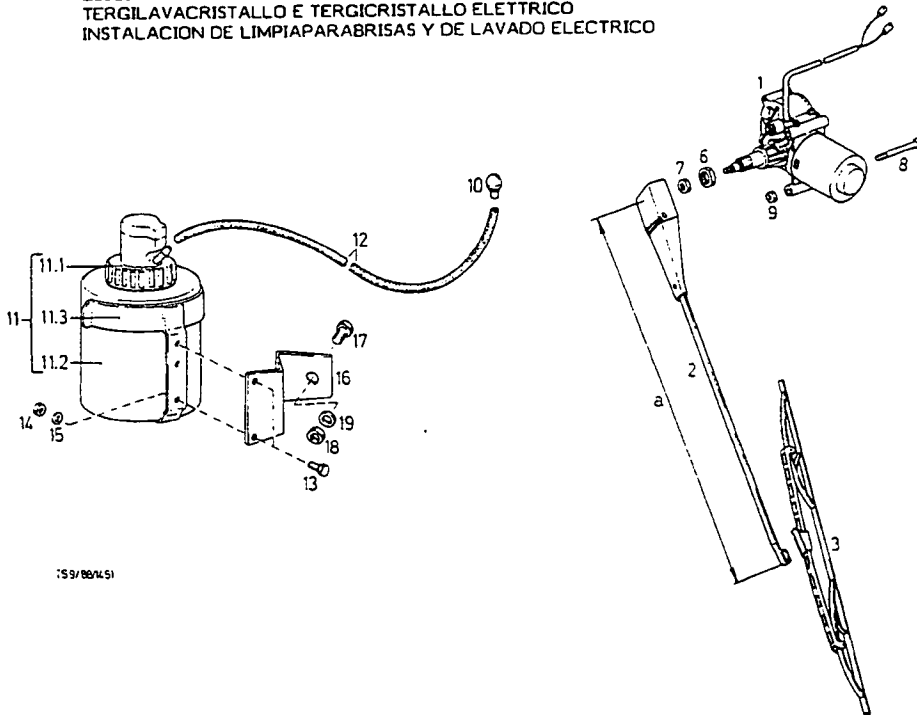
AT 46/TA 43
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
					1)	= bei Fahrerschutz	with driver's protection	avec cabine de protection	con telaio di sicurezza	con proteccion del tractorista
					2)	= bei Komfortkabine	with comfort cab	avec cabine confort	con cabina di lusso	con cabina confortable

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

SCHIEBENWISCHER, ELEKTRISCHE SCHIEBENWASCHANLAGE
WINDSCREEN WIPER AND ELECTRICALLY WINDSCREEN WASHER
ESSUIE-GLACE ET SYSTEME LAVE-GLACE ELECTRIQUE
TERGILAVACRISTALLO E TERGICRISTALLO ELETTRICO
INSTALACION DE LIMPIAPARABRISAS Y DE LAVADO ELECTRICO

AT 46/TA 44



759/88/45)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 74 -041 1				Bosch	Wisermotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar
2	-34 -1 74 -012 1					Wischararm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.para
2	-34 -1 74 -010 1			a=350 1)		Wischararm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.para
3	-34 -1 74 -013 1					Wischarblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parabr.
-	-34 -1 74 -014 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	-34 -1 74 -015 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	-34 -1 74 -016 1				M16x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 0255 2				M5x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1222 2				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	150 20 77 0005 1					Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
11	-34 -1 86 -023 1			(11.1-11.3)		Behälter mit elektr. Pumpe C	Tank with electrically pump C	Réservoir avec pompe electr. C	Serbatoio con pompa elettr. C	Recipiente con bomba electr. C
11.1	-34 -7 86 -001 1					Elektropumpe	Electronic pump	Pompe électrique	Pompa elettrico	Bomba electrico
11.2	-34 -7 86 -004 1					Behälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
11.3	-34 -7 86 -005 1					Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
12	900 03 17 9811 1			a=500	K/7309	PVC-Schlauch	PVC hose	Flexible en PVC	Tubo fless. vipla	Manguera PVC
13	900 03 80 2312 2				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
16	-34 -1 86 -022 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
17	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 7285 1				10 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

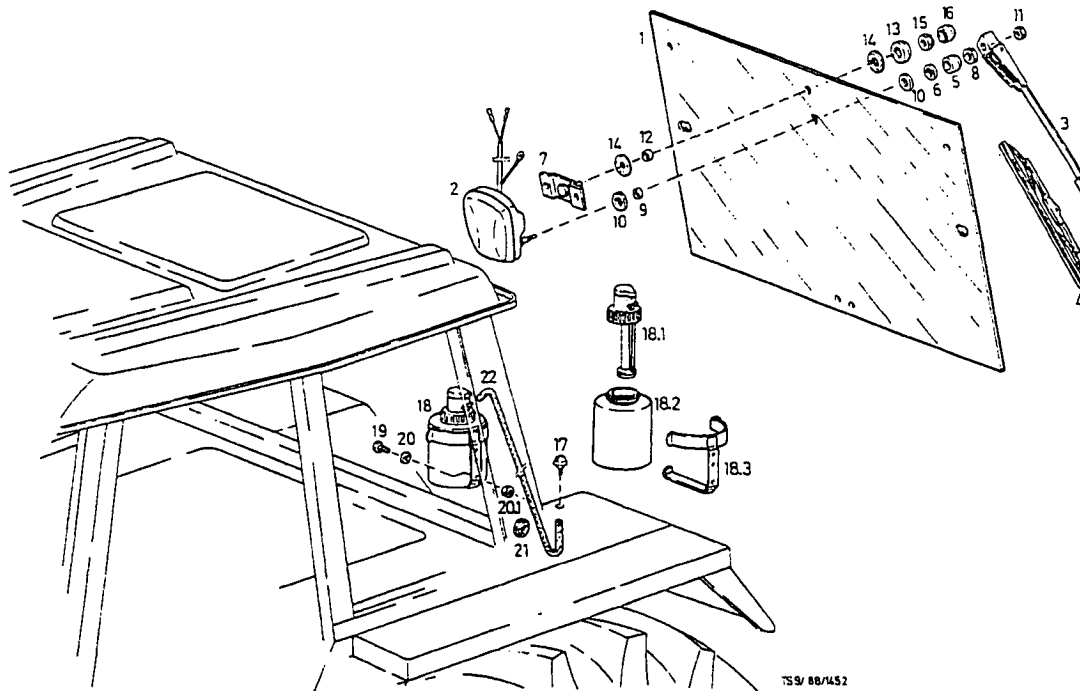
1) = bei niedrigem Fahrerhaus 110.02 with low driver's cab 110.02 avec cabine de conducteur bas 110.02 con cabina di guida basso 110.02 con cabina conductor bajo 110.02

AT 46/TA 44
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B802.02

HECKSCHEIBENWISCHER MIT ELEKTRISCHER WASCHANLAGE
 REAR WINDSCREEN WITH ELECTRICALLY WASHER
 ESSUIE-GLACE ARRIERE AVEC LAVE-GLACE ELECTRIQUE
 TERGICRISTALLO POSTERIORE CON TERGILAVA CRISTALLO ELETTRICO
 LIMPIAPARABRISAS TRASERO CON SISTEMA LAVAPARABRISAS ELECTRICO

AT 46/TA 45



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 71 -216 1					Heckscheibe, klar	Rear pane, standard glazing	Vitre arriere, vitres normales	Lunotto, vetri normali	Cristal trasero, vidrios normales
1	-34 -3 71 -216 1					Heckscheibe, getönt	Rear pane, shaded	Vitre arriere, teintée	Lunotto, atermico	Cristal trasero, matizado
2	-34 -1 74 -070 1					Wischermotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar
3	-34 -1 74 -071 1					Wischerarm	Wiper arm	Bras ess.-glace	Tergitore	Braz.escob.para
4	-34 -1 74 -072 1					Wischerblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parabr.
5	-34 -1 74 -073 1					Kappe	Cap	Capuchon	Cappello	Capuchon
6	-34 -1 74 -074 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	-34 -1 74 -075 1					Bügel	Strap	Etrier	Staffa	Estribo
8	-34 -1 74 -077 1					Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
9	-99 -9 60 -020 1					Gummhülse	Rubber sleeve	Manchon caoutch.	Manicotto gomma	Manguito caucho
10	-99 -9 68 -019 2					Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en caout.	Rondella di gomma	Arandel caucho
11	900 03 87 1232 1				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	-99 -9 60 -005 1					Gummhülse	Rubber sleeve	Manchon caoutch.	Manicotto gomma	Manguito caucho
13	-34 -1 35 -065 1					Spannscheibe	Clip	Collier serrage	Collare di fissaggio	Abrazadera fijacic
14	-34 -1 35 -064 2					Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Disco di guarniz.	Arandela herm.
15	900 03 88 8451 1				VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
16	900 03 17 9544 1				M8 N5195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Coperuza prot.
17	150 20 77 0005 1					Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
18	-34 -1 86 -023 1			(18.1-18.3)		Behälter mit elektr. Pumpe C	Tank with electrically pump C	Réservoir avec pompe electr. C	Serbatoio con pompa elettr. C	Recipiente con bomba eléct. C
18.1	-34 -7 86 -001 1					Elektr.pumpe	Electronic pump	Pompe électrique	Pompa elettrico	Bomba electrico
18.2	-34 -7 86 -004 1					Behälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
18.3	-34 -7 86 -005 1					Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
19	900 03 80 2321 2				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20.1	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 12 9008 1				8x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
22	900 03 17 9811 1			a=500	K/7309	PVC-Schlauch	PVC hose	Flexible en PVC	Tubo fless. vipla	Manguera PVC

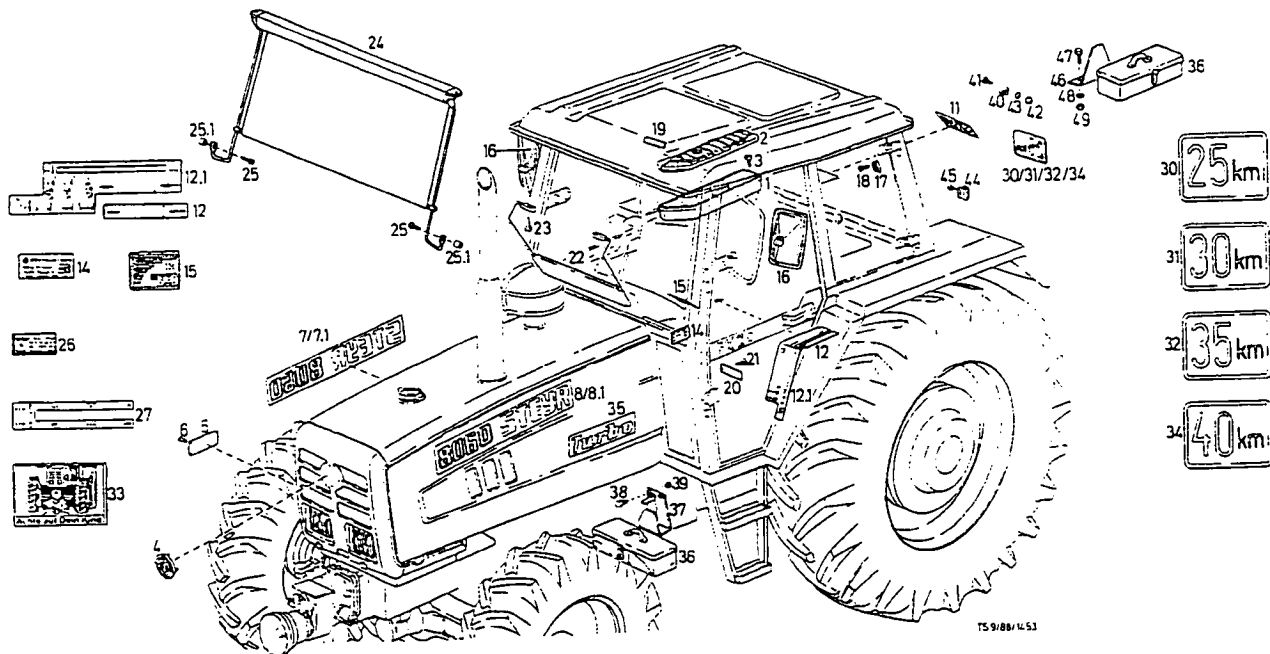
AT 46/TA 45
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

AUSSTATTUNGSBESCHLÄGE
FITTINGS
FERRURES

FERRAMENTE
HERRAJES

AT 46/TA 46



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 28 -010	1		B755.01	BM6x20 DIN7513	Werkzeugkasten	Toolbox	Boite à outils	Cassetta utensili	Caja herramientas
2	-34 -1 28 -011	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	900 03 84 6321	2				Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	161 00 11 0039	1		5x7,5 N 05194	Schild "STEYR"	Plate "STEYR"	Plaque "STEYR"	Targhetta "STEYR"	Rotula "STEYR"	
5	-34 -1 77 -050	1			Typenschild	Name plate	Plaque de type	Targhetta tipo	Rotulo tipo	
6	900 03 17 9530	4			Spreizniet	Spreading rivet	Rivet écartement	Chiodino di espans.	Remache separac.	
7	-34 -1 77 -080	1	r		Schriftschild	Symbol	Embleme	Forma est. scritt.	Emblema	
					"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	
7.1	-34 -1 77 -082	1	r		Schriftschild	Symbol	Embleme	Forma est. scritt.	Emblema	
					"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	
8	-34 -1 77 -081	1	l		Schriftschild	Symbol	Embleme	Forma est. scritt.	Emblema	
					"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	"STEYR 8060"	
8.1	-34 -1 77 -083	1	l		Schriftschild	Symbol	Embleme	Forma est. scritt.	Emblema	
					"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	"STEYR 8070"	
11	-34 -1 77 -038	1			Schriftschild	Symbol "STEYR"	Embleme "STEYR"	Forma est. scritt.	Emblema	
					"STEYR" (Hinterkotflügel rechts)	(rear mudguard, right)	(garde-boue arr., droit)	"STEYR" (parafango posteriore, destro)	"STEYR" (guardabarros trasero, derecha)	
12	-34 -1 77 -145	1	r		Symbol- und Schriftbild	Symbol	Embleme	Forma est. scritt.	Emblema	
					"Hydraulik"	"hydraulic"	"hydraulique"	"idraulico"	"hidraulico"	
12.1	-34 -1 77 -146	1			Symbol- und Schriftbild	Symbol	Embleme	Forma est. scritt.	Emblema	
					"Hydraulik"	"hydraulic"	"hydraulique"	"idraulico"	"hidraulico"	
14	93 77 0062	1			Etikett "Mehrwert-Service"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula	

AT 46/TA 46
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
15	-34 -1 77 -060	1				wa, (16G., 25 km/h)	Geschwindigkeitschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
15	-34 -1 77 -057	1				wa, (8G., 30 km/h)	Geschwindigkeitschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
15	-34 -1 77 -058	1				wa, (16G., 30 km/h)	Geschwindigkeitschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
15	-34 -1 77 -063	1				wa, (16G., 40 km/h)	Geschwindigkeitschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
16	-	2		(TA15)		Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo	
17	160 00 77 0123	2				Kleiderhaken	Clothes-peg	Patère	Attaccapanni	Percha	
18	900 03 84 4810	4			A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
19	93 77 0044	1				Schild "Kippen"	Plate "tip"	Plaque "basculer"	Targ. "traboccare"	Rotula "bascular"	
20	-34 -1 77 -021	1	110.01/21			Schild "STEYR-Schutzvorrichtung"	Plate "STEYR - protecting unit"	Plaque "STEYR - dispositif de protection"	Targ. "STEYR - dispositivo di protezione"	Rotula "STEYR - dispositivo de protección"	
20	-34 -1 77 -044	1	110.02			Schild "STEYR-Schutzvorrichtung"	Plate "STEYR - protecting unit"	Plaque "STEYR - dispositif de protection"	Targ. "STEYR - dispositivo di protezione"	Rotula "STEYR - dispositivo de protección"	
21	900 03 84 4810	2			A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
22	-34 -1 77 -045	1	110.01/02			Sonnenblende	Sun visor	Pare-soleil	Parasole	Visera antisolar	
23	900 03 82 2262	4			M5x25 DIN 84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.	
24	-34 -1 77 -125	1				Sonnenrollo	Roller blind	Roul. pare-soleil	Tendina parasole	Persiana antisolar	
25	900 03 84 0022	2	110.21		C6,3x38	Bohrschrauben	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
25.1	991 00 36 0135	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.	
26	-34 -1 77 -035	1				Schild "Zapfwelle"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula	
27	-34 -1 77 -136	1				Symbolbild "Acker - Straße"	Symbol	Embleme	Forma est. scritt.	Emblema	
30	-34 -1 77 -095	1				Bauartgeschwindigkeitsschild "25 km"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula	

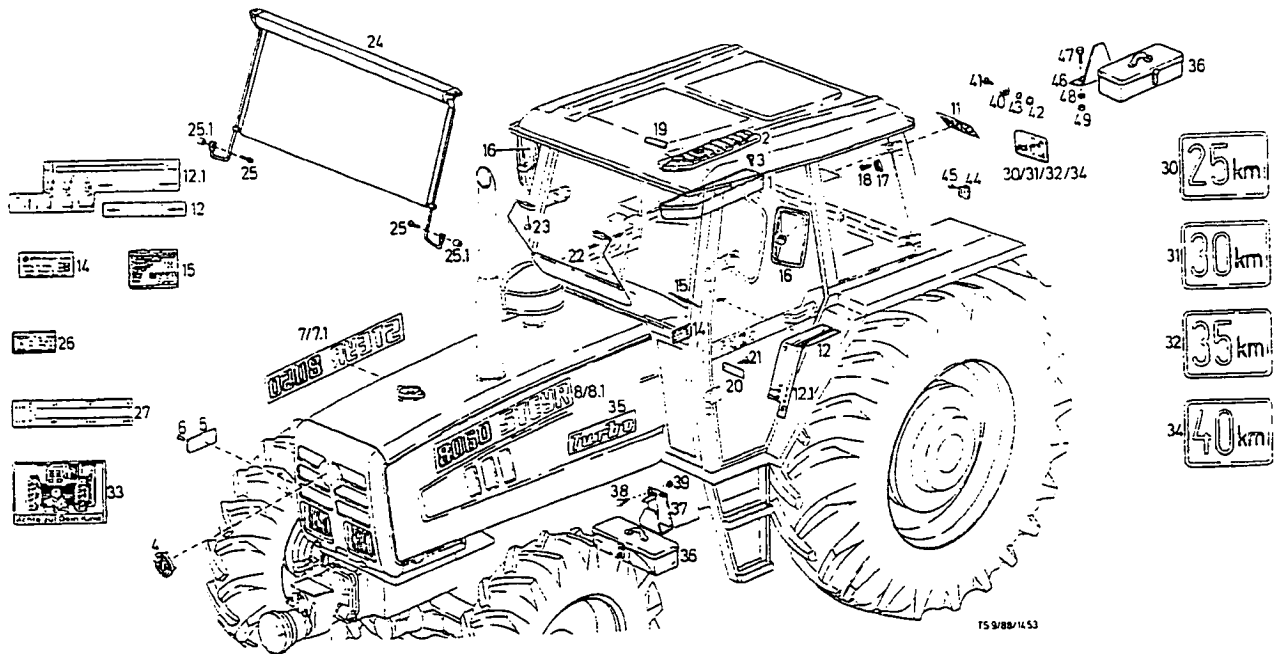
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	-34 -1 77 -096	1				Bauartgeschwindigkeitsschild "30 km"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
32	-34 -1 77 -097	1				Bauartgeschwindigkeitsschild "35 km"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
33	-34 -1 77 -165	1				Schild "Achte auf Kinder"	Plate "Pay attention to children"	Plaque "Faire attention à enfants"	Targhetta	Rotula
34	-34 -1 77 -094	1				Bauartgeschwindigkeitsschild "40 km/h"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
35	-34 -1 77 -110	1				Schild "Turbo"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
36	-34 -1 28 -050	1		1)		Werkzeugkasten	Toolbox	Boite à outils	Cassetta utensili	Caja herramient.
37	-34 -1 28 -039	1				Werkzeugkastenhalterung	Toolbox retainer	Fixation de boite à outils	Cassetta utensili supporto	Caja herramient. soporte
38	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	357 00 47 0038	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
41	900 03 80 2506	1			M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	991 00 86 0001	1				Klammer	Clamp	Pince	Molletta	Pinza
45	900 03 84 0014	2			B4,2x14 N 05166	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
46	-34 -1 28 -081	1				Werkzeugkastenhalter	Toolbox carrier	Support de boite à outils	Supporto cassetta utensili	Soporte caja heramientas
47	900 03 80 2432	2			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
48	900 03 93 0261	2		B755.02	A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	900 03 88 8451	2			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

AUSSTATTUNGSBESCHLÄGE
FITTINGS
FERRURES

FERRAMENTE
HERRAJES

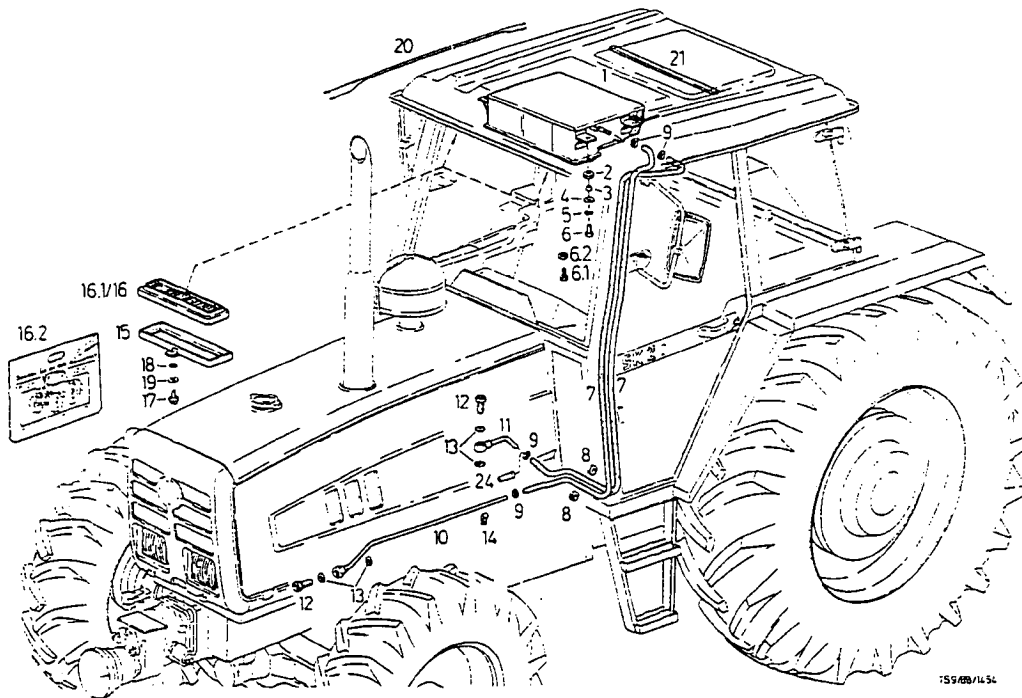
AT 46/TA 46



AT 46/TA 46
1988 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
					B755.01	= Zusatzbehälter in der Kabine Auxiliary tank in the cab Reservoir suppl. en cabine Contenuto suppl. en cabina Tanque adicional en cabina				
					B755.02	= Werkzeugkasten für Typ 8060a bei VA Bereifung 14,5-20 Toolbox for typ 8060a at tyres 14,5-20 Boite à outils pour type 8060a à pneumatique 14,5-20				
				1)		= bei Ausführung mit Unterlegkeil (B751) siehe TA 60! on version with use choke (B751) see TA 60! sur l'exécution avec mettre cale sous (B751) voyez TA 60! esecuzione con cunea (B751) vedi TA 60! ejecucion con cuna (B751) véase TA 60!				

8835.05/21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
1	-34 -1 84 -041	1		→ 26086		Heizgerät C	Heating system C	Chauffage C	Riscaldamento C	Calefaccion C	
1	-34 -1 84 -082	1		(TA48) Hornkohl&Wolf 26087 →		Heizgerät C	Heating system C	Chauffage C	Riscaldamento C	Calefaccion C	
1	-34 -1 84 -083	1		(TA49) Spal 26087 →		Heizgerät C (Blechgehäuse)	Heating system C (Housing)	Chauffage C (Carter)	Riscaldamento C (Cárter)	Calefaccion C (Scatola)	
2	900 03 12 9046	4		→ 26086	16x3 KN5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho	
3	-99 -9 42 -053	4			→ 26086	Hülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Manguito	
4	900 03 93 2633	4				R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	
5	900 03 93 1102	4				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 80 2424	4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6.1	900 03 80 2411	4				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6.2	900 03 93 6103	4		→ 26087	B8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
7	-34 -1 84 -064	2		a=2500		Gummischlauch	Rubber hose	FLexible caotch.	Tubo di gomma	Manguera caucho	
8	900 03 12 8205	2			20x1 KN5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho	
9	900 03 98 9336	4			16/22 KN5074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazad. manguer	
10	-34 -1 84 -046	1	8060/8060a			Vorlaufrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo	
10	-34 -1 84 -048	1	8070/8070a			Vorlaufrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo	
11	-34 -1 84 -052	1	wa			Rücklaufrohr	Return pipe	Tuyau de retour	Tubo di ritorno	Tubo retorno	
12	900 03 96 2643	2/1			A16 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco	
13	900 03 09 8026	4/2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
14	680 36 0199	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera	
15	-34 -1 84 -043	2				Rahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis	
16	-34 -1 84 -042	2				Normalfilter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro	
16.1	-34 -1 84 -100	1	B835.21			Schadstofffilter mit Aktivkohle- filter	Filter against noxious subst. with activated carbon filter	Filtre anti- pollution avec charbon active filtre	Filtro con carbone attiv. filtro	Filtro con carbon activado filtro	
16.2	-34 -1 84 -099	1	B835.21			Tasche f. Schad- stofffilter	Cusset f. filter against noxious substances	Gousset pour filtre anti- pollution	Fazzoletto per filtro	Escurada para filtro	

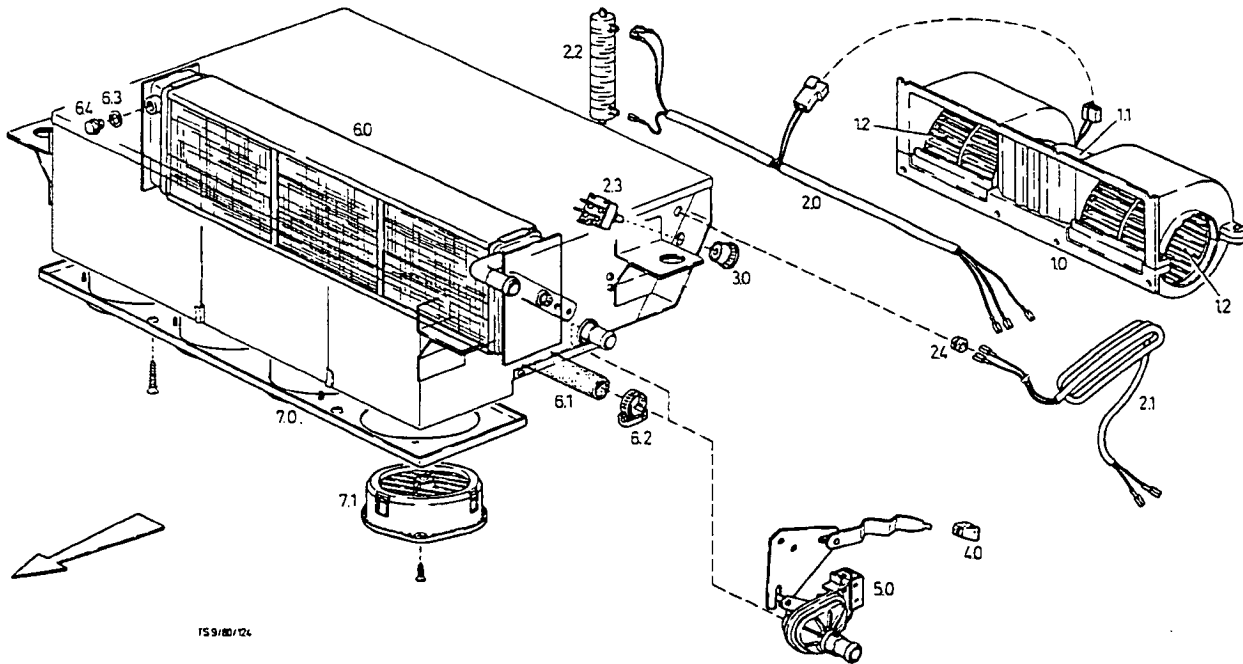
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17	-99 -9 04 -007 2					Gewindeknopf	Button	Bouton	Bottone	Botón
18	900 03 93 7928 2				8 KN5167	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
19	900 03 93 5111 2				9 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	337 00 77 0018 1					Elektr. Leitung C	Electr. lines C	Cables C	Cavi C	Cables C
					→ 26086					
21	900 03 13 6957 1			a=620		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
24	311 00 04 0034 1			wa		Anschlußrohr	Connection pipe	Ajutage	Tubo di collegam.	Tubo de empalme

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 -34 -184 -041
 → 26086

HEIZGERÄT (HORNKOHL & WOLF)
 HEATING UNIT (HORNKOHL & WOLF)
 APPAREIL DE CHAUFFAGE (HORNKOHL & WOLF)

RISCALDATORE (HORNKOHL & WOLF)
 APARATO CALEFACCION (HORNKOHL & WOLF)

AT 46/TA 48



TS9/85/24

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 84 -041	1			Hornkohl&Wolf	Heizgerät C	Heating unit C	Appareil de chauffage C	Riscaldatore C	Aparato calefacciòn C
1.0	-34 -7 84 -013	1			12 V	Doppel-Radial-gebläse C	Radial fan C	Souffl. radiale C	Soffiante radialeC	Soplante radialC
1.1	-34 -7 84 -004	1				E-Motor	Engine	Moteur	Motore	Motor
1.2	-34 -7 84 -005	2				Schaufelrad	Impeller	Roue à aubes	Ruota a pale	Rueda alabes
2.0	-	1		KE		Verdrahtung	Wire	Fil de fer	Filo metallico	Alambre
2.1	-	1		KE		Kabel C	Cable C	Cable C	Cavo C	Cable C
2.2	-34 -7 84 -006	1			0,95 Ohm	Widerstand	Resistance	Resistance	Resistenza	Resistencia
2.3	-34 -7 84 -003	1				Dreh-Gebläse-schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
2.4	-	1		KE		Steckschraub-klemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
3.0	-34 -7 84 -007	1				Bedienknopf (Gebläse)	Button	Bouton	Bottone	Botón
4.0	-34 -7 84 -011	1				Knopf (Wasser-ventil)	Button	Bouton	Bottone	Botón
5.0	-34 -7 84 -008	1				Ventil C	Valve C	Soupape C	Valvola C	Válvula C
6.0	-34 -7 84 -009	1				Wärmetauscher C	Heat exchanger C	Echangeur chal.C	Scambiat.di cal.C	Intercam.calorC
6.1	900 03 16 9627	1			15x3, L=425 (LW16-22)	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caout.	Tubo di gomma	Manguera cauco
6.2	900 03 98 9336	1				Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
6.3	-	1		KE		Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
6.4	-	1		KE		Entlüftung	Breather	Desaéragé	Disaerazione	Purga aire
7.0	-	1		KE		Ausströmplatte C	Plate C	Plaque C	Piastra C	Placa C
7.1	-34 -7 84 -010	4				Luftausströmer, abstellbar	Air distributor	Bouche chaleur	Distributore	Difusor calor

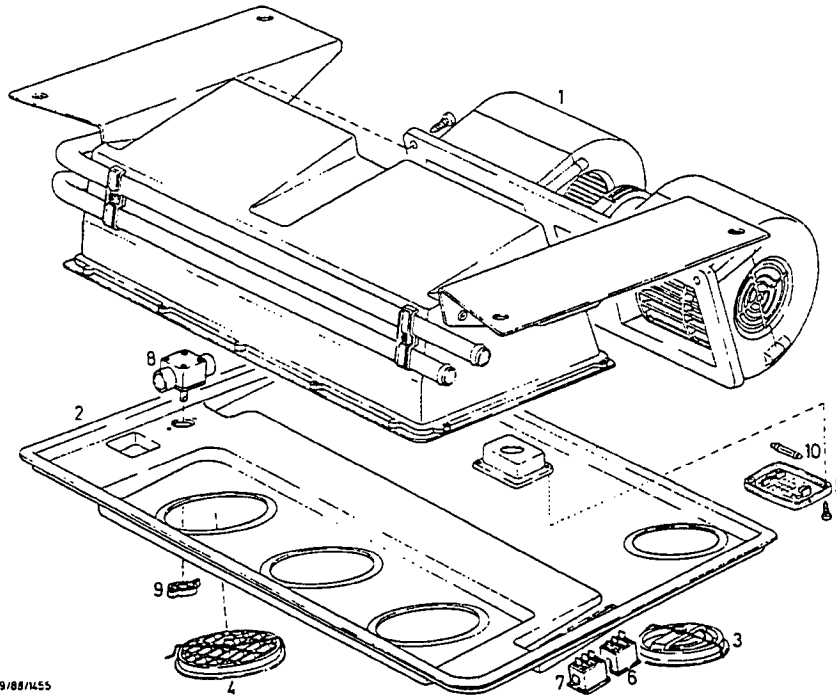
AT 46/TA 48
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 -34 -184 -082
 26087 →

HEIZGERÄT (SPAL)
 HEATING UNIT (SPAL)
 APPAREIL DE CHAUFFEUR (SPAL)

RISCALDATORE (SPAL)
 APARATO CALEFACCION (SPAL)

AT 46/TA 49



T59/88/455

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 84 -082	1		(1-9)	SPAL	Heizgerät C	Heating unit C	Appareil de chauffeur C	Riscaldatore C	Aparato calefaccion C
-	-34 -1 84 -083	1		(1-9)	B835.06	Heizgerät C	Heating unit C	Appareil de chauffeur C	Riscaldatore C	Aparato calefaccion C
1	-34 -7 84 -019	1				(Blechgehäuse) Doppel-Radialgebläse	(Housing) Radial fan	(Carter) Souffl. radiale	(Cárter) Soplane radial	(Scatola) Soffiante radiale
2	-34 -7 84 -020	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	-34 -7 84 -021	2				Luftausströmer, verstellbar	Air distributor, adjustable	Bouchealeur, réglable	Distributore, regolabile	Difusor calor, regulable
4	-34 -7 84 -022	3				Luftausströmer, drehbar	Air distributor, revolving	Bouchealeur, mobile	Distributore, girevole	Difusor calor, giratorio
5	-34 -7 84 -023	1				Schalttafel	Switch panel	Tableau distrib.	Quadro di distr.	Tablero mando
6	-34 -7 84 -024	1				Schalter-Gebläse (ein-aus)	Switch blower (on-off)	Commutateur-soufflante (intercaler-exclure)	Interruttore-soffiante (inserire-eliminare)	Commutador-soplante
7	-34 -7 84 -025	1				Schalter-Gebläse (1-2-3)	Switch blower (1-2-3)	Commutateur-soufflante (1-2-3)	Interruttore-soffiante (1-2-3)	Commutador-soplante (1-2-3)
8	-34 -7 84 -026	1				Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Valvula
9	-34 -7 84 -027	1				Drehknopf	Rotary knob	Bouton tournant	Manopola	Botón giratorio
10	900 03 45 2276	1			L12 V 5 W DIN 72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia

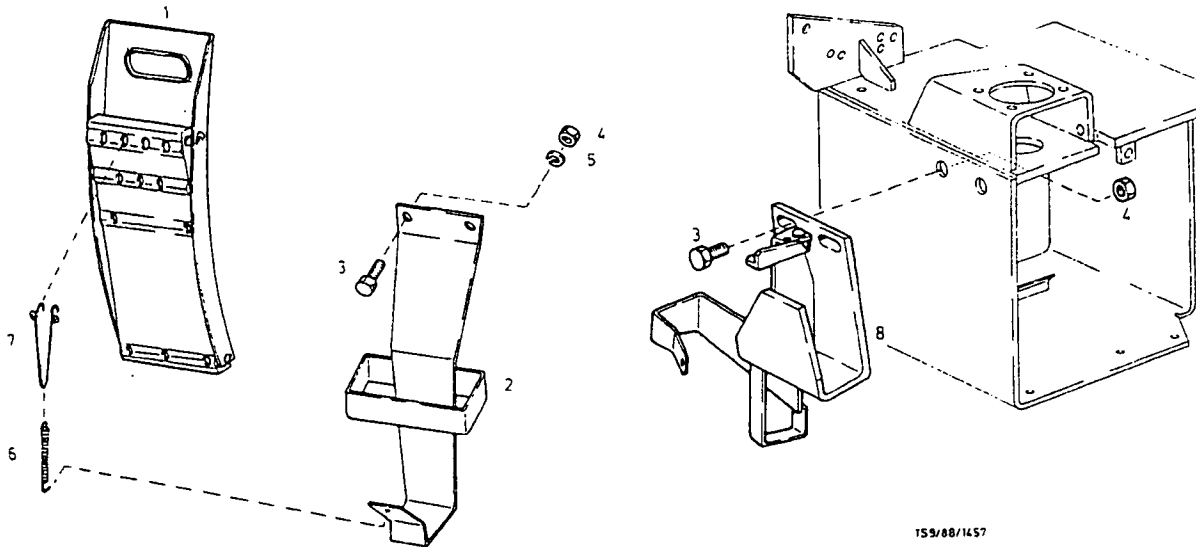
AT 46/TA 49
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B751.04/05

UNTERLEGKEIL
 CHOCK
 COIN

CHIAVETTA
 CALZO FIJACION

AT 46/TA 50



159/88/1457

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 87 -001	1		1)		Unterlegkeil	Chock	Coin	Chiavetta	Calzo fijacion
2	-34 -1 87 -010	1				Halterung	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
3	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	288 76 0038	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
7	192 76 0015	1		2)		Spannkralle	Dog	Crabot serrage	Staffa di serragg.	Garra tensora
8	-34 -1 28 -040	1				Werkzeugkastenhalter	Toolbox retainer	Fixation de boite à outils	Cassetta utensili supporto	Caja herramient. soporte

1) = Bei Ausführung mit 2 Unterlegkeilen rechts montiert.
 Bei Ausführung mit Werkzeugkasten im Fahrerhaus auch links montiert.
 On version with two chokes mount right.
 On version with toolbox in driver's cab also mount left.
 A exécution avec deux coins monter droite.
 A exécution avec boite de outils dans la cabine de conducteur aussi monter gauche.

2) = Bei Ausführung mit Werkzeugkasten außen und einem oder zwei Unterlegkeilen links montiert.
 On version with outside toolbox and one or two chokes mount left.
 A exécution avec boite de outils à l'extérieur et une ou deux coins monter gauche.

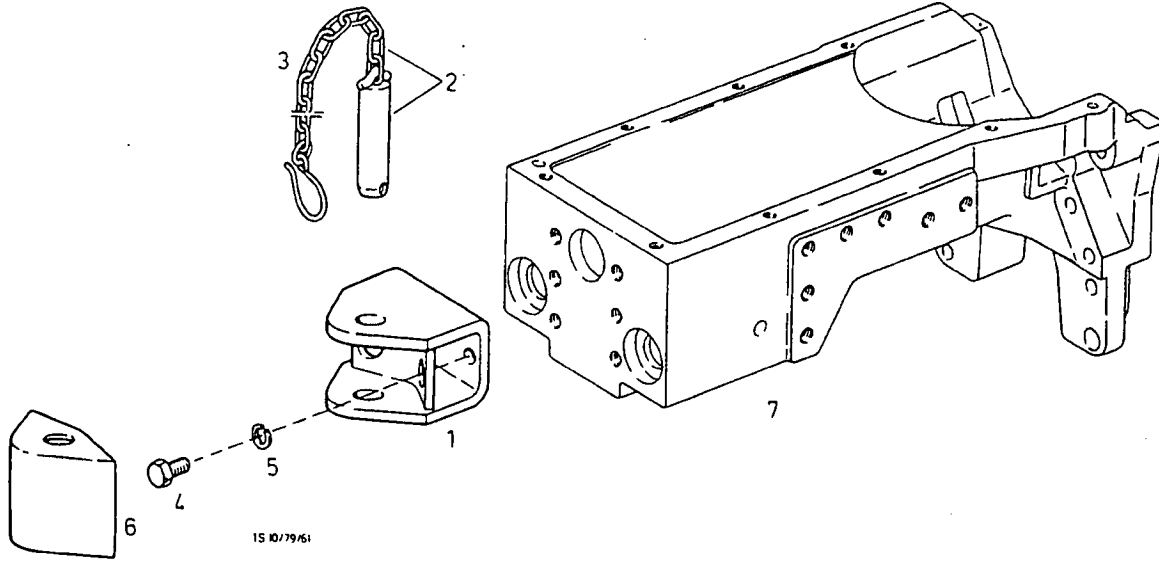
AT 46/TA 50
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ANHÄNGEVORRICHTUNG VORNE
FRONT HITCH ASSEMBLY
DISPOSITIF D'ATTELAGE AVANT

DISPOSITIVO DI AGGANCIAMENTO ANTERIORE
DISPOSITIVO ENGANCHE DELANTERO

AT 46/TA 51



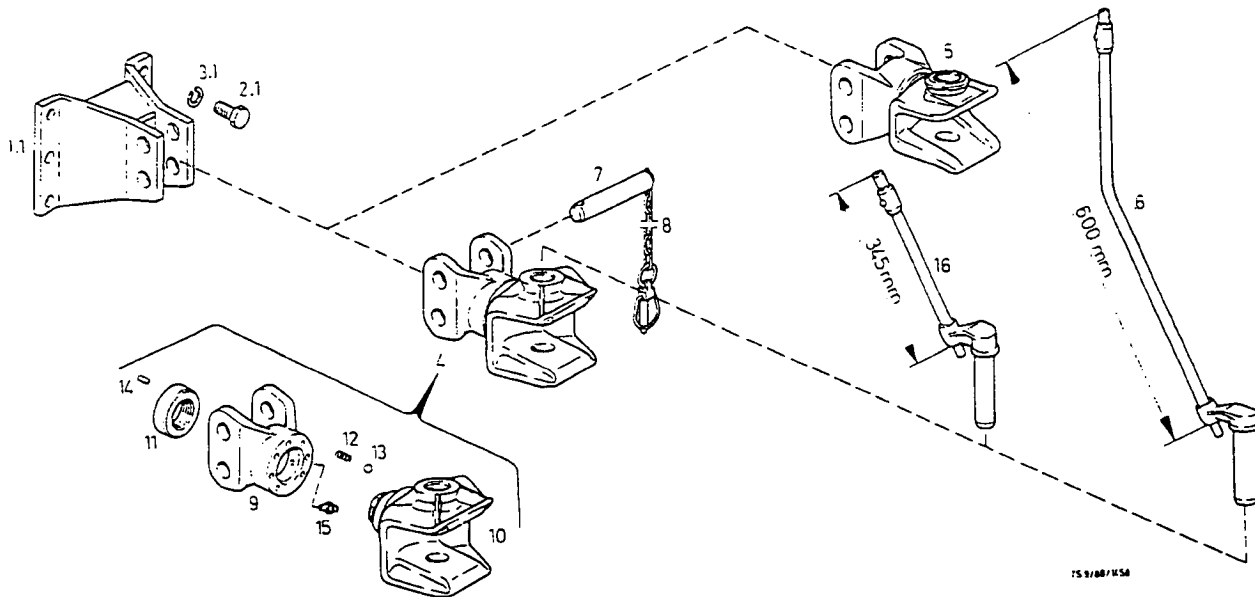
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 93 0008	1				Abschleppklaue	Towing claw	Griffe dépannage	Gancio di traino	Garra remolque
2	292 93 0028	1		(2,3)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
3	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
4	900 03 80 2727	2			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic.
6	337 00 93 0012	1				Schutzkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappa di protez.	Sombrerete prot.
7	-	1	8060, 8070	(VT 46/TA 1,2)		Vorderachsbock	Front axle support	Chevalet essieu	Cavalletto asse	Caballette eje
		1	8060a, 8070a	(VT 46/TA 3)						

AT 46/TA 51
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B670.05

ANHÄNGEKUPPLUNG HINTEN, NORMAL, MIT EINHANDSTECKER
 REAR NORMAL TRAILER HITCH WITH BOLT
 ATTACHE REMORQUE ARRIERE, NORMALE, CON BULLONE
 ATTACCO RIMORCHIO POSTERIORE, NORMALE, CON BULLONE
 ACOPLEREMOLQUE TRASERO, NORMAL, CON BULON

AT 46/TA 52



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1.1	357 00 93 0032	1				Lagerbock	Bracket	Chevalet support	Cavalletto	Caballete soporte
2.1	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3.1	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	295 93 0003	1		(9-15)		Anhängekupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
6	377 00 93 0042	1				Einhandstecker C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
7	292 93 0021	2		(7,8)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
8	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaine	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
9	288 93 0209	1				Lagergabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
10	295 93 0002	1				Anhängemaul	Trailer hitch	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
11	288 93 0122	1				Gewinding	Threaded ring	Bague fileté	Anello filettato	Aro roscado
12	180 0 24 0023	7				Schnappfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
13	900 03 33 0183	7			10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
14	900 03 90 4248	1			6x10 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl.crs.	Spina cilind.int.	Perno cil.ranurac
15	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
16	295 93 0004	1		B670.19		Kurzer Einhandstecker C	Short bolt C	Court boulon C	Corto bullone C	Corto bulón C

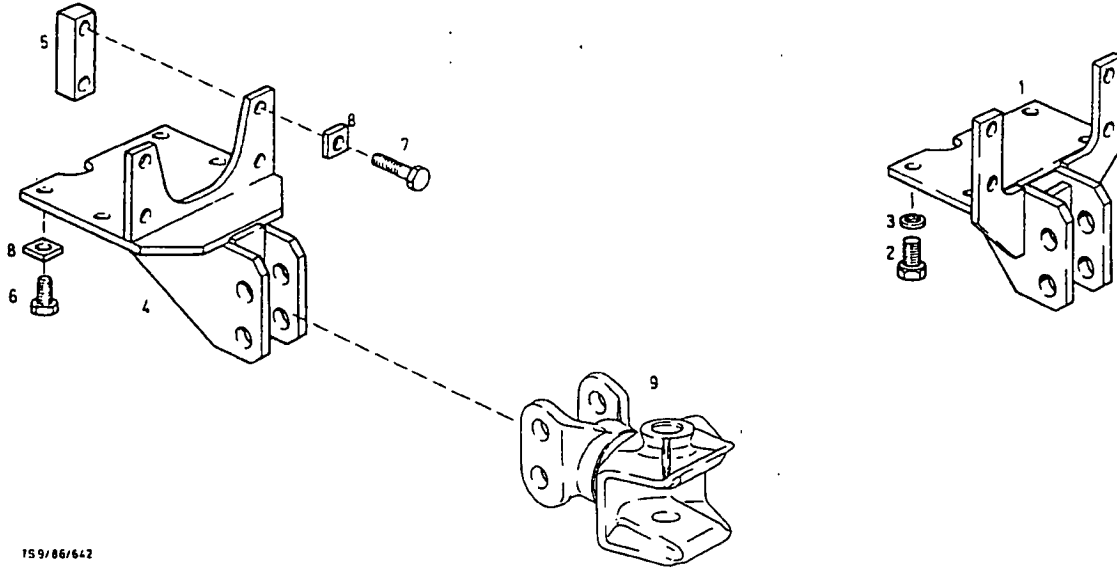
AT 46/TA 52
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B691.03/04

UNTERER ANHÄNGEBOCK, HINTEN
 LOWER BEARING BRACKET, REAR
 SELLETTE SUPPORT INFÉRIEURE, A L'ARRIÈRE

CAVALLETTO INFERIORE, POSTERIORE
 CABALLETE SOPORTE INFERIOR, TRASERO

AT 46/TA 53



159/86/642

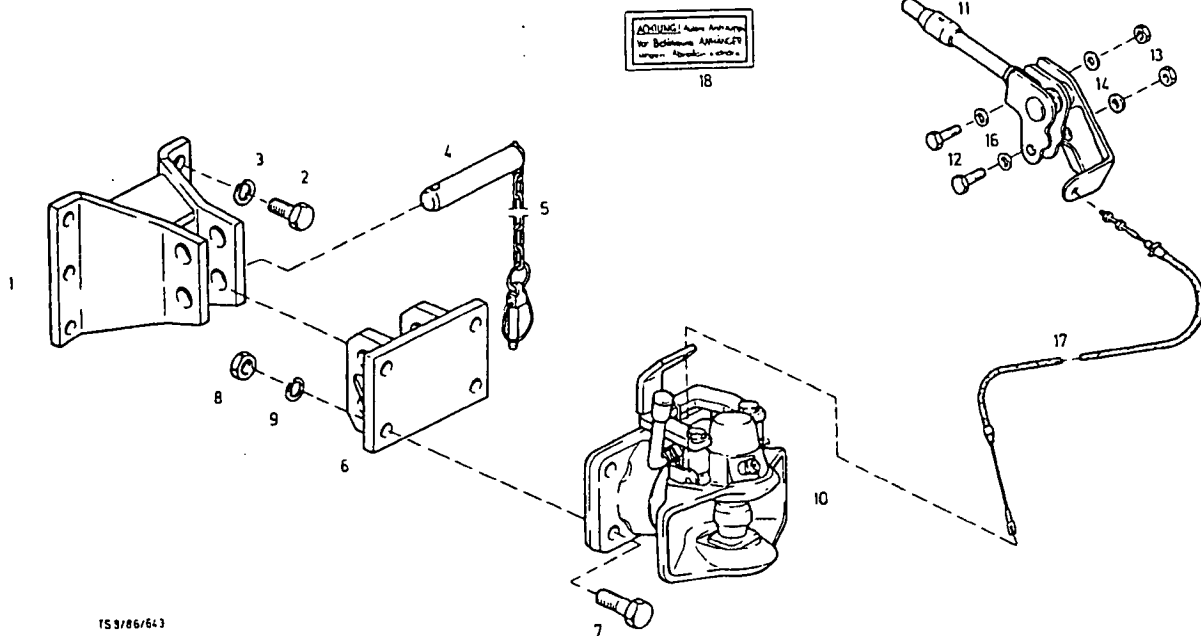
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 93 0015	1				Lagerbock, unten	Bearing bracket, below	Plateau de palier, en bas	Cavaletto, in basso	Caballette soporte abajo
2	900 03 80 2724	8			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	8			B14 DIN127	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplos.	Anillo de explos.
4	357 00 93 0001	1				Lagerbock, unten	Bearing bracket, below	Plateau de palier, en bas	Cavaletto, in basso	Caballette soporte abajo
5	357 00 93 0005	2				Distanzstück	Spacer piece	Pièce entretoise	Perro distanz.	Piera distanc.
6	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 0738	4			M14x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	337 00 93 0050	6				Lasche	Catch	Dispositif	Copriguinto	Brida
9	-	1		(TA 52)		Anhängerkupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C

AT 46/TA 53
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B670.11, B671.01

ANHÄNGEKUPPLUNG AUTOMATISCH UND FERNBEDIENUNG
 AUTOMATIC TRAILER HITCH AND REMOTE CONTROL
 ATTELAGE REMORQUE AUTOMATIQUE ET TELECOMMANDE
 ATTACCO RIMORCHIO AUTOMATICO E TELECOMANDO
 ACOPLER REMOLQUE AUTOMATICO Y TELEMANDO

AT 46/TA 54



TS 3/86/643

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0032	1				Lagerbock	Bearing bracket	Sellette d'essieu	Cavelletto asse	Caballete eje
2	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	6		(4,5)	B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	292 93 0021	2				Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
5	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaîne	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
6	337 00 93 0039	1				Zwischenbock	Intermed. bracket	Sellette interméd.	Cavalletto interm.	Caballete interm.
7	900 03 80 2841	4			M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1335	4			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 1182	4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	377 00 93 0065	1				Anhängerkupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
11	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
12	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 2633	2			R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
18	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rótula

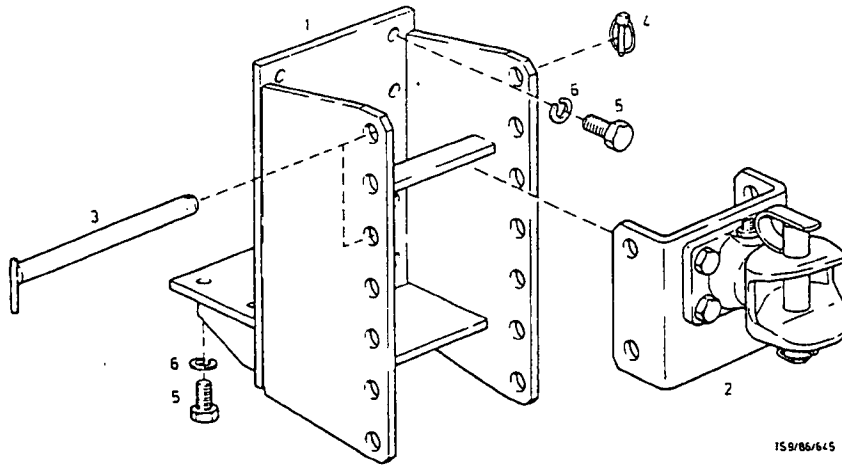
AT 46/TA 54
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

8670.15

VERSTELLBARE ANHÄNGEKUPLUNG - TRACT-EQUIPEMENT - FÜR FRANKREICH
ADJUSTABLE TRAILER COUPLING - TRACT-EQUIPEMENT - FOR FRANCE
REGLABLE ATTACHEMENT DE REMORQUE - TRACT-EQUIPEMENT - POUR FRANCE
REGOLABILE GANCIO DI TRAINO - TRACT-EQUIPEMENT - PER FRANCIA
AJUSTABLE ACOPLAMIENTO DE ENGANCHE - TRACT-EQUIPEMENT - PARA FRANCIA

AT 46/TA 55



159/86/645

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 93 0062	1		(1-6)		AnhängekupplungC	Trailer couplingC	Attelage de remorque C	Gancio di trainoC	Acoplamiento de enganche C
1	-	1	KE			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavaletto	Caballette de enganche
2	-	1	KE			Anhängekupplung	Trailer coupling	Attelage de remorque	Gancio di trainoC	Acoplamiento de enganche
3	-	2	KE			Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
4	-	2	KE			Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
5	-	16	KE		M14x30	SK-Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	-	16	KE		B14	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplos.	Anillo de explos.

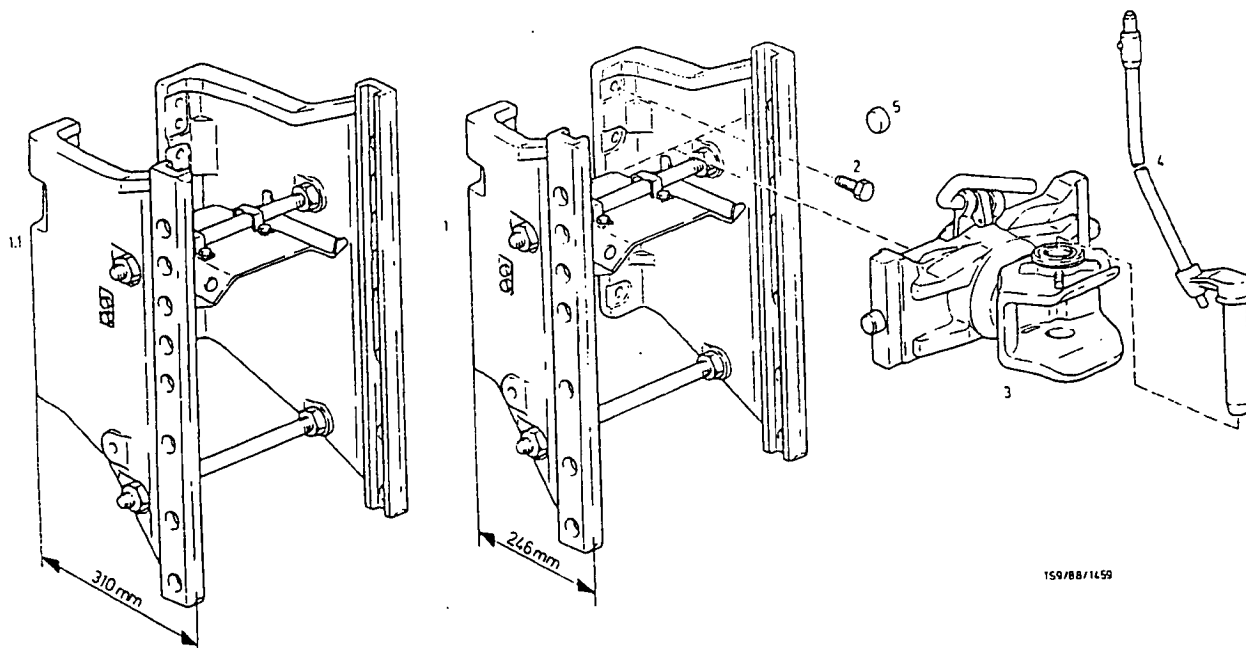
AT 46/TA 55
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B670.21/23
→ 27510

VERSTELLBARE ROCKINGER-ANHÄNGEKUPPLUNG (NORMAL)
ADJUSTABLE ROCKINGER-TRAILER COUPLING (NORMAL)
REGLABLE ATTACHE DE REMORQUE-ROCKINGER (NORMALE)
REGOLABILE ATTACCO RIMORCHIO-ROCKINGER (NORMALE)
AJUSTABLE ACOPLAMIENTO REMOLQUE-ROCKINGER (NORMAL)

AT 46/TA 56



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0043	1	8060/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavaletto	Caballate de enganche
1.1	357 00 93 0045	1	8070/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavaletto	Caballate de enganche
2	900 03 80 0039	10			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 93 0044	1				Anhängekupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C
4	377 00 93 0042	1				Einhandstecker	Single hand cotter	Axe à une main	Perno gancio C	Clavija enchufe
5	900 03 98 9484	2	8070/a *)		26/8 NO5564	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou. dess.	Chius. foro lavoraz.	Cierre macho

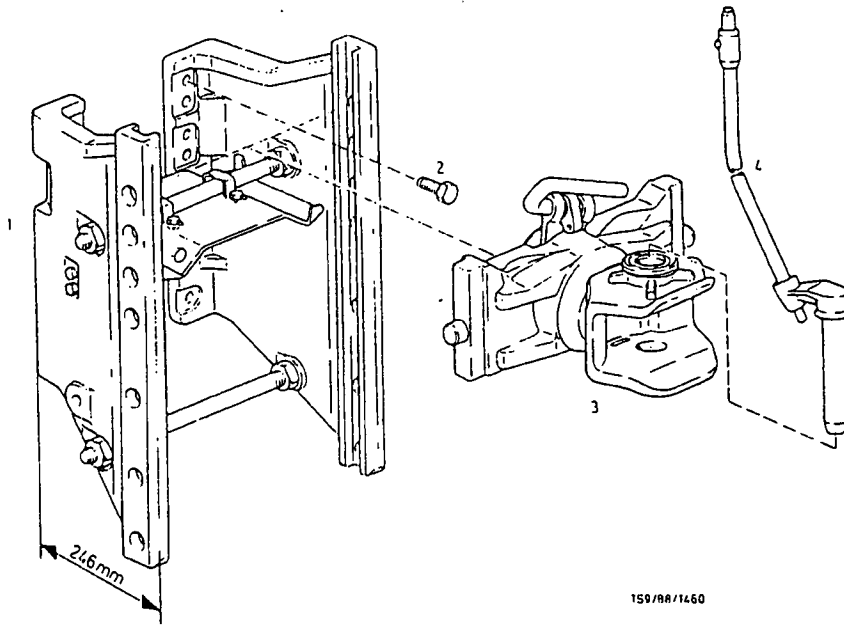
*) Nur bei Ausführung Deutschland!
Only on version for Germany!
Seulement à exécution pour l'Allemagne!

AT 46/TA 56
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B670.21/23
 27511 →

VERSTELLBARE ROCKINGER-ANHÄNGEKUPPLUNG (NORMAL)
 ADJUSTABLE ROCKINGER-TRAILER COUPLING (NORMAL)
 REGLABLE ATTELAGE DE REMORQUE-ROCKINGER (NORMALE)
 REGOLABILE ATTACCO RIMORCHIO-ROCKINGER (NORMALE)
 AJUSTABLE ACOPLAMIENTO REMOLQUE-ROCKINGER (NORMAL)

AT 46/TA 57



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0049	1				Anhängebock C	Trailer support C	Chevalet de remorque C	Caveletto	Caballete de enganche C
2	900 03 80 0039	10			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 93 0044	1				Anhängekupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C
4	377 00 93 0042	1				Einhandstecker	Single hand cotter	Axe à une main	Perno gancio	Clavija enchufe

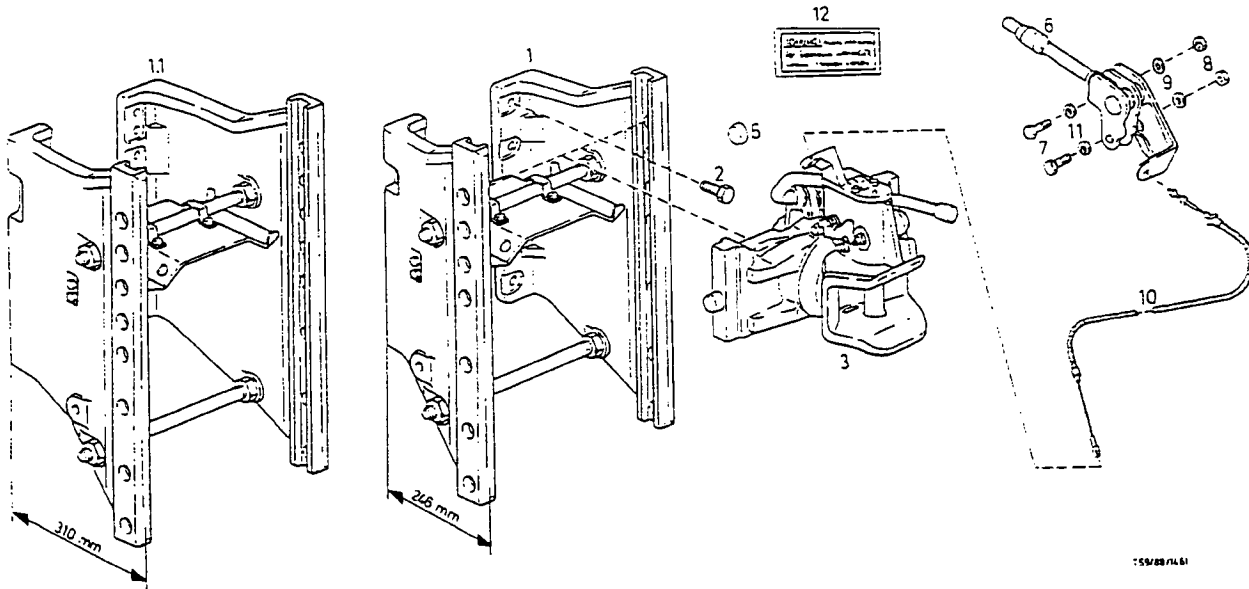
AT 46/TA 57
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

B670.22, B671.24
→ 27510

VERSTELLBARE, AUTOMATISCHE ROCKINGER-ANHÄNGEKUPPLUNG + FERNBEDIENUNG
ADJUSTABLE, AUTOMATIC-ROCKINGER-TRAILER COUPLING + REMOTE CONTROL
REGLABLE, AUTOMATIQUE ATTELAGE DE REMORQUE-ROCKINGER + TELECOMMANDE
REGOLABILE, AUTOMATICO ATTACCO RIMORCHIO-ROCKINGER + TELECOMANDO
AJUSTABLE, AUTOMATICO ACOPLAMIENTO REMOLQUE-ROCKINGER + TELEMANDO

AT 46/TA 58



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0043	1	8060/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavalletto	Caballette de enganche
1.1	357 00 93 0045	1	8070/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavalletto	Caballette de enganche
2	900 03 80 0039	10			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 93 0046	1				Aut. Anhängerkupplung C	Aut. trailer coupling C	Attelage de remorque aut. C	Gancio di traino aut. C	Acoplamiento de enganche aut. C
5	900 03 98 9484	2	8070/a *)		26/8 NO5564	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou.dess.	Chius. foro lavoraz.	Cierre macho
6	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
7	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 2633	2			R.11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
11	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotulo

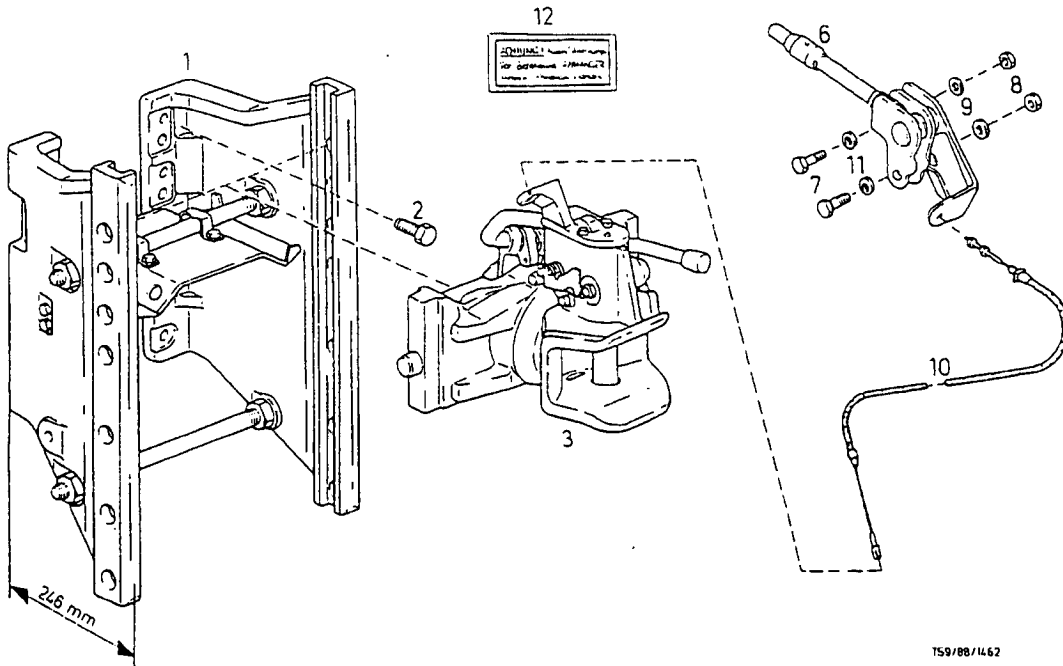
*) = Nur bei Ausführung Deutschland!
Only on version for Germany!
Seulement à exécution pour l'Allemagne!

AT 46/TA 58
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B670.22, B671.24
 27511 →

VERSTELLBARE, AUTOMATISCHE ROCKINGER-ANHÄNGEKUPPLUNG + FERNBEDIENUNG
 ADJUSTABLE, AUTOMATIC ROCKINGER-TRAILER COUPLING + REMOTE CONTROL
 REGLABLE, AUTOMATIQUE ATTELAGE DE REMORQUE-ROCKINGER + TELECOMMANDE
 REGOLABILE, AUTOMATICO ATTACCO RIMORCHIO-ROCKINGER + TELECOMANDO
 AJUSTABLE, AUTOMATICO ACOPLAMIENTO REMOLQUE-ROCKINGER + TELEMANDO

AT 46/TA 59



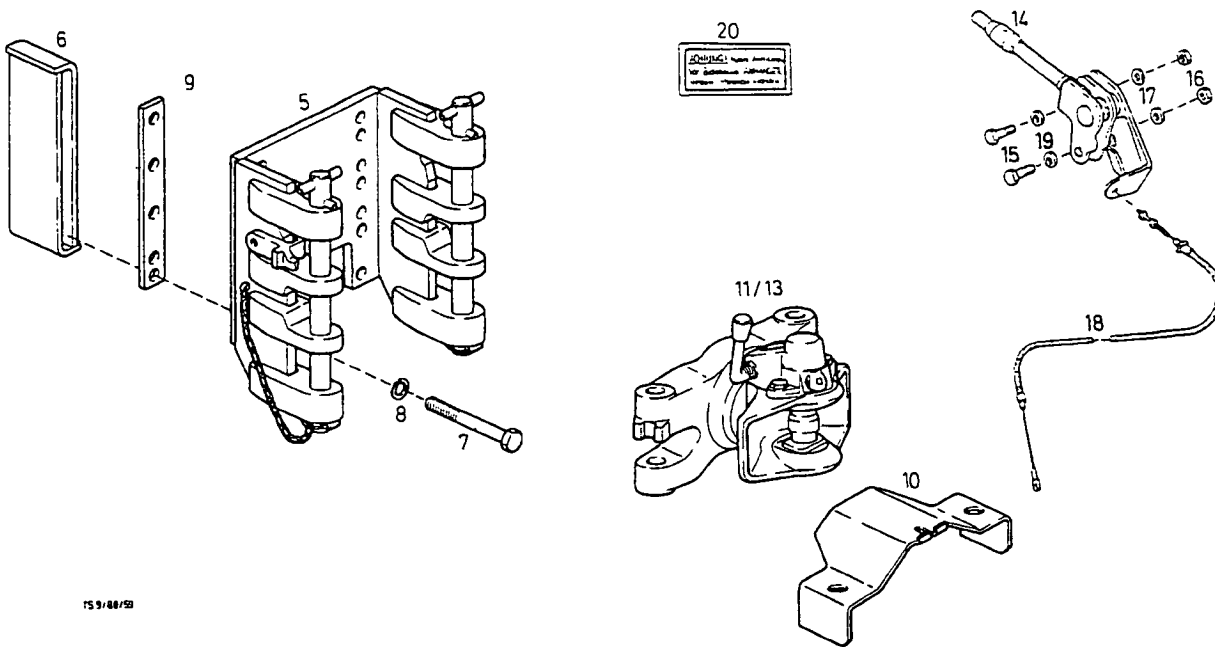
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0049	1				Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remor.	Caveletto	Cabel. de enganch
2	900 03 80 0039	10			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 93 0046	1				Aut. Anhängenkupplung C	Aut. trailer coupling C	Attelege de remorque aut. C	Gancio di traino aut. C	Acoplamiento de enganche aut. C
6	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
7	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 2633	2			R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
11	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotulo

AT 46/TA 59
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B671.01, B677.14/15/17

ROCKINGER LOCKLEISTE UND ANHÄNGEKUPPLUNGEN + FERNBEDIENUNG
 ROCKINGER PIVOTAL BRACKET AND TRAILER HITCH + REMOTE CONTROL
 CONSOLE PIVOTANTE ROCKINGER ET ATTELAGES REMORQUES + TELECOMMANDE
 MENSOLA ORIENT. ROCKINGER E ATTACCI RIMORCHIO + TELECOMANDO
 CONSOLA PIVOTEABLE ROCKINGER Y ACOPLES REMOLQUES + TELEMANDO

AT 46/TA 60



15 9/88/50

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	357 00 93 0015	1				Anhängebock C	Support C	Chevalet C	Cavalletto C	Caballette C
6	357 00 93 0018	2				Zwischenbügel	Interm. retainer	Etrier interméd.	Staffa intermedia	Estribo intermedi
7	900 03 80 0787	8			M14x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	8			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastico
9	337 00 93 0040	2				Zwischenleiste	Interm. strip	Listeau interm.	Listello interm.	Liston intermedio
10	357 00 94 0001	1				Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección t.d.f.
11	377 00 93 0045	1			Rock.	Anhängekupplung C (normal) für Lochleiste	Trailer hitch C (normal) for pivotal bracket	Attelage remorque C (normal) pour console pivotante	Attacco automat. C (normale) per mensola orient.	Acople autom. C (normal) para consola pivoteable
13	377 00 93 0047	1			Rock.	Automatische Anhängerkupplung C für Lochleiste	Automatic trailer hitch C for pivotal bracket	Attelage autom. remorque C pour console pivotante	Attacco automat. rimorchio C per mensola orient.	Acople automat. remolque C para consola pivoteable
14	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 2633	2			B11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
19	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotulo

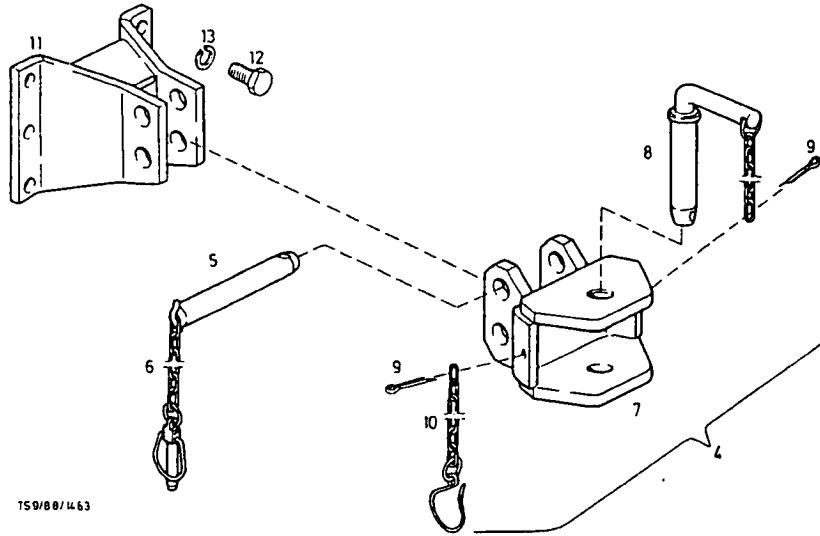
AT 46/TA 60
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B679.06

ANHÄNGEKUPPLUNG FÜR ITALIEN
 TRAILER HITCH FOR ITALY
 ATTELAGE REMORQUE POUR ITALIE

ATTACCO RIMORCHIO PER ITALIA
 ACOPLÉ REMOLQUE PARA ITALIA

AT 46/TA 61



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
4	292 93 0082	1		(7-10)		Anhängerkupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
5	292 93 0021	2		(5,6)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
6	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaîne	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
7	292 93 0081	1				Anhängemaul	Trailer hitch	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
8	292 93 0083	1			6x25 DIN94	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	900 03 92 0502	2				Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
10	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
11	295 93 0010	1				Lagerbock	Bracket	Chevalet support	Cavalletto	Caballeto soporte
12	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

AT 46/TA 61
 1988 - 10

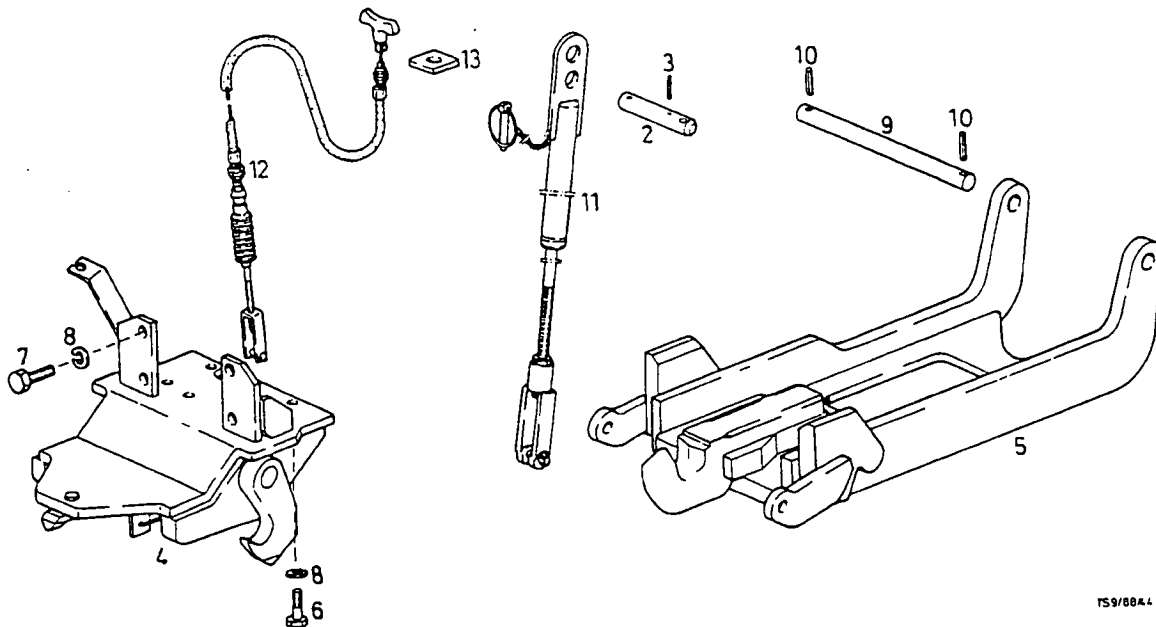
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

AUTOMATISCHE ANHÄNGEKUPLUNG HITCH
AUTOMATIC TRAILER HITCH
ATTELAGE REMORQUE AUTOMATIQUE HITCH

ATTACCO RIMORCHIO AUTOMATICO HITCH
ACOPLE REMOLQUE AUTOMATICO HITCH

AT 46/TA 62

6685.08



TS9/8844

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 93 0055	1				Automatische Anhängerkupplung Hitch	Automatic trailer hitch	Attelage autom. remorque	Attacco automat. rimorchio	Acople automat. remolque
2	292 74 0129	2			6x40 DIN1481	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
3	900 03 90 9632	2				Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
4	337 00 93 0051	1				Halter C	Retainer C	Support C	Supporto C	Soporte C
5	337 00 93 0052	1				Hubkörper	Stroke body	Corps de course	Corsa corpo	Carrera del pistón cuerpo
6	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	10			814 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	357 00 93 0019	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
10	900 03 90 9654	2			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
11	337 00 93 0053	2				Hubstange	Lifetrod	Chandelle	Barra di sollev.	Barra elevación
12	377 00 93 0055	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
13	337 00 93 0050	6				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
-	292 73 0201	1				Anschlagfeder f. Steuergerät	Stop spring for control unit	Resort de butée pour appareil de commande	Mollo di arresto per dispositivo di comando	Resorte tope para aparato de mando

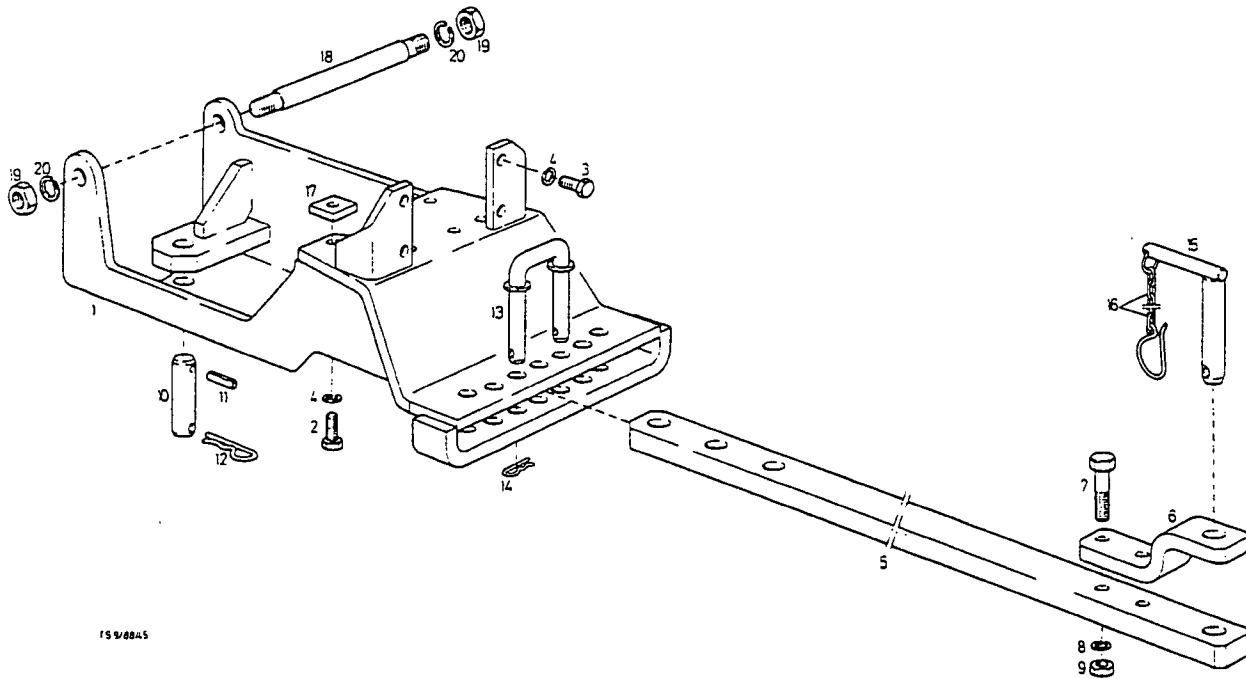
AT 46/TA 62
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
B689.06

ZUGPENDEL
DRAWBAR
BALANCIER D'ATTELAGE

BARRA TRAINO OSCIL-
PENDULO TRACCION

AT 46/TA 63



15/08845

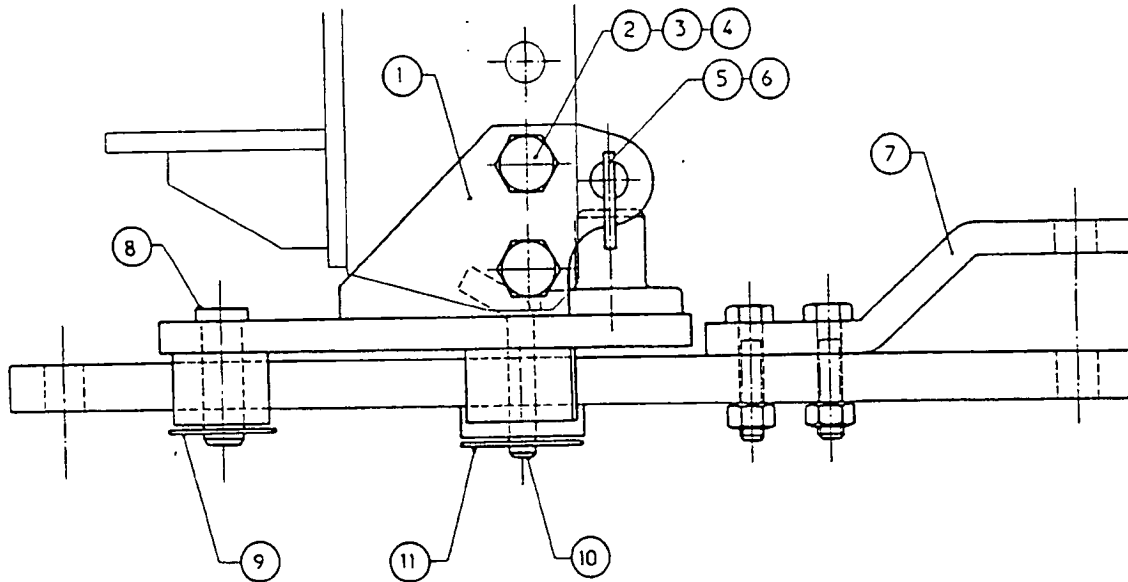
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 93 0046	1				Zugrahmen	Draw frame	Chassis de traction	Telaio trazione	Chasis traccion
2	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2724	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1162	10			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	337 00 93 0047	1				Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attelage	Barra traino oscil.	Pendolo traccion
6	395 93 0008	1				Zuglasche	Draw plate	Barrette traction	Piastra di traz.	Eclisa traccion
7	900 03 80 2861	2			M16x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1182	2			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	395 93 0024	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
11	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
12	192 74 0022	1				Federvorstecker	Spring retaining	Broche à ressort	Chiavetta a molle	Chaveta de retén resorte
13	395 93 0022	1				Steckbügel	Plug strap	Etrier enfichable	Staffa a innesto	Estribo enchuf.
14	803 01 02 0037	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
15	292 93 0072	1		(15,16)		Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
16	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
17	337 00 93 0050	6				Lasche	Catch	Dispositif	Brida	Coprigiunto
18	337 00 93 0049	1				Schraubbolzen	Bolt	Boulon fileté	Vite prigioniera	Bulón roscado
19	900 03 87 1373	2			M22x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 1241	2			B22 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

AT 46/TA 63
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 8689.10

ZUGPENDEL - PITON FIX - FÜR FRANKREICH
 DRAWBAR - PITON FIX - FOR FRANCE
 BALANCIER D'ATTELAGE - PITON FIX - POUR FRANCE
 BARRA TRAINO OSCIL. - PITON FIX - PER FRANCIA
 PENDULO TRACCION - PITON FIX - PARA FRANCIA

AT 46/TA 64



159/86/64

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 93 0038	1		1-11		Zugpendel C	Drawbar C	Balancier d'attel. C	Barra traino oscil C	Pendolo traccion C
1	-	1	KE			Zugrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
2	-	4	KE		M24x60	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
3	-	4	KE		B24	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplosiva	Anillo de explosivo
4	-	4	KE		M24	Sechskantmutter	Hexagonal-head nut	Ecrou à six pans	Dado a testa esagonale	Tuerca cabeza hexagonal
5	-	2	KE			Stift	Pin	Goupille	Spina	Perno
6	-	2	KE			Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
7	-	1	KE			Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attel.	Barra traino oscil	Penulo traccion
8	-	1	KE			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	-	1	KE			Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela segurid.
10	-	2	KE			Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
11	-	2	KE			Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela segurid.

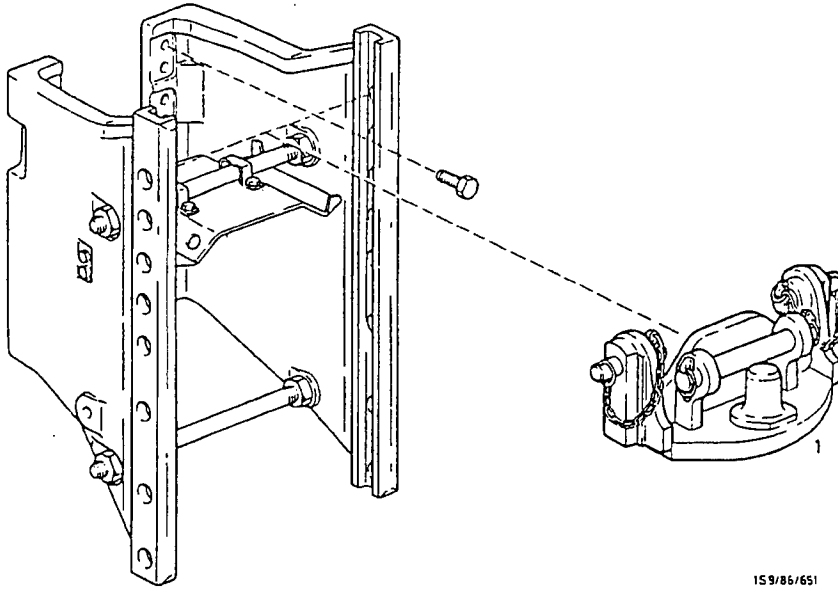
AT 46/TA 64
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B689.14

PITON FIX
 PITON FIX
 PITON FIX

PITON FIX
 PITON FIX

AT 46/TA 65



159/86/651

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 93 0047 1					Piton-Fix C	Piton-Fix C	Piton-Fix C	Piton-Fix C	Piton-Fix C

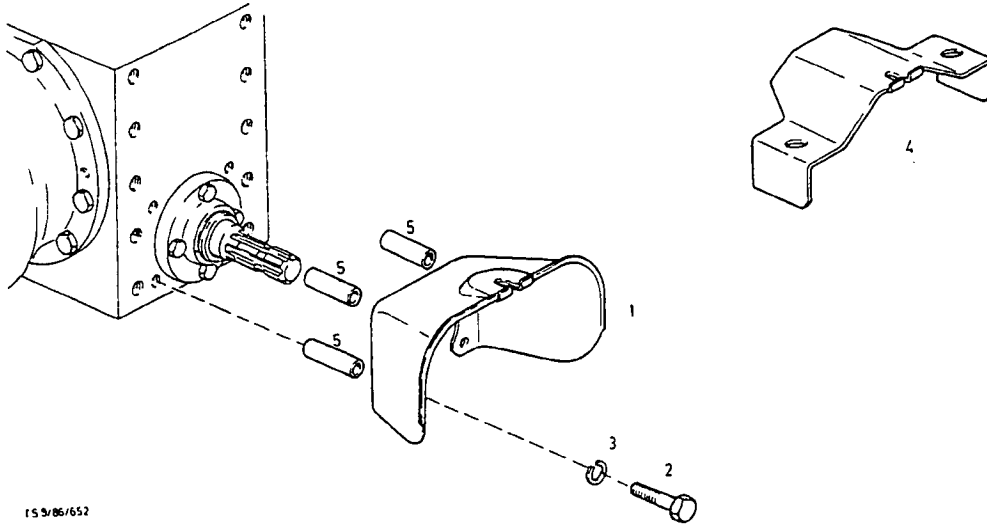
AT 46/TA 65
 1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ZAPFWELLENSCHUTZ
P.T.O. GUARD
GARDE PRISE DE FORCE

PROTEZIONE PRESA DI FORZA
PROTECCION TOMA DE FUERZA

AT 46/TA 66



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	188 94 0001 1					Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección t.d.f.
2	900 03 80 0653 4				M12x70 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1142 4				B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	357 00 94 0001 1			1)		Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f	Protezione p.d.f.	Protección p.d.f.
5	337 00 94 0002 4			B677, (TA60)		Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanciad.
				1)	=	bei Rockinger Lochleiste (für BRD)	with pivotal bracket Rockinger (FRG)	avec console pivotante Rockinger (RFA)	con mensola orient. Rockinger (BRD)	con consola pivoteable Rockinger (RFA)

AT 46/TA 66
1988 - 10

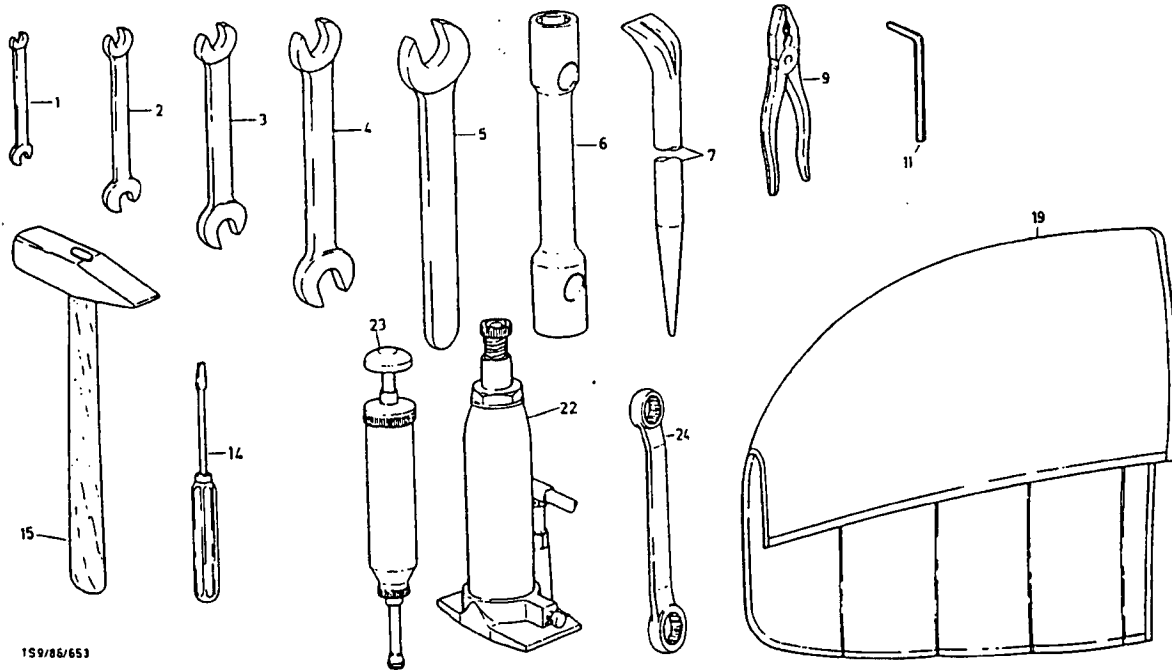
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

WERKZEUG, RESERVE- UND ZUBEHÖRTEILE
TOOLS, RESERVE PARTS AND ACCESSORIES
OUTILS, PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

UTENSILI, PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI
HERRAMIENTAS, PIEZAS RESERVA Y ACCESORIOS

AT 46/TA 67

+8661.01



1S9/86/653

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	900 03 58 1285	1			8x10 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
2	900 03 58 9414	1			13x17 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
3	900 03 58 1290	1			19x22 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
4	900 03 58 1292	1			24x27 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
5	900 03 58 9490	1			27 DIN894	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
6	292 85 0003	1			SW 19/27	Radmutter-schlüssel	Wheel nut spanner	Clef pour écrous de roues	Chiave fiss.ruota	Llave para tuercas ruedas
6	292 85 0002	1			SW 24/27	Radmutter-schlüssel	Wheel nut spanner	Clef pour écrous de roues	Chiave fiss.ruota	Llave para tuercas ruedas
7	170 0 85 0018	1				Dorn	Mandrel	Mandrin	Mandrino	Mandril
9	900 03 58 2489	1			160 DIN5244	Zange	Pliers	Pince	Tenaglia	Tenazas
11	900 03 58 9460	1			8 DIN911	Innensechskant-schlüssel	Hexagon socket key	Clé à six pans	Chiave esagonale cavi	Llave vaso hex.
14	900 03 58 2486	1			0,8x5,5 DIN5265	Schraubenzieher	Screw driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
15	900 03 58 0085	1			500 5 DIN1041	Hammer	Hammer	Marteau	Martello	Martillo
19	288 86 0003	1				Werkzeugtasche	Tool bag	Trousse à outils	Borsa utensili	Bolsa herram.
22	92 86 0003	1				Wagenheber	Jack	Cric	Martinetto	Gato
23	270 0 86 0130	1		8661		Stoßschmierpresse	Grease gun	Presse de graissage	Ingrassatore a siringa	Pistola de engrase
24	900 03 58 9330	1			A22x24 DIN837	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave

AT 46/TA 67
1988 - 10

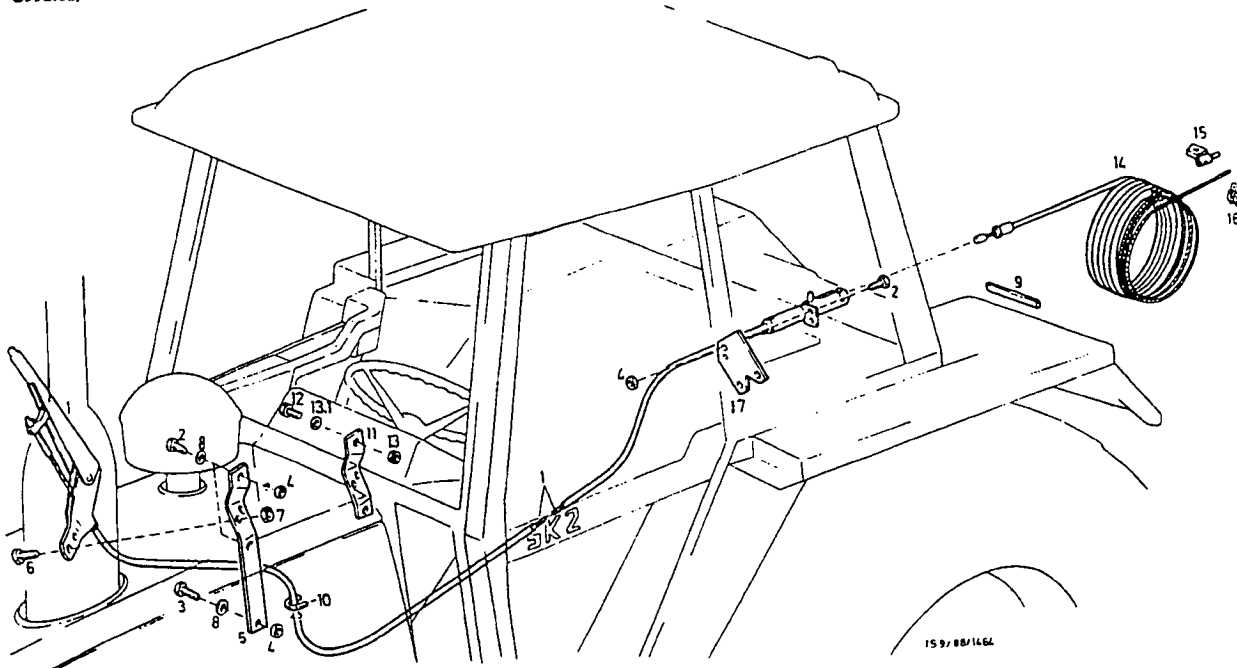
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

HANDBREMSZUG FÜR ANHÄNGER
BOWDEN CABLE FOR TRAILER
CABLE BOWDEN POUR REMORQUE

TIRANTE BOWDEN PER RIMORCHIO
CABLE BOWDEN PARA REMOLQUE

AT 46/TA 68

B332.01/02



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	804 34 03 0001	1				Bremsseilzug	Brake cable	Commande pour cable	Tirante fune	Tiro cable
2	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2442	1			M8x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 88 8451	5			VM8 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	804 34 03 0003	1				Anschraublech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
6	900 03 80 2627	2			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1319	2			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 7282	3			8,4	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 17 9066	0,2m		a=200	K 9195	Profil	Profile	Profil	Profilo	Guardacantos
10	900 03 17 9045	0,1m		a=80	K 8975	Kantenschutz	Edge protection	Bordure	Protez. spigoli	Chapa
11	337 00 35 0148	1				Anschraublech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
12	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 88 8452	2			VM10 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
13.1	900 03 93 7285	2			10,5	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
14	804 34 03 0014	1				Bremsseilzug	Brake cable	Commande pour cable	Tirante fune	Tiro cable
15	804 34 03 0005	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
16	900 00 88 0950	3			5 DIN741	Drahtseilklemme	Cable clamp	Pince-cable	Morsetta d. fune	Pinza cable
17	337 00 35 0147	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa

AT 46/TA 68
1988 - 10

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
B532.10/11/12

FRONTSCHUTZ
FRONT GUARD
PROTECTION AVANT

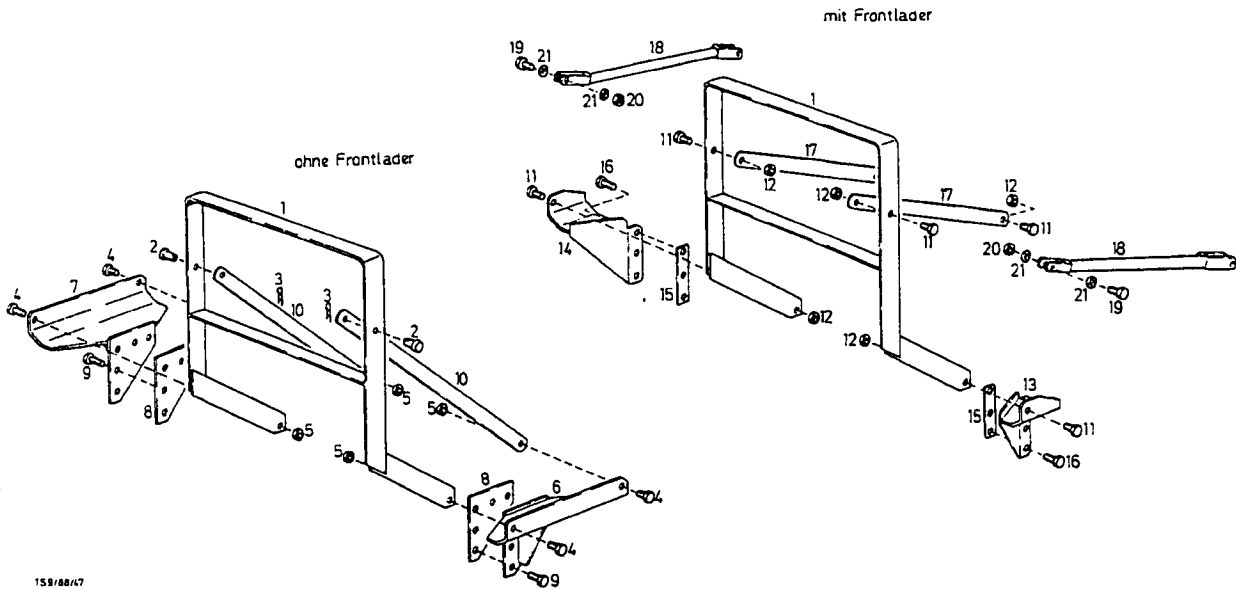
ohne Frontlader
without front-end loader
sans chargeur frontal

PROTEZIONE FRONTALE
PROTECCION FRONTAL

mit Frontlader
with front-end loader
avec chargeur frontal

AT 46/TA 69

159/88/7



159/88/7

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	803 28 10 0050	1				Frontschutz C	Front guard C	Protection avant C	Protez. frontale C	Protec. frontal C
2	900 03 90 3759	2			16H11x35x30 DIN1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
3	803 01 02 0037	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
4	900 03 80 2822	4			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 88 8455	4			VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.
6	803 28 10 0054	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	803 28 10 0055	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
8	803 37 07 0021	2				Platte	Plate	Plaque	Piastre	Placa
9	900 03 80 2832	8			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	803 28 10 0058	2				Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
11	900 03 80 2822	6/2			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 88 8455	6/2			VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.
13	803 28 10 0064	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
14	803 28 10 0065	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
15	803 28 10 0066	2				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
16	900 03 80 2841	6			M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	803 28 10 0059	2	8070/a			Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
18	803 28 10 0001	2				Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
19	900 03 80 2737	4			M14x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 88 8454	4	8060/a		VM14 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.
21	900 03 93 5165	8			15 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

AT 46/TA 69
1988 - 10

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	
80	22 0025	VT 46/TA 2	25	1	-34 -1 13 -514	AT 46/TA 1	5	1	-34 -1 23 -052	AT 46/TA 3	13	4
80	41 0033	GT 46/TA 13	16	1	-34 -1 13 -537	AT 46/TA 1	5	1		AT 46/TA 4	13	4
		GT 46/TA 14	16	1	-34 -1 13 -589	AT 46/TA 1	8	1		AT 46/TA 5	33	4
		GT 46/TA 15	20	1	-34 -1 13 -590	AT 46/TA 1	9	1	-34 -1 23 -098	AT 46/TA 5	15	2
		GT 46/TA 16	20	1	-34 -1 13 -593	AT 46/TA 1	8	1	-34 -1 23 -130	AT 46/TA 3	3.1	1
		GT 46/TA 17	28	1	-34 -1 13 -594	AT 46/TA 1	9	1		AT 46/TA 4	3.1	1
		GT 46/TA 18	28	1	-34 -1 14 -023	GT 46/TA 10	30	1	-34 -1 23 -131	AT 46/TA 3	2.1	1
80	41 0034	GT 46/TA 13	16	1	-34 -1 14 -065	AT 46/TA 8	9	1		AT 46/TA 4	2.1	1
		GT 46/TA 14	16	1	-34 -1 14 -074	AT 46/TA 6	18	1	-34 -1 23 -135	AT 46/TA 3	5	1
		GT 46/TA 15	20	1	-34 -1 14 -075	AT 46/TA 6	19	1		AT 46/TA 4	5	1
		GT 46/TA 16	20	1	-34 -1 14 -076	AT 46/TA 6	2	1	-34 -1 23 -136	AT 46/TA 3	6	1
		GT 46/TA 17	28	1	-34 -1 14 -077	AT 46/TA 6	3	1		AT 46/TA 4	6	1
		GT 46/TA 18	28	1	-34 -1 14 -078	AT 46/TA 9	2	1	-34 -1 23 -140	AT 46/TA 4	5.1	1
80	73 0149	BT 46/TA 17	50	1	-34 -1 14 -088	AT 46/TA 9	9	1	-34 -1 23 -141	AT 46/TA 4	6.1	1
		LT 46/TA 2	27	3	-34 -1 14 -120	AT 46/TA 9	4	1	-34 -1 23 -143	AT 46/TA 3	1.1	2
		LT 46/TA 3	35	3	-34 -1 14 -128	AT 46/TA 8	15	1		AT 46/TA 3	1.2	2
		LT 46/TA 4	20	1	-34 -1 14 -145	AT 46/TA 8	16	1		AT 46/TA 4	1.1	2
80	74 0192	AT 46/TA 52	7	2	-34 -1 14 -201	AT 46/TA 8	8	1		AT 46/TA 5	30	2
		AT 46/TA 54	5	2	-34 -1 18 -211	AT 46/TA 12	1.2	1	-34 -1 23 -146	AT 46/TA 3	5.2	1
		AT 46/TA 61	6	2	-34 -1 18 -294	AT 46/TA 6	14	1	-34 -1 23 -147	AT 46/TA 3	6.2	1
		RT 46/TA 10	82	1	-34 -1 18 -295	AT 46/TA 6	15	1	-34 -1 23 -151	AT 46/TA 3	3	1
		RT 46/TA 10	89	1	-34 -1 18 -303	AT 46/TA 12	9	1	-34 -1 23 -152	AT 46/TA 3	2	1
		RT 46/TA 11	57	1	-34 -1 18 -304	AT 46/TA 12	10	1	-34 -1 23 -155	AT 46/TA 3	4	4
		RT 46/TA 11	66	1	-34 -1 18 -317	AT 46/TA 12	2	1	-34 -1 23 -156	AT 46/TA 3	1	2
		RT 46/TA 12	2	4	-34 -1 18 -318	AT 46/TA 12	3	1	-34 -1 23 -165	AT 46/TA 2	12	1
		RT 46/TA 13	20	2	-34 -1 18 -344	AT 46/TA 12	18	2	-34 -1 23 -166	AT 46/TA 2	11	1
		RT 46/TA 32	14.1	1		AT 46/TA 27	-	2	-34 -1 23 -205	AT 46/TA 3	3.2	1
		RT 46/TA 34	22	1	-34 -1 18 -511	AT 46/TA 12	1	1		AT 46/TA 5	31	1
80	96 0162	RT 46/TA 10	40	1	-34 -1 18 -512	AT 46/TA 12	1.1	1	-34 -1 23 -206	AT 46/TA 3	2.2	1
82	22 0018	VT 46/TA 2	25	1	-34 -1 18 -516	AT 46/TA 12	15	2		AT 46/TA 5	32	1
82	22 0019	VT 46/TA 2	25	1	-34 -1 18 -601	AT 46/TA 20	-	1	-34 -1 23 -234	AT 46/TA 5	18	4
82	22 0020	VT 46/TA 2	25	1	-34 -1 19 -065	AT 46/TA 13	1	1	-34 -1 23 -251	AT 46/TA 2	2	1
84	61 0010	BT 46/TA 27	1	1	-34 -1 19 -071	AT 46/TA 13	7	1	-34 -1 23 -252	AT 46/TA 2	1	1
		BT 46/TA 27	1	1	-34 -1 19 -072	AT 46/TA 13	8	1	-34 -1 23 -280	AT 46/TA 5	26	1
84	61 0011	BT 46/TA 27	2	1	-34 -1 19 -073	AT 46/TA 13	9	1	-34 -1 23 -281	AT 46/TA 5	27	1
		BT 46/TA 27	2	1	-34 -1 19 -074	AT 46/TA 13	6	1	-34 -1 23 -295	AT 46/TA 3	5.1	1
92	47 0019	LT 46/TA 1	8	1	-34 -1 21 -068	AT 46/TA 15	26	2	-34 -1 23 -296	AT 46/TA 3	6.1	1
92	53 0024	MT 46/TA 11	19	5		AT 46/TA 22	24	2	-34 -1 23 -301	AT 46/TA 2	30	2
		MT 52/TA 13	19	5	-34 -1 21 -149	AT 46/TA 15	2	1	-34 -1 24 -041	AT 46/TA 8	1	1
92	53 0026	MT 46/TA 11	37	1	-34 -1 21 -150	AT 46/TA 15	3	1	-34 -1 24 -051	AT 46/TA 8	2	1
		MT 52/TA 13	37	1	-34 -1 21 -153	AT 46/TA 15	4	1	-34 -1 25 -171	AT 46/TA 6	1	1
92	53 0027	MT 46/TA 11	37	1	-34 -1 21 -154	AT 46/TA 15	5	1	-34 -1 25 -172	AT 46/TA 6	1	1
		MT 52/TA 13	37	1	-34 -1 21 -170	AT 46/TA 15	39	1	-34 -1 25 -173	AT 46/TA 6	1	1
92	53 0028	MT 46/TA 11	37	1		AT 46/TA 22	33	1	-34 -1 25 -174	AT 46/TA 6	1	1
		MT 52/TA 13	37	1	-34 -1 21 -171	AT 46/TA 15	40	1	-34 -1 28 -010	AT 46/TA 46	1	1
92	57 0025	GT 46/TA 11	48	2		AT 46/TA 22	34	1	-34 -1 28 -011	AT 46/TA 46	2	1
92	58 0703	ET 46/TA 1	6.1	1	-34 -1 21 -172	AT 46/TA 15	33	2	-34 -1 28 -039	AT 46/TA 46	37	1
92	86 0003	AT 46/TA 67	22	1	-34 -1 21 -173	AT 46/TA 15	32	2	-34 -1 28 -040	AT 46/TA 50	8	1
93	73 0010	AT 46/TA 43	6	8	-34 -1 21 -182	AT 46/TA 15	24	2	-34 -1 28 -050	AT 46/TA 46	36	1
93	76 0081	GT 46/TA 32	33	7		AT 46/TA 22	23	2	-34 -1 28 -081	AT 46/TA 46	46	1
93	77 0044	AT 46/TA 46	19	1	-34 -1 21 -183	AT 46/TA 15	23	2	-34 -1 35 -061	AT 46/TA 18	1	1
93	77 0062	AT 46/TA 46	14	1	-34 -1 21 -189	AT 46/TA 15	36	1	-34 -1 35 -062	AT 46/TA 18	2	1
-34	-1 13 -131	AT 46/TA 1	38	2		AT 46/TA 22	31	1	-34 -1 35 -063	AT 46/TA 18	3	2
-34	-1 13 -148	AT 46/TA 1	38	2	-34 -1 21 -190	AT 46/TA 15	37	1	-34 -1 35 -064	AT 46/TA 15	18	4
-34	-1 13 -309	AT 46/TA 1	4	1		AT 46/TA 22	32	1		AT 46/TA 18	5	20
-34	-1 13 -366	AT 46/TA 1	18	1	-34 -1 21 -192	AT 46/TA 15	27	1		AT 46/TA 45	14	2
-34	-1 13 -450	AT 46/TA 1	7	1		AT 46/TA 22	26	1	-34 -1 35 -065	AT 46/TA 15	20	2
-34	-1 13 -460	AT 46/TA 1	10	1	-34 -1 21 -193	AT 46/TA 15	25	1		AT 46/TA 18	4	10
-34	-1 13 -461	AT 46/TA 1	11	1		AT 46/TA 22	25	1		AT 46/TA 45	13	1
-34	-1 13 -501	AT 46/TA 1	1	1	-34 -1 23 -026	AT 46/TA 5	15	2	-34 -1 35 -069	AT 46/TA 18	29	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -1 35 -096	AT 46/TA 18	36	4	-34 -1 52 -062	AT 46/TA 43	10	1	-34 -1 68 -006	AT 46/TA 21	10	2
-34 -1 35 -097	AT 46/TA 18	37	4	-34 -1 52 -065	AT 46/TA 43	13	1	-34 -1 69 -040	AT 46/TA 28	2	1
-34 -1 35 -101	AT 46/TA 13	12	1	-34 -1 52 -068	AT 46/TA 43	26	1	-34 -1 69 -045	AT 46/TA 28	4	1
	AT 46/TA 18	19	2		RT 46/TA 9	10	1	-34 -1 69 -050	LT 46/TA 4	31	
-34 -1 35 -102	AT 46/TA 18	18	2	-34 -1 52 -069	AT 46/TA 43	17	2	-34 -1 69 -071	AT 46/TA 28	1	1
-34 -1 35 -103	AT 46/TA 18	20	2	-34 -1 52 -070	AT 46/TA 43	27	1	-34 -1 71 -045	AT 46/TA 16	1	1
-34 -1 35 -104	AT 46/TA 18	24	2	-34 -1 52 -072	AT 46/TA 43	21	1	-34 -1 71 -082	AT 46/TA 16	3	2
-34 -1 35 -105	AT 46/TA 18	26	1	-34 -1 61 -086	AT 46/TA 27	34	2		AT 46/TA 17	6	2
-34 -1 35 -106	AT 46/TA 18	25	1	-34 -1 61 -110	AT 46/TA 27	26	1	-34 -1 71 -094	AT 46/TA 16	11	1
-34 -1 35 -108	AT 46/TA 18	10	8	-34 -1 61 -111	AT 46/TA 27	27	2	-34 -1 71 -096	AT 46/TA 16	9	2
-34 -1 35 -115	AT 46/TA 18	21	2	-34 -1 61 -112	AT 46/TA 27	-	1	-34 -1 71 -112	AT 46/TA 16	8	2
-34 -1 35 -116	AT 46/TA 18	22	2	-34 -1 61 -135	AT 46/TA 27	4	1	-34 -1 71 -115	AT 46/TA 16	10	1
-34 -1 41 -057	AT 46/TA 14	2	1	-34 -1 61 -137	AT 46/TA 27	5	1	-34 -1 71 -141	AT 46/TA 16	2	1
-34 -1 41 -071	AT 46/TA 14	5	1	-34 -1 61 -144	AT 46/TA 27	31	2	-34 -1 71 -145	AT 46/TA 16	1	1
-34 -1 41 -072	AT 46/TA 14	6	1	-34 -1 61 -154	AT 46/TA 27	3	1	-34 -1 71 -200	AT 46/TA 18	42	1
-34 -1 41 -090	AT 46/TA 14	14	4	-34 -1 61 -174	AT 46/TA 27	3.1	1	-34 -1 71 -202	AT 46/TA 17	2	1
-34 -1 41 -100	AT 46/TA 14	9	4	-34 -1 61 -180	AT 46/TA 26	1	1	-34 -1 71 -211	AT 46/TA 16	4	2
-34 -1 41 -185	AT 46/TA 14	1	1	-34 -1 61 -185	AT 46/TA 27	35	1		AT 46/TA 17	4	2
	ET 46/TA 6	1	1	-34 -1 61 -189	AT 46/TA 27	11	1	-34 -1 71 -216	AT 46/TA 16	10	1
-34 -1 41 -191	ET 46/TA 7	1	1	-34 -1 61 -195	AT 46/TA 27	21	1		AT 46/TA 45	1	1
-34 -1 43 -010	GT 46/TA 10	9	1	-34 -1 61 -197	AT 46/TA 27	18	1	-34 -1 72 -013	ET 46/TA 4	11	2
-34 -1 43 -013	GT 46/TA 10	17	1	-34 -1 61 -198	AT 46/TA 27	19	1	-34 -1 72 -015	ET 46/TA 4	39	1
-34 -1 43 -020	GT 46/TA 10	13	2	-34 -1 61 -201	AT 46/TA 27	47	1	-34 -1 72 -016	ET 46/TA 4	39	1
-34 -1 44 -021	GT 46/TA 8	11	1	-34 -1 61 -205	AT 46/TA 26	7	1	-34 -1 73 -061	ET 46/TA 4	6	1
-34 -1 44 -028	GT 46/TA 8	39.1	1	-34 -1 61 -206	AT 46/TA 26	3	1	-34 -1 73 -062	ET 46/TA 4	5	1
-34 -1 44 -041	GT 46/TA 8	40	1	-34 -1 61 -207	AT 46/TA 26	4	1	-34 -1 74 -010	AT 46/TA 44	2	1
-34 -1 44 -043	GT 46/TA 12	22	1	-34 -1 61 -207	AT 46/TA 26	39	1	-34 -1 74 -012	AT 46/TA 44	2	1
	GT 46/TA 13	29	1	-34 -1 61 -245	AT 46/TA 27	10	1	-34 -1 74 -013	AT 46/TA 44	3	1
	GT 46/TA 14	29	1	-34 -1 61 -282	AT 46/TA 26	41	1	-34 -1 74 -014	AT 46/TA 44	-	1
	GT 46/TA 8	39.2	1	-34 -1 61 -283	AT 46/TA 26	11	1	-34 -1 74 -015	AT 46/TA 44	-	1
-34 -1 44 -072	GT 46/TA 12	23	1	-34 -1 61 -284	AT 46/TA 26	42	1	-34 -1 74 -016	AT 46/TA 44	6	1
	GT 46/TA 13	30	1	-34 -1 61 -284	AT 46/TA 26	12	1	-34 -1 74 -041	AT 46/TA 44	1	1
	GT 46/TA 14	30	1	-34 -1 61 -285	AT 46/TA 27	43	1	-34 -1 74 -070	AT 46/TA 45	2	1
	GT 46/TA 8	39.3	1	-34 -1 61 -285	AT 46/TA 26	9	1	-34 -1 74 -071	AT 46/TA 45	3	1
-34 -1 44 -140	GT 46/TA 8	14	1	-34 -1 61 -290	AT 46/TA 27	40	1	-34 -1 74 -072	AT 46/TA 45	4	1
-34 -1 44 -142	GT 46/TA 8	15	1	-34 -1 61 -291	AT 46/TA 27	44	1	-34 -1 74 -073	AT 46/TA 45	5	1
-34 -1 44 -144	GT 46/TA 8	19	1	-34 -1 61 -291	AT 46/TA 27	45	1	-34 -1 74 -074	AT 46/TA 45	6	1
-34 -1 44 -261	GT 46/TA 8	1	1	-34 -1 61 -292	AT 46/TA 26	8	1	-34 -1 74 -075	AT 46/TA 45	7	1
-34 -1 44 -263	GT 46/TA 8	2	1	-34 -1 61 -292	AT 46/TA 27	22	1	-34 -1 74 -077	AT 46/TA 45	8	1
-34 -1 51 -005	AT 46/TA 30	4	1	-34 -1 61 -295	AT 46/TA 26	13	1	-34 -1 76 -005	ET 46/TA 4	80	2
	AT 46/TA 34	-	1	-34 -1 61 -295	AT 46/TA 27	46	1	-34 -1 76 -035	ET 46/TA 4	28	1
-34 -1 51 -006	AT 46/TA 34	-	1	-34 -1 61 -298	AT 46/TA 27	16	2	-34 -1 76 -036	ET 46/TA 4	28	1
-34 -1 51 -030	AT 46/TA 30	1	1	-34 -1 61 -300	AT 46/TA 27	17	1	-34 -1 76 -047	ET 46/TA 4	20	1
	AT 46/TA 33	-	1	-34 -1 61 -310	AT 46/TA 15	43	1	-34 -1 76 -048	ET 46/TA 4	21	1
-34 -1 51 -031	AT 46/TA 30	1	1		AT 46/TA 22	35	1	-34 -1 76 -050	ET 46/TA 4	81	2
-34 -1 51 -035	AT 46/TA 30	4	1	-34 -1 61 -311	AT 46/TA 15	44	1	-34 -1 76 -080	AT 46/TA 7	41	1
-34 -1 51 -036	AT 46/TA 30	4	1		AT 46/TA 22	36	1	-34 -1 76 -085	AT 46/TA 7	36	1
-34 -1 51 -040	AT 46/TA 30	1	1	-34 -1 61 -342	AT 46/TA 27	1	1		ET 46/TA 4	31.1	1
-34 -1 51 -045	AT 46/TA 30	4	1	-34 -1 61 -387	AT 46/TA 27	9	1	-34 -1 77 -021	AT 46/TA 46	4	20
-34 -1 51 -060	AT 46/TA 30	1	1	-34 -1 61 -388	AT 46/TA 27	10	1	-34 -1 77 -035	AT 46/TA 46	26	1
	AT 46/TA 31	-	1	-34 -1 61 -396	AT 46/TA 27	15	1	-34 -1 77 -038	AT 46/TA 46	11	1
-34 -1 51 -061	AT 46/TA 30	1	1	-34 -1 61 -397	AT 46/TA 27	14	1	-34 -1 77 -044	AT 46/TA 46	20	1
-34 -1 51 -065	AT 46/TA 30	4	1	-34 -1 61 -442	AT 46/TA 27	1.1	1	-34 -1 77 -045	AT 46/TA 46	22	1
	AT 46/TA 31	-	1	-34 -1 61 -487	AT 46/TA 27	13	1	-34 -1 77 -050	AT 46/TA 46	5	1
-34 -1 51 -066	AT 46/TA 30	4	1	-34 -1 61 -488	AT 46/TA 27	12	1	-34 -1 77 -057	AT 46/TA 46	15	1
-34 -1 51 -067	AT 46/TA 32	-	1	-34 -1 62 -030	AT 46/TA 29	1	1	-34 -1 77 -058	AT 46/TA 46	15	1
-34 -1 52 -051	AT 46/TA 43	2	1	-34 -1 62 -032	AT 46/TA 29	2	1		GT 46/TA 12	19	1
-34 -1 52 -053	AT 46/TA 43	1	1	-34 -1 62 -035	AT 46/TA 29	3	1		GI 46/TA 13	26	1
-34 -1 52 -054	AT 46/TA 43	3	1	-34 -1 62 -036	AT 46/TA 29	4	1		GT 46/TA 14	26	1
-34 -1 52 -058	AT 46/TA 43	5	2	-34 -1 68 -001	AT 46/TA 19	5	1	-34 -1 77 -060	AT 46/TA 46	15	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -7 01 -026	AT 46/TA 24	13	2	-34 -7 51 -087	AT 46/TA 33	33	1	-34 -7 51 -218	AT 46/TA 31	4.1	18
-34 -7 01 -372	ET 46/TA 4.1	1	2	-34 -7 51 -088	AT 46/TA 33	34	1	-34 -7 51 -219	AT 46/TA 32	7	2
-34 -7 01 -373	ET 46/TA 4.1	2	2	-34 -7 51 -089	AT 46/TA 33	44	1	-34 -7 51 -220	AT 46/TA 32	10	2
-34 -7 01 -374	ET 46/TA 4.1	3	2	-34 -7 51 -090	AT 46/TA 33	46	2	-34 -7 51 -221	AT 46/TA 32	11	1
-34 -7 01 -376	ET 46/TA 4.1	5	1	-34 -7 51 -091	AT 46/TA 33	49	1	-34 -7 51 -222	AT 46/TA 32	18	1
-34 -7 01 -377	ET 46/TA 4.1	6	1	-34 -7 51 -092	AT 46/TA 33	50	1	-34 -7 51 -223	AT 46/TA 32	22	4
-34 -7 01 -407	ET 46/TA 4.1	10	1	-34 -7 51 -093	AT 46/TA 33	51	1	-34 -7 51 -224	AT 46/TA 32	21	4
-34 -7 01 -435	ET 46/TA 4.1	8	4	-34 -7 51 -094	AT 46/TA 33	52	1	-34 -7 51 -225	AT 46/TA 32	28	1
-34 -7 21 -004	AT 46/TA 15	1.2	1	-34 -7 51 -095	AT 46/TA 33	54	1	-34 -7 51 -226	AT 46/TA 32	4	4
-34 -7 43 -001	BT 46/TA1.1	11	1	-34 -7 51 -096	AT 46/TA 33	56	1	-34 -7 51 -227	AT 46/TA 32	6	2
-34 -7 43 -002	BT 46/TA1.1	2	1	-34 -7 51 -097	AT 46/TA 33	57	2	-34 -7 51 -228	AT 46/TA 32	3	1
-34 -7 43 -003	BT 46/TA1.1	3	1	-34 -7 51 -098	AT 46/TA 33	58	1	-34 -7 51 -229	AT 46/TA 32	2	1
-34 -7 43 -004	BT 46/TA1.1	4	1	-34 -7 51 -099	AT 46/TA 33	60	1	-34 -7 51 -501	AT 46/TA 31	5	1
-34 -7 43 -005	BT 46/TA1.1	6	2	-34 -7 51 -100	AT 46/TA 33	61	2	-34 -7 51 -502	AT 46/TA 31	5	1
-34 -7 43 -006	BT 46/TA1.1	7	1	-34 -7 51 -101	AT 46/TA 33	62	2	-34 -7 51 -503	AT 46/TA 31	1	1
-34 -7 43 -007	BT 46/TA1.1	8	1	-34 -7 51 -102	AT 46/TA 33	65	2	-34 -7 51 -504	AT 46/TA 31	1	1
-34 -7 43 -008	BT 46/TA1.1	9	1	-34 -7 51 -103	AT 46/TA 33	4	1	-34 -7 51 -508	AT 46/TA 36	1	1
-34 -7 43 -009	BT 46/TA1.1	10	2	-34 -7 51 -104	AT 46/TA 33	29	2	-34 -7 51 -509	AT 46/TA 35	3	1
-34 -7 43 -010	BT 46/TA1.1	12	1	-34 -7 51 -105	AT 46/TA 33	40	1	-34 -7 51 -510	AT 46/TA 34	8	1
-34 -7 43 -011	BT 46/TA1.1	13	1	-34 -7 51 -106	AT 46/TA 33	31	1	-34 -7 51 -511	AT 46/TA 34	9	1
-34 -7 43 -012	BT 46/TA1.1	15	1	-34 -7 51 -155	AT 46/TA 31	32	1	-34 -7 51 -518	AT 46/TA 34	7	1
-34 -7 43 -013	BT 46/TA1.1	16	2	-34 -7 51 -156	AT 46/TA 31	2	1	-34 -7 51 -519	AT 46/TA 37	1	1
-34 -7 43 -014	BT 46/TA1.1	18	2	-34 -7 51 -157	AT 46/TA 31	3	1	-34 -7 51 -520	AT 46/TA 35	1	1
-34 -7 43 -015	BT 46/TA1.1	19	2	-34 -7 51 -158	AT 46/TA 31	3.1	1	-34 -7 51 -521	AT 46/TA 35	2	1
-34 -7 43 -016	BT 46/TA1.1	20	2	-34 -7 51 -159	AT 46/TA 31	4	2	-34 -7 51 -522	AT 46/TA 36	3	1
-34 -7 43 -017	BT 46/TA1.1	-	1	-34 -7 51 -160	AT 46/TA 31	6	1	-34 -7 51 -523	AT 46/TA 35	4	1
-34 -7 43 -018	BT 46/TA1.1	21	2	-34 -7 51 -161	AT 46/TA 31	7	1	-34 -7 51 -524	AT 46/TA 37	2	1
-34 -7 44 -010	GT 46/TA 21	51	1	-34 -7 51 -162	AT 46/TA 31	7.1	1	-34 -7 51 -525	AT 46/TA 36	2	1
-34 -7 44 -014	GT 46/TA 22	51	1	-34 -7 51 -163	AT 46/TA 31	8	1	-34 -7 51 -526	AT 46/TA 38	4	1
-34 -7 44 -017	GT 46/TA 21	55	1	-34 -7 51 -164	AT 46/TA 31	10	2	-34 -7 51 -527	AT 46/TA 35	5	1
-34 -7 44 -017	GT 46/TA 22	55	1	-34 -7 51 -165	AT 46/TA 31	11	2	-34 -7 51 -528	AT 46/TA 38	2	1
-34 -7 51 -060	AT 46/TA 33	1	1	-34 -7 51 -166	AT 46/TA 31	12	2	-34 -7 51 -529	AT 46/TA 37	3	1
-34 -7 51 -061	AT 46/TA 33	2	26	-34 -7 51 -167	AT 46/TA 31	14	1	-34 -7 51 -530	AT 46/TA 38	5	1
-34 -7 51 -062	AT 46/TA 33	3	1	-34 -7 51 -168	AT 46/TA 31	15	1	-34 -7 51 -531	AT 46/TA 37	5	1
-34 -7 51 -063	AT 46/TA 33	5	1	-34 -7 51 -169	AT 46/TA 31	16	1	-34 -7 51 -533	AT 46/TA 38	7	1
-34 -7 51 -064	AT 46/TA 33	6	1	-34 -7 51 -170	AT 46/TA 31	17	3	-34 -7 51 -534	AT 46/TA 38	1	1
-34 -7 51 -065	AT 46/TA 33	7	1	-34 -7 51 -171	AT 46/TA 31	18	22	-34 -7 51 -535	AT 46/TA 36	4	1
-34 -7 51 -066	AT 46/TA 33	8	1	-34 -7 51 -172	AT 46/TA 31	19	1	-34 -7 51 -536	AT 46/TA 34	1	1
-34 -7 51 -067	AT 46/TA 33	9	2	-34 -7 51 -174	AT 46/TA 31	22	6	-34 -7 51 -537	AT 46/TA 34	2	1
-34 -7 51 -068	AT 46/TA 33	10	1	-34 -7 51 -175	AT 46/TA 31	23	1	-34 -7 51 -538	AT 46/TA 34	5	1
-34 -7 51 -069	AT 46/TA 33	11	1	-34 -7 51 -176	AT 46/TA 31	24	1	-34 -7 51 -539	AT 46/TA 34	6	1
-34 -7 51 -070	AT 46/TA 33	12	1	-34 -7 51 -177	AT 46/TA 31	27	1	-34 -7 51 -539	AT 46/TA 37	4	1
-34 -7 51 -071	AT 46/TA 33	13	2	-34 -7 51 -178	AT 46/TA 31	28	1	-34 -7 51 -540	AT 46/TA 38	6	1
-34 -7 51 -072	AT 46/TA 33	14	1	-34 -7 51 -179	AT 46/TA 31	29	1	-34 -7 51 -541	AT 46/TA 35	3	1
-34 -7 51 -073	AT 46/TA 33	15	4	-34 -7 51 -180	AT 46/TA 31	31	2	-34 -7 51 -542	AT 46/TA 34	6	1
-34 -7 51 -074	AT 46/TA 33	16	1	-34 -7 51 -181	AT 46/TA 31	35	2	-34 -7 51 -543	AT 46/TA 34	3	1
-34 -7 51 -075	AT 46/TA 33	17	4	-34 -7 51 -182	AT 46/TA 31	36	1	-34 -7 51 -543	AT 46/TA 34	4	1
-34 -7 51 -076	AT 46/TA 33	18	1	-34 -7 51 -183	AT 46/TA 31	36.1	1	-34 -7 71 -201	AT 46/TA 16	13	1
-34 -7 51 -077	AT 46/TA 33	19	1	-34 -7 51 -184	AT 46/TA 31	37	4	-34 -7 71 -202	AT 46/TA 16	12	1
-34 -7 51 -078	AT 46/TA 33	20	1	-34 -7 51 -185	AT 46/TA 31	38	2	-34 -7 71 -203	AT 46/TA 18	46	1
-34 -7 51 -079	AT 46/TA 33	21	1	-34 -7 51 -186	AT 46/TA 32	29	1	-34 -7 71 -204	AT 46/TA 18	47	1
-34 -7 51 -080	AT 46/TA 33	22	1	-34 -7 51 -187	AT 46/TA 31	39	1	-34 -7 72 -007	ET 46/TA 4	16	2
-34 -7 51 -081	AT 46/TA 33	23	1	-34 -7 51 -188	AT 46/TA 31	40	2	-34 -7 72 -011	ET 46/TA 4	2.7	1
-34 -7 51 -082	AT 46/TA 33	24	1	-34 -7 51 -189	AT 46/TA 31	43	2	-34 -7 72 -013	ET 46/TA 4	19	1
-34 -7 51 -083	AT 46/TA 33	25	2	-34 -7 51 -190	AT 46/TA 31	44	1	-34 -7 72 -014	ET 46/TA 4	13	1
-34 -7 51 -084	AT 46/TA 33	26	1	-34 -7 51 -191	AT 46/TA 33	45	1	-34 -7 72 -020	ET 46/TA 4	14	1
-34 -7 51 -085	AT 46/TA 33	27	2	-34 -7 51 -192	AT 46/TA 33	-	4	-34 -7 72 -023	ET 46/TA 4	15	1
-34 -7 51 -086	AT 46/TA 33	32	1	-34 -7 51 -196	AT 46/TA 33	51	1	-34 -7 72 -024	ET 46/TA 4	17	2
				-34 -7 51 -201	AT 46/TA 31	52	1	-34 -7 72 -024	ET 46/TA 4	18	2
						9	1	-34 -7 72 -026	ET 46/TA 4	2.1	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -7 72 -027	ET 46/TA 4	2.2	1	-99 -9 60 -020	AT 46/TA 45	9	1	185 61 0026	BT 46/TA 30	1	1
-34 -7 72 -028	ET 46/TA 4	2.3	1	-99 -9 60 -021	AT 46/TA 15	8	10	185 73 0176	GT 46/TA 36	9	1
-34 -7 72 -029	ET 46/TA 4	2.4	1	-99 -9 64 -005	GT 46/TA 8	3	2	185 74 0059	RT 46/TA 10	17	1
-34 -7 72 -030	ET 46/TA 4	2.5	1	-99 -9 64 -007	BT 46/TA 1	61	1		RT 46/TA 11	19	1
-34 -7 72 -031	ET 46/TA 4	2.6	1		BT 46/TA 12	144		188 22 0038	GT 46/TA 13	13	1
-34 -7 72 -032	ET 46/TA 4	4	4	-99 -9 67 -001	AT 46/TA 1	17	4		GT 46/TA 14	13	1
-34 -7 73 -009	ET 46/TA 4	10	2	-99 -9 67 -060	AT 46/TA 15	34	2		GT 46/TA 15	16	1
-34 -7 76 -008	ET 46/TA 4	22	2	-99 -9 68 -016	AT 46/TA 18	38	8		GT 46/TA 16	16	1
-34 -7 77 -002	AT 46/TA 15	13.1	1	-99 -9 68 -018	AT 46/TA 15	6	8	188 22 0061	GT 46/TA 4	24	2
-34 -7 77 -003	AT 46/TA 15	13.2	1	-99 -9 68 -019	AT 46/TA 45	10	2	188 22 0063	GT 46/TA 4	22	1
-34 -7 84 -003	AT 46/TA 48	2.3	1	-99 -9 68 -020	AT 46/TA 15	50	4		GT 46/TA 4	59	2
-34 -7 84 -004	AT 46/TA 48	1.1	1	-99 -9 70 -005	GT 46/TA 10	73	1	188 22 0066	GT 46/TA 19	9	1
-34 -7 84 -005	AT 46/TA 48	1.2	2	-99 -9 74 -195	AT 46/TA 9	10	1		GT 46/TA 21	7	1
-34 -7 84 -006	AT 46/TA 48	2.2	1	-99 -9 74 -229	GT 46/TA 10	12	1		GT 46/TA 22	7	1
-34 -7 84 -007	AT 46/TA 48	3.0	1		GT 46/TA 10	52	1	188 26 0008	GT 46/TA 36	7	1
-34 -7 84 -008	AT 46/TA 48	5.0	1	-99 -9 74 -236	ET 46/TA 4	32	2	188 26 0009	GT 46/TA 36	7	1
-34 -7 84 -009	AT 46/TA 48	6.0	1		MT 46/TA 20	15	1	188 26 0010	GT 46/TA 36	7	1
-34 -7 84 -010	AT 46/TA 48	7.1	4		MT 52/TA 23	15	1	188 26 0013	GT 46/TA 36	8	1
-34 -7 84 -011	AT 46/TA 48	4.0	1	-99 -9 74 -325	AT 46/TA 15	7	4	188 27 0029	GT 46/TA 4	54	1
-34 -7 84 -013	AT 46/TA 48	1.0	1	-99 -9 76 -036	AT 46/TA 13	4	1		GT 46/TA 7	26	1
-34 -7 84 -019	AT 46/TA 49	1	1	-99 -9 76 -047	AT 46/TA 18	17	4	188 27 0053	GT 46/TA 21	21	1
-34 -7 84 -020	AT 46/TA 49	2	1	-99 -9 76 -048	AT 46/TA 18	17	2		GT 46/TA 22	21	1
-34 -7 84 -021	AT 46/TA 49	3	2	-99 -9 76 -050	AT 46/TA 15	34	2		GT 46/TA 4	51	1
-34 -7 84 -022	AT 46/TA 49	4	3		AT 46/TA 22	37	2		GT 46/TA 7	25	1
-34 -7 84 -023	AT 46/TA 49	5	1	125 77 0001	ET 46/TA 8	13.1	1	188 32 0017	HT 46/TA 2	7	2
-34 -7 84 -024	AT 46/TA 49	6	1	125 77 0004	ET 46/TA 8	13	2	188 32 0018	HT 46/TA 2	7	2
-34 -7 84 -025	AT 46/TA 49	7	1		RT 46/TA 25	21	1	188 32 0019	HT 46/TA 2	7	2
-34 -7 84 -026	AT 46/TA 49	8	1		RT 46/TA 26	21	1	188 32 0020	HT 46/TA 2	2	2
-34 -7 84 -027	AT 46/TA 49	9	1		RT 46/TA 27	21	2	188 32 0054	AT 46/TA 15	16	2
-34 -7 86 -001	AT 46/TA 44	11.1	1	150 20 77 0005	AT 46/TA 44	10	1		AT 46/TA 22	42	2
	AT 46/TA 45	18.1	1		AT 46/TA 45	17	1	188 55 0702	MT 52/TA 17	2.1	1
-34 -7 86 -004	AT 46/TA 44	11.2	1	160 00 34 0024	AT 46/TA 15	27.2	1	188 72 0107	MT 46/TA 23	7	1
	AT 46/TA 45	18.2	1	160 00 72 0313	ET 46/TA 4	37	1		MT 52/TA 26	7	1
-34 -7 86 -005	AT 46/TA 44	11.3	1		ET 46/TA 4.1	13	1	188 73 0132	RT 46/TA 29	-	2
	AT 46/TA 45	18.3	1	160 00 77 0123	AT 46/TA 46	17	2	188 73 0166	RT 46/TA 28	14	1
-99 -9 04 -007	AT 46/TA 47	17	2	160 20 43 0018	AT 46/TA 14	18	4	188 73 0175	RT 46/TA 29	11	1
	ET 46/TA 6	7	1	161 00 11 0039	AT 46/TA 46	4	1	188 73 0176	RT 46/TA 29	12	1
	ET 46/TA 7	15	3	161 20 44 0030	AT 46/TA 15	27.1	1	188 73 0177	RT 46/TA 29	13	1
-99 -9 05 -010	AT 46/TA 15	51	2	170 0 55 0013	BT 46/TA 8	42	2	188 73 0178	RT 46/TA 29	14	1
-99 -9 07 -030	VT 46/TA 3	12	2	170 0 85 0018	AT 46/TA 67	7	1	188 73 0179	RT 46/TA 29	15	1
	VT 46/TA 5	12	2	180 A 22 0033	GT 46/TA 3	45	1	188 73 0180	RT 46/TA 29	16	1
-99 -9 07 -035	HT 46/TA 4	16	2	180 A 22 0034	GT 46/TA 3	45	1	188 73 0187	GT 46/TA 32	16	2
-99 -9 07 -041	HT 46/TA 4	28	1	180 A 28 0030	GT 46/TA 20	9	2	188 94 0001	AT 46/TA 66	1	1
-99 -9 07 -056	AT 46/TA 14	15	4	180 0 24 0023	AT 46/TA 52	12	7		GT 46/TA 4	69	1
-99 -9 07 -062	BT 46/TA 1	25	1		GT 46/TA 11	27	1	189 31 0003	AT 46/TA 1	32	4
	GT 46/TA 10	15	1		GT 46/TA 12	12	1	189 51 0038	RT 46/TA 11	49	4
-99 -9 07 -086	AT 46/TA 15	49	2		GT 46/TA 13	21	1	190 32 0052	HT 46/TA 2	8	4
-99 -9 21 -003	AT 46/TA 3	15	2		GT 46/TA 14	21	1		HT 46/TA 3	7	4
	AT 46/TA 4	15	2		GT 46/TA 21	25	1	190 32 0057	HT 46/TA 2	6	1
-99 -9 30 -030	GT 46/TA 11	52	1		GT 46/TA 22	25	1		HT 46/TA 3	5	1
-99 -9 42 -039	AT 46/TA 15	46	8		GT 46/TA 7	16	3	190 32 0501	HT 46/TA 2	1	1
-99 -9 42 -053	AT 46/TA 47	3	4	180 0 41 0049	VT 46/TA 1	14	2	190 35 0140	BT 46/TA 1	13	1
-99 -9 42 -060	BT 46/TA 1	39	2		VT 46/TA 2	14	2	190 41 0030	VT 46/TA 1	38	2
-99 -9 42 -064	RT 46/TA 9	16	1	180 0 41 0069	VT 46/TA 1	37	2		VT 46/TA 2	38	2
-99 -9 42 -065	AT 46/TA 27	25	6	180 0 41 0070	VT 46/TA 1	48	1	190 41 0031	VT 46/TA 1	34	2
-99 -9 42 -077	GT 46/TA 8	45	2		VT 46/TA 2	49	1		VT 46/TA 2	34	2
-99 -9 51 -012	GT 46/TA 8	29	1	180 0 41 2069	VT 46/TA 2	37	2	190 61 0012	BT 46/TA 30	2	16
-99 -9 60 -005	AT 46/TA 15	19	2	180 0 58 0043	MT 46/TA 30	32	1		BT 46/TA 31	2	16
	AT 46/TA 18	16	10		MT 52/TA 36	32	1	190 73 0724	RT 46/TA 3	33/1	nB
	AT 46/TA 45	12	1	181 A 13 0007	AT 46/TA 1	28	2	190 73 0727	RT 46/TA 3	80/2	nB

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
190	73 0729	RT 46/TA 3	98	1	192	22 0137	GT 46/TA 3	18.1	1	209	13 0077	MT 52/TA 26	23	4
190	73 0744	RT 46/TA 3	06	2	192	27 0018	GT 46/TA 5	7	1			MT 52/TA 30	10	4
190	74 0017	RT 46/TA 10	97	1	192	28 0008	GT 46/TA 19	11	1			MT 52/TA 30	21	4
		RT 46/TA 11	67	1	192	28 0010	GT 46/TA 19	13	1	209	13 0083	MT 46/TA 23	19	1
190	74 0024	RT 46/TA 10	25	1	192	28 0011	GT 46/TA 19	15	1			MT 52/TA 26	19	1
		RT 46/TA 10	39	1	192	41 0037	VT 46/TA 1	59	1	209	13 0084	GT 46/TA 32	4	2
190	74 0090	RT 46/TA 10	98	2			VT 46/TA 2	59	1			MT 46/TA 23	20	1
		RT 46/TA 11	68	2	192	41 0038	VT 46/TA 1	59	1			MT 46/TA 25	5	1
190	78 0071	RT 46/TA 35	6	1			VT 46/TA 2	59	1			MT 52/TA 26	20	1
190	78 0099	RT 46/TA 35	3	1	192	41 0039	VT 46/TA 1	59	1			MT 52/TA 30	5	1
191 S	67 0016	AT 46/TA 19	6	8			VT 46/TA 2	59	1	209	19 0017	BT 46/TA 8	43	2
		AT 46/TA 21	7	8	192	41 0040	VT 46/TA 1	59	1	210	08 0028	MT 46/TA 12	2	1
191 S	67 0017	AT 46/TA 21	11	8			VT 46/TA 2	59	1			MT 52/TA 14	7	1
191 S	67 0018	AT 46/TA 21	12	8	192	41 0041	VT 46/TA 1	59	1	210	08 0758	MT 52/TA 15	14	1
191 S	76 0033	ET 46/TA 4	30	1			VT 46/TA 2	59	1	213 S	55 0107	BT 46/TA 8	41	2
192	21 0033	GT 46/TA 1	2	2	192	41 0137	VT 46/TA 2	22	4	213 O	04 0013	MT 46/TA 11	3	2
192	22 0001	GT 46/TA 3	29	2			VT 46/TA 2	2	2			MT 52/TA 13	3	2
192	22 0003	GT 46/TA 3	19	1	192	41 0138	VT 46/TA 2	9	1	213 O	05 0086	MT 46/TA 12	12	1
192	22 0006	GT 46/TA 3	30	1			LT 46/TA 12	28	1			MT 52/TA 14	3	1
192	22 0008	GT 46/TA 3	27	1	192	53 0705	MT 46/TA 11	17	1	213 O	09 0030	ET 46/TA 5	49	
192	22 0018	GT 46/TA 3	17	1			MT 52/TA 13	17	1	257 00	73 0131	RT 46/TA 31	7	1
192	22 0028	GT 46/TA 3	37	1	192	54 0046	MT 52/TA 22	2	1	270 O	05 0026	MT 46/TA 6	40	6
192	22 0050	GT 46/TA 13	14	1	192	55 0151	MT 46/TA 14	2	1			MT 52/TA 8	40	8
		GT 46/TA 14	14	1			MT 52/TA 17	2	1	270 O	24 0064	GT 46/TA 21	20	2
		GT 46/TA 3	43	1	192	61 0005	BT 46/TA 29	6	4			GT 46/TA 22	20	2
192	22 0076	GT 46/TA 3	22	1			BT 46/TA 27	1	1			GT 46/TA 4	52	1
192	22 0082	GT 46/TA 3	25	1	192	61 0016	BT 46/TA 27	1	1			GT 46/TA 7	6	1
192	22 0090	GT 46/TA 3	24	1	192	61 0017	BT 46/TA 27	2	1			AT 46/TA 15	28	2
192	22 0115	GT 46/TA 3	23	1			BT 46/TA 27	4	1	270 O	35 0033	AT 46/TA 22	27	2
192	22 0120	GT 46/TA 13	15	1			BT 46/TA 27	4	1			BT 46/TA 12	16	
		GT 46/TA 14	32	1	192	61 0095	BT 46/TA 27	6	1	270 O	36 0014	BT 46/TA 12	16	
		GT 46/TA 15	9	2			AT 46/TA 63	12	1	270 O	86 0130	AT 46/TA 67	23	1
		GT 46/TA 16	10	2	192	74 0022	RT 46/TA 10	11	2	280	57 0036	GT 46/TA 11	19	1
		GT 46/TA 17	9	2			RT 46/TA 11	43	2			GT 46/TA 23	7	1
		GT 46/TA 18	34	2			RT 46/TA 12	8	2			RT 46/TA 8	27	1
192	22 0127	GT 46/TA 17	3	1	192	76 0015	AT 46/TA 50	7	1	288	21 0028	GT 46/TA 1	9	1
192	22 0128	GT 46/TA 17	4	1			AT 46/TA 18	8	1	288	21 0058	GT 46/TA 1	8	1
192	22 0129	GT 46/TA 15	1	1	192	78 0339	MT 46/TA 18	8	1	288	22 0011	GT 46/TA 5	42	1
		GT 46/TA 17	7	1	192	86 0007	MT 52/TA 1	-	1	288	22 0017	GT 46/TA 5	43	10
192	22 0133	GT 46/TA 13	5	3	192	86 0008	MT 46/TA 1	-	1	288	22 0029	GT 46/TA 12	9	1
		GT 46/TA 14	5	3	193	23 0011	AT 46/TA 2	6	2			GT 46/TA 3	35	1
		GT 46/TA 15	6	3	206	23 0012	AT 46/TA 2	7	2	288	22 0037	GT 46/TA 3	40	1
		GT 46/TA 16	6	3			GT 46/TA 19	26	1	288	23 0012	VT 46/TA 7	14	1
		GT 46/TA 17	16	3			GT 46/TA 20	15	1	288	23 0020	GT 46/TA 10	2	1
		GT 46/TA 18	16	3			GT 46/TA 23	25	1	288	26 0002	GT 46/TA 36	10	1
192	22 0134	GT 46/TA 13	7	3			GT 46/TA 29	7	1	288	26 0003	GT 46/TA 36	11	1
		GT 46/TA 14	7	3			GT 46/TA 4	47	1	288	26 0004	GT 46/TA 36	12	1
		GT 46/TA 15	4	3			GT 46/TA 7	21	1	288	26 0005	GT 46/TA 36	13	1
		GT 46/TA 16	4	3			RT 46/TA 10	16	1	288	26 0008	GT 46/TA 36	33	1
		GT 46/TA 17	18	3			RT 46/TA 11	22	1	288	26 0009	GT 46/TA 36	33	1
		GT 46/TA 18	18	3	206	24 0024	GT 46/TA 11	45	1	288	26 0010	GT 46/TA 36	33	1
192	22 0135	GT 46/TA 15	2	1	209	01 0095	MT 46/TA 23	29	1	288	27 0005	RT 46/TA 1	3	1
		GT 46/TA 17	15	1			MT 52/TA 26	29	1	288	27 0042	GT 46/TA 36	25	1
192	22 0136	GT 46/TA 13	9	1	209	01 0096	MT 46/TA 23	30	1	288	27 0047	GT 46/TA 23	24	1
		GT 46/TA 14	9	1			MT 52/TA 26	30	1			GT 46/TA 29	9	1
		GT 46/TA 15	5	1	209	13 0077	GT 46/TA 32	8	4	288	27 0096	GT 46/TA 23	38	1
		GT 46/TA 16	5	1			MT 46/TA 23	16	4			GT 46/TA 24	33	1
		GT 46/TA 17	19	1			MT 46/TA 23	23	4			GT 46/TA 28	12	1
		GT 46/TA 18	19	1			MT 46/TA 25	10	4			GT 46/TA 4	64	1
192	22 0137	GT 46/TA 3	18	2			MT 46/TA 25	21	4	288	32 0012	HT 46/TA 2	61	1
							MT 52/TA 26	16	4			HT 46/TA 3	16	1

25.04.89

P A R T - L I S T

PAGE 7

FROM: 288 32 0013
TO: 292 74 0148

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
288	32 0013	HT 46/TA 2	61	1	288	73 0147	RT 46/TA 2	4.1	1	292	27 0016	GT 46/TA 23	30	1
		HT 46/TA 3	16	1	288	73 0149	RT 46/TA 1	39	1			GT 46/TA 4	16	1
288	32 0014	HT 46/TA 2	61	1	288	73 0153	RT 46/TA 1	21	1			GT 46/TA 4	27	1
		HT 46/TA 3	16	1	288	73 0158	RT 46/TA 2	16	1	292	32 0136	HT 46/TA 2	46	1
288	32 0068	HT 46/TA 3	11	2	288	73 0175	RT 46/TA 2	11	1			HT 46/TA 3	44	1
288	32 0091	HT 46/TA 2	27	16	288	73 0182	RT 46/TA 2	17	1	292	35 0043	BT 46/TA 12	37	
		HT 46/TA 3	25	16	288	73 0202	RT 46/TA 2	10	1			BT 46/TA 17	37	
288	32 0105	HT 46/TA 2	14	1	288	73 0211	RT 46/TA 2	3	1			BT 46/TA 25	23	1
		HT 46/TA 3	13	1	288	73 0212	RT 46/TA 2	13	1	292	35 0044	BT 46/TA 12	41	
288	32 0106	HT 46/TA 2	15	10	288	73 0229	RT 46/TA 9	23	1	292	61 0004	BT 46/TA 27	2	1
		HT 46/TA 3	14	10	288	73 0232	RT 46/TA 1	34	1			BT 46/TA 27	2	1
288	32 0108	HT 46/TA 2	61	1	288	73 0233	RT 46/TA 9	24	1	292	61 0013	BT 46/TA 27	6	1
		HT 46/TA 3	16	1	288	73 0249	RT 46/TA 28	21	1			BT 46/TA 31	5	2
288	34 0042	BT 46/TA 3	11	8			RT 46/TA 32	37	1	292	61 0032	BT 46/TA 27	4	1
288	41 0145	VT 46/TA 1	29	2	288	73 0250	RT 46/TA 32	36	1	292	61 0033	BT 46/TA 27	4	1
		VT 46/TA 2	29	2	288	73 0262	RT 46/TA 29	18	2			BT 46/TA 27	4	1
288	41 0146	VT 46/TA 1	28	2	288	73 0360	RT 46/TA 1	25	4	292	61 0034	BT 46/TA 27	3	2
		VT 46/TA 2	28	2	288	73 0386	RT 46/TA 2	12	1	292	61 0041	BT 46/TA 27	6	1
288	41 0147	VT 46/TA 1	30	2	288	73 0733	RT 46/TA 3	6	1	292	61 0044	BT 46/TA 27	1	1
		VT 46/TA 2	30	2	288	73 0736	RT 46/TA 3	33/2	nB	292	61 0045	BT 46/TA 27	2	1
288	41 0166	VT 46/TA 1	9	2	288	73 0744	RT 46/TA 3	79	5	292	61 0046	BT 46/TA 27	4	1
		VT 46/TA 2	9	2	288	73 0745	RT 46/TA 3	80/1	nB	292	61 0047	BT 46/TA 27	4	1
288	47 0090	GT 46/TA 24	-	1	288	73 0746	RT 46/TA 3	81	1	292	61 0048	BT 46/TA 27	5	1
288	57 0057	MT 46/TA 20	14	1	288	73 0748	RT 46/TA 3	82	1	292	61 0062	BT 46/TA 27	4	1
		MT 52/TA 23	14	1	288	73 0750	RT 46/TA 3	95	1			BT 46/TA 27	4	1
288	61 0002	BT 46/TA 27	4	1	288	73 0752	RT 46/TA 3	92	1	292	61 0063	BT 46/TA 27	6	1
		BT 46/TA 31	3	2	288	73 0754	RT 46/TA 3	97	1	292	61 0064	BT 46/TA 27	3	1
288	61 0003	BT 46/TA 27	5	1	288	73 0762	RT 46/TA 3	10	1	292	61 0066	BT 46/TA 27	4	1
		BT 46/TA 31	4	2	288	73 0776	MT 46/TA 24	15	1	292	61 0069	BT 46/TA 27	4	1
288	61 0025	BT 46/TA 27	4	1	288	73 0777	MT 52/TA 27	15	1	292	61 0075	BT 46/TA 27	2	1
		BT 46/TA 27	4	1	288	73 0806	RT 46/TA 17	6	nB	292	61 0080	BT 46/TA 27	4	1
		BT 46/TA 30	3	2	288	73 0807	RT 46/TA 17	25	1	292	61 0081	BT 46/TA 27	5	1
288	61 0026	BT 46/TA 27	5	1	288	73 0811	RT 46/TA 17	14	1	292	61 0082	BT 46/TA 27	1	1
		BT 46/TA 30	4	2	288	74 0040	RT 46/TA 10	51	4	292	61 0083	BT 46/TA 27	2	1
288	61 0034	BT 46/TA 27	4	1			RT 46/TA 11	10	4	292	61 0089	BT 46/TA 27	1	1
		BT 46/TA 31	3	2			RT 46/TA 11	45.1	2			BT 46/TA 27	1	1
288	61 0035	BT 46/TA 27	5	1			RT 46/TA 13	8	2	292	61 0091	BT 46/TA 27	4	1
		BT 46/TA 31	4	2	288	74 0191	RT 46/TA 12	4	1	292	61 0092	BT 46/TA 27	5	1
288	61 0049	BT 46/TA 27	4	1	288	75 0061	RT 46/TA 23	4	1	292	61 0098	BT 46/TA 27	5	1
288	61 0050	BT 46/TA 27	5	1			RT 46/TA 24	4	1			BT 46/TA 31	4	2
288	61 0057	BT 46/TA 27	5	1	288	76 0038	AT 46/TA 50	6	1	292	61 0099	BT 46/TA 27	5	1
		BT 46/TA 27	5	1	288	78 0143	RT 46/TA 35	4	1	292	61 0100	BT 46/TA 27	5	1
288	73 0005	RT 46/TA 1	27	2	288	78 0147	RT 46/TA 35	9	1	292	61 0106	BT 46/TA 27	3	1
288	73 0007	RT 46/TA 1	26	2	288	78 0210	RT 46/TA 35	8	1	292	61 0109	BT 46/TA 27	3	1
288	73 0009	RT 46/TA 1	19	1	288	86 0003	AT 46/TA 67	19	1	292	61 0113	BT 46/TA 27	3	1
288	73 0053	RT 46/TA 2	24	1	288	93 0122	AT 46/TA 52	11	1	292	73 0051	RT 46/TA 1	46	1
288	73 0057	RT 46/TA 1	18	1	288	93 0209	AT 46/TA 52	9	1	292	73 0122	RT 46/TA 2	8	1
288	73 0058	RT 46/TA 1	24	1	290	73 0035	RT 46/TA 1	80	1	292	73 0124	RT 46/TA 2	23	1
288	73 0061	GT 46/TA 23	23	2	290	73 0037	RT 46/TA 1	47	1	292	73 0201	AT 46/TA 62	-	1
288	73 0066	RT 46/TA 1	10	1	290	74 0012	RT 46/TA 10	13	1	292	73 0203	RT 46/TA 1	44	2
288	73 0071	RT 46/TA 1	43	1			RT 46/TA 11	24	1	292	73 0212	RT 46/TA 28	6	1
288	73 0072	RT 46/TA 1	40	1	290	74 0042	RT 46/TA 12	1	2			RT 46/TA 29	6	2
288	73 0100	RT 46/TA 2	9	1	290	74 0503	RT 46/TA 12	-	2	292	74 0054	RT 46/TA 10	36	1
288	73 0104	RT 46/TA 35	7	2	292	22 0053	GT 46/TA 12	7	1	292	74 0129	AT 46/TA 62	2	2
288	73 0124	RT 46/TA 2	27	1	292	22 0091	GT 46/TA 23	29	1			RT 46/TA 12	7	2
288	73 0125	RT 46/TA 2	22	1	292	22 0132	GT 46/TA 3	12	1	292	74 0142	RT 46/TA 10	26	1
288	73 0126	RT 46/TA 2	21	1	292	22 0178	GT 46/TA 4	26	1			RT 46/TA 10	38	1
288	73 0129	RT 46/TA 1	45	1	292	22 0201	GT 46/TA 3	56	1	292	74 0148	RT 46/TA 10	10	2
288	73 0147	RT 46/TA 2	4	1	292	24 0041	GT 46/TA 7	18	1			RT 46/TA 11	42	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	
292	78 0061	RT 46/TA 34	8	2	308 00 09 0021	MT 46/TA 15	4	1	311 00 01 0212	MT 46/TA 2	28	1
292	85 0002	AT 46/TA 67	6	1		MT 46/TA 17	-	1		MT 52/TA 3	28	1
292	85 0003	AT 46/TA 67	6	1	308 00 09 0703	MT 46/TA 16	7	1	311 00 01 0214	MT 46/TA 2	3.1	1
292	93 0003	AT 46/TA 51	3	1	308 00 09 0704	MT 46/TA 16	14	2		MT 52/TA 3	3	1
		AT 46/TA 61	10	1		MT 52/TA 19	14	2	311 00 01 0221	MT 46/TA 1	16	4
		AT 46/TA 63	16	1	308 00 09 0705	MT 46/TA 16	55	1	311 00 01 0225	MT 52/TA 3	3.1	1
292	93 0021	AT 46/TA 52	7	2	308 00 09 0706	MT 46/TA 16	55.1	1	311 00 01 0255	MT 46/TA 1	16	4
		AT 46/TA 54	4	2	308 00 09 0708	MT 46/TA 16	3.1	2	311 00 01 0305	MT 46/TA 1	16	4
		AT 46/TA 61	5	2	308 00 09 0714	MT 46/TA 16	17	3		MT 52/TA 1	16	5
		RT 46/TA 10	81	1	308 00 09 0734	MT 46/TA 16	30	1	311 00 01 0315	MT 46/TA 1	16	4
		RT 46/TA 11	56	1		MT 52/TA 19	30	1		MT 52/TA 1	16	5
		RT 46/TA 32	14	1	308 00 09 0735	MT 46/TA 17	1	1	311 00 01 0321	MT 46/TA 1	16	4
		RT 46/TA 34	21	1	308 00 09 0736	MT 46/TA 17	6	1	311 00 01 0325	MT 46/TA 1	16	4
292	93 0022	RT 46/TA 10	88	1	308 00 09 0737	MT 46/TA 17	6.2	1		MT 52/TA 1	16	5
		RT 46/TA 11	65	1	308 00 09 0738	MT 46/TA 17	11	1	311 00 01 0355	MT 46/TA 1	16	4
292	93 0028	AT 46/TA 51	2	1	308 00 09 0739	MT 46/TA 17	12	1	311 00 01 0601	MT 46/TA 1	1	1
292	93 0072	AT 46/TA 63	15	1	308 00 09 0740	MT 46/TA 17	17	1	311 00 02 0018	MT 46/TA 4	1	1
292	93 0081	AT 46/TA 61	7	1	308 00 09 0741	MT 46/TA 17	17.1	2	311 00 02 0019	MT 46/TA 4	7	1
292	93 0082	AT 46/TA 61	4	1	308 00 09 0743	MT 46/TA 17	18	1		MT 52/TA 5	7	1
292	93 0083	AT 46/TA 61	8	1	308 00 09 0744	MT 46/TA 17	48	1	311 00 02 0020	MT 46/TA 4	3	1
293	13 0067	AT 46/TA 9	18	4	311 00 01 0021	MT 46/TA 1	16	4		MT 52/TA 5	3	1
295	32 0025	HT 46/TA 3	1	2	311 00 01 0024	MT 46/TA 1	16	4	311 00 02 0023	MT 46/TA 4	4	1
295	32 0027	HT 46/TA 3	12	2	311 00 01 0032	MT 46/TA 2	4	1		MT 52/TA 5	4	1
295	34 0702	BT 46/TA 4	2	1		MT 52/TA 3	4	1	311 00 02 0024	MT 46/TA 4	5	1
295	35 0004	BT 46/TA 25	1	1	311 00 01 0033	MT 46/TA 2	20	1		MT 52/TA 5	5	1
		BT 46/TA 26	-	1		MT 52/TA 3	20	1	311 00 02 0028	MT 46/TA 4	40	2
295	35 0701	BT 46/TA 26	15	11	311 00 01 0038	MT 46/TA 2	23	1	311 00 02 0033	MT 46/TA 4	12	1
295	41 0007	VT 46/TA 1	43	2		MT 52/TA 3	23	1		MT 52/TA 5	12	1
		VT 46/TA 2	43	2	311 00 01 0055	MT 46/TA 1	16	4	311 00 02 0055	MT 46/TA 4	9	1
295	41 0020	VT 46/TA 2	23	1	311 00 01 0058	MT 46/TA 1	16	4		MT 52/TA 5	9	1
295	41 0060	VT 46/TA 1	10	2	311 00 01 0079	MT 46/TA 3	2	1	311 00 02 0058	MT 46/TA 4	25	1
		VT 46/TA 2	10	2		MT 52/TA 4	2	1		MT 52/TA 5	25	1
295	41 0093	VT 46/TA 1	35	2	311 00 01 0088	MT 46/TA 2	2	1	311 00 02 0060	GT 46/TA 27	1	1
		VT 46/TA 2	35	1		MT 52/TA 3	2	1		MT 46/TA 4	45	1
295	61 0003	BT 46/TA 27	6	1	311 00 01 0095	MT 46/TA 2	15	1		MT 52/TA 5	26	1
295	61 0017	BT 46/TA 27	7	10		MT 52/TA 3	15	1	311 00 03 0006	MT 46/TA 4	19	6
295	61 0018	BT 46/TA 27	3	1	311 00 01 0105	MT 46/TA 2	3	1		MT 52/TA 5	19	8
295	61 0019	BT 46/TA 27	3	1	311 00 01 0121	MT 46/TA 1	16	4	311 00 03 0019	MT 46/TA 4	18	3
295	61 0024	BT 46/TA 27	3	1	311 00 01 0125	MT 46/TA 1	1	1		MT 52/TA 5	18	4
295	61 0026	BT 46/TA 27	6	1	311 00 01 0126	MT 46/TA 1	44.1	1	311 00 03 0020	MT 52/TA 6	8	4
295	61 0032	BT 46/TA 27	3	1		MT 52/TA 1	44.1	1	311 00 03 0021	MT 52/TA 6	9	4
295	74 0001	RT 46/TA 10	37	1	311 00 01 0145	MT 46/TA 1	8	1	311 00 03 0601	MT 46/TA 4	17	3
295	74 0002	RT 46/TA 10	32	1		MT 52/TA 1	8	1		MT 52/TA 5	17	4
295	74 0005	RT 46/TA 10	41	1	311 00 01 0146	MT 52/TA 3	15.1	1	311 00 03 0602	MT 46/TA 4	17	3
295	74 0008	RT 46/TA 10	94	1	311 00 01 0155	MT 46/TA 1	16	4		MT 52/TA 5	17	4
295	74 0510	RT 46/TA 10	1	1	311 00 01 0162	MT 46/TA 3	14	1	311 00 03 0603	MT 46/TA 4	17	3
		RT 46/TA 11	1	1		MT 52/TA 4	14	1		MT 52/TA 5	17	4
		RT 46/TA 34	20	1	311 00 01 0184	MT 46/TA 1	43	4	311 00 03 0604	MT 46/TA 4	17	3
295	93 0002	AT 46/TA 52	10	1		MT 52/TA 1	43	6		MT 52/TA 5	17	4
295	93 0003	AT 46/TA 52	4	1	311 00 01 0185	MT 46/TA 1	42	4	311 00 03 0605	MT 46/TA 4	17	3
295	93 0004	AT 46/TA 52	16	1		MT 52/TA 1	42	4		MT 52/TA 5	17	4
295	93 0010	AT 46/TA 61	11	1	311 00 01 0191	MT 46/TA 2	25	1	311 00 03 0606	MT 46/TA 4	17	3
307	04 0003	MT 46/TA 5	13	1	311 00 01 0193	MT 46/TA 1	44	1		MT 52/TA 5	17	4
307	13 0002	MT 46/TA 23	13	1		MT 52/TA 1	44	1	311 00 03 0607	MT 46/TA 4	17	3
		MT 46/TA 25	16	1	311 00 01 0199	MT 46/TA 1	46	1		MT 52/TA 5	17	4
		MT 52/TA 26	13	1		MT 52/TA 1	46	2	311 00 03 0608	MT 46/TA 4	17	3
		MT 52/TA 30	16	1	311 00 01 0205	MT 46/TA 1	16	4		MT 52/TA 5	17	4
		RT 46/TA 31	40	1		MT 52/TA 1	16	5	311 00 03 0609	MT 46/TA 4	17	3
		RT 46/TA 6	22	1	311 00 01 0208	MT 46/TA 1	16	4		MT 52/TA 5	17	4
		RT 46/TA 7	19	1		MT 52/TA 1	16	5	311 00 03 0701	MT 52/TA 6	-	4

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
311 00 04 0011	MT 46/TA 5	11	1	311 00 07 0013	MT 46/TA 8	2	1	311 00 08 0715	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 04 0016	MT 46/TA 1	19	6	311 00 07 0014	MT 52/TA 10	2	1	311 00 08 0716	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 04 0017	MT 52/TA 1	19	8	311 00 07 0014	MT 46/TA 8	2	1	311 00 08 0716	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 04 0017	MT 46/TA 5	9	12	311 00 07 0014	MT 52/TA 10	2	1	311 00 08 0717	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 04 0033	MT 52/TA 7	9	12	311 00 07 0020	MT 52/TA 10	5	1	311 00 08 0717	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 04 0034	MT 46/TA 11	1	1	311 00 07 0022	MT 46/TA 8	4	1	311 00 08 0718	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 04 0034	AT 46/TA 47	24	1	311 00 07 0022	MT 52/TA 10	4	1	311 00 08 0718	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 04 0054	MT 46/TA 5	7	6	311 00 07 0077	MT 46/TA 8	5	1	311 00 08 0719	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 04 0054	MT 52/TA 7	6	8	311 00 07 0077	MT 52/TA 10	5	1	311 00 08 0719	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 04 0057	MT 46/TA 5	8	1	311 00 07 0085	MT 46/TA 8	56	1	311 00 08 0720	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 05 0006	MT 46/TA 7	30	1	311 00 07 0085	MT 52/TA 10	56	1	311 00 08 0720	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 05 0007	MT 52/TA 9	30	1	311 00 07 0086	MT 46/TA 8	55	1	311 00 08 0720	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 05 0007	MT 46/TA 7	20	1	311 00 07 0121	MT 52/TA 10	55	1	311 00 08 0721	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 05 0011	MT 52/TA 9	20	1	311 00 07 0121	MT 46/TA 8	4.1	1	311 00 08 0721	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 05 0011	MT 46/TA 7	21	1	311 00 07 0141	MT 52/TA 10	4.1	1	311 00 08 0722	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 05 0012	MT 52/TA 9	21	1	311 00 07 0141	MT 46/TA 8	65	1	311 00 08 0722	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 05 0012	MT 46/TA 6	62	6	311 00 08 0009	MT 52/TA 10	65	1	311 00 08 0723	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 05 0013	MT 52/TA 8	62	8	311 00 08 0009	MT 46/TA 12	9	1	311 00 08 0723	MT 52/TA 16	5	nB
311 00 05 0013	MT 46/TA 6	63	12	311 00 08 0011	MT 52/TA 14	8	1	311 00 08 0724	MT 46/TA 13	5	nB
311 00 05 0013	MT 52/TA 8	63	16	311 00 08 0012	MT 46/TA 12	17	4	311 00 08 0724	MT 52/TA 16	6	1
311 00 05 0014	MT 52/TA 8	58	4	311 00 08 0012	MT 52/TA 14	9.4	4	311 00 08 0725	MT 52/TA 16	11	1
311 00 05 0015	MT 52/TA 8	59	4	311 00 08 0019	MT 46/TA 12	9	4	311 00 08 0725	MT 46/TA 13	11	1
311 00 05 0016	MT 46/TA 6	66	6	311 00 08 0019	MT 52/TA 14	9	4	311 00 08 0726	MT 52/TA 16	11	1
311 00 05 0018	MT 52/TA 8	66	8	311 00 08 0020	MT 52/TA 15	-	1	311 00 08 0726	MT 52/TA 15	4	1
311 00 05 0018	MT 46/TA 6	64	1	311 00 08 0036	MT 52/TA 14	9.2	4	311 00 08 0727	MT 52/TA 15	2	1
311 00 05 0024	MT 46/TA 6	24	1	311 00 08 0036	MT 46/TA 12	16.2	3	311 00 08 0728	MT 52/TA 15	1	1
311 00 05 0035	MT 46/TA 7	35	1	311 00 08 0038	MT 52/TA 14	9.2	4	311 00 08 0729	MT 52/TA 15	6	1
311 00 05 0035	MT 52/TA 9	35	1	311 00 08 0047	MT 52/TA 14	9.2	4	311 00 08 0730	MT 52/TA 15	7	1
311 00 06 0022	MT 46/TA 10	18	1	311 00 08 0048	MT 46/TA 12	-	3	311 00 08 0731	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0022	MT 52/TA 12	18	1	311 00 08 0083	MT 46/TA 14	33	1	311 00 08 0732	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0029	MT 46/TA 10	16	1	311 00 08 0083	MT 52/TA 17	33	1	311 00 08 0733	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0029	MT 52/TA 12	16	1	311 00 08 0091	MT 46/TA 14	27	1	311 00 08 0734	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0036	MT 46/TA 10	3	1	311 00 08 0091	MT 52/TA 17	27	1	311 00 08 0735	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0036	MT 52/TA 12	3	1	311 00 08 0701	MT 46/TA 13	2	1	311 00 08 0736	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0057	MT 46/TA 10	10	1	311 00 08 0701	MT 52/TA 16	2	1	311 00 08 0737	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0057	MT 52/TA 12	10	1	311 00 08 0702	MT 46/TA 13	3	1	311 00 08 0738	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0065	MT 46/TA 11	11	1	311 00 08 0702	MT 52/TA 16	3	1	311 00 08 0739	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0065	MT 52/TA 13	11	1	311 00 08 0703	MT 46/TA 13	4	1	311 00 08 0740	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0085	MT 46/TA 10	2	1	311 00 08 0703	MT 52/TA 16	4	1	311 00 08 0741	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0085	MT 52/TA 12	2	1	311 00 08 0704	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0742	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0086	MT 46/TA 10	6	1	311 00 08 0704	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0743	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0086	MT 52/TA 12	6	1	311 00 08 0705	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0744	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0087	MT 46/TA 10	-	1	311 00 08 0705	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0745	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0087	MT 46/TA 9	-	1	311 00 08 0706	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0746	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0087	MT 52/TA 11	1	1	311 00 08 0706	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0747	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0088	MT 52/TA 12	-	1	311 00 08 0707	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0748	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0088	MT 46/TA 10	14	1	311 00 08 0707	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0749	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0088	MT 52/TA 12	14	1	311 00 08 0708	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0750	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0090	MT 46/TA 10	2	1	311 00 08 0708	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0751	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0090	MT 52/TA 12	2	1	311 00 08 0709	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0752	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0091	MT 46/TA 9	12	1	311 00 08 0709	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0753	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0091	MT 52/TA 11	12	1	311 00 08 0710	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0754	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0092	MT 46/TA 10	8	1	311 00 08 0710	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0755	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0092	MT 52/TA 12	8	1	311 00 08 0711	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0756	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0093	MT 46/TA 10	-	1	311 00 08 0711	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0757	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0093	MT 46/TA 9	1	1	311 00 08 0712	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0758	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0093	MT 52/TA 11	1	1	311 00 08 0712	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0759	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0093	MT 52/TA 12	-	1	311 00 08 0713	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0760	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0701	MT 46/TA 10	1	1	311 00 08 0714	MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0761	MT 52/TA 15	5	nB
311 00 06 0701	MT 52/TA 12	1	1	311 00 08 0714	MT 46/TA 13	5	nB	311 00 08 0762	MT 52/TA 15	5	nB
					MT 52/TA 16	5	nB	311 00 08 0763	MT 52/TA 15	5	nB

25.04.89

PART - LIST

PAGE

10

FROM:
TO:

311 00 08 0764
337 00 21 0037

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
311 00 08 0764	MT 52/TA 15	5	nB	311 00 09 0728	MT 52/TA 20	21	3	311 00 19 0019	MT 46/TA 22	10	1
311 00 08 0765	MT 52/TA 15	5	nB	311 00 09 0729	MT 46/TA 17.1	24	2		MT 46/TA 22	16	1
311 00 08 0766	MT 52/TA 15	5	nB		MT 52/TA 20	24	2		MT 52/TA 25	10	1
311 00 08 0767	MT 52/TA 15	5	nB	311 00 09 0730	MT 46/TA 17.1	46	1		MT 52/TA 25	15	1
311 00 08 0768	MT 52/TA 15	5	nB		MT 52/TA 20	46	1		MT 52/TA 25	22	1
311 00 08 0769	MT 52/TA 15	5	nB	311 00 09 0731	MT 46/TA 17.1	48	1	311 00 19 0020	MT 46/TA 22	3	1
311 00 08 0770	MT 52/TA 15	5	nB		MT 52/TA 20	48	1		MT 46/TA 22	12	1
311 00 08 0771	MT 52/TA 15	8	1	311 00 09 0732	MT 46/TA 17.1	804	1		MT 52/TA 25	3	1
311 00 08 0772	MT 52/TA 15	9	2		MT 52/TA 20	804	1		MT 52/TA 25	12	1
311 00 08 0773	MT 52/TA 15	10	2	311 00 09 0733	MT 46/TA 17.1	10	1		MT 52/TA 25	18	1
311 00 08 0774	MT 52/TA 15	11	1		MT 52/TA 20	10	1	311 00 19 0025	MT 52/TA 24	20	1
311 00 09 0015	MT 46/TA 15	8	1	311 00 11 0005	MT 52/TA 24	7	2	311 00 19 0027	MT 52/TA 25	1-10	1
	MT 52/TA 18	8	1	311 00 11 0011	MT 46/TA 18	26	1	311 00 19 0028	MT 52/TA 25	11-16	1
311 00 09 0017	MT 46/TA 15	1	1		MT 46/TA 20	17	2	311 00 19 0043	MT 52/TA 25	17-23	1
	MT 46/TA 16	-	1		MT 52/TA 22	3	1	311 00 19 0702	MT 46/TA 21	26	1
311 00 09 0023	MT 46/TA 15	18	1		MT 52/TA 23	17	2		MT 52/TA 24	34	1
	MT 52/TA 18	18	2	311 00 13 0007	MT 46/TA 25	3	1	311 00 19 0703	MT 46/TA 21	27	1
311 00 09 0024	MT 46/TA 15	18	1		MT 52/TA 30	3	1		MT 52/TA 24	35	1
	MT 52/TA 18	18	2	311 00 13 0012	MT 46/TA 25	15	1	311 00 19 0704	MT 46/TA 21	28	1
311 00 09 0033	MT 46/TA 15	6	1		MT 52/TA 30	15	1		MT 52/TA 24	36	1
	MT 52/TA 18	6	1	311 00 13 0013	MT 46/TA 25	1	1	311 00 19 0705	MT 46/TA 21	29	1
311 00 09 0048	MT 46/TA 15	4.1	1		MT 46/TA 26	-	1		MT 52/TA 24	37	1
	MT 46/TA 17.1	-	1		MT 52/TA 30	1	1	311 00 19 0706	MT 46/TA 21	31	1
	MT 52/TA 18	4	1		MT 52/TA 31	-	1		MT 52/TA 24	39	1
	MT 52/TA 20	-	1	311 00 13 0014	MT 46/TA 30	4	1	311 00 19 0717	MT 52/TA 25	4	1
311 00 09 0700	MT 46/TA 16	1	1		MT 52/TA 36	4	1	311 00 19 0719	MT 52/TA 25	2	1
311 00 09 0701	MT 46/TA 16	3	1	311 00 13 0017	MT 46/TA 30	14	1	311 00 19 0720	MT 52/TA 25	1	1
311 00 09 0702	MT 46/TA 16	23	1		MT 52/TA 36	14	1	311 85 01 0003	MT 46/TA 1	10	1
311 00 09 0703	MT 46/TA 16	29	4	311 00 13 0026	MT 46/TA 25	1	1	311 85 04 0002	MT 46/TA 5	1	1
	MT 52/TA 19	29	4		MT 46/TA 26.1	-	1	311 85 06 0001	MT 46/TA 9	13	1
311 00 09 0704	MT 46/TA 16	50	1		MT 52/TA 30	1	1	311 85 08 0001	MT 46/TA 12	1	1
311 00 09 0705	MT 46/TA 16	28	1		MT 52/TA 32	-	1	311 85 08 0002	MT 46/TA 12	-	1
311 00 09 0706	MT 46/TA 16	53	1	311 00 13 0034	MT 52/TA 26	17	1	311 85 08 0003	MT 46/TA 12	25	1
311 00 09 0707	MT 46/TA 16	54	1	311 00 13 0035	GT 46/TA 32	3	1	311 85 08 0004	MT 46/TA 12	26	1
311 00 09 0708	MT 46/TA 16	50.1	1		MT 46/TA 23	17	1	311 85 08 0005	MT 46/TA 12	27	1
311 00 09 0710	MT 46/TA 17.1	1.1	1		MT 46/TA 25	6	1	311 85 08 0009	MT 46/TA 12	30	1
	MT 52/TA 20	1.1	1		MT 52/TA 30	6	1	311 85 11 0003	MT 46/TA 18	1	1
311 00 09 0717	MT 46/TA 17.1	25	1	311 00 13 0038	MT 46/TA 23	5	1	311 85 11 0006	MT 46/TA 18	12	1
	MT 52/TA 20	25	1		MT 52/TA 26	5	1	311 85 11 0007	MT 46/TA 21	5	1
311 00 09 0718	MT 46/TA 17.1	1	1	311 00 13 0039	MT 52/TA 26	3	1	311 85 11 0008	MT 46/TA 18	5	1
	MT 52/TA 20	1	1	311 00 13 0043	MT 46/TA 23	3	1	311 85 11 0012	MT 46/TA 18	13	1
311 00 09 0719	MT 46/TA 17.1	6	1	311 00 13 0701	MT 46/TA 25	-	1	311 85 11 0013	MT 46/TA 18	19	1
	MT 52/TA 20	6	1		MT 46/TA 26.1	-	1	311 85 11 0015	MT 46/TA 18	6	1
311 00 09 0720	MT 46/TA 17.1	6.1	1		MT 52/TA 30	-	1		MT 46/TA 19	1	1
	MT 52/TA 20	6.1	1		MT 52/TA 32	-	1	311 85 11 0016	MT 46/TA 21	7	1
311 00 09 0721	MT 46/TA 17.1	11	1	311 00 13 0702	MT 46/TA 26.1	-	2	311 85 11 0017	MT 46/TA 18	4	1
	MT 52/TA 20	11	1		MT 52/TA 32	-	2	311 85 11 0018	MT 46/TA 18	10	1
311 00 09 0722	MT 46/TA 17.1	12	1	311 00 13 0703	MT 46/TA 26.1	-	1	311 85 11 0024	MT 46/TA 21	1	1
	MT 52/TA 20	12	1		MT 52/TA 32	-	1	311 85 19 0004	MT 46/TA 21	21	1
311 00 09 0723	MT 46/TA 17.1	13	1	311 00 13 0704	MT 46/TA 25	1.1	1	311 85 19 0018	MT 46/TA 21	15	1
	MT 52/TA 20	13	1		MT 46/TA 26.1	18	1	311 85 19 0019	MT 46/TA 21	22	1
311 00 09 0724	MT 46/TA 17.1	14	3		MT 52/TA 30	1.1	1	313 T 16 0717	MT 46/TA 27	34	1
	MT 52/TA 20	14	3		MT 52/TA 32	18	1		MT 52/TA 33	34	3
311 00 09 0725	MT 46/TA 17.1	17	1	311 00 15 0004	MT 46/TA 8	30	1	337 00 21 0024	GT 46/TA 2	22	1
	MT 52/TA 20	17	1	311 00 15 0018	MT 46/TA 8	29	1		HT 46/TA 1	9	1
311 00 09 0726	MT 46/TA 17.1	17.1	1	311 00 15 0022	MT 46/TA 8	29.1	1	337 00 21 0025	GT 46/TA 1	6	1
	MT 52/TA 20	17.1	1	311 00 19 0005	MT 46/TA 21	25	1	337 00 21 0028	GT 46/TA 2	2	1
311 00 09 0727	MT 46/TA 17.1	18	1		MT 52/TA 24	33	1	337 00 21 0035	GT 46/TA 2	12	1
	MT 52/TA 20	18	1	311 00 19 0006	MT 52/TA 24	27	1	337 00 21 0037	GT 46/TA 19	3	1
311 00 09 0728	MT 46/TA 17.1	21	3	311 00 19 0011	MT 52/TA 24	23	1		GT 46/TA 20	19	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 21 0038	GT 46/TA 2	15	1	337 00 22 0143	GT 46/TA 3	64	1	337 00 22 0312	GT 46/TA 14	33	1
337 00 21 0043	GT 46/TA 1	1	1	337 00 22 0144	GT 46/TA 3	64	1		GT 46/TA 16	11	2
337 00 21 0051	GT 46/TA 10	1	1	337 00 22 0145	GT 46/TA 5	4	1		GT 46/TA 18	33	2
337 00 21 0054	GT 46/TA 2	1	1	337 00 22 0146	GT 46/TA 3	61	1	337 00 22 0313	GT 46/TA 14	8	1
337 00 21 0065	GT 46/TA 10	67	1	337 00 22 0147	GT 46/TA 3	64	1	337 00 22 0314	GT 46/TA 16	2	1
337 00 21 0066	GT 46/TA 10	68	1	337 00 22 0148	GT 46/TA 3	26	1		GT 46/TA 18	15	1
337 00 21 0078	GT 46/TA 2	8	1	337 00 22 0151	GT 46/TA 3	48	1	337 00 22 0315	GT 46/TA 3	21	1
337 00 21 0085	HT 46/TA 1	1	1	337 00 22 0152	GT 46/TA 3	49	1	337 00 22 0323	GT 46/TA 3	28	2
337 00 21 0097	HT 46/TA 1	45	1	337 00 22 0168	GT 46/TA 12	2	1	337 00 22 0324	GT 46/TA 3	33	1
337 00 21 0098	GT 46/TA 20	28	1	337 00 22 0169	GT 46/TA 12	1	1	337 00 23 0027	GT 46/TA 10	3	1
337 00 21 0110	HT 46/TA 1	45	1		GT 46/TA 13	3	1	337 00 23 0031	GT 46/TA 10	5	1
337 00 21 0112	HT 46/TA 1	1	1		GT 48/TA 14	3	1	337 00 24 0009	GT 46/TA 12	16	1
337 00 22 0004	GT 46/TA 3	66	1	337 00 22 0175	GT 46/TA 3	47	1		GT 46/TA 13	20	1
337 00 22 0010	GT 46/TA 5	61	1	337 00 22 0177	GT 46/TA 3	39	1		GT 46/TA 14	20	1
337 00 22 0011	GT 46/TA 5	62	1	337 00 22 0178	GT 46/TA 3	41	1		GT 46/TA 7	17	1
337 00 22 0013	GT 46/TA 3	68	1	337 00 22 0180	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0025	GT 46/TA 7	30	2
337 00 22 0014	GT 46/TA 3	68	1	337 00 22 0181	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0026	GT 46/TA 7	31	1
337 00 22 0015	GT 46/TA 3	68	1	337 00 22 0182	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0048	GT 46/TA 7	1	1
337 00 22 0016	GT 46/TA 3	68	1	337 00 22 0183	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0049	GT 46/TA 7	4	1
337 00 22 0020	GT 46/TA 3	14	1	337 00 22 0184	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0050	GT 46/TA 7	10	1
337 00 22 0024	GT 46/TA 3	64	1	337 00 22 0185	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0051	GT 46/TA 7	13	1
337 00 22 0025	GT 46/TA 3	64	1	337 00 22 0186	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0052	GT 46/TA 12	10	1
337 00 22 0026	GT 46/TA 3	64	1	337 00 22 0187	GT 46/TA 3	62	1	337 00 24 0053	GT 46/TA 12	13	1
337 00 22 0027	GT 46/TA 3	64	1	337 00 22 0196	GT 46/TA 3	53	1		GT 46/TA 13	24	1
337 00 22 0029	GT 46/TA 3	13	1		GT 46/TA 5	1	1		GT 46/TA 14	24	1
337 00 22 0036	GT 46/TA 3	54	1	337 00 22 0197	GT 46/TA 3	53	1		GT 46/TA 7	7	1
337 00 22 0043	GT 46/TA 3	26	1	337 00 22 0200	GT 46/TA 3	32	1	337 00 24 0054	GT 46/TA 7	3	1
337 00 22 0050	GT 46/TA 3	9	1	337 00 22 0214	GT 46/TA 15	7	1	337 00 24 0055	GT 46/TA 7	9	1
337 00 22 0053	GT 46/TA 3	55	1	337 00 22 0216	GT 46/TA 13	10	1	337 00 24 0056	GT 46/TA 7	12	1
	GT 46/TA 5	2	1	337 00 22 0220	GT 46/TA 13	10	1	337 00 24 0057	GT 46/TA 12	11	1
337 00 22 0054	GT 46/TA 5	3	1	337 00 22 0221	GT 46/TA 15	18	1	337 00 24 0062	GT 46/TA 7	32	1
337 00 22 0056	GT 46/TA 3	16	2	337 00 22 0226	GT 46/TA 16	18	1	337 00 24 0063	GT 46/TA 7	33	2
337 00 22 0057	GT 46/TA 5	18	1		GT 46/TA 15	15	1	337 00 24 0064	GT 46/TA 7	34	2
337 00 22 0058	GT 46/TA 3	59	1	337 00 22 0227	GT 46/TA 16	15	1	337 00 24 0065	GT 46/TA 7	35	2
337 00 22 0059	GT 46/TA 3	58	1		GT 46/TA 15	17	1	337 00 24 0079	GT 46/TA 7	20	1
337 00 22 0081	GT 46/TA 12	8	1	337 00 22 0230	GT 46/TA 16	17	1	337 00 24 0080	GT 46/TA 7	23	1
337 00 22 0084	GT 46/TA 12	2	1	337 00 22 0231	GT 46/TA 13	4	1	337 00 24 0086	GT 46/TA 21	5	1
337 00 22 0106	GT 46/TA 3	50	1		GT 46/TA 13	11	1		GT 46/TA 22	5	1
337 00 22 0107	GT 46/TA 3	52	1	337 00 22 0232	GT 46/TA 14	11	1	337 00 24 0103	GT 46/TA 7	28	1
337 00 22 0109	GT 46/TA 3	51	2		GT 46/TA 13	12	1	337 00 24 0104	GT 46/TA 7	29	1
337 00 22 0110	GT 46/TA 12	1	1		GT 46/TA 14	12	1	337 00 24 0108	GT 46/TA 17	21	1
	GT 46/TA 13	3	1	337 00 22 0238	GT 46/TA 13	8	1		GT 46/TA 18	21	1
	GT 46/TA 14	3	1	337 00 22 0251	GT 46/TA 15	8	1	337 00 24 0109	GT 46/TA 17	23	1
337 00 22 0111	GT 46/TA 12	5	1	337 00 22 0259	GT 46/TA 3	70	1		GT 46/TA 18	23	1
337 00 22 0112	GT 46/TA 3	55	1	337 00 22 0297	GT 46/TA 18	1	1	337 00 24 0110	GT 46/TA 17	22	1
337 00 22 0115	GT 46/TA 17	1	1	337 00 22 0298	GT 46/TA 18	2	1		GT 46/TA 18	22	1
337 00 22 0117	GT 46/TA 17	2	1	337 00 22 0299	GT 46/TA 18	3	1	337 00 24 0115	GT 46/TA 13	23	1
337 00 22 0121	GT 46/TA 17	5	2	337 00 22 0300	GT 46/TA 18	4	1		GT 46/TA 14	23	1
	GT 46/TA 18	5	2	337 00 22 0302	GT 46/TA 16	7	1	337 00 24 0116	GT 46/TA 15	13	1
337 00 22 0126	GT 46/TA 3	34	1	337 00 22 0304	GT 46/TA 14	10	1		GT 46/TA 16	13	1
337 00 22 0128	GT 46/TA 3	36	1	337 00 22 0305	GT 46/TA 14	10	1	337 00 24 0117	GT 46/TA 15	12	1
337 00 22 0131	GT 46/TA 21	32	1	337 00 22 0306	GT 46/TA 14	15	1		GT 46/TA 16	12	1
337 00 22 0132	GT 46/TA 21	4	1		GT 46/TA 16	9	2	337 00 24 0118	GT 46/TA 13	22	1
	GT 46/TA 22	4	1		GT 46/TA 18	8	2		GT 46/TA 14	22	1
337 00 22 0134	GT 46/TA 21	31	1	337 00 22 0307	GT 46/TA 16	1	1	337 00 24 0147	GT 46/TA 7	27	1
337 00 22 0135	GT 46/TA 21	1	1		GT 46/TA 18	7	1	337 00 26 0001	GT 46/TA 36	3	1
	GT 46/TA 22	1	1	337 00 22 0308	GT 46/TA 16	8	1	337 00 26 0002	GT 46/TA 36	5	1
337 00 22 0136	GT 46/TA 21	3	1	337 00 22 0309	GT 46/TA 14	4	1	337 00 26 0003	GT 46/TA 36	14	1
	GT 46/TA 22	3	1	337 00 22 0310	GT 46/TA 18	9	2	337 00 26 0004	GT 46/TA 36	1	1
337 00 22 0142	GT 46/TA 3	64	1	337 00 22 0311	GT 46/TA 18	30	2	337 00 26 0005	GT 46/TA 36	16	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 26 0008	GT 46/TA 36	6	1	337 00 27 0161	GT 46/TA 22	11	1	337 00 27 2001	GT 46/TA 22	23	1
337 00 26 0010	GT 46/TA 36	3	1	337 00 27 0162	GT 46/TA 21	33	1	337 00 27 2002	GT 46/TA 21	23	1
337 00 27 0007	GT 46/TA 23	21	1	337 00 27 0163	GT 46/TA 21	27	1		GT 46/TA 22	23	1
337 00 27 0034	GT 46/TA 12	6	1		GT 46/TA 22	27	1	337 00 27 2090	GT 46/TA 21	9	1
	GT 46/TA 3	20	3	337 00 27 0165	GT 46/TA 21	24	1		GT 46/TA 22	9	1
337 00 27 0046	GT 46/TA 5	53	1		GT 46/TA 22	24	1	337 00 28 0003	GT 46/TA 19	18	1
337 00 27 0047	GT 46/TA 23	12	1	337 00 27 0166	GT 46/TA 21	23	1	337 00 28 0005	GT 46/TA 19	10	1
	GT 46/TA 4	37	1		GT 46/TA 22	23	1	337 00 28 0008	GT 46/TA 19	21	1
337 00 27 0048	GT 46/TA 23	12	1	337 00 27 0167	GT 46/TA 21	23	1		GT 46/TA 20	17	1
	GT 46/TA 4	37	1		GT 46/TA 22	23	1	337 00 28 0010	GT 46/TA 19	23	1
337 00 27 0071	GT 46/TA 4	33	1	337 00 27 0169	GT 46/TA 21	13	1	337 00 28 0011	GT 46/TA 19	25	1
337 00 27 0073	GT 46/TA 23	16	1		GT 46/TA 22	13	1	337 00 28 0014	GT 46/TA 19	19	1
337 00 27 0074	GT 46/TA 23	17	1	337 00 27 0171	GT 46/TA 21	17	2	337 00 28 0015	GT 46/TA 19	20	1
337 00 27 0076	GT 46/TA 23	20	1		GT 46/TA 22	17	2	337 00 28 0024	GT 46/TA 19	14	1
	GT 46/TA 29	12	1		GT 46/TA 5	10	2	337 00 28 0025	GT 46/TA 19	16	1
337 00 27 0077	GT 46/TA 23	18	1	337 00 27 0172	GT 46/TA 21	15	1	337 00 28 0026	GT 46/TA 19	8	1
337 00 27 0078	GT 46/TA 4	41	1		GT 46/TA 22	15	1	337 00 28 0029	GT 46/TA 19	2	1
337 00 27 0079	GT 46/TA 15	19	1	337 00 27 0178	GT 46/TA 21	18	1	337 00 29 0035	GT 46/TA 5	59	1
	GT 46/TA 16	19	1		GT 46/TA 22	18	1	337 00 29 0040	GT 46/TA 5	49	1
	GT 46/TA 4	42	2	337 00 27 0201	GT 46/TA 24	11	1	337 00 29 0043	GT 46/TA 21	30	1
337 00 27 0080	GT 46/TA 4	23	1	337 00 27 0202	GT 46/TA 24	12	1		GT 46/TA 22	30	1
337 00 27 0084	GT 46/TA 4	44	1	337 00 27 0208	GT 46/TA 24	9	1		GT 46/TA 5	9	1
337 00 27 0085	GT 46/TA 4	20	1		GT 46/TA 23	15	1	337 00 29 0047	GT 46/TA 5	50	1
337 00 27 0087	GT 46/TA 4	45	1	337 00 27 0211	GT 46/TA 23	-	1	337 00 29 0064	GT 46/TA 5	25	1
337 00 27 0088	GT 46/TA 4	46	1	337 00 27 0212	GT 46/TA 23	-	1	337 00 29 0065	GT 46/TA 5	24	1
337 00 27 0089	GT 46/TA 4	43	2	337 00 27 0213	GT 46/TA 4	39	1	337 00 29 0068	GT 46/TA 5	27	1
337 00 27 0090	GT 46/TA 4	13	1	337 00 27 0246	GT 46/TA 24	5	1	337 00 29 0069	GT 46/TA 5	35	1
337 00 27 0091	GT 46/TA 4	49	1	337 00 27 0249	GT 46/TA 21	28	1	337 00 29 0072	GT 46/TA 5	40	1
337 00 27 0092	GT 46/TA 4	25	1		GT 46/TA 22	28	1	337 00 29 0076	GT 46/TA 5	46	1
337 00 27 0093	GT 46/TA 4	12	1	337 00 27 0250	GT 46/TA 21	19	1	337 00 29 0077	GT 46/TA 5	60	1
337 00 27 0094	GT 46/TA 4	36	1		GT 46/TA 22	19	1		VT 46/TA 2	24	1
337 00 27 0096	GT 46/TA 4	31	1	337 00 27 0312	GT 46/TA 10	75	1	337 00 29 0078	GT 46/TA 5	12	1
337 00 27 0098	GT 46/TA 23	19	1		GT 46/TA 4	53	1	337 00 29 0080	GT 46/TA 5	57	3
337 00 27 0099	GT 46/TA 4	67	1	337 00 27 0319	GT 46/TA 20	12	1		GT 46/TA 5	60	1
337 00 27 0101	GT 46/TA 4	55	1	337 00 27 0320	GT 46/TA 20	13	1		VT 46/TA 2	24	1
337 00 27 0102	GT 46/TA 4	56	1	337 00 27 0321	GT 46/TA 20	2	1	337 00 29 0081	GT 46/TA 5	60	1
337 00 27 0105	GT 46/TA 23	6	1	337 00 27 0323	GT 46/TA 20	7	1		VT 46/TA 2	24	1
337 00 27 0108	GT 46/TA 23	4	1	337 00 27 0349	GT 46/TA 20	26	1	337 00 29 0082	GT 46/TA 5	60	1
337 00 27 0111	GT 46/TA 4	61	1	337 00 27 0357	GT 46/TA 4	5	1		VT 46/TA 2	24	1
337 00 27 0112	GT 46/TA 23	36	1	337 00 27 0358	GT 46/TA 20	1	1	337 00 29 0083	GT 46/TA 5	60	1
337 00 27 0114	GT 46/TA 10	4	1	337 00 27 0431	GT 46/TA 32	40	1		VT 46/TA 2	24	1
337 00 27 0115	GT 46/TA 24	10	1	337 00 27 0432	GT 46/TA 32	21	1	337 00 29 0084	GT 46/TA 5	60	1
337 00 27 0116	GT 46/TA 24	10	1	337 00 27 0433	GT 46/TA 32	30	1		VT 46/TA 2	24	1
337 00 27 0126	GT 46/TA 24	4	1	337 00 27 0434	GT 46/TA 32	36	1	337 00 29 0085	GT 46/TA 5	60	1
337 00 27 0141	GT 46/TA 24	27	1	337 00 27 0435	GT 46/TA 32	59	1	337 00 29 0105	GT 46/TA 22	36	1
337 00 27 0144	GT 46/TA 24	21	1	337 00 27 0436	GT 46/TA 32	63	1	337 00 29 0106	GT 46/TA 22	37	1
337 00 27 0146	GT 46/TA 24	20	1	337 00 27 0473	GT 46/TA 4	80	1	337 00 29 0109	GT 46/TA 27	7	1
	GT 46/TA 28	13	1	337 00 27 0474	GT 46/TA 4	76	1		GT 46/TA 27	7	1
337 00 27 0149	GT 46/TA 24	14	1	337 00 27 0480	ET 46/TA 6	9	1	337 00 29 0111	GT 46/TA 5	45	1
337 00 27 0150	GT 46/TA 24	15	1		GT 46/TA 24	1	1	337 00 29 0112	GT 46/TA 5	41	1
337 00 27 0156	GT 46/TA 24	23	1	337 00 27 0482	GT 46/TA 4	75	1	337 00 29 0113	GT 46/TA 22	38	1
337 00 27 0157	GT 46/TA 21	2	1	337 00 27 0483	GT 46/TA 4	75	1	337 00 29 0114	GT 46/TA 22	40	1
	GT 46/TA 22	2	1	337 00 27 0485	GT 46/TA 32	11	1	337 00 29 0115	GT 46/TA 22	42	1
337 00 27 0158	GT 46/TA 21	8	1	337 00 27 0497	GT 46/TA 24	24	1	337 00 29 0153	GT 46/TA 5	71	1
	GT 46/TA 22	8	1	337 00 27 0498	GT 46/TA 24	24	1	337 00 29 0154	GT 46/TA 5	71	1
337 00 27 0159	GT 46/TA 21	12	1	337 00 27 0501	GT 46/TA 32	67	1	337 00 29 0161	GT 46/TA 5	12	1
	GT 46/TA 22	12	1	337 00 27 0505	GT 46/TA 32	21	1	337 00 29 0163	GT 46/TA 22	38	1
337 00 27 0160	GT 46/TA 21	6	1	337 00 27 0506	GT 46/TA 32	30	1	337 00 29 0169	GT 46/TA 27	4	1
	GT 46/TA 22	6	1	337 00 27 0507	GT 46/TA 32	36	1		GT 46/TA 27	4	1
337 00 27 0161	GT 46/TA 21	11	1	337 00 27 0508	GT 46/TA 32	40	1	337 00 29 0178	GT 46/TA 5	66	1
				337 00 27 2001	GT 46/TA 21	23	1				

25.04.89

PART - LIST

PAGE

13

FROM:
TO:

337 00 29 0179
337 00 47 0195

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 29 0179	GT 46/TA 5	68	1	337 00 34 0029	BT 46/TA 3	8	1	337 00 41 0260	VT 46/TA 1	47	1
337 00 29 0180	GT 46/TA 5	65	1	337 00 34 0030	BT 46/TA 3	9	1		VT 46/TA 2	47	1
337 00 29 0181	GT 46/TA 5	65	1	337 00 34 0031	BT 46/TA 3	16	2	337 00 41 0308	VT 46/TA 2	20	1
337 00 29 0222	GT 46/TA 5	70	1	337 00 34 0032	BT 46/TA 3	15	2	337 00 41 0309	VT 46/TA 2	21	1
337 00 29 0231	GT 46/TA 5	79	1		HT 46/TA 1	27	2	337 00 41 0312	VT 46/TA 1	1	1
337 00 29 0232	GT 46/TA 5	81	1	337 00 34 0034	BT 46/TA 3	12	2	337 00 41 0323	VT 46/TA 2	24	1
337 00 29 0234	GT 46/TA 5	80	1		BT 46/TA 4	-	1	337 00 41 0750	BT 46/TA 27	-	16
337 00 29 0252	GT 46/TA 5	70	1	337 00 34 0046	HT 46/TA 1	60	2	337 00 41 0751	BT 46/TA 27	7	16
337 00 29 0257	GT 46/TA 5	75	1	337 00 34 0048	BT 46/TA 3	12	2	337 00 42 0715	GT 46/TA 6	6	1
337 00 29 0258	GT 46/TA 5	76	1	337 00 34 0049	BT 46/TA 3	1	2	337 00 43 0025	VT 46/TA 6	1	1
337 00 29 0259	GT 46/TA 5	77	1	337 00 34 0701	BT 46/TA 4	-	1	337 00 43 0027	VT 46/TA 7	1	1
337 00 31 0019	GT 46/TA 6	10	1	337 00 34 0702	BT 46/TA 4	3	1	337 00 43 0028	VT 46/TA 7	2	1
337 00 31 0020	GT 46/TA 6	12	1	337 00 34 0703	BT 46/TA 4	4	1	337 00 43 0037	VT 46/TA 7	3	1
337 00 31 0023	GT 46/TA 6	14	1	337 00 34 0704	BT 46/TA 4	5	1	337 00 43 0043	VT 46/TA 7	4	1
337 00 31 0025	GT 46/TA 6	11	1	337 00 34 0705	BT 46/TA 4	6	2	337 00 43 0047	VT 46/TA 7	5	1
337 00 31 0076	GT 46/TA 6	1.1	1	337 00 34 0706	BT 46/TA 4	8	2	337 00 43 0058	LT 46/TA 12	8	1
337 00 31 0077	GT 46/TA 6	1	1	337 00 34 0707	BT 46/TA 4	10	1	337 00 43 0059	LT 46/TA 12	A	1
337 00 31 0081	GT 46/TA 6	17	1	337 00 34 0901	BT 46/TA 3	4	1	337 00 43 0089	LT 46/TA 12	8	1
337 00 32 0002	HT 46/TA 2	48	1	337 00 34 0902	BT 46/TA 3	4	1	337 00 43 0090	LT 46/TA 12	A	1
	HT 46/TA 3	41	1	337 00 34 0903	BT 46/TA 3	2	1	337 00 43 0091	VT 46/TA 7	18	1
337 00 32 0023	HT 46/TA 2	43	1	337 00 34 0904	BT 46/TA 3	2	1	337 00 43 0095	LT 46/TA 11	1	1
	HT 46/TA 3	49	1	337 00 34 0905	BT 46/TA 3	2	1	337 00 47 0019	LT 46/TA 3	36	1
337 00 32 0037	HT 46/TA 2	38	12	337 00 34 0906	BT 46/TA 3	4	1		LT 46/TA 4	24	1
	HT 46/TA 3	37	12	337 00 35 0031	BT 46/TA 12	145	1	337 00 47 0024	LT 46/TA 4	29	1
337 00 32 0038	HT 46/TA 2	33	2	337 00 35 0036	BT 46/TA 8	3	1	337 00 47 0043	LT 46/TA 1	39	1
	HT 46/TA 3	31	2	337 00 35 0041	BT 46/TA 8	3	1		LT 46/TA 10	-	1
337 00 32 0058	HT 46/TA 2	36	6	337 00 35 0147	AT 46/TA 68	17	1		VT 46/TA 5	26	1
	HT 46/TA 3	36	6	337 00 35 0148	AT 46/TA 68	11	1	337 00 47 0044	LT 46/TA 10	1	1
337 00 32 0059	HT 46/TA 2	35	2	337 00 36 0004	BT 46/TA 8	45	1	337 00 47 0065	LT 46/TA 1	26	1
	HT 46/TA 3	32	2	337 00 36 0021	RT 46/TA 30	3	1		LT 46/TA 2	10	1
337 00 32 0060	HT 46/TA 1	15	2		RT 46/TA 31	16	1		LT 46/TA 3	11	1
337 00 32 0061	HT 46/TA 2	37	12	337 00 36 0029	BT 46/TA 8	11	2	337 00 47 0091	LT 46/TA 10	14	1
	HT 46/TA 3	40	12	337 00 36 0040	BT 46/TA 8	4	1	337 00 47 0092	LT 46/TA 1	19.1	1
337 00 32 0063	HT 46/TA 2	39	6	337 00 36 0065	BT 46/TA 8	1	1		LT 46/TA 9	-	1
	HT 46/TA 3	39	6	337 00 36 0068	BT 46/TA 8	30	1	337 00 47 0094	LT 46/TA 9	1	1
337 00 32 0065	HT 46/TA 2	26	2	337 00 36 0080	BT 46/TA 8	31	1	337 00 47 0095	LT 46/TA 9	12	1
	HT 46/TA 3	24	2	337 00 36 0085	BT 46/TA 8	21	1	337 00 47 0103	LT 46/TA 1	34	4
337 00 32 0069	HT 46/TA 2	5	4	337 00 36 0087	GT 46/TA 10	70	1		LT 46/TA 1	44	4
	HT 46/TA 3	6	4	337 00 36 0094	BT 46/TA 17	45	1		LT 46/TA 11	7	4
337 00 32 0076	HT 46/TA 2	3	1	337 00 41 0165	VT 46/TA 1	11	2	337 00 47 0109	LT 46/TA 1	-	1
337 00 32 0077	HT 46/TA 2	4	1		VT 46/TA 2	11	2	337 00 47 0111	BT 46/TA 12	150	1
337 00 32 0137	HT 46/TA 2	60	1	337 00 41 0166	VT 46/TA 1	13	2	337 00 47 0126	LT 46/TA 1	-	1
337 00 32 0146	HT 46/TA 2	58	1		VT 46/TA 2	13	2		LT 46/TA 1	-	1
337 00 32 0158	GT 46/TA 3	60	1	337 00 41 0167	VT 46/TA 1	13	2	337 00 47 0139	LT 46/TA 2	37	1
	HT 46/TA 2	11	1		VT 46/TA 2	13	2		LT 46/TA 3	45	1
	HT 46/TA 3	2	1	337 00 41 0168	VT 46/TA 1	13	2		LT 46/TA 4	10	1
337 00 32 0166	HT 46/TA 2	20	2		VT 46/TA 2	13	2	337 00 47 0140	GT 46/TA 24	-	1
337 00 32 0167	HT 46/TA 3	19	2	337 00 41 0213	VT 46/TA 1	2	6	337 00 47 0141	LT 46/TA 2	36	1
337 00 32 0501	HT 46/TA 2	1	1		VT 46/TA 2	3	2		LT 46/TA 3	44	1
337 00 32 0502	HT 46/TA 3	1	1		VT 46/TA 2	3	2		LT 46/TA 3	40	1
337 00 33 0020	HT 46/TA 1	30	2	337 00 41 0222	LT 46/TA 1	35	2	337 00 47 0156	LT 46/TA 2	32	1
337 00 33 0035	HT 46/TA 1	26	2		LT 46/TA 1	45	3	337 00 47 0158	LT 46/TA 2	32	1
337 00 33 0054	HT 46/TA 1	59	1		LT 46/TA 11	6	4	337 00 47 0170	LT 46/TA 1	7	1
337 00 33 0056	HT 46/TA 1	58	1	337 00 41 0231	VT 46/TA 2	20	1	337 00 47 0181	LT 46/TA 1	3	1
337 00 33 0063	HT 46/TA 2	59	1	337 00 41 0232	VT 46/TA 2	21	1	337 00 47 0188	LT 46/TA 2	13	1
337 00 34 0011	BT 46/TA 3	1	2	337 00 41 0241	VT 46/TA 2	7	1		LT 46/TA 3	16	1
337 00 34 0013	BT 46/TA 3	2	4	337 00 41 0243	VT 46/TA 2	8	1	337 00 47 0189	LT 46/TA 3	24	2
337 00 34 0018	BT 46/TA 3	6	1	337 00 41 0245	VT 46/TA 1	7	1	337 00 47 0192	LT 46/TA 2	41	1
337 00 34 0019	BT 46/TA 3	7	1	337 00 41 0247	VT 46/TA 1	8	1		LT 46/TA 3	49	1
337 00 34 0025	BT 46/TA 3	4	4	337 00 41 0259	VT 46/TA 2	1-3	1	337 00 47 0195	LT 46/TA 4	26	1
									LT 46/TA 2	15	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 47 0195	LT 46/TA 3	18	2	337 00 55 0261	MT 46/TA 14	8	1	337 00 61 0123	BT 46/TA 27	3	1
337 00 47 0196	GT 46/TA 24	-	1		MT 52/TA 17	8	1	337 00 61 0124	BT 46/TA 27	3	1
337 00 47 0205	LT 46/TA 1	10	1	337 00 55 0703	MT 52/TA 17	1. 1	1	337 00 61 0138	BT 46/TA 27	3	1
337 00 47 0208	LT 46/TA 2	22	1	337 00 58 0138	ET 46/TA 1	6	1	337 00 61 0144	BT 46/TA 27	1	1
337 00 47 0209	LT 46/TA 2	6	1	337 00 58 0201	ET 46/TA 1	3	1	337 00 61 0161	BT 46/TA 27	3	1
337 00 47 0210	LT 46/TA 3	7	1	337 00 58 0202	ET 46/TA 1	3	1	337 00 61 0183	BT 46/TA 27	1	1
337 00 47 0212	LT 46/TA 1	15	1	337 00 58 0206	ET 46/TA 1	45	1	337 00 61 0184	BT 46/TA 27	2	1
	LT 46/TA 2	2	1		ET 46/TA1.2	1	1	337 00 61 0185	BT 46/TA 27	1	1
	LT 46/TA 3	3	1	337 00 58 0207	ET 46/TA 1	45	1	337 00 61 0186	BT 46/TA 27	2	1
337 00 47 0213	BT 46/TA 25	16	1		ET 46/TA1.1	1	1	337 00 61 0189	BT 46/TA 27	5	1
337 00 47 0217	LT 46/TA 1	9	1	337 00 58 0209	ET 46/TA 1	38	1	BT 46/TA 27		5	1
337 00 47 0218	LT 46/TA 2	29	1	337 00 58 0704	ET 46/TA1.2	3	1	BT 46/TA 30		4	2
	LT 46/TA 3	37	1	337 00 58 0706	ET 46/TA1.1	2	1	BT 46/TA 27		5	1
	LT 46/TA 4	22	1	337 00 58 0707	ET 46/TA1.1	3	1	BT 46/TA 27		5	1
337 00 47 0234	LT 46/TA 1	2	1	337 00 58 0708	ET 46/TA1.1	4	1	BT 46/TA 30		4	2
337 00 47 0235	LT 46/TA 1	1	1	337 00 58 0709	ET 46/TA1.1	5	1	337 00 61 0196	BT 46/TA 27	4	1
337 00 47 0240	LT 46/TA 3	30	1	337 00 61 0038	BT 46/TA 27	1	1	BT 46/TA 31		3	2
337 00 47 0246	GT 46/TA 24	-	1	337 00 61 0046	BT 46/TA 27	3	1	337 00 61 0197	BT 46/TA 27	5	1
337 00 47 0276	LT 46/TA 1	19. 1	1	337 00 61 0050	BT 46/TA 27	1	1	BT 46/TA 31		4	2
337 00 47 0277	LT 46/TA 1	39	1	337 00 61 0052	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0198	BT 46/TA 27	4	1
337 00 53 0015	MT 46/TA 11	28	1	337 00 61 0053	BT 46/TA 27	5	1	BT 46/TA 31		3	2
	MT 52/TA 13	28	1	337 00 61 0055	BT 46/TA 27	3	1	337 00 61 0199	BT 46/TA 27	5	1
337 00 53 0178	MT 46/TA 11	38	1	337 00 61 0056	BT 46/TA 27	4	1	BT 46/TA 31		4	2
	MT 52/TA 13	38	1	337 00 61 0057	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0200	BT 46/TA 27	4	1
337 00 53 0187	MT 46/TA 11	23	1	337 00 61 0058	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0201	BT 46/TA 27	4	1
	MT 52/TA 13	23	1	337 00 61 0059	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0202	BT 46/TA 27	5	1
337 00 53 0191	MT 46/TA 11	12	1	337 00 61 0060	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0203	BT 46/TA 27	4	1
	MT 52/TA 13	12	1	337 00 61 0061	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0204	BT 46/TA 27	5	1
337 00 53 0203	MT 46/TA 11	38	1		BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0205	BT 46/TA 27	4	1
	MT 52/TA 13	38	1	337 00 61 0062	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0206	BT 46/TA 27	5	1
337 00 53 0209	MT 46/TA 11	37	1	337 00 61 0063	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0207	BT 46/TA 27	4	1
	MT 52/TA 13	37	1	337 00 61 0064	BT 46/TA 27	6	1	BT 46/TA 27		4	1
337 00 54 0007	MT 52/TA 22	1	1	337 00 61 0066	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0208	BT 46/TA 27	5	1
337 00 54 0009	MT 52/TA 22	1. 1	1	337 00 61 0067	BT 46/TA 27	6	1	BT 46/TA 27		5	1
337 00 54 0103	MT 46/TA 20	2	1	337 00 61 0068	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0209	BT 46/TA 27	4	1
	MT 52/TA 23	2	1	337 00 61 0071	BT 46/TA 27	6	1	BT 46/TA 27		4	1
337 00 54 0107	MT 46/TA 20	16	1	337 00 61 0072	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0210	BT 46/TA 27	5	1
	MT 52/TA 23	16	1	337 00 61 0073	BT 46/TA 27	6	1	BT 46/TA 27		5	1
337 00 54 0109	MT 46/TA 20	1	1	337 00 61 0076	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0211	BT 46/TA 27	4	1
	MT 52/TA 23	1	1	337 00 61 0078	BT 46/TA 27	6	1	BT 46/TA 27		4	1
337 00 54 0111	MT 52/TA 23	7	1	337 00 61 0080	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0213	BT 46/TA 27	5	1
337 00 54 0112	MT 46/TA 20	7	1	337 00 61 0081	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0214	BT 46/TA 27	2	1
337 00 54 0159	MT 52/TA 22	5	1	337 00 61 0084	BT 46/TA 30	5	2	337 00 61 0220	BT 46/TA 27	2	1
337 00 54 0160	MT 52/TA 22	6	1	337 00 61 0085	BT 46/TA 30	5	2	337 00 61 0231	BT 46/TA 27	3	1
337 00 54 0701	MT 52/TA 22	5. 1	1	337 00 61 0088	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0242	BT 46/TA 29	7	2
337 00 54 0704	MT 52/TA 22	6. 1	1	337 00 61 0089	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0243	BT 46/TA 29	9	8
337 00 55 0025	MT 52/TA 17	22	1	337 00 61 0090	BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0250	BT 46/TA 27	6	1
337 00 55 0069	MT 46/TA 14	10	2		BT 46/TA 27	4	1	337 00 61 0252	BT 46/TA 27	1	1
337 00 55 0197	MT 46/TA 14	5	2	337 00 61 0101	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0253	BT 46/TA 27	2	1
	MT 52/TA 17	5	2	337 00 61 0102	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0254	BT 46/TA 27	3	1
337 00 55 0205	MT 46/TA 14	4	1		BT 46/TA 31	5	2	BT 46/TA 27		3	1
	MT 52/TA 17	4	1	337 00 61 0104	BT 46/TA 27	3	1	337 00 61 0255	BT 46/TA 27	3	1
337 00 55 0215	MT 46/TA 14	6	2	337 00 61 0105	BT 46/TA 27	6	1	BT 46/TA 27		3	1
	MT 52/TA 17	6	2	337 00 61 0109	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0256	BT 46/TA 27	6	1
337 00 55 0219	MT 46/TA 14	7	2	337 00 61 0110	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0273	BT 46/TA 27	4	1
	MT 52/TA 17	7	2		BT 46/TA 31	5	2	BT 46/TA 31		3	2
337 00 55 0221	MT 46/TA 14	1	1	337 00 61 0111	BT 46/TA 27	6	1	337 00 61 0274	BT 46/TA 27	5	1
	MT 52/TA 17	1	1	337 00 61 0113	BT 46/TA 27	6	1	BT 46/TA 31		4	2
337 00 55 0222	MT 46/TA 14	3	1	337 00 61 0120	BT 46/TA 27	3	1	337 00 61 0283	BT 46/TA 27	3	1
	MT 52/TA 17	3	1	337 00 61 0121	BT 46/TA 27	1	1	337 00 61 0284	BT 46/TA 27	6	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 61 0286	BT 46/TA 27	6	1	337 00 73 0122	RT 46/TA 2	43	1	337 00 93 0050	AT 46/TA 53	8	6
337 00 61 0287	BT 46/TA 27	6	1	337 00 73 0148	RT 46/TA 5	2	1		AT 46/TA 62	13	6
337 00 61 0288	BT 46/TA 27	6	1	337 00 73 0149	RT 46/TA 5	1	1		AT 46/TA 63	17	6
337 00 61 0290	BT 46/TA 27	6	1	337 00 73 0150	RT 46/TA 5	3	1		RT 46/TA 12	6	2
	BT 46/TA 31	5	2	337 00 73 0157	RT 46/TA 5	6	nB	337 00 93 0051	AT 46/TA 62	4	1
337 00 61 0291	BT 46/TA 27	6	1	337 00 73 0158	RT 46/TA 5	5	1	337 00 93 0052	AT 46/TA 62	5	1
337 00 61 0292	BT 46/TA 27	4	1	337 00 73 0159	RT 46/TA 5	4	1	337 00 93 0053	AT 46/TA 62	11	2
337 00 61 0293	BT 46/TA 27	5	1	337 00 73 0176	RT 46/TA 2	43.1	1	337 00 93 0055	AT 46/TA 62	-	1
337 00 61 0294	BT 46/TA 27	1	1		RT 46/TA 5	-	1	337 00 93 0052	AT 46/TA 55	1	1
337 00 61 0295	BT 46/TA 27	2	1	337 00 73 0177	RT 46/TA 5	7	1	337 00 94 0002	AT 46/TA 66	5	4
337 00 61 0304	BT 46/TA 27	2	1	337 00 73 0701	RT 46/TA 4	8	1		GT 46/TA 4	72	4
337 00 61 0311	BT 46/TA 27	3	1	337 00 73 0702	RT 46/TA 4	7	1	337 00 95 0001	RT 46/TA 32	42	1
337 00 61 0313	BT 46/TA 27	3	1	337 00 74 0032	RT 46/TA 11	26	1	337 00 95 0040	RT 46/TA 34	37	1
337 00 61 0314	BT 46/TA 27	3	1	337 00 74 0042	RT 46/TA 10	66	1	337 00 95 0043	RT 46/TA 34	37	1
337 00 61 0316	BT 46/TA 27	6	1	337 00 74 0043	RT 46/TA 10	67	1	357 00 21 0004	GT 46/TA 2	10	1
	BT 46/TA 31	5	2	337 00 74 0051	RT 46/TA 10	01	1	357 00 21 0005	GT 46/TA 2	11	1
337 00 61 0317	BT 46/TA 27	1	1	337 00 74 0053	RT 46/TA 13	3	1	357 00 22 0001	GT 46/TA 19	6	1
337 00 61 0318	BT 46/TA 27	2	1		RT 46/TA 32	46	1		GT 46/TA 3	11	1
337 00 61 0319	BT 46/TA 27	4	1		RT 46/TA 34	27	1		GT 46/TA 4	5.4	1
337 00 61 0320	BT 46/TA 27	5	1	337 00 74 0056	RT 46/TA 11	51	1	357 00 22 0036	GT 46/TA 17	8	2
337 00 61 0321	BT 46/TA 27	4	1	337 00 74 0057	RT 46/TA 11	52	1		GT 46/TA 18	31	2
337 00 61 0322	BT 46/TA 27	5	1	337 00 74 0408	RT 46/TA 13	1	1	357 00 22 0037	GT 46/TA 17	6	1
337 00 61 0323	BT 46/TA 27	4	1	337 00 76 0002	ET 46/TA 6	4	1	357 00 22 0043	GT 46/TA 17	11	3
337 00 61 0324	BT 46/TA 27	5	1	337 00 76 0054	ET 46/TA 6	6	1		GT 46/TA 18	11	3
337 00 61 0383	BT 46/TA 27	3	1	337 00 76 0056	ET 46/TA 6	3	1	357 00 22 0044	GT 46/TA 17	13	3
	BT 46/TA 27	3	1	337 00 76 0065	ET 46/TA 7	3	1		GT 46/TA 18	13	3
337 00 61 0386	BT 46/TA 27	1	1	337 00 76 0066	ET 46/TA 7	12	6	357 00 22 0045	GT 46/TA 17	14	1
337 00 61 0388	BT 46/TA 27	2	1	337 00 76 0068	ET 46/TA 7	14	1		GT 46/TA 18	14	1
337 00 61 0427	BT 46/TA 27	4	1	337 00 76 0071	ET 46/TA 7	22	1	357 00 22 0046	GT 46/TA 17	10	1
	BT 46/TA 27	4	1	337 00 77 0006	ET 46/TA 5	33	1	357 00 22 0347	GT 46/TA 18	6	1
337 00 61 0428	BT 46/TA 27	5	1	337 00 77 0007	ET 46/TA 5	34	1	357 00 22 0352	GT 46/TA 18	10	1
	BT 46/TA 27	5	1	337 00 77 0018	AT 46/TA 47	20	1	357 00 27 0010	GT 46/TA 19	7	1
	BT 46/TA 30	4	2	337 00 77 0022	ET 46/TA 5	22	1	357 00 27 0048	GT 46/TA 20	3	1
337 00 61 0430	BT 46/TA 27	2	1	337 00 77 0023	ET 46/TA 5	18	1	357 00 27 0054	GT 46/TA 20	5	1
337 00 71 0009	ET 46/TA 8	8	1	337 00 77 0025	ET 46/TA 5	1	1	357 00 27 0055	GT 46/TA 20	4	1
337 00 71 0016	ET 46/TA 8	2	1	337 00 77 0066	ET 46/TA 8	14	2	357 00 27 0056	GT 46/TA 20	6	1
337 00 71 0017	ET 46/TA 8	3	1		RT 46/TA 25	23	1	357 00 27 0058	GT 46/TA 20	10	1
337 00 71 0019	ET 46/TA 8	1	1		RT 46/TA 26	23	1	357 00 27 0076	GT 46/TA 32	19	1
337 00 71 0020	ET 46/TA 8	1	1		RT 46/TA 27	23	2		GT 46/TA 34	-	1
337 00 71 0021	ET 46/TA 8	1	1	337 00 77 0111	ET 46/TA 8	9.2	1	357 00 27 0077	GT 46/TA 34	1	1
337 00 71 0023	ET 46/TA 4	64	1	337 00 77 0112	ET 46/TA 8	9.3	1	357 00 27 0079	GT 46/TA 32	62	1
337 00 71 0024	ET 46/TA 4	65	1	337 00 77 0115	ET 46/TA 8	9	1		RT 46/TA 34	38	3
337 00 71 0028	ET 46/TA 8	1	1	337 00 77 0140	ET 46/TA 8	9.1	1	357 00 27 0080	GT 46/TA 32	43	1
337 00 73 0030	RT 46/TA 2	43	1	337 00 77 0213	ET 46/TA 5	-	1	357 00 27 0082	GT 46/TA 32	1	1
	RT 46/TA 4	-	1	337 00 77 0216	ET 46/TA 5	-	1		GT 46/TA 33	-	1
337 00 73 0042	RT 46/TA 8	45	1	337 00 77 0232	ET 46/TA 5	-	1	357 00 27 0090	GT 46/TA 32	53	1
337 00 73 0044	RT 46/TA 16	10	1	337 00 77 0233	ET 46/TA 5	-	1	357 00 27 0200	GT 46/TA 32	10	1
	RT 46/TA 18	13	1	337 00 77 0278	ET 46/TA 7	26	1	357 00 29 0017	GT 46/TA 5	60	1
	RT 46/TA 20	13	1	337 00 77 0316	ET 46/TA 3	5	1	357 00 29 0018	GT 46/TA 5	60	1
337 00 73 0047	RT 46/TA 8	32	1	337 00 77 0416	ET 46/TA 3	6	1	357 00 31 0015	GT 46/TA 6	2	1
337 00 73 0050	RT 46/TA 8	15	1	337 00 77 0444	ET 46/TA 3	9	1	357 00 31 0701	GT 46/TA 6	2.1	1
337 00 73 0058	RT 46/TA 2	30	1	337 00 78 0038	VT 46/TA 7	8.1	2	357 00 32 0010	HT 46/TA 3	9	1
337 00 73 0059	RT 46/TA 2	46	1	337 00 93 0008	AT 46/TA 51	1	1	357 00 32 0011	HT 46/TA 3	8	1
337 00 73 0060	RT 46/TA 2	2	1	337 00 93 0012	AT 46/TA 51	6	1	357 00 32 0023	HT 46/TA 2	31	2
337 00 73 0065	HT 46/TA 1	36	1	337 00 93 0015	AT 46/TA 53	1	1		HT 46/TA 3	28	2
337 00 73 0067	RT 46/TA 31	14	2	337 00 93 0039	AT 46/TA 54	6	1	357 00 35 0013	BT 46/TA 1	1	2
337 00 73 0074	RT 46/TA 2	31	2	337 00 93 0040	AT 46/TA 60	9	2		BT 46/TA 2	1-18	2
337 00 73 0075	RT 46/TA 28	19	1	337 00 93 0046	AT 46/TA 63	1	1	357 00 35 0701	BT 46/TA 2	-	-
337 00 73 0076	RT 46/TA 2	45	1	337 00 93 0047	AT 46/TA 63	5	1	357 00 35 0702	BT 46/TA 1	5	2
337 00 73 0121	RT 46/TA 2	43	1	337 00 93 0049	AT 46/TA 63	18	1	357 00 4 0035	RT 46/TA 10	1 08	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 41 0015	VT 46/TA 5	6	1	357 00 58 0003	ET 46/TA 1	26	1	357 00 71 0020	ET 46/TA 4	63	1
357 00 41 0016	VT 46/TA 5	19	1	357 00 58 0005	ET 46/TA 1	44	1	357 00 71 0022	ET 46/TA 5	5	1
357 00 41 0022	VT 46/TA 1	46	1	357 00 58 0006	ET 46/TA 1	43	1	357 00 71 0024	ET 46/TA 3	8	1
	VT 46/TA 2	46	1	357 00 58 0007	ET 46/TA 1	1	1		GT 46/TA 30	80	1
357 00 41 0047	VT 46/TA 5	25	1	357 00 58 0008	ET 46/TA 1	2	1	357 00 71 0025	ET 46/TA 3	2	1
357 00 41 0048	VT 46/TA 5	24	1	357 00 58 0012	ET 46/TA 1	10	1	357 00 71 0026	ET 46/TA 3	4	1
357 00 41 0056	VT 46/TA 3	6	1	357 00 58 0015	ET 46/TA 2	7	1	357 00 73 0003	RT 46/TA 1	1	12
357 00 41 0057	VT 46/TA 3	7	1	357 00 58 0054	AT 46/TA 25	9	1	357 00 73 0004	RT 46/TA 1	1	13
357 00 41 0059	VT 46/TA 3	2	1	357 00 58 0058	ET 46/TA 1	48	1	357 00 73 0027	RT 46/TA 6	3	1
357 00 41 0060	VT 46/TA 3	16	1	357 00 58 0059	ET 46/TA 1	22	1		RT 46/TA 7	3	1
357 00 41 0061	VT 46/TA 3	19	1	357 00 58 0139	ET 46/TA 2	3	1	357 00 73 0032	LT 46/TA 2	16	2
357 00 41 0062	VT 46/TA 3	1	1	357 00 58 0140	ET 46/TA 2	4	1	357 00 73 0038	RT 46/TA 1	38	2
	VT 46/TA 5	1	1	357 00 58 0143	ET 46/TA 2	5	1	357 00 73 0039	RT 46/TA 1	11	1
357 00 41 0063	VT 46/TA 3	9	1	357 00 58 0145	ET 46/TA 2	6	1	357 00 73 0040	RT 46/TA 1	41	1
357 00 41 0081	VT 46/TA 3	13	1	357 00 58 0146	AT 46/TA 25	1.1	1	357 00 73 0041	RT 46/TA 1	42	1
357 00 41 0082	VT 46/TA 3	14	1		ET 46/TA 2	1	1	357 00 73 0044	RT 46/TA 3	3	1
357 00 41 0088	VT 46/TA 5	13	1	357 00 58 0154	ET 46/TA 2	2	1	357 00 73 0069	RT 46/TA 1	33	1
357 00 41 0089	VT 46/TA 5	14	1	357 00 58 0701	ET 46/TA 1	12	14	357 00 73 0071	RT 46/TA 1	12	1
357 00 41 0090	VT 46/TA 4	-	1	357 00 58 0702	ET 46/TA 1	13	2	357 00 73 0083	RT 46/TA 1	13	1
357 00 41 0095	VT 46/TA 4	-	1	357 00 58 0703	ET 46/TA 1	12.1	14	357 00 73 0085	RT 46/TA 1	9	1
357 00 41 0096	VT 46/TA 4	-	1	357 00 58 0704	ET 46/TA 1	13.1	2	357 00 73 0091	RT 46/TA 6	15	2
357 00 41 0105	VT 46/TA 4	-	1	357 00 61 0023	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0095	RT 46/TA 1	1	1
357 00 41 0106	VT 46/TA 4	-	1		BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0119	MT 46/TA 20	10	1
357 00 41 0115	VT 46/TA 4	-	1	357 00 61 0024	BT 46/TA 27	3	1		MT 52/TA 23	10	1
357 00 41 0116	VT 46/TA 4	-	1	357 00 61 0032	BT 46/TA 27	3	1	357 00 73 0123	RT 46/TA 31	12	1
357 00 42 1018	GT 46/TA 6	6	1	357 00 61 0034	BT 46/TA 27	3	1	357 00 73 0130	RT 46/TA 30	1	1
357 00 43 0701	LT 46/TA 12	1	1	357 00 61 0035	BT 46/TA 27	3	1		RT 46/TA 31	1	1
357 00 43 0702	LT 46/TA 12	20	1	357 00 61 0037	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0132	RT 46/TA 31	11	1
357 00 43 0703	LT 46/TA 12	10	1	357 00 61 0038	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0165	RT 46/TA 31	29	1
357 00 43 0704	LT 46/TA 12	29	2	357 00 61 0039	BT 46/TA 27	2	1		RT 46/TA 6	1	1
357 00 43 0705	LT 46/TA 12	11	2	357 00 61 0040	BT 46/TA 27	2	1		RT 46/TA 7	1	1
357 00 44 0701	BT 46/TA 5	3	2	357 00 61 0048	BT 46/TA 27	3	1	357 00 73 0169	RT 46/TA 31	33	1
357 00 47 0019	LT 46/TA 10	2	1	357 00 61 0050	BT 46/TA 27	3	1		RT 46/TA 7	16	1
	LT 46/TA 8	2	1	357 00 61 0051	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0170	RT 46/TA 31	33	1
	LT 46/TA 9	2	1	357 00 61 0052	BT 46/TA 27	2	1		RT 46/TA 7	16	1
357 00 47 0022	LT 46/TA 10	8	1	357 00 61 0053	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0175	RT 46/TA 31	30	1
	LT 46/TA 8	8	1		BT 46/TA 27	1	1		RT 46/TA 7	11	1
	LT 46/TA 9	8	1	357 00 61 0054	BT 46/TA 27	2	1	357 00 73 0182	RT 46/TA 31	6	1
357 00 47 0023	LT 46/TA 10	5	2		BT 46/TA 27	2	1		RT 46/TA 7	4	1
	LT 46/TA 8	5	2	357 00 61 0055	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0197	RT 46/TA 7	17	1
	LT 46/TA 9	5	2		BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0198	RT 46/TA 31	38	1
357 00 47 0024	LT 46/TA 10	7	2	357 00 61 0056	BT 46/TA 27	2	1	357 00 73 0200	RT 46/TA 31	39	1
	LT 46/TA 8	7	2		BT 46/TA 27	2	1		RT 46/TA 6	21	1
	LT 46/TA 9	7	2	357 00 61 0075	BT 46/TA 27	1	1		RT 46/TA 7	18	1
357 00 47 0026	LT 46/TA 10	13	1	357 00 61 0076	BT 46/TA 27	2	1	357 00 73 0201	RT 46/TA 2	4.2	1
	LT 46/TA 8	13	1	357 00 61 0090	BT 46/TA 27	6	1	357 00 73 0205	RT 46/TA 6	12	1
	LT 46/TA 9	3	1	357 00 61 0108	BT 46/TA 27	6	1	357 00 73 0206	RT 46/TA 6	12	1
357 00 47 0028	LT 46/TA 1	19	1	357 00 61 0113	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0207	RT 46/TA 1	98	1
	LT 46/TA 8	-	1	357 00 61 0114	BT 46/TA 27	2	1	357 00 73 0213	RT 46/TA 6	9	1
357 00 47 0030	LT 46/TA 8	1.1	1	357 00 61 0128	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0214	RT 46/TA 6	4	1
	VT 46/TA 3	29	1		BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0216	RT 46/TA 6	20	1
357 00 47 0034	AT 46/TA 46	40	1	357 00 61 0160	BT 46/TA 27	3	1	357 00 73 0218	RT 46/TA 28	3	1
357 00 47 0045	LT 46/TA 3	22	1	357 00 61 0161	BT 46/TA 27	1	1		RT 46/TA 29	3	2
357 00 47 0046	LT 46/TA 3	21	1	357 00 61 0165	BT 46/TA 27	1	1	357 00 73 0219	RT 46/TA 28	4	2
357 00 47 0047	LT 46/TA 1	19	1	357 00 71 0002	ET 46/TA 1	7	8		RT 46/TA 29	4	2
357 00 54 0007	MT 46/TA 18	25	1	357 00 71 0003	ET 46/TA 1	8	6	357 00 73 0234	RT 46/TA 7	24	1
357 00 54 0008	MT 46/TA 18	25	1	357 00 71 0011	BT 46/TA 17	1	24	357 00 73 0407	RT 46/TA 1	-	1
357 00 54 0021	MT 46/TA 20	3	1		ET 46/TA 4	7	1	357 00 74 0007	RT 46/TA 10	12	1
	MT 52/TA 23	3	1	357 00 71 0013	ET 46/TA 4	66	1	357 00 74 0011	RT 46/TA 10	14	1
357 00 58 0002	ET 46/TA 1	30	1	357 00 71 0016	ET 46/TA 4	67	1	357 00 74 0013	RT 46/TA 10	72	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 74 0015	RT 46/TA 10	29	1	357 00 95 0006	RT 46/TA 32	8	2	377 00 27 9089	GT 46/TA 30	31	1
	RT 46/TA 11	34	1	357 00 95 0014	RT 46/TA 32	1	1	377 00 27 9092	GT 46/TA 30	30	1
357 00 74 0018	RT 46/TA 13	17	1	357 00 95 0015	RT 46/TA 32	11	1	377 00 27 9093	GT 46/TA 30	28	1
357 00 74 0022	RT 46/TA 10	6	1	357 00 95 0024	RT 46/TA 32	7	1	377 00 27 9103	GT 46/TA 30	24	4
	RT 46/TA 11	6	1	357 00 95 0037	RT 46/TA 32	12	2	377 00 27 9104	GT 46/TA 30	23	1
	RT 46/TA 13	3.1	1	357 00 95 0041	RT 46/TA 32	27	1	377 00 27 9126	GT 46/TA 30	25	1
	RT 46/TA 34	28	1		RT 46/TA 33	-	-	377 00 29 0080	MT 46/TA 4	46	1
357 00 74 0023	RT 46/TA 10	1	07	357 00 95 0043	RT 46/TA 32	26	2		MT 52/TA 5	27	1
357 00 74 0024	RT 46/TA 10	1	06	357 00 95 0044	RT 46/TA 32	23	2	377 00 35 0021	BT 46/TA 1	12	1
357 00 74 0026	RT 46/TA 10	1	05		RT 46/TA 34	19	2	377 00 35 0022	BT 46/TA 1	9	1
357 00 74 0027	RT 46/TA 13	6	1	357 00 95 0047	RT 46/TA 32	22	1	377 00 35 0025	BT 46/TA 1	10	1
357 00 74 0042	RT 46/TA 11	37	1	357 00 95 0048	RT 46/TA 32	53	1	377 00 35 0042	BT 46/TA 25	3	1
357 00 74 0043	RT 46/TA 11	16	1	357 00 95 0050	RT 46/TA 34	1	1	377 00 35 0043	BT 46/TA 25	20	1
	RT 46/TA 11	36	1	357 00 95 0065	RT 46/TA 34	4	1	377 00 35 0702	BT 46/TA 1	12.1	1
357 00 74 0044	RT 46/TA 11	27	1	357 00 95 0078	RT 46/TA 34	15	1	377 00 35 0703	BT 46/TA 1	12.1	1
	RT 46/TA 11	39	1	357 00 95 0079	RT 46/TA 34	14	1	377 00 36 0009	BT 46/TA 25	21	1
357 00 74 0046	RT 46/TA 11	18	1	357 00 95 0087	RT 46/TA 34	7	2	377 00 36 0024	BT 46/TA 8	18	1
357 00 74 0047	RT 46/TA 11	47	2		RT 46/TA 35	-	1	377 00 41 0018	VT 46/TA 5	2	1
357 00 74 0049	RT 46/TA 11	48	2	357 00 95 0089	RT 46/TA 34	10	2	377 00 43 0703	LT 46/TA 12	7	1
357 00 74 0402	RT 46/TA 10	-	1	357 00 95 0090	RT 46/TA 34	12	2	377 00 43 0704	LT 46/TA 12	26	1
357 00 74 0404	RT 46/TA 10	-	1	357 00 95 0102	RT 46/TA 35	5	1	377 00 44 0701	BT 46/TA 5	-	1
357 00 74 0407	RT 46/TA 13	1	1	357 00 95 0103	RT 46/TA 35	2	1	377 00 44 0702	BT 46/TA 5	-	1
357 00 74 0408	RT 46/TA 10	10	4	357 00 95 0701	RT 46/TA 33	-	-	377 00 44 0704	BT 46/TA 5	4	8
357 00 74 0412	RT 46/TA 11	44	2	377 00 27 0003	GT 46/TA 30	19	1	377 00 44 0705	BT 46/TA 5	4	8
357 00 74 0415	RT 46/TA 11	-	1	377 00 27 0005	GT 46/TA 28	8	1	377 00 44 0706	BT 46/TA 5	4	8
357 00 74 0417	RT 46/TA 11	-	1	377 00 27 0008	GT 46/TA 30	15	1	377 00 44 0707	BT 46/TA 5	-	2
357 00 77 0007	ET 46/TA 5	1	1	377 00 27 0009	GT 46/TA 30	18	1	377 00 44 0708	BT 46/TA 5	8	2
357 00 77 0025	ET 46/TA 5	7	1	377 00 27 0010	GT 46/TA 30	17	1	377 00 44 0709	BT 46/TA 5	9-11	1
357 00 77 0031	ET 46/TA 8	10	1	377 00 27 0012	GT 46/TA 30	16	1	377 00 44 0710	BT 46/TA 5	12	2
357 00 77 0035	ET 46/TA 5	-	1	377 00 27 0015	GT 46/TA 28	2	1	377 00 47 0068	LT 46/TA 1	42	1
357 00 77 0039	ET 46/TA 5	2	1		GT 46/TA 30	-	1	377 00 47 0082	LT 46/TA 9	6	1
357 00 77 0040	ET 46/TA 5	3	1	377 00 27 0016	GT 46/TA 28	10	1	377 00 47 0086	LT 46/TA 10	10	1
357 00 77 0041	ET 46/TA 5	4	1	377 00 27 0029	GT 46/TA 30	61	1		LT 46/TA 8	10	1
357 00 77 0043	ET 46/TA 8	10	1	377 00 27 0056	GT 46/TA 30	63	1		LT 46/TA 9	10	1
357 00 77 0202	ET 46/TA 5	4.1	1	377 00 27 0057	GT 46/TA 30	64	1	377 00 47 0087	LT 46/TA 10	11	1
357 00 77 0206	ET 46/TA 5	23	1	377 00 27 0058	GT 46/TA 30	65	1		LT 46/TA 8	11	1
357 00 77 0208	ET 46/TA 5	-	1	377 00 27 0059	GT 46/TA 29	5	2		LT 46/TA 9	11	1
357 00 77 0228	ET 46/TA 5	4.1	1	377 00 27 0060	GT 46/TA 29	10	1	377 00 47 0096	LT 46/TA 1	25	1
357 00 77 0229	ET 46/TA 3	7	1	377 00 27 0062	GT 46/TA 29	15	1		LT 46/TA 2	8	1
357 00 93 0001	AT 46/TA 53	4	1	377 00 27 0066	GT 46/TA 29	16	1		LT 46/TA 3	9	1
357 00 93 0005	AT 46/TA 53	5	2	377 00 27 0067	GT 46/TA 29	14	1	377 00 47 0110	LT 46/TA 1	40	1
357 00 93 0015	AT 46/TA 60	5	1	377 00 27 0068	GT 46/TA 29	1	1	377 00 47 0133	LT 46/TA 1	43	1
357 00 93 0018	AT 46/TA 60	6	2	377 00 27 0070	GT 46/TA 29	-	1	377 00 47 0144	LT 46/TA 1	31	1
357 00 93 0019	AT 46/TA 62	9	1	377 00 27 0071	GT 46/TA 29	22	1		LT 46/TA 1	41	1
357 00 93 0032	AT 46/TA 52	1.1	1		GT 46/TA 30	70	1		LT 46/TA 11	2	2
	AT 46/TA 54	1	1	377 00 27 0072	GT 46/TA 29	23	1	377 00 47 0161	BT 46/TA 12	147	1
357 00 93 0038	AT 46/TA 64	-	1		GT 46/TA 30	71	1	377 00 53 0007	MT 46/TA 11	26	1
357 00 93 0043	AT 46/TA 56	1	1	377 00 27 0073	GT 46/TA 29	28	1		MT 52/TA 13	26	1
	AT 46/TA 58	1	1		GT 46/TA 30	76	1	377 00 53 0009	MT 46/TA 11	33	1
357 00 93 0044	AT 46/TA 56	3	1	377 00 27 0078	GT 46/TA 30	14	1		MT 52/TA 13	33	1
357 00 93 0045	AT 46/TA 56	1.1	1	377 00 27 9015	GT 46/TA 30	26	1	377 00 53 0010	MT 46/TA 11	34	1
	AT 46/TA 58	1.1	1	377 00 27 9016	GT 46/TA 30	29	1		MT 52/TA 13	34	1
357 00 93 0046	AT 46/TA 58	3	1	377 00 27 9029	GT 46/TA 30	27	1	377 00 53 0011	MT 46/TA 11	35	1
	AT 46/TA 59	3	1	377 00 27 9075	GT 46/TA 30	32	1		MT 52/TA 13	35	1
357 00 93 0047	AT 46/TA 65	-	1	377 00 27 9080	GT 46/TA 30	32	1	377 00 53 0012	MT 46/TA 11	36	1
357 00 93 0049	AT 46/TA 57	1	1	377 00 27 9081	GT 46/TA 30	32	1		MT 52/TA 13	36	1
	AT 46/TA 59	1	1	377 00 27 9082	GT 46/TA 30	32	1	377 00 53 0702	MT 46/TA 11	14	1
357 00 94 0001	AT 46/TA 60	10	1	377 00 27 9083	GT 46/TA 30	32	1		MT 52/TA 13	14	1
	AT 46/TA 66	4	1	377 00 27 9084	GT 46/TA 30	32	1	377 00 54 0005	MT 46/TA 18	27	1
357 00 95 0005	RT 46/TA 32	24	1	377 00 27 9085	GT 46/TA 30	32	1	377 00 61 0005	BT 46/TA 28	1	5

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 61 0005	BT 46/TA 28	7	1	377 00 74 0704	RT 46/TA 14	5	1	390 57 0021	GT 46/TA 11	46	1
377 00 61 0006	BT 46/TA 28	4	1	377 00 74 0705	RT 46/TA 14	6	1	390 57 0022	GT 46/TA 11	47	1
377 00 61 0008	BT 46/TA 28	2	2	377 00 74 0706	RT 46/TA 14	8	1	390 58 0703	ET 46/TA 1.2	2	1
377 00 61 0028	BT 46/TA 28	3	2	377 00 74 0707	RT 46/TA 14	-	1	390 61 0008	BT 46/TA 27	2	1
377 00 73 0034	RT 46/TA 8	43	1	377 00 74 0708	RT 46/TA 15	3	1	390 61 0014	BT 46/TA 31	1	2
377 00 73 0035	RT 46/TA 31	23	1	377 00 74 0710	RT 46/TA 15	5	1	390 61 0036	BT 46/TA 28	5	2
	RT 46/TA 8	8	1	377 00 74 0711	RT 46/TA 13	27	2	390 61 0044	BT 46/TA 29	3	8
377 00 73 0036	RT 46/TA 31	24	1	377 00 74 0713	RT 46/TA 15	4	1	390 61 0064	BT 46/TA 27	1	1
	RT 46/TA 8	2	1	377 00 75 0066	RT 46/TA 31	28	1	390 73 0055	RT 46/TA 1	1	03
377 00 73 0038	RT 46/TA 16	9	1		RT 46/TA 6	2	1		RT 46/TA 32	16	1
	RT 46/TA 18	12	1		RT 46/TA 7	2	1	390 73 0066	VT 46/TA 5	10	1
	RT 46/TA 20	12	1	377 00 75 0067	RT 46/TA 31	28	1	390 73 0071	RT 46/TA 29	9	1
377 00 73 0042	RT 46/TA 16	8	1		RT 46/TA 6	2	1	390 73 0078	RT 46/TA 6	18	2
	RT 46/TA 18	11	1		RT 46/TA 7	2	1		RT 46/TA 7	8	2
	RT 46/TA 20	11	1	377 00 75 0100	GT 46/TA 19	50	1	390 73 0098	RT 46/TA 1	17	1
377 00 73 0048	RT 46/TA 16	2	1		GT 46/TA 20	32	1	390 73 0123	RT 46/TA 21	40	2
377 00 73 0050	RT 46/TA 31	19	1		GT 46/TA 21	57	1	390 73 0197	RT 46/TA 20	1	1
	RT 46/TA 8	7	1		GT 46/TA 22	57	1		RT 46/TA 21	-	1
377 00 73 0051	RT 46/TA 31	20	1		RT 46/TA 8	29.1	1	390 73 0205	RT 46/TA 20	1.1	1
	RT 46/TA 8	1	1	377 00 75 0146	RT 46/TA 26	8	1		RT 46/TA 22	-	1
377 00 73 0054	RT 46/TA 16	5	1	377 00 75 9701	MT 46/TA 25	-	1	390 73 0723	RT 46/TA 19	4	1
	RT 46/TA 18	8	1	377 00 76 0049	MT 46/TA 14	12	1	390 73 0726	RT 46/TA 19	62	nB
	RT 46/TA 20	8	1		MT 52/TA 17	12	1		RT 46/TA 21	6	nB
377 00 73 0067	RT 46/TA 8	13	1	377 00 76 0056	MT 46/TA 14	11	1		RT 46/TA 22	6	nB
377 00 73 0070	RT 46/TA 8	14	2		MT 52/TA 17	11	1	390 73 0727	RT 46/TA 19	43	1
377 00 73 0071	RT 46/TA 31	26	2	377 00 93 0023	AT 46/TA 54	18	1		RT 46/TA 21	5	1
	RT 46/TA 8	4	2		AT 46/TA 58	12	1		RT 46/TA 22	5	1
377 00 73 0104	RT 46/TA 28	15	1		AT 46/TA 59	12	1	390 73 0735	RT 46/TA 21	35	1
	RT 46/TA 29	17	1		AT 46/TA 60	20	1	390 73 0744	RT 46/TA 21	22	2
377 00 73 0129	GT 46/TA 10	65	1	377 00 93 0042	AT 46/TA 52	6	1	390 73 0747	RT 46/TA 21	24/2	nB
	RT 46/TA 31	27	7		AT 46/TA 56	4	1	390 73 0748	RT 46/TA 21	24	nB
	RT 46/TA 8	3	7		AT 46/TA 57	4	1	390 73 0773	RT 46/TA 19	25	1
377 00 73 0130	RT 46/TA 9	1	1	377 00 93 0045	AT 46/TA 60	11	1		RT 46/TA 21	25	1
377 00 73 0139	RT 46/TA 8	26.1	1	377 00 93 0047	AT 46/TA 60	13	1		RT 46/TA 22	25	1
377 00 73 0142	RT 46/TA 8	30.1	1	377 00 93 0055	AT 46/TA 62	12	1	390 73 0774	RT 46/TA 19	37	1
377 00 73 0155	RT 46/TA 9	15	1	377 00 95 0019	RT 46/TA 34	5	2		RT 46/TA 21	34	1
377 00 73 0158	RT 46/TA 9	12	1	380 25 0039	GT 46/TA 19	17	3		RT 46/TA 22	34	1
377 00 73 0174	RT 46/TA 8	9	1	380 K 73 0280	MT 46/TA 8	24	1	390 73 0806	RT 46/TA 21	8	1
377 00 74 0013	RT 46/TA 11	58	1		MT 52/TA 10	24	1		RT 46/TA 22	8	1
377 00 74 0033	RT 46/TA 10	15	1	380 9 43 0018	GT 46/TA 11	28	1	390 73 0807	RT 46/TA 19	14	1
	RT 46/TA 11	21	1	380 9 47 0031	GT 46/TA 9	32	1		RT 46/TA 21	16	1
377 00 74 0035	RT 46/TA 10	78	1	380 9 47 0032	GT 46/TA 9	32	1		RT 46/TA 22	16	1
	RT 46/TA 11	63	1	380 9 47 0033	GT 46/TA 9	32	1	390 73 0808	RT 46/TA 21	29	1
377 00 74 0036	RT 46/TA 10	74	2	380 9 58 0114	MT 46/TA 30	30	1		RT 46/TA 22	29	1
	RT 46/TA 11	60	2		MT 52/TA 36	30	1	390 73 0809	RT 46/TA 19	44	1
377 00 74 0041	RT 46/TA 10	30	1	380 9 58 0146	MT 46/TA 2	29	1		RT 46/TA 21	7	1
	RT 46/TA 11	33	1		MT 52/TA 3	29	1		RT 46/TA 22	7	1
377 00 74 0105	RT 46/TA 13	5	1	384 D 41 0007	AT 46/TA 9	11	2	390 73 0810	RT 46/TA 19	10	1
	RT 46/TA 14	1	1	387 27 230	BT 46/TA 12	152			RT 46/TA 21	11	1
377 00 74 0106	RT 46/TA 13	16	1	390 41 0058	VT 46/TA 1	16	2		RT 46/TA 22	11	1
377 00 74 0108	RT 46/TA 13	7	1		VT 46/TA 2	16	2	390 73 0811	RT 46/TA 19	61	1
377 00 74 0110	RT 46/TA 13	11	2	390 41 0061	BT 46/TA 12	69			RT 46/TA 21	14	1
377 00 74 0111	RT 46/TA 13	14	1	390 41 0062	BT 46/TA 12	72			RT 46/TA 22	14	1
377 00 74 0118	RT 46/TA 10	63.1	2	390 41 0738	BT 46/TA 27	-		390 73 0812	RT 46/TA 19	9	1
377 00 74 0119	RT 46/TA 13	9	2	390 41 0739	BT 46/TA 27	7	16		RT 46/TA 21	15	1
	RT 46/TA 15	1	1	390 47 0038	GT 46/TA 32	22	1		RT 46/TA 22	15	1
377 00 74 0152	RT 46/TA 13	7.1	1		RT 46/TA 34	36	1	390 73 0813	RT 46/TA 19	15	1
377 00 74 0153	RT 46/TA 13	6.1	1	390 47 0039	LT 46/TA 2	20	2		RT 46/TA 21	17	1
377 00 74 0702	RT 46/TA 14	3	1		LT 46/TA 3	28	2		RT 46/TA 22	17	1
377 00 74 0703	RT 46/TA 14	4	1		LT 46/TA 4	7		390 73 0814	RT 46/TA 19	51	1

25.04.89

PART - LIST

PAGE 19

FROM: 390 73 0814
TO: 397 73 0222

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
390	73 0814	RT 46/TA 21	18	1	395	22 0158	GT 46/TA 20	11	1	397	35 0706	BT 46/TA 20	3	1
		RT 46/TA 22	18	1			GT 46/TA 22	39	2	397	35 0722	BT 46/TA 2	17	1
390	73 0815	RT 46/TA 19	18	1	395	22 0165	GT 46/TA 22	41	1	397	35 0723	BT 46/TA 18	-	1
		RT 46/TA 21	20	1			GT 46/TA 4	11	1	397	35 0727	BT 46/TA 18	28	1
390	73 0816	RT 46/TA 21	24/1	nB	395	34 0718	BT 46/TA 2	15	1	397	41 0235	GT 46/TA 24	32	2
390	73 0817	RT 46/TA 19	25	1	395	34 0719	BT 46/TA 2	18	1	397	41 0268	VT 46/TA 5	7	1
		RT 46/TA 21	25	1	395	35 0028	BT 46/TA 12	146		397	41 0271	VT 46/TA 3	3	1
		RT 46/TA 22	25	1			BT 46/TA 25	14	1			VT 46/TA 5	3	1
390	73 0818	RT 46/TA 19	23.1	1	395	35 0049	BT 46/TA 12	42	2	397	41 0281	VT 46/TA 3	17	1
		RT 46/TA 21	26	1			BT 46/TA 25	2	1			VT 46/TA 5	17	1
		RT 46/TA 22	26.1	1	395	35 0062	BT 46/TA 1	60	1	397	41 0282	VT 46/TA 5	9	1
390	73 0819	RT 46/TA 22	20	1			BT 46/TA 12	143		397	42 0712	BT 46/TA 5	2	24
390	73 0820	RT 46/TA 19	15	1	395	35 0070	BT 46/TA 25	11	1	397	47 0013	BT 46/TA 25	15	1
		RT 46/TA 21	17	1	395	73 0070	RT 46/TA 31	4	1	397	47 0063	RT 46/TA 34	31	2
		RT 46/TA 22	17	1	395	74 0034	RT 46/TA 13	28.1	2	397	47 0117	RT 46/TA 34	32	1
390	73 0821	RT 46/TA 19	26.1	1	395	74 0046	RT 46/TA 10	56	1	397	47 0118	GT 46/TA 32	65	2
		RT 46/TA 21	27	1	395	74 0047	RT 46/TA 10	55	1	397	47 0175	LT 46/TA 1	21	1
		RT 46/TA 22	27	1			RT 46/TA 11	40	2	397	47 0178	LT 46/TA 8	14	1
390	73 0822	RT 46/TA 21	38	1	395	74 0089	RT 46/TA 10	54	1	397	47 0179	LT 46/TA 1	20	1
		RT 46/TA 22	38	1	395	74 0121	RT 46/TA 10	24	1	397	71 0005	GT 46/TA 2	29	1
390	73 0823	RT 46/TA 19	20	1			RT 46/TA 11	20	1	397	73 0020	RT 46/TA 2	36	1
		RT 46/TA 21	44	1	395	74 0125	RT 46/TA 10	22	1	397	73 0022	RT 46/TA 18	2	1
		RT 46/TA 22	44	1			RT 46/TA 11	25	1			RT 46/TA 20	2	1
390	73 0824	RT 46/TA 19	59	1	395	74 0232	HT 46/TA 1	53	2	397	73 0055	RT 46/TA 2	39	1
		RT 46/TA 21	53	1			RT 46/TA 10	91	2	397	73 0104	RT 46/TA 8	41	1
		RT 46/TA 22	53	2			RT 46/TA 11	12	2	397	73 0116	LT 46/TA 2	4	1
390	73 0825	RT 46/TA 19	64	1	395	93 0008	AT 46/TA 63	6	1			LT 46/TA 3	5	1
		RT 46/TA 21	65	1	395	93 0022	AT 46/TA 63	13	1			RT 46/TA 28	8	1
		RT 46/TA 22	65	2	395	93 0024	AT 46/TA 63	10	1			RT 46/TA 29	8	1
390	73 0826	RT 46/TA 21	38	1	397	21 0089	ET 46/TA 3	3	1			RT 46/TA 32	33	1
		RT 46/TA 22	38	1			GT 46/TA 2	30	1	397	73 0120	GT 46/TA 9	1	1
390	73 0827	RT 46/TA 19	35	1	397	21 0090	GT 46/TA 2	30	1			RT 46/TA 16	6	1
		RT 46/TA 21	46	1	397	21 0091	ET 46/TA 3	3	1			RT 46/TA 18	9	1
		RT 46/TA 22	46	1			GT 46/TA 2	30	1			RT 46/TA 20	9	1
390	73 0828	RT 46/TA 19	58	1	397	21 0093	ET 46/TA 3	3	1	397	73 0128	RT 46/TA 8	24	1
		RT 46/TA 21	54	1			ET 46/TA 3	3	1	397	73 0138	RT 46/TA 8	23	1
		RT 46/TA 22	54	1			GT 46/TA 2	30	1	397	73 0148	RT 46/TA 32	29	2
390	73 0829	RT 46/TA 21	69	2	397	22 0061	GT 46/TA 4	50	1	397	73 0152	RT 46/TA 16	1	1
390	73 0830	RT 46/TA 21	70	2	397	23 0056	BT 46/TA 1	24	2			RT 46/TA 17	-	1
390	74 0035	RT 46/TA 10	5	1			GT 46/TA 10	14	1	397	73 0168	GT 46/TA 10	35	1
		RT 46/TA 11	5	1	397	24 0328	GT 46/TA 8	6	2			RT 46/TA 8	11	1
		RT 46/TA 14	10	1	397	24 0341	GT 46/TA 8	7	2	397	73 0174	RT 46/TA 3	-	1
		RT 46/TA 32	48	1	397	24 0363	GT 46/TA 8	10	2	397	73 0191	RT 46/TA 16	4	3
		RT 46/TA 34	24	1	397	24 0383	GT 46/TA 8	4	2			RT 46/TA 18	5	3
390	74 0066	RT 46/TA 13	28	2	397	27 0071	GT 46/TA 23	39	1			RT 46/TA 20	5	3
390	74 0086	RT 46/TA 10	2	1	397	27 0072	GT 46/TA 23	39	1			RT 46/TA 18	5	3
		RT 46/TA 11	2	1	397	29 0013	GT 46/TA 5	56	6			RT 46/TA 23	11	3
		RT 46/TA 13	2	1	397	29 0076	GT 46/TA 5	32	1	397	73 0193	RT 46/TA 24	11	3
		RT 46/TA 32	45	1	397	29 0077	GT 46/TA 5	32	1			RT 46/TA 18	5	3
		RT 46/TA 34	25	1	397	29 0078	GT 46/TA 5	32	1			RT 46/TA 20	5	3
390	74 0087	RT 46/TA 10	3	1	397	29 0082	GT 46/TA 5	31	1			RT 46/TA 23	11	3
		RT 46/TA 11	3	1	397	29 0105	GT 46/TA 5	44	11			RT 46/TA 24	11	3
		RT 46/TA 32	47	1	397	29 0158	GT 46/TA 20	22	1	397	73 0196	RT 46/TA 18	6	2
		RT 46/TA 34	23	1	397	29 0202	GT 46/TA 5	44	11			RT 46/TA 20	6	2
390	74 0103	RT 46/TA 11	17	2	397	35 0033	BT 46/TA 1	27	2	397	73 0204	RT 46/TA 9	9	1
390	74 0154	RT 46/TA 10	50	2			GT 46/TA 10	29	1	397	73 0205	RT 46/TA 2	19	1
		RT 46/TA 11	8	2	397	35 0077	BT 46/TA 8	2	1	397	73 0215	RT 46/TA 18	1	1
390	74 0504	RT 46/TA 32	15	1	397	35 0203	BT 46/TA 18	1-33	1			RT 46/TA 19	-	1
		RT 46/TA 34	20	1			BT 46/TA 8	17	1	397	73 0221	RT 46/TA 23	3	1
391	28 0006	BT 46/TA 12	100		397	35 0206	BT 46/TA 17	71	1	397	73 0222	RT 46/TA 24	3	1
												RT 46/TA 16	13	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
397	73 0222	RT 46/TA 2	33	1	397	73 0765	RT 46/TA 19	26	1	397	75 0046	GT 46/TA 21	50	1
		RT 46/TA 3	-	1			RT 46/TA 21	27	1			GT 46/TA 22	50	1
397	73 0223	RT 46/TA 2	33	1			RT 46/TA 22	27	1			GT 46/TA 32	52	1
		RT 46/TA 31	37	1	397	73 0766	RT 46/TA 19	19	2	397	75 0084	GT 46/TA 35	5	1
397	73 0226	RT 46/TA 24	1	1			RT 46/TA 21	31	2	397	75 0085	GT 46/TA 35	14	1
397	73 0234	RT 46/TA 23	1	1			RT 46/TA 22	31	2	397	75 0109	GT 46/TA 32	45	4
397	73 0704	RT 46/TA 3	29	1	397	73 0770	RT 46/TA 19	60	2			RT 46/TA 2	20	2
397	73 0705	RT 46/TA 17	26	1			RT 46/TA 21	32	2	397	75 0110	GT 46/TA 35	4	1
397	73 0706	RT 46/TA 17	28	1			RT 46/TA 22	32	2			RT 46/TA 1	4	1
397	73 0709	RT 46/TA 3	-	1	397	73 0771	RT 46/TA 19	57	1			RT 46/TA 2	47	2
		RT 46/TA 3	-	1			RT 46/TA 21	52	1			RT 46/TA 23	5	1
397	73 0711	RT 46/TA 3	34	1			RT 46/TA 22	52	1			RT 46/TA 24	5	1
397	73 0715	RT 46/TA 19	92	1	397	73 0772	RT 46/TA 19	56	1	397	75 0113	RT 46/TA 23	12	3
		RT 46/TA 21	86	1			RT 46/TA 21	51	1			RT 46/TA 24	12	3
		RT 46/TA 22	68	1			RT 46/TA 22	51	1	397	75 0128	GT 46/TA 10	76	1
397	73 0718	RT 46/TA 17	8	1	397	73 0773	RT 46/TA 19	32	1			GT 46/TA 11	42	2
397	73 0719	RT 46/TA 17	9	1	397	73 0774	RT 46/TA 19	65	1			GT 46/TA 32	57	1
397	73 0720	RT 46/TA 17	7	1	397	73 0775	RT 46/TA 21	24	nB			GT 46/TA 9	15	2
		RT 46/TA 26	6	2	397	73 0776	RT 46/TA 21	24/1	nB			RT 46/TA 8	20	3
		RT 46/TA 27	6	2	397	73 0777	RT 46/TA 21	24/2	nB			RT 46/TA 8	48	1
397	73 0723	RT 46/TA 19	23	1	397	73 0787	RT 46/TA 19	3	1			RT 46/TA 8	50	1
		RT 46/TA 21	26	1			RT 46/TA 21	3	1			RT 46/TA 9	14	2
		RT 46/TA 22	26	1			RT 46/TA 22	3	1	397	75 0129	RT 46/TA 16	11	4
397	73 0724	RT 46/TA 3	33/3	nB	397	73 0788	RT 46/TA 19	2	1			RT 46/TA 18	14	4
397	73 0726	RT 46/TA 3	62	2	397	73 0789	RT 46/TA 19	49	1			RT 46/TA 20	14	4
397	73 0727	RT 46/TA 3	1	00	397	73 1003	RT 46/TA 3	-	1			RT 46/TA 8	49	2
397	73 0728	RT 46/TA 3	4	1	397	73 1004	RT 46/TA 3	-	1	397	75 0136	GT 46/TA 35	1	1
397	73 0729	RT 46/TA 3	8	1	397	73 1005	RT 46/TA 3	-	1	397	75 0158	BT 46/TA 8	50	2
397	73 0730	RT 46/TA 3	9	1	397	73 1006	RT 46/TA 3	-	1			GT 46/TA 34	3	1
397	73 0731	RT 46/TA 3	11	1	397	73 1007	RT 46/TA 3	-	1	397	75 0159	GT 46/TA 34	6	1
397	73 0732	RT 46/TA 3	12	1	397	73 1007	RT 46/TA 3	-	1	397	75 0161	GT 46/TA 34	2	1
397	73 0733	RT 46/TA 3	16	1	397	73 1008	RT 46/TA 17	27	1	397	75 0165	GT 46/TA 35	9	1
397	73 0734	RT 46/TA 3	17	1	397	73 1009	RT 46/TA 19	80	1	397	75 0170	GT 46/TA 35	15	1
397	73 0735	RT 46/TA 3	19	1			RT 46/TA 21	72	1	397	75 0174	GT 46/TA 35	6	1
397	73 0736	RT 46/TA 3	28	1			RT 46/TA 22	66	1	397	75 0176	GT 46/TA 35	10	1
397	73 0737	RT 46/TA 3	30	1	397	73 1019	RT 46/TA 19	90	1	397	75 0177	GT 46/TA 35	2	1
397	73 0738	RT 46/TA 3	32	1			RT 46/TA 22	67	1	397	75 0181	RT 46/TA 24	7	1
397	73 0739	RT 46/TA 3	37	1	397	74 0080	RT 46/TA 34	6	2	397	75 0182	RT 46/TA 23	7	1
397	73 0740	RT 46/TA 3	40	1	397	74 0180	RT 46/TA 13	10	1			RT 46/TA 26	-	1
397	73 0741	RT 46/TA 3	41	1	397	74 0181	RT 46/TA 13	22	2			RT 46/TA 24	7	1
397	73 0742	RT 46/TA 3	43	1	397	74 0182	RT 46/TA 13	12	1	397	75 0183	RT 46/TA 24	7	1
397	73 0743	RT 46/TA 3	46	1	397	74 0193	RT 46/TA 10	7	1	397	75 0184	GT 46/TA 32	26	1
397	73 0744	RT 46/TA 3	48	1			RT 46/TA 11	7	1			GT 46/TA 35	-	1
397	73 0745	RT 46/TA 3	50	1			RT 46/TA 13	4	1	397	75 0188	GT 46/TA 35	20	2
397	73 0746	RT 46/TA 3	51	1			RT 46/TA 32	49	1	397	75 0189	GT 46/TA 35	19	1
397	73 0747	RT 46/TA 3	56	1			RT 46/TA 34	26	1	397	75 0701	MT 46/TA 25	-	1
397	73 0748	RT 46/TA 3	57	1	397	74 0220	RT 46/TA 10	1	00			MT 52/TA 30	-	1
397	73 0749	RT 46/TA 3	58	1	397	74 0227	RT 46/TA 13	15	1	397	75 0702	GT 46/TA 33	-	1
397	73 0750	RT 46/TA 3	68	1	397	74 0242	RT 46/TA 10	68	2			GT 46/TA 33	-	1
397	73 0751	RT 46/TA 3	69	1			RT 46/TA 11	53	2			MT 46/TA 23	-	1
397	73 0752	RT 46/TA 3	70	1	397	74 0256	RT 46/TA 11	45	2			MT 46/TA 24	-	1
397	73 0753	RT 46/TA 3	93	1	397	74 0260	RT 46/TA 10	63	2			MT 46/TA 26	28	1
397	73 0754	RT 46/TA 3	96	1	397	74 0310	RT 46/TA 13	10	1			MT 52/TA 26	-	1
397	73 0755	RT 46/TA 3	1	05	397	74 0311	RT 46/TA 13	30	2			MT 52/TA 27	-	1
397	73 0756	RT 46/TA 3	1	15	397	75 0017	GT 46/TA 35	12	1			MT 52/TA 31	1	28
397	73 0759	RT 46/TA 3	74	1	397	75 0020	GT 46/TA 35	7	1	397	75 0707	RT 46/TA 26	15	1
397	73 0761	RT 46/TA 19	36	1	397	75 0021	GT 46/TA 35	8	1	397	76 0053	ET 46/TA 7	6	1
		RT 46/TA 21	33	1	397	75 0036	RT 46/TA 31	28	1	397	77 0023	ET 46/TA 5	40	
		RT 46/TA 22	33	1			RT 46/TA 6	2	1	397	77 0024	ET 46/TA 5	39	
397	73 0763	RT 46/TA 19	29	1			RT 46/TA 7	2	1	397	93 0057	AT 46/TA 54	11	1
					397	75 0046	GT 46/TA 19	52	1			AT 46/TA 58	6	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
397 93 0057	AT 46/TA 59	6	1	399 00 75 0708	RT 46/TA 29	2	1	407 07 0032	MT 46/TA 8	57	1
	AT 46/TA 60	14	1	399 00 75 0710	RT 46/TA 25	2.6	1		MT 52/TA 10	57	1
397 93 0059	AT 46/TA 54	17	1	399 00 75 0711	RT 46/TA 25	2.8	1	407 07 0034	MT 46/TA 8	59	1
	AT 46/TA 58	10	1	399 00 75 0713	RT 46/TA 25	-	1		MT 52/TA 10	59	1
	AT 46/TA 59	10	1	399 00 75 0714	RT 46/TA 25	1	1	407 09 0012	MT 46/TA 15	20	1
	AT 46/TA 60	18	1	399 00 77 0017	ET 46/TA 8	15	3		MT 52/TA 18	20	1
399 00 47 0003	LT 46/TA 11	3	2		RT 46/TA 25	22	1	407 09 0013	MT 46/TA 15	21	1
399 00 47 0094	GT 46/TA 32	72	1		RT 46/TA 26	22	1		MT 52/TA 18	21	1
399 00 57 0030	ET 46/TA 1	36	1		RT 46/TA 27	22	2	407 09 0708	MT 52/TA 19	53	1
399 00 58 0021	ET 46/TA 1	9	13	399 00 77 0018	ET 46/TA 8	12	1	407 11 0002	MT 46/TA 21	2	2
399 00 58 0022	ET 46/TA 5	26	1		RT 46/TA 26	20	1	407 11 0006	MT 46/TA 21	8	1
399 00 58 0030	ET 46/TA 5	9	1		RT 46/TA 27	20	2	407 13 0707	MT 46/TA 25	1.1	1
399 00 58 0048	ET 46/TA 1	27	1	399 00 77 0105	ET 46/TA 5	11	1		MT 46/TA 26	3	1
399 00 58 0066	ET 46/TA 1	20	1	399 00 79 0085	BT 46/TA 12	148	1		MT 52/TA 30	1.1	1
	ET 46/TA 1	60	1	399 00 79 0707	GT 46/TA 33	7	1	407 13 0721	MT 52/TA 31	3	1
	ET 46/TA 1	61	1		GT 46/TA 33	38	1		GT 46/TA 33	12	1
	ET 46/TA 1	62	1	399 00 79 0708	GT 46/TA 33	8	1		GT 46/TA 33	42	1
	ET 46/TA 1	63	1	399 00 79 0709	GT 46/TA 33	13	1		MT 46/TA 23	1.1	1
399 00 58 0067	ET 46/TA 8	6.2	1		GT 46/TA 33	47	1		MT 46/TA 24	14	1
399 00 58 0068	ET 46/TA 8	6.1	1	405 05 0024	MT 46/TA 6	39	6		MT 52/TA 26	1.1	1
399 00 58 0069	ET 46/TA 8	6	1		MT 52/TA 8	39	8	407 13 0724	MT 46/TA 24	13	4
399 00 58 0072	ET 46/TA 1	14	1	406 01 0101	MT 52/TA 2	1	1		MT 52/TA 27	14	1
	ET 46/TA 1	62	11)	406 04 0069	MT 46/TA 5	5	3		MT 52/TA 27	13	4
399 00 58 0076	ET 46/TA 1	19	1		MT 52/TA 7	5	2	408 00 03 0025	MT 46/TA 4	28	3
399 00 58 0079	ET 46/TA 8	7	1	406 04 0072	MT 46/TA 5	4	3		MT 52/TA 6	6	4
399 00 58 0081	ET 46/TA 1	20.1	1		MT 52/TA 7	4	2	408 00 03 0026	MT 46/TA 4	29	3
399 00 58 0082	ET 46/TA 1	62.1	1	406 05 0020	MT 46/TA 6	60	6		MT 52/TA 6	7	4
399 00 58 0085	ET 46/TA 1	60.1	1		MT 52/TA 8	60	8	408 00 04 0032	MT 46/TA 1	18	3
399 00 58 0086	ET 46/TA 1	21.1	1	406 05 0036	MT 46/TA 6	61	6		MT 52/TA 1	18	4
399 00 58 0088	ET 46/TA 1	19.1	1		MT 52/TA 8	61	8	408 00 06 0032	MT 52/TA 11	6	1
399 00 58 0090	ET 46/TA 1	61.1	1	406 05 0047	MT 46/TA 6	68	3	408 00 11 0009	MT 46/TA 18	2	3
399 00 58 0091	ET 46/TA 1	14.1	1		MT 52/TA 8	68	4		MT 52/TA 21	2	4
399 00 58 0111	ET 46/TA 8	7.1	1	406 05 0050	MT 46/TA 7	26	1	408 00 13 0027	MT 46/TA 23	10	1
399 00 58 0113	ET 46/TA 1	21	1		MT 52/TA 9	26	1	408 00 16 0006	MT 52/TA 33	26	28
399 00 58 0116	ET 46/TA 1	15	1	406 06 0023	MT 46/TA 10	4	1	408 00 16 0722	MT 46/TA 28	8	6
399 00 58 0117	ET 46/TA 1	15.1	1		MT 52/TA 12	4	1		MT 52/TA 34	8	6
399 00 58 0119	ET 46/TA 1	16.1	1	406 07 0015	BT 46/TA 17	6	1	409 02 0024	GT 46/TA 3	65	1
399 00 58 0121	ET 46/TA 1	17	1		GT 46/TA 19	22	1		GT 46/TA 4	21	1
399 00 58 0122	ET 46/TA 1	17.1	1		GT 46/TA 20	18	1	409 07 0036	MT 46/TA 8	22	1
399 00 58 0127	ET 46/TA 1	16	1		GT 46/TA 21	29	1		MT 52/TA 10	22	1
399 00 58 0146	ET 46/TA 1	63.1	1		GT 46/TA 22	29	1	409 09 0716	MT 46/TA 16	51	1
399 00 58 0173	ET 46/TA 2	10	1		HT 46/TA 2	44	2		MT 52/TA 19	51	1
399 00 58 0174	ET 46/TA 2	11	1		HT 46/TA 3	43	2	409 13 0020	GT 46/TA 32	20	1
399 00 75 0039	RT 46/TA 24	6	1		MT 46/TA 11	16	1	409 16 0704	MT 46/TA 28	14.2	nB
	RT 46/TA 27	-	1		MT 52/TA 13	16	1		MT 52/TA 34	14.2	nB
399 00 75 0048	RT 46/TA 32	52	1	406 09 0038	MT 46/TA 15	11	1	411 00 01 0045	MT 46/TA 18	15	1
399 00 75 0052	RT 46/TA 23	8	1		MT 52/TA 18	31	1	411 00 01 0601	MT 52/TA 1	1	1
399 00 75 0057	RT 46/TA 28	1	1	406 09 0726	MT 52/TA 19	7	1	411 00 01 0702	MT 52/TA 1	-	1
	RT 46/TA 29	1	2	406 13 0733	MT 46/TA 32	16	4	411 00 01 0704	MT 52/TA 1	-	1
399 00 75 0082	RT 46/TA 23	6	1		MT 46/TA 32	20	4	411 00 02 0015	MT 52/TA 5	1	1
	RT 46/TA 25	-	1		MT 46/TA 32	25	4	411 00 02 0037	MT 46/TA 4	15	6
399 00 75 0701	RT 46/TA 27	8	2		MT 52/TA 38	16	4		MT 52/TA 5	15	8
399 00 75 0702	RT 46/TA 25	15	1		MT 52/TA 38	20	4	411 00 04 0007	MT 52/TA 7	12	2
	RT 46/TA 27	16	1		MT 52/TA 38	25	4	411 00 04 0015	MT 52/TA 7	1	2
399 00 75 0703	RT 46/TA 26	7	4	406 U 05 0018	MT 46/TA 6	38	6	411 00 04 0021	MT 52/TA 7	13	2
	RT 46/TA 27	7	4		MT 52/TA 8	38	8	411 00 04 0022	MT 52/TA 13	1	1
399 00 75 0704	RT 46/TA 27	15	1		MT 46/TA 1	30	1	411 00 04 0027	MT 52/TA 7	8	1
399 00 75 0706	RT 46/TA 27	3	2	407 01 0046	MT 46/TA 1	30	1	411 00 05 0003	MT 46/TA 6	45	3
399 00 75 0707	RT 46/TA 26	3	2		MT 46/TA 3	3	1		MT 52/TA 8	45	4
399 00 75 0708	RT 46/TA 28	2	1	407 06 0017	MT 52/TA 1	30	1	411 00 05 0004	MT 46/TA 6	44	3
					MT 46/TA 9	6	2				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
411 00 05 0004	MT 52/TA 8	44	4	411 00 16 0734	MT 52/TA 34	22.2	nB	411 00 19 0047	MT 46/TA 21	19	1
411 00 05 0005	MT 46/TA 6	43	3	411 00 16 0742	MT 52/TA 34	22.1	2	411 85 00 0004	MT 46/TA 22	11-17	1
	MT 52/TA 8	43	4	411 00 16 0743	MT 46/TA 28	14.1	2	411 85 03 0001	MT 52/TA 24	13	1
411 00 05 0009	MT 52/TA 8	64	2		MT 52/TA 34	14.1	2	411 85 03 0003	MT 52/TA 6	2	4
411 00 05 0012	MT 52/TA 8	24	1	411 00 16 0745	MT 46/TA 28	2	1	411 85 03 0007	MT 46/TA 4	27	3
411 00 05 0013	MT 46/TA 6	61.1	6		MT 52/TA 34	2	1	411 85 03 0701	MT 52/TA 6	13	4
	MT 52/TA 8	61.1	8	411 00 16 0746	MT 46/TA 28	41	nB	411 85 03 0704	MT 46/TA 4	31	3
411 00 07 0031	MT 46/TA 8	68	1		MT 52/TA 34	41	nB	411 85 03 0705	MT 46/TA 4	-	3
411 00 07 0042	MT 52/TA 10	68	1	411 00 16 0747	MT 46/TA 28	15	1		MT 52/TA 6	-	4
411 00 08 0033	MT 52/TA 14	26	1		MT 52/TA 34	15	1	411 85 03 0705	MT 52/TA 6	26	3
411 00 08 0037	MT 52/TA 14	1	1	411 00 16 0748	MT 46/TA 28	19	1	411 85 03 0705	MT 52/TA 6	10	4
411 00 08 0043	MT 52/TA 14	-	1		MT 52/TA 34	19	1	413 C 08 0007	MT 52/TA 24	14	1
411 00 08 0044	MT 52/TA 14	16	1	411 00 16 0749	MT 46/TA 28	20	1	480 22 0081	MT 46/TA 1	47	1
411 00 08 0045	MT 52/TA 14	17	1		MT 52/TA 34	20	1		MT 52/TA 1	47	2
411 00 08 0046	MT 52/TA 14	18	1	411 00 16 0750	MT 46/TA 28	13	3	480 27 0052	GT 46/TA 5	52	2
411 00 08 0047	MT 52/TA 14	19	1		MT 52/TA 34	13	3	480 29 0073	GT 46/TA 21	10	1
411 00 08 0050	MT 46/TA 14	25	1	411 00 16 0751	MT 46/TA 28	11	3		GT 46/TA 22	10	1
	MT 52/TA 17	25	1		MT 52/TA 34	11	3	480 29 0099	RT 46/TA 10	1	09
411 00 09 0007	MT 52/TA 18	1	1	411 00 16 0804	MT 46/TA 27	21	3	480 A 36 0059	GT 46/TA 32	70	1
	MT 52/TA 19	-	1		MT 52/TA 33	21	3	480 A 47 0748	LT 46/TA 7	2	1
411 00 09 0700	MT 52/TA 19	54	1	411 00 16 0822	MT 46/TA 27	28	10	486 77 0004	ET 46/TA 5	35	
411 00 09 0701	MT 52/TA 19	1	1	411 00 16 0823	MT 46/TA 27	29	2	580 36 0100	AT 46/TA 31	42	1
411 00 09 0702	MT 52/TA 19	17	3	411 00 16 0824	MT 46/TA 27	6	1	586 23 0019	GT 46/TA 32	60	2
411 00 09 0703	MT 52/TA 19	23	1		MT 52/TA 33	6	1	586 23 0022	HT 46/TA 2	56	1
411 00 09 0704	MT 52/TA 19	25	4	411 00 16 0826	MT 46/TA 27	19	6		HT 46/TA 3	46	1
411 00 09 0705	MT 52/TA 19	28	1		MT 52/TA 33	19	6		MT 46/TA 7	33	1
411 00 09 0706	MT 52/TA 19	50	1	411 00 16 0827	MT 46/TA 27	7	3		MT 52/TA 9	33	1
411 00 09 0707	MT 52/TA 19	52	1		MT 52/TA 33	7	3	586 57 0083	GT 46/TA 11	20	1
411 00 11 0010	MT 52/TA 21	1	1	411 00 16 0828	MT 46/TA 27	13	3		GT 46/TA 23	9	1
411 00 11 0019	MT 52/TA 24	6	1		MT 52/TA 33	13	3	590 00 36 0181	BT 46/TA 12	71	
411 00 13 0002	MT 46/TA 30	27	1	411 00 16 0829	MT 46/TA 27	18	12		BT 46/TA 17	71	
	MT 52/TA 36	27	1		MT 52/TA 33	18	12		BT 46/TA 25	5	1
411 00 13 0004	MT 52/TA 26	26	1	411 00 16 0830	MT 46/TA 27	15	3		BT 46/TA 25	22	3
411 00 15 0004	MT 52/TA 10	30	1		MT 52/TA 33	15	3	590 00 71 0013	ET 46/TA 4	51	1
411 00 15 0009	MT 52/TA 10	29	1	411 00 16 0831	MT 46/TA 27	20	6	609 01 0142	MT 46/TA 1	17	2
411 00 15 0011	MT 52/TA 10	29	1		MT 52/TA 33	20	6		MT 52/TA 1	17	2
411 00 15 0017	MT 52/TA 10	29.1	1	411 00 16 0832	MT 46/TA 27	22	3	609 01 0242	MT 46/TA 1	17	2
411 00 15 0019	MT 52/TA 10	29.1	1		MT 52/TA 33	22	3		MT 52/TA 1	17	2
411 00 16 0007	MT 46/TA 27	25	1	411 00 16 0833	MT 46/TA 27	5	1	609 01 0342	MT 46/TA 1	17	2
411 00 16 0019	MT 52/TA 35	3	1		MT 52/TA 33	5	1		MT 52/TA 1	17	2
411 00 16 0020	MT 46/TA 29	2	1	411 00 16 0834	MT 46/TA 27	12	3	609 05 0002	MT 46/TA 6	37	6
	MT 52/TA 35	2	1		MT 52/TA 33	12	3		MT 52/TA 8	37	8
411 00 16 0025	MT 52/TA 34	22	1	411 00 16 0835	MT 46/TA 27	14	3	609 05 0023	MT 52/TA 8	56	4
411 00 16 0026	MT 46/TA 28	14	1		MT 52/TA 33	14	3	609 05 0039	GT 46/TA 30	66	2
	MT 52/TA 34	14	1	411 00 16 0836	MT 46/TA 27	2	1	609 05 0063	MT 52/TA 9	23	2
411 00 16 0028	MT 52/TA 33	25	1		MT 52/TA 33	2	1	609 05 0102	MT 46/TA 6	37	6
411 00 16 0029	MT 46/TA 27	3	1	411 00 16 0838	MT 46/TA 27	17	3		MT 52/TA 8	37	8
	MT 52/TA 33	3	1		MT 52/TA 33	17	3	609 07 0080	MT 46/TA 1	45	1
411 00 16 0038	MT 46/TA 29	3	1	411 00 16 0839	MT 46/TA 27	16	3		MT 46/TA 12	19	3
411 00 16 0039	MT 46/TA 27	1	1		MT 52/TA 33	16	3		MT 52/TA 1	45	1
	MT 52/TA 33	1	1	411 00 16 0840	MT 46/TA 27	33	3		MT 52/TA 14	14	4
411 00 16 0044	MT 46/TA 28	22	1		MT 52/TA 33	33	3	609 09 0003	RT 46/TA 1	1	02
411 00 16 0045	MT 46/TA 29	1	1	411 00 16 0841	MT 46/TA 27	4	1		RT 46/TA 32	17	1
	MT 52/TA 35	1	1		MT 52/TA 33	4	1	609 B 16 0717	MT 46/TA 27	27	20
411 00 16 0056	MT 46/TA 28	1	1	411 00 16 0842	MT 52/TA 33	28	7		MT 52/TA 33	27	21
	MT 52/TA 34	1	1	411 00 16 0843	MT 52/TA 33	29	2	609 F 01 0054	MT 46/TA 1	2	3
411 00 16 0712	MT 46/TA 28	21	3	411 00 16 0848	MT 46/TA 27	24	3		MT 52/TA 1	2	4
	MT 52/TA 34	21	3		MT 52/TA 33	24	3	609 F 01 0063	MT 46/TA 1	17	2
411 00 16 0715	MT 46/TA 28	4	3	411 00 19 0046	MT 46/TA 21	19	1		MT 52/TA 1	17	2
	MT 52/TA 34	4	3		MT 46/TA 22	1-10	1	609 F 01 0163	MT 46/TA 1	17	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
609 F 01 0163	MT 52/TA 1	17	2	611 00 13 0702	MT 52/TA 26	-	1	612 00 09 0719	MT 52/TA 19	55	1
609 F 01 0263	MT 46/TA 1	17	2	611 00 13 0703	MT 52/TA 28	-	1	612 00 09 0723	MT 46/TA 16	30.1	1
609 F 03 0008	MT 52/TA 1	17	2	611 00 13 0703	MT 46/TA 23	1.1	1	612 00 09 0724	MT 52/TA 19	30.1	1
610 T 13 0026	MT 46/TA 4	30	6	611 00 13 0704	MT 46/TA 24.1	9	1	612 00 09 0728	MT 46/TA 16	42	1
	MT 52/TA 6	3	8	611 00 13 0704	MT 52/TA 26	1.1	1	612 00 09 0728	MT 52/TA 19	42	1
	MT 46/TA 23	1	1	611 00 13 0705	MT 52/TA 28	9	1	612 00 09 0729	MT 46/TA 16	31	2
	MT 46/TA 24	-	1	611 00 13 0705	MT 46/TA 24.1	5	1	612 00 09 0729	MT 52/TA 19	31	2
610 T 13 0710	MT 52/TA 26	1	1	611 00 13 0706	MT 52/TA 28	5	1	612 00 13 0009	MT 46/TA 16	37	1
	MT 46/TA 24	5	2	611 00 13 0706	MT 46/TA 24.1	6	1	612 00 13 0009	MT 52/TA 19	37	1
	MT 52/TA 27	5	2	611 00 13 0706	MT 52/TA 28	6	1	612 00 13 0009	MT 46/TA 30	-	1
610 T 13 0711	MT 46/TA 24	12	2	611 00 13 0707	MT 46/TA 24.1	1	2	612 00 13 0009	MT 46/TA 32	-	1
	MT 52/TA 27	12	2	611 00 13 0707	MT 52/TA 28	1	2	612 00 13 0009	MT 52/TA 36	-	1
610 T 13 0712	MT 46/TA 24	7	2	611 00 13 0707	MT 46/TA 24.1	16	1	612 00 13 0074	MT 52/TA 38	-	1
	MT 52/TA 27	7	2	611 00 13 0708	MT 52/TA 28	16	1	612 00 13 0074	MT 46/TA 30	1	1
610 T 13 0714	MT 46/TA 24	8	1	611 00 13 0708	MT 46/TA 23	-	1	612 00 13 0074	MT 46/TA 31	-	1
	MT 52/TA 27	8	1	611 00 13 0708	MT 46/TA 24.2	20	1	612 00 13 0074	MT 52/TA 36	1	1
610 T 13 0715	MT 46/TA 24	11	2	611 00 13 0709	MT 52/TA 26	-	1	612 00 13 0074	MT 52/TA 37	-	1
	MT 52/TA 27	11	2	611 00 13 0709	MT 52/TA 29	20	1	612 00 13 0701	MT 46/TA 32	1	1
610 00 02 0021	MT 46/TA 4	13	1	611 00 13 0709	MT 46/TA 24.2	8.9	2	612 00 13 0701	MT 52/TA 38	1	1
	MT 52/TA 5	13	1	611 00 13 0710	MT 52/TA 29	8.9	2	612 00 13 0702	MT 46/TA 32	7	1
610 00 03 0019	MT 46/TA 4	21	3	611 00 13 0710	MT 46/TA 24.2	16	1	612 00 13 0702	MT 52/TA 38	7	1
	MT 52/TA 5	21	4	611 00 13 0711	MT 52/TA 29	16	1	612 00 13 0703	MT 46/TA 32	8	1
610 00 03 0118	MT 46/TA 4	21	3	611 00 13 0711	MT 46/TA 29	16	1	612 00 13 0703	MT 52/TA 38	8	1
	MT 52/TA 5	21	4	611 00 13 0712	MT 46/TA 23	1.1	1	612 00 13 0704	MT 46/TA 32	11	2
610 00 03 0218	MT 46/TA 4	21	3	611 00 13 0712	MT 46/TA 24.2	15	1	612 00 13 0704	MT 52/TA 38	11	2
	MT 52/TA 5	21	4	611 00 13 0712	MT 52/TA 26	1.1	1	612 00 13 0705	MT 46/TA 32	12	1
610 00 03 0318	MT 46/TA 4	21	3	611 00 16 0702	MT 52/TA 29	15	1	612 00 13 0705	MT 52/TA 38	12	1
	MT 52/TA 5	21	4	611 60 04 0003	MT 46/TA 27	26	40	612 00 13 0706	MT 46/TA 32	13	1
610 00 04 0059	MT 46/TA 11	2	1	611 60 04 0003	MT 46/TA 5	6	3	612 00 13 0706	MT 52/TA 38	13	1
	MT 52/TA 13	2	1	611 60 05 0001	MT 46/TA 6	58	3	612 00 13 0707	MT 46/TA 32	14	1
610 00 06 0084	MT 46/TA 1	13	1	611 60 05 0002	MT 46/TA 6	59	3	612 00 13 0707	MT 52/TA 38	14	1
610 00 06 0211	BT 46/TA 12	4	4	611 60 11 0011	MT 46/TA 18	22	1	612 00 13 0708	MT 46/TA 32	15	1
	BT 46/TA 17	4	4	612 00 03 0032	MT 46/TA 4	21	3	612 00 13 0708	MT 52/TA 38	15	1
610 00 09 0706	MT 46/TA 17	3	1	612 00 03 0332	MT 52/TA 5	21	4	612 00 13 0709	MT 46/TA 32	18	1
610 00 09 0717	MT 46/TA 17	6.1	1	612 00 03 0332	MT 46/TA 4	21	3	612 00 13 0709	MT 52/TA 38	18	1
610 00 09 0721	MT 46/TA 16	52	1	612 00 03 0720	MT 52/TA 5	21	4	612 00 13 0710	MT 46/TA 32	19	1
610 00 09 0722	MT 52/TA 19	2.1	1	612 00 03 0720	MT 46/TA 4	21	3	612 00 13 0710	MT 52/TA 38	19	1
610 00 09 0733	MT 46/TA 17.1	3	1	612 00 03 0721	MT 52/TA 5	21	8	612 00 13 0711	MT 46/TA 32	22	1
	MT 52/TA 20	3	1	612 00 03 0721	MT 46/TA 4	21	3	612 00 13 0711	MT 52/TA 38	22	1
611 00 01 0051	MT 46/TA 30	26	1	612 00 03 0722	MT 52/TA 5	21	8	612 00 13 0712	MT 46/TA 32	23	1
	MT 52/TA 36	26	1	612 00 03 0722	MT 46/TA 4	21	3	612 00 13 0712	MT 52/TA 38	23	1
611 00 07 0032	MT 46/TA 8	7	1	612 00 03 0723	MT 52/TA 5	21	8	612 00 13 0713	MT 46/TA 32	24	1
	MT 52/TA 10	7	1	612 00 03 0723	MT 46/TA 4	21	3	612 00 13 0714	MT 52/TA 38	27	1
611 00 08 0051	MT 52/TA 14	20	1	612 00 03 0724	MT 52/TA 5	21	8	612 00 13 0715	MT 46/TA 32	27	1
611 00 08 0055	MT 52/TA 14	22	1	612 00 03 0724	MT 46/TA 4	21	3	612 00 13 0715	MT 52/TA 38	28	1
611 00 08 0701	MT 46/TA 14	35	1	612 00 03 0724	MT 52/TA 5	21	8	612 00 13 0716	MT 46/TA 32	28	1
	MT 52/TA 17	35	1	612 00 06 0156	MT 46/TA 9	5	1	612 00 13 0716	MT 52/TA 38	29	1
611 00 13 0022	MT 46/TA 23	1	1	612 00 06 0156	MT 52/TA 11	5	1	612 00 13 0717	MT 46/TA 32	29	1
	MT 46/TA 24.1	-	1	612 00 08 0242	MT 46/TA 12	29	1	612 00 13 0717	MT 52/TA 38	30	1
	MT 52/TA 26	-	1	612 00 09 0005	MT 46/TA 15	5	1	612 00 13 0718	MT 46/TA 32	30	1
	MT 46/TA 28	-	1	612 00 09 0006	MT 46/TA 15	22	1	612 00 13 0718	MT 52/TA 38	32	4
611 00 13 0025	MT 52/TA 28	-	1	612 00 09 0006	MT 52/TA 18	22	1	612 00 13 0718	MT 46/TA 32	32	4
	MT 46/TA 23	1	1	612 00 09 0035	MT 46/TA 18	22	1	612 00 13 0728	MT 52/TA 38	32	4
	MT 46/TA 24.2	-	1	612 00 09 0706	ET 46/TA 4	60	1	612 00 13 0728	MT 46/TA 31	1	1
	MT 52/TA 26	1	1	612 00 09 0706	MT 52/TA 25	13	1	612 00 13 0729	MT 52/TA 37	1	1
	MT 46/TA 24	1	1	612 00 09 0713	MT 46/TA 17.1	800	1	612 00 13 0729	MT 46/TA 31	3	1
	MT 52/TA 29	-	1	612 00 09 0716	MT 52/TA 20	800	1	612 00 13 0730	MT 52/TA 37	3	1
611 00 13 0027	MT 46/TA 30	9	1	612 00 09 0716	MT 52/TA 19	2	1	612 00 13 0730	MT 46/TA 31	-	1
	MT 52/TA 36	9	1	612 00 09 0717	MT 52/TA 19	3	1	612 00 13 0730	MT 52/TA 37	-	1
611 00 13 0702	MT 46/TA 23	-	1	612 00 09 0718	MT 52/TA 19	3.1	1	612 00 13 0731	MT 46/TA 31	6	2
	MT 46/TA 24.1	-	1	612 00 09 0719	MT 46/TA 16	9	1	612 00 13 0731	MT 52/TA 37	6	2

25.04.89

PART - LIST

PAGE 25

FROM: 803 27 03 0007
TO: 900 03 09 8026

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
803 27 03 0007	RT 46/TA 28	17	1	900 00 88 0950	AT 46/TA 68	16	3	900 03 09 8012	BT 46/TA 2	16	1
	RT 46/TA 32	34	1	900 03 05 8026	MT 46/TA 30	16	4		GT 46/TA 32	38	3
803 27 03 0008	RT 46/TA 32	38	1	900 03 05 9233	MT 52/TA 10	33	1		MT 46/TA 12	34	2
803 28 10 0001	AT 46/TA 69	18	2		MT 52/TA 36	16	4		MT 46/TA 8	67	1
803 28 10 0050	AT 46/TA 69	1	1	900 03 05 9248	GT 46/TA 4	38	1		MT 52/TA 10	67	1
803 28 10 0054	AT 46/TA 69	6	1	900 03 07 0001	GT 46/TA 19	34	1		MT 52/TA 14	25	2
803 28 10 0055	AT 46/TA 69	7	1		GT 46/TA 3	6	1	900 03 09 8013	RT 46/TA 34	30	2
803 28 10 0058	AT 46/TA 69	10	2		GT 46/TA 4	5.3	1		BT 46/TA 12	9	
803 28 10 0059	AT 46/TA 69	17	2	900 03 07 0011	GT 46/TA 5	78	1		BT 46/TA 17	9	
803 28 10 0064	AT 46/TA 69	13	1	900 03 07 0017	HT 46/TA 1	28	2		BT 46/TA 25	25	1
803 28 10 0065	AT 46/TA 69	14	1	900 03 07 0029	HT 46/TA 1	25.2	2	900 03 09 8014	BT 46/TA 12	2	
803 28 10 0066	AT 46/TA 69	15	2	900 03 07 0036	RT 46/TA 1	28	2		BT 46/TA 12	10	
803 37 07 0021	AT 46/TA 69	8	2	900 03 07 0040	HT 46/TA 1	25.1	2		BT 46/TA 25	13	1
803 37 07 0103	GT 46/TA 24	51	1	900 03 07 4300	MT 46/TA 23	9	1		BT 46/TA 25	24	1
804 02 19 0108	GT 46/TA 1	3	2		MT 52/TA 26	9	1		GT 46/TA 30	53	1
804 02 34 0008	GT 46/TA 8	13	1	900 03 07 4335	GT 46/TA 36	29	1		GT 46/TA 32	46	2
804 04 21 0004	RT 46/TA 35	1	1	900 03 07 4342	HT 46/TA 1	25.2	2		MT 46/TA 1	38	1
804 32 25 0009	BT 46/TA 12	153	1	900 03 07 4349	GT 46/TA 2	11.1	1		MT 46/TA 15	23	1
804 34 03 0001	AT 46/TA 68	1	1		GT 46/TA 4	6	1		MT 46/TA 18	16	3
804 34 03 0003	AT 46/TA 68	5	1	900 03 07 4372	MT 46/TA 3	18	1		MT 52/TA 1	38	1
804 34 03 0005	AT 46/TA 68	15	1		MT 52/TA 4	18	1		MT 52/TA 18	23	1
804 34 03 0014	AT 46/TA 68	14	1	900 03 07 4373	MT 46/TA 2	17	1	900 03 09 8015	BT 46/TA 12	8	
880 27 0012	GT 46/TA 8	30	1		MT 52/TA 3	17	1		BT 46/TA 17	8	
880 36 0005	BT 46/TA 12	9		900 03 07 4378	HT 46/TA 1	31	2		MT 46/TA 14	19	2
	BT 46/TA 25	12	1	900 03 07 4418	GT 46/TA 30	39	1		MT 46/TA 14	28	4
880 36 0006	BT 46/TA 12	10		900 03 07 4426	GT 46/TA 36	3.1	1		MT 52/TA 17	19	1
880 36 0042	BT 46/TA 12	02			GT 46/TA 4	63	1		MT 52/TA 17	28	4
880 36 0068	BT 46/TA 12	11		900 03 07 4429	GT 46/TA 30	38	1	900 03 09 8016	BT 46/TA 17	3	
	BT 46/TA 17	11		900 03 07 4472	MT 46/TA 3	18	1		BT 46/TA 26	17	1
	BT 46/TA 25	26	1		MT 52/TA 4	18	1	900 03 09 8020	BT 46/TA 25	17	1
880 36 0712	BT 46/TA 18	30	1	900 03 07 4473	MT 52/TA 3	17	1		GT 46/TA 2	26	1
880 36 1069	BT 46/TA 19	-	1	900 03 07 8137	GT 46/TA 29	24	1		GT 46/TA 30	79	1
880 41 0068	MT 52/TA 1	35	2		GT 46/TA 30	72	1		GT 46/TA 34	9	1
	VT 46/TA 3	11	4	900 03 07 8150	GT 46/TA 5	55	1		GT 46/TA 4	79	1
	VT 46/TA 5	11	4	900 03 07 8425	GT 46/TA 23	22	1		HT 46/TA 1	62	1
880 77 0005	ET 46/TA 5	20		900 03 07 8448	GT 46/TA 5	29	1		RT 46/TA 19	17	1
880 77 0022	ET 46/TA 5	20		900 03 07 8449	GT 46/TA 36	28	1		RT 46/TA 28	13	1
882 27 0056	GT 46/TA 9	8	1	900 03 07 8807	MT 46/TA 2	17	1		RT 46/TA 29	10	2
882 27 0057	GT 46/TA 9	9	1		MT 52/TA 3	17	1		RT 46/TA 3	04	1
890 00 36 0108	BT 46/TA 25	4	1	900 03 09 8006	RT 46/TA 31	42	4		RT 46/TA 30	7	1
	GT 46/TA 32	66	1		RT 46/TA 6	24	4		RT 46/TA 31	10	3
890 00 36 0444	BT 46/TA 17	067	-	900 03 09 8008	RT 46/TA 7	21	4		RT 46/TA 31	44	1
	BT 46/TA 20	-	-		MT 46/TA 12	32	6		RT 46/TA 6	6	1
	BT 46/TA 8	27	1		MT 46/TA 14	36	1		RT 46/TA 6	26	1
890 00 41 0020	MT 46/TA 21	6	1		MT 46/TA 23	4.1	2		RT 46/TA 7	7	1
890 00 81 0001	ET 46/TA 4	35	2		MT 52/TA 14	15	8		RT 46/TA 7	23	1
891 00 36 0010	BT 46/TA 17	075	1		MT 52/TA 15	17	2	900 03 09 8021	GT 46/TA 32	42	7
	BT 46/TA 8	14	1		MT 52/TA 17	36	1		LT 46/TA 2	21	8
891 00 36 0013	BT 46/TA 17	083	1		MT 52/TA 26	4.1	2		LT 46/TA 3	29	8
	BT 46/TA 8	15	1	900 03 09 8010	GT 46/TA 32	48	2		LT 46/TA 4	6	
891 00 36 0127	BT 46/TA 17	104	1		MT 46/TA 30	25	2		RT 46/TA 32	31	3
	BT 46/TA 8	28	1		MT 46/TA 30	29	2		RT 46/TA 34	35	1
891 00 36 0128	BT 46/TA 17	105	1		MT 46/TA 32	5	1	900 03 09 8026	AT 46/TA 47	13	4
	BT 46/TA 8	29	1		MT 52/TA 36	25	2		BT 46/TA 12	4	
891 00 36 0130	BT 46/TA 17	109	1		MT 52/TA 36	29	2		BT 46/TA 17	4	
	BT 46/TA 8	28	1		MT 52/TA 38	5	1		BT 46/TA 8	14.1	1
891 00 36 0131	BT 46/TA 17	110	1	900 03 09 8011	BT 46/TA 12	155	1		GT 46/TA 36	31	2
	BT 46/TA 8	29	1		MT 46/TA 11	6	2		HT 46/TA 1	33	4
891 00 77 0309	ET 46/TA 5	38			MT 52/TA 13	6	2		MT 46/TA 15	19	1
900 00 81 0933	MT 52/TA 14	2	0.1m	900 03 09 8012	BT 46/TA 12	1			MT 46/TA 2	14	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 09 8026	MT 46/TA 8	51	1	900 03 16 9612	MT 52/TA 24	21	0.1m	900 03 17 9066	AT 46/TA 27	-	1
	MT 46/TA 8	72	1	900 03 16 9623	MT 46/TA 11	30	0.5m		AT 46/TA 68	9	0.2m
	MT 46/TA 9	11	1		MT 52/TA 13	30	0.5m	900 03 17 9426	AT 46/TA 18	-	6
	MT 52/TA 10	72	1	900 03 16 9627	AT 46/TA 48	6.1	1	900 03 17 9427	HT 46/TA 1	-	4
	MT 52/TA 11	11	1	900 03 16 9634	MT 46/TA 11	8	0.1m	900 03 17 9444	AT 46/TA 8	19	1
	MT 52/TA 18	19	2		MT 46/TA 11	9	0.1m	900 03 17 9530	AT 46/TA 46	6	4
	MT 52/TA 3	14	1		MT 52/TA 13	8	0.1m	900 03 17 9544	AT 46/TA 15	22	2
	RT 46/TA 2	44	1		MT 52/TA 13	9	0.1m		AT 46/TA 18	15	8
	RT 46/TA 28	7	1	900 03 16 9636	MT 46/TA 21	12	0.1		AT 46/TA 45	16	1
	RT 46/TA 28	18	1	900 03 17 0283	ET 46/TA 5	24			MT 46/TA 20	21	1
	RT 46/TA 28	20	1	900 03 17 0304	MT 46/TA 8	69	0.5		MT 52/TA 23	21	1
	RT 46/TA 29	7	2		MT 52/TA 10	69	0.5m	900 03 17 9546	AT 46/TA 15	11	8
	RT 46/TA 3	14	1	900 03 17 0426	AT 46/TA 8	18	1		AT 46/TA 22	22	2
	RT 46/TA 32	35	2	900 03 17 0479	GT 46/TA 1	-	10		MT 46/TA 25	11	2
900 03 09 8031	BT 46/TA 17	5			HT 46/TA 1	-	9		MT 52/TA 30	11	2
	GT 46/TA 34	5	1		VT 46/TA 1	21	8	900 03 17 9782	BT 46/TA 3	17	2
	GT 46/TA 35	3	1		VT 46/TA 3	21	8	900 03 17 9784	ET 46/TA 8	16	1
	MT 46/TA 30	18	1	900 03 17 1289	GT 46/TA 24	26	1	900 03 17 9811	AT 46/TA 44	12	1
	MT 46/TA 31	32	2	900 03 17 1356	ET 46/TA 1	4	1		AT 46/TA 45	22	1
	MT 52/TA 37	32	2		MT 46/TA 11	32	1	900 03 22 0002	RT 46/TA 2	4.3	6
900 03 09 8069	GT 46/TA 30	51	1		MT 52/TA 13	32	1	900 03 31 0019	MT 46/TA 23	6	1
900 03 09 8071	RT 46/TA 30	9	1	900 03 17 1390	BT 46/TA 1	52	1		MT 52/TA 26	6	1
	RT 46/TA 31	32	2		GT 46/TA 10	53	1	900 03 31 0033	GT 46/TA 29	25	1
	RT 46/TA 6	11	2	900 03 17 1393	ET 46/TA 5	24			GT 46/TA 30	73	1
	RT 46/TA 7	14	2		MT 52/TA 10	70.1	1	900 03 31 0131	MT 46/TA 17	10	1
900 03 09 8086	GT 46/TA 2	23	2	900 03 17 1689	ET 46/TA 5	43		900 03 31 0518	GT 46/TA 30	44	1
	GT 46/TA 5	23	1		GT 46/TA 24	26	1	900 03 31 0527	GT 46/TA 30	40	1
	HT 46/TA 1	10	1	900 03 17 1696	VT 46/TA 1	60	10	900 03 31 1018	GT 46/TA 23	28	1
	HT 46/TA 1	49	1		VT 46/TA 2	60	10	900 03 31 1030	GT 46/TA 36	22	1
	RT 46/TA 31	35	2		VT 46/TA 3	24	14		GT 46/TA 4	65	1
	RT 46/TA 6	13	2		VT 46/TA 5	20	14	900 03 31 1042	HT 46/TA 3	15	2
	RT 46/TA 7	13	2	900 03 17 1697	BT 46/TA 17	3		900 03 31 1045	HT 46/TA 2	32	4
900 03 09 8222	MT 46/TA 32	3	1		ET 46/TA 1	5	1		HT 46/TA 3	29	4
	MT 52/TA 38	3	1		ET 46/TA 3	-	6	900 03 31 1070	HT 46/TA 2	21	2
900 03 09 8620	BT 46/TA 18	8	1		ET 46/TA 5	24			HT 46/TA 3	21	2
900 03 12 0028	RT 46/TA 1	14	1		GT 46/TA 9	44	2	900 03 31 1104	MT 46/TA 7	31	2
900 03 12 8205	AT 46/TA 47	8	2		LT 46/TA 4	27			MT 52/TA 9	31	2
900 03 12 9006	ET 46/TA 4	43	1		MT 46/TA 8	70	1	900 03 31 1111	MT 46/TA 17	2	1
	ET 46/TA 5	35			MT 52/TA 10	70	1	900 03 31 1124	GT 46/TA 4	57	1
900 03 12 9008	AT 46/TA 45	21	1	900 03 17 1699	AT 46/TA 9	3	20	900 03 31 1127	GT 46/TA 3	7	1
	ET 46/TA 5	35			VT 46/TA 1	61	2	900 03 31 1136	GT 46/TA 4	9	1
900 03 12 9040	ET 46/TA 5	35			VT 46/TA 2	61	6	900 03 31 1188	GT 46/TA 4	2	1
900 03 12 9046	AT 46/TA 47	2	4		VT 46/TA 3	25	6	900 03 31 1205	MT 46/TA 4	16	1
900 03 12 9481	AT 46/TA 1	39	1		VT 46/TA 5	21	6		MT 52/TA 5	16	1
	AT 46/TA 28	3	1	900 03 17 1715	ET 46/TA 5	24		900 03 31 1421	GT 46/TA 23	27	1
900 03 12 9861	AT 46/TA 16	5	1	900 03 17 1756	AT 46/TA 7	40	2		GT 46/TA 4	29	1
	AT 46/TA 17	3	1		VT 46/TA 1	62	1	900 03 31 1464	MT 46/TA 17.1	2	1
	AT 46/TA 17	5	1		VT 46/TA 2	50	1		MT 52/TA 20	2	1
900 03 13 6957	AT 46/TA 47	21	1	900 03 17 1767	LT 46/TA 8	15	2	900 03 31 1518	GT 46/TA 4	14	1
900 03 13 6958	AT 46/TA 13	5	1		LT 46/TA 9	13	2	900 03 31 2228	GT 46/TA 5	48	1
900 03 13 6959	AT 46/TA 1	3	1	900 03 17 1869	VT 46/TA 1	20	28	900 03 31 3111	MT 46/TA 23	6	1
900 03 14 0037	MT 46/TA 30	7	1		VT 46/TA 3	20	20		MT 52/TA 26	6	1
	MT 52/TA 36	7	1	900 03 17 2961	AT 46/TA 27	36	1	900 03 32 1518	GT 46/TA 3	42	1
900 03 16 0000	MT 46/TA 14	15	0.9	900 03 17 2962	AT 46/TA 27	37	1	900 03 32 1734	GT 46/TA 36	23	1
	MT 46/TA 14	16	1 m	900 03 17 9032	MT 52/TA 17	10	0.2m	900 03 32 2333	GT 46/TA 21	14	1
	MT 52/TA 17	15	0.9m	900 03 17 9045	AT 46/TA 68	10	0.1m		GT 46/TA 22	14	1
	MT 52/TA 17	16	1m	900 03 17 9048	ET 46/TA 5	48		900 03 32 3415	MT 46/TA 31	39	1
900 03 16 9340	MT 46/TA 30	21	0.6	900 03 17 9066	AT 46/TA 1	27	1		MT 52/TA 37	39	1
	MT 52/TA 36	21	0.6m		AT 46/TA 26	2	1	900 03 32 3418	GT 46/TA 3	44	1
900 03 16 9612	MT 46/TA 21	23	0.1		AT 46/TA 26	2	1	900 03 32 3641	GT 46/TA 5	5	1

25.04.89

PART - LIST

PAGE 27

FROM: 900 03 32 6020
TO: 900 03 58 2489

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 32 6020	VT 46/TA 1	32	2	900 03 45 2276	ET 46/TA 4.1	14	2	900 03 55 9515	LT 46/TA 3	2	3
	VT 46/TA 2	32	2	900 03 45 2280	ET 46/TA 4	38	2		LT 46/TA 4	13	
900 03 32 6022	GT 46/TA 30	45	1	900 03 48 0000	ET 46/TA 5	41			MT 46/TA 25	8	1
	GT 46/TA 5	33	1	900 03 48 0001	ET 46/TA 5	41			MT 52/TA 30	8	1
900 03 32 6121	GT 46/TA 30	46	1	900 03 48 9218	ET 46/TA 5	41			RT 46/TA 28	10	1
	GT 46/TA 5	58	1	900 03 48 9219	AT 46/TA 13	15	2		RT 46/TA 32	41	1
900 03 32 6215	GT 46/TA 3	67	2		AT 46/TA 25	8	1	900 03 55 9520	BT 46/TA 17	1	
900 03 32 6218	VT 46/TA 1	33	2		ET 46/TA 5	41		900 03 55 9538	BT 46/TA 17	3	
	VT 46/TA 2	33	2		ET 46/TA 5	41		900 03 55 9539	BT 46/TA 17	4	
900 03 32 6221	GT 46/TA 36	15	1	900 03 48 9225	ET 46/TA 5	41		900 03 55 9547	BT 46/TA 17	23	
900 03 32 6516	GT 46/TA 36	24	1	900 03 48 9230	ET 46/TA 5	41			LT 46/TA 2	43	2
900 03 32 6627	GT 46/TA 3	57	1	900 03 48 9234	ET 46/TA 5	41			LT 46/TA 3	12	2
900 03 33 0114	GT 46/TA 13	6	3	900 03 48 9238	ET 46/TA 5	41			LT 46/TA 4	14	
	GT 46/TA 14	6	3	900 03 48 9240	ET 46/TA 5	41		900 03 55 9558	BT 46/TA 12	79	
	GT 46/TA 15	3	3	900 03 48 9255	ET 46/TA 5	41			MT 46/TA 18	18	1
	GT 46/TA 16	3	3	900 03 48 9258	ET 46/TA 5	41		900 03 55 9562	BT 46/TA 17	2	
	GT 46/TA 17	12	3	900 03 48 9272	ET 46/TA 5	41			GT 46/TA 32	5	3
	GT 46/TA 17	17	3	900 03 49 1258	ET 46/TA 1	40	3		GT 46/TA 32	74	2
	GT 46/TA 18	12	3	900 03 49 1264	ET 46/TA 1	42	1		LT 46/TA 1	27	1
	GT 46/TA 18	17	3	900 03 49 9650	ET 46/TA 5	19			LT 46/TA 2	5	3
900 03 33 0148	GT 46/TA 19	27	1	900 03 49 9660	ET 46/TA 5	13			LT 46/TA 3	6	3
	GT 46/TA 20	16	1	900 03 49 9661	ET 46/TA 5	13			LT 46/TA 4	12	
	GT 46/TA 23	26	1	900 03 49 9668	ET 46/TA 5	13			MT 46/TA 23	18	1
	GT 46/TA 29	8	1	900 03 49 9671	ET 46/TA 5	13			MT 46/TA 25	7	1
	GT 46/TA 4	48	1	900 03 49 9672	ET 46/TA 5	13			MT 52/TA 26	18	1
	GT 46/TA 7	22	1	900 03 49 9677	ET 46/TA 5	17			MT 52/TA 30	7	1
	RT 46/TA 10	20	1	900 03 49 9682	ET 46/TA 5	17			RT 46/TA 28	11	1
	RT 46/TA 11	23	1	900 03 49 9683	ET 46/TA 5	17			RT 46/TA 32	40	1
900 03 33 0154	MT 46/TA 6	65	1	900 03 49 9685	ET 46/TA 5	17		900 03 55 9563	BT 46/TA 25	19	1
	MT 52/TA 8	65	1	900 03 49 9730	ET 46/TA 4	55	1		LT 46/TA 3	19	2
900 03 33 0183	AT 46/TA 52	13	7	900 03 49 9774	ET 46/TA 1	39	1		LT 46/TA 4	2	
	GT 46/TA 11	26	1	900 03 49 9775	ET 46/TA 1	41	5		MT 46/TA 18	21	1
	GT 46/TA 12	17	3	900 03 55 9375	BT 46/TA 17	20			MT 46/TA 23	11	1
	GT 46/TA 13	19	3	900 03 55 9386	BT 46/TA 17	8		900 03 55 9566	MT 46/TA 25	17	1
	GT 46/TA 14	19	3	900 03 55 9451	GT 46/TA 32	37	1	900 03 55 9567	MT 46/TA 30	17	1
	GT 46/TA 21	26	1	900 03 55 9474	LT 46/TA 3	23	2		MT 52/TA 30	17	1
	GT 46/TA 22	26	1		LT 46/TA 4	1		900 03 55 9720	BT 46/TA 12	17	
	GT 46/TA 7	15	3	900 03 55 9475	LT 46/TA 2	3	2		BT 46/TA 8	51	1
900 03 33 0222	GT 46/TA 7	11	2		LT 46/TA 3	4	2	900 03 55 9721	BT 46/TA 12	18	
900 03 33 0242	RT 46/TA 22	35	1		LT 46/TA 4	11			BT 46/TA 25	10	1
900 03 33 0438	MT 46/TA 1	6	3	900 03 55 9483	BT 46/TA 12	8		900 03 55 9810	BT 46/TA 12	61	
	MT 46/TA 10	5	2	900 03 55 9494	BT 46/TA 12	149			BT 46/TA 17	61	
	MT 52/TA 1	6	4		GT 46/TA 32	64	2	900 03 55 9844	GT 46/TA 32	31	2
	MT 52/TA 12	5	2		LT 46/TA 2	19	2	900 03 55 9863	GT 46/TA 32	76	1
	GT 46/TA 34	7	1		LT 46/TA 3	27	2		RT 46/TA 31	8	1
900 03 33 0543	ET 46/TA 5	14			LT 46/TA 4	5			RT 46/TA 6	7	1
900 03 43 9922	ET 46/TA 5	15			RT 46/TA 28	12	1		RT 46/TA 7	5	1
900 03 43 9923	ET 46/TA 5	15			RT 46/TA 32	32	1	900 03 55 9868	RT 46/TA 31	9	3
900 03 45 0013	ET 46/TA 4	3	2	900 03 55 9505	MT 46/TA 23	12	1		RT 46/TA 32	43	1
900 03 45 2203	ET 46/TA 1	47	1	900 03 55 9509	BT 46/TA 12	78			RT 46/TA 6	5	1
900 03 45 2216	ET 46/TA 4	8	2		MT 46/TA 18	17	1		RT 46/TA 7	6	1
900 03 45 2237	ET 46/TA 4	12	2	900 03 55 9510	MT 46/TA 25	18	1	900 03 55 9872	RT 46/TA 31	31	2
900 03 45 2241	AT 46/TA 7	37	1		MT 52/TA 30	18	1		RT 46/TA 6	10	2
	ET 46/TA 4	31.2	1	900 03 55 9514	BT 46/TA 25	18	1		RT 46/TA 7	12	2
900 03 45 2243	ET 46/TA 4	44	1		LT 46/TA 3	20	2	900 03 55 9968	GT 46/TA 32	73	1
900 03 45 2245	ET 46/TA 4	7	2		LT 46/TA 4	3		900 03 58 0085	AT 46/TA 67	15	1
	ET 46/TA 4	23	4		MT 46/TA 18	20	1	900 03 58 1285	AT 46/TA 67	1	1
900 03 45 2246	ET 46/TA 4	24	2	900 03 55 9515	GT 46/TA 32	6	3	900 03 58 1290	AT 46/TA 67	3	1
900 03 45 2250	ET 46/TA 1	46	1		GT 46/TA 32	75	2	900 03 58 1292	AT 46/TA 67	4	1
900 03 45 2276	AT 46/TA 49	10	1		LT 46/TA 1	28	1	900 03 58 2486	AT 46/TA 67	14	1
	ET 46/TA 4	31	1		LT 46/TA 2	24	3	900 03 58 2489	AT 46/TA 67	9	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 58 9330	AT 46/TA 67	24	1	900 03 80 0545	HT 46/TA 3	3	8	900 03 80 2312	MT 46/TA 10	19	2
900 03 58 9414	AT 46/TA 67	2	1	900 03 80 0548	MT 46/TA 23	2	4		MT 52/TA 12	19	2
900 03 58 9460	AT 46/TA 67	11	1		MT 52/TA 26	2	4		MT 52/TA 14	23	1
900 03 58 9490	AT 46/TA 67	5	1	900 03 80 0551	MT 46/TA 9	4	2		RT 46/TA 2	37	1
900 03 69 9574	AT 46/TA 27	32	10		MT 52/TA 11	4	2	900 03 80 2321	AT 46/TA 22	12	8
900 03 80 0023	BT 46/TA 8	32	2	900 03 80 0557	GT 46/TA 24	52	2		AT 46/TA 45	19	2
	MT 46/TA 15	7	1	900 03 80 0562	MT 46/TA 8	44	2		AT 46/TA 7	20	12
900 03 80 0039	AT 46/TA 56	2	10		MT 52/TA 10	44	2		ET 46/TA 4	40	4
	AT 46/TA 57	2	10	900 03 80 0566	HT 46/TA 1	55	2		ET 46/TA 7	4	1
	AT 46/TA 58	2	10		MT 46/TA 7	36	1		GT 46/TA 23	10	2
	AT 46/TA 59	2	10		MT 52/TA 9	36	1		HT 46/TA 4	5	2
900 03 80 0052	ET 46/TA 4	9	4		RT 46/TA 10	92	2		RT 46/TA 34	13	2
900 03 80 0255	AT 46/TA 44	8	2	900 03 80 0571	GT 46/TA 2	18	4	900 03 80 2331	AT 46/TA 23	16	4
900 03 80 0334	LT 46/TA 4	21	1	900 03 80 0572	MT 46/TA 25	2	2		AT 46/TA 9	5	3
	RT 46/TA 6	19	1		MT 52/TA 30	2	2		BT 46/TA 1	11	2
	RT 46/TA 7	9	1	900 03 80 0609	AT 46/TA 31	42	1		GT 46/TA 9	30	1
900 03 80 0352	BT 46/TA 26	20	2	900 03 80 0653	AT 46/TA 3	12	4		LT 46/TA 4	16	
	ET 46/TA 4.1	7	4		AT 46/TA 4	7	4		MT 46/TA 2	16	6
900 03 80 0431	MT 46/TA 2	27	4		AT 46/TA 6	2	4		MT 52/TA 3	16	6/3
	MT 46/TA 23	4	1		AT 46/TA 66	2	4		RT 46/TA 10	75	2
	MT 46/TA 30	2	4		GT 46/TA 4	70	4		RT 46/TA 11	61	2
	MT 46/TA 8	42	4	900 03 80 0674	GT 46/TA 5	20	4		RT 46/TA 6	16	1
	MT 52/TA 10	42	6	900 03 80 0681	GT 46/TA 5	19	1	900 03 80 2341	AT 46/TA 24	4	4
	MT 52/TA 26	4	1	900 03 80 0716	GT 46/TA 29	20	1		GT 46/TA 32	34	7
	MT 52/TA 3	27	4	900 03 80 0721	RT 46/TA 12	5	6	900 03 80 2401	AT 46/TA 15	38	4
	MT 52/TA 36	2	4	900 03 80 0728	RT 46/TA 30	4	1	900 03 80 2402	AT 46/TA 12	20	2
900 03 80 0440	RT 46/TA 9	21	1		RT 46/TA 31	17	1		AT 46/TA 6	11	10
900 03 80 0441	MT 46/TA 15	12	1	900 03 80 0733	GT 46/TA 29	19	2		AT 46/TA 8	17	8
	MT 46/TA 23	4	1		RT 46/TA 1	15	4		ET 46/TA 8	5	1
	MT 52/TA 26	4	1	900 03 80 0738	AT 46/TA 53	7	4		GT 46/TA 24	22	2
900 03 80 0465	MT 46/TA 12	23	6	900 03 80 0787	AT 46/TA 60	7	8		GT 46/TA 6	13	2
	MT 52/TA 14	10	8	900 03 80 0801	VT 46/TA 7	10	2		MT 46/TA 11	21	5
900 03 80 0466	MT 46/TA 27	30	12	900 03 80 0851	VT 46/TA 1	58	4		MT 52/TA 13	21	5
	MT 52/TA 33	30	12		VT 46/TA 2	51	4		MT 52/TA 24	8.1	2
900 03 80 0467	MT 46/TA 8	39	1		VT 46/TA 3	4.1	4		RT 46/TA 2	40	1
	MT 52/TA 10	39	1	900 03 80 0854	VT 46/TA 3	4	3	900 03 80 2411	AT 46/TA 1	12	1
	MT 52/TA 18	7	1		VT 46/TA 5	4	4		AT 46/TA 27	-	1
900 03 80 0471	RT 46/TA 16	4	3	900 03 80 0857	VT 46/TA 3	4	1		AT 46/TA 32	23	2
	RT 46/TA 2	34	3		VT 46/TA 3	8	2		AT 46/TA 33	48	6
	MT 46/TA 5	14	6		VT 46/TA 5	8	2		AT 46/TA 47	6.1	4
900 03 80 0479	MT 46/TA 28	42	12	900 03 80 0874	VT 46/TA 1	57	2		BT 46/TA 12	88	
900 03 80 0480	MT 46/TA 29	4	9		VT 46/TA 2	52	2		ET 46/TA 4	29	2
	MT 52/TA 34	42	12		VT 46/TA 3	8.1	2		GT 46/TA 1	10	2
	MT 52/TA 35	4	9	900 03 80 2216	AT 46/TA 7	38	2		GT 46/TA 30	34	8
900 03 80 0494	RT 46/TA 16	4	3		BT 46/TA 12	81			GT 46/TA 32	68	2
	RT 46/TA 18	5	3		BT 46/TA 25	6	1		GT 46/TA 36	32	6
	RT 46/TA 20	5	3		ET 46/TA 2	8	2		LT 46/TA 4	23	
	RT 46/TA 23	11	3		ET 46/TA 4	31.3	2		MT 46/TA 1	11	13
	RT 46/TA 24	11	3	900 03 80 2218	ET 46/TA 1	31	4		MT 46/TA 14	13	4
900 03 80 0507	MT 46/TA 6	57	6		ET 46/TA 4	25	4		MT 46/TA 23	31	4
	MT 52/TA 8	57	8		ET 46/TA 5	47			MT 46/TA 32	17	4
900 03 80 0516	GT 46/TA 32	2	4		GT 46/TA 32	54	2		MT 46/TA 32	21	4
900 03 80 0529	GT 46/TA 7	2	4	900 03 80 2224	ET 46/TA 4	61	2		MT 52/TA 11	7	6
900 03 80 0536	GT 46/TA 20	30	1	900 03 80 2225	ET 46/TA 5	44			MT 52/TA 17	13	4
900 03 80 0543	GT 46/TA 2	16	4	900 03 80 2307	RT 46/TA 18	3	1		MT 52/TA 2	2	18
	MT 46/TA 8	45	2		RT 46/TA 20	3	1		MT 52/TA 26	31	4
	MT 52/TA 10	45	2	900 03 80 2312	AT 46/TA 44	13	2		MT 52/TA 38	17	4
900 03 80 0544	MT 46/TA 4	47	6		AT 46/TA 6	7	4		MT 52/TA 38	21	4
	MT 52/TA 5	28	6		AT 46/TA 8	10	2		RT 46/TA 10	79	3
900 03 80 0545	HT 46/TA 2	9	8		ET 46/TA 4	85	4		RT 46/TA 11	64	3

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 2411	RT 46/TA 8	38	7	900 03 80 2432	AT 46/TA 43	9	4	900 03 80 2527	BT 46/TA 8	7	1
900 03 80 2415	GT 46/TA 30	36	2		AT 46/TA 46	47	2		GT 46/TA 29	17	2
	MT 46/TA 7	27	2		ET 46/TA 6	5	1		HT 46/TA 4	27	2
	MT 52/TA 9	27	2		GT 46/TA 32	29	2		RT 46/TA 1	93	4
900 03 80 2417	MT 46/TA 18	7	2		LT 46/TA 1	11	4		RT 46/TA 32	18	1
	MT 46/TA 18	11	3		MT 46/TA 1	11.1	1	900 03 80 2528	HT 46/TA 2	12	12
900 03 80 2418	ET 46/TA 4.1	11	3		MT 52/TA 24	8	2		HT 46/TA 3	4	12
900 03 80 2419	AT 46/TA 15	47	2	900 03 80 2437	MT 46/TA 32	9	2	900 03 80 2530	LT 46/TA 10	6	2
	AT 46/TA 43	9.1	4		MT 46/TA 9	7	6		LT 46/TA 8	6	2
	AT 46/TA 6	4	14		MT 52/TA 18	32	1		MT 46/TA 4	10	3
	AT 46/TA 68	2	4		MT 52/TA 38	9	2		MT 52/TA 5	10	6/3
	AT 46/TA 7	32	12		RT 46/TA 2	28	1	900 03 80 2532	AT 46/TA 54	12	2
	GT 46/TA 17	24	2	900 03 80 2438	LT 46/TA 1	4	3		AT 46/TA 58	7	2
	GT 46/TA 18	24	2		MT 46/TA 21	3	4		AT 46/TA 59	7	2
	GT 46/TA 36	26	6	900 03 80 2442	AT 46/TA 68	3	1		AT 46/TA 60	15	2
	GT 46/TA 5	28	8	900 03 80 2443	GT 46/TA 30	33	8		BT 46/TA 1	47	2
	GT 46/TA 5	54	3	900 03 80 2451	GT 46/TA 32	61	2		GT 46/TA 4	62	4
	GT 46/TA 8	8	8	900 03 80 2455	BT 46/TA 1	16	1		RT 46/TA 1	93	2
	MT 46/TA 11	25	1	900 03 80 2493	BT 46/TA 8	44	2		RT 46/TA 31	5	2
	MT 46/TA 21	9	2	900 03 80 2503	BT 46/TA 12	130		900 03 80 2536	GT 46/TA 27	5	3
	MT 46/TA 21	16	3		ET 46/TA 4	33	2		GT 46/TA 27	5	3
	MT 52/TA 13	25	1		VT 46/TA 1	39	6	900 03 80 2540	GT 46/TA 27	6	3
	MT 52/TA 24	28	2		VT 46/TA 2	39	6		GT 46/TA 27	6	3
	MT 52/TA 24	30	1	900 03 80 2506	AT 46/TA 46	41	1	900 03 80 2542	BT 46/TA 1	38	2
	MT 52/TA 9	38	4		AT 46/TA 9	12	2	900 03 80 2544	LT 46/TA 1	33	1
	RT 46/TA 2	6	8		BT 46/TA 12	134			LT 46/TA 11	9	2
	RT 46/TA 31	21	7	900 03 80 2515	AT 46/TA 8	5	8	900 03 80 2547	GT 46/TA 4	77	4
900 03 80 2424	RT 46/TA 34	33	1		AT 46/TA 9	13	2	900 03 80 2549	MT 46/TA 30	12	1
	AT 46/TA 18	28	2		BT 46/TA 8	6	1		MT 52/TA 36	12	1
	AT 46/TA 2	31	8		MT 46/TA 30	10	3	900 03 80 2610	MT 46/TA 3	5	5
	AT 46/TA 3	8	8		MT 52/TA 36	10	3		MT 52/TA 4	5	5
	AT 46/TA 4	8	8		VT 46/TA 1	49	2	900 03 80 2616	GT 46/TA 2	9	3
	AT 46/TA 47	6	4	900 03 80 2519	VT 46/TA 2	48	2	900 03 80 2622	AT 46/TA 8	13	2
	AT 46/TA 5	19	8		AT 46/TA 1	15	2		AT 46/TA 9	19	2
	AT 46/TA 5	34	8	900 03 80 2521	MT 46/TA 18	28	4		GT 46/TA 10	49	2
	BT 46/TA 1	2	4		MT 52/TA 22	4	4		GT 46/TA 2	9.1	1
	BT 46/TA 1	14	2	900 03 80 2523	AT 46/TA 1	2	3	900 03 80 2627	AT 46/TA 68	6	2
	ET 46/TA 7	19	2		AT 46/TA 12	4	7		GT 46/TA 19	4	2
	GT 46/TA 10	19	3		AT 46/TA 44	17	1		GT 46/TA 20	20	2
	GT 46/TA 12	15	2		AT 46/TA 46	38	2		GT 46/TA 4	35	8
	GT 46/TA 13	17	2		AT 46/TA 46	38	2		GT 46/TA 4	68	4
	GT 46/TA 14	17	2		AT 46/TA 50	3	2		HT 46/TA 1	46	6
	GT 46/TA 17	25	2		AT 46/TA 68	12	2	900 03 80 2632	GT 46/TA 24	30	2
	GT 46/TA 18	25	2		ET 46/TA 5	50		900 03 80 2634	GT 46/TA 24	16	2
	GT 46/TA 21	35	2		ET 46/TA 7	23	2		RT 46/TA 1	36	4
	GT 46/TA 22	35	2		GT 46/TA 1	7	3	900 03 80 2681	HT 46/TA 1	47	2
	GT 46/TA 7	5	2		GT 46/TA 1	13	9	900 03 80 2709	BT 46/TA 8	35	1
	GT 46/TA 9	37	1		GT 46/TA 2	17	2		GT 46/TA 10	48	1
	MT 46/TA 15	9	2		GT 46/TA 6	3	2	900 03 80 2714	AT 46/TA 12	11	2
	MT 46/TA 15	14	1		LT 46/TA 1	29	1		AT 46/TA 14	7	8
	MT 46/TA 7	22	4		LT 46/TA 2	18	1		ET 46/TA 6	2	3
	MT 52/TA 18	9	2		LT 46/TA 3	26	1		GT 46/TA 9	23	2
	MT 52/TA 18	34	1		MT 46/TA 14	31	2		RT 46/TA 1	04	1
	MT 52/TA 9	22	4		MT 52/TA 17	31	2		RT 46/TA 31	13	4
	RT 46/TA 2	7	1		RT 46/TA 1	99	1		RT 46/TA 7	6	4
900 03 80 2426	MT 46/TA 31	29	8		RT 46/TA 30	2	12	900 03 80 2724	VT 46/TA 7	6	4
	MT 52/TA 37	29	8	900 03 80 2527	RT 46/TA 31	2	10		AT 46/TA 14	3	6
900 03 80 2432	AT 46/TA 14	10	16		AT 46/TA 1	20	6		AT 46/TA 53	2	8
	AT 46/TA 23	10	4		AT 46/TA 12	5	14		AT 46/TA 63	3	4
	AT 46/TA 32	19	1		AT 46/TA 6	20	6		GT 46/TA 24	7	9
					AT 46/TA 9	14	2		RT 46/TA 32	4	6

25.04.89

PART - LIST

PAGE

30

FROM:
TO:

900 03 80 2724
900 03 86 2316

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 2724	RT 46/TA 34	3	6	900 03 81 3153	GT 46/TA 1	4	14	900 03 83 0001	AT 46/TA 15	9	8
	RT 46/TA 34	18	2		GT 46/TA 2	6	2	900 03 83 4436	AT 46/TA 18	13	8
	VT 46/TA 7	19	2	900 03 81 3434	GT 46/TA 2	4	10		AT 46/TA 23	3	4
900 03 80 2727	AT 46/TA 51	4	2	900 03 81 3437	MT 46/TA 32	2	4	900 03 83 4530	AT 46/TA 22	18	2
	RT 46/TA 10	70	8		MT 52/TA 38	2	4	900 03 84 0002	AT 46/TA 13	10	10
	RT 46/TA 11	55	8	900 03 81 3443	MT 46/TA 12	3	2		AT 46/TA 18	27	2
900 03 80 2728	AT 46/TA 53	6	4		MT 46/TA 2	21	2		AT 46/TA 26	14	14
	AT 46/TA 62	7	4		MT 52/TA 14	28	2		AT 46/TA 27	23	48
	GT 46/TA 28	6	6		MT 52/TA 3	21	2		AT 46/TA 43	11	5
	GT 46/TA 28	9	4	900 03 81 3447	GT 46/TA 30	37	2		AT 46/TA 8	11	2
	MT 46/TA 3	8	9	900 03 81 3532	RT 46/TA 1	95	6		BT 46/TA 1	54	5
	MT 52/TA 4	8	9	900 03 81 3562	MT 46/TA 5	18	2	900 03 84 0004	AT 46/TA 13	11	2
900 03 80 2732	RT 46/TA 31	15	10		MT 52/TA 7	11	2		AT 46/TA 18	43	5
	VT 46/TA 7	7	6	900 03 81 3568	MT 46/TA 9	2	2		AT 46/TA 27	49	2
900 03 80 2733	AT 46/TA 52	2.1	6		MT 52/TA 11	2	2		AT 46/TA 29	5	4
	AT 46/TA 54	2	6	900 03 81 3596	MT 46/TA 20	18	4	900 03 84 0014	AT 46/TA 46	45	2
	AT 46/TA 61	12	6		MT 52/TA 23	18	4		AT 46/TA 7	42	4
	AT 46/TA 62	6	6	900 03 81 3628	GT 46/TA 23	1	6		AT 46/TA 8	11	1
	AT 46/TA 63	2	6	900 03 81 3634	HT 46/TA 1	3	8		ET 46/TA 5	6	6
900 03 80 2737	AT 46/TA 69	19	4		HT 46/TA 1	23	20		MT 46/TA 20	4	3
900 03 80 2812	AT 46/TA 3	7	8	900 03 81 3636	GT 46/TA 1	11	1		MT 52/TA 23	4	3
	AT 46/TA 5	23	8		HT 46/TA 1	3.1	2	900 03 84 0017	AT 46/TA 25	4	11
	AT 46/TA 5	38	8	900 03 81 3643	HT 46/TA 1	2	1	900 03 84 0018	ET 46/TA 5	8	8
	GT 46/TA 6	15	2	900 03 81 3661	GT 46/TA 36	2	4	900 03 84 0022	AT 46/TA 46	25	2
900 03 80 2815	AT 46/TA 4	17	8	900 03 81 3670	GT 46/TA 36	2	4	900 03 84 0023	AT 46/TA 27	24	6
	GT 46/TA 24	29	2	900 03 81 3679	GT 46/TA 23	2	2	900 03 84 3036	BT 46/TA 12	84	4
	VT 46/TA 7	11	2	900 03 81 3683	MT 46/TA 3	6	3	900 03 84 3041	AT 46/TA 27	28	4
900 03 80 2822	AT 46/TA 69	4	4	900 03 81 3684	MT 52/TA 4	6	3	900 03 84 3106	AT 46/TA 31	41	4
	AT 46/TA 69	11	6/2	900 03 81 3731	GT 46/TA 24	2	2		ET 46/TA 1	37	2
	RT 46/TA 32	2	10	900 03 81 3863	MT 52/TA 1	32	2		ET 46/TA 5	10	10
	RT 46/TA 34	2	10	900 03 81 3863	AT 46/TA 15	41	4	900 03 84 4090	AT 46/TA 43	25	2
900 03 80 2832	AT 46/TA 69	9	8	900 03 82 0246	MT 46/TA 16	43	1		ET 46/TA 4.1	4	8
	VT 46/TA 3	15	4	900 03 82 2108	MT 52/TA 19	43	1	900 03 84 4175	ET 46/TA 5	12	12
900 03 80 2841	AT 46/TA 54	7	4	900 03 82 2135	ET 46/TA 4	68	2	900 03 84 4618	AT 46/TA 27	33	10
	AT 46/TA 69	16	6	900 03 82 2212	AT 46/TA 26	6	8	900 03 84 4810	AT 46/TA 12	19	12
	VT 46/TA 5	15	4		AT 46/TA 9	22	4		AT 46/TA 27	-	12
900 03 80 2861	AT 46/TA 63	7	2	900 03 82 2224	AT 46/TA 2	8	4		AT 46/TA 46	18	4
	RT 46/TA 32	9	2		GT 46/TA 11	21	2		AT 46/TA 46	21	2
900 03 80 3446	LT 46/TA 12	12	2	900 03 82 2232	ET 46/TA 4	82	4	900 03 84 4811	AT 46/TA 27	38	2
900 03 80 3550	LT 46/TA 12	13	2		MT 46/TA 16	38	2	900 03 84 6321	AT 46/TA 46	3	2
	LT 46/TA 12	31	3		MT 52/TA 19	38	2		RT 46/TA 13	18	2
900 03 80 3643	AT 46/TA 2	3	2	900 03 82 2247	AT 46/TA 27	7	8	900 03 86 0004	BT 46/TA 27	7	10
	AT 46/TA 2	13	2	900 03 82 2262	AT 46/TA 22	14	4		VT 46/TA 1	44	10
	AT 46/TA 2	36	2		AT 46/TA 46	23	4		VT 46/TA 2	44	10
900 03 80 3840	BT 46/TA 5	5	2		BT 46/TA 12	81	4	900 03 86 0028	AT 46/TA 15	42	10
900 03 80 3863	AT 46/TA 14	19	4	900 03 82 2278	AT 46/TA 1	30	2	900 03 86 1107	GT 46/TA 10	6	2
900 03 80 3930	VT 46/TA 6	2	4		ET 46/TA 4	57	3	900 03 86 2016	GT 46/TA 7	19	2
900 03 80 3960	VT 46/TA 2	4	4	900 03 82 2312	RT 46/TA 19	40	1	900 03 86 2017	AT 46/TA 18	23	8
900 03 81 0003	MT 46/TA 5	10	6		RT 46/TA 21	2	1		GT 46/TA 2	13	3
	MT 52/TA 7	10	8		RT 46/TA 22	2	1	900 03 86 2093	GT 46/TA 24	17	2
900 03 81 0017	HT 46/TA 1	22	16	900 03 82 2317	AT 46/TA 25	6	4	900 03 86 2204	RT 46/TA 26	14	4
900 03 81 0933	MT 46/TA 12	11	0.1m		RT 46/TA 17	10	3	900 03 86 2221	RT 46/TA 19	38	4
900 03 81 2420	MT 46/TA 2	12	2	900 03 82 2324	AT 46/TA 22	16	10		RT 46/TA 21	49	6
	MT 52/TA 3	12	2	900 03 82 2338	AT 46/TA 22	15	4		RT 46/TA 22	49	6
900 03 81 2441	MT 46/TA 2	6	1		RT 46/TA 17	17	2	900 03 86 2232	RT 46/TA 23	9	4
	MT 52/TA 3	6	1	900 03 82 2440	AT 46/TA 18	9	2		RT 46/TA 24	9	4
900 03 81 2626	MT 46/TA 3	9	1	900 03 82 5321	AT 46/TA 43	18.1	4	900 03 86 2250	RT 46/TA 24	13	4
	MT 52/TA 4	9	1	900 03 82 5339	AT 46/TA 43	18	4	900 03 86 2310	AT 46/TA 15	45	4
900 03 81 2630	MT 46/TA 15	2	2	900 03 82 5413	AT 46/TA 32	27	2	900 03 86 2315	AT 46/TA 12	-	3
	MT 52/TA 18	2	2	900 03 82 5439	AT 46/TA 32	14	1	900 03 86 2316	GT 46/TA 35	13	1

25.04.89

PART - LIST

PAGE 31

FROM: 900 03 86 2320
TO: 900 03 87 1305

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 86 2320	GT 46/TA 32	7	4	900 03 87 0221	RT 46/TA 16	7	1	900 03 87 1252	AT 46/TA 15	35	2
	MT 46/TA 23	15	2		RT 46/TA 18	10	1		AT 46/TA 2	35	8
	MT 46/TA 23	22	4		RT 46/TA 20	10	1		AT 46/TA 3	9	8
	MT 46/TA 25	9	4		RT 46/TA 3	25	1		AT 46/TA 30	2	4
	MT 46/TA 25	19	2	900 03 87 0231	MT 52/TA 19	40	2		AT 46/TA 32	17	6
	MT 52/TA 26	15	2	900 03 87 0232	MT 46/TA 28	17	3		AT 46/TA 4	9	8
	MT 52/TA 26	22	2		MT 52/TA 34	17	3		AT 46/TA 43	7	4
	MT 52/TA 30	9	4	900 03 87 0319	MT 46/TA 21	30	1		AT 46/TA 44	7	1
	MT 52/TA 30	19	2		MT 52/TA 24	38	1		AT 46/TA 5	20	8
	RT 46/TA 19	33	2	900 03 87 1018	LT 46/TA 3	23	1		AT 46/TA 5	35	8
	RT 46/TA 2	33	2		LT 46/TA 4	4	4		AT 46/TA 7	35	12
900 03 86 2322	RT 46/TA 22	40	2	900 03 87 1110	AT 46/TA 31	33	8		BT 46/TA 1	3	4
900 03 86 2340	RT 46/TA 22	22	2	900 03 87 1133	AT 46/TA 31	42	1		BT 46/TA 1	17	1
900 03 86 2342	RT 46/TA 19	21	2	900 03 87 1222	AT 46/TA 1	31	2		BT 46/TA 12	89	
900 03 86 2346	MT 46/TA 3	16	7		AT 46/TA 2	10	4		BT 46/TA 8	23	2
	MT 52/TA 26	21	2		AT 46/TA 44	9	2		ET 46/TA 7	20	2
	MT 52/TA 4	16	7		AT 46/TA 7	39	2		ET 46/TA 7	24	2
900 03 86 2353	MT 46/TA 25	20	2		AT 46/TA 9	24	4		ET 46/TA 8	4	1
	MT 52/TA 30	20	2		BT 46/TA 12	82			GT 46/TA 10	27	3
900 03 86 2362	MT 46/TA 23	14	2		BT 46/TA 25	7	1		GT 46/TA 10	74	1
	MT 52/TA 26	14	2		ET 46/TA 1	33	2		GT 46/TA 2	5	10
900 03 86 2371	RT 46/TA 18	6	2		ET 46/TA 4	27	4		GT 46/TA 28	14	2
	RT 46/TA 20	6	2		ET 46/TA 4	31	4		GT 46/TA 30	54	2
900 03 86 2384	GT 46/TA 11	44	1		ET 46/TA 4	59	3		GT 46/TA 8	34	6
900 03 86 2392	RT 46/TA 31	41	4		ET 46/TA 4	84	4		GT 46/TA 9	6	3
	RT 46/TA 6	23	4		ET 46/TA 5	46			GT 46/TA 9	38	1
	RT 46/TA 7	20	4		GT 46/TA 11	23	2		LT 46/TA 1	13	4
900 03 86 2397	RT 46/TA 18	6	2		GT 46/TA 32	55	2		MT 46/TA 11	20	5
	RT 46/TA 20	6	2		MT 46/TA 17	27	1		MT 46/TA 12	4	2
900 03 86 2419	MT 46/TA 8	3	4	900 03 87 1232	MT 52/TA 20	27	1		MT 46/TA 14	14	2
	MT 46/TA 8	6	1		AT 46/TA 22	17	4		MT 46/TA 2	18	2
	MT 52/TA 10	3	4		AT 46/TA 32	8	4		MT 46/TA 20	11	1
	MT 52/TA 10	6	1		AT 46/TA 43	4	6		MT 46/TA 32	26	4
900 03 86 2426	MT 46/TA 2	11	6		AT 46/TA 43	20	4		MT 46/TA 4	42	4
	MT 52/TA 3	11	6		AT 46/TA 44	14	2		MT 52/TA 13	20	5
900 03 86 2427	BT 46/TA 3	13	4		AT 46/TA 45	11	1		MT 52/TA 14	29	2
	RT 46/TA 2	6	1		AT 46/TA 45	20	1		MT 52/TA 17	14	2
900 03 86 2428	MT 46/TA 23	4	2		AT 46/TA 6	8	4		MT 52/TA 23	11	1
	MT 46/TA 8	3	4		AT 46/TA 7	22	12		MT 52/TA 3	18	2
	MT 52/TA 10	3	4		AT 46/TA 9	6	3		MT 52/TA 38	26	4
	MT 52/TA 26	4	2		BT 46/TA 8	48	5		RT 46/TA 2	29	1
900 03 86 2433	AT 46/TA 15	14	2		ET 46/TA 1	34	1	900 03 87 1305	AT 46/TA 8	18	1
	AT 46/TA 22	40	2		ET 46/TA 4	36	2		AT 46/TA 1	21	6
900 03 86 2452	BT 46/TA 3	14	4		ET 46/TA 4	42	4		AT 46/TA 12	8	4
900 03 86 2466	RT 46/TA 3	23	4		ET 46/TA 4	86	4		AT 46/TA 15	10	8
900 03 86 2482	MT 52/TA 7	14	8		ET 46/TA 7	5	1		AT 46/TA 22	20	2
900 03 86 2514	MT 46/TA 4	41	4		ET 46/TA 7	5	1		AT 46/TA 33	41	1
900 03 86 2527	GT 46/TA 30	35	3		GT 46/TA 11	50	2		AT 46/TA 44	18	1
900 03 86 2542	GT 46/TA 32	23	2		GT 46/TA 23	11	2		AT 46/TA 46	39	2
900 03 86 2544	MT 52/TA 1	11	1		GT 46/TA 9	29	1		AT 46/TA 46	42	1
900 03 86 2549	MT 46/TA 1	9	9		MT 46/TA 12	14	2		AT 46/TA 46	42	1
	MT 46/TA 1	9	9		MT 52/TA 19	32	2		AT 46/TA 50	4	2
	MT 52/TA 1	11	10		RT 46/TA 10	77	2		AT 46/TA 54	13	2
900 03 86 2566	HT 46/TA 1	29	4		RT 46/TA 11	62	2		AT 46/TA 58	8	2
900 03 86 2615	MT 46/TA 2	9	4		RT 46/TA 2	32	2		AT 46/TA 59	8	2
	MT 52/TA 3	9	4		RT 46/TA 6	17	1		AT 46/TA 60	16	2
900 03 86 2661	GT 46/TA 5	21	3		RT 46/TA 7	10	1		AT 46/TA 8	6	8
900 03 87 0221	AT 46/TA 33	47	4	900 03 87 1248	MT 46/TA 31	11	4		AT 46/TA 9	17	2
	BT 46/TA 18	9	1		MT 52/TA 37	11	4		AT 46/TA 9	27	1
	MT 46/TA 16	11	1	900 03 87 1252	AT 46/TA 1	13	3		BT 46/TA 1	6	2
	MT 52/TA 19	11	1		AT 46/TA 1	19	4		BT 46/TA 1	37	4

25.04.89

P A R T - L I S T

PAGE

32

FROM:
TO:900 03 87 1305
900 03 90 1604

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 87 1305	GT 46/TA 10	26	1	900 03 87 1547	GT 46/TA 10	40	2	900 03 88 8452	AT 46/TA 68	13	2
	GT 46/TA 10	54	1		GT 46/TA 9	25	1		ET 46/TA 5	51	
	GT 46/TA 9	42	1	900 03 87 1568	RT 46/TA 32	39	1		GT 46/TA 29	18	2
	HT 46/TA 4	32	1	900 03 87 1578	GT 46/TA 36	27	1		GT 46/TA 32	-	2
	MT 46/TA 16	41	1	900 03 87 2221	AT 46/TA 22	21	2		HT 46/TA 1	56	2
	MT 46/TA 30	13	1	900 03 87 2345	LT 46/TA 12	3	1		HT 46/TA 4	19	2
	MT 46/TA 9	3	2		LT 46/TA 12	22	1		RT 46/TA 10	93	2
	MT 52/TA 11	3	2	900 03 87 2351	LT 46/TA 12	2	1	900 03 88 8453	RT 46/TA 11	14	2
	MT 52/TA 17	9	2		LT 46/TA 12	21	1		GT 46/TA 1	5	14
	MT 52/TA 36	13	1	900 03 87 2369	LT 46/TA 1	23	2		GT 46/TA 36	4	4
	RT 46/TA 1	94	6		LT 46/TA 1	47	1		MT 46/TA 3	7	3
	RT 46/TA 1	01	1		LT 46/TA 11	4	2		MT 52/TA 4	7	3
	RT 46/TA 32	20	1	900 03 88 0013	BT 46/TA 27	8	16	900 03 88 8454	AT 46/TA 3	14	2
	VT 46/TA 7	15	1		HT 46/TA 2	17	16		AT 46/TA 4	14	2
900 03 87 1308	AT 46/TA 12	16	1		HT 46/TA 3	27	16		AT 46/TA 5	22	2
	AT 46/TA 6	21	6	900 03 88 0116	MT 46/TA 11	5	2		AT 46/TA 5	37	2
900 03 87 1312	LT 46/TA 12	6	2		MT 52/TA 13	5	2		AT 46/TA 69	20	4
	LT 46/TA 12	25	3	900 03 88 0510	AT 46/TA 15	31	2		GT 46/TA 24	3	2
900 03 87 1314	AT 46/TA 2	4	2		AT 46/TA 22	30	2	900 03 88 8455	AT 46/TA 69	5	4
	AT 46/TA 2	14	2		AT 46/TA 23	9	4		AT 46/TA 69	12	6/2
	AT 46/TA 2	37	2	900 03 88 1352	LT 46/TA 10	9	1		RT 46/TA 11	50	4
	LT 46/TA 12	17	2		LT 46/TA 8	9	1	900 03 88 8459	AT 46/TA 14	20	4
900 03 87 1319	AT 46/TA 68	7	2		LT 46/TA 9	9	1		VT 46/TA 1	17	2
	GT 46/TA 23	3	8	900 03 88 1375	HT 46/TA 2	41	2		VT 46/TA 2	17	2
	GT 46/TA 24	18	4		HT 46/TA 3	34	2	900 03 88 8460	HT 46/TA 1	4	11
	GT 46/TA 8	36	2	900 03 88 4226	AT 46/TA 3	14	2		HT 46/TA 1	24	36
	MT 46/TA 12	7	1		AT 46/TA 4	14	2	900 03 88 8463	MT 46/TA 14	9	1
	MT 46/TA 3	9.1	1		AT 46/TA 5	22	2	900 03 88 8470	MT 46/TA 18	3	6
	MT 52/TA 14	5	1		AT 46/TA 5	37	2		MT 46/TA 20	19	4
	MT 52/TA 4	10	1	900 03 88 4236	BT 46/TA 27	7	16		MT 52/TA 21	3	8
900 03 87 1329	AT 46/TA 12	13	2		BT 46/TA 27	7	16		MT 52/TA 23	19	4
	GT 46/TA 29	21	2		VT 46/TA 3	26	16	900 03 88 8608	AT 46/TA 24	6	4
	VT 46/TA 7	9	6	900 03 88 8449	ET 46/TA 4	70	2		GT 46/TA 32	35	7
900 03 87 1333	GT 46/TA 8	16	2	900 03 88 8450	ET 46/TA 2	9	2		LT 46/TA 4	17	
	MT 46/TA 15	25	1		ET 46/TA 4	62	2	900 03 88 8618	MT 46/TA 15	3	2
	MT 52/TA 18	25	1	900 03 88 8451	AT 46/TA 13	14	1		MT 52/TA 18	3	2
900 03 87 1335	AT 46/TA 54	8	4		AT 46/TA 14	13	16	900 03 88 8722	AT 46/TA 18	14	12
	AT 46/TA 63	9	2		AT 46/TA 15	21	2		ET 46/TA 7	10	2
	RT 46/TA 10	64	4		AT 46/TA 23	14	2	900 03 90 0018	AT 46/TA 18	12	3
	RT 46/TA 32	10	2		AT 46/TA 24	8	2	900 03 90 0023	GT 46/TA 35	17	1
900 03 87 1339	MT 52/TA 1	34	2		AT 46/TA 45	15	1	900 03 90 0064	BT 46/TA 1	32	1
	VT 46/TA 3	5	5		AT 46/TA 46	49	2	900 03 90 0231	GT 46/TA 10	23	1
	VT 46/TA 5	5	4		AT 46/TA 68	4	5	900 03 90 1212	RT 46/TA 2	25	1
900 03 87 1341	VT 46/TA 1	18	2		BT 46/TA 8	33	2	900 03 90 1309	MT 46/TA 3	15	2
	VT 46/TA 2	18	2		GT 46/TA 11	30	1		MT 52/TA 4	15	2
900 03 87 1349	LT 46/TA 10	4	1		GT 46/TA 32	71	1	900 03 90 1328	RT 46/TA 10	31	2
	LT 46/TA 8	4	1		GT 46/TA 8	9	8		RT 46/TA 11	35	2
	LT 46/TA 9	4	1		MT 46/TA 15	13	1	900 03 90 1411	MT 46/TA 2	10	1
	MT 46/TA 30	6	1		MT 46/TA 2	8	1		MT 46/TA 7	25	1
	MT 52/TA 36	6	1		MT 46/TA 2	22	2		MT 52/TA 3	10	1
900 03 87 1353	VT 46/TA 2	5	4		MT 46/TA 20	5	1		MT 52/TA 9	25	1
900 03 87 1373	AT 46/TA 63	19	2		MT 46/TA 21	18	1	900 03 90 1418	MT 46/TA 4	14	1
900 03 87 1390	RT 46/TA 11	46	2		MT 52/TA 18	33	1		MT 52/TA 5	14	1
900 03 87 1510	GT 46/TA 8	37	2		MT 52/TA 23	5	1	900 03 90 1424	RT 46/TA 2	5	1
	HT 46/TA 4	33	1		MT 52/TA 24	31	1	900 03 90 1507	GT 46/TA 4	34	2
900 03 87 1522	GT 46/TA 24	19	4		MT 52/TA 3	8	1		GT 46/TA 5	14	2
900 03 87 1527	MT 46/TA 26	21	1		MT 52/TA 3	22	2	900 03 90 1536	GT 46/TA 2	7	2
	MT 52/TA 31	21	1		RT 46/TA 2	18	1	900 03 90 1604	GT 46/TA 1	12	2
900 03 87 1545	BT 46/TA 17	27			RT 46/TA 34	34	1		MT 46/TA 1	31	2
900 03 87 1547	GT 46/TA 10	18	2		RT 46/TA 9	22	1		MT 46/TA 3	4	2

25.04.89

PART - LIST

PAGE 33

FROM: 900 03 90 1604
TO: 900 03 93 0261

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 90 1604	MT 52/TA 1	31	2	900 03 90 9653	HT 46/TA 2	49	1	900 03 92 0217	GT 46/TA 21	48	3
	MT 52/TA 4	4	2		HT 46/TA 3	42	1		GT 46/TA 22	48	3
900 03 90 1605	MT 46/TA 3	19	1		RT 46/TA 10	45	1		GT 46/TA 9	16	2
900 03 90 1624	RT 46/TA 10	23	1	900 03 90 9654	AT 46/TA 62	10	2		RT 46/TA 8	33	2
	RT 46/TA 11	28	1		AT 46/TA 63	11	1		RT 46/TA 8	34	1
900 03 90 2133	MT 46/TA 28	16	3		GT 46/TA 6	7	1	900 03 92 0221	HT 46/TA 4	10	2
	MT 52/TA 34	16	3		RT 46/TA 10	57	4	900 03 92 0231	GT 46/TA 9	34	1
900 03 90 2277	GT 46/TA 2	27	2		RT 46/TA 11	30	1	900 03 92 0341	LT 46/TA 12	4	2
900 03 90 2708	GT 46/TA 10	36	1		RT 46/TA 11	38	1		LT 46/TA 12	23	2
	GT 46/TA 4	81	1	900 03 90 9655	RT 46/TA 11	41	4	900 03 92 0417	RT 46/TA 34	9	4
	RT 46/TA 8	12	1		RT 46/TA 10	19	1	900 03 92 0421	HT 46/TA 4	11	1
900 03 90 2746	GT 46/TA 12	14	2		RT 46/TA 11	31	1	900 03 92 0431	LT 46/TA 1	24	2
	GT 46/TA 13	18	2	900 03 90 9656	GT 46/TA 5	26	1		LT 46/TA 1	48	2
	GT 46/TA 14	18	2		RT 46/TA 32	30	2		LT 46/TA 11	5	2
	GT 46/TA 15	14	2	900 03 90 9661	GT 46/TA 23	35	1	900 03 92 0502	AT 46/TA 61	9	2
	GT 46/TA 16	14	2		RT 46/TA 10	18	1	900 03 92 0511	RT 46/TA 10	69	2
	GT 46/TA 7	8	6		RT 46/TA 11	29	1		RT 46/TA 11	54	2
900 03 90 3147	RT 46/TA 34	17	2	900 03 90 9663	GT 46/TA 35	16	1		RT 46/TA 12	3	4
900 03 90 3199	GT 46/TA 10	20	1	900 03 90 9665	RT 46/TA 8	5	1		RT 46/TA 13	21	2
	GT 46/TA 9	36	1	900 03 90 9669	RT 46/TA 15	6	1	900 03 92 0527	LT 46/TA 1	38	1
900 03 90 3612	RT 46/TA 8	19	3		RT 46/TA 15	8	1	900 03 92 1102	ET 46/TA 4, 1	12	3
900 03 90 3628	AT 46/TA 18	7	2	900 03 90 9672	VT 46/TA 2	26	1	900 03 93 0000	RT 46/TA 19	41	1
900 03 90 3645	GT 46/TA 10	42	1	900 03 90 9678	RT 46/TA 1	28	1		RT 46/TA 21	45	1
900 03 90 3655	BT 46/TA 1	42	2		RT 46/TA 32	21	1		RT 46/TA 22	45	1
900 03 90 3734	GT 46/TA 10	45	1	900 03 90 9684	GT 46/TA 19	49	1	900 03 93 0025	AT 46/TA 32	15	2
900 03 90 3759	AT 46/TA 69	2	2		GT 46/TA 20	21	1	900 03 93 0028	GT 46/TA 36	34	1
900 03 90 3781	LT 46/TA 1	36	1		GT 46/TA 7	14	3	900 03 93 0044	AT 46/TA 57	3	1
900 03 90 4064	RT 46/TA 32	50	2		GT 46/TA 9	13	1	900 03 93 0065	AT 46/TA 54	10	1
900 03 90 4213	AT 46/TA 33	39	1	900 03 90 9692	RT 46/TA 32	6	2	900 03 93 0231	AT 46/TA 27	48	2
900 03 90 4248	AT 46/TA 52	14	1	900 03 90 9696	GT 46/TA 29	6	1		ET 46/TA 4	69	2
900 03 90 4253	GT 46/TA 28	11	1	900 03 90 9699	AT 46/TA 15	30	2	900 03 93 0234	AT 46/TA 26	-	8
900 03 90 4267	GT 46/TA 24	13	3		AT 46/TA 22	29	2	900 03 93 0241	AT 46/TA 1	31.1	4
900 03 90 4498	RT 46/TA 10	42	1	900 03 90 9731	VT 46/TA 1	15	2		AT 46/TA 9	23	4
900 03 90 9606	RT 46/TA 2	14	4		VT 46/TA 2	15	1		BT 46/TA 26	31	1
900 03 90 9607	RT 46/TA 8	42	1	900 03 91 0004	AT 46/TA 1	36	14		GT 46/TA 32	56	2
900 03 90 9609	RT 46/TA 19	7	1	900 03 91 0005	AT 46/TA 1	37	6	900 03 93 0251	AT 46/TA 25	7	4
	RT 46/TA 22	10	1	900 03 91 2214	RT 46/TA 8	10	2		AT 46/TA 44	15	2
900 03 90 9614	GT 46/TA 11	33	3	900 03 91 4965	AT 46/TA 19	7	16		AT 46/TA 45	20	2
900 03 90 9620	RT 46/TA 2	26	1		AT 46/TA 21	8	16		AT 46/TA 6	9	8
900 03 90 9622	RT 46/TA 16	3	2	900 03 91 4966	AT 46/TA 27	30	6		AT 46/TA 7	21	26
900 03 90 9624	GT 46/TA 10	8	3	900 03 92 0000	GT 46/TA 35	18	2		AT 46/TA 9	7	3
900 03 90 9627	BT 46/TA 3	10	2	900 03 92 0115	RT 46/TA 8	21	3		GT 46/TA 32	44	7
	HT 46/TA 2	40	8		RT 46/TA 8	47	2		HT 46/TA 4	6	2
	HT 46/TA 3	35	8	900 03 92 0121	AT 46/TA 13	3	1		RT 46/TA 18	7	2
900 03 90 9628	GT 46/TA 23	5	1		RT 46/TA 9	13	2		RT 46/TA 20	7	2
	GT 46/TA 23	34	2	900 03 92 0143	MT 46/TA 20	9	1		RT 46/TA 8	46	2
	GT 46/TA 29	13	1		MT 52/TA 23	9	1	900 03 93 0252	AT 46/TA 23	17	4
	RT 46/TA 14	7	3	900 03 92 0211	GT 46/TA 32	58	1	900 03 93 0261	AT 46/TA 1	-	6
	RT 46/TA 15	7	1		MT 46/TA 28	9	6		AT 46/TA 13	2	1
	RT 46/TA 31	25	2		MT 52/TA 34	9	6		AT 46/TA 13	13	1
	RT 46/TA 8	6	3		RT 46/TA 16	12	4		AT 46/TA 14	11	32
900 03 90 9630	RT 46/TA 1	48	4		RT 46/TA 18	15	4		AT 46/TA 15	29	2
	RT 46/TA 10	27	1		RT 46/TA 20	15	4		AT 46/TA 18	11	11
	RT 46/TA 10	43	1	900 03 92 0217	BT 46/TA 1	34	3		AT 46/TA 22	28	2
900 03 90 9632	AT 46/TA 62	3	2		BT 46/TA 8	-	1		AT 46/TA 30	3	4
	GT 46/TA 8	5	2		GT 46/TA 10	44	2		AT 46/TA 32	16	1
	GT 46/TA 8	41	2		GT 46/TA 10	72	1		AT 46/TA 46	48	2
900 03 90 9634	GT 46/TA 4	32	1		GT 46/TA 11	43	2		AT 46/TA 6	5	14
900 03 90 9644	VT 46/TA 2	27	1		GT 46/TA 19	54	1		AT 46/TA 6	12	10
900 03 90 9652	GT 46/TA 30	42	1		GT 46/TA 20	35	1		AT 46/TA 7	33	12

25.04.89

PART - LIST

PAGE

34

FROM:
TO:

900 03 93 0261
900 03 93 2020

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 0261	BT 46/TA 8	24	2	900 03 93 0291	GT 46/TA 8	46	8	900 03 93 1122	AT 46/TA 12	6	21
	BT 46/TA 8	34	2		GT 46/TA 9	24	2		AI 46/TA 22	19	4
	ET 46/TA 7	11	2		RT 46/TA 30	5	1		AT 46/TA 50	5	2
	ET 46/TA 7	21	2		RT 46/TA 31	18	1		AT 46/TA 8	7	8
	GT 46/TA 10	71	1	900 03 93 0322	GT 46/TA 10	28	2		AT 46/TA 9	15	6
	GT 46/TA 19	53	1		GT 46/TA 9	33	1		BI 46/TA 12	135	
	GT 46/TA 20	34	1		HT 46/TA 4	13	1		ET 46/TA 4	34	2
	GT 46/TA 21	47	3	900 03 93 0331	LT 46/TA 2	26	4		GT 46/TA 20	29	1
	GT 46/TA 22	47	3		LT 46/TA 3	34	4		LT 46/TA 1	30	1
	GT 46/TA 28	7	4	900 03 93 0341	LT 46/TA 1	37	1		LT 46/TA 12	5	2
	GT 46/TA 8	17	6	900 03 93 1060	BT 46/TA 12	83			LT 46/TA 12	24	3
	LT 46/TA 1	6	3	900 03 93 1062	AT 46/TA 2	9	4		LT 46/TA 2	17	1
	LT 46/TA 1	12	4		BT 46/TA 25	8	1		LT 46/TA 3	25	1
	MT 46/TA 11	22	5		ET 46/TA 4	58	3		MT 46/TA 25	14	2
	MT 46/TA 11	24	1		ET 46/TA 4	83	4		MT 46/TA 26	15	2
	MT 46/TA 15	16	1		ET 46/TA 5	45			MT 52/TA 30	14	2
	MT 46/TA 2	7	5		GT 46/TA 11	22	2		MT 52/TA 31	15	2
	MT 46/TA 2	26	2	900 03 93 1082	AT 46/TA 22	13	8		RT 46/TA 32	19	1
	MT 46/TA 20	6	1		AT 46/TA 24	5	8	900 03 93 1142	AT 46/TA 66	3	4
	MT 46/TA 20	8	1		AT 46/TA 43	19	4		GT 46/TA 4	71	4
	MT 46/TA 8	36	4		AT 46/TA 6	10	4		LI 46/TA 12	16	2
	MT 52/TA 10	36	8		AT 46/TA 9	8	3		MT 46/TA 12	8	1
	MT 52/TA 13	22	5		BT 46/TA 18	6	6		MT 46/TA 26	20	1
	MT 52/TA 13	24	1		ET 46/TA 4	41	4		MT 52/TA 14	6	1
	MT 52/TA 23	6	1		ET 46/TA 4	87	4		MT 52/TA 31	20	1
	MT 52/TA 23	8	1		GT 46/TA 10	7	2	900 03 93 1162	AT 46/TA 12	12	2
	MT 52/TA 3	7	5		RT 46/TA 10	76	2		AT 46/TA 51	5	2
	MT 52/TA 3	26	2		RT 46/TA 13	19	2		AT 46/TA 52	3	6
	RT 46/TA 2	15	3		RT 46/TA 17	11	5		AT 46/TA 53	3	8
	RT 46/TA 2	41	1		RT 46/TA 18	4	1		AT 46/TA 54	3	6
	RT 46/TA 31	22	7		RT 46/TA 19	39	3		AT 46/TA 60	8	8
	RT 46/TA 8	40	7		RT 46/TA 2	38	1		AT 46/TA 61	13	6
	RT 46/TA 8	44	1		RT 46/TA 20	4	1		AT 46/TA 62	8	10
	RT 46/TA 9	18	1		RT 46/TA 21	4	3		AT 46/TA 63	4	10
900 03 93 0263	AT 46/TA 23	8	6	900 03 93 1102	RT 46/TA 22	4	3		MT 46/TA 15	26	1
	AT 46/TA 24	7	2		AT 46/TA 1	14	3		MT 52/TA 18	26	1
900 03 93 0271	AT 46/TA 1	16	3		AT 46/TA 14	12	16		RT 46/TA 10	71	8
	AT 46/TA 12	7	21		AT 46/TA 2	34	8		RT 46/TA 32	5	6
	AT 46/TA 33	42	2		AT 46/TA 3	11	8		VT 46/TA 7	8	12
	AT 46/TA 33	66	8		AT 46/TA 4	11	8	900 03 93 1182	AT 46/TA 4	18	8
	AT 46/TA 46	43	1		AT 46/TA 43	8	4		AT 46/TA 54	9	4
	AT 46/TA 6	22	6		AT 46/TA 47	5	4		AT 46/TA 63	8	2
	BT 46/TA 1	33	6		AT 46/TA 6	6	14		RT 46/TA 10	65	4
	BT 46/TA 8	10	2		AT 46/TA 6	13	10		RT 46/TA 32	3	11
	ET 46/TA 7	25	2		AT 46/TA 7	34	12	900 03 93 1201	MT 46/TA 30	5	1
	GT 46/TA 10	22	1		AT 46/TA 7	34	12		MT 46/TA 31	43	1
	GT 46/TA 10	43	2		BT 46/TA 1	4	4		MT 46/TA 31	43	1
	GT 46/TA 6	4	2		BT 46/TA 1	15	2		MT 52/TA 36	5	1
	GT 46/TA 9	35	1		BT 46/TA 12	90			MT 52/TA 37	43	1
	HT 46/TA 4	18	3		GT 46/TA 10	10	2	900 03 93 1241	AT 46/TA 63	20	2
	MT 46/TA 14	32	2		GT 46/TA 8	18	2	900 03 93 2008	BT 46/TA 20	8	1
	MT 46/TA 30	11	3		LT 46/TA 1	5	3		MT 46/TA 10	20	2
	MT 52/TA 17	32	2		MT 46/TA 31	12	4		MI 46/TA 12	15	2
	MT 52/TA 36	11	3		MT 52/TA 37	12	4		MI 52/TA 12	20	2
900 03 93 0282	AT 46/TA 24	12	2		RT 46/TA 10	80	3	900 03 93 2018	BT 46/TA 5	6	4
	AT 46/TA 32	12	1		RT 46/TA 2	35	3		VT 46/TA 1	19	2
	AT 46/TA 8	14	2		RT 46/TA 2	42	1		VT 46/TA 2	19	2
	AT 46/TA 9	20	2		RT 46/TA 2	48	10	900 03 93 2020	MT 46/TA 17.1	26	1
	GT 46/TA 10	50	1	900 03 93 1120	RT 46/TA 8	39	7		MI 46/TA 17.1	47	1
900 03 93 0291	AT 46/TA 14	8	8	900 03 93 1122	AT 46/TA 12	17	1		MT 52/TA 20	26	1
					AT 46/TA 1	22	6		MT 52/TA 20	47	

25.04.89

PART - LIST

PAGE 35

FROM: 900 03 93 2021
TO: 900 03 93 7282

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 2021	ET 46/TA 1	35	1	900 03 93 3200	BT 46/TA 1	26	1	900 03 93 5031	RT 46/TA 10	84	4
	MT 46/TA 3	17	7		GT 46/TA 10	16	1		RT 46/TA 11	11	4
	MT 52/TA 4	17	7		GT 46/TA 23	33	1	900 03 93 5111	AT 46/TA 47	19	2
900 03 93 2023	MT 46/TA 1	12	14		GT 46/TA 30	43	1	900 03 93 5131	HT 46/TA 1	54	4
	MT 46/TA 12	5	2		GT 46/TA 4	17	1	900 03 93 5165	AT 46/TA 69	21	8
	MT 46/TA 12	24	6	900 03 93 3242	GT 46/TA 4	28	1	900 03 93 5167	GT 46/TA 24	28	2
	MT 46/TA 16	10	1	900 03 93 3251	GT 46/TA 5	34	2	900 03 93 5168	VT 46/TA 3	23	4
	MT 46/TA 2	19	2		GT 46/TA 23	32	2		VT 46/TA 5	16	4
	MT 46/TA 21	4	4		GT 46/TA 4	18	1	900 03 93 5359	GT 46/TA 4	15	1
	MT 46/TA 23	32	4	900 03 93 3300	GT 46/TA 19	12	1	900 03 93 5362	GT 46/TA 4	58	1
	MT 46/TA 5	15	6		GT 46/TA 20	8	1	900 03 93 5363	GT 46/TA 3	8	1
	MT 46/TA 8	41	1	900 03 93 3304	GT 46/TA 4	60	2	900 03 93 5364	GT 46/TA 21	34	1
	MT 46/TA 9	8	6	900 03 93 3321	GT 46/TA 29	11	1		GT 46/TA 22	34	1
	MT 52/TA 10	41	1		HT 46/TA 2	25	2		GT 46/TA 3	15	1
	MT 52/TA 11	8	6	900 03 93 3323	GT 46/TA 3	10	1		GT 46/TA 4	3	1
	MT 52/TA 14	11	8		HT 46/TA 3	17	2		GT 46/TA 5	6	1
	MT 52/TA 14	30	2	900 03 93 3351	GT 46/TA 21	22	1	900 03 93 5375	GT 46/TA 4	10	1
	MT 52/TA 19	10	1		GT 46/TA 22	22	1	900 03 93 5462	ET 46/TA 1	32	2
	MT 52/TA 2	3	18		GT 46/TA 5	11	1		ET 46/TA 4	26	4
	MT 52/TA 24	9	4	900 03 93 3353	GT 46/TA 21	22	1		RT 46/TA 23	10	4
	MT 52/TA 26	32	4	900 03 93 3384	HT 46/TA 3	20	2		RT 46/TA 24	10	4
	MT 52/TA 3	19	2	900 03 93 3400	GT 46/TA 36	18	1	900 03 93 5467	AT 46/TA 31	34	8
900 03 93 2024	MT 46/TA 8	40	4		GT 46/TA 4	19	1		AT 46/TA 32	9	4
	MT 52/TA 10	40	4		HT 46/TA 2	23	2	900 03 93 5469	AT 46/TA 32	24	4
900 03 93 2030	MT 46/TA 15	15	2		HT 46/TA 3	23	2		AT 46/TA 33	43	10
	MT 52/TA 18	35	1	900 03 93 3403	GT 46/TA 5	8	1	900 03 93 5516	MT 46/TA 32	10	2
900 03 93 2038	RT 46/TA 9	17	1	900 03 93 3428	RT 46/TA 1	31	2		MT 52/TA 38	10	2
900 03 93 2304	AT 46/TA 33	63	2	900 03 93 3430	GT 46/TA 21	16	1	900 03 93 6045	GT 46/TA 30	67	1
900 03 93 2334	AT 46/TA 31	20	5		GT 46/TA 22	16	1	900 03 93 6074	GT 46/TA 23	37	1
	AT 46/TA 33	67	2	900 03 93 3451	GT 46/TA 36	19	1	900 03 93 6100	BT 46/TA 25	9	1
900 03 93 2339	MT 46/TA 7	34	1		GT 46/TA 4	8	1	900 03 93 6101	BT 46/TA 8	49	4
	MT 52/TA 9	34	1	900 03 93 3462	HT 46/TA 2	28	2		LT 46/TA 4	18	
900 03 93 2612	RT 46/TA 8	25	1		HT 46/TA 3	38	2	900 03 93 6103	AT 46/TA 15	48	2
900 03 93 2613	AT 46/TA 2	33	8	900 03 93 3500	GT 46/TA 5	67	2		AT 46/TA 33	69	1
	AT 46/TA 43	7.1	4	900 03 93 3971	GT 46/TA 5	17	1		AT 46/TA 47	6.2	4
900 03 93 2622	VT 46/TA 1	12	2	900 03 93 4105	MT 46/TA 8	60	1		RT 46/TA 9	19	2
	VT 46/TA 2	12	2		MT 52/TA 10	60	1	900 03 93 6107	AT 46/TA 9	16	4
900 03 93 2633	AT 46/TA 47	4	4	900 03 93 4150	MT 46/TA 26	5	1		RT 46/TA 1	1	00
	AT 46/TA 54	14	2		MT 52/TA 31	5	1		RT 46/TA 32	17.1	1
	AT 46/TA 58	9	2	900 03 93 4175	GT 46/TA 29	27	1	900 03 93 6214	RT 46/TA 3	55	1
	AT 46/TA 59	9	2		GT 46/TA 30	75	1	900 03 93 6216	BT 46/TA 26	29	1
	AT 46/TA 60	17	2	900 03 93 4235	RT 46/TA 3	83	1	900 03 93 6513	GT 46/TA 11	49	2
900 03 93 2828	GT 46/TA 36	17	1		MT 46/TA 7	32	1	900 03 93 6514	GT 46/TA 8	33	4
900 03 93 2961	AT 46/TA 54	16	2	900 03 93 4310	MT 52/TA 9	32	1		GT 46/TA 9	5	2
	AT 46/TA 58	11	2		GT 46/TA 23	31	1		MT 46/TA 20	13	1
	AT 46/TA 59	11	2	900 03 93 4361	GT 46/TA 3	69	1		MT 52/TA 23	13	1
	AT 46/TA 60	19	2	900 03 93 4400	GT 46/TA 36	20	1		RT 46/TA 8	17	1
900 03 93 3010	GT 46/TA 35	11	1		GT 46/TA 13	31	1	900 03 93 6610	RT 46/TA 19	28	2
900 03 93 3046	ET 46/TA 7	13	6		GT 46/TA 14	31	1		RT 46/TA 21	64	6
900 03 93 3051	GT 46/TA 23	8	1		GT 46/TA 4	30	2		RT 46/TA 22	64	4
900 03 93 3060	GT 46/TA 9	31	1	900 03 93 4425	GT 46/TA 3	63	1	900 03 93 6614	AT 46/TA 33	70	2
900 03 93 3072	GT 46/TA 29	26	1	900 03 93 4450	HT 46/TA 2	22	2	900 03 93 6617	AT 46/TA 32	13	1
	GT 46/TA 30	74	1		HT 46/TA 3	22	2		AT 46/TA 33	68	2
900 03 93 3083	GT 46/TA 9	22	1	900 03 93 4462	GT 46/TA 36	21	1		GT 46/TA 11	3	1
900 03 93 3100	HT 46/TA 2	52	1	900 03 93 4530	HT 46/TA 2	34	2	900 03 93 6620	GT 46/TA 10	46	1
	HT 46/TA 3	45	1		HT 46/TA 3	30	2	900 03 93 6622	BT 46/TA 1	43	2
	HT 46/TA 4	30	1		GT 46/TA 4	4	1		GT 46/TA 10	24	1
	MT 46/TA 23	8	1	900 03 93 5004	GT 46/TA 34	4	1	900 03 93 7212	MT 52/TA 9	28	2
	MT 52/TA 26	8	1	900 03 93 5015	GT 46/TA 10	66	1	900 03 93 7276	BT 46/TA 12	85	
900 03 93 3141	RT 46/TA 1	20	2	900 03 93 5017	RT 46/TA 8	31	1	900 03 93 7282	AT 46/TA 2	32	8
				900 03 93 5024	LT 46/TA 1	46	1				

25.04.89

PART - LIST

PAGE

36

FROM:
TO:

900 03 93 7282
900 03 99 0025

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 7282	AT 46/TA 3	10	8	900 03 96 2038	GT 46/TA 36	30	1	900 03 96 3115	GT 46/TA 2	19	2
	AT 46/TA 4	10	8		HT 46/TA 1	32	4		RT 46/TA 1	55	2
	AT 46/TA 5	21	24		MT 46/TA 2	13	1		RT 46/TA 10	21	1
	AT 46/TA 5	36	16		MT 46/TA 9	10	1		VT 46/TA 2	42	1
	AT 46/TA 68	8	3		MT 52/TA 11	10	1		VT 46/TA 3	7.2	1
	GT 46/TA 10	-	1		MT 52/TA 18	24	2	900 03 96 3124	GT 46/TA 24	6	2
900 03 93 7285	AT 46/TA 1	-	2		MT 52/TA 3	13	1	900 03 96 3313	BT 46/TA 8	46	1
	AT 46/TA 44	19	1	900 03 96 2045	MT 46/TA 8	50	1		MT 46/TA 12	13	2
	AT 46/TA 68	13.1	2		MT 52/TA 10	32	1	900 03 96 3316	GT 46/TA 8	31	4
900 03 93 7286	GT 46/TA 24	31	6	900 03 96 2051	GT 46/TA 5	22	1	900 03 96 3614	BT 46/TA 8	47	1
900 03 93 7828	VT 46/TA 7	12	4		HT 46/TA 1	48	1	900 03 96 3623	GT 46/TA 8	32	4
900 03 93 7928	AT 46/TA 47	18	2	900 03 96 2405	MT 46/TA 30	23	1		GT 46/TA 9	4	2
	ET 46/TA 6	8	1		MT 52/TA 36	23	1		MT 46/TA 20	12	1
	ET 46/TA 7	16	3	900 03 96 2603	MT 46/TA 12	31	2		MT 52/TA 23	12	1
900 03 93 7929	AT 46/TA 18	8	2		MT 52/TA 14	12	4		RT 46/TA 8	16	1
900 03 96 0008	MT 46/TA 8	71	1	900 03 96 2607	MT 46/TA 30	24	1	900 03 96 4436	VT 46/TA 7	13	1
	MT 52/TA 10	71	1		MT 46/TA 30	28	1	900 03 96 4444	BT 46/TA 1	8	2
900 03 96 0010	RT 46/TA 30	8	1		MT 52/TA 36	24	1		GT 46/TA 10	25	1
900 03 96 0564	MT 46/TA 4	6	1	900 03 96 2612	MT 52/TA 36	28	1		GT 46/TA 9	41	1
	MT 52/TA 5	6	1		GT 46/TA 32	39	1	900 03 98 4080	MT 46/TA 1	7	1
900 03 96 0570	MT 46/TA 4	8	1		MT 46/TA 12	33	1		MT 52/TA 1	7	1
	MT 52/TA 5	8	1		MT 52/TA 14	24	1	900 03 98 9201	MT 46/TA 5	2	3
900 03 96 0801	MT 46/TA 26	18	1	900 03 96 2621	MT 46/TA 14	26	1		MT 52/TA 7	2	6
	MT 52/TA 31	18	1		MT 52/TA 17	26	1	900 03 98 9215	HT 46/TA 3	10	2
900 03 96 0802	GT 46/TA 19	24	1	900 03 96 2623	MT 46/TA 14	17	1	900 03 98 9286	MT 46/TA 1	4	1
	GT 46/TA 20	14	1		MT 46/TA 18	14	1		MT 52/TA 1	4	1
	GT 46/TA 7	24	1		MT 52/TA 17	17	1	900 03 98 9297	HT 46/TA 1	11	1
	MT 46/TA 12	10	1	900 03 96 2632	GT 46/TA 32	41	2	900 03 98 9300	MT 46/TA 11	31	2
	MT 52/TA 14	4	1		LT 46/TA 2	14	2		MT 46/TA 14	20	4
900 03 96 0807	MT 46/TA 32	31	1		LT 46/TA 3	17	2		MT 52/TA 13	31	2
	MT 52/TA 38	31	1		LT 46/TA 4	8	1		MT 52/TA 17	20	4
900 03 96 1902	MT 46/TA 1	5	1	900 03 96 2633	LT 46/TA 2	38	1	900 03 98 9301	LT 46/TA 1	16	2
	MT 52/TA 1	5	1		LT 46/TA 3	46	1		LT 46/TA 2	11	2
900 03 96 1904	MT 46/TA 5	3	8		LT 46/TA 4	9	1		LT 46/TA 3	13	2
	MT 52/TA 7	3	14	900 03 96 2643	AT 46/TA 47	12	2		MT 52/TA 10	74	1
900 03 96 1905	GT 46/TA 30	41	1		MT 46/TA 30	15	2	900 03 98 9305	GT 46/TA 6	16	1
	MT 46/TA 1	3	3		MT 52/TA 36	15	2		MT 46/TA 11	10	4
	MT 52/TA 1	3	4	900 03 96 2656	RT 46/TA 31	34	1		MT 52/TA 13	10	4
900 03 96 1911	MT 46/TA 5	12	1		RT 46/TA 6	14	1	900 03 98 9306	MT 46/TA 11	29	2
900 03 96 2014	GT 46/TA 32	47	2		RT 46/TA 7	15	1		MT 52/TA 13	29	2
900 03 96 2019	MT 46/TA 8	66	1	900 03 96 3106	RT 46/TA 32	22.1	2	900 03 98 9308	MT 46/TA 21	13	2
	MT 52/TA 10	66	1	900 03 96 3112	AT 46/TA 52	15	1	900 03 98 9310	GT 46/TA 24	25	1
900 03 96 2020	MT 46/TA 1	37	1		GT 46/TA 6	5	1		MT 46/TA 11	27	2
	MT 52/TA 1	37	1		LT 46/TA 1	22	2		MT 46/TA 21	24	4
900 03 96 2021	MT 46/TA 1	36	3		LT 46/TA 1	32	2		MT 52/TA 13	27	2
	MT 52/TA 1	36	5/4		LT 46/TA 1	49	2		MT 52/TA 24	22	4
	RT 46/TA 3	1	20		LT 46/TA 11	8	2	900 03 98 9318	LT 46/TA 4	30	4
900 03 96 2025	GT 46/TA 30	52	1		RT 46/TA 10	28	1	900 03 98 9336	AT 46/TA 47	9	4
900 03 96 2029	BT 46/TA 17	58	1		RT 46/TA 10	44	2		AT 46/TA 48	6.2	1
900 03 96 2030	GT 46/TA 2	24	1		RT 46/TA 11	32	4	900 03 98 9340	LT 46/TA 1	18	2
	GT 46/TA 34	8	1		RT 46/TA 32	28	2		LT 46/TA 2	40	2
	RT 46/TA 30	6	1		RT 46/TA 34	11	2		LT 46/TA 3	48	2
	RT 46/TA 31	43	1		VT 46/TA 1	6	9		MT 46/TA 18	23	2
	RT 46/TA 6	25	1		VT 46/TA 2	6	8		MT 46/TA 30	19	2
	RT 46/TA 7	22	1		VT 46/TA 3	7.1	1		MT 52/TA 36	20	2
900 03 96 2035	GT 46/TA 30	78	1		VT 46/TA 5	7.1	2	900 03 98 9484	AT 46/TA 56	5	2
	GT 46/TA 4	78	1	900 03 96 3114	VT 46/TA 1	42	2		AT 46/TA 58	5	2
	HT 46/TA 1	61	1		VT 46/TA 2	41	2		GT 46/TA 5	51	1
900 03 96 2038	BT 46/TA 17	59	1	900 03 96 3115	AT 46/TA 3	16	2	900 03 99 0024	RT 46/TA 34	-	2
	BT 46/TA 18	7	1		AT 46/TA 4	16	2	900 03 99 0025	RT 46/TA 34	16	2

25.04.89

PART - LIST

PAGE 37

FROM: 900 04 49 9736
TO: 991 14 93 0010

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 04 49 9736	ET 46/TA 5	19									
990 00 36 0292	BT 46/TA 17	5									
990 00 36 0408	GT 46/TA 32	9	2								
	MT 46/TA 14	21	1								
	MT 52/TA 17	21	1								
990 00 36 2210	BT 46/TA 17	058									
	RT 46/TA 28	16	1								
990 00 36 2223	BT 46/TA 17	184									
	BT 46/TA 19	-	1								
	BT 46/TA 8	27	1								
990 00 41 0120	GT 46/TA 2	20	1								
990 00 53 0701	MT 46/TA 11	18	1								
	MT 52/TA 13	18	1								
990 00 58 0051	AT 46/TA 8	12	3								
990 00 58 0140	ET 46/TA 4	46	1								
990 00 72 0006	ET 46/TA 5	42	1								
990 00 77 0015	ET 46/TA 8	11.3	1								
990 00 77 0033	ET 46/TA 8	11.2	1								
990 00 77 0124	ET 46/TA 8	11	1								
990 00 77 0222	ET 46/TA 5	13									
990 00 77 0292	ET 46/TA 5	25									
990 12 19 0708	MT 52/TA 24	25	1								
990 12 19 0709	MT 52/TA 24	24	1								
990 12 34 0027	MT 46/TA 10	17	1								
	MT 52/TA 12	17	1								
990 12 36 0351	GT 46/TA 32	49	2								
990 12 47 0034	GT 46/TA 5	47	1								
990 14 23 0013	BT 46/TA 12	44									
990 14 23 0017	MT 46/TA 14	18	1								
	MT 46/TA 14	29	1								
	MT 52/TA 17	18	1								
	MT 52/TA 17	29	1								
990 14 23 0018	BT 46/TA 12	48									
990 14 24 0011	GT 46/TA 8	35	2								
990 14 28 0016	BT 46/TA 1	18	2								
990 14 28 0042	AT 46/TA 27	33.1	8								
990 14 36 0123	AT 46/TA 1	29	2								
991 00 27 0304	BT 46/TA 17	304									
991 00 27 0305	BT 46/TA 17	305									
991 00 36 0018	BT 46/TA 17	216									
	BT 46/TA 8	15	1								
991 00 36 0134	BT 46/TA 17	26									
991 00 36 0135	AT 46/TA 46	25.1	2								
991 00 36 0161	BT 46/TA 17	055									
991 00 36 0165	GT 46/TA 32	69	1								
991 00 36 0201	MT 46/TA 30	17	1								
	MT 52/TA 36	33	1								
991 00 36 0295	RT 46/TA 34	29	2								
991 00 36 0319	BT 46/TA 17	11									
991 00 36 0390	BT 46/TA 1	41	2								
	GT 46/TA 10	41	1								
991 00 76 0065	ET 46/TA 7	2	1								
991 00 76 0099	ET 46/TA 7	18	1								
991 00 76 0100	ET 46/TA 7	17	1								
991 00 76 0143	ET 46/TA 7	8	2								
991 00 86 0001	AT 46/TA 46	44	1								
991 12 53 0139	MT 46/TA 11	13	1								
	MT 52/TA 13	13	1								
991 14 93 0010	LT 46/TA 2	44	1								
	LT 46/TA 4	28									

TAFELN.....: 0000258
POSITIONEN : 00006540
ZEICHNUNGSNRN: 00003932
ANZAHL.....STUECK: 000.12991